中華民國僑務委員會頒發登記證台僑新字第二一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期三 28 九月 戊辰年八月十八日

第二二〇七一號

出紙九張半 零售一元半

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話：總社：⑤～四九一一八一 廣告部：⑤～四九〇八八二 中區分處：⑤～二二三一六三七 北角分處：⑤～六四〇六九三 旺角分處：③～八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：七一七二九五六 台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓

中華民國內政部登記證內版台誌字第〇〇三號 中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

1948-1988
ANNIVERSARY

祝賀

謹訂於公曆一九八八年九月二十八日(星期三)
下午5—6/6—7時，在香港希爾頓酒店二樓大禮堂舉行慶祝
華潤公司成立四十周年招待酒會
恭請
光臨
華潤(集團)有限公司敬約

華潤公司成立四十周年暨

五洲呢絨有限公司
國聯呢絨有限公司
大興織廠有限公司
信業紡織有限公司
華豐針織有限公司
玫瑰針織有限公司
溢豐針織有限公司
寶隆染廠限有公司
中冠印染有限公司
佳成染料有限公司
聯達染料有限公司
豪城洋行有限公司
美迅洋行有限公司
茂宇洋行有限公司
豪盛工業有限公司
協興建業有限公司
廣森貨倉有限公司
萬邦航運有限公司
四達油墨有限公司
恒興火油有限公司
南方石油有限公司
威力石油有限公司
大慶石油有限公司
大華石油有限公司
興利石油有限公司
大港石油有限公司
泛達石油有限公司
中茂證券有限公司
安達股份有限公司
經緯股份有限公司
勝利何枝有限公司
廣發源行有限公司
漢利潔具有限公司
益美潔具有限公司
新聯汽車有限公司
雙魚藝瓷有限公司
中聯陶瓷有限公司
景華新立有限公司
香港中遠有限公司
萬順昌行有限公司
民安東芝有限公司
德泰木業有限公司
漢興製品有限公司
荃灣屠房有限公司
天元珠寶有限公司
香港貿海有限公司
香港烟草有限公司
中南鐘錶有限公司
嘉華茂達有限公司
金剛國際有限公司
宇宙物產有限公司
美國大陸棉花公司
香港南豐貿易公司
康寧發展貿易公司
上海國際貿易公司
吉大證券投資公司
現代電子實業公司
華豐國貨有限公司
新和國貨有限公司
港大百貨有限公司
大生百貨有限公司
香港蜆殼有限公司
中國檢驗有限公司
福輝首飾有限公司
珠城酒樓有限公司
東方鑫源有限公司
利豐冷藏有限公司
怡和丹比有限公司
新記藥物有限公司
大新服務有限公司
高仕/白聯有限公司
大興工業原料公司
事業系統科技公司
美國聯合碳化公司
香港先進電腦公司
南華機械設備公司
泰國國際航空公司
中發工業原料公司
時興貿易發展公司
東棉洋行香港支店
美國施貴寶大藥廠
日本中大株式會社
丁何關陳會計師行
香港鮮肉商聯合會

怡和有限公司米業部
渣打銀行中國區總部
香港精染廠有限公司
香隆生瓷業有限公司
順生進出口有限公司
永達行股份有限公司
順豐紙品廠有限公司
大昌貿易行有限公司
馬爹利遠東有限公司
金寶湯遠東有限公司
美加淨化粧品有限公司
英輝修船廠有限公司
華港紡織品有限公司
協興針織廠有限公司
精通織造廠有限公司
力堅製衣廠有限公司
東南布行有限公司
慶鴻紡織品有限公司
三聯針織廠有限公司
捷豐紡織品有限公司
長江製衣廠有限公司
新中行鋼鐵有限公司
粵海工藝品有限公司
百得福發展有限公司
新世界發展有限公司
馮若婷顧問有限公司
七海洋燭廠有限公司
震雄機器廠有限公司
心寶皮草廠有限公司
興南行石油有限公司
香港喜萬年有限公司
合成行百貨有限公司
洞敦象牙廠有限公司
協成興企業有限公司
森那美香港有限公司
香港領港會有限公司
廣和行資源有限公司
大洲進出口有限公司
王慶豐瓷莊有限公司
黑龍江隆豐有限公司
金海岸企業有限公司
綿光電業行有限公司
汕頭國際貿易發展公司
伊士曼(香港)有限公司
達成乳膠床褥有限公司
香港空運服務有限公司
住友商事香港有限公司
英皇鐘錶珠寶有限公司
香港米聯企業有限公司
粵興船舶用品有限公司
日本和光交易株式會社
信昌文教用品有限公司
滙勝國際貿易有限公司
大衆動力機械有限公司
合豐工業原料有限公司
中泰國產服裝有限公司
金輪船務代理有限公司
屈臣氏(亞洲)有限公司
富士寫真菲林株式會社
越秀輕工業品有限公司
華潤集團[illegible]有限公司
萬青國際貿易有限公司
同德綢緞貿易有限公司
大生隆雞鴨欄有限公司
建琳國際貿易有限公司
來記拆船工程運輸公司
美基鋼產建材有限公司
華港國際展覽有限公司
華成國產鐘錶行有限公司
鴻興柯式印務有限公司
益民國產電器有限公司
經導企業集團有限公司
恆利保險顧問有限公司
建華行(蔡氏)有限公司
國華呢絨疋頭有限公司
廣東皮毛製品有限公司
永豐貿易(1972)有限公司
九龍鮮肉零售商聯合會
江海國際貿易有限公司
香港生豬貿易有限公司
新益源房貨倉有限公司
四達中國發展有限公司
香港家禽貿易有限公司
香港岱嘉國際有限公司

怡富中國投資有限公司
香港八達勝管有限公司
香港遠東傢具有限公司
美國羅恩電腦電話公司
獲多利—通成有限公司
天育化工漆油有限公司
泛茂船務企業有限公司
香港中旅貨運有限公司
義利工業原料有限公司
同得仕(集團)有限公司
東亞太平紡織有限公司
新昌石油化工有限公司
三菱信託銀行香港分行
現代貨箱碼頭有限公司
曾拱光機電顧問工程師
安達民(香港)有限公司
香港美孚石油有限公司
友寧紡織投資有限公司
麗川烟草國際有限公司
大連國際發展有限公司
美國英格索蘭遠東公司
成高船務企業有限公司
香港華新呢絨有限公司
中國太平發展有限公司
紹特英德有限公司(SAVTER)
益豐船務企業有限公司
迅發貨箱服務有限公司
南洋兄弟烟草有限公司
鎮安國際貿易有限公司
金寶輪(亞洲)有限公司
新適(國際)貿易有限公司
何田建築工程師有限公司
新都城國際百貨有限公司
成記行服裝百貨有限公司
太平船務(香港)有限公司
青美企業(集團)有限公司
華強(香港)電子有限公司
香港華南漂染廠有限公司
佳達企業(香港)有限公司
香港中旅(集團)有限公司
中國冶金(香港)有限公司
國際百老匯發展有限公司
運氏(光明)企業有限公司
通用太平洋國際有限公司
福信(鋼材五金)有限公司
香港太平洋貿易有限公司
合興行建築材料有限公司
勝利醫學化驗所有限公司
粵海企業(集團)有限公司
東榮行五金山貨雜品公司
JUKI 秀奇(香港)有限公司
宏德機器鐵工廠有限公司
生活與健康中心有限公司
加馬貿易(香港)有限公司
中國陶藝進出口有限公司
中國內燃機配件有限公司
香港華南旅行社有限公司
田氏PVC膠粒廠有限公司
山一國際(香港)有限公司
英國石油公司國際海事部
福建水產(香港)有限公司
美特容器(香港)有限公司
通達紡織品貿易有限公司
嘉富膠燭製造廠有限公司
日本郵船(香港)有限公司
港九碼頭洋酒伙食行商會
招商局國際旅遊有限公司
宇宙燭業製品廠有限公司
福田實業(集團)有限公司
新鴻基地產發展有限公司
有成行化學工業有限公司
CSL(通訊服務有限公司)
葉氏恆昌(集團)有限公司
大興絲綫廠實業有限公司
印中貿易(香港)有限公司
三井物產(香港)有限公司
廣東(香港)旅遊有限公司
海峰船務(亞洲)有限公司
和記黃埔(中國)有限公司
新光酒樓(集團)有限公司
昭和利市(香港)有限公司
滬東棉產工業廠有限公司
日興證券(亞洲)有限公司
中國啤酒(香港)有限公司
中大(香港)興業有限公司
中大株式會社

奧林比亞文儀機器(香港)有限公司
香港恆達(1981)企業股份有限公司
保華石油香港公司(埃索石油)
大阪商船三井船舶(香港)有限公司
光名攝影沖洗器材(香港)有限公司
中國國際信託投資(香港集團)有限公司
中國國際貿易信息研究中心有限公司
中國技術進出口總公司駐香港代表處
中國國際貿易促進委員會 中國國際商會 駐香港代表處
中國醫藥保健品(香港)有限公司
HELM HONG KONG CHEMICALS LTD
MR. A. SANK
PHILIP MO.
KUO OIL LIMITED
S. G. S. HONG KONG LTD.
ASIA TELEVISION LTD.
GULF STAR LIMITED
CARIPLO BANK
NESTLE CHINA LIMITED
BARCLAYS BANK PLC
BANQUE INDOSUEZ
NICHIMEN CO (HK) LTD.
KRISTIAN JEBSENS LIMITED
CMC FAR EAST LIMITED
ACB INTERNATIONAL
MR. RAYMOND BERA
MAXELL ASIA, LTD.
TOOTAL LEBEL LTD.
A. C. MONK & COMPANY, INC.
SCHORDERS ASIA LIMITED
MUITEX (EXPORIS) LTD.
STAHEL HARDMEYER AG., ZURICH
OTTO STANDTLANDER GMBH & CO., BREMEN
STAHEL (AMERICA) INC., MEMPHIS
STAHEL HONG KONG LTD., HONG KONG
WINFAIR DEVELOPMENT LTD.
CONCORDIA PAPER LTD.
LANCIA APPAREL LTD.
HIMONT (EAST) LTD.
KUMAGAI GUMI (HK) LTD.
AGFA-GEVAERT (H.K.) LTD.
BANK OF AMERICA NT & SA
CATERPILLAR CHINA LIMITED
M.T.M. M(HONG KONG) LTD.
SINGER FUR CO.
P.T. SARI WARNA INDONESIA
ORIENT LEASING (ASIA) LTD.
SCANDINAVIAN BANK GROUP
JARDINE CHINA CONSUMER PRODUCTS
BANCA COMMERCIALE ITALIANA
SOCIETE GENERALE HONG KONG
KANEMATSU-GOSHO (HONG KONG) LTD.
TION YUAN ENTERPRISES CO., LTD.
H. MOLSEN & CO., (H.K.) LTD.
SOCIETE GENERALE HONG KONG
PANALPINA (HONG KONG) LTD.
BLEISTEIN & CO. (HONG KONG) LTD.
CITYNEON DISPLAYS INT'L LTD.
MITCO STEEL & INDUSTRIAL SUPPLIES
MARUBENI HONG KONG LTD.
HYUNDAI SANGSA H.K. LTD.
LUCKY-GOLDSTAR INT'L (HK) LTD.
ALGEMENE BANK NEDERLAND N.V.
K.G. INTERNATIONAL PETROLEUM LTD.
UNI-BRIGHT COTTON TRADING LTD.
CREDIT LYONNAIS HONG KONG BRANCH
PRUDENTIAL-BACHE SECURITIES (HK) LTD.
JOHN CONNELL & ASSOCIATES LIMITED
CIBA-GEIGY (HONG KONG) LIMITED
CLOTH-TEX TRADING CO., ETD.
JAPAN PULP & PAPER CO., (H.K.) LTD.
LLOYD TEXTILE COMPANY LIMITED
KLOCKNER EAST ASIA LIMITED
PETERSON AGENCIES CO LTD.
KAWASHO INTERNATIONAL (H.K.) LTD.
BANCO DI ROMA HONG KONG BRANCH
COMPUTER LAND SUPPLIES LTD.
RHONE POULENC ASIA LTD.
LEE COLORTRAN HONG KONG LTD.
P. T. TRISTATE TEXTILE LTD. INDONESIA
FINACHEM INTERNATIONAL HONG KONG LTD.
MOTOROLA SEMI-CONDUCTORS HONG KONG LTD.
HONG KONG INTERNATIONAL TERMINALS GROUP.
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON (HONG KONG) LIMITED
JAPAN AIR LINES CO., LTD. (FREIGHT & MAIL)
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDS BANK NV HONG KONG BRANCH
HONG KONG RESOURCES ENGINEERING CO., LTD.
AMSUA TRADING CO., LTD. HONG KONG
CHINA PACKAGING EQUIPMENT (H.K.) CO., LTD.
NEW COLUMBIA COMMODITIES LIMITED
ETS. DES VENTES POUR I' AFRIQUE
CHINA INVESTMENT AND FINANCE LTD.
SOUTH CHINA MORNING POST PUBLISHERS LTD.
WESTDEUTSCHE LANDES BANK GIROZENTRALE, HK BRANCE
OTIS ELEVATOR COMPANY (H.K.) LIMITED
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO, HONG KONG BRANCH
THE EAST ASIATIC COMPANY (HONG KONG) LIMITED
MITSUBISHI WAREHOUSE & TRANSPORTATION CO., LTD. HONG KONG LIAISON REPRESENTATIVE OFFICE

同敬賀
(排名不分先後)

日本外務省放出消息
中蘇高峯會議年內隨時舉行
中國駐日本大使談中日關係 存在些小問題可以協商解決

(時事社東京二十七日電)日本外務省首腦二十六日傍晚，就中蘇首腦會談：「任何時候舉行都不令人驚異」。表示了年內或明年初有舉行的可能性。該首腦又說：「中國希望柬埔寨問題有所前進，但是對於舉行中蘇首腦會議，不會附帶具體的條件」。

(時事社東京二十七日電)中國駐日使楊振亞，二十六日在東京都市內的飯店發表演講，其中關於蘇共總書記戈巴切夫在克拉斯諾雅爾斯克的演講。說：「中蘇首腦會談的條件，是蘇聯發揮影響力，使越南早日由柬埔寨撤兵。蘇聯如果正採取行動，便可以到入議事日程」，強烈要求蘇聯行使影響力，解決中蘇首腦會談前提條件的柬埔寨問題。關於日中關係，楊振亞大使說：「就是有些小問題，也可以通過友好的協商，最後獲得解決」，同時強調：(一)擴大對中國投資，甚為重要，(二)為了對中國進行技術移轉，希望日本行使影響力使巴黎統籌委員會放寬對中國的禁運限制。

蘇聯外長在聯大演說 歡迎美若干建議 由國際監督裁軍
希望由聯合國確立世界和平制度

(美聯社聯合國廿七日電)蘇聯外長謝瓦爾德納澤今日將發起該國最新的外交運動。料他將作出範圍廣泛的呼籲，提出在國際監督下裁軍。蘇聯官員歡迎美國總統列根昨日在聯合國大會提出的一些建議，其中包括呼籲禁止化學武器及美蘇兩國在一年內簽署一項條約，將戰略核軍備減半。蘇聯一直力促在世紀末之前完全銷毀所有核武器，並有可能再次呼籲美蘇兩國立刻禁止地下核試驗。副外長佩特洛夫斯基最近在莫斯科發表聲明說：蘇聯將受一種概念支配——「設計一種在聯大通過的全面性國際和平及安全制度。」他表示：蘇聯此項計劃的本質，是依賴政治而非軍事途徑解決所有全球問題，由整個世界社會採取行動，而非由若干挑選出來的國家出力」。「我們認為創造此類和平及安全制度，是一種使聯合國組織現代化和復興的全球計劃。」但西方盟國則認為此建議是一種會取代聯合國憲章的新編制計劃，它們對調整聯合國現存結構並不熱心。蘇聯去年在聯合國提出此項計劃成為決議案時，未能獲得大多數票。安全理事會一名西方大使，上週在一次秘密簡報上稱：蘇聯許多具體建議十分吸引，只有此「全面制度」使大部份會員國反感。除了禁止核武外，蘇聯官員已在最近數月內從北約組織及華沙公約組織各裁減五十萬人，並呼籲西方盟國與它一同宣佈訪問外國港口的船隻有否攜帶核武器。美國已拒絕此三項建議。

列根在聯大發表告別演說 內容平凡無新意 各代表反應平淡

(路透社聯合國二十七日電)美總統列根星期一自聯合國大會發表的告別演說，祇獲得禮貌性的鼓掌，沒有造成多大的興奮。美國務卿舒爾茲、沃爾特斯中將及其他的美國官員試圖帶頭起立給予列根鼓掌歡呼，但其他國家的代表團卻坐着不動。對於列根這篇四十分鐘演詞，首先予以評論的是尼加拉瓜副外長蒂諾科。這是列根向聯大發表的第六篇演說，也比任何其他總統的演詞為長。蒂諾科解釋列根關於尼加拉瓜的說法，無異於承認美國對中美洲政策的失敗。蘇聯外長謝瓦爾德納澤對於列根的演說並無即時的反應。對於列根所提召開一個國際會議，以加強禁制化學武器一建議，海灣合作委員會秘書長皮沙拉說：他對此勿作出評論。以英外相賀維一個外交約會。前任科威特代表團團長畢斯哈拉作出反應。他說列根「現已提出了一個主意」，但他要問這個意見是否可行。

伊朗外長飛美參加兩伊和談

(路透社塞浦路斯首都尼科西亞二十七日電)伊朗外長維拉雅迪週二起程前往紐約參加即將恢復的兩伊談判，他同時指控伊拉克阻礙了談判的進度。他在出發前對記者，他希望新一輪的和平談判在聯合國大會上一起進行，伊朗已作好談判準備。兩伊會談是在八月二十五日由聯合國主持下在日內瓦展開的，目的是想把打了八年長的戰爭結束。

三臂機械人 從事珠寶業 稱十全十美

(美聯社羅德島南金斯頓廿三日電)一個商人及一個科學家現欲使一具三臂的機械人担任製鏈子的工作。

經過二十年努力
中國建造導彈核潛艇 在水下發射火箭成功

(中新社北京九月二十七日電)九月十四日至九月二十七日，中國自行設計、建造的導彈核潛艇，成功地進行了水下發射運載火箭的試驗。這標誌着我國的國防實力有了進一步加強。發射運載火箭的當天，記者在某試驗海區距離導彈核潛艇水下發射運載火箭出水處只有幾鏈的海面，親眼目睹了這一壯舉。隨着倒計時指令「五、四、三、二、一，發射！」記者只見導彈核潛艇發射的運載火箭，像一條白色的巨龍沖出海面，閃電般地扶搖直上，刺向藍天！運載火箭尾部噴射出的白煙，在刹那間分成兩股，一級發動機脫落，二級發動機點火。稍後，當巨大的箭體變成米粒大小的時候，原本又粗又長的白煙化作一絲細線，漸漸消失在茫茫海空。在記者所乘的試驗工作船上觀看這一景觀的專家、科研人員和海軍官兵，頓時歡呼雀躍起來。數十名攝影師、攝像師拍下了這一激動人心的場面。過了一會兒，首長指揮部傳來了運載火箭準確、安全地濺落到預定海域的消息。「成功了！成功了！」記者看到，幾位參加導彈核潛艇和運載火箭研製的專家、工程技術人員，兩眼閃爍着淚花。中國導彈核潛艇的研製工作，是在毛澤東、周恩來、鄧小平、葉劍英、聶榮臻等老一輩革命家的親自關懷下，數以萬計的科研人員，海軍官兵嘔心瀝血，奮勇攻關，經歷了二十多年的風風雨雨終於獲得了成功！

九月十四日至二十七日，我國核潛艇水下發射運載火箭獲得圓滿成功，圖為火箭出水時的情景。(新華社)

錢其琛出席聯大期內 與五十多國外長會談 力謀解決柬埔寨問題

(中新社聯合國九月二十六日電)中國外長錢其琛在出席本屆聯大的十天會期中，除參加會議外，將作旋風般的雙邊「對話」活動。據悉，他將與來自世界各地的五十多名外長舉行雙邊會談。九月三十日錢其琛與蘇聯外長舉行的中蘇外長會談將十分引人注目。此間觀察家認為，錢其琛將會敦促蘇聯在迫使越南從柬埔寨撤軍，實現政治解決柬埔寨問題上做出努力。這些觀察家對這次會談持樂觀態度，認為將會在某些方面有所收獲。在眾多的雙邊活動中，包括與東盟各國外長的會見。錢其琛將分別會見新加坡、泰國、馬來西亞和印度尼西亞外長。據認為柬埔寨問題仍將是這些會見的主要話題。昨天，錢其琛已在此間會見了民柬聯合政府副主席喬森潘。他還將會見柬埔寨問題國際會議主席格拉芙。此間輿論認為，柬埔寨問題將是中國在本屆聯大上予以極大努力的問題之一。中國最近提出組成四方聯合政府，派遣國際和平部隊的主張，使中國在解決柬埔寨問題上居於十分主動的地位。在頻繁的雙邊活動中，錢其琛與阿爾及利亞、古巴、蒙古外長的會晤也是受人矚目的。這些活動是基於國際局勢明顯趨於緩和與對話已代替對抗背景。中國近期不斷表達對國際局勢的判斷轉變的見解，並強調對話的作用和重要性。這些觀察家認為，和平發展，對話合作將是中國在本屆聯大以及以後一段相當長時間裏的外交旋律。

大馬與菲安排會議 解決南沙問題
中國密切注視

(路透社菲律賓馬尼拉廿七日電)馬尼拉一名高級官員今日稱，中國大使就菲律賓與馬來西亞計劃舉行有關南沙羣島問題會談，表示關注，並說，南沙羣島問題亦是中國之事。這位要求不發表姓名之外交官員稱，中國大使王英芬(譯音)告彼稱，菲國與大馬舉行此項會談，勢將侵犯中國擁有南沙羣島擁有宗主權。上述三國及越南與台灣均聲稱擁有整個或部份南沙羣島。越南與中國艦隻三月份曾在南沙羣島發生短暫戰鬥。菲國與大馬此項會談，並未訂定日期。該官員說，王氏告訴他，謂中國希望此項會談不會舉行，但中國不會企圖加以阻止。中國大使館對上述消息拒予置評。

美華人支持 吳仙標競選

(中新社華盛頓電)紐約消息：美國德拉瓦州華人副州長吳仙標上周末馬不停蹄地在美國西部舊金山、洛杉磯、亞利桑那等地華人社區進行競選籌款活動，短短兩天內籌款十五萬美元。二十六日，吳仙標夫婦飛抵紐約，並展開籌款活動。紐約華人社區當天中午，吳仙標拜會「三江公所」，該會鄉親父老紛紛解囊相助，當即籌款三萬美元。一位中國城擺地攤的小販也捐上一百美元，其實他每星期所賺只有一百六十七美元。新澤西州一華裔小學生給他們的家長聯合寫信要求將聖誕節的實物的錢獻給吳仙標。吳仙標自從選國會議員以來，已在美國華人中籌得一百萬美元的競選經費，為了贏得最後勝利，吳仙標計劃在一個月內再籌款八十萬美元。美國華裔選民聯盟副會長洪榮說，民權是爭取來的，勝利不會從天上掉下來，在這華人參政的歷史性時刻，全體華人都應該支持吳仙標。此間華文報紙連續發表社論，呼籲「支持吳仙標，送他上壘」。有人建議有親友在德拉瓦州的華人都來寫信給自己的親友，叫他們投票支持吳仙標。

國會同意拉科斯基 出任波蘭總理

(中央社華沙二十七日美聯電)波蘭國會今天同意拉科斯基出任波蘭總理。拉科斯基長久以來一直是團結工聯的反對者。他是二次大戰以來，波蘭的第九任總理。投票之前，波蘭領袖賈魯塞斯基告訴國會說，選擇拉科斯基對國家有利。他也說，政府將展開對話和經濟改革。拉科斯基在全國電視轉播的投票中，獲三百三十八票贊成，五票反對，三十五票棄權。拉科斯基立即要求國會給予兩週時間，以組成具有改革態度」的新政府。他在簡短的談話中說：「我希望組成一個具有更廣泛社會信心的內閣。」現年六十一歲的拉科斯基是一名新聞工作人員。他由賈魯塞斯基提名出任總理，並於昨天獲得波共中央委員會的支持。

美總統列根星期一在聯合國大會上致辭情形。(美聯社)

社論
各國協力設法消除負債窮國困難

日本週一提出一項貸款予第三世界負債國的計劃，大獲工業國家財長們歡迎，認係朝着解決第三世界債務危機方面邁出的重要一步。

日本透露將通過國際貨幣基金組織(以下簡稱基金組織)，把它的龐大外匯儲備當中的一部份，注入諸如巴西、墨西哥，阿根廷之類的中等收入債務國，以便協助此等國家發展經濟，走回正常軌道。

按照上項計劃，日本進出口銀行將與基金組織並行工作，向一般同意調整經濟的窮國，提供新的貸款。

日本進出口銀行的主要任務，是為該國貨物出口提供資金。根據日本過去慣例，一般第三世界國家獲得日本貸款，必須充作購買日貨之用，但是日本新貸款計劃並不要求借款國負擔上項的義務。

基金組織決策機構的臨時委員會上週末開會時，日本代表澄田(日本銀行總裁)認為：「基金組織早日增資是必要的。出資比率反映各國經濟實勢亦屬必要」。澄田並指，日本準備在基金組織中，成為僅次於美國的第二位出資國。同時主張，須要提高特別提款權(SDR)的任務，以及對於特別提款權的利用。

各會員國對於基金組織的出資，美國為一百七十九億一千八百三十萬特別提款權(一特別提款權相當於一點三美元)，佔第一位。英國為四十二億二千三百三十萬，佔第二位。日本如欲佔第二位，只須超過英國即可。

日本近年每年對外貿易盈餘，每達數百億美元之巨，黃金外匯儲備已逾九百億美元，而基金組織增資一百幾十億特別提款權，綽綽有餘。

基金組織臨時委員會本週一開會後發表公報說，該會對於日本所提增加貸款給予第三世界負債國的方案，甚感興趣，並建議基金組織執行委員會考慮日本進出口銀行以低於市場的利率，貸款給予第三世界負債國的做法。但以個別考慮，並與基金組織一起行動為基礎。

第三世界國家債務數額共達一萬二千億美元之多，負擔萬分沉重。一直要求基金組織、世界銀行、工業國家和一般銀行援手，解決它們的困難。這同時也是本屆基金組織世界銀行聯合年會的主要課題。

基金組織呼籲工業國家，不僅要放寬債務國的還款條件，且應繼續給予貸款。

基金組織臨時委員會已制訂計劃，減輕非洲撒哈拉沙漠區最窮國家的債務負擔。

西德政府上週末透露，由工業國家政府組織的巴黎俱樂部(主要債權會議)對於發展途中負債國的救濟問題，大致上達成協議，現在要看其他國際組織會議的結果如何，然後於下月三日在巴黎開會作最後決定。

西德政府並謂，已達成的救濟方案主要內容如下：一、把一般債務國對於工業國家的公約債務歸還的期限，延長十四年。二、不僅准許債權的三分之一，予以勾銷。二、對於債務國延期十四年還債，且按商業銀行利率減收一半。三、如不勾銷三分之一的債務，降低利率，就可把還債期限延長到三十年。此等辦法一經巴黎俱樂部正式同意，各希望救濟的國家即可與工業國家協商，就上述三項辦法當中，選擇一項。惟以實行結構調整等適切政策作為條件。

另據法國財長說，西方主要工業國家上週末協議，答允讓十八個最窮國家(大半是非洲的)每年可以少付五億美元的債款。又說，巴黎俱樂部已肯定採納今年六月七國高峰會議原則同意的減債方法。

各國共同協力設法，消除負債窮國困難，料可產生實效，同時有助於全球的經濟發展。

世銀及基金會年會開幕
世銀主席呼籲富裕國家 協助落後地區消除貧窮
讓全球人人都能過溫飽生活

(路透社西柏林廿七日電)世界銀行主席干納普，今天在國際貨幣基金會及世界銀行週年會議開幕致辭時，呼籲富裕國家協助解決世界的貧困問題。他表示要決對付貧窮。他指出，貧窮在今天的容忍度，應避免十億人過僅可維生的生活，讓全球每五人中，有一人過些能維生的生活，是人類的恥辱。更加是經濟上的失敗。實行減少資源的浪費。他要求世銀和基金力去消除貧窮，他計劃在五個層面上去改變貧窮——保證經濟增長、抵抗飢餓、節育、投資教育、及在經濟調整過程中保障貧困者的利益。

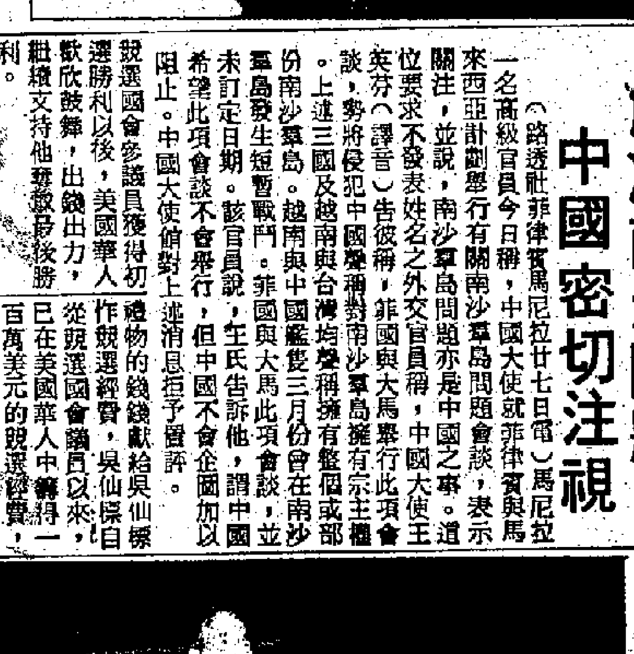
他亦強調要保護環境，因為有毒廢料需要還於第三世界，或最先受害的都是窮人。貧窮是人類面對的最大挑戰，雖然科技日有發展，但生活在貧困中的人卻增加，千萬人表示每四個非洲撒哈拉地區的居民中便有一個。

要挂鈎。國際貨幣基金會執行幹事甘迪素斯今天亦在會上呼籲要做多些工作，解決第三世界一萬二千億美元的巨額債務問題。他亦籲請美國要削減預算開支，使利息下降，讓負債國受惠。

蘇證實黨代表中
有貪污受賄者
老布女婿不知如何處理禮物

(新華社莫斯科電)據蘇聯新聞社報道，蘇聯「星火」雜誌不久前揭出的在參加蘇共第十九全國代表大會的代表中有數名貪污受賄者一事，經調查已得到證實。在今年六月底舉行的蘇共第十九次全國代表會議上，有代表援引「星火」雜誌文章，要求資格審查委員會清查代表中的貪污分子並匯報清查結果。當時「星火」主編科羅季奇曾在會上明確指出，有四名代表貪污受賄，並把有關文件交給了蘇共中央總書記戈爾巴喬夫。蘇聯新聞社還報道，此後有人不只一次地企圖謀害曾在「星火」雜誌上撰文揭發此事的負責特殊重大案件的高級偵查員格德良。

(法新社莫斯科廿七日電)已故蘇聯領袖布里茲尼夫的女婿周一在法庭上表示：他不知道如何處理人家給他的禮物。據蘇聯「塔斯社」報道：加連娜．布里茲尼夫的第三位丈夫卓班洛夫說：「送還禮物，令他十分煩擾，他經常不知道禮物應該還給誰人。」卓班洛夫作供說：「前烏茲別克中央委員會會員烏瑪洛夫來到我的酒店房間，將一個皮箱放在我的床上，說道是拉斯杜夫(前烏茲別克共和國黨領導人)的禮物，跟着便離去。」他表示：皮箱裡有一萬至三十萬盧布(十萬六千至十三萬七千八百美元)。我想送還這筆款項，但給誰呢？烏瑪洛夫經已走了，我也不敢同拉斯杜夫講這事。」卓班洛夫因涉嫌貪污而被控。在布里茲尼夫執政時代，他曾担任第一副內政部長。



美副總統布殊周日晚與杜卡基斯舉行競選辯論後，隨即參加一個賣物會，北卡州州長伉儷在場鼓掌歡迎。(美聯社)

中國大陸治安新趨勢
陳仲賢

當前中國大陸所面臨的治安形勢相當嚴峻，重大刑事案件急劇上升，而且出現了很多過去所沒有過的新問題和新情況，令治安系統面對棘手難題。

統計數字顯示，去年大陸公安部門查處的各類治安案件共一百一十二萬多宗，處罰了二百零四萬人次，今年上半年，重大刑事案件立案比去年同期又大幅上升，其中絕對數字增加最多，佔比重最大的是盜竊財產的案件。重大殺人、傷害、詐騙、搶劫、爆炸案件也明顯上升。

在殺人、傷害、爆炸案件中，多數是謀財害命或因民間糾紛激化引起的，還發生了一些報復殺害廠長、經理和殘害無辜羣衆的案件。國際販毒集團經中國境內販毒的案件也見增多。賭博、賣淫、傳播淫穢物品等社會醜惡現象屢禁不止。賭博活動近年已相當普遍，賣淫嫖娼活動已不限於沿海開放城市，內地城市也時有發生。影響社會秩序的械鬥、哄搶事件也不斷發生。

把這些案件與過去幾年作對比，可以發現以下趨勢：

一、重大和特大的刑事案件增長甚猛，今年以來，形勢愈趨嚴峻，上半年的重大刑事案已達七萬二千多宗，比去年同期增加了百分之三十四點八。

二、罪犯中青少年比例增加約佔百分之七十。

三、流竄犯罪份子亦告增多。以廣東今年上半年的數字為例，被捕的罪犯中約有百分之三十是流竄犯。

四、羣衆性騷亂事件增加。例如球迷鬧事、民族糾紛引起騷亂，因生活和社會矛盾衝突而引起的衝擊政府機關案件，以及羣衆集體哄搶事件等。

在這類事件中，有一點是值得商榷的。大陸治安當局把和平遊行、請願都放在羣衆性騷亂事件的類別中。今年一月至七月，大陸有二十五個省級地區的七十七所高等學校發生張貼大字報，散發傳單和遊行、請願事件。這些事件一般沒有破壞性的影響，只要處理得好，將不會引起社會的動盪。

造成刑事案件激增的原因是：深化改革不可避免地會觸及人們各種利益，從而導致新的社會矛盾和糾紛增多；「一切向錢看」的思想支配下，有些人利己主義惡性膨脹；社會人口、財富的大規模流動增加了犯罪得逞的機會和便利條件；另外，社會防範機制不健全也為犯罪分子造成可乘之機。

目前，大陸公安系統面對三大難題：一、近年出現的很多治安方面的新問題和新情況，都是過去沒有的。例如隨着經濟的開放，人口流動劇增，治安部門一時間未能適應過來。

二、人力和經濟不足，現有設備落後，培訓人才未如理想，使公安系統的力量未能充分發揮。

三、大量公安系統有些人員素質不高，一部份人員的紀律和作風都有問題，弄權謀私、貪污腐化、有法不依的情況時有發生，影響公安系統的聲譽，使工作更難開展。

為加強治安，大陸將從重從快嚴厲打擊刑事犯罪活動分子。重點是嚴重暴力犯罪、團夥犯罪和流氓滋擾、搶劫、強姦、重大盜竊等直接威脅羣衆安全、危害經濟建設的犯罪活動。大中城市，鐵路交通沿綫和治安問題多的地方，是開展打擊行動的重點地區。對犯罪團夥、流竄犯罪分子和打擊境外黑社會勢力滲透活動的工作也將加強。

中韓簽署 觀光游客交流合同

(時事社漢城二十七日電)韓國中堅旅行社飛龍觀光公司二十七日發表，同中國國際旅行社總社締結了觀光遊客交流合同。中韓間簽署此種觀光合同，這是首次。韓國方面定自十一月組織旅遊團前往中國。據合同：憑中國國際旅行社總社的電報，即可以發給簽證，目前暫在日本、香港辦理入境手續。除此之外，大韓旅行社等韓國三家大旅行社，也同中國國際旅行社總社正在商訂合同中，預料中韓兩國間的觀光交流將闊著擴大。

上週太空意外 蘇聯當局檢討

(合眾國際社蘇聯莫斯科廿三日電)蘇聯太空官員本日稱，去週兩名太空人「流放」達廿四小時後，蘇聯地面控制人員將來不用理處腦出錯的緊急事件。

喬石談中共三中全會
主要總結十年改革成果 集結力量解決種種困難
準備兩年治理經濟環境整頓秩序

(新華社北京九月二十七日電)中共中央政治局常委喬石今晚在人民大會堂會見蘇丹客人時說，正在召開的中共十三屆三中全會主要是總結十年來改革的成果，確定今後改革的步驟。喬石說，改革的關鍵問題是理順價格關係，並相應地進行工資制度改革。我們準備花兩年時間治理經濟環境，整頓經濟秩序，解決經濟增長過快問題。改革的步子要放慢一點，要下來，把基本建設規模壓下來，把過高的需求壓下來，把通貨膨脹的勢頭壓下來，還要解決其他一些問題。我們的目的是要打下良好的基礎，使改革堅定不移地向前推進。喬石對客人說，這是我們黨和國家目前面臨的中心問題。我們要集中力量加以解決，我相信能夠解決好。喬石會見的是以副總書記、政治局委員巴希爾．奧馬爾團長的蘇丹烏瑪黨代表團。烏瑪黨是蘇丹第一大黨，也是主要執政黨。這是烏瑪黨第一次派代表團訪問中國。客人自九月十九日來華後，同中聯部部長朱良就兩黨關係等問題舉行了會談。昨晚雙方簽署了兩黨合作議定書。代表團會到大連參觀訪問。

福建洪災 險情已過

(中新社福州九月二十七日電)肆虐福建沿海地區整整四天的特大洪水已經過去，成千上萬的災民又回到家園。據了解，受十七號颱風影響，從二十一日至二十五日，福建省有二十一個縣降雨量大於二百毫米，五個大中型水庫出現溢洪。九龍江、晉江、木蘭溪、閩江等主要河流水位暴漲，並先後出現二至三次洪峰。二十五日中午前後，漳州中山橋水位近十二米，泉州順濟橋水位也超過警戒線。沿海許多農田受淹，交通、供電、供水一度中斷，至少有十五人在洪水中喪生。災情最重的莆田市經濟損失八千多萬元。有三十五個村莊近十萬戶居民受災，二十七萬畝農作物被淹，一千五百間房屋倒塌，毀壞堤防、渡槽、閘壩、橋樑等各類水利設施二百八十多處。寧德地區損失也很嚴重。有九人死亡，九百多處共八百多公里堤防塌潰及十三座電站損壞，各項經濟損失折合人民幣六千五百多萬元。福建省防汛指揮部有關負責人今天上午告訴本社記者，從昨天凌晨開始，受災地區洪水威脅逐漸解除，險情告減。莆田市及寧德地區的大約六萬名被洪水圍困的民衆已安全轉移，各地政府官員迅速組織人員赴災區安排羣衆生活和生產。

共市十二國安排九二年開始
各國人民貨物自由出入
英女首相說絕對行不通

(路透社布魯塞爾二十七日電)「歐洲經濟共同體系」各成員國，希望在一九九二年時，它們的國民可以像過馬路一樣，在歐洲裡自由出入境；然而，英國首相戴卓爾夫人在比利時發表了一番毫不轉彎抹角的演辭後，幾乎把「希望」砸碎。「歐洲經濟共同體系」(又稱「共市」)的十二個會員國，同意預期在一九九二年時，把它們的過境手續取消，使人及貨物均可自由進出，藉此刺激經濟及增加競爭力，到時，共市國的三億二千多萬人民，就好像一個國家的國民。這個叫做「一九九二運動」的改革計劃，有很多地方需要先獲得英國政府的同意，但戴卓爾夫人上星期訪問比利時之際，發表了一番坦率的說話：「只要我們運用一點常識，都曉得這點，如果要保護我們的國民，及阻止毒品的流通，恐怖份子的乘虛而入及非法移民的湧入，完全把邊境管制撤銷是一件絕對行不通的事。」

但共市官員反駁說：「這個制度其實很容易瞭解，以美國為例，當入境時查驗一次證明文件後便可自由越過一個州去到另一個州省。」特表示：「當共市的國界消除後，對外的邊境檢查將加強，警方說，現時歐洲共市內部的東西南北自由進入西共市的國界時，已經落後了。況且，警察仍然會負起維持保安治安的責任。還有一點值得提出，走私販毒份子之所以落網，並非在關口抽檢的意外收穫，而是各國相互提供的情報所致。目前，法國、西德、盧森堡、比利時、荷蘭等國，早已協議裁

廣西查處倒賣化肥

(中新社南寧九月二十七日電)今春廣西防城港「官倒」炒賣化肥一案被披露以來，在廣西全區引起很大震動。據監察部門調查，全區參與這一炒賣化肥事件的有七十個單位，現已查清三十九個單位，其中有三十二家單位被沒收、罰款一百六十一萬多元。今年一月和三月，廣西從國外進口的五萬一千噸尿素先後被運到防城港，但還未等尿素從輪船上卸下，就幾十個單位的「官倒爺」聞訊趕到防城港，開展了炒賣化肥的爭奪戰。尿素價格經炒來炒去，每噸由人民幣九百五十多元提高到一千二百四十多元。每道中間環節上的盤剝最後都轉嫁到農民身上。在自治區人民政府的嚴令下，防城港區管理委員會專門成立了查處領導小組及辦公室，從紀檢監察、物價、工商等單位抽調幹部組成調查組，對該港區與參炒賣化肥的單位進行調查，並與二十多個地區、市、縣的監察部門取得聯繫，互相協助。現已初步查清的有海濱酒家、岑溪縣經濟開發公司等三十九個單位，對進行沒收和罰款的處罰。

白金漢宮宣佈
英王儲查理斯伉儷 明秋訪問北京香港

(路透社英國倫敦廿七日電)白金漢宮今日宣佈，英王儲查理斯將於明年秋間訪問中國，並將順道訪問香港。白金漢宮新聞處指出，王儲伉儷訪華之確實日期及行程表，仍未確定，在經中英雙方商榷草擬妥當之後，會在適當時間公佈。中國當局曾邀英女王伉儷八六年訪華時，向女王邀請其兒媳來華訪問，當即被接納，目前已初步定出訪華日期。去年王妹瑪嘉烈公主曾携同其兒女訪華，獲得友善接待。對此間外交觀察家相信，英王儲伉儷定明年首度訪華，顯示中英兩國關係良好，而且對九七年香港主權移問題，已有良好之「共識」及默契。

美國南州一名槍手發狂
闖入小學校盲目開槍 殺死一小童十人受傷

(美聯社南卡羅來納州，格林伍德二十七日電)當局說，一名槍手星期一闖入一間小學開槍，殺死一名八歲女童，殺傷另外十人。一名目擊者說，這名男子丟掉他的槍投降，並沒有進行抵抗。奧克蘭德小學的槍擊事件發生在上午十一時至中午(國際標準時間十五時至十六時)之間，其細節尚不清楚，警方和學校職員在稍後舉行記者招待會之前，拒絕回答問題。據目擊者說，在那名男子闖入學校開槍時，一些學童從學校建築物內跑進附近的樹林內。一名目擊者說，他不能確定這次開槍事件是如何開始的，他看見這名男子在學校的自助食堂開了數槍，然後走出來闖入大廳向課室開槍。體育教育助理布朗寧說，在那名疑犯停止射擊後，他丟掉手槍走出來，就像什麼事也沒有發生過。布朗寧說，他抓住那名疑犯直到警方到來，他看來二十來歲，「他一直保持沉默，並未作抵抗。」據醫院發言人稱，這十名傷者被送往當地醫院，兩名學童和兩名教師仍然留醫。他說，他們「骨折，有數處槍傷」。他說，一名七歲女童情況危殆，正在進行手術，其他人情況滿意。

美太空穿梭機「發現者」號五位太空英雄周一乘搭專機飛抵甘迺迪太空中心。(美聯社)

世界展望

李汝大質疑選民資格

在立法局選舉中競選落敗的李汝大說，他正徵求法律意見，研究港島東選舉團中一名選民是否觸犯了區議會條例的規定。他懷疑外國駐港專員公署的僱員，是否有資格成為區議會委任議員。

在下贊同李汝大的想法。道與競選成敗無關，為的是弄清楚事實，令到選舉更為清潔健全。

報載一名政務總署官員，對前立法局議員李汝大考慮上訴，要求宣佈今次港島東選區的選舉結果無效一事，認為根據選舉法例，李氏有權在幾種情況下向高院提出上訴。不過，該官員表示從表面看來，是次選舉依足法例進行，似乎沒有理由可以上訴。因為各投票人均在選民冊上登記，經公開閱覽後無人反對，照表面來看似乎沒有理由可以上訴。如此解釋，很難令人信服。不反對不等於合法，事前不反對，亦不能斷定事後不能反對。況且李汝大現在只是研究，並未採取行動，有關方面又何必如此焦急去拆拖呢。

立法局內不應搞派系

在下奉勸立法局的新舊議員們，應深切認識本身之職守與責任。不要忘記立法局議員是負有協助港府施政，以備香港總督諮詢責任的。因之，作為一個立法局議員，所代表的是全體市民，所追求的是香港整體利益。並非代表某一階層，或某一團體狹窄的利益。

距離中國收回香港主權的時間不足九年。正所謂時間無多，我們辦事要加倍努力，實事求是。不論大事小事，都要講實際，提高效率。若反乎此道而行，放言高論，背離事實，試問我們怎能鞏固香港穩定與繁榮。

做事必須羣策羣力，衷誠合作。互相諒解，消除歧見。立法局議員應為港人倡導良好風氣，防止發生所謂「派系鬥爭」。正因為負此重任，萬萬不能在立法局搞派系。什麼民主派，什麼溫和派，還有什麼會之類，不會為市民歡迎的。立法局諸位大雅君子，小心才好。

唯武器論

有些評論家說：列根是「唯武器論」者。

在其八年任內，一直致力於裁軍，與蘇聯妥協消除歐洲中程飛彈及實行「星戰計劃」。……

「唯武器論」有正確的一面，但決定世界和平的主要條件不是武器，而是各國和平共處，增長經濟，改善各國人民生活，宣揚人性及發揮道義精神。這是政治的事，也是外交，經濟，文化的事。「唯武器論」者無能為力。

據路透社記者報導：列根星期一在聯合國大會作告別講話，增強它發起的全球禁止化學武器的運動。列根還說，新的超級大國戰略限武協議，雖然極不可能在一月他的任期屆滿前出現，但有可能在明年發生。與此同時，他重申美國對「星戰」太空基地反導彈防衛系統的承諾。那是蘇聯反對的。

又是「星球大戰計劃」，又是禁止使用化學武器，難道捨此之外，人類在這個世代，便沒有別的更重要的事物可追求麼。

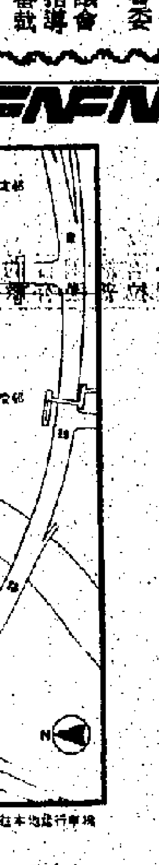
在下認為列根演辭缺乏新意。

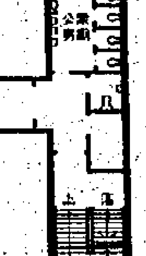
本港新聞

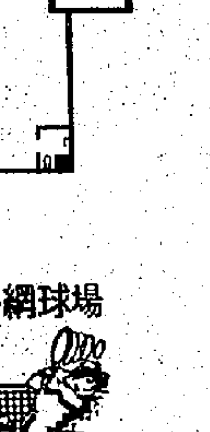
新委任議員簡介

夏佳理 (RONALD JOSEPH ARCULLI)

林貝聿嘉







網球場

華僑日報　中華民國七十七年（一九八八）九月二十八日　星期三

本港新聞

立法局新面貌全部揭盅
港督繼續委出十一位新議員
七男四女包括各階層專業人士
新一屆立法局加強行政局聯繫

（特訊）新一屆立法局議員經已全部公布，四十六位民選及委任議員於十月十二日首次會議後，在未來三年要爲立法局作出貢獻。

政府發言人宣佈：港督已委任十一名專業人士爲今屆立法局議員，他們是夏佳理、鮑磊、鄭明訓、張子江、方黃吉雯、林貝聿嘉、劉健儀、劉華森、劉皇發、梁煒彤、田北俊。

新委任七男四女議員的平均年齡爲四十八歲，其中包括律師、區議員、區域市政局議員、市政局議員、商界、教育界代表。

港督衞奕信爵士表示：新委任議員的背景各不相同，他肯定他們在未來三年將對立法局的工作作出貢獻。而委任議員的任期由今屆立法局第一次會議起至立法局解散爲止。

候任首席立法局議員李鵬飛表示，新一屆立法局成員很平均，而且政見方面有年輕化趨勢，是好的開始。

李鵬飛昨日出席完東華三院歷屆主席午餐會後指出：未來新一屆立法局議員將會定期與行政局議員開會，即每隔一個星期五，由首席議員鄧蓮如出席兩局會議。

他續稱：未來三年的立法局，在吸取過第一屆間選成加入的驗經後，將會更爲和諧，在立法局開始之先，他呼籲各議員，雖然對民主步伐有不同意見，但大家應爲香港的未來發展，作出考慮。

他相信香港正邁向民主化，只是政見步伐不同，而基本法出現政見不同的現象，實在需要大家達成共識，若不然，基本法如何寫便成了疑問。

除了兩局的溝通外，李鵬飛表示：每星期五下午，將召開一次立法局內務會議，討論將在星期三召開的會議。

李鵬飛稱：未來三年立法局主要任務，是處理香港面對不同的問題，如越南難民，香港的教育等。

·小鏡頭·
新委議員背景各異
喜聞委任深感光榮
夏佳理父親是巴基斯坦籍人
田北俊父親田元灝是前議員

◈「不聞經傳」的夏佳理非常驚奇自己可獲晉身入局，他是在香港出生，持香港英國護照。父親爲巴基斯坦人，母親是華人。他的家族在港定居已有四五代。有兩位子女，目前在英國唸書。他本人能聽懂粵語，但說粵語是「有限公司」，他會今後多點學中文，希望能與民衆有更方便溝通。

◈新委任立法局議員鄭明訓，是基本法起草委員鄭正訓的唐兄，祖籍是福建。而退任的黃保欣也是福建人，福建省籍人士在香港爲數不少，鄭明訓的委任正好可以接替黃保欣，繼續爲港人謀福利，尤其福建省的人士。

◈田北俊田元灝是前立法局議員，問及他父親是否有傳授議會心得給他，田北俊說：他父親年代當立法局議員的情況與目前絕然不同，是很難有比較的。

◈記者獲悉林貝聿嘉獲委任爲立法局議員後，立即集資購買一束「毋忘我」，送給林太，希望林太今後也與記者保持聯絡。

在新一屆立法局中，沒有被港督委任的前立法局議員楊寶坤表示仍然會繼續在公衆事務方面的工作，包括禁毒委員會，輔警，交通諮詢委員會及教育委員會等。

楊寶坤指出新一屆立法局成員更能平衡社會各界人士的意見，其中旅遊業的鮑磊被委任，顯示出政府十分重視旅遊業。

被問及不獲會否感到可惜，楊寶坤坦言當然立法局議員在制訂法例方面工作較爲重要，但是亦可以從其他方面繼續參予社會事務的工作，所以是不會因不獲委任而中斷對社會大衆事務的工作。

鄧大姐有請 多參加活動

（特訊）候任行政局首席議員鄧蓮如在港督公佈委任立法局議員名單後，立即派秘書致留予各新委任議員，通知他們在本週內將會有連串的活動，提醒新任議員騰出較多時間。

今日各版列出專欄「旅遊與飲食」、「奧運專輯」。

立法局新委任議員羣像

右上至下：夏佳理、鮑磊、鄭明訓、張子江、方黃吉雯。左上至下：林貝聿嘉、劉健儀、劉華森、梁煒彤、田北俊。（右下）劉皇發是唯一的上屆議員。

四位女士獲委入局
林貝聿嘉具有政協委員身份
喜獲港督賞識願爲社會服務

（特訊）身兼政協委員身份的林貝聿嘉自己未想過會獲政府委任，但既然已成事實她會戰戰兢兢地去幹，並向立法局資深議員學習。她坦言自己在個多月前曾獲港督召見，詢問她有無時間服務社區。

林太回答自從退休後會有更多時間，而作爲一個立法局議員是一個光榮的事，可以在更高層面上爲港人服務。她強調自己是代表基層組織，並不是那一個派系，但爲了能專注立法局工作，她會考慮放棄其他的公務，相信稍後會有決定。林太又謂雖然她是政協委員，但與港督交談時，港督亦無提過她這雙重身份。

劉健儀承認担任立法局議員是戰戰兢兢，她坦言會盡能力去做，她自己被委任主要她是女性，作爲議會上的平衡。

身爲律師的她會重新調配工作時間，但絕不會減少區域市政局的工作量，相反，在丈夫的支持下會騰出家庭空餘時間去當立法局議員。她指出在未入立法局之前，她會站在律師公會的立場，反對該會對容許外籍律師在本港執業的意見，然而，成爲委任議員後，則會有所保留，並從整體層面去着眼。

黎煒彤表示：立法局應在九七年時，佔大比例是由一人一票直選產生，讓市民可參與制定未來香港政策。

梁煒彤稱，她贊成一人一票分區直選應盡早實行，並反對大選舉團的形式，至於功能團體在過渡期間有存在的價值，但須逐漸刪除。她認爲，九一年必須開始有直選，九七年立法局更要有四分之三議席由直選產生，不過，也要考慮九一年情況。梁煒彤相信市民過去幾年在區議會選舉中，已熟習一人一票的形式，對此亦十分了解，但爲盡早實施立法局直選，就要加强公民教育，使市民知道政府架構運作。

對於是次委任，她感到很高興，在未來三年，將督促政府盡快改善港口運輸，機場的遷移，房屋及城市規劃，市區重建，勞工福利，及醫生的福利問題等。

方黃吉雯對獲委任爲立法局議員表示非常高興，她坦言會代表工商界方面向政府反映他們的意願。至於會否因立法、市政及區議員的工作太多，需要辭去其中一、兩項時，方太指出明年三月市政局任期屆滿，區議員的職份也自然脫離，所以，她到時便可有更多時間去專注立法局的工作。

新委任議員簡介

夏佳理（RONALD JOSEPH ARCULLI）：四十九歲，律師。接受存款公司諮詢委員會和司法人員敘用委員會委員。城市設計委員會和律師業紀律委員會前任委員。

鮑磊（MARTIN GILBERT BARROW）：四十四歲，怡和控股有限公司太平洋區董事會副主席。香港旅遊協會理事會主席，和首長級薪俸及服務條件常務委員會委員。

鄭明訓　五十一歲，英之傑執行董事。美國商會前任會長，和公益金會員。

張子江　五十歲，迦密中學校長，教育委員會及中文課本委員會委員，津貼中學議會主席。

方黃吉雯　三十九歲，市政局議員。會計師。安達信公司合夥人、黃大仙區議員和城市設計委員會委員。

林貝聿嘉　六十歲，灣仔區議會主席，香港家庭計劃指導會前任執行總監，人民入境事務審裁處審裁專員和投訴警方事宜監察委員會委員。

劉健儀　四十一歲，區域市政局議員。律師。律師業紀律委員會委員。

劉華森　六十歲，會計師。房屋委員會和教育統籌委員會委員。稅務上訴委員會委員。

劉皇發　五十一歲，區域市政局議員。地產發展商。屯門區議會和鄉議局主席。

梁煒彤　四十二歲，香港大學地理及地質學系講師。房屋委員會和土地發展委員會委員。

田北俊　四十一歲，萬泰製衣有限公司董事長。葵青區議員。香港生產力促進局和紡織業諮詢委員會委員。

學者評論新委議員

（特訊）對於新一屆被委任的立法局議員，城市理工公共及社會行政學系高級講師張炳良認爲，是港府將功能組別概念進一步在委任議員中確立，這種趨勢，是九七[illegible]委任議員制度亦一種形式。

張炳良指出新一立法局議員名單中，明顯見到新委任議員代表一個功能組別或專業團體，更立法局議員有更走向專業化趨勢。在二十個被委任議員中，是政府進一步確立功能組別的概念。未來功能組別在政治制度發展中其中一個重要的因素。

88至91年立法局委任及民選議員名單

組別	姓名	性別	年齡	職業
委任議員	李鵬飛	男	四八	公司董事 ▲
	譚惠珠	女	四三	大律師 ▲
	周梁淑怡	女	四三	公司董事
	葉文慶	女	四一	兒科醫生
	潘永祥	男	五四	執業會計師
	范徐麗泰	女	四三	助理院長
	譚王葛鳴	女	卅六	青協總幹事 ▲
	潘宗光	男	四八	理學院院長
	何承天	男	五十	建築師
	夏佳理	男	四九	律師
	鮑磊	男	四四	公司董事
	鄭明訓	男	五一	執行董事
	張子江	男	五十	中學校長
	方黃吉雯	女	卅九	會計師
	林貝聿嘉	女	六十	區議會主席
	劉健儀	女	四一	律師
	劉華森	男	六十	會計師
	劉皇發	男	五一	鄉議局主席
	梁煒彤	女	四二	港大講師
	田北俊	男	四一	公司董事
功能組別	黃匡源	男	六五	執業會計師
	梁智鴻	男	四九	醫生
	周美德	男	卅七	保險從業員
	麥理覺	男	六四	執行董事
	何世柱	男	五一	商人
	張鑑泉	男	四七	公司董事
	倪少傑	男	六三	公司主席
	司徒華	男	五七	校長
	李柱銘	男	五十	御用大律師
	鄭漢鈞	男	六一	顧問工程師
	李國寶	男	四九	銀行家
	彭震海	男	六七	退休文員
	譚耀宗	男	卅八	工聯會副理事長
	許賢發	男	五二	社工
選舉團組別	張人龍	男	六六	商人
	陳英麟	男	卅七	公關顧問
	蘇周艷屏	女	六一	董事
	潘志輝	男	卅六	公關顧問
	鄭德健	男	五十	中學校長
	薛浩然	男	卅九	測計師
	黃宏發	男	四四	講師
	龐展華	男	卅一	律師
	林偉强	男	卅九	執行董事
	謝志偉	男	五四	教育行政 ▲
	鍾沛林	男	四七	律師
	杜葉錫恩	女	七五	校長

註：▲者爲行政局議員

小評
立法局新面貌塵埃落定

港督昨日宣布：繼續委任第二批立法局議員十一位，連同上月委任議員九位，至此，新一屆的立法局三十位委任議員全部已經委出。

新一屆的立法局，按照政制檢討白皮書議席重新分配。計官守議員十席，委任議員二十席；功能組別議員十四席；選舉團議員十二席。並經過本月廿二日投票選舉後，全部名單已告揭盅，立法局新面貌塵埃落定。

昨晚委出的十一位委任議員，除了劉皇發一人是上屆的民選議員外，其餘十人都是「新面孔」，因此，在二十個委任議席中，舊人換新人佔了百分之五十，變化重大。

値得注意的情況是：再獲委任的「新貫」，其中不少雖屬不同背景的專業人士，但名字較爲陌生，頗爲出乎人們意外。

應以全港利益爲第一

大多數評論者分析：港府習慣立法局委任議員名單每年分兩次宣布，第一次在民選議員選舉之前，第二次却在選舉之後，乃是港府盱衡當選民選議員者之背景後，然後選賢與能，具有平衡局勢之意義存在。

不過我們覺得港督委任議員，除了是專業人士外，一般的年齡較輕，與其說是平衡大局，不如說是爲社會培訓接班人更爲貼切。

新一屆的立法局，無論是委任與民選議員，新人衆多，陣容變化重大，他們或許在社會各方面具有豐富經驗，但在立法局內共聚一堂則肯定都是「初哥」。我們熱切期望新晉議員，不論來自什麽背景。都應該以香港利益爲第一，以全港居民利益爲第一，共同謀取香港的發展利益。

屯門233地段（第十七區）天后路青雲路交界

南豐工業城

附設中央大樓的新組合
爲本港工業樓宇創先河

第1-3座搶購熱烈！徇衆要求
第4座明天發售

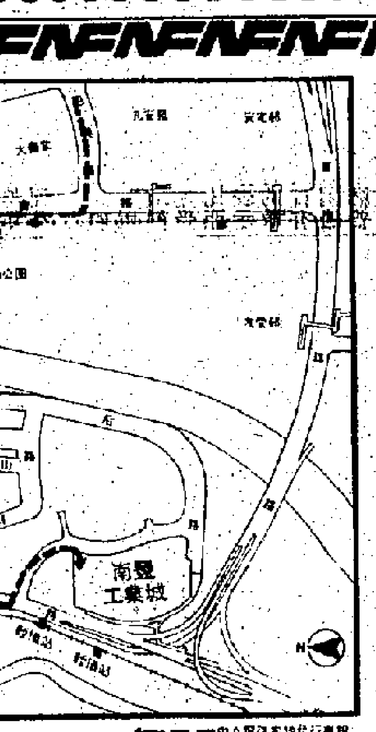
欲免向隅
洽購請依時光臨

特價每呎$313起　單位僅售$397,212起
首期15%·15年分期付款·入伙前固定利率年息9%

單位面積大小均備
合多元化工業用途

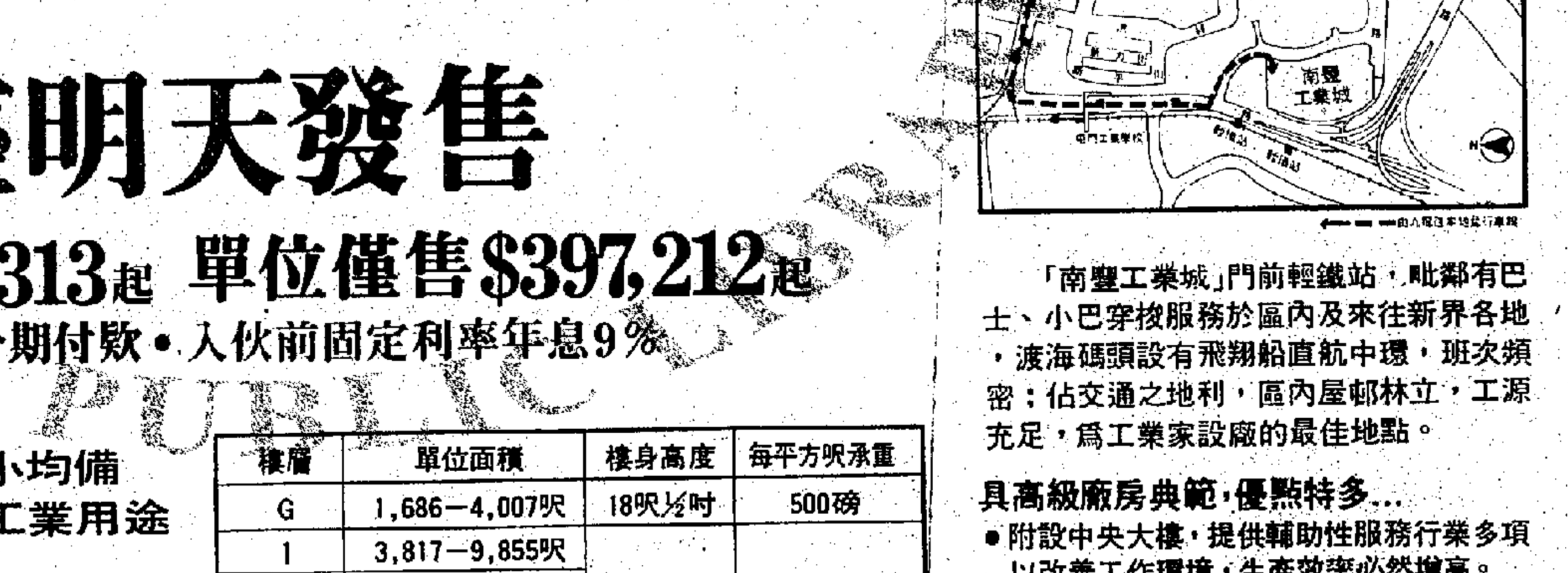
1989年
7月完成

樓層	單位面積	樓身高度	每平方呎承重
G	1,686－4,007呎	18呎½吋	500磅
1	3,817－9,855呎	15呎5吋	300磅
2	3,817－9,855呎		
3	3,817－9,855呎		
4－11	1,258－2,687呎	11呎5¾吋	150磅
12－14	1,238－1,428呎		
15	1,258－2,687呎		

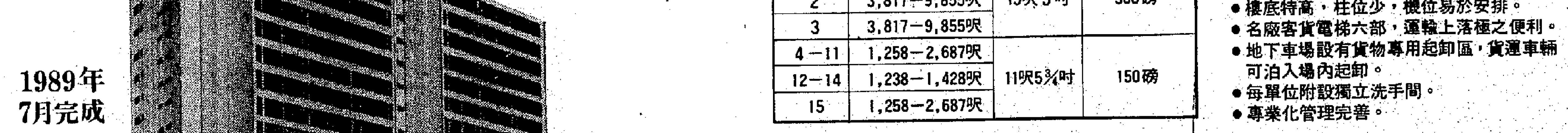


「南豐工業城」門前輕鐵站，毗鄰有巴士、小巴穿梭服務於區內及來往新界各地，渡海碼頭設有飛翔船直航中環，班次頻密；佔交通之地利，區內屋邨林立，工源充足，爲工業家設廠的最佳地點。

具高級廠房典範，優點特多…
- 附設中央大樓，提供輔助性服務行業多項以改善工作環境，生產效率必然增高。
- 樓底特高，柱位少，機位易於安排。
- 名廠客貨電梯六部，運輸上落極之便利。
- 地下車場設有貨物專用起卸區，貨運車輛可泊入場內起卸。
- 每單位附設獨立洗手間。
- 專業化管理完善。



建於地盤中央的「中央大樓」樓高五層，提供多項輔助性服務行業及其他設施



洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓　電話：5-235235·5-243261·5-236866
荃灣售樓處（假日照常）：南豐中心商場一樓A95（荃灣地鐵站側鄰）電話：0-4162928
地盤售樓處（假日照常）
電話：0-875482

本港新聞

未知受天氣影響抑越南政府阻截
兩週未見船民來港
政府認為是好現象但不敢樂觀採謹慎態度處理
韓新預料港越待第三輪會談始能達成遣返協議

（特訊）越南船民減少來港，但港府反應非常謹慎，因未確定是越南政府阻截成績，抑或天氣，風向使船民減少來港。

在九月十三日，有十六個越南船民抵港，使滯留在港的船民人數增至九千五百人。不過，自從十三號至今日兩週內，就未有發現有任何越南船民抵港。港府難民事務員韓新稱，這是一個非常好的現象，但不敢太樂觀。港府與越南政府於第一輪會談時候，曾經要求越南政府阻截船民離境，兩星期未見船民來港，還未肯定是否河內政府阻截見效，抑或是天氣問題。

他又稱，港府很快與越南政府就遣返越南船民問題展開第二輪會談，他相信新一輪會談不能完全解決問題，起碼要到第三輪才有機會達成協議。

難民問題新發展就是港府希望在半年內開放所有越南難民營，但此消息公佈後遭到很多人反對。

反對者認為開放禁閉營會影響治安及就業機會，但難民專員則認為反對者對政策是有誤解，他稱，政府在本星期將組成一個工作小組，成員包括志願機構代表，區議員及聯合國難民專員公署代表，小組會就開放越南難民營所涉及的問題提供意見。例如地方人士担心治安問題，工作小組可能會設計一套保安措施去應付。

另外，警方及保安科官員巡視越南難民營保安後，認為無須就此問題作出檢討，但雙方會後會派人向各個難民營難民解釋政府政策，希望提高他們的社會意識。

警方與保安科擬定計劃
將派員訪問禁閉營
教育難民社會意識

警方及保安科官員，在昨日早上就難民問題舉行例會的時候曾討論過上星期深水埗越南禁閉營兇殺案，看看有否需要檢討禁閉營保安措施。

來自保安科消息稱，於會後雙方都認為是次事件只是一獨立案件，而禁閉營保安措施一般而言是足夠的，故無需要作重新檢討。

他們認為未來要做的是教育難民提高其社會意識，為了達到此目的，警方及保安科會分別派員到各個禁閉營，向難民代表講解他們的權力及義務，香港情況以及政府實行開放禁閉營政策的詳細情況等。據了解，保安科會於一至二星期之內安排第一次訪問，到時會首先由港府難民事務統籌專員韓新親自到訪禁閉營與難民代表交談。（合）

山頂纜車故障，工人在場維修。（本報記者攝）

持刀指嚇綑綁司機
兩匪騎劫貨車
掠十部冷氣機

（特訊）一輛滿載冷氣機送貨的貨車，昨午在九龍塘遭兩匪騎劫，由九龍塘將持將車駛至觀塘，將司機綑綁及將車內十部冷氣機搶走，損失四萬元。

案發於昨日下午二時五十分，一輛貨車DS四〇X二運送十部冷氣機，司機駛至九龍城啟德道停下時，遭兩名持刀賊衝上車，用刀指嚇司機，其中一匪充當司機將車駛至觀塘偉業街八十號地下外，司機被綑綁，兩匪落車，將車斗內十部冷氣機搬走，司機事後爭脫綑綁致電報警。（合）

事主挺身舉報檢控害羣之馬
兩名的士司機拒載
各判罰款兼付堂費

（新亞社訊）的士司機拒載問題嚴重，市民怨聲載道，兩名的士司機涉嫌拒載及不依照乘客指示將車駛到目的地，結果為事主報警將兩人拘控，昨日分兩案解上新蒲崗裁判署審訊，兩人均否認控罪，法官在聆訊案情後，分別裁定兩人罪名成立，重判兩人罰款兼付堂費。

首案被告：（一）馮炳文，五十一歲，被控於五月十五日，在順利邨道近順發道，拒絕接載一名女乘客到坪石邨地鐵站，被裁定罪名成立，判罰款兩千元另付堂費七百五十元。

案情透露：當日上午九時卅分，女事主帶同子女，在上址截停被告所駕駛之的士，表示去坪石邨地鐵站，但被告拒絕駕車離去，女事主後來報警調查，稍後，警方將被告拘捕歸案。

次案被告陳裕南，卅五歲，被控拒絕將乘客載到指定之地點罪名，日期發生於二月五日，地點在紅磡機利士路近必架街，被告不認罪，被裁定罪名成立，重判罰款兩千五百元，另付堂費七百五十元。

案情透露：當日下午六時半，男事主在上址截停被告之的士，着他駛去九龍殯儀館，表告表示返觀塘不順路，拒絕接載，但事主後來仍上了車，被告拒載，事主着被告將車駛去警署，車行到宏光道，被告將事主驅逐下車，然後離去，事主其後報警署調查，警方後來將被告檢控。

凱悅酒店凌晨火警
住客驚醒狼狽疏散
順利臨時房屋區大火毀屋七間

（特訊）尖沙咀一間酒店及觀塘順利邨臨時房屋區，昨晨先後發生二級火警，其中酒店火疑因製冰機洩電引起火警，百多名住客需疏散，一外籍女子受傷，臨屋火警共焚毀七間木屋，十多人無家可歸，幸無傷亡報告，消防經初步調查，相信兩宗火警均無可疑之處。

發生火警的凱悅酒店，開設在尖沙咀北京道與樂道交界，起火地點在酒店二樓廚房對開天井，平日該處擺設有三部製冰機及雜物，昨日凌晨四時十二分，酒店職員首先發現其中一部製冰機冒烟着火，職員立即按動警鐘通知住客疏散，及試圖自行灌救，惜由於火勢猛烈，職工搶救無效，惟有亦逃出火場。

此時，近百名下塌該酒店的中、外籍遊客，聞得火警鐘聲，急忙逃跑至樂道及北京道一帶暫避，消防接報到場，派出兩隊烟帽隊及使用兩條滅火喉進行灌救，最後於四時卅四分將火救熄，除位於天井的三部製冰機及部份雜物被焚外，尚有一名廿九歲外籍女遊客於走避火警時被玻璃割傷，經送醫院敷治已無碍出院。

消防人員經調查後，初步相信為製冰機洩電惹起火警，起火原因並無可疑。

另一宗二級火警現場為觀塘順利臨時房屋區二十四座，上址一列單層鐵皮屋，均以鋅鐵及木板蓋搭而成。首先起火單位為十二號木屋，戶主較早時已遷出屋，單位已空置多時，平日空置單位被居民利用擺放雜物，及被兒童當作康樂室。

昨晨三時卅六分，住於十三號單位的一對林姓母子首先發現該空置單位冒出濃煙，即高聲呼叫救火。由於天氣乾燥，且屋內雜物眾多，火舌迅速沿木板鋅鐵及雜物向外蔓延，且燒至通頂。位於第廿三、廿四、廿五座的居民聞訊，紛紛執拾細軟，逃至空地暫避，情況一度混亂。

當時，在臨屋區附近不遠的順利消防局消防員，聽聞臨屋區人聲嘈雜，查看下發現臨屋有火警，於是迅速從消防局跑至對面救火。消防人員使用五條滅火喉灌救，火警於三時五十九分救熄，火警中除七間單位被焚毀一炬外，並無人傷亡。

據消防初步調查，相信前晚為中秋追月，不少頑童於廿四座十二號的空屋單位玩火，遺下火種燃及雜物，至昨晨釀禍，火警並無可疑。事件中六戶共十多人，由於房屋被焚須由房屋署代為安排住處。（合）

觀塘順利邨臨屋區火警，消防在場撲救。（本報記者攝）

活躍日本專門盜竊
香港過江龍
料已到台灣
日本請台灣助追緝

（特訊）台北消息：台北刑事警察局國際科最近接到日本國際刑警的通知，指出一個由香港前往日本「搵食」的竊盜集團，被日本警方偵破，拘捕四疑犯，但其中另外七名成員，相信已逃往台灣，故希望台警協助追緝。

刑事警察局國際科接獲通報後，立刻加強機場及港口等單位的戒備。

據消息稱，自今年五月初，日本境內發現一個由香港前往的不法盜竊集團，成員共有十一人，他們有些做扒手，在日本重要都市的公共場所「搵食」，有些則專門爆竊，幾個月來得竊物達三千多萬港元。

日本警方在今年七、八月間分別採取行動，先後拘捕四名疑犯，但其他七人卻逃之夭夭，而且大部份贓物不知所踪，日警相信他們逃往台灣，故要求台警協助。（合）

機械故障維修需時
纜車服務昨晨停止四個小時

（特訊）山頂纜車昨晨因機械故障維修，服務停頓四個多小時，至中午前才修妥，逾百名乘客在站外輪候近一小時，幸未出現任何不愉快場面。

據悉，山頂纜車公司，每週逢週二及週五早上開車前，例必檢查車站及纜車的機器，昨晨工程人員進行檢查時，發覺引導鋼纜儀器出現問題，即展開搶修，首班山頂纜車原定在昨晨七時開出，但因機械故障需延遲，有關人員在車站外架起鐵馬，以免乘客排除等候，另外工程人員在站內沿途檢查路軌及吊纜。

至上午十時卅分，纜車公司人員將站外鐵馬撤走，准許乘客排隊候車，至十一時零八分乘客可購票入閘，在此期間，約有百多名乘客在車站排隊，大多為外籍遊客，雖然各人輪候時間頗長，頗有微言，但仍然秩序良好，並無混亂。首班纜車卒在上午十一時卅分左右開抵花園道車站，接載乘客上山，而纜車服務亦告恢復正常。（合）

調查需時半年至一年
中航意外死因研訊押候明年三月開庭
羅難港客遺孀不滿賠償少

（特訊）民航處官員昨早對死因法庭表示，調查中航三叉戟客機衝出啟德機場事件，需時半年至一年時間。

死因法庭昨早展開初步聆訊，首先確定六名死者身份。由於一名民航處官員表示調查事件需時頗長，死因裁判官辛啟雅遂決定將聆訊押後至明年三月二十七日。

另一方面，墜機慘劇羅難港客馮偉全之遺孀潘錦雲稱，她原本打算等死因裁判處判決後才追討有關亡夫之賠償，但由於聆訊押後至明年，目前手頭拮据，一家生活困難，故將會先與中航方面聯絡，要求有關賠償。潘氏稱，中航曾提議其亡夫賠償額為兩萬美元，另津貼兩萬美元為子女生活用，但她要照顧子女無法工作，加上子女年幼，她希望中航方面能給與更高賠償，她認為賠償額應達到五至六萬美元。她打算與中航方面解決事件，不然會向法律援助署求助。（合）

着火玻璃樽拋入屋
石硤尾單位險焚燒
疑大耳窿殺錯良民警方列縱火案

（特訊）深水埗石硤尾一單位昨午遭縱火狂徒侵襲，一個以火水布包玻璃樽，從窗外穿過鐵閘飛擲入屋，發生小火，幸為女戶主手急眼快將火撲熄，未釀成火警。

據戶主表示，未曾與人結怨，未知被襲原因，而警方對今次事件亦展開深入調查，暫列為縱火案處理。

事發現場深水埗石硤尾邨十九座一三X七室，昨午一時許，當時屋內只餘五十八歲女戶主，屋內大門打開，只鐵閘關上，此時，突有一個載滿火水及布碎玻璃樽，被人從鐵閘空隙飛擲入屋內，樽口之布碎已被點着有火，玻璃樽着地後發生小火，女戶主聽聞聲響回頭一看，赫然地上發生小火，女戶主隨即以布將火撲滅。

由於被人擲火水玻璃樽入屋，女戶主致電報警，警方到場調查。

上址單位戶主姓賈，平日尚與一名年幼孫兒同住。

戶主之子女已婚嫁搬出，據女戶主向警方表示，未曾與其他人發生恩怨，又沒有欠下大耳窿債務，故不明為何被人擲火水樽縱火。

據現場住戶稱，該邨十九座外牆經常被人在外牆寫上大耳窿追數字句，懷疑當中亦有人欠下大耳窿錢未還，但大耳窿追數不擇手段，若今次事件為大耳窿所為，而又摸錯門口，禍及無辜，實在令人震驚。居民表示希望警方能加派人手到邨內巡邏，防止同類事件發生。（合）

警方人員在石硤尾邨縱火案現場調查。（本報記者攝）

上個月份平安大吉
並無愛滋病新個案
十三愛滋病者至今仍有兩人生存

（港訊）醫務衞生署昨日宣佈：根據最新統計數字，今年八月份本港並沒有愛滋病（病毒感染）的新個案。

同時，本港在過去五個月並無愛滋病個案發生，已證實的愛滋病個案仍為十三宗。對上一名愛滋病病人是在本年三月證實病患者，至今共有十一名愛滋病患者先後去世。

醫務衞生署發言人在公佈最新的愛滋病監察計劃數字時表示：八月份共有三千二百一十三名人士接受愛滋病抗體檢驗，當中並無人受該病毒感染。

自從醫務衞生署在一九八五年進行愛滋病監察計劃以來，共有一萬〇二千一十二名人士接受愛滋病抗體檢驗。其中一百廿五人發現呈陽性反應，包括十三名出現愛滋病病徵的人士。同時，香港紅十字會輸血服務中心共檢驗了四十五萬一千〇九十二個血液單位，其中七個單位的血液呈陽性反應。

今年八月份，醫務署愛滋病輔導服務及健康教育中心共接獲一千七百廿五個查詢電話，自一九八五年至今，接獲的查詢電話共三萬四千四百四十一個。市民如欲利用愛滋病諮詢服務，可致電三一七八〇二二一與中心人員聯絡，時間為星期一至五，每日上午八時至晚上八時。

參加賞月團疑受騙
團友向消委會投訴

（特訊）一艘豪華郵輪賞月出火，近百名賞月團友指旅行社貨不對辦事件中，其中六名團友昨午分兩批先後到消費者委員會投訴，除投訴旅行社多收團費，郵輪未有開航及食物差外，還要求退回多收的費用，消委會就接獲投訴後，目前正將投訴資料整理，稍後將向有關旅行社作出調查。

消委會發言人何紹鑾表示，於昨日分別有兩批人士到消委會投訴有關在中秋夜參加豪華郵輪賞月團貨不對辦事件，該兩批投訴人士共有六人，首批兩人於中午十二時許，到油麻地消委會投訴，另一批共四人於下午四時亦到該消委會分處投訴。他們所交團費共九八八元，比其他團友多一百元，同時每人多付十五元離境費，但郵輪未有開航，及每人付出十五元離境費，而且郵輪上食用差，兩人要求有關旅行社退回十五元離境費外，還要求旅行社退回多收每人一百元之團費。

第二批投訴人士亦同時指在郵輪上食用差外，故要求同離境費。

何紹鑾表示，目前已將投訴者所投訴事宜處理，並研究旅行社所收十五元是離境費或是來回郵輪之接駁費，昨暫未有到有關旅行社調查。不過稍後將到該旅行社查詢有關投訴。同時，截至目前為止，該會尚未收到其他有關在中秋假期間之旅行團員不對辦之投訴。（合）

金鴻基娛樂
再設兩影院

金鴻基娛樂有限公司雷覺坤先生及伍兆燦先生昨日與新鴻基地產集團執行董事郭炳聯先生簽訂合約，租用香港仔利港中心商場的兩間戲院，該兩戲院設備一流，每間擁有逾四百個座位，該商場將可於明年夏季落成入伙。金公主娛樂有限公司與新鴻基地產自一九八五年合作經營金鴻基娛樂有限公司以來，已先後合作開設了四間戲院，各院的業績均十分良好，雙方對經營戲院的業務前景非常樂觀，今次利港商場的戲院租約為期十年，故雙方會繼續合作，擴展此方面的業務。

新鴻基地產集團董事郭炳聯先生表示，利港商場位處香港仔最繁盛的商業中心旺地，為該集團投資商場網中重要的一環。該商場除戲院外，總面積逾五萬平方呎，地庫至二樓是零售店舖，三樓是飲食中心，有快餐店及各式食肆，四及五樓則設有兩間戲院。郭炳聯先生對利港商場的發展極具信心，預料該商場將為香港仔及附近地區居民提供一個全新，稍便的購物娛樂中心。

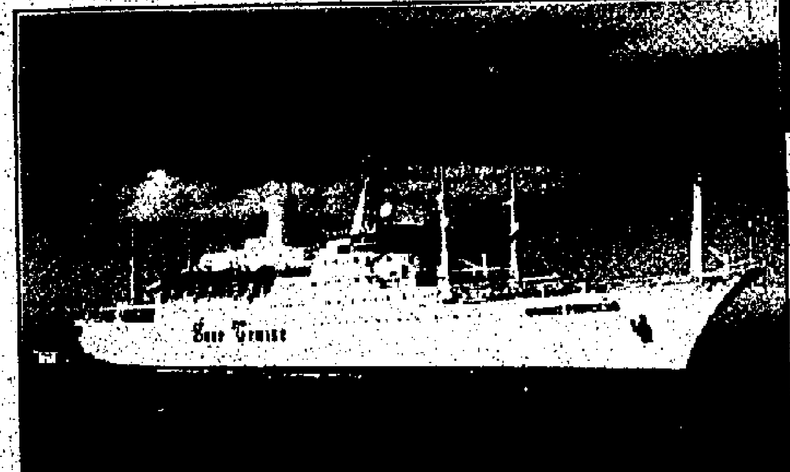
出席昨日簽約儀式的有金公主董事雷覺坤先生，伍兆燦先生，彭希遴女士及新鴻基地產集團執行董事郭炳聯先生。伍兆燦先生表示，新鴻基地產在人口密集的旺盛地區提供設計完善和管理優良的商場戲院物業，再加上金公主在經營戲院方面有豐富的經驗，故雙方合作開設戲院的計劃十分成功，利港商場的戲院已是雙方合作以來的第五和第六間戲院。

（圖為雷覺坤先生（左二）及郭炳聯先生（右二）簽訂利港中心戲院租約，旁為伍兆燦先生（左一）及彭希遴女士（右一）。）

3A培訓計劃—金腦袋
PROJECT
九龍青年商會 沙田扶輪社 華僑日報

報名表格

姓名：＿＿＿ 性別：男／女＿＿＿
出生日期：＿＿＿ 出生地點：＿＿＿
香港身份証／護照號碼：＿＿＿ 發証地點：＿＿＿
通訊地址：＿＿＿
聯絡電話：＿＿＿
現時就讀學校名稱：＿＿＿ 級別：＿＿＿
請利用下面的空位填寫閣下的興趣／專長，如有需要，可另加紙張。
申請人簽名：＿＿＿ 日期：＿＿＿
本人同意申請人參加貴會舉辦之「3A培訓計劃」並明白及遵照大會的一切規則和安排。
家長或監護人簽名：＿＿＿ 日期：＿＿＿
（正楷：　　　）



"東方公主"號豪華遊
一嚐郵輪富豪生活＊享受海上精彩節目
影視紅星登輪客串＊楓葉金幣幸運抽獎
- 11,000噸豪華郵輪，設有最先進的電子導航及穩定器，航行穩如泰山，舒適寫意。
- 全部住宿頭等客艙，有雙人房及家庭房，均有獨立衛生間，空氣調節，享受豪華。
- 每天5餐豐富膳食，包括自助午餐、下午茶點、中式晚宴、宵夜及美式早餐。
- 甲板閒情，泳池暢遊，或免費享用小型網球場，健身室，電影院免費觀看中西名片。
- 影視紅星登輪客串歌唱節目，精彩歌舞每晚在的士高演出，狂歡達旦。
- 海上賭場每日開放至深宵4時，旅客可自由參加博彩遊戲，大小注碼，適隨尊便。

中秋節隆重推出：
南中國海賞月團
出發日期：9月24,25日
每位祇收：雙人房$998起
幾百蚊坐郵船 認真抵玩！
欲知詳情 請早報名
牌照：350793 電話：5-413081
香港德輔道中88-98號廿一樓

世界各地旅行團聯合廣告

七海東南亞精選
牌照號碼：350793 電話：5-413081 五線
地址：香港德輔道中88-98號華僑商業大廈廿一樓

星馬印

新加坡四天	$3590
馬星（檳城）六天	$4190
星馬（關丹·金馬崙·檳城）八天	$4790
印尼（椰加達·峇里島）六天	$5890
印尼（椰加達·峇里島）九天	$5890

泰國

5天曼谷芭堤雅	$2740
6天曼谷芭堤雅	$2950
7天七岩·曼谷芭堤雅	$3160
8天布吉·曼谷芭堤雅	$3840

台灣

4天台北花蓮	$2500
5天高雄溪頭	$2700
6天高雄溪頭花蓮	$3170
6天阿里山日月潭	$2990

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
特平機票前往
美國·加拿大·南美洲
及遍佈歐洲澳洲
詳情請詢：
香港德輔道中27號安樂園大廈1樓 5-8682823
香港德輔道中40號通明大廈12樓 5-232065
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7樓 3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 3-7802237

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國·七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團
特約代理：新航假期

澳洲八天精選渡假團	$8,780
澳洲八天博覽會黃金海岸精選團	$10,280
澳紐十二天特選渡假團	$13,780
紐西蘭十天兩北島渡假團	$13,780
歐洲十天特惠渡假團	$10,380
地中海十二天探勝團	$15,780
歐洲十三天特選渡假團	$12,380
蘇聯東北歐十五天聯遊	$19,380
歐洲十六天觀覽渡假團	$15,380
歐洲十八天逍遙渡假團	$16,980

香港德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633

見聞旅遊
印尼

耶加達·日惹·泗水·萬隆·峇里島	九天$5899
耶加達·日惹·巴里島	六天$5899
耶加達·萬隆·新加坡	七天$6509

日本

東京·迪士尼	五天$4790
全本州迪士尼	七天$5890
鹿兒島	四天$4330

見聞會社有限公司 牌照號碼：350583
中環：5-252225 旺角：3-917706 尖沙咀：3-694281

奧運會消息
牌照號碼：No. 350144
韓國專線
1988年9月17日—10月2日
本公司獨家榮獲香港區票務代理權
歡迎查詢一切有關奧運會票務資料
酒店十機票 旅行團天天出發
韓國政府觀光局 大韓航空公司 聯合鼎力贊助
熱線電話：3-698141 5-215266
詳情請詢 金利旅業有限公司
總行：九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大廈306-308室
分行：香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室

美加精選假期
KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊（酒店十機票）	$4099起
五天夏威夷精選遊	$5299
六天夏威夷茂宜島豪華遊	$6699
美國西岸三·七·十天豪華遊	$6399起

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均購備旅遊平安保險
牌照號碼：350033

論壇

職業安全局第一次會議 通過設立四個專責委員會

名人競技响全城 今介紹詳情

本港新聞

普選引發點投票率五成
會計師公會贊同大選舉團模式
由立法議員提名選舉行政首長

（特訊）香港會計師公會對以基本法意見稿「方案一」即大選舉團模式，作優先選擇為未來特區立法機關產生方法。但建議明確界定選舉團的組合成份及選出之立法局議員成份。而實行全民投票機之引發點，則贊成百份之五十投票率為指標，但以那一項投票為準則有不同建議。

該會會長簡大偉及基本法工作小組主席黃匡源等昨日召開記者會，宣佈該會基本法草案意見書。內容表示原則上接受基本法附件方案一即大選舉團模式，但建議在適當時間作出修改，擴闊選舉團人數以增代表性，逐步增加，由直選產生的議席，選舉團可作為立法局選舉提名審核委員會，及立法局成員應代替意見稿中提出由選舉團成員，互選二十人組成提名委員會提名行政長官。

有關第一屆立法機關成員產生方法，則贊成由同一個立法議會過渡九七的「直通車」模式。並在採納「方案一」模式之餘，亦提出介定選舉團的組合成份，以確保組成選舉團的組織是能最公開方便別中人參與及有開放的選舉程序的建議。行政首長每位候選人需得到不少於百份之十立法局議員提名，以確保未來行政首長會得到立法局支持。

為避免立法局成員由小數界別利益操縱，建議預留一個最低限度的議席分別給予工商財務界、專業人士界、勞工界及宗教、慈善和社會服務等四個不同利益界別人士。

在實行全民投票機之引發點則提出三個建議，就是賦予立法機構權力在適當時候開放甄選程序，以全民一人一票為最終目標，及在基本法中加入任何一次區議會、市政局或立法局選舉的投票率作準，或只由立法局選舉投票率為準。但提出超過一半以上合資格登記選民投票，為最終實行全民投票指標。

此外，該會基本法工作小組成員，及區議員李家祥於會後以個人名義強調目前爭取的不為投票形式，而是大部人有投票參予的意願。他提出一份區議會投票率比較，顯示兩次投票人數佔全港合資格登記選民由八五年百份之十五‧五，降至八八年的百份之十二點三。他指出基於港人的普遍政治冷感及穩定工商界信心，均應選擇推行一人一票的合適時間，並希望會計師公會所提出的意見，被目前僱局。（靜）

封閉無牌食肆有後遺症
工會要求成立僱員保障基金

（特訊）港九飲食行業工會及勞工社團，建議港府在封閉無牌食肆前，要僱主負責妥善解決工人權益，福利問題。並協助成立信託基金，以現時持牌食肆為基礎，在每年稅收中加付僱員薪金總額百份之十之賦項，由勞、資、官組成委員會管理，負責賠償或保障該行工人之權益。希望港府成立諮詢組織，以溝通勞資雙方意見。最後亦希望勞工處關注如何妥善安排面臨被封食肆工人之一樁金福利保障。

港九飲食行業工會及勞工社團，昨日舉行聯席會議，就港府宣佈將於八八年十月一日開始賦予市政局權力，執行封閉長期違反法例之無牌食肆，並召開記者會。

聯席主席潘子雲解釋，將被政府宣佈封閉近九百間食肆，涉及工人達二萬多，連同其家屬超過五萬多人，在權益及生活而言，均受到不同程度的影響。另一方面，港府在修訂該法例前，並未進行諮詢過程。職工會及勞工團體除表示不滿外，亦對此次政府決定表示遺憾。

該聯會指出，一般飲食業工人均不知該食肆是否擁有牌照，食肆一旦被封，工人生活必受影響，隨即帶來連串權益問題。其次，從飲食行業的勞資糾紛看來，有不少不負責任的僱主欠下工人的代通知金、工資及遣散費而不顧，從破產欠薪保障基金歷年來墊支款項至本年頭一季，飲食業亦是名列前茅。但因無牌食肆被封而受影響之工人卻未受到保障。

潘氏補充，據本港食肆之發牌時間，從三個月至三年不等，基於要經過消防處及地政署之多次巡視及允許後，市政局才能發出牌照，而食肆卻多數不等待牌照發出後才開業，工人亦在食肆裝修時已被招請，故才會引起今次牽連龐大的人數。（尹）

反對應課差餉
少數個案得值

（特訊）差餉物業估價署審議過新應課差餉租值反對書，其中反對最激烈的酒店業及沙田區住戶，只有少數獲得寬減。

差餉物業估價處一共收到兩萬多份對新應課差餉租值反對書，其中超過四分之一來自沙田區住戶，另外還有四十間酒店提出反對。

提出反對的沙田區住戶，他們的平均差餉加幅是百分之三十，酒店方面增幅則由二倍到三倍不等。

物業估價處助理處長黃氏稱：另有少數沙田區住戶獲得寬減。而酒店方面有五間獲得寬減。估價處人員已向有關人士解釋新應課差餉租值計算方法及拒絕給他們寬減的原因。

他又稱若反對者對今次審議不滿意，可以向土地審裁署上訴。不過沙田區議會私人樓宇小組主席區氏稱，由六個審裁署上訴的手續繁複，而且要延聘律師及測計師，估計個別住戶向審裁署上訴的人數不會多。

酒店業主聯會總幹事李氏稱對此次審議結果表失望，他表示會考慮採取進一步行動。（殷）

地政工務司稱
今年毋須制水

（特訊）地政工務司班禮士昨日表示，今年內實施制水之可能性極低。

曾有一項報導指地政工務科會在下週會向行政局提議實施制水，初步會由晚上十時至翌晨六時停止供水，班禮士在接受訪問時，對上述報導指為錯誤。

班禮士解釋，中國曾答應維持供水，並將維修期是明年三月延遲至明年尾。故供水情況得以改善。他強調本年內制水實施可能性極低，亦不會建議制水之實施，但卻憂心於整個旱季情況，並不排除旱季設實行制水之可能性。

他預料到今年尾，本港存水量會比去年雨季開始時，存水量將減少千萬立方米，若降雨量不足，情況會更顯惡化。

到目前為止，本港各水塘之總存水量為二億六千三百四十一萬四千立方米，佔總容量百分之四十四點九。而去年同期，各水塘之總存水量則四億三千萬立方米，即佔總容量之七成。（尹）

圖示：五位會計師公會代表講述該會的基本法草案意見書。（本報攝）

年青人多期望
政制開放參與
對政黨政治意見甚分歧

（特訊）據一項調查結果顯示，大部份香港青年人都期望未來政制是開放及市民可以參予。至於日後的政府及行政長官能獲得市民的支持及信任，青年人亦重視每位市民均可以享有平等的政治參予權利。

調查是由香港青年協會策劃，有九百七十六份有效問卷之中，對香港特別行政區立法會議成員須具備甚麼條件時，有超過八成的被訪者表示這些成員「能充份反映市民的意願」較他們對政策有「精闢獨到見解」為重要。至於在選舉將來特區立法會議成員方面，大部份的被訪青年都選擇「由自己去投票」，其餘的四分之一則寧願「由有識之士代投票」。

青年協會副總幹事陳錦胖指出，調查結果又顯示未來特區政府能夠維持「高度自治」，與社會經濟繁榮也是青年人所希望的，至於有關政黨新設方面，被訪青年對在香港組織政黨會帶來融會的同意與不同意的百分比非常接近，分別是百分之四十八及百分之四十八。對另一個有關政黨的說法，即「政黨可以讓有相同政見的人團結一起，更有組織地去反映民意，令社會政策更能切合市民的意願」，同意者佔七成半，不同意者佔兩成，但問及「香港是否適宜有政黨呢」！認為「不適宜」的有百分之五十三，認為「適宜」的被訪者佔百分之四十二。

陳錦胖解釋謂，出現這個不一致的現象，可能是因為被訪者從未親身經歷過政黨政治，而不能明確反映到他們對政黨的真正意見。

作為該次調查的顧問候任立法局議員黃宏發則認為調查結果雖然沒有針對性去選擇那一類政制模式，但在構成政治體制之原則年青人已有基本取向，同時亦顯示青年人亦不希望政制發展操之過急，對急進的改革有戒心，可能出於不同的價值觀。（湘）

歸納基本法意見
諸委會草擬報告

（特訊）基本法諮詢委員會政制專責小組昨日會議，委員就基本法（草案）徵求意見稿提出意見，並成立工作小組，將各種意見歸納，寫成報告然後交專責小組討論通過。

小組召集人徐是雄說：基本法（草案）徵求意見稿公佈後，內地草委過去兩次訪港聽取意見，小組委員都充份反映，提出不少意見，加上了昨日會議上提出了不少意見，故特別成立工作小組負責處理歸納各種意見，研究大家的共同點，然後寫成報告，政制專責小組將在十月十四日開會時討論通過，然後交執委會通過。

他說：小組昨日會議時，委員提出突出的意見是日後特區立法機關成員，一半由功能團體，一半由地區選舉產生。

另外，徐是雄表示有委員也提出，行政與立法機關之間的關係，特別是提案權問題，將來的公務員會扮當怎樣的角色，希望能有清楚界定。（挺）

論壇

波蘭罷工風潮經濟背景（上）

余開

八月十五日二十一時半，波蘭卡托維茲省一座煤礦的五百名工人宣布罷工。到八月下旬，這場新的罷工風潮已蔓延到了格但斯克和什切青等大城市，規模之大為八十年代初以來所僅見。

罷工者向當局提出的要求集中在兩個方面：經濟的和政治的。

政治要求，主要是恢復一九八一年十二月按戒嚴法被政府取締的團結工會，在廠礦重建其組織。經濟要求，則是要大幅提高工資待遇。率先罷工的煤礦工人要求給礦上所有的工作人員每年都發「十四個月的工資」，而每月的工資要從目前全國平均水平的一點七倍提高到二點二倍，即十萬茲羅提。此外，礦工者還提出統一全國同種商品的價格，統一家庭補助金，給醫務人員和教師增加工資等等。

對於罷工者的政治要求，波蘭政府顯然是難以接受的。當初它取締團結工會就是為了防止出現另一個對立的政治權力中心，現在，波蘭政府正欲集中力量對付嚴重的經濟困難和進一步實行經濟改革，更不可能讓八十年代初的局面重現。

對於罷工者的經濟要求，波蘭政府認為一部分是合理的，如統一家庭補助金，那將作為社會體制改革的一個內容；「一部分是令人懷疑的，另一部分是令人吃驚的」，如統一全國商品價格即意味着經濟改革的倒退，提高工資的要求中有些未免過份，甚至不公平。

這一次，波蘭政府對罷工者的態度要比過去強硬得多，它當即宣布罷工為非法，並且斷然拒絕讓團結工會合法化的要求；動用警察力量，結束了幾處地方的罷工。與此相對，格但斯克造船廠和碼頭的罷工者則「決心堅持到勝利」。

但是，無論是政府還是罷工者，似乎都不想讓事態發展到不可收拾的地步，而是通過某些渠道進行談判，尋求雙方都可以接受的解決辦法。因為它們都很清楚，波蘭這個國家就像一條擱了幾個大洞的危船，若再來一場風暴，船上所有的人都將同歸於盡。

持續多年的經濟危機正在進一步惡化，這是罷工風潮再起的最重要的原因。政府受到罷工工人的激烈指責，團結工會的一個領導者甚至說政府的經濟政策「已使國家走向毀滅」。就連全波工會協議會也公開批評政府上半年改革措施不當，「一個措施和收入方面的不正確決定導致了市場不平衡深化」，引起了社會情緒的惡化和有政治背景的罷工」。波蘭政府反擊說罷工「使經濟問題更加惡化和阻礙改革」。同時表示「在很大程度上接受工會的批評」，但認為其中的許多內容是不能同意的，如說實際收入普遍下降。不過，波蘭政府並不諱言「市場不平衡的破壞強烈影響到社會情緒」，因此，要把「消除對公眾生活水平的威脅，改善市場供應和抑制惡性通貨膨脹當作最緊迫的任務」。

波蘭當前嚴峻的經濟難題，一是通貨膨脹，二是要還外債；二者又相互影響，使問題變得更加棘手。波蘭政府經濟政策的失誤，確實是最主要的根源。

先看下列數字：一九七一年，波蘭開始大規模借用西方國家貸款，是年外債為十億美元；一九七五年為八十四億美元，一九八一年又增加到二百五十五億美元，去年已達到三百九十一億美元，今年將超過四百億美元。波官方估計，一九九〇年將達四百三、四十億美元。

波蘭七十年代大借外債，源於蓋萊克政府「高速發展戰略」，用西方的貸款引進西方的設備，物資和技術，以為這樣就可以改變陳舊的經濟結構，加快發展速度，滿足人民提高生活水準的要求，還以為這樣就可以擴大出口能力，如期償債。

顯然，波蘭的決策者把事情想得太簡單了，而經濟體制中的弊病，又使事情變得更加複雜，從一九七一年至一九八一年，它總共獲得了四百四十四億美元的西方貸款，償還三百九十五億美元。貸款的三分之一用來進口糧食，飼料和消費品，並以較低價錢賣給消費者，三分之一用來進口原材料，只有三分之一貸款成為生產性投資。就是這三分之一的錢中，還有許多白扔進水裏，這個花也見不到。如由於規劃和管理不當，三分之一的進口技術不適用，四分之一的進口設備閒置不用，由於基本建設規模過大，許多項目拖了多少年仍無法投產，更談不上出產品換錢還債。座落在首都華沙關市區的三十二層外貿部商業中心，二十三年前動工至今仍未完工正可作為這種錯誤決策的紀念碑。到了八十年代初，貸款利率猛升到百分之十五到二十，此時，波蘭不但無力再借大量貸款來支撐經濟增長，而且還得面對迅速擴大的債務。蓋萊克的經濟戰略破產了，嚴重的經濟危機，帶來了動亂，動亂加深了危機，又使償還變得更加困難，卻又不得不還。從一九八二年到一九八七年，波蘭淨償還額達八十七億美元，而債務總額仍然有增無減，一九八二年已相當於當年西方出口收入的五倍，一九八七年相當於國民收入的四成，平均每人欠債一千美元，與拉丁美洲的巴西不相上下。

護照內附載配偶
入境處停止辦理

（港訊）人民入境事務處宣布，由十月一日起，不再辦理在英國護照內附載配偶的申請，但上述新辦法將不會影響十六歲以下的兒童，該等兒童仍可獲附載入其父親或母親的護照內，或從其父親或母親護照內刪去該等兒童的資料。

周鳳翔符合資格
選舉事務處確定

（特訊）副布政司陳祖澤表示在立法局選舉落敗的前立法局議員李汝大，因懷疑其中一個投票人的資格，是有權向法院提出上訴，然而選舉事務處在選舉前，已確定選民是合乎資格。

港島東區委任議員周鳳翔在西關專員公署任職會計主任。而選舉中落敗的李汝大，認為區議員不能受僱於香港政府以外的政府機構，所以委任周鳳翔為區議員是不合法例，亦沒有資格成為立法局選民，所以投票是無效。

但周鳳翔則認為，自己是香港永久居民，而且不是外國政府官員，並沒有享受任何的外交特權，他「不過是本地僱員，在領事館担任的工作，不涉及任何政策，實質的工作只是會計主任。」

選舉事務處發言人表示，暫時未收到李汝大的正式投訴。但已諮詢過律政署，認為周鳳翔是合資格被委任。

副布政司陳祖澤則認為選舉事務處是有責任確定選民要合資格才可以投票。但李汝大仍然有向法院上訴的權利。（殷）

職業安全局第一次會議
通過設立四個專責委會

（港訊）職業安全健康促進局昨日舉行首次會議，該局是政府設立的法定組織，旨在提高工商工人工作時的安全及健康標準。

是次會議由何世柱任主席，會議通過在該局轄下初步設立四個專責委員會及六個按個別工業而設立的安全工作委員會。

該四個專責委員會分別負責財務，職員編制，宣傳事務及總務。安全工作委員會則按本港六個最大及工作危險性較高的工業而設立。它們是：建造業，製衣業，塑膠業，船舶建造與修理業，五金製品業及電子業。

然而，委員亦認為將來會有必要設立多個委員會以監管不同範疇之活動，這包括教育及訓練，顧問及研究。

該局亦同時通過委任總幹事及其他職員的建議。

總幹事的職責是推行促進局通過所有宣傳職業安全及健康的計劃和活動。

委員亦通過一項建議，與勞工顧問委員會轄下工業安全及健康委員會討論今年第四季的宣傳活動。

提出該項建議之背景乃因為促進局需招募專業及其他職員，故在它成立後之未來數個月內仍未能獨立安排任何活動。

宣傳活動包括安全研討會，公開論壇，比賽，工業安全綜合晚會及工業安全日。

其他會議項目包括職業安全健康促進局秘書處的辦公地方及促進局常規，財政安排。

職業安全局每年經費為八百萬港元，主要是來自工業意外保險金之中抽取百分之一作經費，此外，部份則經向僱主招募。

名人競技響全城
今介紹詳情

（港訊）「名人競技響全城」記者招待會今日下午三時正假尖東富豪酒店舉行。「名人競技響全城」由香港女童軍總會及香港電台合辦，定於十二月四日在香港政府大球場舉行。

超過三百二十名社會知名人士和政府部門首長將於當日分成三十二隊進行競技遊戲。

出席記者招待會的嘉賓有：香港女童軍總監鍾棨燕，香港女童軍副總監胡會國卿，一九八八至八九年度籌款委員會主席趙曾學韞，廣播處助理處長倫紹銘、香港電台中文台長貝鎬輝。參與競技遊戲的名人隊和香港電台DJ隊亦會派代表出席記者招待會。

越南財務有限公司

（香港註冊）

遵照銀行法例一九八六年之第六十條第一節定義刊登如下

損益計算表

至一九八八年三月三十一日年度

（以港元列示）

	附註	1988	1987
除稅前溢利	3	$ 4,027,762	$ 2,784,187
稅項	4(甲)	727,246	518,303
本年度淨溢利		$ 3,300,517	$ 2,265,884
純利分配			
轉撥普通儲備金		1,200,000	760,000
擬派股息每股十六元		2,000,000	1,500,000
		3,200,000	2,260,000
本年度盈餘滾存		$ 100,517	$ 5,864
上年度盈餘滾存		123,673	157,809
減：轉撥普通儲備金		—	40,000
		123,673	117,809
盈餘滾存		$ 224,190	$ 123,673

賬目附註乃屬本財務報表之一部份

資產負債表

一九八八年三月三十一日

（以港元列示）

資產	附註	1988	1987
現金及銀行結存		$ 4,212,982	$ 7,348,496
存放本港銀行定期		76,179,401	78,018,694
客戶借款		7,641,726	1,038,767
應收利息		54,509	48,387
水電按金		18,500	19,500
固定資產	5	1,545,511	1,565,277
客戶承付信用證		12,994,528	12,166,847
資產總額		$102,647,166	$100,202,970

負債	附註	1988	1987
客戶存款		$ 1,333,362	$ 710,000
海外銀行之存款		83,344	3,115,860
應付利息		1,990	2,635
應付賬項		2,972,527	687,731
溢利稅準備	4(乙)	349,023	53,576
欠控股公司之款項		61,708,192	62,042,642
擬派股息		2,000,000	1,500,000
代客承兌信用證		12,994,528	12,166,847
負債總額		$ 81,422,966	$ 80,279,297
資產淨值總額		$ 21,224,190	$ 19,923,673

上列項目代表

股東權益淨值總額	附註	1988	1987
股本	7	$ 12,500,000	$ 12,500,000
儲備金	6	8,500,000	7,300,000
盈餘滾存		224,190	123,673
		21,224,190	$ 19,923,673

本帳項已於一九八八年八月三十日經董事會通過

Golden Star Shipping Limited 董事　Bank for Foreign Trade of Vietnam 董事

賬目附註乃屬本財務報表之一部份

賬目附註

（以港元列示）

1. 主要會計政策

（甲）折舊

固定資產折舊按個別資產估計可用期，依下列折舊率計算：—

	每年折舊率	計算法
	—	—
長期租約土地，不作折舊準備		
樓宇	2.5%	直線法計算
傢俬，裝修及設備	15%	按餘額計算

（乙）外幣伸算

年底外幣結餘按該日之大約滙兌率折算。年內之外幣交易則按照交易日期之大約滙率折算。所有外滙折算差額，均已計入損益計算表內。

2. 營業額

本公司乃根據一九八六年銀行條例註冊為接受存款公司，故並無公佈其經營接受存款所得之營業額。

3. 除稅前之盈利

	一九八八年	一九八七年
除稅前之盈利經扣除：		
全部五年內到期之存款利息	$ 2,704,467	$ 2,222,232
折舊	38,091	37,831
核數師酬金	21,000	20,000

4. 稅項

（甲）損益計算表內列報之稅項代表：—

	一九八八年	一九八七年
本年度香港利得稅按估計應課稅盈利以18%（1987：18.5%）計算	$ 727,246	$ 518,303

（乙）資產負債表內列報之應付稅項代表：—

	一九八八年	一九八七年
本年度估計應課利得稅	$ 727,245	$ 518,303
年中已付暫繳利得稅	(378,222)	(464,727)
	$ 349,023	$ 53,576

5. 固定資產

	香港長期契約土地及樓宇	傢俬裝修及設備	總額
成本值			
一九八七年四月一日	$1,653,890	$ 334,923	$ 1,988,813
添置	—	18,265	18,265
一九八八年三月卅一日	$1,653,890	$ 353,188	$ 2,007,078
累積折舊			
一九八七年四月一日	$ 186,063	$ 237,473	$ 423,536
本年度折舊	20,674	17,357	38,031
一九八八年三月卅一日	$ 206,737	$ 254,830	$ 461,567
賬面淨值			
一九八八年三月卅一日	$1,447,153	$ 98,358	$ 1,545,511
一九八七年三月卅一日	$1,467,827	$ 97,450	$ 1,565,277

6. 儲備金

	1988	1987
普通儲備—		
上年度結轉	$ 7,300,000	$ 6,500,000
由是年度盈利撥來	1,200,000	760,000
由盈餘滾存撥來	—	40,000
結轉下年度	$ 8,500,000	$ 7,300,000

7. 股本

	1988	1987
註冊，發行及實收股本 125,000股，每股一百港元	$12,500,000	$12,500,000

8. 董事酬金

根據公司法第一六一節公佈，截至本年度止公司並無任何已付或應付而未付之董事酬金。（一九八七年——無）

9. 最終控股公司

本公司之最終控股公司為 BANK FOR FOREIGN TRADE OF VIETNAM 該銀行乃於越南註冊者。

核數師報告書

致越南財務有限公司全體股東

本核數師經按照認可審核準則審核上列之財務報表。依照本核數師意見，該等財務報表足以顯示該公司在一九八八年三月卅一日之真實及公平之財務狀況及截至該日止全年度溢利，並符合香港公司法例之規定。

林海涵會計師行
香港執業會計師
香港一九八八年八月三十一日

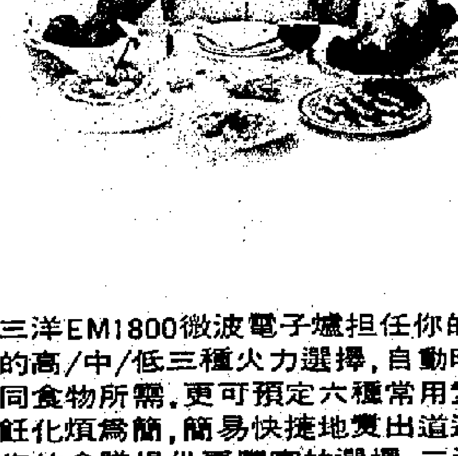
董事局

Bank for Foreign Trade of Vietnam
Golden Star Shipping Limited
越南貿易有限公司
Mr. Vu Quang Duong
Mr. Duong Van Thu
Mr. Nguyen Dang Lien

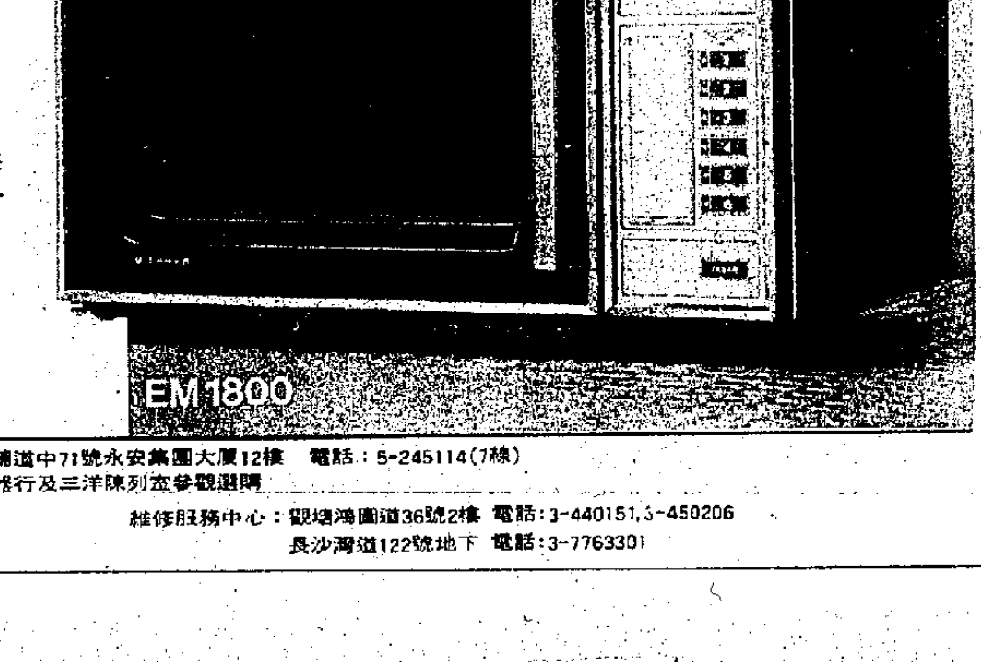
經理部

總經理——裴世汪
經理——丁文莫

SANYO 三洋



厨房狀元 美食天地



有三洋EM1800微波電子爐担任你的美食大厨，它的高/中/低三種火力選擇，自動時間掣，可供不同食物所需，更可預定六種常用煮食程序，將烹飪化煩爲簡，簡易快捷地煮出道道精美菜式，爲你的食譜提供更豐富的選擇。三洋 EM1800 微波電子爐勝任厨房狀元，帶你進入美食天地！

達誠三洋電器有限公司　香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114(7線)　請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

陳列室：旺角彌敦道765-767號　電話：3-800039，3-800997
灣仔軒尼詩道245-251號　電話：5-8912997，5-8921472

維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓　電話：3-440151，3-450206
長沙灣道122號地下　電話：3-7763301

"乙種土地權益書招標"

茲招標承購乙種土地權益書，物業詳情如下：

	乙種土地權益書日期	政府收地日期	D.D.	地段 LOT NO.	換地權益之面積
(1)(a)	9-6-1978	20-6-1978	91	312B(pt.)	1,485呎(農地)
	24-6-1978	2-8-1978	91	307 (pt.)	465呎(農地)
	24-6-1978	2-8-1978	91	312B.R.P.(pt.)	37.5呎(農地)
(b)	19-7-1979	14-9-1979	91	307 R.P.(pt.)	1,618.75呎(農地)
	19-7-1979	14-9-1979	91	312 Sec.B R.P.(pt.)	545.5 呎(農地)
(2)(a)	6-1-1981	19-2-1981	92	91 R.P.	2,263 呎(農地)
(b)	13-4-1981	13-4-1981	91	2930	2,831.5 呎(農地)
	13-4-1981	13-4-1981	91	2934	1,524.5 呎(農地)
	13-4-1981	13-4-1981	91	2935	3,702.6 呎(農地)
(c)	21-5-1981	20-7-1981	92	91	3,400 呎(農地)
(3)	17-4-1962	15-6-1962	51	845	500 呎(農地)

投標表格及其他有關該物業之資料，可向香港德輔道中61至65號華人銀行大厦15字樓之方燕翔律師樓索取。查詢電話：5—8100707。

投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密，信封面需寫上「乙種土地權益書招標」。投標表格須於一九八八年十月八日（星期六）中午十二時前，放入上述律師樓接待處之標箱之內。逾期之投標概不受理。

賣家不一定接納出價最高之投標書或任何一份投標書，並有權採納某份投標書之全部或部份內容。

一九八八年九月二十八日

賣家：（1）報德祠
（2）巡撫廟
（3）廖丙丁祖

賣方代表律師方燕翔律師樓
香港中環德輔道中61—65號，華人銀行大厦15樓

本港新聞

樂意接受委任願為社會服務
新委任立法局議員暢談今後工作目標

（特訊）第二批立法局委員昨日公佈，獲港督委任的七男四女候任立法局議員表示高興加入立法局，並會重新安排工作時間去適就立法局的運作。

夏佳理 夏佳理對於今次獲委任爲立法局議員表示高興，並認爲是一種光榮。他自認受惠於香港很多，希望有機會作出回報，爲香港社會服務。由於過去他在公共社交並不活躍，初悉獲提名入立法局時，他說自己也感到一點意外。

他在立法局所會特別關注是甚麼問題時，他個人對金融市場，國貿事件及老人問題是最有興趣。在商業方面，他會留心股市及銀行運作，也關心越南難民及基本法對今後民生影響。記者提到有關繼森報告書的建議如何可以落實執行。他答稱要經過立法程序，屆時金融市場會獲得更好監視制度，運作可以上軌道，他相信個人可以在這方面作出一些實際貢獻。他又相信金融市場，轉瞬萬變，我們法律應該隨實際情況而修訂，他將會促請政府注意這點。

問及他是否贊成直選，他說從他專業訓練來說，答案是肯定，不過從實際角度去考慮，一人一票未必是最佳選擇，特別是市民教育水平及公民意識未夠成熟的時候，一人一票意義不大。例如五、六百萬人口，只有幾千人有興趣去投票，這幾千人意願足夠代表全港市民嗎？他認爲首先要教育民衆，提高公民意識，才進行直選。他自稱既非保守，亦非民主派。他說身爲律師，習慣胸無城府，他樂意聽反正雙方意見，並以事實作爲判斷依據。

至於勞工輸入問題，他基本上贊同引入外地勞工，減低本地工人荒，不過他又承認其中涉及很多技術困難問題，政府要小心考慮細則。例如輸入大陸勞工，訂明兩年後離境，平大陸勞工習慣本地生活方式，其中可能產生很多問題。一旦到期強行遣返，感染港人心態。

張子江 張子江表示，一個健康的議會應該有爭論存在，有不同意見是自然的事，如果在一個議會內無爭論發生，反而是不理想。

他補充，真正的民主是開放，能夠彼此容納；然而，在議會內過份激烈則不太好。

對於未來的政制，他坦言基本立場是民主，但欲速則不達，希望能循序漸進，至於循序漸進的時間表應從長計議。有關去屆立法局內派派保與主表守壘分明兩恐，會否慣捲入這漩渦之內，他稱，會依照個人立場，就每件不同事件發意見。

劉華森 劉華森坦言獲委任爲立法局議員感到非常高興，但由於本身工作繁忙，對於未來三年工作就先要作出調配。

他本身並不屬於保守或民主派，是以本身知識判斷事實，不會受別人影響。

對於現時基本法徵求意見稿，並未有深入的研究，據其他議員及傳媒的意見，認爲現時基本法徵求意見稿未臻完善，部份地方應作出修改，以便順利過渡。

他說：未來新一屆立法局內，民主聲音是否會比上一屆較遜色，須要視乎新一屆會議開始後才能瞭解，現在一切只不過是忖測。

劉皇發 劉皇發在主持鄉議局推行委員會特別會議後，被記者告訴下知悉正式獲委任，他對記者表示政府委任他爲立法局議員，乃比機會他爲新界居民以至全港居民利益服務，在新一屆立法局中，他仍會照過往原則辦事。他強調在立法局未來三年內任，他會關注本港土地政策及漁農政策。

鄭明訓 鄭明訓昨日獲得委任後表示非常高興，由於他整日都有多個會議要開，所以，他在秘書陪同下向新聞界贈送一張相片。

鮑磊 鮑磊指出，香港旅遊業越來越重要，去年有二百五十億進賬，估計今年可創出新紀錄。他估計，港府今次委任他成爲立法局議員，可能認識到旅遊業的重要。

他希望港府盡快考慮新機場的設立，改善環境污染的問題，提供職業教育，訓練勞工；對於勞工短缺的問題，他認爲，在嚴格管制下可輸入一定數量的外地勞工，以暫時解決工人荒問題。

鮑磊相信，香港與中國大陸未來關係會越來越密切，對於基本法意見，目前出現兩大陣營，他主張彼此應尋求共識，而香港政制亦應循序漸進。

他又謂，渠仍然堅決反對政府設銷售稅，因此舉會使物價提升，影響香港購物者天堂的美譽。

田北俊 田北俊表示：他會比較關注環境污染問題，尤其是工業區的環境。同時，亦比較贊成輸入勞工，以解決勞工短缺問題。

田北俊說：今次委任他可能與他近幾年在葵青會工作有關，而晉身立法局層面，相信工作會更大，他本身是十分關注工業區環境污染的問題。

他指出：由於教育水平提高，很多人都不願意担任工人，加上香港社會近年發展迅速，各方面都需要人材，故此不單工業界人手不短缺，其它行業也有同樣情況。

他認爲容許外地輸入勞工較放寬越南難民營難民可出外工作爲佳，因外地勞工數量年期可以有方法控制，但放寬越南難民，則容易大量湧入越南難民來港。

田北俊父親是前立法局議員田元灝，他表示港督委任他不會是由於家族關係，而父親由於近年身體不佳已不大理事。田北俊又承認本身持有外國護照，他又是基本法諮詢委員，並且是「八十八工商專業諮委方案」的成員之一。

各業工會代表舉行研討會
工團總會七大理由 一致反對輸入勞工
制成呈文致人力統籌司考慮

（特訊）本港若干行業，對輸入外地勞工的建議，列舉利弊，強烈反對，根據一份報章的民意調查，亦顯示市民反對輸入外地勞工者，佔百分之六十七，贊同階級反對者只佔百分之十三，可見反對者佔極大的多數。

港九工團聯合總會在第四十一次週年會員代表大會，亦曾對應否輸入外地勞工問題提出研討，出席各業工會代表均一致通過反對，並提出七項反對理由於本月廿四日呈送教育人力統籌司布立之，請作慎重考慮。

本港工團總會反對的七項理由摘要如下：（一）輸進外地勞工，會影響本港工人就業機會及拉低工資，（二）解決勞工短缺治本之法，應主要改善工人的福利與待遇，以吸收更多年青人加入行業，同時更應增加高技術的生產設備，（三）外地勞工因種種問題，難與本地勞工溝通，和諧共處，會引起諸多糾紛，（四）西德亦曾因勞工短缺輸進希臘及土耳其勞工，當問題解決後，勞工們拒絕返回原地，以致對當地社會及政治做成不良效果，可引以爲鑑，（五）輸進外地勞工的經濟收益，只由一小撮僱主享有，而將來衍生種種不良後果，卻要由政府的財力人力以善其後，這對納稅人殊不公允，（六）及對開放禁閉式難民營，因此衆是要相輸入外地勞工，（七）財政司翟克誠在最近的中期經濟報告指出：由於經濟放緩，勞工短缺問題，可望於六至九個月內獲得解決，既是他有此表示，則輸進外地勞工，實無此必要。

諾貝爾獎經濟學家佛利民認爲
維持香港經濟地位 「政治」自由誠可貴

（特訊）曾獲諾貝爾獎的佛利民博士認爲，香港今後能否繼續維持現時的經濟地位，除有賴於自由的市場經濟外，更重要的是本港能否在將來取得「政治」上的自由。

佛利民博士昨日爲香港中文大學創校廿五週年紀念講座的第五講作主講，講題爲「自由市場與自由人」。當時的會堂可謂座無虛席，蒞校聽講之嘉賓逾千五百人，包括學術界人士、學生及其他社會人士。

佛博士認爲，作爲一個自由社會，要具備下三個條件：自由人、私人經濟、以及自由市場。

他指出，「自由」其實是一個非常複雜的名詞，真正的自由包括了政治、經濟、文化等多個層面，而各個層面的自由是互相關連的，甚至可以說是缺一不可。而佛氏今次的主題是集中在經濟及政治層面的上的自由，他以「自由市場」和「私人經濟」代表「經濟上的自由」，而「自由人」則代表「政治上的自由」。

所謂「自由」，佛博士定義爲：一個人（或團體）的自願性（非強迫性）的議爲。私人經濟是指在無政府干預下的經濟運作。而自由市場則是根據以上兩點，兩個人（或團體）在以私人利益的基礎上，所作出有關雙方的財產或權利上的交換。

在自由，私人，市場經濟下，政府的角色只是界定和保護買賣雙方的財產和權利，製定和執行交易上的規則，以及在有需要時作買賣對方的認裁人。這樣，政府只是一個爲維護私人財產而設的「低限政府」，政府對經濟及政治的干預愈少，則愈能夠保障人民的「自由」。

他認爲，香港之所以有今日的成就，可以稱得上是一件「意外」。至於今後香港能否建立一個自由的社會，除市場經濟要維持相當的自由度外，更重要的是市民要在政治上取得一定程度上的自由，他相信一個有代表性的投票選舉制度，可以限制政府的權力及保護人民的自由。

佛博士解釋，社會上的各方面人士，尤其是學者，應該有一個共同的信念，就是：爲着能夠達至一個自由的社會，首先要確保人民有自由，有了選擇的自由；才可以有自由的經濟交易存在。而政府要維持一個純是爲維護私人經濟利益而設的「低限政府」，才可以保障人民的自由。

而嶺南學院社會科學系經濟學講師麥力強認爲，佛博士這次所講的都是自由經濟學派理論中的一些基本概念，理論中的一些基本概念，可以說除了以保持其一貫主張香港及其他地方的例子外，並沒有什麼特別的新論點，今次講座之所以吸引了不少聽衆，可能是因爲他們都抱着好奇心，想看看這位經濟學上的「諾貝爾明星」罷了。（梁）

華僑日報經濟版精心貢獻
「國際投資」專欄 評論最快最準確
是讀者客觀又確實的投資顧問
分析貨幣貴金屬利率海外地產與整體投資形勢
國際公司動態與評價彙集最新投資綫索

長風旅行隊 石河覓丹桂

長風旅行隊十月二日（星期日）舉辦公開郊遊活動「三探石河覓丹桂」。參加者可於當日上午八時半到佐敦道碼頭渡輪角渡打鼓嶺門外旗集合，乘車至蓮地步，遊昔日富水林區，深探丹桂石河，穿越「千深版地」後跨越帳篤，傍裂桃坑下走屯門散隊，步程五小時，需穿林石涉澗，參加者應量力，自備糧水及交通費，不需報名。

八八中秋綵燈會 李廣林燈謎主燈

由東區區議會、市政局暨東區政務處、銅鑼灣北分區委員會，北角東、北角南、北角北分區委員會聯合主辦之「八八中秋綵燈會」，北角電照街英皇道陳維周紀念學校大操場舉行。綵燈會節目豐富，其中燈謎遊戲由李廣林主燈，燈謎題猜分四場進行，獎品豐富，謎題老少咸宜，猜古射今，深入淺出，雅俗共賞，策劃別出心裁，依照古法，設司鼓一人，猜中者以擊鼓表示，不中者鳴鑼，請求再猜，如此鑼鼓交加，極爲熱鬧，深受觀衆及競猜者的歡迎，是八八中秋綵燈會的特色。

圖：主燈李廣林與區議會主席岑才生及嘉賓攝於燈謎擂台。

羅慶蘇牧師辭世 教會行追思禮拜

（港訊）宗教教育界耆宿，基督復臨安息日會港澳區會前執行委員，九龍三育中學前校長羅慶蘇牧師，於八月九日以腦溢血病逝澳洲雪梨市阿文達寓所，享壽七十二歲。

羅牧師學養深湛，生活嚴謹，服務教會垂四十餘年，爲安息日會元老，任九龍三育中學校長廿載，深得教育尊崇，桃李遍於天下。一九八〇年榮休移居澳洲，仍孜孜不倦，爲東亞委員會「一時兆出版社」翻譯及著述真理書刊，編纂教友每天靈修必讀課本，貢獻重大。遽爾辭世，聞者惜之。夫人及任教澳洲新南威爾斯州立和倫爾大學研究院之長子羅惠卿博士，隨侍在側，次子羅惠廉博士，任教美國侯斯頓大學，飛澳奔喪。

羅牧師已安葬雪梨亞文達基園。港方教會定於十月一日（星期六）下午三時正在界限街五十二號九龍教會舉行追思禮拜。

華富邨居民會追月晚會熱鬧

（國際社）華富邨居民協會房屋署華富邨辦事處合辦中秋追月晚會前（廿六）日下午時假區內華康廣場舉行，臨場參觀居民數萬人，情況熱鬧。南區政務主任梁振榮，南區區議會主席，區議會民關係主任劉惠中，房屋署華富邨辦事處經理唐肇中，華富分區委員會主席張伯衡，分別主持頒贈獎品及紀念品與大會顧問監事長郭材殷，黎昇，與主禮人講後節目開始，有醒獅，燈節比賽，魔術，雜技，歌唱，及舞蹈等表演，市民圓開心過一個愉快的中秋晚會。該會是日下午三時在該會招待華康宿舍耆老，及王心，該會耆英共一百五十人，每人一份，由該會首長郭材殷，黎昇，胡森，郭偉康，温蘇，張昆方，賴財，麥杞南，王錫洲，陳樹浦，楊桂鵬，黃偉棠，尹煜恒，韋桂基，楊天鉆，陳孔鑾，周修賢，劉婉清，呂翠紅，張華瑞，植浩慈，梁汝棧，何國泰，文漢明，陳超常等親臨歡待耆英，耆老稱聲道謝後離去。

香港地方法院離婚案

法律援助檔案編號：LA/MAT 4683/88(FL)

一九八八年第三五零七宗

茲有一離婚申請書已入禀本法院申請與佘錦華離婚

前寓香港新界荃灣麗瑤邨華耀樓六字樓一九室六字樓彼可向香港地方法院金鐘道三十八號最高法院大樓低一層一樓，香港最高法院經歷司具斯之離婚登記處領取該申請書副本一份，倘不於一個月內與該登記處聯絡，則法院將進行缺席裁判本案。

香港最高法院 高等法院破產訴訟案 一九八八年第B四五五宗

關於八副法信啓有致中關下中號本庭德者關：請於可文F和命寫：一房者：向報座後令字信份國：房法紙①高破樓德在華信國院一字法產大中一地德華中天樓院通廈心九址中請。及命告卅有八爲心查刊令之九限公香有閱登之送字司八港限此盃達樓已年上公破印予已其月環司產刷閱經註卅二樂通本下在冊日古告各，香地出道在一須港址的六

債權人代表律師蘇國明經歷司律師事務所 九龍彌敦道五八二號信和中心二十樓

生意轉讓聲明

爲遵照生意轉讓（保障債權人）條例法例第49章）第四及五節之規定。茲通告如下：

敬啓者：黃詩玉住址爲九龍觀塘秀茂坪邨第二十七座一〇三室與及周榮熾住址爲新界石圍角邨石寶樓九樓九一四室（以下簡稱「出讓人」）在九龍永康街77號胡金群工業大廈六字樓（以下簡稱「營業地址」）以樂成織造廠名義經營製衣生意，現出讓人同意將上述生意之商譽連同傢俬、器具，物件及商譽一切出讓予陳澤森住址爲九龍石硤尾邨第十九座地下一一八室與元俠住址爲九龍永康街五十號D，二樓（以下簡稱「承讓人」）承受該項買賣交易將於一九八八年十一月五日在伍傑齡、李國康、黎文良、陳洪基律師行正式立契交易，嗣後承讓人仍將用樂成織造廠名義在上述營業地址經營製衣生意，出讓人將會承担一切在一九八八年九月十九日或之前出於經營該生意之債務及華洋轇轕和一切在一九八八年九月二十一日或之前有關該經營地址之一切開支及租金，再爲者各界人仕對於出讓人所經營上述生意之任何債務及華洋轇轕未清者除非於本聲明刊登日期一個月內採取法律訴訟途期概與承讓人無涉，特此聲明。

承讓人與出讓人代表律師
伍傑齡、李國康、黎文良、陳洪基律師行
香港皇后大道中五號 恒昌大廈五〇三室
一九八八年九月二十三日

職業訓練局 培育人才 開拓前程

本局誠徵下列職員：

助理中心主任（海員訓練）

（月薪由港幣一萬零三百三十五元至一萬七千零一十元）

助理中心主任（海員訓練）須在海員訓練中心協助中心主任担任該中心之全面性管理及行政工作。

申請人須具下列資歷：（甲）（一）英國貿易部所發之一級甲板高級船員合格證書；（二）在過往十年內有以下工作經驗：於取得三級證書後，須在英國遠洋輪船上担任最少三年半之海上值班服務，其中一年須爲取得二級證書後之海上值班服務；（乙）良好之行政管理經驗；及（丙）能講流利英語（能說普通話及／或粵語及書寫中文者則更佳）。

備註：曾應一九八八年八月二十七日之廣告而申請此職位者，不必再行申請。

條件：

以上職位之申請人如獲取錄，通常以簽訂兩年合約方式僱用，試用期包括在內。其後，職業訓練局得酌情與僱員簽訂合約或以享有公積金方式聘用。該人士於合約圓滿後，可獲得相當於合約期內底薪總額百分之二十五約滿酬金。其他福利包括享有假期、醫療及牙醫服務，子女教育津貼。

申請及查詢辦法：

（甲）申請者應在申請表格上詳述工作經驗。

（乙）索取申請表格，可親臨或附回郵信封致函香港灣仔港灣道二十五號海港中心十五樓，工業教育及訓練署職業訓練局執行幹事辦事處，填妥之申請表格須於一九八八年十月八日前交回上述辦事處，截止日期後六個星期內仍未獲邀面試者，則可假設其申請已告落選。

（丙）查詢上述空缺，可致電五一一八九三二三四一內綫二二九號。

申請酒牌通告

張冬居於香港灣仔軒尼詩道一七八號十四樓A座現向市政局申領位於九龍廣東道三號海運大厦三樓三零七至三零八店舖之東星閣潮州酒家的酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍紅磡馬頭圍道卅九號紅磡商業中心A座十二字樓一二一五室市政局酒牌局秘書收。此佈。

日期：一九八八年九月廿七日

致有關人士通告

合夥商行楊氏兄弟證券公司已於一九八六年八月三十一日拆夥，而合夥人楊炯煊先生及楊炯斌先生，其經營地點香港德輔道中48—52號裕昌大厦1301室，已於一九八六年九月十二日終止註冊爲證券商。該合夥商行之任何顧客，如認爲該合夥商在證券業務上有欠其金額而尚未清還，必須盡早，及於此通告日起十日內，以書面通知位於上述地址之該公司，及位於香港中環交易廣場二座卅八樓之證券監理專員。

特此通告

楊炯煊 楊炯斌 啓

一九八八年九月二十八日

今天拍賣

（除拍賣前售出外）

茲定於一九八八年九月廿八日（星期三）下午二時三十分在本行公開拍賣：

1.九龍紅磡灣中心灣畔閣2字樓第6號單位 建築面積：約565平方呎

2.香港半山羅便臣道27，27A及27B號正大花園大廈地下A2，A3，A8，A13及A18號車位，2字樓C27及C28號車位，3字樓D17及D18號車位。

交易清楚後交吉，欲知詳情及看樓，請與本拍賣行聯絡。

協聯估值及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行13字樓
5-222088 5-216366

誠聘校對員

文化大機構急聘男性校對員，中學程度，有經驗者優先。請晚上九時半後電：五—四九一一八一內線三十洽。

聘請電訊編譯

某文化機構聘請電訊編譯需有工作經驗及晚間工作應徵者請詳列履歷及近照寄華僑日報信箱一五八號洽。

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1278 OF 1988 準於一九八八年九月廿九日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港荷李活道（譯音）門牌四十九號—五十一號三字樓A室 DEFT：MR. CHIU WING（NATURE OF GOODS—ONE 'NATIONAL' NR-602AF REFRIGERATOR, ONE 'GERMAN' POOL WATER HEATER 貨物性質——雪櫃，熱水器）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER S.T. DISTRAINT NO.225 OF 1988 準於一九八八年九月廿八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍新蒲崗寶豐街四十六號八室 WONG HAK HO（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C.M.P. ACTION NO.187 OF 1988 準於一九八八年九月廿八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港富麗花園（譯音）八字樓B室 YUEN（富麗園）FU LAI 2ND DEFT. KAM CHEUK CHEE（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 FUNG CHAK STATIONERY & BOOK STORE 之文具及書影印機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1271 OF 1988 準於一九八八年九月廿八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港芬尼街（譯音）門牌二號L樓下 DEFT：FUNG CHAK STATIONERY & BOOK STORE（NATURE OF GOODS—STATIONERY AND BOOKS, ONE COPYING MACHINE 'MINOLTA' EP450Z 貨物性質——文具及書，影印機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SHAUKIWAN BOAT PEOPLE TRANSPORT SERVICES CO. LTD. 之冷氣機打字機各物廣告

啓者茲承土地審裁處 UNDER L.T. ACTION NO.851 OF 1988 準於一九八八年九月廿八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港筲箕灣東大街門牌一四七號KAM KEY MANSION 三字樓三〇五室 DEFT：SHAUKIWAN BOAT PEOPLE TRANSPORT SERVICES CO. LTD.（NATURE OF GOODS—ONE 'NATIONAL' WINDOW TYPE AIR CONDITIONER, ONE 'OLIVETTI' ELECT. TYPEWRITER 貨物性質——冷氣機，打字機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MERRYLAND TRADING CO. 之冷氣機打包機傢俬廣告

啓者茲承土地審裁處 UNDER L.T. ACTION NO.719 OF 1988 準於一九八八年九月廿八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港筲箕灣東大街門牌一四七號 KAM KAY MANSION 三字樓三〇四室 DEFT：NG BO CHU, MARIAN TDG. AS MERRYLAND TRADING CO.（NATURE OF GOODS—FOUR 'DEMC' CEILING HANGING FANS, TWO 'BETTEE PACK 333' PACKING MACHINES 貨物性質——吊扇，打包機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 NOBLE CENTRE 之圖文傳眞機傢俬各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1295 OF 1988 準於一九八八年九月廿九日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀東部麼地道門牌六十七號 PENINSULA CENTRE 底層樓下舖位L〇七 NOBLE CENTRE（CHOW WAI MAN, RAYMOND AND TONG SHUN WAI TRADING AS NOBLE CENTRE（NATURE OF GOODS—FASSIMILE TRANCEIVER 貨物性質——圖文傳眞機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 NEW STUDIO GARMENT & CO. 之冷氣機寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A2248 OF 1988 準於一九八八年九月廿九日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘巧明街門牌一一九號——一二一號 GOOD YEAR FACTORY BLDG. 八字樓A座 WONG KAI CHEONG BANNETH T/A NEW STUDIO GARMENT & CO. 貨物性質——冷氣機，寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣冷氣系統雪柜廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.386 OF 1988 準於一九八八年九月廿八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍青山道（譯意）門牌二六八號一字樓 CHEUNG KWOK SUM, JEMMY（NATURE OF GOODS—GROUND STAND CENTRAL AIR CONDITIONERS, TWO DOORS REFRIGERATOR 貨物性質——冷氣系統，雪柜）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣腰帶、褲各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1324 OF 1988 準於一九八八年九月廿九日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港譚臣道（譯音）門牌一一〇號A閣樓 DEFT.：CHAN YIU KWONG（NATURE OF GOODS—ONE LOT OF FINISHED/UNFINISHED TROUSERS APP. 200 PCS., ONE CARTON BOX OF WAIST BELT（CLOTH）APP. 80 PCS. 貨物性質——製成及半製成褲約二百條，一箱腰帶約八十條）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

香港政府公佈

運輸署公告
新界上水道路封閉事

謹此公告，爲方便進行道路維修工程，連接大埔公路粉嶺段（粉嶺繞道）及上水迴旋處的北行支路，將於一九八八年九月二十九日及三十日連續兩晚由晚上九時至翌日凌晨四時封閉。

在道路封閉期間，在大埔公路粉嶺段欲前往元朗的駕車人士須改經迴旋處，D3路，馬會道及寶石湖路，然後再駛入上水迴旋處。同時，九巴第78K號綫將會改經D3路，馬會道，寶石湖路，鄉政路及新豐路。

有關地點將有適當標誌，指導駕車人士。

運輸署署長 蘇耀祖

運輸署公告
暫時封閉旺角山東街

謹此公告，爲方便在山東街進行鹹水閘閥緊急修理工程，山東街介乎甘霖街與渡船街之間一段將由一九八八年九月二十九日上午十時起至一九八八年十月二日上午十時止暫時封閉，禁止所有車輛通行。

在道路封閉期間，在山東街欲前往渡船街的駕車人士請改經甘霖街、豉油街、新填地街、亞皆老街及渡船街。

有關地點將有適當輔導交通設備，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蘇耀祖

政府統計處
聘請臨時外勤統計員

（一）僱用期：由一九八八年十月二十四日至十一月四日（按日僱用形式）

（二）薪金：每日一百六十六元

（三）資格：

性別：男女均可

年齡：三十歲以下

教育程度：中五程度

（四）職責：在助理外勤統計主任督導下，拜訪有關工商業機構，收集統計表格及協助填表。

（五）申請方法：申請人請在本年九月三十日前帶備近照兩張及有關證明文件，親身往勞工處屬下各區本港就業輔導組登記。（查詢電話：五—二七〇二七六、三—六九五五二五、三—二六五一二一或〇—四九二〇一五四）。或親身往灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十一樓政府統計處——就業及薪酬統計（外勤）組接洽（查詢電話：五—八二三四七七〇—五或五—八二三四七九九）。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租
新界青衣第3區，青衣北橋橋底
租約第 3048 K & T號
面積：（約）2.58公頃
作收費之公衆停車場，供貨櫃車拖頭及拖架停泊
截標日期：一九八八年十月十四日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界青山公路荃灣段174—208號荃灣地鐵站停車場大厦十一樓葵青地政處、香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油麻地停車場大厦十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續約
新界葵涌灣塡海區第30區
租約第3012 K & T號
面積：（約）2.64公頃
只供作停泊貨櫃拖車及拖架之收費公衆停車場
截標日期：一九八八年十月十四日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界青山公路荃灣段174—208號荃灣地鐵站停車場大厦十一樓葵青地政處、香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油麻地停車場大厦十一樓九龍地政處。

新界版

葵涌三個熟食市場商戶不滿加租高達六成

劉皇發獲委立法局議員 鄉議局成員七人進立局

大澳居民赴督轅請願抗議拆公廁 呈上紅痰盂被拒接受

華僑日報救童助學

新界版

新訂新界原有鄉村名冊
遺漏四十七村 當局要求證據
鄉議局決擴大小組成員加速搜集

（特訊）新界鄉議局昨日召開執行委員會特別會議，討論了該局對「基本法（草案）徵求意見稿」的意見書，商討聘請鄉議局顧問事和處理遺漏的新界原有鄉村問題。

會議由劉皇發主持，他在致開會詞中恭賀了該局當然執行議員張人龍、林偉強，增選執行委員黃宏發、薛浩然及顧問戴展華于上週四立法局選舉中當選為議員，各出席者並向上述人士鼓掌祝賀。

接着審議一份該局對「基本法（草案）徵求意見稿」，意見書的副主席廖正亮發言時表示：在研究基本法（草案）徵求意見稿時，鄉議局採取之立場態度是：（一）基本法應體現聯合聲明所闡明的基本方針和政策原則，保證香港特別行政區的高度自治。（二）為確保香港社會的安定繁榮，民主開放的步伐應以循序漸進的方式進行。行政長官及立法會議不要過早大比例進行直接選舉產生，而應因時制宜，逐步地加強直接選舉的比重。（三）對於政策性條文，應納入基本法另一附件中，供他日香港特別行政區作為施政指引，令其運作保持高度的靈活性。

最後議決交由何新檔及何多青議員負責的有關工作小組對意見書內容條文作出最後定稿，然後呈交基本法諮詢委員會。

該局在下一項議程通過了聘請葵青區議會主席李永達和候任立法局議員戴展華及測計師簡福飴為該局顧問。其中李永達會反對維持新界原居民利益的條文列入基本法，劉皇發于會後對記者謂，該局吸收李氏為顧問，一來希望鄉議局與新界九區區議會保持聯繫，而現下除葵青區外新界其餘八區區議會主席均是該局議員，二來希望藉着李氏加入該局，能理解新界原居民傳統權益的歷史淵源。他已于事前諮詢李永達的意見，李氏也曾表示樂意來了解鄉議局。

至于應否增聘旅居海外的新界僑領為顧問，劉皇發主席提議交由該局的海外聯絡委員會從詳研究。

在討論「新界原有鄉村名冊」中，何鄉穎議員報告謂，根據各區鄉事委員會回報統計，該份名冊最少遺漏了四十七條原有鄉村，而政府方面要求提供上述鄉村乃于一八九八年已存在的證據，為了更有效率完成上述工作，他提議其負責小組延攬林偉強，黃宏發，薛浩然等候任立法局議員及簡松年，林國昌等專業人士加入，協助搜集證據。（新）

葵涌大連排道熟食市場商戶不滿區域市政局牌費增幅太大，高達六成。（本報攝）

有人對新界背景不了解 決在基法意見列述
傳統權益歷史淵源
通過聘請李永達戴展華簡福飴為顧問 使新界九區會與局方聯繫

該份意見書內容包括三部份：居民的基本權利和義務，經濟，教育科學文化體育宗教勞工和社會服務。其中首部份主要就徵求意見稿第四十條：「新界原居民的合法傳統權益受香港特別行政區的保護。」作出評論。該局在意見書中認為：中英聯合聲明訂明中華人民共和國對香港的基本方針政策包括：現行的法律基本不變，香港現行社會經濟制度不變和生活方式等五十年不變；但仍有人認為中國收回香港主權後，不應有香港與新界之分，因此，不贊成把保護香港新界原居民權益的條文寫進基本法內。該局認為這些人是對新界社會的情況、歷史背景及現行法律和政策不了解，因此在該份意見書中亦將新界原居民的合法傳統權益之歷史淵源略述。

劉皇發在政府公佈委任他為立法局議員後，向記者談述其感受。（本報攝）

因抗議當局清拆公廁，大澳太平街之居民昨往港督府請願。（本報攝）

荃灣葵青雖有大量工業廢水 污染程度不嚴重
環保署表示藍巴海峽水質可接受，明年聘顧問調查荃葵區污水排放。青衣已建成污水處理廠啟用，並計劃在葵涌增建。

（特訊）環保署聘請顧問公司於明年初進行荃葵區的污水排放調查，以及全港性的污水測量調查將於明年中旬完成，並且計劃在葵涌興建污水處理廠，改善藍巴海峽的水質。

環境保護署首席環境保護主任（水質政策組）林藹盈博士表示，目前藍巴海峽的水質一般來說仍可接受，它亦較維多利亞港的水質標準為高，水質的生化需氧量亦高於其他和量。

此外，藍巴海峽全年平均水質含大腸桿菌量是每百毫升含一千四百二十八大腸桿菌，但在海底的水質則低過百分之五十的生化需氧量，以及發現海床的海泥中，有較高的重金屬含量。

林氏認為，雖然荃灣、青衣及葵涌一帶有大量工業廢水排出藍巴海峽；但因藍巴海峽的水流較急，所以造成的污染程度並不嚴重。不過，政府已非常注視藍巴海峽的污水問題。

因此，政府在青衣興建污水處理廠，現已落成啟用。此外青衣工業中心的廠家，亦已聘顧問公司計劃興建污水處理站，處理該工業中心的污水排放。港府計劃在葵涌興建污水廠處理荃灣及葵涌的污水排放，但仍在土力工程署的設計中。

林氏認為，長遠解決污水問題，應從整體問題上處理，所以環保署已進行全港性的污水調查，使能在污水問題上，有一個較完全的策略性的改善。該調查預計明年中可完成，而調查亦考慮到荃葵區的污水問題。此外，環保處更聘請顧問公司進行荃葵區的污水排放調查，可望於明年進行。

林氏補充表示，有關荃葵區工業污水處理，已經完成現正整理成報告，準備下次區議會會議中提交。（梅）

新界工商會表基本法意見
政制發展宜漸進 急變會影響繁榮
不贊成過早普選行政官

（港訊）新界工商業總會頃對「香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿」發表綜合意見如下：

本會有七家分會，分佈在荃灣，大埔，西貢，元朗，上水，粉嶺，沙頭角，沙田及長洲各地區，總會則設在荃灣，共有會員三千多人，其中大部份是新界居民，在當地經營中小工廠和商店，行業繁多，近數十年來艱苦創業，既為自己與下了事業的基礎，也為地方上的安定、經濟上的繁榮盡了自己的一點力，而新界的日益繁榮，又不斷地給我們造成發展業務的環境，得以安居樂業，為社會和子孫後代謀求幸福。自香港問題的中英聯合聲明簽署以後本會全體會員對香港進入了一個歷史轉變的新時刻，終將脫離殖民統治，回歸祖國的懷抱，無不歡欣雀躍，準備迎接更美好的前途，並決心要與各界人士共同創造一個民主，自治，和諧，前進的香港，這是本會全體會員的深切的新望。

因此，對本港在向一九九七年過渡期中的有關動態，亦極表關波；尤其是，香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿發表以，總會及各分會分別向會員們做了大量的宣傳，介紹和推廣工作；與此同時，先後在總會及分會舉辦過十多次基本法（草案）講座和研討會，讓會員們研究和了解有關特別行政區的政制和其他內容，參加者近千人。最近七個分會的理、監事共一百一十六人就特別行政區的政制問題，分別向屬下會員和五百人作了意見調查，茲將所集到的意見分列如下：

（一）會員們對基本法（草案）附件一及附件二，關於行政長官和立法機關的產生辦法所列的多個方案中，關於第一屆政府和立法會議的產生法，即通過籌備委員會組一推選委員會，以協商或選舉方式產生第一屆行政長官和第一屆立法機關，全部受調查的會員都表示接納。

（二）會員們表示，除附件一之方案一及附件二之方案一之外，對於這兩個附件的其他方案，極不贊成，理由是不能同意這些方案所列的過早採用一人一票普選或過於着重選舉方式產生行政長官及立法機關成員，因為這樣做不符合香港社會的客觀現實。由於港人的政治意識及社會政治條件還未成熟，九七年後政制的發展應以循序漸進為原則，急劇的轉變，對香港經濟上的繁榮，社會的安定有不良的影響，為了保持香港繁榮和穩定，不同意揠苗助長地把政制發展過急，但並非為了否定向民主，體制演進，恰恰相反，將來香港實現一人一票直接選舉的高度民主進，必須有原則地，從實際出發，必須循序漸進，[illegible]

收回新界土地補償
當局同意取消限額
可望下月底批准作實

（特訊）屋宇地政署最近因應新界鄉議局，行政局在收回新界新市鎮發展區土地的特惠補償率問題上，已批准了鄉議局提出取消「最高限額」規定及「最低一補償率」的建議。但行政局決定，仍須待立法局財務委員會批准，方可作實。屋宇地政署現時希望該建議可在下月底之前提交財務委員會。

該署又告訴鄉議局，倘若獲得批准，新市鎮發展區（A區）的特惠率將增加至農地每方呎一百五十元及屋地每方呎三百元。（新）

葵涌三個熟食市場商戶 不滿加租高達六成
要求擱置重新檢討
定明日向區局請願認為未依恩恤原則

（特訊）葵涌大連排道、古坑道及馬角街三個熟食市場近百名商戶，不滿區域市政總局大幅度提高租金，加幅高近六成，一致要求當局應重新對熟食檔牌照的新政策，並且把這次的增幅擱置。此外，各商戶並準備於本星期四往區域市政局遞請願信。

大連排道商戶代表戚漢興表示，月前才正式接獲區域市政署的通知，將熟食檔牌費由今年的九千六百二十元增加至一萬五千一百元，增幅高達百分之五十八；同時，更將過往每兩年的加租期更改為一年。因此，商戶們強烈不滿，並反對當局沒有顧及商戶的實際情況和歷史背景。

戚氏表示：他們原來是葵涌內不同的地方經營，在七零年獲當局以恩恤安置遷入目前的熟食市場營業，與一般投標的攤檔有所不同，所以當局不能以一般的處理方法處理。他指出局這樣的考慮是盲目的做法，以及沒有遵守過往恩恤的原則處理。

戚氏認為，當局在增加牌費前，應以書面通知商戶，並且應將熟食市場的牌照，分三級徵收不同的費用，以及將熟食市場的樓底增高，使空氣流暢。

商戶一致要求當局應重新檢討熟食市場牌費的新政策，並且把這次的增幅擱置。此外，他們打算在本星期四往區局遞請願信。

區域市政總局發言人表示：有關熟食市場牌照的新政策，早在兩年前已修訂實施，主要是透過徵收牌費來承擔有關行政及管理費，而目前四個熟食市場亦按此方法計算。目前區域市政局的熟食市場牌費，與市政局的同類型的牌費一萬八千元為低。發言人並指出，假若商戶不繳交牌費而繼續經營，當局將按照無牌經營食肆，無牌食肆將會十月一日實施的食肆衛生條例處理。（他）

據區局議員表示，今次增加牌費主要是區局認為當局不希望再津貼熟食市場，所以把一切行政和管理費用，透過徵收牌費來承担，故此增幅有過大。

但商戶認為，當[illegible]

劉皇發獲委立法局議員
鄉議局成員七人進立局
對研究新界問題有幫助

（特訊）政府昨日公佈的一批委任立法局議員名單中，有力地證實了有關政府會與鄉議局主席劉皇發有默契委任他為立法局議員的傳聞。

劉皇發在上屆是從區域市政局選舉團組別中選出的立法局議員，而其席位已於上週四選舉中由張人龍取代。[illegible]記者表示政府委任他為立法局議員，乃給機會他爭取新界居民以及全港居民利益服務，在新一屆立法局中，他仍會照過往原則辦事。

在新一屆的立法局成員中而又屬於新界鄉議局成員者，執行議員方面有劉皇發、張人龍、林偉強、黃宏發、薛浩然，顧問方面有戴展華、田北俊，合共七人於立法局，劉皇發認為此數目對鄉議局研究新界問題有極大幫助，因為他們都比一般人熟識新界情況。雖然他們是來自新界不同地區的議員，但劉氏相信他們也同樣關注全港事務。

劉皇發又對記者表示：在立法局未來三年任內，他會關注本港土地政策以及漁農政策。（新）

大澳居民赴督轅 請願抗議拆公廁
呈上紅痰盂被拒接受

（特訊）一批為數十多名的大澳太平街居民代表，昨午前赴港督府請願，抗議當局擬將區內數十戶居民使用已達二十多年的公廁清拆，令他們無廁所可用。由於他們曾被有關方面勸喻可使用痰盂代替廁所，在氣憤之餘，當他們的代表將請願信遞交港督之代表，並將一紅色痰盂一併呈上，而為接受請願書的港督代表的一位警署警長拒絕，僅接受其請願信。

據請願代表黃惠瓊表示，大澳太平街浴室公廁啟用至今，已有二十多年的時間，一直都是方便附近一帶的居民和遊客，而現時更是數十戶百餘名無廁所居民每天必到的地方，但大澳地方代表在沒有諮詢居民，及貼出任何佈告的情況下，就與有關部門開會後，於八七年一月七日前通過清拆該公廁，對數十戶居民之衛生問題置諸不理。

據她指出：有關部門拆公廁問題，各政府部門互相推卸責任，而區議員亦表示無能為力，且有人建議村民可用痰盂代替，另外更有人提議她組織街坊服務。有感於公廁將在十月中旬清拆，因而前往港督府請願要求當局收回成命。（熙）

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

屋宇地政署
投標

茲公開招標承投下列政府土地：-

將軍澳市地段第11號

地點：新界西貢將軍澳第28區

用途：私人機構參與計劃 — 作非工業（貨倉除外）用

面積：約2.24公頃

截止申請日期：1988年11月11日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取

全港公開海報設計比賽
品質第一
香港優質產品標誌局及華僑日報合辦

宗旨：提高本港製造商及消費者對產品品質之重視，從而改進本港貨品之形象及品質水準，並確保消費者的權益。
主題：表達產品品質對消費者的重要性。

組別：公開組：在職人士（不限年齡）
學生組：甲組—（十八歲以上）
乙組—（十四歲至十八歲）

形式：1. 一律用畫紙全幅繪畫，並須裝裱於硬卡紙上
2. 尺寸：40X58厘米
3. 顏色：不限（彩色或單色）
4. 畫類：不限（如水彩、素描、油彩、版畫等均可）

參加辦法：參賽作品數量不限，作品背面須貼上墳妥之參加表格

收件地點：華僑日報中區分社（中環砵甸乍街華人銀行大廈地下）
香港工業總會（九龍尖沙咀漢口道5-15號漢口中心407室）

截止日期：一九八八年九月三十日（星期五）

比賽結果：得獎名單將於十月十四、十五及十六日於華僑日報刊登。主辦機構將以書面通知各得獎者並邀請出席在十一月舉行之頒獎典禮。

評判團：1. 香港設計師協會主席靳棣强先生
2. 特許設計師協會主席李偉賢先生
3. 香港貿易發展局高級設計經理周志波先生
4. 香港設計委員會代表
5. 華僑日報

獎品：公開組：冠軍一名（現金港幣一千元，雅蘭之寶高級床褥乙張及獎座）
亞軍一名（現金港幣五百元，鱷魚恤禮券及電子跳字鬧鐘乙個）
季軍一名（現金港幣三百元，電子跳字鬧鐘乙個及文具禮品乙份）

學生甲、乙組：冠軍一名（公仔麵獎學金幣及新家樂高級床褥乙張）
亞軍一名（現金港幣三百元，鱷魚恤禮券及電子跳字鬧鐘乙個）
季軍一名（現金港幣二百元，電子跳字鬧鐘乙個及文具禮品乙份）

另每組均設優異獎三名，各得名貴禮品乙份。

備註：1. 主辦機構有權拒絕接受任何參賽作品。
2. 所有參賽作品概不發還。
3. 比賽結果以評判團作最後決定，參賽者不得異議。
4. 有關比賽之各項規則，主辦機構有權隨時更改，毋須另行通知。
5. 所有參賽作品之版權及運用概歸主辦機構所有。

查詢電話：香港優質產品標誌局 3-7230818（內線22）

贊助機構

Crocodile　立人電子　Calo　LAM SOON　WINNER　Airland　LAMBDA 能達308電話系統

"品質第一"全港公開海報設計比賽參加表格

姓名：＿＿＿＿ 地址：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
性別：＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿ 公司/學校名稱：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
身份證號碼：＿＿＿＿ 參加組別：□ 公開組　□ 甲學生組　□ 乙學生組

免費講座

A. 地產
①最新市場走勢
②物業增值方法
③現樓擇花賺價
④如何選擇樓舖
⑤地產公司入行

B. 金融投資
①外滙投資技巧
(2)股票投資策略
(3)黃金投資秘訣
④小本創業

育成校外課程 · 香港投資協會合辦
電話：[illegible]

HKMA 香港管理專業協會 遙距課程　華僑日報

聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述
工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式
課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用
本課程每科收費港幣三百元。

科目及內容簡介
基本科目
（1）企業管理學原理
（2）會計學原理
（3）人事管理學原理
（4）市場管理學原理
（5）財務管理學原理
（6）經濟學原理
專題科目
（7）生產管理學原理
（8）採購管理
（9）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期
每年兩個學期，本學期由一九八八年十月七日至一九八九年三月十日。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授
凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格
請填妥本表格或附上名片逕寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會聯席執行總幹事收。
報名者請附上支票或滙票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。

本人欲 □索取工業管理函授證書課程簡章
□修讀工業管理函授證書課程
請在選修科目之格內加上「√」號
□企業管理學原理　□生產管理學原理
□會計學原理　□採購管理
□人事管理學原理　□存貨管理
□市場管理學原理　□成本會計學原理
□財務管理學原理　□品質管理
□經濟學原理　□工作研究

查詢電話：5-749346（15線）

請用正楷填寫下列回郵表格
姓名：＿＿＿＿ 公司：＿＿＿＿
公司電話：＿＿＿＿ 職位：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿ WKYP

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

本港新聞

評論最快最準確
是讀者客觀又確實的投資顧問
分析貨幣貴金屬利率海外地產與整體投資形勢
國際公司動態與評價彙集最新投資綫索

長風旅行隊 石河覓丹桂

生意[illegible]
為遵照生意轉讓[illegible]49章）第四及五[illegible]
承讓人與出讓人 伍傑齡、李國[illegible]
一九八八年九月二十三[illegible]

職[illegible] 本局[illegible]
助理中心主任[illegible]
條件：[illegible]
申請及查詢辦法[illegible]

十號 KAM KAY MANSION [illegible] CHU, MARIAN TDG. AS MERRYLAND TRADING CO. (NATURE OF GOODS— FOUR 'DEMC' CEILING HANGING FANS, TWO 'BETTEE' PACK 333' PACKING MACHINES
電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

只供作停泊貨櫃拖車及拖架之收費公眾停車場
截標日期：一九八八年十月十四日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界青山公路荃灣段174—208號荃灣地鐵站停車場大廈十二樓荃青地政處、香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

體育

昨晚溫拿足球賽精彩絕倫

2－1 南華僅勝天天

兩隊積極搶攻快上快落合演好戲
少林攻勢較銳羅偉志陳發枝建功
天天馬志強突襲射入未能挽頹勢

（特訊）溫拿甲組足球聯賽，昨晚有一仗在旺角市政球場舉行，結果南華以二比一力克天天，全取聯賽三分。昨仗對南華會意義亦重大，因少林兵首二仗皆告敗北，昨旗開得勝，球員信心亦回升，希望在聯賽以後路途上，會有更大進步。昨日雙方表現均極出色，天天這隊「升班馬」更使人刮目相看，兩隊合演一場快上快落搶攻戰，惜天天平均實力確不如人，在力拚之下以一球見負，亦算有交代。

序幕戰方面，主辦盃南華青年軍以同一比數，二比一擊敗天天青年軍。

昨仗戰碼不俗，加上在旺角場上演，所以吸引了一千七百一十七名球迷入場，總收入為三萬一千五百七十元。

南華上半場由羅偉志先拔頭籌，下半場天天憑馬志強扳平，卒在完場前，少林兵才由陳發枝射入奠定勝局的一球。

南華 為上屆四料冠軍，但今季開始之後戰績平平，一連兩仗均在賽和後互射十二碼敗走。

推究其原因，均是一班新秀未能擔當重任，除前鋒陳發枝與巴貝利一對拍檔外，其餘中後場實力俱削弱了。此外，人腳方面配搭亦出現問題，同類型的攻擊球員太多，但卻缺乏防守型的球員，所以中場搶截功夫不足，加重後防壓力，也間接使隊組織變得鬆散。

為求改變劣勢，南華會已聘得兩名洋將加盟，分別是托密大和麥哥利。兩者年紀不少，但勝在經驗豐富，而南華陣中亦缺乏這方面的人腳。

麥哥利昨晚立刻被派上陣，他的踢法粗枝大葉，往往任第一時間大腳把皮球踢出，絕不拖泥帶水。所以南華後防其餘三將踢得比較放心，彭錦全更頻頻上前助攻，亦因此上半場爭取了一個入球。

上半場

昨晚雙方踢來均十分迅速，快上快落，姑勿論是誰勝誰負，也是一場值得欣賞的比賽。

兩隊戰意極為鮮明。少林兵聯賽至今仍未打開勝利之門，球員內心亦十分焦急，所以一開波便強攻，絕不讓對手有喘氣機會。六分鐘時，羅偉志中路突破，但被對方勾跌，得罰球，山度士直射，皮球去勢勁則勁矣，但太正，被任焯雄接去，這是南華會首度「埋門」。

天天 雖然是一支「升班馬」，但觀其多場表現，球員信心十足，進攻流暢，絕不懼於對手實力。八分鐘時，天天一次突擊，幾乎可以先拔頭籌，當時天天球員在自己半場大腳「斬」前，馬志強右路衝破越位陷阱，皮球「滴」地後，右腳抽射，惜缺乏角度，被陳樹明沒收。

所謂「大難不死，必有後福」，南華此球不輸，隨即於十五分鐘攻入一球，此球過程迅速悅目，充份表現出簡單直接的優點。南華彭錦全後場得傳球，交中場山度士，自己再上前助攻，山度士回傳彭錦全，後者右路「斬」入禁區，前柱羅偉志接應一頂，皮球應聲入網，南華領前一比〇。

天天輸波後，整隊波仍然保持一股氣勢，與南華拉成均勢，在二十至二十五分鐘之間，曾一度圍攻對手，但始終欠缺一點漂亮突破，造成入球紀錄。且對方中路有麥哥利助陣，他往往大腳解圍，不輕易給天天前鋒有「入摃」射門機會。

卅二分，南華山度士侵犯馬志強，被罰黃牌。

其後，南華漸漸已取得中場優勢，攻勢也轉盛。四二分，李福榮左路底線傳中，羅偉志十四碼點凌空抽射，只聽得「彭」的一聲巨響，皮球如火箭般飛往門前，僅越楣而去，無功而退。

兩分鐘後，李福榮再替隊友製造機會，湯遠星中間偏右施射，被任焯雄沒收。

不久，球證鳴笛完上半場，南華暫以一球領先。

易邊後

南華會更加強壓力，在前半場便打得十分緊迫，天天穩腳未固，在兩分鐘內被對手狂攻，幾乎再失一球。

先是黃耀文在左後場回傳乏力，被巴貝利「偷用」，直衝底線，白界前後踢，後上羅偉志六碼點得球，而此際任焯雄已前來封位，羅偉志在備受壓迫下施射斜出，失去黃金機會。

不久，陳發枝中路直線傳入禁區，黎兆雄「漏油」，身後李福榮窄角度下起腳，但又在門前掠過，未有建樹。

十三分，南華乘天天全軍盡上之勢，突然快速反撲，陳發枝交巴貝利單刀，任焯雄出至禁區邊阻截，巴貝利抽射，但被任焯雄飛身臥地拍出，救了一記必入之球。

廿三分，南華左路追得角球，山度士開出，任焯雄出至六碼點打手揖失誤，已經完全失位，羅偉志頂空門，竟又中柱彈出，麥哥利再頂，但已被回來救駕的黃耀文及時解圍了。

天天在落後之下，見時間餘下無多，便全軍「谷」上，實行背城借一，果然在二十七分時天天從左路進襲，大腳傳入禁區，南華守將門前大漏，給身材矮小的馬志強遠柱一頂，皮球死角刷柱入網，天天在劣勢之下，追成一比一平手，也把比賽掀起高潮。

此時，雙方球員求勝心切，越踢越勇，不時有碍眼鏡頭出現，幸好球證陳讓新執法較嚴，適當地控制了場面，不致惡化。

卅五分，南華由關錦輝入替李福榮。

兩分鐘後，兩隊在天天後防大混戰。最先是中場山度士直線交陳發枝單刀，但又迷不過表現出色的任焯雄，但後者一時心急之下，竟援球「甩手」，山度士上前想「執死雞」，又「趙Q」，再被對方後衛解圍。

天天後防在南華施加壓力下已呈現崩潰跡象，果然在卅九分，關錦輝右軸位傳球入禁區，陳發枝在池一坡緊迫攔截下亦仍起腳，皮球在龍門左上角入網，南華二比一再度超前。

完場前一刹，南華仍有一個增添紀錄機會，巴貝利左路搶用黎兆雄腳下球，隨即地波傳中，陳發枝搶定，並不合功，細力殺後，給後上湯遠星勁射，但後者「食」得不正，越楣而去。

不久，球證鳴笛完場，南華二比一僅勝天天，全取三分，躍登上聯賽榜第三位，排在麗花與及愉園之後。（聰）

兩隊出場陣容如下：

南華 陳樹明，陳偉超，麥哥利，陳炳安，彭錦全，李福榮，山度士，湯遠星，羅偉志，陳發枝，巴貝利，任焯雄（註：見原版）

天天 任焯雄，劉錫祺，池一坡，黃耀文，黎兆雄，葉天發，馮志明，碧加斯，馬志強，巴山達，黃耀信

明年足總成立七五週年辦

聚餐頒獎舞會

省港盃賽前港隊將赴穗集訓三天

（特訊）足總昨日舉行會議，商討有關明年舉行的鑽禧餐舞會，港隊操練問題，與及界游教練組織等事項。

會後足總主席余錦基透露，明年為足總成立七十五週年紀念，屆時將會以餐舞會形式進行，以取代現在每年一度的聚餐頒獎，到時過去十年的足總執委及主席，均會被邀請出席，還有過去對足總有貢獻的人仕在內，各組的聯賽冠軍及神射手亦會在餐舞會上頒發；在問及邀請出席鑽禧餐舞會嘉賓名單時，余氏表示尚未決定，不過亞洲足協會長將會是考慮嘉賓之一。

有關香港代表隊練習一事，教練郭家明表示，今日在銀禧的練習取消，原因是時間太急，有部份球員通知不到，故此定遲一或遲三操練，若某一日取消則順延至另一日。至於十二月廿五日舉行的省港盃賽事，郭家明表示先分三場在廣州上演，頭場為兩地球證對壘，次場由執委隊對元老隊，殿肉為廣東隊對香港代表隊。在問及可有意思在現有廿六名港隊代表以外補選另外一些表現出色的球員，郭氏聲稱這有可能但現只為季初，尚屬言之過早，對於新花花麥松偉這兩場賽事的演出，他認為出色。

對港隊操練事項，他指余錦基有所補充，他指出現在甲組採三循環制度，賽事較頻密，實在難以抽空練習，應以省港盃賽事作為世界盃外圍賽的操練，他表示會在十二月廿五日在廣州出戰省港盃首仗前，往番禺操練三日。他希望各港隊代表能多聚在一起，集中精神，打好比賽，應付為世界盃預賽。

對於今次世界盃外圍賽首三仗在香港舉行，余氏感到別有意義，因為可以讓球迷知道，港隊在沒有外援之下的第三年裏，水準將會到達何階段。

此外，余錦基表示，足總過去對有過貢獻的人似乎忽略了，如球證、驗票員、職員等，他欲組織一個會以維繫，這個會暫時構想命名為「足總之友」，但一切尚待商議。另外足總欲將教練組織化，分為三級制一事，因時間倉卒，故暫交執委會與發展委員會處理。（陸）

國際足協五人球賽改例
射九碼球採突然死亡制
球員被罰出後備可代替換門將無限制

（特訊）國際足協於日前舉行會議，研究修改某些室內五人足球比賽的球例，並已發信通知各會員國及地區，希望在以後比賽中依新例執行，因為國際足聯在今次修訂室內五人足球的球例後，將會有一段長時間不作修改。

有關修改球例一事，原則上與舊例相同，只是在互射點球（九碼球）的時候，過去的規例為每隊只派出三人互射，但現在則改為全部出賽的五名球員均要射點球，假若雙方的五名球員已經射過，但積分仍一樣，則由雙方後備球員互射，並且採取「突然死亡」制度，即在雙方後備球員互射時，只要其中一隊的球員射入，便即時中止，由積分較多的一隊獲勝。

此外，國際足協並修改有關室內五人足球更換龍門一事，舊例則依十一人足球之賽例，除非龍門受傷，否則不能更換，但新例則無此限制。

又新例訂明若比賽中有球員被趕出場，射點球時可由後備球員補替。（陸）

女足總擬辦亞洲盃
年杪場地問題若獲解決
聖誕節省港賽場地會有空檔

香港女子足球總會將考慮應亞洲足協的邀請，主辦第七屆亞洲盃女子足球賽。

港女子足球總會會長陳瑞琴表示：須先向足總了解本屆球季的場地使用問題，然後決定是否申請於本年年底主辦第七屆亞洲盃女子足球賽，但如第七屆亞洲足協規定明年才進行這項賽事，因明年上半年根本港便難以考慮主辦，有充足的賽期及場地供應使用。

這項原本是兩年舉行一次的亞洲女子足球賽，上屆在八六年舉行，所以本屆亦應在今年主辦，可是亞洲足協仍未有接到中請而考慮改為明年舉辦。

陳瑞琴亦問足總了解本地能夠舉辦亞洲盃女子足球賽之賽期，足總只能提供十二月底這段時間，因本地賽事在十二月廿二日之後，全港停頓，讓香港隊在十二月廿五日赴廣州參加省港盃第一回合比賽，直至一月一日在港舉行的省港盃，次回合賽事後，直至一月五日本地賽事才恢復，由十二月廿三日至一月四日均可安排亞洲盃女子足球賽，只是大球場於十二月卅一日換完冬草之後才開放，故這項賽事大多數包括開幕禮，只能安排在旺角場或揭屋道球場，而決賽及閉幕禮則可在一月三日安排在大球場舉行。（玉）

第十二屆亞洲女籃錦標賽
日本勁旅來港角逐
圖破中韓壟斷局面印度亦虎視眈眈

日本為打破中國與南韓近十多年來壟斷亞洲女子籃壇的局面，派出歷屆參加亞洲女籃最強大實力的隊伍，來港角逐第十二屆亞洲女子籃球賽錦標，雖然整隊平均身材高度仍不及中共及南韓，但她們陣中兩員前鋒竹村典子及沖文子均身高六呎，且身手矯捷，動作靈活，而整隊攻守合作已臻純熟境界，據聞客軍且頻頻前往歐美訪問比賽，以吸取實戰經驗，技術水準亦相應提高，較早前亦會拔隊前赴歐美集訓，蓄意在亞洲杯賽與中、韓一爭高下，況且可趁中、韓兩隊在奧運期間征戰頻密，日隊得以逸待勞之利，或許可予中、韓兩隊殺個措手不及，預料今屆亞洲女籃爭奪必較以往劇烈，似可斷言。

印度女籃亦有意在本屆亞洲盃重振昔年勁旅本色，她們雖然沒有覬覦錦標之野心，但有意打入四強之例，為此次參宜賽集訓逾半載，各將已進入作戰最佳狀態，相信下月在港必有優異表現，茲將日本及印度兩隊職球員名單例后：

日本 團長：加登秀之，領隊：左次垣孝，總教練：中村一大，助教：本永正男，隨隊裁判：渡邊伸廣，隊員：中川文一，原田五月，近石香織，於保生子，松浦順子，佐都嘉代子，井上勇香理，二見美子，乃沖文子，竹村典子，升田安代，鈴木元見，幸田勇香。

印度 團長：史基星，領隊：瑪嘉教練：阿伯拉罕，隨隊裁判：史云星，隊員：蘇莎，高絲，琴瑪，查雅云娣，馬菲，歐絲汀，歐雅，韋莉亞，戴辛妮，顧瑪莉，歐絲菲，喬雅治。

皇家拯總訪問福建昨返港

卌多名泳員考獲深造人工呼吸
切磋研討示範最新救生科技

（特訊）香港拯溺總會應中華全國體育總會福建省分會之邀請，派出代表團到該省作為期十天之訪問，並作一連串之拯溺研討會談，因為該省會正大力發展水上活動而水上救生科技亦正萌芽中。該團一行十四人由主席黃學堯任總領隊，郭漢銘副領隊及羅維邦正副團長，楊思敦顧問，王龍根總幹事，梁華康管理，黃煌任隊長，包括李健信，劉中民，羅志雄，葉志輝，李錦江及馬瑞文等資深教練。該團首程先到福州由福建省體委主任荆福生，副主任蘇振國，國家級福建游泳協會主席何方生，游泳運動中心副主任徐正國，游泳協會秘書李向東，游泳協會副秘書長龔松楠親到歡迎，並在西湖賓館設歡迎宴招待。

體育當局隨即引至該省泳池參觀游泳中心之游泳選手訓練，並在會議廳召集游泳界首腦參與座談並邀請拯溺總會教練及救生會主席作示範表演及解釋救生技術對水上活動之重要性。各縣市之首腦及人員均小心聆聽及示範，並採用由港帶往示範之「蘇醒安妮」假人作為實習。經過長時間之集訓練及考試，結果有卅一名考獲英國皇家救生會之深造人工呼吸證章。此發展將有助于游泳精英參與國內拯救過溺人士之準備。獲頒證章者有何方生（省游泳協會主席），徐正國，孔強，龔松楠（省游泳運動中心），林璧（省體育服務公司），鄭茂榮（省體工隊），陳傳務，楊少雄（福建師範大學），阮秀珍，林錦華（郊區體校），黃淑英（省體校），林儀煌，黃清水，卞貞坤，林錦德（福州大學），蔡立新（省沖浪泳池），潘代榮，黃正宇（倉山泳池），吳衡沉，朱建（大林山泳池），王震華，（馬尾區體委），林寶（台江體委），宋舟松，義鎮（福三中學），吳忠偉（天安小學），林齊東，陳知英，唐旭鳳（工人文化宮），林以樑（福二中學），陳秀城（省軍區），蔡武成，張俊信（福州太子泳池）。

全部港拯總代表團于昨日乘機返港，據總領隊黃學堯對記者稱：此行過蒙福建省體育及泳界之熱情招待，至感欣慰，國內各項建設及體育發展一日千里，團員一致表示驚訝。十日旅程中會到過武夷山，福州，泉州，廈門參觀各地名勝。渠認為能與該省體育界切磋及發展救生運動，是他最高興的創舉。

銀禧體育中心兩女將
日本鐵人賽膺首席

兩名銀禧體育中心獎學金女鐵人露芙肯特和伊絲活日前在日本九州天草參加舉行的全日本鐵人精英賽的第四個賽事（亦即最後一站比賽）中分別以二小時十七分四十二秒及二小時二十分的優異成績名列第一及第五。此賽事吸引了一八百三十多名好手參加；大會亦邀請了六位來自美國、加拿大及日本的世界級職業鐵人參賽。賽程包括一公哩五百公呎游泳，四十公哩單車及十公哩跑步，競爭激烈，賽前太熱門美國女鐵人比美衆僅以四十八秒之微，不敵港將露芙肯特屈居次席。本港的兩位女鐵人露芙肯特和伊絲活，更在整個全日本鐵人精英賽系列的總成績中分別獲得冠、亞軍。此精英賽共分四次進行，乃國際鐵人賽壇上備受重視及推崇的世界賽之一，兩名港將能在這賽事中奪魁噸上佔一席位，除了證明她們的實力已達世界級水平外，更表示二人已在國際鐵人賽壇上佔一席位。

區域市局港單車聯會合力
推展室內單車計劃
分三個階段進行由基層做起

區域市政局將於十一月開始對本港室內單車運動作出全面性之推廣及支持的行動，這次室內單車發展計劃，由十一月起至明年六月止分三個階段逐步推行。

區域市政局將會與香港單車聯會合作進行上述的推廣計劃，希望利用大概半年的時間，可將室內單車運動廣泛地推展，讓它能夠普及化，令更多人認識，甚至將來可成立多支香港室內單車代表隊在外作賽，吸收豐富經驗，從而提高水平。

是次室內單車發展計劃，主要從基層階段出發，首先，當然是要以行。首先，再分三個步驟推行。對此運動未有認識的人為對象，香港單車聯會將會主動派隊到各青年中心，學校等作巡迴示範，表演有關技術。若學校方面亦有意的話，大可邀請單車聯會前往示範，上述主要是初步階段，讓他們有基本之認識。

第二階段，是由單車聯會舉行連串室內單車技術訓練班（至明年三月結束），對象是一般年青人，有興趣的話可參加，學校亦可與單車聯會合辦，或該校獨立設訓練班，屆時單車聯會將根據情況提供教練或有關技術方面之示範人員協助。

第三階段的技術訓練班完結後，香港單車聯會將會為學員進行一些技術及體能測試，目的為考試學員經過多月來的訓練，檢閱一下他們的基本功夫達到那個階段，然後再視乎各學員的知識和技術程度作分配，成績較突出或者具一定潛質的學員，將被晉升上自三月至六月期間的室內單車技術深造班，並很有機會成為香港代表隊，代表外出角逐國際性之大賽。（玉）

港拯總訪閩總領隊黃學堯致送錦旗與福建省體委主任荆福生。

香港滾軸溜冰曲棍球隊今日赴澳門參加國際大賽，（右起）方世立、隊長李應源、林永康、應興源。

港滾軸溜冰曲棍球隊
今應邀赴澳門參賽
葡日印澳洲港澳門六隊角逐

（特訊）香港滾軸溜冰曲棍球代表隊將應澳門溜冰曲棍球總會邀請，出席由九月廿八日至十月二日之國際滾軸溜冰曲棍球澳門邀請賽，屆時在澳門體育館作賽，而比賽國際隊伍包括有香港、澳門、日本、葡萄牙、印度及澳洲，六隊均以循環式對壘，賽事中被視為熱門者有葡萄牙、澳門和日本成三分天下，但香港隊仍堆心勃勃欲佔一席位，因而在短期秘密練習，進行一連串機械式訓練。

香港業餘滾軸溜冰總會為隆重其事，邀請有十年教練經驗之興錦雄任教，他是國際滾軸溜冰教練總會之總教練及國際滾軸溜冰聯盟A級裁判，是次訓練，與氏著重高戰略性練習且偏重體能、控球技巧及合作性。

與氏亦聲稱，雖然港隊能在短短兩年間進身國際賽，可惜積極參與訓練的人數成大問題，幸好世界體育會借出場地，使練習比較方便。而據被訪問的隊員表示，他們日間要上班，只有在晚間十一時練至淩晨二時，今次出外比賽，亦要請假，這是他們練習的最大障礙。

隊員應興源表示，他們亦有國際賽經驗，以往他們亦在漢城參加亞洲賽，當時成績不大好，可能是怯場關係，但今次往澳門作賽，他們有信心比以往打得更好。（陸）

三藩市格蘭披治網球賽

安拿康挫洛斯達諾
將與美國新銳張德培決雌雄

（路透社廿七日電）安拿康在本年度美國公開賽打入最後八強的美國球手洛斯達諾，在獎金高達四十一萬五千美元的三藩市格蘭披治網球賽中是首名被淘汰出局的種籽球員。

世界排名第四十二，並被例為第七種子球員的洛斯達諾遭同鄉安拿康以兩盤直落六比四，六比二擊敗。

另一種子球員唐高，唐高狄飽受困擾，他需要以兩局決勝局七比六，七比六才擊敗非種子球員澳洲的戴基。大號種太唐高狄將會與年將十六歲的美國新銳張德培決戰，張德培以六比四，六比二擊敗西德的古倫。

安拿康 強勁發球使洛斯達諾疲於奔命，他自從一九八六年三月的高峰期後便開始滑落，並曾一度跌至格蘭披治排名一百以外，但他現在的排名又正穩步上升。

在祭場賽事中，安拿康都表現得無比威猛，結果挫敗這位曾在溫布頓賽中與干諾斯大戰五盤的英雄。

洛斯達諾打不出他應有的節奏，底綫球亦失準，當輸掉第一盤以後，他顯得更為洩氣，第二盤他打出了一連串的雙錯誤球，結果以〇比四落後。

他沒法子後來居上，他並且說：「通常我可以控制一局比賽的節奏，可是，安拿康不與我機會……他的發球通落都落在界綫上。」

張德培 上旋球反擊與越身球使古倫束手無策，這位排名世界第五十五的選手，會經在溫布頓網球賽中遭遇干諾斯。這場賽事的第二盤，張德培打破古倫第一及第三發球局，並取得勝利。（劉）

洛杉磯網球決賽爆冷
賓霍斯勇挫阿加斯
直落兩盤一報前兩仗落敗之辱

（路透社洛杉磯廿七日電）瑞士賓霍斯在比賽時雖然扭傷了足踝，要貼上膠布，但仍然爆冷，擊敗首席種子美國阿加斯六比二，七比五，贏得四十萬美元的洛杉磯格蘭披治賽冠軍，這是四號種子，世界排名三十的瑞典球手的首次奪標。

賓霍斯 由於膝傷，沒有參加今年的溫布頓與美國公開賽，今次是他受傷以來的第二次比賽。

一九八六年曾經打入法國公開賽決賽的賓霍斯，首盤和阿加斯作底線對打，反擊相當出色，第三局就破世界排名第四的阿加斯，但在三比二領先時要暫停，將較早時扭傷的足踝貼上止痛膠布。

賓霍斯說：「本來我不過稍為扭傷足踝，但在一場決賽中，我不能掉以輕心，不想傷痛越來越大。」

阿加斯 看來傷勢並不妨碍阿加斯的靈活性，並且憑一個正手大斜綫越身球，以五比二領先，並且跟着保持發球勝出。

次盤阿加斯一早就以三比零領先，但賓霍斯回破，追成三比二，隨着比賽進展，阿加斯的發球與正手球漸漸不濟，賓霍斯再領先五比四。由於阿加斯一連串錯地球失誤，賓霍斯再破對手，以六比五領先。最後他在第十二個賽末分時，以七比五擊敗阿加斯。

賓霍斯賽後說：「我今次比上次和他交鋒時更看清楚他的球路。」上兩仗他均敗於阿加斯。

他又說：「賽前沒有人會想到我能贏出，我機會……」

至於阿加斯則說，由於準決與麥恩萊交鋒時受傷未癒，今仗未如理想。

阿加斯今仗打得缺乏耐性，對我不產生壓力。阿加斯迄今贏過七項賽事，其中六項今年勝出。（楊）

本周足球賽程

足球總會昨公佈本周足球賽程，最引人注目者是星島對南華，對爭奪位置相當重要，茲錄如次：

十月二日（星期日）

甲組聯賽

南華對星島 政府場 四時

十月四日（星期二）

甲組聯賽

南華對星島（△主席盃預備組） 政府場 二時一刻

愉園對天天 跑馬地 三時

十月六日（星期四）

甲組聯賽

警察對天天 旺角場 六時一刻

愉園對港會 旺角場 八時

甲組聯賽

東方對荃灣 旺角場 八時

（主席盃預備組開六時一刻）

溫拿足球聯賽積分
（截至九月廿七日止）

隊名	賽	勝	和勝	和負	負	得球	失球	積分
麗花	三	三	○	○	○	九	○	九
愉園	三	二	一	○	○	六	三	八
南華	三	一	○	二	○	五	四	五
東方	三	一	○	一	一	一	三	四
天天	三	一	○	○	二	三	四	三
港會	二	○	一	一	○	二	二	三
星島	三	○	一	○	二	一	三	二
荃灣	二	○	一	○	一	二	六	二
警察	二	○	一	○	一	一	二	二
海峰	二	○	○	一	一	○	二	一

華僑教育

培養學生對學術研究與生發興趣

浸會配合學位課程
大量購置各類圖書

館長謝吳道潔謂現共有藏書廿二萬冊
圖書館為本港唯一設有閉架書庫設備

（專訪）香港浸會學院為配合學位課程的發展，培養學生對學術研究的興趣，優先改良圖書館的藏書和環境，今年共花掉六的二十萬元於購買書籍上，更早於三年前已發展圖書館自動化。

浸會學院圖書館館長謝吳道潔女士指出：方樹泉圖書館為本港唯一全部電腦化之圖書館。該館於三年前購入第一部COMPLEX DISC READ ONLY MEMORY (CC. D. ROM微型電腦），處理一切書目編排、借書、還書及有關書籍之資料等，直接連繫八個公共檢索目錄的電腦（中端機）讓學生以更快捷及更方便地於搜紐過程中，在中端機螢幕上找出所需書籍的有關資料，如索書號、著者、書名、出版地，以至頁數及標題等。由於電腦輸入書籍資料，既方便儲存，又便於翻查目錄，有別於以往使用的目錄卡片模式，故最近兩年購入的新書的一切資料，都全記錄於鑽射磁碟上，當資料一經輸入電腦，所有中端機亦同時存入該項資料。

此外，該校方樹泉圖書館亦為各大學及專上學院中唯一設有閉架書庫設備的圖書館。這個書庫儲藏的書為較貴價的書籍，特別是中文綫裝書，平常書庫緊閉，當有需要借閱其中書籍時，才可以鑰匙開啓使用，書籍既得保護亦方便整理。

館知謝吳道潔女士指出：目前該館的藏書廿二萬冊內容包括社會科學、自然科學、人民科學、商學、其中三分一為英文書籍，餘下之中文書則集中以文史哲為主。此外，尚有三千六百種期刊，分別定期購自世界各國。她又謂按目前學生人數，比例上圖書是相當足夠的，但為配合未來該學院的學位課程發展，故希望於不久將來能多增加兩部C·D·ROM電腦系統及添購一些儲有目錄資料的鑽射磁碟。

此外，鑑於中港關係日形緊密，中國大陸的發展動向，成為本港及海外學者研究的重要課題，浸會學院於八五年在呂明才圖書館設立了「當代中國」研究資料部。

「當代中國」研究資料部所藏資料，包括剪報，書刊和微型膠卷等幾類。這些資料，揭示了中國共產黨的發展歷程，同時具體地描述了五十至七十年代中國大陸推行的政治，經濟政策，各個時期的政治運動的發展過程及文化大革命，的興衰，生動地反映了三十年來中國推行社會主義制度下的社會、文化、教育等各方面的變遷。

該部現藏剪報資料檔案逾八千冊，內包可概括為中國大陸、台灣、香港、主要以五十至七十年代大陸出版的書籍和刊物為核心，稿本及影印本等。

香港、各地僑務等幾個範疇。書籍、雜誌、稿本及影印本包括台灣及外國出版的有關書籍和雜誌外，尚有中國大陸，香港及東南亞的報刊。而現存的四千卷微型膠卷，內容除包括該部所藏的剪報資料和雜誌外，尚有中國大陸、香港及東南亞的報刊。（嫣）

工商師範下月開辦
在職工科教師課程
均屬短期性質至明年一月結束
有意修讀必須經屬校校長申請

（專訊）香港工商師範學院將於本年十月開辦五個免費的在職工科教師短期課程，專為現職工科教師而設，各項課程至明年一月結束。有關舉辦課程詳細資料如下：

子、繪圖的圖解慣例、營造及電機——電法，此課程共八節，每節上課兩個半小時，將於十月廿六日開始，逢星期三下午六時卅分在香港工商師範學院T一零三室上課，此課程乃為來自營造及電機工業繪圖教師而設。課程將以工業繪圖教學經驗的工委員會提議的最新課程發展，最近期的英制標準及配合網要為參考資料，課程內容包括：（一）營造繪圖所採用的投射法，其定義及比較；（二）介紹建築常用器具、圖解符號；（三）研習一般的營造繪圖；（四）一般計劃適用於中學程度的簡單營造繪圖習作；（五）介紹常用的電機圖解符號；（六）研習一般的線路圖；（七）設計適用於中學程度的簡單電子繪圖習作。

丑、木工及金屬油漆處理的技術，此課程共三節，每節三小時，將於十月廿六日開始，逢星期三下午六時在香港工商師範學院T一零二室上課。

寅、木材彎曲法與膠合劑的應用，此課程共八節，每節一小時，將於十月卅日開始，逢星期一下午六時在香港工商師範學院T零二室上課，使學員能認識木材方面的法，課程設計希望學員能明白實際情形而定出正確的木材彎曲法及加深對木材方面的應用膠合劑的認識與應用。內容包括：（一）透過各種木材彎曲法製作教材；（二）認識各種木材彎曲；（三）木材彎曲法的研究應用。

卯、十一月十八日開始，逢星期五下午六時卅分在香港工商師範學院M六零三室上課，學院的基本目標以讓學員認識小型搪瓷的製作及技術，內容包括：搪瓷、粉末搪瓷、材料、器材、工具及搪瓷作法、顏料、不透明物、搪瓷粉、燒製、雙面搪瓷法、斜面搪法；上作的技巧、設計粉狀印法、刮擦法、繪畫、法、金屬印狀法及移法。

辰、二十小時，將於十一月三日開始，逢星期四下午六時卅分在香港工商師範學院T二零六室上課，課程完成後，學員可達到：（一）編排中四至中五的設計與工藝科課程作業給與學生，讓學生透過設計程序去解決作業中的問題；（二）協助及引導學生（作業）找出適當的方法去解決作業中的問題；（三）安排給與學生作業的材料。內容包括：如題目前一切的準備工作，題目裏有關的資料及作業的材料選擇，合中四的學生對中四及會面的選擇，搜集及選擇適當的研究設計作業；作業題目的分析及探討；進行一個一般的作業前時的準備工作；考作業前學生作業找出解決作業中問題的方法；各種對的計劃方法和分析；怎樣將有關作業的資料；學生應用於設計作業的選擇和運用；設計的觀念與製作對設計的關係；模型和作業時間分配對作業的影響；評作業的方法。

中表格於十月五日前把申請人須經屬校校長交回香港工商師範學院院長，地址：香港皇后大道東三七三號。（嫣）

中華民

華僑教育

華僑日報教育版主編 學園前綫

暢所欲言

就教育統籌委員會第三號報告書提出一些意見（上）

九龍允成英文夜校招生

中五會考班文、理、商組（全部保送89年會考）

辦理報考手續至9月30日止

華僑教育

日常工作經已相當繁重 被委任為立局議員 張子江謂百上加斤

希望為本港年輕一代做點影響他們的事 教學語言堅持用母語謂乃世界教育主流

(本報專訊) 身為中學校長的候任立法局議員張子江表示，希望香港社會能夠做點真正為年輕人做點事，特別是對他們影響深遠之事。

現年五十歲的迦密中學校長張子江在談及未來的抱負時，不禁流露他關心下一代的情懷。他說，青年人受傳媒影響很大，特別是電視節目，這些影響不單改變他們的行為，更觸及他們的價值觀，使青年人缺乏自我反省之能力，因此希望在新一屆立法局上，為年輕的一代做點事。

當提及香港的教育制度時，他稱，現時大學入學點無論怎樣都應該早些統一，因為這對本港中學影響很大。

至於大學學制方面，他認為不需要怎樣更改，三年或四年的意義不大；反之，他建議，大學方面應更靈活運用學分制，而且不必硬性規定學生修畢學分的時間。

他指出，本港的大學可以仿效美國大學，開始夏季課程，使學生可以縮短修業年期，而且又可容納更多學生接受高等教育。

有關中學學制方面，他稱，無論採用三三制或五二制，都應該配合實際環境。

張子江解釋，假使採用三三制，本港應有足夠的學校，以配合三三制文法與理工分流，而且除學校外，師資與設備亦必須注意。至於沿用多年五二學制，他謂，這些年來五二年制亦締造不少傑出精英，其實無論那一個制度都有優點與缺點。

對於母語教學的問題，他堅持要採用母語教學乃世界教育主流，現時本港表面上運用英語作教學及考試媒介，其實很多時老師授課時都中、英夾雜，致令中學生中、英文水準都下降，兩科語文都搞得不好。

剛委任的候任立法局議員張子江已從事教育工作二十多年，現在除負責校內行政外，更兼任中六級教師。

張氏育有三子女，二位在大學畢業後已在英國工作，另一位現正在美國攻讀大學。

張子江校長平日除校內工作外，更協助教會做一些社會服務，他坦言，擔任立法局議員，無疑是百上加斤。

工作時間以外，張子江表示，非常酷愛運動，一有空就會往郊外行山，舒展身心。

張氏現為津貼中學議會主席，教育委員會及中文課本委員會委員。(彭)

津貼中學議會主席、教育委員會委員、中文課本委員會委員、迦密英文中學校長張子江，被委任為立法局議員。圖中的張校長，正在沉思將來如何去應付立法局的沉重工作。

求知慾

有一位朋友，素來熱愛戲劇，時常利用工餘時間，參與話劇活動。她曾向我透露過，最大的願望是有機會接受專業性的戲劇訓練，充實自己在這方面的知識。終於，皇天不負有心人；前數天，她被演藝學院取錄了！

我覺得，人要有求知的慾望，才能尋覓到生存的價值的！而且，一個人最美麗的時刻，便是求知慾最旺盛的時刻！

我的這位朋友，平時已是一個頗美麗的小妮子，一雙大大的眼睛，一張略帶粉紅色的面龐，煞是迷人！如今的她，更添上了幾分的明艷——一對晶瑩的眼眸，發出燦火一樣的光，閃出一股強烈的求知慾望；咀角邊不停在滲出燦爛的微笑，象徵着無窮的希望，無窮的理想！

一種求知的衝勁，能令一個人的每一個細胞，不其然地產出一股生命力；這種內在的衝勁，不知不覺地會流露在這個人的行為、談吐及舉止上。每一個眼神、每一個笑容、每一個小動作，都會在每秒間滲透出「一種生活的意志」，一種生存的魅力！

一個閉門獨處，對萬事不聞不問的人，就仿似一位臨終的病人一樣——世界對於他是冰冷的；生命對於他是徒費光陰的！

那天，我五歲的姪兒早上起床後不願上學，坐在地上，只管嚎哭撒嬌；正當我嫂嫂努力地哄他時，我轉身便走進了房，沒有助嫂嫂一臂之力——

因為我覺得姪兒那時是世上最醜陋的小孩子！(謎浪漢)

中學教師電腦課程 教署十至十二月辦

教育署電腦教育中心將於十月至十二月本港舉辦五個為期三日的電腦認知課程。此課程的目的在提高中學教師對電腦的認識，因此參加者無須具備任何電腦知識。此課程包括講課，討論及實習。學員透過實習可以有機會實際去使用電腦。

該項以「中學教師普通電腦認知課程」之課程，主以粵語講授，為期三日，每班分別於十月五日至七日，十月二十六日至二十八日，十一月九日至十一日，十一月二十三日至二十五日，十二月七日至九日上午九時至下午五時在九龍紅磡鶴園街十九號教育署電腦教育中心舉行，每班名額為三十人。詳情可參閱教育署電腦教育中心概覽。完成課程而無缺席紀錄之學員，可獲署簽給一聽講證書，但不能視為一種資歷。各校校長可推薦教師參加上列課程，而報讀的老師亦須填妥附上之課程申請表，每張表格只限填一人，如提名多於一人，請用影印本填寫。倘天氣惡劣，教育署長在電台，電視台公佈所有學校停課時，上述課程延期舉行，詳情另行通知。查詢電話三—六四五二一壹壹。(潘)

天主教總堂百週年 舉辦攝影比賽慶祝

分學生組及公開組兩個組別

(特訊)慶祝香港天主教總堂百週年紀念攝影比賽參加表格現已派發，比賽以香港天主教聖堂之建築與活動或服務的教會為主題，分有公開組(歡迎本港愛好攝影人士參加)及學生組(歡迎本港學校學生參加)兩組別。

是項比賽之參賽者只可選擇其中一組參加，而作品每次以不超過五幅為限，攝影地域範圍包括港、九、新界及離島等地區。參賽作品，公開組以四百毫米乘五百八十毫米(十六吋乘二十吋)彩色照片為合，作品背面必須寫上姓名，身份證號碼，地址，電話及作品題名；至於學生組則以不小於二百毫米乘二百五十毫米(八吋乘十吋)彩色照片為合，而作品必須用四百毫米乘五百毫米(十六吋乘二十吋)裱咭裝裱，裱咭背面必須填寫姓名，班別，學校名稱，地址，電話及作品題名，並加蓋校印。學生如欲以個人身份參加者，則在遞交作品時出示學生證明文件。參賽作品無論獲獎與否，籌委會有權利刊印於刊物上及作展覽用途，不另給予報酬。倘有必要籌委會有權要求各參賽者借出底片另行放大，而所有參賽作品由籌委會保管，但在一切無法避免或運送及展覽期中之意外及損失，大會將不須負責賠償。

關於獎品方面，每組設冠、亞、季軍各一名，另設優異獎得獎各五名。公開組冠軍將可獲得紀念獎座一枚及富士攝影器材公司禮券三千元，亞軍獎座一枚及禮券二千元，季軍獎座一枚及禮券一千元，優異獎則獎牌一面及禮券五百元。學生組冠軍可得紀念獎座一枚及攝影器材公司禮券二千元，亞軍獎座一枚及禮券一千元，季軍獎座一枚及禮券五百元，優異獎則獎牌一面及禮券二百元。

比賽籌委會將會邀請本港攝影名家聯同贊助人之代表及神職界人員聯合評選。評選結果及領獎日期將於十一月四日在公教報、星島日報及華僑日報刊登，得獎者將個別另函通知。各參賽者將可於十月三日至十五日期內把作品連同參加表格送交香港堅道天主教總堂慶典秘書處或九龍尖沙咀瑞興公司四字樓客戶服務中心收件處。參賽作品將於十月廿三日下午三時在香港天主教總堂教友聯誼廳公開評選，歡迎各界人士參觀。

落選作品可於十一月七日至卅日期內，憑收條到原交件地點領回作品，逾期不取，便由籌委會處理。得獎作品將個別另函通知發還日期。查詢電話：五—二二八二一二二。(滿)

華僑日報教育版主編 中學會考預習專欄 明日開始分科刊出

明德出版社提供十科會考資料 根據會考最新課程作重點練習

為增強考生信心本年度增編「應試指南」

華僑日報教育版主編之一九八九年中學會考預習專欄，定於本月廿九日(星期四)開始，按日分科刊出，輔導應屆考生，準備參加八八年之中學會考。

本版歷年舉辦之「中學會考預習專欄」，題型及內容均與中學會考形式極為接近，備受各校考生歡迎，為不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年本版續聯明德出版社(MILL & DALE PRESS)為中學會考各科提供資料，該社提供之科目包括文理組共十科，計有中國語文、英文、數學、物理、化學、附加數學、生物、歷史、地理、經濟等，俱由學養俱佳而任教中學會考班多年之津補校名師執筆，歷年均獲各界好評。

中學會考預習專欄各科均共三十期，除將一九八九年中學會考範圍規定之課程作重點介紹外，並根據中學會考歷屆考試之題型，編纂試卷形式之測驗或綜合練習，並予指導作答，以輔助各考生，獲得優良的會考成績。

為增強考生應試之信心，本年度在完成二十九期預習後，第三十期由該科專欄作者增編「應試指南」，內容包括分析歷屆試題命題趨勢，提示考試課程學習重點，提供作答時應注意之要點，及指導考生如何把握重點有系統地作答等。

明德出版社自一九七五年開始，為本報提供多科中學會考資料，該社出版之中學會考參考書籍及初中各級補充教材，內容充實，題型新穎，深獲各校普遍採用。

一九八九年中學會考預習專欄，預定九月二十九日(星期四)開始，每逢星期一至星期六，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。

各科刊出日期訂正如下：

科目	專欄作者	刊期
歷史科	呂 政先生	星期一
物理科	麥俊彥先生	星期一
英文科	胡曉霞女士	星期二
附加數學科	蘇匯數先生	星期二
地理科	陳炳輝先生	星期三
生物科	卓偉嘉先生	星期三
經濟科	李仲強先生	星期四
化學科	朱宏林先生	星期四
中國語文科	陳大為先生、周淑娟女士	星期五
數學科	盧偉傑先生	星期六

學園前綫

華僑日報教育版主編

學運新出路？

港大 沈思

由暑假到九月下旬，筆者發覺到對學界來說，最矚目最惹人關心的要算是一些中港台的交流活動了。其中最熱門的莫如陳映真，劉賓雁對談會，方勵之教授訪港的一切與學生接觸的活動。另外，尚有很多並不那麼社會性的交流，例如學聯在暑假期間兩度上訪，分別是北京和廣東，港大法律學院訪問南京和上海大學，理工學生會和中大國是也在此期間舉辦交流團。其他的接待，通訊活動不計其數。

在此頻繁的交流活動顯示了甚麼？而這些交流活動的內容多涉及香港與中國間的關係，台下發問往往都直指香港回歸，民主進程，中國對民主化的態度等等，觀衆的這些取向又顯示了甚麼？

而上訪的交流團所關注的有教育問題：政策、實施、知識份子待遇，海南島的經濟建設、人材訓練和聚集等等。雖然關注的部份不同，但總有一個以探討中國前途為軸心的方向，探索民族前途、改革出路、政治制度、社會新結構，都是熱門的課題。

要去改變社會，我們必須認識社會，而所謂改善與改良都不能憑空猜想，必須在社會的現實基礎下發展。任何時代的學生活動，亦不能脫離這個巢臼。八、九十年代的社會活動以面對過渡，索尋新社會模式，深切了解中國為核心，那麼學生活動亦應以此為軸，然後衡估自己所處的位置，制定活動方向。

時常在報刊上看到學界的文章，尋找學生出路的方向，在外務上總是紅着一個關心社會的大綱領，但不能找出一點為重心，其實香港在中國前途上既可擔當一個中西合璧的模型，又可作為中台交通的橋樑，在意識形態上作為中台的緩衝點。香港以一個傳統中國人社會發展成為一個經濟上的資本主義社會，而台灣亦在傳統文化基礎上發展經濟及政治，這其中給大陸的啟示和試驗成果是豐碩而無價的。香港在這個有利條件下應發揚這種功能。

大學生站在學術的邊緣，社會運動者中間，又是日後的政策制定者和執行者，應多思考這方向，學生，活動組織中人可以帶領同學朝目標進發，使同學意識、正視、思考和行動。同學們對這些問題的關懷並不冷漠，但卻未能從自身的關懷擴展到社會和社會結構，所以關心過後會流於退縮與無奈，而組織學生活動中人的任務就是要引導同學積極，發展的方向去，不要做逃兵。

暢所欲言

奧運

奧運誠然是一項國際盛事，舉世矚目，再加上先前的一些電視台的宣傳，使之更添熱鬧，於是乎，我們現在於任何時間扭開電視機或電台，都可以聽到個字：奧運。

奧運之消息與過程，有其傳播之價值實為無可置疑者，但若把全日節目的大部份集中於奧運中，就令人懷疑這只是商業上的競爭還是市民普遍上都希望把絕大部份的時間播放和播映奧運了。

這對於沒有熱衷於運動的人是不公平的。

假使一個人喜歡話劇，音樂節目，卡通片，紀錄片等等，無可否認，這些節目都會被削弱了。而「大家都會有興趣留心奧運動態」只是一種假設，甚至是一種製造出來的東西。

不少國家希望主辦奧運都是為了同一個原因——經濟效益，當有「國際盛事」時，商人不惜鼓吹成為一個潮流，一個熱門話題，那末其商品就不愁沒銷路，這是明眼人所共睹的。

同樣地，以前從不關心奧運的人，現在的人就是否那麼熱衷於運動呢？這可能只是商人們辛苦經營地培養出來的潮流罷了。

回顧報章的報導，雖然加强了奧運的專題，但也不見得大量削弱了其他正常項目的刊出。當然，電視與電台有播出時間的限制，報章出紙却可增減，但在觀衆與聽衆的角度而言，希望有關方面能取得一個平衡，不致於正常節目被奧運專題所壟斷就好了。(善根)

正誤

本報昨日刊出之「盡其在我與時不我與」一文版頭應為「教育一週」，誤植「中外專上院校巡禮」，特此訂正。

就教育統籌委員會第三號報告書提出一些意見(上)

讀者來論

陳育文

教育，對社會的繁榮、穩定，起着決定性的深遠的影響。相信這是一個很根本的共識問題。因此，對教育制度的制訂，是應該引起社會人士的關注，以求訂出一個最適合香港實際需要的教育政策。

香港教統會第三號報告書，已於六月份公佈，主要內容是要解決高等教育的體制和私立學校所扮演的角色這兩項長久以來懸而未決的主要教育問題。

對於高等院校的學位問題，人所共知，大學學位奇缺，許多學生雖然成績不錯，但也因為學位不足而入唔到大學。第三號報告書是不是靈丹妙藥呢？教統會認為大學改為三年制，可以逐年增加學額，可以改善學額不足的問題。我認為應該找尋其他辦法增加學額，採取削減學年作為增加學額的辦法，是不是最好呢？因為削減學年會導致影響教育的質素，學生的出路，時間的損失，及外出升學的不協調。

教育要重質量，質尤為重要，有量而無質就不好，是有等於無，白費功夫。目前香港的教育情況，正如三號報告書三、一五所說：有人認為大專學生無論中文、或英文的表達能力已大不如前，三年的學士學位課程，實不足以改善這個情況。報告書三、一七其中一段所載：有人指出香港大專學生的一般學業程度，較以前差，三年制學位課程，實不足以把畢業生的程度，提高至國際水準。這不是說學生沒有得到足夠的本科知識，而是說明學生因學科過於專門化，故對本科以外的事物缺乏認識，因而顯得不夠成熟和積極，也缺乏想像力。既然有三、一五和三、一七對大專學生程度下降的事實，而再將大學改為三年制，則在大學三年期間，能不能有足夠時間吸收應得的教育，這將會影響大專學生質素的下降，對整個教育制度起了副作用的不良效果。(未完)

明愛聖方濟各幼稚園 一九八九年度新生入學下月開始接受申請

本校於一九八八年十月一日開始接受一九八九年度幼兒班(上午班)新生入學申請，有關申請之資格及手續如下：

(一)資格：只限於一九八五年十月一日至一九八六年九月三十日出生者。

(二)手續：請備學生之出生證明書副本連同貼上郵票之回郵信封乙個，於十月首星期內函寄堅道二號明愛大廈三樓索取申請表格，表格發完即止。

(三)約見：於一九八九年復活節期內約晤新生。

(四)取錄：舉凡取錄者，以書面通知。

九龍塘 宣道小學招一小生

本校為私立全日制基督教小學，參加中學學位分配辦法，學校網屬九龍城第四區。現招收一九八九年度小一級新生：

日期：十月三日起派發小一新生入學申請書，派完即止。

手續：報名時繳交該生K2成績表、現讀K3證件、出生證明書之影印本各一份，相片二張及報名費拾元。

校址：九龍塘窩打老道蘭開夏道二號

電話：3—361047．3—373186

上專校院 香港華夏書院 1962

本院為：香港訊息科技協進會團體會員 香港電子通訊用戶協進會團體會員

提供先進視聽教具及資深師資，培訓工商業電腦專才，課程分類施教，適合主管，秘書，文員，學生及有志進修者等不同人士，是促進業務，晉升，轉職及就業之理想途徑。

資訊商管文憑課程

本課程除提供商務知識及實務外，並着重商務電腦化之技能訓練

分日，夜課程，適合學生及在職人士進修

電腦專業證書課程

※"企業管理" ※"財務管理"
※"營業管理" ※"資料管理"
※"投資分析"

電腦應用課程

※會計電腦 ※案頭印刷
※電腦通訊 ※文書處理
※資料管理 ※萬用試算表
※電腦入門 ※中文輸入法

香港中環擺花街十八號

查詢電話：5—450520 5—446833

九龍塘學校小學部 (不牟利全日制)

招收一九八九至九〇年度 小學一年級男女新生

本校向以管教並重見稱，每年升中派位至佳，深獲家長支持及信賴，本校小學畢業生更可優先直升本校津貼英文中學部F.1學位。

入學申請表派發日期：本年十月三日上午九時，派完即止。

入學申請表交回日期：本年十月十七日至二十一日。

小一新生入學接見日期：交回入學申請表時另行公佈

備註：本校校車服務地區：美孚新邨，青山道，深水埗，旺角，大角咀，油麻地，佐敦道，尖沙咀，紅磡，土瓜灣，九龍城，彩虹，牛頭角，官塘，新界沙田，荃灣等區。

校址：九龍塘金巴倫道 電話：三—三六三八〇二

校監：楊卓堅 校長：黃潔蓮

珠海書院電腦中心
COMPUTER CENTRE OF CHU HAI COLLEGE
(香港電腦學會承認)

電腦專業文憑課程(兩年全日制)

課程目的
本課程係為有志從事電腦業之學員而設，提供專業性電腦訓練及商業知識，旨在培養電腦界之數據處理、程序設計及系統分析之專業人員。

設 備
本中心斥資港幣三百餘萬元，購買先進電腦設備，其中包括兩套美國德州儀器商業電腦系統和八十餘部 IBM PC EPSON PC 及APPLE Ⅱ等微型電腦，分別安裝在五個電腦室。

入學資格
中五畢業及中學會考五科合格或以上(包括中、英、數)。

畢業資格及獎勵
一、學生將接受為期一年半之電腦專業訓練及商業知識課程。修畢第一至第三學期之科目考試合格者，由本中心安排至各大公司電腦部接受第四學期之六個月在職訓練。(此項計劃由香港電腦學會予以協助)。
二、凡修畢全科，學業成績合格及在職受訓表現滿意者，本院將發給電腦專業文憑(獲香港電腦學會簽署認可證明)以及推薦工作。
三、畢業學員若考獲美國ICCP電腦學會之ACP試合格，可領取GMHKCS(GRADUATE MEMBER OF HONG KONG COMPUTER SOCIETY)資格：再加上兩年電腦工作經驗，更可轉為 AMHKCS (ASSOCIATE MEMBER OF HONG KONG COMPUTER SOCIETY)。

截止報名日期：一九八八年九月廿九日
開課日期：一九八八年十月三日
報名手續
填妥申請表後，請攜帶學歷證件正本、工作證明文件(若有工作經驗者)、相片兩張親臨本中心辦理。
索取章程及查詢電話：3—7601630 3—7601627
報名時間：逢週一至六上午9時至12時半，下午2時至9時
(週六下午2時至5時)
校址：九龍旺角亞皆老街一一五號

育成✦招生

代報公開試

F5文商．英專．GCE．秘書．商科

會考．MIL．IOB．PITMAN．LCC&I

最後機會

旺角道口彌敦道717號①字K954187 銅鑼灣軒尼詩道475號③字H8332166 灣仔H8382128 銅鑼灣H8904030 荃灣0-4146332 尖沙咀K692963

St. Louis Group Of Schools

聖類斯教育機構

功課督導班

目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3

上課地點：

香港大道西428號3字樓(松桂書院)	5-403882
香港鰂魚涌太古城(地利亞)	5-681134
香港華富邨華富道55號(利瑪竇)	5-513501
香港灣仔駱克道237號(聖類斯)	5-720256
九龍官塘月華街19號(地利亞)	3-422289
九龍官塘協和街223號(利瑪竇)	3-893289
九龍美孚百老滙街80號(地利亞)	3-7439313

●松桂書院設上午、下午及晚間各組
●聖類斯利瑪竇設下午及晚間各組
●灣仔聖類斯校舍開設晚間組

(為利便學生進修，每月均開設新班)

一年制日校 十月份開課

香港商科語言書院 THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE

港區灣仔校 合港生就讀 1988 1989

秘書文憑班：Pitman Shorthand, Bookkeeping, Correspondence, Secretarial Duties, Import & Export Practice, Typewriting, Telex Operation, Micro-Computer Operation, Office Practice, Mandarin　女生修讀

商科文憑班：初中高級英文簿記, 商業書信, 進出口實務, 辦公室實務, 電腦簡易操作, 電訊理論及操作, 英文打字, 公文速記, 香港稅務, 普通話　男女生修讀

會計文憑班：English for Commerce, Elementary Book-Keeping, Intermediate Book-Keeping, Higher Accounting, Economics, Commercial Law, Cost Accounting, Computer Studies, Hong Kong Taxation　男女生修讀

中五重讀班：英國語文, 中國語文, 數學, 會計學原理, 英文打字, 經濟, 商業知識, 電腦概論　男女生修讀

英國大學預科GCE(商科班)：English Language "O", Economics "A", Business Studies "A", Accounting "A"

選修科：初級英文簿記, 中級英文簿記, 高級會計, 中級成本會計, 中文簿記, 中文會計, 洋行實務, 英文商業信札, 英文速記理論, 英文文法寫作, 英語會話, 英文拼音, 國語, 日文, 法文, 西班牙文, 托福班, 英文打字, 電腦操作, 電腦學科　男女生修讀

中學生課程保送參加LCCI & PITMAN, HKCEE, GCE 等公開試

校址：1 尖沙咀彌敦道22I D恒福大廈1,3,4樓　2 灣仔軒尼詩道300A中和大廈1,2,3樓

本校職業輔導部適合專業人仕或機構備用 請電：5-8916511

PROFESSIONAL

SECRETARY
(thru' Pitman Group Cert.)
Pitman Group Certificate enables you to:—
• be internationally qualified as a professional secretary
• gain all-round and competent secretarial skills
Over 30 subjects (including WORD PROCESSING) at various levels offered
本校為PITMAN考試中心，學生修畢此秘書課程，可在本校直接考取英文考試局所頒授專業秘書全科證書。

BANKING
(thru' AIB Local Stage 1)
• Pioneer College in AIB Local Exam. Course.
• Largest no. of students passed in the past AIB Local Exams.
• Now open to ALL Banking and NON-Banking Employees.

ONE YEAR CERT. COURSES & ELECTIVE SUBJECTS (OCT.88)

新法 英文夜校 九龍太子道219號 3-7119206-9

講座 「專業秘書及銀行之課程與就業研究會」將於9月28日下午七時在本校舉辦，歡迎參加。

基督教深水埗崇真堂主辦

九龍崇真學校招生 (全日制英文小學)

一九八九年九月入學P.1新生140名

即日報名 額滿即止

簡章備索

校址：九龍大埔道58號

電話：3—7773879

校監：張子江

校長：曾國威

九龍九成英文夜校招生

中五會考班文、理、商組(全部保送89年會考)

辦理報考手續至9月30日止

英專部：招收初學班至F.5會考班新生

英中部：招收F.4至F.5會考班新生

校址：九龍城太子道440號(譜園道口)

電話：③7162161 ③832334 ③834384

報名時間：晚上六時至九時半

(全座獨立校舍，中央冷氣設備)

本港新聞

曹廣榮在日強調香港貿易立場
香港推崇自由貿易
無意限制外貨銷售

（港訊）行政司曹廣榮昨日說，香港的經濟成就，乃最佳明證，顯示保障本身利益的最佳方法，是自由貿易而非保護主義。

他在日本國際樂團研究問題開發中心致詞時指出，本港並沒有對日本或其他有意在本地銷售貨品的國家作出任何限制或妨礙。

他說：「日本是本港第三大貿易夥伴，佔本港對外貿易總額的百分之十二。」

「在本港產品出口方面，日本是香港第五大市場，佔本地出口貨品總額近百分之五。另一方面，香港亦湊巧名列日本出口市場的第五位，佔日本出口貨品總額近百分之四。」

他繼說，日本是緊隨中國之後本港第二大供應地，佔本港入口貨品總額的百分之十九。

曹氏說：「日本是繼美國之後在香港的第二大投資國家，在港設有辦事處的日本公司約有一百三十四間，投資總額達五億一千四百萬美元。」

「構成日本及其他國家對香港有信心的因素，包括本港的地理環境，本港與世界各地高度發展的交通運輸及電訊聯繫，勤奮及具適應能力的勞動人口，穩定的社會及政治體系，及足以信賴的法律制度。」

他繼說，香港已經鞏固了作為中國主要轉口港的地位。

他說：「在過去兩年，來自中國的轉口貨品快速增長，在過去三年內，以價值計，每年增長率達百分之三十八。」

「為了配合這個發展趨勢，更有計劃在中國東部由北京至香港舖設雙軌鐵路系統，而一條由廣州至香港的高速公路亦正在興建中。」

「這些發展計劃，將會加強香港作為中國與世界各地貿易的進出港口的重要性。」

曹氏指出，香港在一九八七年的貿易總值達三百五十億美元，是世界第十四大的貿易地區。

他說：「我們的工資現時是東亞區最高之一，而我們的生活水準僅次於日本。」

「以吞吐量而言，我們的貨櫃港經已取代臨特丹，成為最大的一個貨櫃港。」

「香港是遠東區的主要通訊中心，並是全世界四大金融中心之一。」

駐紐約經貿處處長在美國重申
落實中英聯合聲明條款
港經濟表現為有力證明

（港訊）香港的經濟表現是中英聯合聲明得以實行的最有力證明，香港政府駐紐約經濟貿易事務處處長麥奇連向美國康涅狄格州的商家和貿易家發表演說時作上述表示。

麥奇連在該州首府哈特福德的世界事務中心（WORLD AFFAIRS CENTER）發表演說，他以數字貿易增長率和私人投資在廠房和機械方面的實質增長為例。

他指出香港和康涅狄格有許多相似的地方，其中一項就是大家都依賴國際貿易，以每人平均計，康涅狄格出口三千五百萬美元。他說，香港每人每年購買超過六百元的美國產品，單是輸往香港的總值就達到差不多是日本人的三倍，和歐洲共同市場消費的四倍。

為了增強聯繫，康涅狄格州長奧尼爾（WILLIAM A. O'NEILL）去年曾率領代表團訪問中國、日本和香港，明年四月另一個州的代表團亦將訪問香港。

展望將來，麥奇連說在實行中英聯合聲明的條款方面已取得相當的進展，確保經濟，財政和金融方面不變。

麥奇連說：「舉例來說，香港與加拿大、瑞士和荷蘭均已簽訂航空協議，並繼續商討其他方面的協議；香港亦是關稅及貿易總協定的獨立成員，更是海關合作理事會的一員。再者，香港亦獲同意加入十多個國際團體，有效期至少到二〇四七年。」

麥奇連提及三個加強香港作為國際商業中心地位的主要因素。他說：「首先，本港製造業及服務工業無疑將繼續迅速進展。第二，作為地區性的金融、通訊及管理中心，亞太區整體經濟急速增長亦使香港大大得益。最後，也許是最重要的一點，就是中國在未來數十年將發展成[illegible]經濟國，而香港[illegible]大大得益。」

麥奇連[illegible]表示，香港和中國[illegible]相互的最大貿易伙伴，香港目前[illegible]及將[illegible]漸實行，確保一九九七年順利移交，可見其中所含的憲法意義，中英聯合聲明和由此帶來對香港前途的信心提供了基礎，使香港經濟的增長和長線投資一直[illegible]。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			9月27日
股票	買入	賣出	升跌
長實	7.10	7.25	0
九燈	15.70	15.95	+0.10
港燈	6.80	6.95	0
九倉	7.70	7.85	+0.10
置地	8.00	8.15	0
滙豐	5.90	6.05	+0.05
和黃	8.20	8.35	+0.05
怡和	13.05	13.25	+0.25
太古A	17.15	17.40	+0.20
新鴻基	10.60	10.80	+0.35
恒基	4.85	5.00	+0.05
國泰	8.35	8.50	+0.05
倫敦金融時報指數	1459.1		（+12.6）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	396.6	397.6	394	395.3	+0.4
12月期金	402	403	398.8	400.7	+0.4
12月期銀	6.24	6.27	6.19	6.235	+0.03

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	397	397.10	394.5	-0.5

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8100/20	1.6785/95	1.8770/80	1.5880/90	134.45/55

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.25	8.3125	8.25	8.3125	8.25

紐約杜瓊斯工業指數	2084.99	（-0.18）
東京平均股票價格	27499.56	（+165.81）

新鴻基資料研究有限公司提供

頭獎一注獨得 派一百七十萬
15 16 17 31 32 37 (8)

（特訊）第七十五期六合彩在昨日攪珠，六個攪出號碼為：十五、十六、十七、三十一、三十二、三十七，特別號碼為八號。

頭獎每二元一注派一百七十一萬八千六百六十七元，有一注中獎。

二獎每二元一注派四十六萬四千五百零五元，有兩注中獎。

三獎每二元一注派一萬三千九百一十九元，有一百四十三個半中獎。

仁愛堂下月辦活動幹事課程

（特訊）屯門仁愛堂中心將於十月十八日至十一月八日，舉辦「活動幹事訓練課程」，內容包括領導才能、活動程序設計和推行及宿營。歡迎十六至廿五歲在職青年參加。報名請到本中心或電：○—八六二八五五，內綫四十及四十二查詢。

黃大仙社區中心 普通話問答比賽

（特訊）香港普通話研習社讀書組定於十月三十日（星期日）在黃大仙社區中心舉辦一個「普通話綜合問答比賽」。

是次活動的目的是希望透過問答比賽的形式，來普及普通話，加深對文化歷史的認識，多關心社會事務。這次活動採取公開報名方式，除本社各興趣小組成員，會員及學員外，並歡迎各社區中心，青年中心和中學生等參加。

參賽者自行組隊，每隊三人，報名費十元正。參賽隊伍必須以普通話作答，並設有評判作顧問，賽事採淘汰制，上午初賽，下午半決賽及決賽。截止報名日期為十月二十四日，參加者可前往九龍彌敦道七一一九號銀都商業大廈十二字樓香港普通話研習社活動中心索取報名表格，或電三—九〇三七九查詢。

市局撥四十萬 推廣體育活動

（港訊）市政局體育及活動小組主席池錦平昨日說，市政局已批准撥款三十九萬六千元，在未來數月內，與本港九個體育機構合辦十三項體育活動。

駐英專員程尚文演說
促請芬蘭瑞典商家 利用香港貿易潛力

（港訊）香港政府駐英專員程尚文向芬蘭和瑞典的傑出商家解釋，香港本身作為市場，與作為與中國和太平洋沿岸貿易的地區性中心的潛力。

程尚文前日和昨日分別向PINNISH HONG KONG SOCIETY和SWEDISH HONG KONG SOCIETY發表演說，特別強調香港所提供的機會，並促請商家盡量利用這些機會。

演說的主題是「過渡中的香港」，在演辭中，他解釋香港活躍的經濟發展、社會進展，以及香港與中國的經濟和政治關係。

程尚文向會眾說：「我預料在未來香港作為國際性的貿易、通訊和金融中心的重要性會繼續加強。」

「同時，香港作為中國門戶的獨特地位亦不斷鞏固，中港兩地經濟互相依賴的情況將會增加，香港亦逐漸成為中國工商業和整個亞太區的服務中心，而其國際商業城市的地位亦日益重要。」

程尚文昨日在斯德哥爾摩對與會者說：香港與瑞典的貿易已有大幅增長，與一九八六年比較，去年貿易額上升百分之四十五，達四十二億五千一百萬港元，香港奉行自由貿易，歡迎瑞士貨物入口，亦期望瑞典貨品能在香港的入口市場中增長。

程尚文說：「過往雙方的貿易以香港較佔優勢，但近年，瑞典貨出口往香港的增長率已超過香港貨輸往瑞典的增長率。」

瑞典亦變成香港更重要的轉口市場，在一九八五年至去年間，非香港製商品的轉口額增加了差不多百分之四百，達致六億九千九百萬港元。

他說：「這明顯地表示，香港再次成為東亞其他國家的重要轉運中心。」

程尚文向在赫爾辛基和斯德哥爾摩對聽眾表示，香港已經轉變了。他說：「香港會繼續朝着三方面改變。香港已變成主要國際貿易及金融中心，香港人已變得更為富有，受到更佳的教育；他們亦對生活期望更高。」

「最後，與中國的新關係一方面使香港獲更大的經濟利益，另一方面也帶來一九九七年的挑戰。」

差餉物業估價署 辦妥反對意見書

（港訊）差餉物業估價署已辦妥本年三月接獲反對由一九八八年四月一日起生效的新應課差餉租值的建議書。

差餉物業估價署發言人請曾遞交建議書的差餉繳納人注意：如果仍未收到該署發出的決定通知書，請立即與該署職員楊志強先生聯絡；電話：五—八九五七七六二九。

該發言人補充說：如應課差餉租值因遞交建議書而作出修改，則新修訂的應課差餉租值，以及經調整的應繳差餉額，會由一九八八年四月一日起生效，不過，基於操作上的理由，有關的調整會在一九八九年第一季的徵收差餉通知書上作出。

元朗恒香老餅家

鳴謝

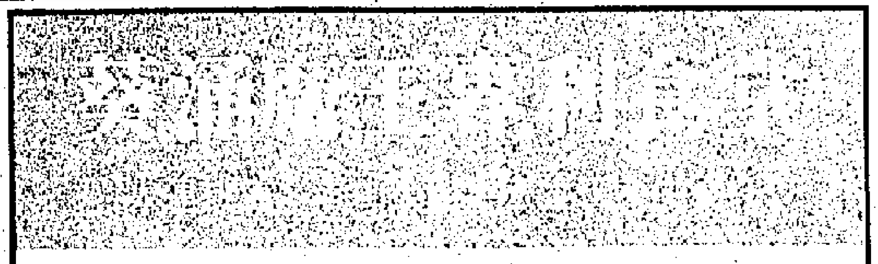
本餅家創立近七十年之久，所推出之自製白蓮蓉月餅，向以用料精良，製法優越馳名，素受食家讚譽，秋節期間顧客踴躍惠顧，殊深銘感，惟以招待容有未週，希為見諒。

鑑於本年度電話訂購之顧客突增，送貨車隊及人手等不敷掉配，如有不恭之處，實非始料所及，望祈諒察為要。雖然今年銷量再創高峯，然敝公司未敢自滿，且為酬謝顧客之擁戴及支持，明年將會更集中全力發展，務求精益求精，更令貴客滿意。

現特此登報向各界食家致以萬二分謝意。

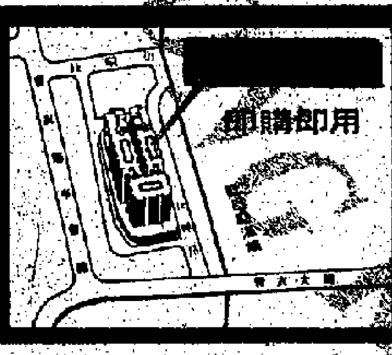
元朗 恒香老餅家 謹啓

宇宙商業大廈
高士打道229－230號
全海景
樓上面積
1328呎至2235呎
地下488呎至1595呎
平售
電：5-253001 洽



鄰近工廠林立，人口密集
可經營中西美食，快餐小吃
兩面入口，向青山公路地舖
面積14,602呎
（另平台1,988呎）
現成單位　即購即用
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓　電話：5-8101818
（參觀可由管理處引看）

青衣工業中心
每呎僅售372元起
面積由1,425呎至7,165呎
特平發售
良機不再 欲購從速



地下樓面高度20呎7吋、特平租售適合貨倉用途
面積由5,237呎至11,558呎
洽購處：成美產業有限公司
5-271821（十五線）　5-253001（十線）
地盤售樓處　電話：0-4970707（假日照常辦公）

不設儀式 懇辭賀禮

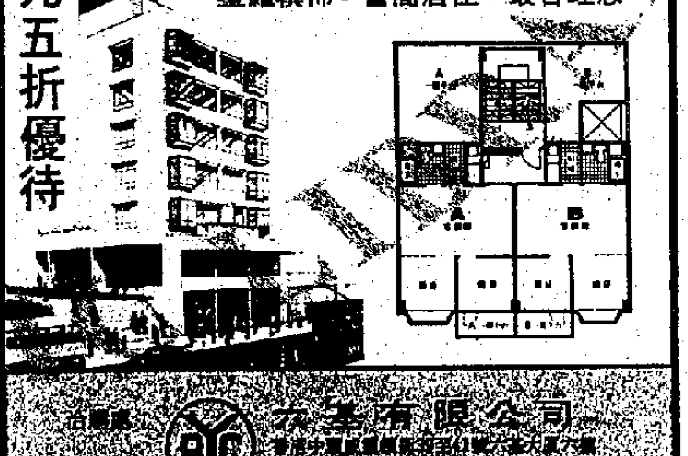
遷址啓事

本公司屯門支公司定於一九八八年九月二十七日遷往元朗青山道99－109號元朗貿易中心4樓1室並易名為元朗支公司。敬希垂注。

電話：0－4733200
傳真：0－4732213

太平保險有限公司 香港分公司謹啓

已有入伙紙
益基大廈
香港筲箕灣道382－386號
一梯兩伙 實用極多・面積436呎・定價特平
旺舖四間，面積426呎至808呎
住宅九五折優待
五層洋樓・三面單邊・鄰近大巴
小巴電車・地鐵總站・交通方便
學校林立・酒樓百貨・銀行商業
星羅棋佈・警商居住・最合理想



發展商：[illegible]有限公司

湖南華升苧麻紡織企業集團公司
開業公告

湖南華升苧麻紡織企業集團公司經湖南省人民政府和湖南省對外經濟貿易委員會批准、湖南省工商行政管理局註册登記，業已成立，具有獨立的法人資格。

本集團公司由株洲苧麻紡織印染廠、益陽苧麻紡織印染廠、岳陽洞庭苧麻紡織印染廠及苧麻技術開發中心（中國、長沙）等單位聯合組成，是工貿結合、技貿結合、進出口結合的外向型為主的大型經濟實體。本集團公司實行獨立核算，自負盈虧、生產、科研、外貿多元化經營。

本集團公司的任務和宗旨是：以聯合的優勢，開發新產品，開拓新市場，採用新技術，創造新效益，為提高我國苧麻紡織產品的系列配套能力、市場應變能力和出口創匯能力作出貢獻。

本集團公司還將聯合省內外其他苧麻紡織企業和利用苧麻纖維、紗、布加工的棉紡織、毛紡織、絹紡織、絲綢、印染、色織、針織、複製、抽繡、服裝等廠家，以及與苧麻紡織有關的紡機、紡器、科研、設計、院校、外貿、金融等單位建立各個層次、多種形式的橫向聯合，從而發揮我國苧麻紡織產品的優勢和特色，積極參與國際經濟大循環，竭誠為各界服務。

本集團公司進出口經營範圍：

出口：苧麻紗綫及其混紡紗綫，苧麻純麻、交織、混紡胚布及其漂白、染色、印花、色織布和複製品（不含抽紗製品）。

進口：本企業集團苧麻混紡產品用化學纖維、羊毛、苧麻紡織用化工料、染料、油劑、化學助劑、苧麻紡織專用器材、儀器，苧麻紡織染整機械設備及軟件技術，苧麻收割及剝製機械等。

名譽董事長：唐之享　王昌舜
董事長：徐春生
副董事長：丁鎮華　韓長庠　何靜怡
董事：徐煃　匡伯圻
總經理：匡伯圻
常務副總經理：聶長澤
副總經理：鄧國基
總工程師：徐煃（兼）

地址：中國湖南省長沙市建湘南路158號
電報：4246　電傳：982018 HSRGC CN
傳真：47445

電話：總經理辦公室 47488　總經理室 47408
生產部 47478　副總經理室 47498
計劃財務部 47487
商務部 47432 47431 47489

最大恐怖襲擊案開審 比利時法院戒備森嚴
二百五十名警察持手提機槍守衛
六被告曾多次策劃襲擊北約組織

（法新社布魯塞爾廿七日電）六名被控在本國發動歷史上最大規模恐怖襲擊浪潮的比利時人，星期一在嚴密保安戒備中受審。

約有二百五十名配備手提機槍的警察守衛着開審的法院大廈。這是一個同遭恐怖浪潮衝擊的國家不常有的行動。這項恐怖襲擊浪潮於七十年代亦曾襲擊過諸如西德及義大利等國家。

這六名被告被控隸屬於兩個聲稱員在內加以監管。這六人之中，四名被指為戰鬥共黨組織的頭目。這個恐怖組織曾聲稱向北大西洋公約組織的燃料通管、美國跨國公司駐比利時的辦事處和比利時僱主聯會的總部，進行了廿五次機關槍掃射及炸彈襲擊。

在其中一宗襲擊中，五名消防員因未能接到該恐怖組織的汽車炸彈警告而造成兩死三傷。在另一宗襲擊軍營的行動中，一名士兵中槍造成終身殘廢。

這個恐怖浪潮持續了十四個月，造成比利時發生於一九八四年十月至一九八五年十二月之間約廿八次襲擊負責的兩個恐怖組織。他們被監押在一個有防彈玻璃衛護着的犯人檻內，由十名警時舉國人心惶惶，很多人恐懼這種情況會危及國家的安定。

審方終於在一九八五年十二月圍捕了戰鬥共黨組織的核心份子，星期一押解上庭受審的就是其中的六名。

穿梭機廿九日發射 五太空人準備就緒
惟恐天氣惡劣可能再延遲昇空
飽經重重考驗．早已躍躍欲試

（路透社卡納維拉爾角廿八日電）美太空穿梭機「發現」號之五名機員，昨天（週一）已飛到甘迺迪太空中心，並宣告他們五人已準備好，自從「挑戰者」號穿梭機發生爆毀大災難以來，第一次有人駕駛飛上太空穿梭航程使命。

今次太空穿梭飛行之指揮者霍克海軍上校，在機場對記者們說：「恭告各位，我們已很興奮，我們不可再等待，已準備好起飛。」

「五位機員都是太空穿梭飛航老練能手，他們從侯斯頓飛抵太空中心時，僅於美國太空總署開始為「發現」號發射倒數後數小時，其發射時刻已定在本週四上午九時五十九分（即香港時間晚上九時五十九分）。

霍克所感到担心的，是恐防天氣情況惡劣，可能延遲發射。他估計有百分之六十的機會「發現」號穿梭機將可依時防飛。太空中心地區今天的天色，雨雲週佈，並已有雷電警報發出。

全球約二億兒童 嚴重缺維他命A
面臨失明甚至死亡威脅

（路透社日內瓦二十七日電）「世界衛生組織」星期二消息，地球上，目前大約有二億名兒童因嚴重缺乏維他命A而面臨着失明甚至死亡的危機。

該聯合國組織呼籲提供含有維他命A的食物，給予亞洲、非洲和拉丁美洲共三十七個極待外援的國家的兒童。

該組織發表一份聯合公報，指出：「缺乏維他命A是發展中國家的兒童導致失明的主因」。

那種醫學上叫做「結膜乾燥症」的病，又叫「乾眼病」，是傳染病及糧食不足導致營養不良的綜合症候；六歲以下的兒童最易患上。這個駐在日內瓦的組織估計每年有五十萬名兒童因欠缺維他命A而失去視力，其中三十五萬名在失去視力幾個星期之內死去。

維他命A可以從魚肝油、牛奶、牛油、雞蛋、芒果、紅蘿蔔等食品中攝取。

中一學生電腦天才 美國十四歲神童 成研究治癌權威

（美聯社洛杉磯二十七日電）當小雷．貝特曼在下個月向一個會議提出他對結腸癌的研究時，令人瞠目吃驚的可能不是他的發現，而是因為他只有十四歲。

貝特曼的合作者、隔鄰居的癌症專家格倫．蒂斯曼醫生說沒有人會懷疑他的能力。」

蒂斯曼說，「跟他一起工作猶如跟一位（後博士銜）同事一樣。他的才能驚人，即使他沒有唸過化學課程，但對化學的知識十分完全。」

蒂斯曼說，貝特曼是中學一年級學生，電腦天才，他已花了一千三百多小時在這個研究方案上。蒂斯曼說，「根本上，他仍然是一名少年，我的實驗室技術員向我常投訴他把包糖果紙隨地亂拋。」

貝特曼將與蒂斯曼一起前往紐約市，於十月七日把他們的研究成果向美國聯邦臨床研究會議提出。

貝特曼的父親說，小雷的成就並不使他吃驚。這位退休土木工程師說，「當小雷還是三歲的時候，吸塵機拆散了，他確實能把這部機器重新弄好。三歲年紀，我從沒看見過有這樣的能力，現在，他在電腦、電子和機械方面也是天才，而且在醫藥方面也是。」

「披頭四」樂隊重組？

望着這張照片，彷彿時光倒退廿年，瘋魔一時的「披頭四」樂隊又站在倫敦亞比錄音室外準備灌錄新唱片？原來，這是四具逼真的蠟像，該錄音室用來宣傳而已（美聯社）

以軍受疫苗注射 防患小兒痲痺症

（合衆社耶路撒冷廿三日電）週五已有約十七萬名士兵開始接受腦脊髓灰白質炎（小兒痲痺症）的預防注射。以色列衛生事務官員已在全國推行一種戰略以痛消上述疾病的過濾性菌，因最近數週已有十人染上此種使人癱瘓的疾病。

公共衛生署署長雅麗宣稱，衛生長亦計劃替海法與泰拉維夫之間海岸的平民約廿萬名注射，因懷疑他們的溝渠裏發現上述症病的病菌。

軍方一發言人稱，醫療工作者已開始替士兵注射，該部官員曾下令注射正規軍，作為預防措施。軍方電台稱：該部仍未決定是否下令對後備兵注射。

雅麗並稱：以色列人中以前已有約百分九十接受過預防上述症病的某種注射，下令加強注射，是一種預防措施。她並稱：以色列內的此種注射程度是十分高的—已有約百份九十接受了注射，現因此種突然蔓延，故採取額外步驟。

威爾斯海灘發現 最罕見巨龜屍體
重達一噸可列世界紀錄

（美聯社威爾斯卡迪夫二十七日電）威爾斯博物館週一說，在威爾斯海灘被浪捲上岸的一隻棱皮龜屍體，重達一噸，可能是世界歷來紀錄得最巨大的。

博物館動物系主管摩根指出：「這似乎是個世界紀錄。」

摩根說：該龜由頭至尾，長達二點五九公尺（八呎半），計算兩鰭在內闊達三公尺（近十呎），我懷疑牠還可能再增長。他說：較早前有報道謂有這樣巨大的棱皮龜，但這似乎是最重要的紀錄。這隻雄性棱皮龜是在上週四威爾斯西北部卡迪夫灣被發現，由一名自然環境管理員帶往卡迪夫，龜現正急凍儲存。摩根表示：有報道說，在威爾斯海域的棱皮龜非常罕有，全部都是雌性，這隻雄龜大概來自加勒比地區。

正邪不兩立．血染西西里
黑手黨橫行無忌 義法官父子被殺
政府誓言不懼恐嚇強硬對付

（合衆國際社西西里島柏拉摩二十日電）義大利一個法官和他的兒子，在公路上慘遭殺害後，該國總理星期一領袖發聲言要全力對付黑手黨，指稱這次謀殺「事件是一種絕對的恐嚇」。

基督民主黨籍的總理迪米達說：「面對黑手黨這種持續的嗜血行為我們祇有把我們的力量增強到最強，而且絕不稍息。」

沙伊達父子的屍體是星期一零時在西西里島中南部一條公路的彎位發現的，他們的汽車布滿彈痕。當局說，行兇者當時顯然是坐在另一架車上，他們迫沙伊達把車駛到公路旁邊，然後開槍掃射。當局說沙伊達最少中了二十槍。沙伊達是到附近渡過週末後，星期日晚駕車回柏拉摩時出事的。

政府官員說，黑手黨是要藉這宗冷血謀殺案向政府提出警告。司法部華沙里說這是一種絕對的恐嚇，政府上個月委任了著名的反恐怖活動專家藉卡，領導一個新委員會，專責對付黑手黨。

參議院主席史柏杜里尼說，最近的流血事件，「祇會使我們更集中力量去對付黑手黨」。

緬軍方在電台發出警告
進行非法活動學生 將一律以叛徒論罪
學生已加入游擊組織接受軍訓
未來數月將趁機作城市游擊戰

（時事社曼谷二十七日電）緬甸國軍二十六日晚，通過官方電台發出警告說：「對進行犯罪活動的學生，以叛徒處理」。緬國軍作此警告，推測其目的在促使對蘇貌軍事政權宣言進行武力鬥爭的反政府學生組織，加以鉗制。

官方電台又呼籲學生的家長，勸導子女停止地下活動。

（路透社泰國曼谷廿七日電）外交界人士預測近期數已百名學生加入少數民族游擊隊組織對抗軍政府行動，將加深緬甸局勢進一步的不穩定，他們恐怕學生及反政府游擊組織，將於未來數月發動城市游擊戰。

一直爭取緬甸北部獨立的民族民主陣綫較早時，它們給予所存被壓逼的學生進行基本的軍事訓練。

然而一名學生領袖上週在泰緬邊界接受訪問時說：我們決定為民主及人權自由而奮鬥，並歡迎所有有志之士加入。」

自軍方九月十八日奪權以來，據報數百名學生被軍方處決，官方為掩飾屠殺罪行形容被殺者為掠奪者。一名仰光西方外交官在電話接受訪問時說，已逼使學生組織轉移地下活動，一場持續的游擊戰將無可避免。

緬反對派組國家民主聯合同盟
緬兩名前軍方首腦 出任聯盟正副主席
發表宣言籲立即停止血腥鎮壓 放棄軍管解除有禁集會有自由

（路透社緬甸仰光廿七日電）新組成緬甸主要反對派國家民主聯合同盟，星期二宣佈前陸軍參謀長旺枝為該同盟主席，前國防部長陣伍為副主席，而已故緬甸國父昂山之女四十三歲昂山淑姬，則任書記兼發言人。

由三人發表的聯合宣言同時呼籲工人繼續罷工，直至軍政府答應放棄軍法統治為止。政府曾發出命令飭令所有政府公務員及工人，在下週一返回工作崗位。

宣言並且要求軍方終止公衆集會禁令及夜間宵禁令。自九月十八日陸軍司令蘇貌，獲取改稱以來，官方證實有三百名「暴亂者」被殺，但外交界表示：單在仰光就有接近一千人被軍方血腥鎮壓下被殺。宣言呼籲對市民的屠殺必須停止。

國家民主聯合同盟同時呼籲放寬新聞自由及釋放所有被捕人士。

不過，宣言並沒有提及反對派堅持向民主先決條件，必須結束廿六年的一黨專政，組織臨時政府監督民主選舉。

雖然反對派領袖經已向選舉委員會登記其組織，並將準備參加軍方承諾的多黨制選舉。但反對派領袖之一昂山淑姬星期二早上向路透社透露，暫時尚未是時候作此決定。她說：我們所需要的是按部就班，而我們首要任務是聯絡所有反對派組織爭取民主。

泰航獲准恢復 曼谷仰光航綫

（中央社曼谷二十六日遠新電）緬甸政府上週末已准許泰國航空公司恢復曼谷—仰光之間的班機，同時，據報導，緬甸首都的情況相當平靜。

泰國航空公司的噴射客機在二十四日午後載著一批乘客，大部份是在海外工作的緬甸工人，由曼谷飛往仰光，然後在當晚飛回曼谷。這次班機是自從九月九日以來的第一次，緬甸政府當時以安全理由，要求泰航暫停飛緬甸的班機。

緬三方面新行動
時事分析

緬甸政局的三方面主角—軍方、反對派與學生—都同時有新的行動，這些行動還未能表示緬局就此會急轉直下，但顯示各方都各讓了一步。

首先，統治了緬甸長達四分之一世紀的「社會主義綱領黨」宣佈改名為「民族統一黨」，國號亦由「聯邦社會主義共和國」「改稱緬甸聯邦」。

其次，反對黨三領袖昂山蘇姬、丁烏和昂節已在選舉委員會辦事處登記，表明他們的組織能夠參加軍政府答應舉行的多黨選舉。

其三，學生領袖表示，將暫緩用武力對抗軍政府，監察它是否一如承諾的那樣，進行公平大選，過渡民主。

軍政黨易黨名改國號，其作用是企圖改變民衆對它深惡痛絕的形象，黨放棄了「社會主義」似默認過去主義的不當或至少不得民心。反對黨三領袖願意參加執行黨所安排的多黨選舉，除了表示願與妥協，同時表示與反對派團結一起行動。

其三，在盛傳加緊武裝與加入游擊隊的學生，既願暫緩用武力對抗政府，亦表示至少有部份學生不是武力的崇拜者，所求只是公平過渡向民主的大選。

緬局鬧到今天的地步，這一連串的演變，如確出於三方面的誠意，確已啓撥亂反治之機。循此路線幹去，即將由蘇貌所領導的政號「民族團結黨」安排下，由反對黨領袖參加的多黨選舉，以決定將來國家的政治型式。雖然由軍方所安排，仍有些人不滿意，不敢寄以太大信心，但以緬甸軍方勢力之強，長期統治國家的潛力，實在是適應現實的一條可行路線。反對派領袖之一的丁烏亦曾承認軍人在重建民主方面，必須担當一個要角，在這個亂糟糟的局面，由軍人支持一個臨時政府，先來撥亂而後逐步走向民主，只要這政府能盡量容納民主份子，軍人亦能作出斷不會永握大權的保證，緬甸亂局是有解決希望的。

大陸留美生 期滿不願歸
在美深造如魚得水 重歸國門用武無地

（法新社美國首都廿七日電）目前美國從事先進科技研究的中國大陸（下稱「中國」）留美學生正設法抗拒中美兩國政府同時施加的壓力，暫不返回祖國。

另一方面，美國科學家對中國留學生及研究員遭受限制情況表示關注。因為如中國學者在美國的研究工作遭即回國的事態，對於美國多方面的科學研究工作，都會有不利影響。

據美國「物理學會」華盛頓分會主席、瑪利蘭州立大學的物理學講座教授羅拔柏志博士指出：外國學生在美國的高級及精微電腦的研究工作，佔有重要地位。羅拔教授同時透露一項非人人都知道的事項：科學教育其實是一項極其艱苦歷程，在急功近利的美國社會，並非人人都願意接受這種刻苦的生涯，中國學生正好填補和滿足了這種需求。

目前差不多每一個留美中國學生在簽證期滿要返國時，都申請延長留美的時間，而且每個人所持的理由都不同，不過他們的命運卻相同，極少延期留美的申請獲得批准。

新澤西州專門代表中國留學生辦理延期留美手續的律師尼路當邦透露：中國留美學生申請延期居留日見困難的內在原因，為中美兩國近年的關係良好，美國政府不敢拂逆中國政府之意，讓中國留學生在美久留，中國政府表示：該國派出的高級研究人員不宜在美居留過期，中國政府明知道一批研究人員返國後將無法獲得如同留美時研究上的便利，也不願讓他們延期留美來完成他們的研究計劃。

目前中國政府希望學者及學生在留美兩年後便回國，不過多數學生學者認為時間實不足夠。

越南若不窮兵濆武 國家可以漸臻繁榮
星外長說東南亞各國因此受累 國民無以為生致被逼投奔怒海

（路透社聯合國廿六日電）新加坡外長黃根成今日稱：越南若將軍隊撤回國境，與鄰國和平共處，便可成為一個有生氣和繁榮的國家。他指出，「反之，其人民今日遭受相當大的經濟苦難和損失，導致經濟移民嚴重外流，而這些移民已使東南亞其他地區承受沉重負担。」

黃根成在聯合國大會致詞時，將印度支那的局勢與正在出現的單一歐洲市場對照，此市場預定在一九九二年底之前實現。他表示：「在一九九二年或稍後，貨物及服務有可能在十二國間自由流動，撤除分隔國家的人為障礙。」

「此兩例子顯示選擇是明確的！你們要走歐洲之路還是印支之路？」他指出：所有現正作戰的國家，應停下來思考歐洲的經驗。

「現在就引用一個例子，如果越南軍隊有意撤回國境，越南有意與鄰國和平共處，它可成為一個有生氣和繁榮的國家。」

日皇持續內出血侍醫團注視中

（時事社東京二十七日電）突然吐血以來進入第八天的日皇，二十七日早晨，體溫為三六度多，貧血情況也稍有改善等，病情顯示穩定。

不過，廿六日晚，也有少量的便血，因此病情依然處於不能預作判斷的狀態。侍醫團為了避免再度大量出血，正全力治療止血及防止由於胆管道系炎症所引起的發熱。

據宮內廳總務課長前田健治發表：今日上午九時，日皇的體溫為三六．九度，脈搏七八，血壓一四四—八二，呼吸二十。持續穩定。但是繼二十六日早晨之後，當日晚間也有少量的便血。

盧憂今後大量出血」，示十二指腸附近的出血，依然持續，侍醫團「密切注視病狀的變化。」

發表日皇逝世社論
日「每日新聞」英文報擺烏龍

（時事社東京二十七日電）「每日新聞社」（本社東京都千代田區，社長渡邊襄）發行的英文報「每日新聞」（每日發行數四萬五千份）二十六日誤將「天皇駕崩」為前提的社論刊載。發覺錯誤的該報社在是日上午將送出的報紙收回，變更社論，重新將報紙發送。是日晚間，決定將小池唯夫（董事）主筆解任，英文每日局長近藤健解職。主筆業務由森恭浩一編輯局長代理，並由平野裕東京本社代表處理英文每日局長事務。

又：是日的「每日新聞」晚報，在第一版面刊載了報社的致歉通告，表明其因是「純屬錯誤」。渡邊社長是日下午訪問在國會內的官房長官小渕，以及在宮內廳的藤森昭一長官，說明事情並表示歉意。

對渡邊社長，小渕長官說：「國民衷心願望天皇早日康復，海外日僑等衆多的人士也都願望天皇早日恢復之時，刊載了如此的記事，實為遺憾」。

又：藤森長官也提出嚴重的抗議，要求以文書作答。

列根促請以色列 與巴解接觸會談
並籲請巴解實事求是

（法新社紐約廿六日電）美總統列根星期一要求以色列設法破格與巴勒斯坦人接觸，他又號召埃及鼓勵巴勒斯坦人在遲早會舉行的和談中，採取「實事求是」的立場。他在聯合國第四十三屆大會上發表演說之後，用了卅分鐘，和以外長皮瑞斯及埃外長麥奎德相會。路局的列根會見上述兩個外長的，專管中東事務的副國務卿梅菲說：埃外長在會上力言埃及有意促巴勒斯坦人領袖以實事求是的精神走向和平之路。

以外長則表示：任何有關中東和平的談判必須在「沒有軍事威脅」的情況下舉行，與會各方而且必須能夠完全依自己的願望提出建議。

列根在聯大演說時，而且屢次強調：美國仍然擁護：聯合國安理會第二四二及第三三八次決議案，是爭取中東和平基礎。

台向美購買飛機 可紓解貿易失衡
密州議員對台表讚揚

（中央社華盛頓二十六日專電）又有一位美國議員讚許中華民國向美國採購四架MD—一一型飛機。

密蘇里州共和黨籍議員布契納二十三日在衆院向同仁報告了這項價值五億美元的合約。布契納說：「我們都祝賀中華民國這項重要的交易，將有助於紓解兩國間的貿易失衡現象。」

他說，這項交易明白顯示，爭國無須訴諸關稅及配額，即可透過加強出口，減少貿易赤字。

來議員布契納感謝中華民國「遵循顯然利於兩國的貿易政策」，並說：「我希望其他國家將會看齊。」前此，加州參議員克蘭斯頓及密蘇里州參議員顧德在參院演講時，也曾讚揚中華民國與美國麥唐納道格拉斯公司簽訂採購MD—一一飛機合約。

雙十閱兵 受校部隊 士氣高昂

（中央社台北二十七日電）慶祝建國七十七年，國防部在今年雙十節將舉行盛大閱兵典禮。目前已進入緊鑼密鼓階段，各受校閱部隊都士氣高昂，在十月十日當天將為國人展現壯盛的軍容與雄厚的國防潛力。

參加國慶閱兵的國軍各單位及部隊，現正積極準備和操練，由於這次閱兵和最近一次閱兵時隔六年，因此頗受海內外人士矚目。參加今年國慶閱兵大典的部隊有陸軍步兵部隊、裝甲部隊、防空飛彈、砲兵部隊，及三軍官校，政戰學校等。

據了解，今年閱兵也將展現多項由國人自行研製成功的精密武器和裝備。

（中央社台北二十七日電）為慶祝今年雙十國慶擴大閱兵典禮，由國軍工兵部隊積極施工的國慶大典參觀台已搭建完畢，目前正進行最後的細部裝潢工作。

血腥逼近耶城
暴亂蔓延至耶路撒冷 以機炸黎南巴游基地

（合衆社耶路撒冷二十六日電）巴勒斯坦人與醫院的消息人士稱，以色列佔領區自八月中的大罷工及最嚴重的暴亂以來，以色列士兵殺死兩名巴勒斯坦人，及另有最少四十六人受傷。

當阿拉伯人聚居的村落賈巴爾、穆卡貝發生暴亂時，廣泛的暴亂已進入耶路撒冷城的範圍。巴勒斯坦消息人士說，士兵開槍，並擊斃一名二十三歲居民，以使差不多十個月暴亂以來，首次有巴勒斯坦人在耶路撒冷城邊界以內被殺。

（路透社以色列耶路撒冷廿七日電）以軍方發言人稱：「以色列戰機今日轟炸黎巴嫩南部之巴勒斯坦游擊隊基地。以戰機轟擊位於馬扎揚以北約十哩之巴游基地。巴游利用馬扎揚策劃及發動對以軍及以國支持黎南民兵之襲擊。」發言人在一項聲明中說：全部戰機安全返回基地，所有目標均遭擢毀。此次轟襲為以戰機今年飛入黎巴嫩空襲的第十七次，以戰機去週五曾轟炸西頓港以東之巴游堅強據點。

南韓建議南北 進行直接貿易

（時事社漢城二十七日電）韓國廣播公司在二十六日晚間的電視新聞中報導說：「韓國政府為了改善南北朝鮮關係，將在漢城奧運會之後，建議同朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）通過直接交易，促進物資交流等。

據韓國廣播公司說：「韓國政府建議的物資交流，是不通過第三國的直接交易，其範圍以「北方所希望的為限」。」

保健飲佢最好！

山環

賜力寶

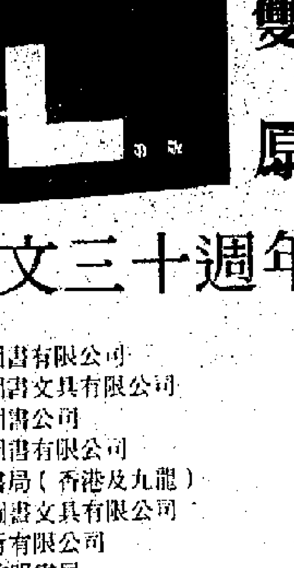
天然維他命C之王
新鮮刺梨菓汁飲品

獲中國1988年運動營養飲料金獎
運動員"加快出擊的魔水"
24屆奧運會中國代表團專用飲料

本飲品係採用貴州特產——新鮮刺梨為主要成份。經國內多個醫藥科學研究機構及教授証明：刺梨汁能促進人體新陳代謝，增強對疾病抵抗力。

每罐售
3.50
中國國貨公司
．獨家經銷．

古董要舊
字典要新



朗文
當代英漢
雙解詞典

~~原價HK$100~~

朗文三十週年特價HK$75
（由即日起至十月九日）

辰衡圖書有限公司
香港圖書文具有限公司
必發圖書公司
漢榮圖書有限公司
世界書局（香港及九龍）
偉發圖書文具有限公司
天利行有限公司
荃灣啓明書局
文風書局（旺角及沙田）
中華書局（香港）有限公司
商務印書館各門市部
三聯書店
香港書城有限公司
天地圖書有限公司

正豐書局
萬邦書局有限公司
大埔同益書局
及各大書局均有發售
（排名不分先後）

30 Longman朗文
30 years of publishing in Hong Kong
香港出版三十年

選購字典務請注意出版日期

現特此登報向各界食家致以萬二分謝意。

元朗 恆香老餅家 謹啓

羅良　李歡　方和　胡耀　文樓　鄧鎧　吳侃　羅光　王銘　周暐　劉錦　許琨　韓桐椿　方如根　安子介　翁錦通　徐展堂　霍英東　郭宜興　何世柱　黃宜弘　張永珍　曾憲梓　葉若林　梁燊　馮秉達　古勝祥　孫城曾　曹光彪　徐四民　馮秉芬　楊東輝　鄒裕彤　鄭家純　劉偉稱　譚適明　余英煒　楊文泰　孫佐民　伍振民　劉浩清　邵炎忠　司徒輝　劉錦慶　余國春　何炯銳　黃保欣　孫裕年　李崇宇　陳文裘　李作基　張國璇　唐翔千　范鑑堯　伍洁德　鄭介初　楊熹　羅煥昌　游尚群　謝秀昭　何萬章　范志新　張世勳　黃振漢　莫貴良　林炳紹　初春霖　趙耀南　趙耀華　宋濬澄　黃佩球　楊長康　關注洲　林振安　林文森　林永慶　李承光　方富銳　王國楨　劉雨亭　趙振邦　陳有慶　紀有之　李國強　蔡炳榮　鄭漢鈞　杜文　杜樹勛　杜樹耀　梁啓雄　謝宗鵬　袁耀鴻　孫邦鏘　謝英騰　胡實星　李業廣　關卓然　羅志能　夏佳理

俞偉強　包從興　趙江平　林尚勇　劉志鏗　陳彬藩　歐陽瀚　易鈴鑾　陳澤　林和　李遠斌　林國坤　高松濤　馬岱鴻　歐陽碧　陳振鋕　宋家安　連梅英　潘國良　道良德　陳天強　梁欽榮　謝崇偉　黃孝松　黃禮和　劉如成　劉憲成　劉鐵成　邱華義　譚葉滿　韋錦潮　盧國烱　周德明　陳振炎　鍾榮光　施子清　陳德濤　梁祺祐　麥石楹　鄭洪光　胡彬鑾　呂建洲　李國樑　葉穎翹　文頌儀　蔡鵬　陳啓鴻　黎順和　毛浩鉞　王劭興　莊材雁　馬豪輝　吳國英　蕭微泉　楊伯淦　李繼潞　歐瑪楧　黃松泉　郭德華　韓慶輝　林嘉冠　梁英廣　陳鵬翔　林志強　王曉玉　鄧文傑　汪養然　包玉星　李光弼　李子誦　陳伯堅　陳庭雄　利黃瑤璧　陳紀煜（印尼）　榮華安　九安行　益豐行　潤裕行　德成行　大公報　新晚報　仲益行　豐盛長　生豐行　振昌行　振盛行　開源行　鴻基行　惠記行　振興行　建業行　利僑行　祥聯行　東華行　聯大行　鴻記行　建華行　群發行　萬順行

大華行　中力行　裕行豐　文匯報　三興行　繁榮集團　正大集團　金陵集團　維德集團　商業電台　惠安集團　星輝公司　美利公司　翁氏公司　恆豐公司　漢順公司　新業公司　萬隆公司　新聯公司　富安公司　信豐公司　牛奶公司　永安公司　協華公司　利華公司　大新公司　聯聯公司　祥源公司　美生公司　炎德公司　越洲公司　華安公司　永久公司　新興公司　永順公司　力生公司　通興公司　凱鑫公司　亞洲公司　興隆公司　威力公司　利和公司　大順公司　廣安銀行　三菱銀行　三和銀行　協和銀行　恆生銀行　華僑日報　永存洋行　勵手商行　金夏洋行　泰華豐行　協豐茶行　公利紙行　光華昌行　元亨茶行　捷成洋行　泰東商行　陳堅孔欄　偉豐襪廠　遠洋維修廠　廣源泰寫莊　義記手帕行　華松貿易行　廣德洋紙行　菜聯區炎　英昌信公司　集華利寫莊　南北行集團　德意志銀行　新華印刷廠　新新貿易行　麟記百貨行　德泰隆公司　華慈娜世界　廖創興銀行　東南星公司　華欣有限公司　漬華郵船公司　香港大華公司　東益貿易公司　萬隆地毯公司　宇惠有限公司　芝興有限公司　億興貿易公司　博盛有限公司　鍾山有限公司　法國永興洋行　金都貿易公司　振興有限公司　山泰有限公司　寶通華行集團　美商普強藥廠　興茂有限公司　華益貿易公司　長展有限公司　益川有限公司　永盛企業公司

保利工程公司　倍富有限公司　錦隆木材集團　蔣氏兄弟公司　聯利有限公司　長江石油公司　華山貿易公司　東启有限公司　美國小麥協會　昌城有限公司　龍門五金公司　新利地毯公司　益陽有限公司　羅湛有限公司　中港有限公司　共昌貿易公司　同偉有限公司　寶安有限公司　東鳳工程公司　溢達集團公司　恆隆有限公司　開源貿易公司　萬里貿易公司　恆勵有限公司　迅捷貿易公司　德發貿易公司　通裕有限公司　中海有限公司　安泰運輸公司　德山機械公司　威城有限公司　嘉頓有限公司　通發貿易公司　國華商業銀行　裕華國貨公司　日本東方鍵廠　東洋信託銀行　勝諾有限公司　美國美隆銀行　恆山貿易公司　亞洲紡織月刊　華昌有限公司　大華軸承公司　順成貿易公司　均發有限公司　南洋商業銀行　美聯紡織公司　香港果品公司　椽椽貿易公司　萬耀有限公司　裕通貿易公司　聯豐建築公司　三湘有限公司　中和貿易公司　中成貿易公司　時春有限公司　其興有限公司　鑫隆有限公司　邦成有限公司　美綸絲綢公司　東方地毯公司　金毅有限公司　永萬貿易公司　華美貿易公司　華一有限公司　偉大有限公司　華發有限公司　敦僑有限公司　聯發貿易公司　華南貿易公司　唯洋有限公司　亞非紡織集團　新棉有限公司　天豐有限公司　合衆棉業公司　豪盛貿易公司　域維有限公司　倍年有限公司　僑聯貿易公司　泉昌有限公司　僑源有限公司　建成貿易公司　萬祥有限公司　冠亞工程公司　浩融有限公司　永泰實業公司　天和貿易公司　興廣有限公司　振亞有限公司　亞貿有限公司　晶報有限公司　東方衣車公司　慎昌有限公司　嘉華儀器公司　香港海員工會　錦厚兄弟公司　國悦有限公司　合豐綫業公司　大山有限公司

萬隆地毯公司　華貿有限公司　興祥富記寫莊　香港S・B・公司　胡氏貿易公司　東聯布業公司　富達貿易公司　香港四通公司　隆源貿易公司　富春有限公司　馳港有限公司　湖和昌瓷器行　日本興業銀行　海光貿易公司　瑞龍有限公司　中國航空公司　吳業銓公證行　曬山有限公司　津聯有限公司　京泰有限公司　星光珠寶公司　永健有限公司　國粹文物雅賞　安泰有限公司　國豐貿易公司　山達有限公司　兆格有限公司　啓里有限公司　香港保健協會　瑞安有限公司　港九雞鴨欄商會　華科電子有限公司　永達豐有限公司　劉培基有限公司　南成行有限公司　科聯顧問工程師　順達鄉村俱樂部　新發展有限公司　新僑興有限公司　香港藝術品商會　新鴻基地產集團　合孚行有限公司　明麗雅有限公司　明聯發貿易公司　長興行有限公司　建南行有限公司　星南華有限公司　友基行有限公司　嘉利信有限公司　大豐行有限公司　德昌行有限公司　和順行有限公司　僑聯行有限公司　有裕行有限公司　聯昌行有限公司　國華行汽車材料　香港生豬行商會　協力成貿易公司　兆光行有限公司　呂興合有限公司　福安號工藝傢俬　誼豐行有限公司　首百樂有限公司　福利化工原料行　南春行有限公司　南豐行有限公司　布匹頓貿易公司　天德行有限公司　九龍牛羊業商會　輝達仕有限公司　廣達聯有限公司　惠樂行有限公司　黃洪記有限公司　恆興行石油公司　正南行有限公司　厚德行貿易公司　振利成有限公司　安興號京果海味　成格士有限公司　機興號工業原料　萬華行服裝批發　奧斯華有限公司　新鴻基有限公司　環球（香港）公司　新同安有限公司　百興隆有限公司　香港大東電報局　陳幾炬會計師行　國際旅遊博覽會　義興隆工藝家具　香港廣隆五金行　恆興隆有限公司　中國銀行香港分行　法國農業信貸銀行　三井銀行香港分行　富士銀行香港分行　法國國家巴黎銀行　宜豐實業有限公司

榮亨實業有限公司　海灣實業有限公司　愛龍實業有限公司　雅剛實業有限公司　冠星實業有限公司　中紡實業有限公司　南聯實業有限公司　安泰實業有限公司　連豐實業有限公司　南寶實業有限公司　碧成實業有限公司　馳遠實業有限公司　維信貿易有限公司　三湘華僑有限公司　豫港企業有限公司　協恆企業有限公司　海明企業有限公司　潤邦企業有限公司　棉廣企業有限公司　公明企業有限公司　粵佳企業有限公司　聯邦企業有限公司　慶盛企業有限公司　貝達企業有限公司　邦高企業有限公司　永新企業有限公司　越秀企業有限公司　福華企業有限公司　一大企業有限公司　桂江企業有限公司　南珠企業有限公司　聯僑企業有限公司　康聯企業有限公司　大業企業有限公司　僑盟企業有限公司　信嘉企業有限公司　福加貿易有限公司　遠大貿易有限公司　華威貿易有限公司　和記貿易有限公司　高登貿易有限公司　新天貿易有限公司　萬友貿易有限公司　春源貿易有限公司　美萬貿易有限公司　商惠貿易有限公司　中事貿易有限公司　大福貿易有限公司　仁輝貿易有限公司　潤津貿易有限公司　東昌貿易有限公司　裕東貿易有限公司　海燕貿易有限公司　菱電貿易有限公司　中盛實業有限公司　僑興發展有限公司　雅信發展有限公司　嘉龍發展有限公司　富文發展有限公司　明成發展有限公司　華青發展有限公司　振南發展有限公司　佳溢發展有限公司　珠海貿易有限公司　企榮貿易有限公司　加年貿易有限公司　華興貿易有限公司　華偉貿易有限公司　南泉貿易有限公司　繁盛貿易有限公司　瑞豐貿易有限公司　海洲貿易有限公司　東偉貿易有限公司　高輝貿易有限公司　新疆開發有限公司　龍基發展有限公司　燕山發展有限公司　永加發展有限公司　億能投資有限公司　東文投資有限公司　創峰投資有限公司　恆毅投資有限公司　永興投資有限公司　立美投資有限公司　宏安投資有限公司　亞洲電視有限公司　電視廣播有限公司　港興發展有限公司　新日本製鐵株式會社　日新製鋼株式會社　日鐵商事株式會社　朝陽貿易株式會社　新生交易株式會社　東工物產株式會社　太陽交易株式會社　加元香港有限公司　直本香港有限公司　新昌集團有限公司　川河集團有限公司

華潤（集團）有限公司成立五周年

力恆化工有限公司　振華工程有限公司　新創科技有限公司　菱電工程有限公司　和利五金有限公司　耀昌五金有限公司　華春電器有限公司　華利器材有限公司　嘉豐電子有限公司　大聯電子有限公司　太古機電有限公司　嘉僑電器有限公司　裕東機械工程公司　怡和機器有限公司　國光機械有限公司　華新綫業有限公司　康樂棉業有限公司　集成棉業有限公司　紅和棉業有限公司　安鴻棉業有限公司　興盛棉業有限公司　漢華線業有限公司　培新綉花有限公司　春城綉花有限公司　三興皮革有限公司　新風服裝有限公司　法國時裝有限公司　豐華布業有限公司　新光足頭有限公司　華昌足頭有限公司　英昌皮業有限公司　興華毛毯有限公司　高偉製衣有限公司　德勝製衣有限公司　鴻利製衣有限公司　輝生畜產有限公司　大洋水產有限公司　棉建春詢有限公司　成報報業有限公司　港九醬業有限公司　南洋紙業有限公司　成昌紙行有限公司　明報報業有限公司　東榮茶業有限公司　太古汽水有限公司　永南食品有限公司　美心食品有限公司　日清食品有限公司　華達東房有限公司　中國糖果有限公司　天生茶業有限公司　先科亞洲有限公司　拜耳中國有限公司　華振洋行有限公司　香港展覽有限公司　卜蜂實業有限公司　瀛豐國際有限公司　沃燈國際有限公司　凌豪國際有限公司　汎年國際有限公司　歐江國際有限公司　江南邨海鮮酒家　珠江船務有限公司　友聯船廠有限公司　昇和船務有限公司　香港郵船有限公司　恆和船務有限公司　廣達船務有限公司　太古船務有限公司　香港海運有限公司　逢初航運有限公司　三星運輸有限公司　聯大運輸有限公司　亞洲運輸有限公司　恆豐運輸有限公司　萬強鋼廠有限公司　發大毛紡有限公司　東藝布行有限公司　開林絲綢有限公司　華時絲綢有限公司　華富絲綢有限公司　僑華紡織有限公司　聯泰紗廠有限公司　新源棉紗廠有限公司

利比測量師事務所　香港會議展覽中心　怡和中國消費品部　豐年廣告有限公司　香港七星有限公司　怡富集團有限公司　香港營品有限公司　凱立實業有限公司　能源機械有限公司　華洋實業有限公司　實啟發展有限公司　大豐呢絨有限公司　萬勝集團有限公司　高頓斯洋行有限公司　大業織造廠有限公司　深業（集團）有限公司　永昌行紙品有限公司　筆克（香港）有限公司　泰國德美行有限公司　港九果菜行工商總會　九龍雞鴨欄同業商會　招商局集團有限公司　益電牛導體有限公司　東華針車行有限公司　有成行辦館有限公司　新民利貿易有限公司　大陸行運輸有限公司　嘉元行米業有限公司　業民興貿易有限公司　周茂盛鋼鐵有限公司　五聯運輸行有限公司　匯特隆貿易有限公司　大隆行海產有限公司　新鴻基證券有限公司　海聯行土產有限公司　恆隆業有限公司　香港液化氣有限公司　建興隆企業有限公司　廣隆行貿易有限公司　紹美（香港）貿易公司　阪和（香港）有限公司　華閩（集團）有限公司　其士（香港）有限公司　長江（中國）藥業公司　南光（集團）有限公司　紹豐（香港）有限公司　川崎（香港）有限公司　新力（香港）有限公司　瑞昌（二號）石油公司　花王（香港）有限公司　惠保（香港）有限公司　佳洋（香港）有限公司　柯達（外貿）有限公司　聯宗（九龍）有限公司　曉星（香港）有限公司　東京銀行香港總行　國際羊毛局中國分局

裕德種油土產有限公司　日商岩井香港有限公司　遠東鋁質工程有限公司　富士攝影器材有限公司　南泰工業原料有限公司　榮宇建築工程有限公司　大華有色金屬有限公司　美國雅培製藥有限公司　華德海洋工程有限公司　梅蘭日蘭電子有限公司　中芝興業財務有限公司　章記床上用品有限公司　利高集運倉庫有限公司　中國化工進出口總公司　中國光大集團有限公司　信興星牌電業有限公司　鉅科珠寶金行有限公司　榮茂化學原料有限公司　香港集成貿易有限公司　香港蛋品企業有限公司　粵海輕工業品有限公司　中僑國產百貨有限公司　大華國產藥油有限公司　恆基兆業地產有限公司　利華兄弟中國有限公司　科研資訊電腦有限公司　永利工業原料有限公司　科卓華西實業有限公司　港澳國際投資有限公司　東風醫療器材有限公司　同興呢絨足頭有限公司　聯豐皮廠貿易有限公司　興偉冰廠漁務有限公司　粵信保險事務有限公司　中記服裝用品有限公司　景威地產代理有限公司

利是服裝設備（遠東）有限公司　三利國際（土畜產）有限公司　啓文絲綢廠（香港）有限公司　（株）太陽神戶銀行香港支店　遠行輪船貨箱集團有限公司　中化香港石油國際有限公司　榮宇聚合化學國際有限公司　內蒙古興源（香港）有限公司　香港草織工藝品進出口商會　西松建設株式會社香港支店　日立——電梯（中國）有限公司　香港油蔴地小輪船有限公司　中國海外建築工程有限公司　香港毛皮廠商聯會有限公司　謝瑞麟珠寶（集團）有限公司　匯豐銀行中國業務有限公司　香港三菱商事會社有限公司　旭日製衣廠（香港）有限公司　香港越洲紡織絲綢有限公司　埃克森化工國際商務有限公司　利成日用品製造廠有限公司　港九俊昌行服裝用品有限公司　東京丸一商事（香港）有限公司　中國五金礦產進出口總公司　大進國際貿易（香港）有限公司　香港紅棉保温瓶實業有限公司　日達電腦系統（中國）有限公司　豐田皇冠汽車（中國）有限公司　怡和船務代理（香港）有限公司　三洋村幸國際（香港）有限公司　香港中國國際旅行社有限公司　山九東源國際（香港）有限公司　聯生行礦產及耐火器材有限公司　捷利行（鈴木工業股份有限公司）　山下新日本汽船（香港）有限公司　瑞士機械工程（COSA）有限公司　阿特拉斯科普柯（中國）有限公司　日立電梯工程（香港）有限公司　中國海洋石油總公司香港代表處　信昌機器工程有限公司機械部　深圳市惠聯建築材料進出總公司　中華商務聯合印刷（香港）有限公司

遊覽三藩市諾布山 看酒店片集外景地

·朱蓉·

我在逗留三藩市的一個週末下午參加了一「灰線」（THE GRAY LINE）公司的諾布山（NOB HILL）遊覽團，因爲行程中的費爾蒙（FAIRMONT）酒店是雅化凱利（ARTHUR HAILEY）的「酒店」（HOTEL）電視劇片集的外景場地，所以吸引我去參觀。劇中酒店名叫「聖格尼哥利」（ST. GREGORY），大堂的陳設也成爲佈景之一，酒店的外型自然常常出現於片集中。

遊覽團除了觀光充滿歷史性的諾布山之外，還順道探訪喜來登─皇宮酒店和「纜車倉庫與博物館」。

喜來登─皇宮（SHERATON-PALACE）酒店位於市場街（MARKET），一九零七年三藩市大地震後重建，一些名人及總統皆曾以此作居所。導遊員帶我們參觀酒店樓下的幾處地方，包括「園庭」（GARDEN COURT）餐廳和「雜色吹笛者」（PIED PIPER）酒吧等。

「園庭」被稱爲世界上最美麗的飯廳，雖然有點誇大，但室內的建設與佈置確實充滿古典美，那寬大的玻璃頂拱頂下襯托着大理石柱子，懸掛着一盞盞壯麗而光輝奪目的巨型水晶吊燈。坐在這裏進食早午或晚餐，都是一種無上的享受。

「雜色吹笛者」這個名字雖然有點古怪，但酒吧內的一幅巨型壁畫相當吸引人，那是巴力殊（MAXFIELD PARRISH）的傑作，來這裏進午餐或晚餐，既可欣賞名畫，同時品嘗佳餚美酒，眞是雙重享受。

「纜身倉庫與博物館」（CABLE CAR BARN AND MUSEUM）設在華盛頓街與美遜街交界，是纜車的控制中心，進內參觀，可親睹纜車成立已逾百載的交通工具的運作情形，並有圖片以誌其歷史。

諾布山區有些古老而優雅的建築物頗值得參觀。目前，以客華著名的三藩市最大酒店，都在此區內，包括馬克．霍健士（MARK HOPKINS）、費爾蒙（FAIRMONT）和亨廷頓（HUNTINGTON），其它令人矚目的建築物則有恩典大教堂（GRACE CATHEDRAL）及美遜力會堂（MASONIC AUDITORIUM）。

導遊員先領我們欣賞那恩典大教堂的彩色玻璃窗和意大利雕刻家基柏堤（GHIBERTI）的「天堂之門」（DOORS OF PARADISE），單是門上那十幅不同構圖的雕刻，已足能令人流連大半天，可惜我們缺乏時間，後來唯有自己再去，也不過爲了替它拍照，要仔細觀察，時間實在花不來。

恩典大教堂建築獨特。

在大教堂的斜面，加利福尼亞街的另一邊，就是美遜力會堂，乃一座非常新型的建築物，外牆上的長方形壁畫內由兩組不同的人像浮雕構成，其中一組有四個雄赳赳的男子像，背景爲金色，另一組是兩隊人作拔河狀，每隊各七人，雕刻得很有動感。透過玻璃大門向內窺，可見彩色巨畫和兩根雕刻大石柱都很美觀。此會堂通常也作爲舉行文娛活動之用。

諾布山上著名的費爾蒙酒店乃遊覽團的主要目的地，它在每週播映一次的ABC電視片集中被稱爲「聖根尼哥利」酒店，片集內容多描寫一些過客們的人生百態與不同際遇，每集有獨立的故事，由AARON SPELLING製片公司出品。

我們所熟悉的費爾蒙是一座古色古香的龐然大物，宏偉壯觀，有歐陸古建築的風格，中央門廊上豎着的萬國旗海大概表示顧客從四方八面而來，那「F」字母正好是酒店的標誌，在電視片裏出現的自然換了「S」字母。

費爾蒙門外設有別致的路燈，如毯的草地上經過悉心修剪的樹木，加上顏色鮮艷的花圃，環境實在優美，兼且交通便利，乘纜車也可到達。

踏進酒店的大堂，似曾相識，那大圖案花紋的地毯啦，軟綿綿而艷紅的天鵝絨沙發啦，雲石柱子，或圓或方的鏡子，以及鍍金時的鐵飾和天花板等，眞是數之不盡。看見那寬敞的雲石樓梯，不禁使人想起片集中的男女主角（彼得與姬絲）常從那上步行下來。在大堂的一角，設有取名「阿森」（AH SAM）的花店，陳列着各式各樣七彩繽紛的鮮花，也芳草爭妍。

這間酒店建築具有古典味。

這家大酒店內共有七個供顧客吃喝的地方，其中「紐要連斯室」是純酒吧，「東加室」（TONGA ROOM）則是我們吃晚餐的餐廳。時間雖略嫌早一點，也可勉強進食，這個波里尼西亞式佈置，棕櫚茅屋頂和設計裝置，風雨音響效果，供應中國菜（較適合外國人口味）。餐廳設五個位子，每張圓檯都要了一個果汁，分別喝酒，我們外國人士不會喝酒，大家通過清水算了。

離開餐廳，大約有二十分鐘自由活動時間，我和那兩對中年夫婦依照導遊員的指示去乘電梯登酒店的TOWER，到頂樓參觀。走出電梯，便看見「皇室」（CROWN ROOM）——吃自助午、晚餐的地方，此時已差不多座無虛席，我們對窗外的三藩市全景匆匆一瞥，就不好意思久留了，其實也是時間所限。

翌日，我乘車到諾布山，再訪恩典大教堂及費爾蒙酒店，替它們拍下一張比較滿意的照片，我發現酒店內有一個小花園，那裏眞是個美的彩色世界，顏色鮮艷的花圃由多種花卉砌成，水池畔圍着柔和而整齊的嫩草，巨型探照燈樹的大葉子與白色燈座交相輝映。我實在好喜歡這個如此優美的境界，差點不想離去呢。

諾布山上的著名大酒店還有亨廷頓和馬克霍健士兩家，都位在加利福尼亞街，前者矗立於美遜力會堂之旁，對正亨廷頓公園，建築物外型古雅，室內佈置採用歐洲式，共有一百四十三個設計不同的房間及套房，並設供應美國及法國菜式的餐廳各一，每晚單人房租金也要過千港元才行。

至於馬克霍健士則與費爾蒙隔街對峙，亦是一家氣派不凡的大酒店，設有兩個酒吧，一間餐廳。頂樓的「TOP OF THE MARK」是世界知名酒吧之一，也供應自助午餐。我只是這家酒店大堂的常客，相信房間的租金也不便宜呢。

如果你探訪三藩市，逗留時間較長，勿忘一遊諾布山，也是值得抽空的地區呢。

澳航乘客在雪梨可在安適內航報到

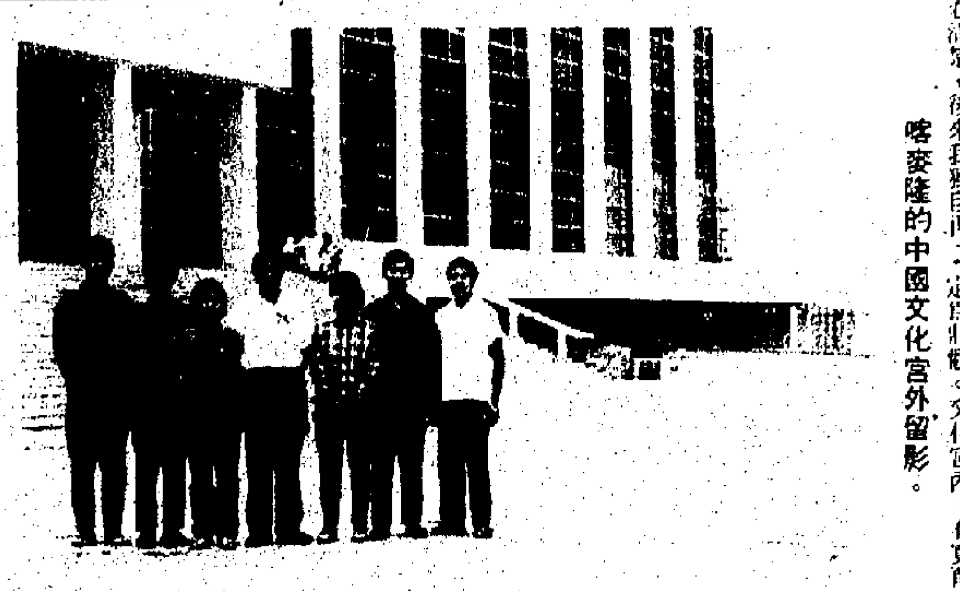
自八月起，澳航在雪梨上機的乘客，可用愛適內航公司（ANSETT AIRLING）離國際機場十分鐘車的內航機場辦理登記手續。

這新措施包括檢查護照及入境證，接收行李，分配坐位及領取登機證。

搭客可在起機前一至三小時在愛適辦手續，而每隔廿分鐘亦有專線巴士送乘客到國際機場登機，交通費三澳元（合港幣十八元），頭等及商業客位乘客免費。

澳航該新服務旨在方便坐內航機到雪梨，轉乘澳航到國外者。

該航空公司現時每日有直航機自香港及新加坡飛往澳洲的東岸各城市，在港每星期一班航機直飛西澳的伯斯。



喀麥隆的中國文化宮外留影。

喀麥隆見聞（二） 建設中的雅溫得

·李月嬋·

別具風格的新首都雅溫得是一座山城，泥黃色的低矮建築物，在斜陽直照下，[illegible]

[illegible]

參觀斗門縣皇妹啤酒廠

斗門皇妹啤酒是珠海市皇妹集團公司全面引進啤酒王國丹麥、西德的先進設備，工藝和技術，選用優質麥芽、大米、酒花和礦泉水釀造出來的十二度優質啤酒。

斗門皇妹啤酒廠位於珠海市斗門縣井岸鎮，是一間年產啤酒五萬噸、白酒五千噸和一百噸中藥流浸膏的大型現代化綜合生產企業。其佔地面積三．九萬平方米，廠房面積三萬多平方米，一九八七年上半年實現工業總產值一千七百三十四萬元。

該廠前身是斗門縣酒廠，一九八五年，該廠從丹麥引進年產五萬噸啤酒的糖化發酵設備和技術，從德國引進全套啤酒自動包裝綫設備，並聘請了丹麥豐富經驗的啤酒專家到廠進行培訓和生產技術指導，使該廠的生產管理和釀酒技術達到八十年代國際水平。

皇妹啤酒品質卓絕，具有國家優級淡色啤酒之典型風格，其主要特點色正清亮透澈，淡黃色微帶綠，富有光澤，泡沫潔白細膩而持久，掛杯，酒花清香，爽口醇厚。

一九八六年十月，在中國食品工業協會啤酒專業協會，舉辦的中國中西南七省區質量普檢交流會上，皇妹啤酒首次脫穎而出，獲得十二度啤酒的最高評價。

一九八七年十一月，皇妹啤酒榮獲廣東省第二屆輕紡「四新」產品優秀獎。

一九八七年該廠更引進羅馬尼亞的包裝綫設備，正在不斷發展擴充中。同年六月，皇妹啤酒赴新加坡參加廣東省經濟特區和開放城市貿易展覽會時，爲新加坡國家烟酒專賣局檢驗合格許可，簽訂了一千多萬元出口額的合同。皇妹啤酒得進入國際市場，遍銷東南亞、美國、加拿大等國家。

一九八八年六月，皇妹啤酒更榮獲世界美食家協會亞洲分會頒予一九八八年度亞洲啤酒最優質大獎。

世界美食家協會自一九八〇年在羅馬創會後，八年來發展爲擁有十個分會，二百多個會員的國際超級組織。其入會資格，在當地飲食業及美食界中必須具代表性，而身家以千萬美元計者，方可申請。是次皇妹啤酒能獲得該會頒予大獎，實是殊榮。

據悉：世界美食家協會亞洲分會每五年評選一次啤酒大獎之品質，過去所頒發的獎杯的基座都是由二條或三條支柱組成，這次皇妹啤酒的獎杯共有四條支柱，表示該會給予其最高的評價，亦是該會評選優質啤酒史上第一次頒發的優異品質大獎。

皇妹啤酒的海外總代理機構，是香港「西太平洋集團」下的「西太平洋貿易公司」，該公司有強大發行網，並是加拿大「天然礦泉水」和中國湖南「北極甘泉」礦泉水、「山紅牌」天然礦泉水的亞洲區總代理。

在起步階段的斗門縣旅遊業，目前可供遊覽的地方有白藤湖「大觀園」，被稱爲「僑鄉白藤湖」，其特點是「住海邊、食海鮮、玩水上」。一九八四年建成了一個民間度假村，海上度假村等，還有各具特色的海上樂園、酒家、餐廳、商場、冰場、溜冰場、電子遊戲室、釣魚台等設施，可同時接待客房八二〇〇多套，一九八七年接待的遊客達五十萬人次。白藤湖的水面十平方公里，明亮如鏡，遊人既可下湖游泳，玩碰碰船，也可駕駛水上摩托艇、飛門外，遊覽湖區水域，也可乘坐「白藤湖」號，作內水不遜十分鐘的斗門「豐富天成」之說，佳餚，有沙蝦、禾蟲、黃沙蜆等美味佳餚，可令遊客盡享口福。經過十五年的發展，白藤湖已顯出現的綜合發展的總體規劃。

白藤湖旅遊區的規劃，把白藤湖旅遊區和白藤湖鎮劃入城市行政區，並作爲一個白藤特別旅遊城，成立白藤湖旅遊區管理委員會，爲實現這目標而努力建設。

斗門縣可供開發的旅遊區，戶門第一條「六黃」，黃楊山位於珠江門口，上有沙田平方米，楊步梯，黃楊山的水海岸，有百級梯、無上海、「一黃」等名勝，宋代名將張世傑、宋義士等墓，古跡碑、古寺在遺址、乾務金台水面四一五三六畝，四面環山，中有小島，是林木蒼翠的遊覽好地方。

星藝新行程

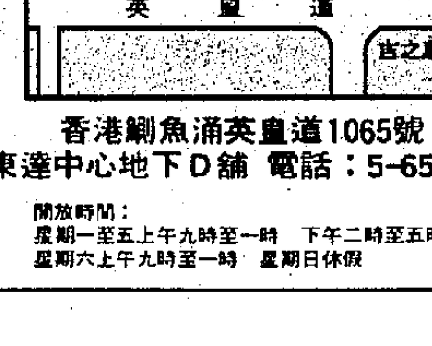
首遊古樹、澳門、中山、特約西貢、漁村、香港、早期、門外村、野炊、歐園、暢遊參觀數大蠔魚區，並享受船餐（另付下午小鳥遊暢特）……

北京道口集合，十月二日上午八時半出發，九時半……洋紫荊……七十元……元券站……尖沙咀西藥店……電話……九五〇七八七九……

清潔好的桶仍要經過透視驗查才入酒樽內。

萬能達服務之門爲你開

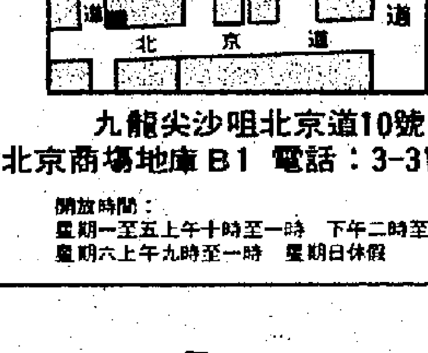
香港陳列室



香港鰂魚涌英皇道1065號
東達中心地下D舖　電話：5-658181

開放時間：
星期一至五上午九時至一時　下午二時至五時
星期六上午九時至一時　星期日休假

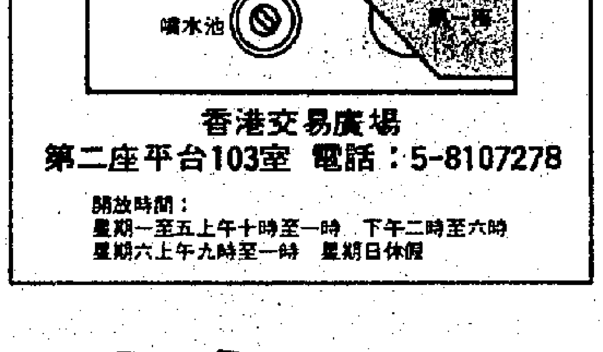
九龍陳列室



九龍尖沙咀北京道10號
北京商場地庫B1　電話：3-3117522

開放時間：
星期一至五上午十時至一時　下午二時至六時
星期六上午九時至一時　星期日休假

中區陳列室



香港交易廣場
第二座平台103室　電話：5-8107278

開放時間：
星期一至五上午十時至一時　下午二時至六時
星期六上午九時至一時　星期日休假

北京道陳列室 今天起加入服務

無論你走進以上任何一間萬能達陳列室，你即能體會萬能達親切摯誠的專業服務。由今天起尖沙咀北京道新陳列室開始投入服務。

MINOLTA

聰耳靈　牙週炎丸　閩江牌 睡得樂

聰耳靈：由於虛火上升、肝腎虛弱而引起的頭痛眩暈、耳鳴、耳聾、聽力衰退等。

牙週炎丸 適應：牙齦腫痛、牙齦發炎、風火牙痛、急慢性牙週炎。

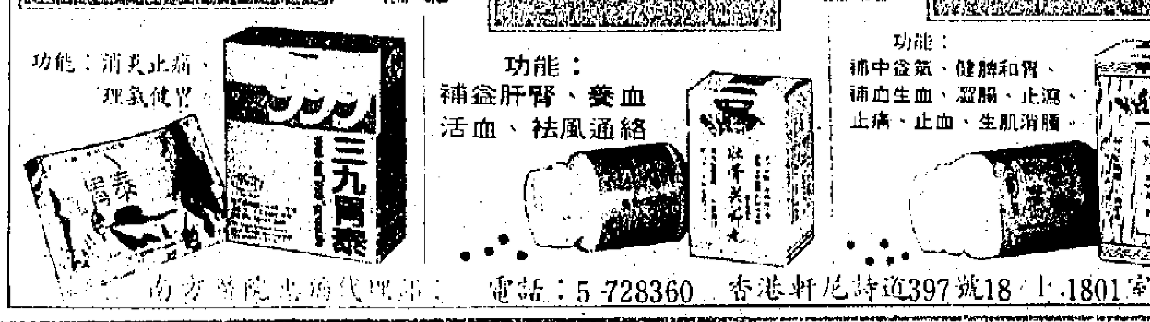
睡得樂 適應：失眠、貧血、頭痛、頭暈、煩燥不安、驚悸多夢。

福建省土畜產進出口公司泉州支公司經營出口　經銷處：閩昌行　電話：3-7711279

回國醫療　健康檢查　去問惠僑（零售批發・無任歡迎）

第一軍醫大學科研成果　榮獲全軍醫藥科技成果獎

三九胃泰（沖劑）　999　壯骨關節丸　999　補脾益腸丸



三九胃泰 功能：消炎止痛、理氣健胃。

壯骨關節丸 功能：補益肝腎、養血活血、袪風通絡

補脾益腸丸 功能：補中益氣、健脾和胃、補血生血、澀腸、止瀉、止痛、止血、生肌消腫。

南方醫院港澳代理部　電話：5-728360　香港軒尼詩道397號18樓1801室

國貨介紹專欄　新豐廣告有限公司　專刊廣告請電 五-七一四二三一四

健民　漢方 雄の宝　漢方おすかい二強壮精力剤　Male Kinetic Tonic Essence

新上市特價　零售每盒50.00

雄の寶乃根據漢代秘方，多年來精心研製而成。本品選用十多種中國名貴藥材如：海狗鞭，鹿茸，淫洋藿，蛤蚧，海馬，人參等中藥提煉。

有利尿、補腎、益腦添精、強壯機能、提高機體免疫能力及對腰膝酸痛、氣血虧損等方面有顯著功效。為腎陽虛損等所致的機能減退症之理想補充劑。

各大國貨公司及中西藥行有售

MADE IN CHINA　總代理 SOLE AGENT　電話：5-400144

山東骨科醫院廿年驗方　伸筋丹

舒筋活絡　活血去瘀　用於：關節僵硬

國貨公司 藥行有售

總經銷：中國宏興藥品有限公司　電話：3-7433410-5

青春減肥丸

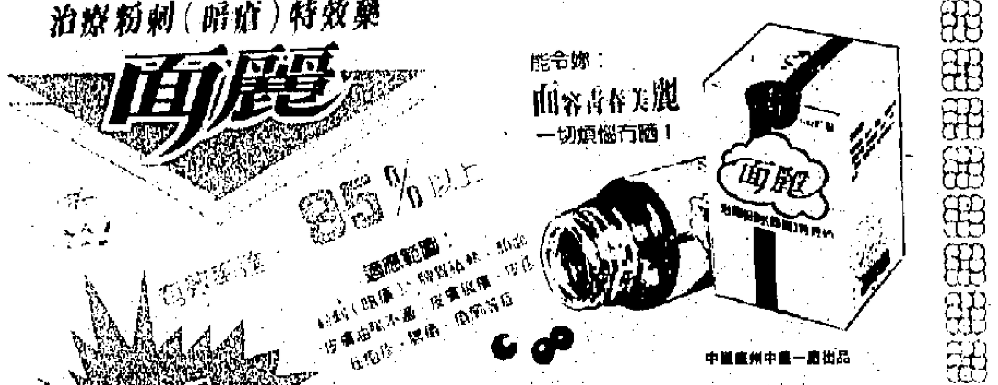
採用中國長白山獨有的野生植物 Oenothera Biennis L.的種子，用科學方法提煉而成

應用範圍：肥胖症、降脂、降膽固醇、除暗瘡、美容顏、收腹減肥、延緩衰老。

國貨公司・藥行有售

總代理：宜利藥品公司　電話：5-783045

治療粉刺（暗瘡）特效藥　面麗



能令妳：面容青春美麗　一切煩惱冇晒！

有效率達95%以上

中國廣州中藥一廠出品

新產品新買入

精製 清音寶

音韻悠揚盡繞樑　保護聲線人讚賞

本品功能清音潤肺，養陰生津，止咳止渴，除痰散結及消炎止痛，係唱家班、播音界、教師及演講等的好幫手。常服令妳信心十足，保持聲音清亮。

服用方便　糖衣片劑

中國化工進出口公司　廣東省分公司經營出口

經銷處：華達國產藥品公司　地址：葵涌梨樹道七號地下　TEL：0-288678　0-251087

山楂降脂片

高血脂、肥胖人仕佳音。

降血脂，降膽固醇，消除過剩脂肪達到減肥體重，消食積，補脾，改善血液循環，用於高血脂、高膽固醇及因脂肪過多引起的各種不適而深受歡迎。

純天然山楂提煉，是傳統的保健中藥，無副作用，可長期服用，老少適宜。

榮獲國家醫藥局評為優質產品

歡迎郵購（國貨公司藥行有售）

總經銷：香港盈茂投資有限公司

地址：德輔道中254-256號金融商業大廈1001室　電話：5-447192

批發處：源豐行　電話：5-628896

冰酥香軟膏

名貴中藥提製，皮膚外用軟膏

用於：皮炎、濕疹、癬、香港腳等皮膚疾患

國貨公司　藥行有售

經銷處：民康醫藥有限公司

電話：3-415213　圖文傳真：3-7970675

國都(1)　海運　香港仔 K551449　國際　大埔 大淘　碧麗宮　華聲　百樂　凱聲　泰國 ABC　銀星(2)(1)　凱旋 0-4161413　金聲 3-321939　南華 K881755　銀都　珠江　UA6院線　元朗 0-762432

今天五場 立法局公司證行　紅場特警 泰召越洋擒兇　阿諾舒華辛力加

宜不兒童　超感立體杜比音響

今天五場請早　劉德華泰迪羅賓少強之琳徐關主演　群龍奪寶　路雄計36英各門變豪賓振洋演導　嘉禾貢獻最佳影片

今天五場　阿諾舒華辛力加主演　紅場特警　超感杜比聲　立洲發行 兒童不宜

最後今天　拉布之戀格　每日四場 時間九點九點正 11點兩點六點

明天獻映　紫苑草

今天五場獻映　湯伊莎巴主演 漢斯莉伯金絲 碧瑪妮素　美國高踞票房龍虎榜　飛越未來

超越時空科幻浪漫鴻篇傑作　士雷公司發行

全港影評大讚

越洋擒兇・今天五場　紅場特警　阿諾舒華辛力加主演

即日五場浪漫主義作家　郁達夫傳奇　周潤發主演才情橫溢

最後五場　學校風雲

明天殺之戀

今天請早五場　雌雄大盜　師姐楊家皇接人家班

最後五場兒童不宜　紅場特警　明天獻映風雲幫青

今天五場　江湖接班人　莫苗少聰偉儀主演　兒童不宜

進江湖出恩怨情仇

魔鬼天使　十四點點九十三

最後今天　深蘇紅聯場地實攝入　紅場特警　阿諾舒華辛力加主演　兒童不宜

知法犯法　明天放映　雲風幫青

今天五場最後　深蘇紅聯場地實攝入　首部美國電影　紅場特警　宜不兒童

爛命一條　今銀場：早都

六院今天獻映　飛越未來　雌雄大盜　群龍奪寶　紅場特警　郁達夫傳奇　0-6980228

今天獻映　雌雄大盜　皇家師姐接班人楊麗青主演

早場：淫女紀經

點四：求反愛星斗

午夜場：雲騰天霧

樂聲　民樂　總統　麗聲　新光 5-632959　美夫明光　油麻地・星指・華龍　凱都(1) 0-838979　寶石 3-657116　富都 3-429997　雅都 0-697680　美都 0-788911　鴻基　新聲　金門　凱都(2) 0-838979　新樂 3-720165　影都 3-742611　快樂 K666148　新都 H773496

今天大盛獻映　民樂夜場加午　李子雄黃衍郭藹追盧景華主演　城市特警

新十工展月大 藝電作開轟行 城影室九天動　監製徐克　兒童不宜

省港風雲 下期獻映

今天大盛獻映　麗聲夜場加午　李子雄黃衍郭藹追盧景華主演　城市特警　兒童不宜　監製徐克

省港風雲 下期獻映

最後五場　美國首部電影入深圳紅場拍攝　紅場特警　兒童不宜　明天獻映 幫青風雲

最後五場　性慾霸王花　四大玉女彈。門劍門股　再進一步性慾巨獻

最後油麻地五場　性慾霸王花

今天五場　城市特警　城市一炸即觸發彈

省港風雲下期

今天五場　李黃郭盧新電影工藝城九室大動月　子衍藹景追華　城市特警

省港風雲 下期

今天五場　城市特警

省港風雲下期　情狂 今早 美都

大滿今天五場　苗偉聰莫少聰黑生的漫遊浪火爆電影！　江湖接班人　熱血奔流　愛恨交迸

大滿今天五場　江湖接班人　熱血奔流

快樂6場 加開夜午場　苗僑偉莫少聰黑道的浪漫生涯火爆電影！　江湖接班人　熱血奔流

鴻聲　1期 屏南　康城 1 2　百老匯(3)(2)(1)　旺角西洋菜街　利舞台華盛頓　京華(3)(2)(1)　新華　翡翠 文華 黃金 寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011　新華 大華 京都(1)　京都(2) 大華 3-325675

今天大盛獻映　李子雄黃衍郭藹追盧景華主演　城市特警　新十工展月大藝電作開轟行城影室九天動　監製徐克　兒童不宜　省港風雲 下期獻映

今天獻映　義氣兒女闖蕩江湖　江湖接班人　雌雄迎力執法者戰雄　雌雄大盜

今天獻映　阿媽出車火　穿煙的人孖寶男　群龍奪寶

今最後　宮崎駿超級動畫 老少咸宜　龍貓　明天獻映 青春風雲

華盛頓午夜場 歡樂叮噹

今天獻映　群龍奪寶　三人世界　紅場特警

今映 兒童不宜 12•20 2•30 5•20 7•30 9•40　雲雨斷腸時　康城影展佳作

今天五場　皇家師姐接班人　楊麗青、秦沛、華威、岳華、狄威 演出

雌雄大盜

翡翠文華6場 加開午夜場　雌雄大盜　法球滅？行亡大雌者執全職動命盜雄

大華新6場 加開午夜場　皇家師姐接班人：楊麗青、沛華威、秦岳狄

雌雄大盜

第二週 兩院五場　最感性畫事生人語鬼話

最佳導演大獎　最佳原創大獎　妖獸都市　兒童不宜

廣華 1 2 3 尖東 懋場　南昌樂宮　華光 H670421　嘉禾 H670421 青衣　華麗 3-921958　明珠　利多戲院　紅磡 黃埔新邨　運好 K7556810 大圍花園　皇后・皇都・嘉禾　(2)新麗(1) 3-7857763　南洋 海城 (2)(1) 5-737388 K696915

一院 群龍奪寶　二院 飛越未來　三院 城市特警　四點場・午夜場

今天五場　紅場特警！越洋擒兇，泰召　阿諾舒華辛力加主演

今天五場　群龍奪寶　劉德華 關芝琳

今天五場　周潤發 金興賢 村中主 演合　郁達夫傳奇

今天五場獻映　劉德華 秦沛 迪・羅 賓少強 徐 少強 謝寧 關之琳 林憶蓮 合演　群龍奪寶

今六場 加開午夜場　劉德華 秦沛 迪・羅 賓少強 徐 少強 合演　群龍奪寶

今獻映　各路英雄鬥智鬥勇 要出36計　群龍奪寶

今天五場請早　劉德華泰迪羅賓少強之琳徐關主演　群龍奪寶　老少咸宜

今天五場　嘉禾夜映加開午場　香噴噴實計奪　膽搏膽狀元才　請關府統　群龍奪寶　劉德華 泰迪羅賓 關之琳 主演

兩院五場　請關府統　群龍奪寶　劉德華，關之琳　宜不兒童　周潤發主演　郁達夫傳奇

兩院六場 加開四點場　請關府統　群龍奪寶　郁達夫傳奇

最後五場　紅場特警　阿諾舒華辛力加主演　兒童不宜　午夜場：冷血紅番　明天獻映 風雲幫青

上季未勝馬匹隨時揭竿起義

華僑馬經
匡公主編

更夠運添今拉毀滅 洲馬鋪馬被避草蠅

△洲際旗下的「更夠運添」，長期倒臥在馬房，獸醫日前已決定將其人道毀滅，不過由於時間問題，延至今早才進行，毀滅後將進行解剖化驗，詳查病況結癥所在。

△昨日洲際馬行街，要鋪上馬被，初時旅中人以爲要替馬匹焗汗，後來才知是爲避免蒼蠅撲向馬匹，令馬匹不安情緒產生；近期頗多草蠅鑽馬房，使馬匹大爲不安，因而亂跑亂跳，前日洲際的「全年旺」與「萬事勁」，便因草蠅內襲，在馬房沙圈內大發脾氣，使其他洲際馬而取消行街。

△洲際週末將上陣之馬匹，已作出內定配搭，大部份由主帥親征，如「快樂八十」、「洋紙之星」、「盈豐」、「冠峰」俱由馬輝執韁，至於洲際一匹長途佳駒「勁好」，則由陳柏鴻主轡，然而陳柏鴻有一匹「鑽中鑽」可揀，會否就「勁好」，尙成疑問，要到最後試跑時才能作出抉擇。

玲瓏馬集
玲瓏

△人所皆知，馬匹狀態有起跌高低潮，上季有表現，唔代表今季一樣，故此，今日爲大家報導，上季各個華洋倉口去季旗下未取分文獎金嘅馬匹名單，同時亦指出邊隻馬目前有轉機，隨時要留意殺個措手不及，即如朋鑽賓許怡旗下嘅「好運孖寶」立即闖入冷腳咁，以下先華後洋。

簡炳墀：成得至好，盈速，的確勁，喜心星圖，東成西就，消息話吼實星圖同埋東成西就。

林紅兆：金多多，龍至聖，牛奶友，幸運寶島，威得至上，娛樂至上，牛奶哥，永威龍，海霸星及萬利年，消息指出，牛奶友，幸運寶島。

羅國洲：名望，體育精神，土王子，國防衛星，決勝千里，香港財神，洋紙之星，同樂，消息透露，名望可以最早出頭。

陳欣麟：紅星，鴻捷，棋高一着，必猛，勁駒，勇駒，消息話紅星進步最快。

張學文：必定中，天衣無縫，挺秀，噴火，藍戰士，知音，消息話天衣無縫，必定中要特別留意，挺秀好快就爆。

黃汝安：金龍旺，特別介紹，天將軍，密圓，錦衣衛士，消息指出，吼實特別介紹。

伍碧禮：得利寶，安勝，天馬行空，金中皇，差事，最佳寶，藍爵，好騏，好機會，消息透露，天馬行空，最佳寶值得盯緊。

歐金淇：娛樂之星，金虎仔，磁音，長青樹，磁像，消息話，磁像乃扮猪食老虎份子。

王兆旦：聖火令，百變龍，百勝龍駒，消息指出，吼百變龍啦。

甘光達：百利旺，河塘海，快利達，消息話，河塘海目前鹹魚翻生。

王啓平：先達，時來運到，名符其實，威特勁，皇采，興威，神奇殺手，喜來運，消息透露，先達，興威季初隨時建功。

朱寶明：勁達，勝意如虹，高興，心甘，驟勝，木瓜二世，吉利多來，消息指出，勁達，高興，驟勝都要季初睇實。

謝恩燮：必發，無敵神鷹，消息話暫時冇。

大摩：發得勁，多彩，東方龍，秦始皇，勇無敵，消息指出，可以吼實多彩。

蘭尼：升水，超勇，眞功夫，消息指出，超勇好睇。

岳敦：威望，一本萬利，善聖，皇上威，火龍，三德，添財，消息話，雙雙要吼實。

郭嘉華：都係名駒，金手槍，福將，九龍神駒，消息指出，福將翻好多。

方祿麟：喜好，飛馳，精沛，皇冠勇將，消息話，暫時冇。

艾志信：大英羅駒，晨運，叱咤風雲，平步青雲，金槍俠，如來神掌，貴人來，奇財，消息指出，雙雙要吼。

許怡：得發，冒險家，赤兎，翹手，胆博胆，八步趕蟬，勁旺，九龍威，出口商人，山東響馬，小福星，大天二，消息透露，冒險家，大天二，出口商人要睇實。

（申力星）

夏廐馬隻隻要吼實，可見被重視情況。

匡公論馬
魯賓遜能高踞榜首 其中因素值得研究 英澳人馬紛紛予以合作

時來風送，今季兩個同合戰距，本地騎師固然覺沉彤寂，僅靠謝展鵑挽回一點面子，強如當年呢亦一籌莫展，那邊廂，英系人馬鋒頭出盡，尤以魯賓遜，四捷兼摘杯，目前高踞成績龍虎榜首席，驟然成爲天之驕子，莫講鄉里餌易，根深蒂固澳洲人馬，並非遙空想像胡說八道，實際有根有據。

因看過去兩天賽事，魯賓遜四場爆冷冠軍，吓跑入亞季軍名單，便恍然大悟，此子鎮壓力，並不簡單，亦可以視爲目前吼博魯賓遜坐騎找配脚時，正確指標。

第一天：「中游之星」，亞軍是告仍「鋼上旺」，季軍洪國興「喜多寶」。

第二天：「威駒」勝出，跑第二是彭瑪「八步趕蟬」，特別聲明，此馬原欲用見習生朱柏樂的，此子去季曾在一千米邊「超驥」闖入大冷腳，反映將後早有企圖，第三名是甘寶棠「新力度」，但毫無威脅性，人棄我取有無奈觀感。

「世界和平」爆冷，亞軍是英籍騎師馬輝「跳舞明星」，季軍雷誠「狡狐」。

「藍爵爺」捧杯，第二名是加籍騎師金雷弼之「慈德」，季軍則是陳柏鴻「得利是」，睇過上述列表，非常清楚知道，目前英澳中人，一旦知道魯賓遜坐騎可佔鰲頭，均紛紛潛伏，避免相殘，呢種情況，暫時估計仍會維持，賭Q朋友，識得點取捨，趨吉避凶罷？

相反嚟講，閣下一旦發覺某些場合英澳人馬實力更強，則對阿遜坐騎要知迴避，尤其消知熱門添，乜嘢理由，大概無須劃公仔劃出腸吧！

野駒
兩組千九賽雖言明朗 印度之星值憧憬 馬照跑可望扳到

沙田要認識找出投注重心並不輕易，且先看看其中於本週末又有八場兩組千九米長途賽形勢賽事上演吧！

一、二班混合賽，目前由於場地情況尙未明朗，「天寶霸」、「永同威」、「突破」及「印度之星」已在朋鑽日賽過面，以上四駒皆佔熱身之利，機會應優於其他同賽馬，論質素與實力，四駒中當以「天寶霸」及「永同威」較受注意，但筆者反爲看好「印度之星」，此駒早期多以中速工夫較多，但經過千四米一役後，已見上力得多，自前一課快工及速度均佳，頭注力已躍起。此駒門心特強，千九米亦爲王牌途程，雖然……以往未嘗千四米之表乎上佳，但以千九米狀態，此駒脾性，既然有佳賠率，不妨優先考慮。

第四班角逐，推「大校友會盃」，「金沛源」、「新勝再出」，論機會仍爲有力連捷的一匹，此駒底質超四班無疑問，千九米賠應付，相信仍可應付，且看被揀成熟程度，以及能否一如上仗虎虎生威矣！

佳駒論台
長人棟開始要停賽 新鬼許轉用徐大俠 安哥草蜢將會加强合作

（俠俠）

手之中，「馬照跑」、「神駒多多」，今季健康已見恢復，留放得好此程亦態甚爲積極，此駒以往表現未見佳處，乃配搭因素影響，今逢此配弱狎陣，對此君有信心，越冷越好。

阿棟仔，由呢個禮拜六開始執行馬會罰係要停賽三日，而阿榮亦都有，亦但停賽個禮拜六尙可以出賽，但停賽之日，雖然阿榮仔尙可以上陣六的人選問題，令到新鬼許非常之傷腦筋，因爲要搵人騎呢幾匹馬，大師傅有自己的坐騎，未必得閒可以過嚟幫佢手者也。不過，新鬼許話過阿良去幫吓手，如果佢得閒嘅話，希望佢可以上陣，究竟係點樣，新鬼許呢個禮拜六亦有唔少馬報名上陣者，阿良哥就要睇吓嘅馬點樣，然後先至可以答應新鬼許也。

阿汝官個倉只係得兩匹馬報名參加周末之戰，個個「三泰」已經決定俾草蜢仔去跑，但係另外個隻「金寶麟」，應該話呢隻就會爽樽，係因爲阿細照唔得閒，但要騎阿朱伯隻「高興」，所以就唔騎「金寶麟」，就打算唔出賽，避戰一次，馬我因爲佢唔跑嘅，留番下次俾佢細啲先去跑，「高興」，必然係有計也，細照咁緊張隻「高興」有幾多都未有人知，但喺上手呢隻「高興」都未有人知，只得跑過一場在路賽，今次又係報名跑一千米，睇嚟有多少腦頭也。

阿叻

去週賽後 四駒升班

去週日賽後，馬會許爾昌白禮仕昨午公布，有四匹馬勝後均升高一班，名單如下：

△第一班
怡趣（由第二班升上）

△第二班
藍爵爺，清一色（均由第三班升上）

△第四班
黃金時代（由第五班升上）

新化驗所設備一流 流水作業式極快捷 電腦協助分析精密準確

馬會在沙田馬場，馬醫院旁邊建成的化驗所，本月初啓用，使到本港賽馬在賽事監管和防範馬匹疾病的措施，又跨前一大步，在馬會新聞秘書游寶榮及新聞主任陳國強安排下，傳播界昨晨被招待參觀此一東南亞有數的先進設施，當由馬會賽事化驗師高達博士及助理賽事化驗師姚志慶及梁君幹親自款待，引領參觀，並解釋有關操作情況，新化驗所添置很多精密儀器，馬匹的尿液及血液收集之後，在賽事當日早上由保安人員押送，交入化驗所然後在樣本中以流水作業式予以分解和化驗，以找出有否任何違禁的物質，當發覺樣本初步顯示有問題時，再作進一步化驗和分解，然後作出報告，再用電腦協助分析，其間亦有用電腦協助的。

有關類固醇，其作用可以分爲兩種，其一可以令肌內增長，其二可以令到門心增強，到一九八六年後，便在賽前排位後，爲每一參賽馬匹作例行化驗。

至於飼料之分辨，化驗所亦將馬房飼料以抽樣方式收集予以化驗，馬匹報名後練馬師必須饋以硬料，一旦化驗證明爲軟料，化驗所即作出報告。

至於驗血，除驗類固醇之外，更作多種測驗，一旦驗出有傳染性細菌或其他疾病，便可進行預防和治理。

傳播界被招待在內參觀達一小時之久，參觀的人士超過四十人。

沙田晨操
陳柏鴻過檔三泰較矚目 美國生菜毛色暗淡 皇家樂園力有不逮

（南公報導）

昨晨出作快工夫考驗的馬匹絡繹不絕，持續一個鐘頭有多，陳柏鴻出策「三泰」，看來乃陳柏鴻與黃汝安再度合作的先聲。

「三泰」陳柏鴻試千二米，在直路上沿中欄跑來，但見無精打采，腳頭笨重，態況低沉，未到注意時候。

「美國生菜」助手試千二米，按轡慢跑，毛色暗淡，落腳亦重，態況徘徊不前，今回無須重視。

「愛爾蘭曲」賀蘭杜夫試千二米，按轡慢跑，精神健旺，但腳頭未夠勁，暫時可以不理。

「無敵良駒」彭瑪，與黃嬰寧的「銀駿」一同試千二米，並排慢跑一圈才起步，齊頭並進，末分勝負，外檔的「無敵良駒」精神健旺，腳步輕捷，以勁勢衝綫，有過光勇，值得重視。

「沙城」彭瑪試千二米，助手騎「相見歡」在內檔作伴，前駒力抗到底，末段吃不消，在推騎之下勉強跟牢，走勢築拙，未及水準。

「潮州音樂」華卓良試千二米，按轡輕跑，逐漸加速，末段走勢強勁，且益成熟，提防在今次發難，宜留意其最後試跑。

「皇家樂園」蔡寶遜，與助手之「快樂樂」聯袂試操千二米，並排前進，沿途走外檔，「皇家樂園」後兩三乘抵終點，並非力有不逮，而係故慢而已，神情體力尙未復元。

「奇財」賀蘭杜夫試千二米，按轡過直路，走勢生硬，末有顯著的進步。

「得發」助手試千二米，在直路上沿中欄前進，會被催策，步短力弱，遜離水準。

「迅雷」魯賓遜試千二米，候沛恆同助手分別騎「會所勇士」和「鴻山」，先放引導，前駒後多乘追趕，沿途走大外欄，於六百米嚮追及底侶，並搶先而去，單騎入直路，一度被收慢，瞬即騎者假意催策，先兩三乘過終點，落腳輕巧，肥態已消，馬身比上仗扎實得多，提防在今次動食指，宜留意其最後試跑。

「樂林」金雷弼慢跑一圈，神態生猛，毛色光潤，腳步輕爽，乃前所未見，今次足以稱雄。

「威得至上」李易學試千二米，在按轡之下沿欄而跑，出腳緩慢，四蹄着地笨重，態況低沉。

昨晨試課出跳馬頗多，注目配搭有陳柏鴻再次過檔安廐馬。

印度之星有進步感 神聖試來虎虎生威 百戰雄風直路勁力轉弱

「麒驥」李森，「永好」甘寶棠同試千二米，氣勢俱盛，並肩而馳，前者力拒歷倡過終點，步仍硬朗，未有老退感覺，「永好」相伴，步勢俱佳，直路仍聞微喘聲。

「印度之星」胡活士，「龍飛鳳舞」助手作伴，跳三段，左爭過終點，內檔「龍飛鳳舞」走勢活躍，有進步感，「印度之星」扣緊而回，火氣已冒，力度續增，轉勇了。

「夜鳥」助手試千二米，扣韁完成，走來暢順而已，步未上力，馬神態亦普通，近況狀態排徊不前，非可爭時候。

「神聖」甘寶棠，「萬紫千紅」李森同試八百米，直路並排推進，外檔的「神聖」試來虎虎生威，較突出多少，「萬紫千紅」步勢亦不弱，拍跳表現有復勇感覺。

「威得至上」李易學試千二米扣韁走來步頭仍重走勢頗普通弱馬雖多操但近況未及水平。

「神奇殺手」金雷弼試千二米，起步即見拍韁而去，口駒頗事，直路走過上力仍嫌不足，馬有台型，目前進度則未好。

「五福」陳啓智試兩段，扣韁走回，步欠彈力，神態平常，狀態未勇。

「超勇」李森，「紅樂水」作伴試四百米，並排而爭，兩者氣勢俱盛，「超勇」居內步勁增強，動操狀態言勇，「紅樂水」拍跳表現亦具水準。

「海寶石」胡活士試千二米，輕易透出，直路「海寶石」輕易透出，後跟而回，步勁有力。

「百戰雄風」助手，「好勁仔」胡活士拍跳千二米，前者佔欄力放，直路勁力轉弱，推打反應亦欠強，尙未回勇，「好勁仔」以上風姿態扣回，來無大不安，上仗之敗原因未明。

「活力之霸」陳柏鴻試千二米，扣走三段，暢胸有力，馬神態且勝上回，操過一仗後狀態勇進了。

「印刷之星」華卓良試千二米，輕扣完成，走姿傷順，乏進步感，馬毛色及神態亦非太好，未到捧場時。

「百年好趣」華卓良，「高輝」李易學同試千二米，後者貼欄，入直路後被策推上，馬匈性未減，但多操已見進步了，「百年好趣」在最後二百米推住走火氣未夠旺步漸起力了。（先見報導）

台風滴要
簡廐馬改變作風保留體力 超勇轉好單騎出擊可建功 告東尼加强準備週末有計

連場敗北之後，昨賽簡清一色贏出馬，仍可建立功勳。

新界簡又作風跑通的措施，改用慢功夫試操的手法，不再採用長快操磨的手法，昨朝較後中保留體力，希望能於本週末之戰，爭取較佳成績，挽回名譽。

由於本週末之戰，旭旺只有超勇一駒參戰，故此在晨操方面，能夠曲盡其能，其他馬匹，例如自勝新香港之光，就是全力操磨的一匹，至於本週末參戰的超勇，昨朝特以快工拍跑，考驗實力，結果表現頗佳，證明馬又見轉好，週末單騎出迎西羅。

告東尼開始加強操練，昨朝特早到場，試馬甚勤，尤其是對於雲驥龍駒，特別小心試操，雖然只是慢操，但是走勢頗佳，比上賽顯著有進，上賽熱倒，此次應可收復前失了。

連番拼搏失手之後，紅面郭亦改變了操練手法，昨朝最後中程試跑，採取拍跳快操的方式，加強考驗，尤其是老馬無敵良駒，由於馬身稍肥，更採取了連試四段更好方式，用相見歡於電算機前一齊起步，一直快試，不再掩蔽，但求能夠有較佳表現則可。

攔途客
時來運到瘋狂奔跑

·班超·

△尋朝早課發生驚馬意外，大約五時四十五分咁上下，王登平馬房件「時來運到」，由助手策騎，暫係飛跑，點知佢跑到中途發瘋，狂奔亂走，由於跑道嘅範圍較細，攪到秩序大亂，好彩意外之中仍算不幸中之大幸，敢就話係死得人多。

李森再助大摩操馬

華比利

△大摩同李森向來關係都唔簡單，今季亦唔例外，雖然李森同蘭尼搭檔，不過亦都唔好疏忽呢對配搭，好似尋朝出動「萬紫千紅」同「麟驥」兩件，又見李森過檔探試，動態當然比較引人，係次呢兩件馬報咗馬星期六上陣，如果大摩有意交佢李森跑嘅話，就交呢兩件馬俾佢操，我地中國人有句俗話，所話有屎點會入屎坑咯。

參詳
新鸞跑道直路長 有利後勁馬衝刺 突破若遇冷頗堪一敲

本周末沙田八場賽事，將會轉在新鸞跑道進行，直路加長大約七十多米，對於一般留前門後的馬匹係非常有利。

「永同威」上仗千四米，全程走大外檔，由於同場有「百勝之星」，此匹跟佢鬥快，表現平平，實不足爲據，以致此駒限出唔好，近期所見，晨操時以慢跑爲之，神態保持，千九米又合其胃口，有力一爭。

「印度之星」上仗所負頭馬只係五個半馬，而且一千四米全程居後，末段已收得上力，千九米而驚過終點跑第八，後見此駒有利，新跑道直路變得長咗，對其十分有利，有力一戰。

「天寶霸」上仗程居於前列位置，但可惜本身是長途馬，所以跑得太前是極爲不妙，今仗千九米路程適合，力足一爭，有分頭不妨留佢。

「突破」晨課經常見好之馬，今仗千九米對其甚爲有利，態況又可以保持，慧後近期又加以催谷，一路奇兵。

祥興

僑筆隨試
兩過江龍非庸手 得支持必有佳績 馬迷絕不能過份低估

過江面，金雷弼與馬輝，由於首次來港策騎，未能對香港賽馬地理環境有深入了解，抵港時，勿勿去驗體路，跟着就出試各駒，在賽前尙沒有試察馬場地形，準備功夫且然閒，金雷弼操馬時，更予人一種閃閃縮縮的感覺，經常都遮掩馬匹之眞正實力，不易露出半點痕跡，令人相當難揣測。

獲馬會發牌得以在港參賽的兩位練馬雖有衝勁，但始終欠缺經驗加上對此地仍有陌生，往往在力棟時予人產生一種縮頭縮極不穩健之弊病。因此，兩位外籍騎師首仗出師均告失利，全日交白卷。預料是平凡之輩，豈知在中秋佳節賽馬當日，金雷弼與馬輝者有出神入化的驚人演出，馬輝策騎「跳舞明星」最惹人好感，沿途扣實第四位，一轉正入直路，騎者毫無半點慌張神色，立即揮鞭而追上，僅敗於「世界和平」一個半身位，所負並不多，此駒如能長期保持勇態，提防在季中殺攤。至於金雷弼更擅於留前門後，全日警師五匹，獲兩亞一季兩殿，全都能在前列之內脚來，其中尾場那匹「多好運」更見騎技不凡，不但走位靈活，而且留得亦有分寸，最後二百米如飛殺上，力拼下敗在超班馬「新大亨」一蹄下，已算對華後有所交待了。由此可反映出這兩位過江龍都已熟習環境，並不是大家所想像中的那麼低能，如能得到馬房支持，配得好座騎，亦不失爲各位的捧場對象。

偉誠

昨四組沙地試閘 金雷弼初嘗勝利

昨晨在全天候跑道舉行之四組例行試閘，進行相當順利，並無馬匹退出，結果齊發，安得好，必全勝及快無敵先後獲勝，金雷弼在港勝利之門，首開紀錄，騎乘時配馬輝上打威過程簡述如下：

△第一組八駒參加，好搭嬰黑布朦頭入閘，但起步全能應聲彈出，旋即被齊發越過直，到底取勝，結果得第二，段會領出前，其後上「新第三」，次序爲：全能、三聖、下、優，利率，香港銀九，好，時間：十五秒九，四十秒四、一分二十六秒三（末段二十六秒○六）。距離：一馬頭、兩位半。

△第二組八人馬無變，各駒入閘順利，起步興威最快，翻狐第二，中段安得好已搶上第三，末段再衝下後上取勝，興威力保第二，翻狐第三，餘下次序爲：新實，上海之王，大企業，你知幾時，飛箭時速。時間：十六秒一、四十秒七、一分○五秒九（末段廿五秒二）。距離：三馬位，一馬位。

△第三組八路人馬無變，如來神掌、泰安兩駒均要黑布朦頭入閘，起步必全勝應聲彈出，且中段透出，大大步亦不毀，但末段再被必全勝越過勝出，威利高得第二，大大步祇得後上第三，餘下次序爲：碧聖、永恒之響、如來神掌、泰安、皇牌殺手。時間：十五秒九、四十秒六、一分○六秒八（末段二十五秒九）。距離：四馬位、兩馬位。

△第四組九駒參加，入閘均順利，起步威業與東成西就出閘最快，中段宏德一號透出，結果快無敵後上取勝，宏德二號力保第二，皇牌後上第三，餘下次序爲：東成西就、喜心、泰、始皇、威業、龍威。時間：十六秒、四十一秒七、一分○八秒七（末段廿七秒一）。距離：兩馬位、半馬位。

有彈有讚
永同威直路見縮耳 週末成熱避之則吉

介紹大熱門馬投注，經而易舉，人云亦云照單批等，失敗的話，大衆狠鑊。指出公衆大熱門馬失敗，實牙實齒武斷不得，提防誇台，唔係牙擦，向公衆大熱門挑戰，論馬，隨時準備背牛皮褲。

週末又有賽馬在沙田馬場舉行，成爲大熱門份子公司良勝下小同威，上季此馬有出色表現，今次跑千九米，適合腳法比賽，成爲熱門實無可避免也，大熱門馬並非照例失敗，主要此馬本周中於測驗直路見縮耳，公司良催策時反應欠鈍利，同時馬身界線肥，狀態未大勇。

永同威是我心水馬，今季開操以來，一直留心觀察此馬進度，時好時，狀態始終未復上季賽馬水準，絕對不可懷疑也，跑千九米對此馬而言，質素亦比部份對手高質，亦係事實，如果上陣此賽，曾是熱門地位可以斷言也，有關跑合勝法路程之馬，一般而言，值得捧場，無奈狀態欠佳，不宜懷疑，除非發一課突飛猛進當勵另論，一般而言，中程最後測驗未如理想高價馬比賽，狀態稍有瑕疵，不易有機會，作爲冷敲未嘗不可，絕不反對，到底賽馬沒有絕對性勝與敗，我個人一向實持良操表現欠佳之馬，照例避之則吉，永同威週末上陣，可係避之則吉之馬也。

趙子龍

上接晨操版

麟驥	寶 5駒 試閘 第3	助1.18.4哈哈笑 28.1 25.9 24.4		助1.25.0哈哈笑 30.0 28.7 26.3	學 5駒 試閘 第1	李1.20.2永好 27.9 26.8 25.5
多寶樂	助 25.9 25.9	助 24.4 24.4		助 27.7 27.7	鴻1.17.0 24.5 25.3 27.2	鴻 51.7 26.3 25.4
喜心	俊1.28.4 31.1 28.7 28.6	助1.21.2 29.4 26.1 25.7			誠1.23.8 29.2 27.4 27.2	誠 9駒 試閘 第5
滿多多	傾1.22.4百勝之星 28.0 26.6 27.8	助 59.6 30.7 28.9	出賽 快 1400 學 A 14駒 第4-3¾		助1.30.5 29.7 31.9 28.9	學1.20.1 26.5 27.4 26.2
大天二	朱 5駒 試閘 第4	朱1.04.8欣欣向榮 34.0 30.8	出賽 快 1400 朱 14駒 第10-5½			
印刷之星	華1.24.0 29.0 27.7 27.3	華1.25.7 30.2 28.5 27.0	出賽 快 1400 華 14駒 第12-7½	助 27.2 27.2	助 51.4龍山 26.0 25.4	華1.22.5 31.2 25.5 25.8
哈哈笑	寶 5駒 試閘 第3	寶1.18.4麟驥 28.1 25.9 24.4		寶1.25.0麟驥 30.0 28.7 26.3	寶 5駒 試閘 第3	寶1.17.7雅景 26.5 26.0 25.2
迅雷	魯 5駒 試閘 第3	魯1.22.2 29.5 27.7 25.0	出賽 快 1400 魯 14駒 第10-7			魯1.21.5會所勇士 27.9 26.8 26.8
龍東威發	朱 5駒 試閘 第1	白1.34.8 32.3 32.5 30.0	出賽 快 1400 白 14駒 第14-23½			朱 58.8 31.1 27.7
		第5班	1000米			
又得米	敬1.19.7 28.0 26.6 25.1	敬 24.1馬運來 24.1	敬1.23.7 29.3 28.1 26.3	助 57.1 29.5 27.6	敬1.22.2威上加威 29.1 27.2 25.9	敬1.17.0威上加威 25.4 26.1 25.5
超驥	助 52.8勇無敵 27.1 25.7	助1.04.6 32.6 32.0	助 56.4新力度 29.6 26.8		寶 5駒 試閘 第1	
奇財	夫 56.4 30.3 26.1	夫 59.1 29.8 29.3	夫 59.9 31.2 28.7	夫 55.8 29.2 26.6	夫1.00.7 32.2 28.5	夫 58.4 30.8 27.6
得發					助1.22.0 28.8 28.0 25.2	助1.24.8 31.8 28.8 24.2
龍皇	魯1.25.6上海之王 29.3 28.6 27.7	魯 9駒 試閘 第8		副1.20.9會所精神 27.1 27.3 26.5	魯1.25.9皇上威 30.7 28.3 26.9	魯 58.6會所精神 32.7 25.9
牛奶友	助1.19.9戰車 30.1 24.9 24.9	助1.26.7 30.7 29.9 26.1	助 58.7 30.5 28.2	助 56.0 29.9 26.1	航1.22.9 29.2 28.1 25.6	航1.25.0 30.0 28.5 26.5
活力之霸	鴻1.27.0 33.4 28.6 25.0	助 56.0 29.8 26.2	出賽 快 1200 鴻 13駒 第2-½		助1.01.5 32.5 29.0	鴻1.26.8 32.6 28.6 25.6
百戰雄風		活 8駒 試閘 第5	助1.02.3 34.2 28.1	助1.30.4 32.5 30.0 27.9	助1.21.4龍威 28.0 27.0 25.8	助1.21.7好勁仔 28.4 27.3 26.0
山東響馬	白1.25.7財來有力 30.3 28.6 26.8	白1.35.9 32.3 31.9 31.7	助1.23.0八步趕蟬 30.7 26.6 26.6	朱1.30.2 30.0 30.0 30.2		
鴻駿	助 25.3 25.3	鴻 9駒 試閘 第8	助 55.2 29.7 25.5	航1.21.7 26.2 26.7 28.8	助1.19.0 26.2 25.7 27.1	助1.19.4 24.9 25.4 29.1
洋紙之星	富1.27.4 31.2 28.3 27.0	富1.29.8 30.9 31.2 27.7	助1.27.0香港財神 31.2 29.1 26.7	10駒 試閘 第8		富 56.3 30.1 26.2

萬紫千紅	寶1.22.7博得妙 29.9 27.4 25.4	寶1.22.5博得妙 29.6 28.1 24.8	寶1.22.2博得妙 28.5 27.7 26.0	寶 9駒 試閘 第3	助 51.7 26.2 25.5	李 52.4神聖 28.1 24.3
樂林	權1.01.2時來運到 33.6 27.6	權1.35.7 32.9 31.9 30.9	助 54.3皇釆 28.6 25.7	弼 9駒 試閘 第5	弼1.36.3 33.8 31.7 30.8	弼 53.7時來運到 28.0 25.7
		第5班		1400米		
環球皇冠		助 23.0驟勝 23.0	敬1.00.9 32.6 28.3	敬1.22.7 26.1 27.8 28.8	敬 55.0 28.0 27.0	敬 55.3 27.8 27.5
名符其實	助1.23.4巴里舞士 30.5 26.2 26.7	助 51.8遊俠 25.9 25.9	弼1.18.0 25.9 25.3 26.8	助 56.1 28.7 27.4	弼 5駒 試閘 第3	助1.21.5 25.5 29.0 27.0
貴人來	助 57.8 29.3 28.5	助 59.5 A 30.6 28.9	夫 52.9大白鯊 A 27.7 25.2	夫 9駒 試閘 第9	助 57.4大白鯊 30.7 26.7	助 51.4大白鯊 27.0 24.4
最佳寶	華 57.5 30.3 27.2	華 9駒 試閘 第6		華1.22.1 27.8 27.5 26.8	華1.25.5 28.3 29.3 27.9	華1.23.8 28.4 28.0 27.4
翹碧	寶1.21.5抹抹好 28.8 27.4 25.3	助1.22.7勇驥 29.5 28.1 25.1	出賽 快 1200 寶 13駒 第1-½		助 58.3 31.3 27.0	
名譽	徐1.31.8 31.2 29.6 31.0	徐1.30.7 32.5 31.1 27.1	助 55.6 29.3 26.3	助1.28.4 32.3 30.4 25.7	徐1.22.8大企業 30.2 27.6 25.0	徐1.19.2興威 26.3 26.0 26.9
興威	興1.32.2 29.8 32.3 30.1	興 25.8 25.8	出賽 快 1200 興 C 13駒 第5-2½			興1.19.2名譽 26.3 26.0 26.9
唐明皇	助 59.4 29.2 30.2	助 59.8 29.9 29.9	助1.31.3 31.0 31.1 29.2	助 55.5 27.6 27.9		助1.06.6 32.6 34.0
保羅威	助 59.3 30.7 28.6	興 51.3特軍 26.4 24.9	立 59.9 32.2 27.7	興1.29.3 30.0 30.0 29.3	興1.28.4 33.0 27.5 27.9	興1.27.2 30.2 28.9 28.1
勁駒	徐1.28.2必猛 32.3 28.7 27.2	助1.24.7超合金 30.2 28.5 26.0	助1.01.1 31.7 29.4	助1.23.1 29.2 28.1 25.8	徐 54.6棋高一着 28.8 25.6	徐 50.6 30.7 28.9
金銀寶	富 53.0 28.1 24.9	富 50.7 25.3 25.4	出賽 快 1200 富 13駒 第4-½			
歡騰	助1.25.3 30.2 28.8 26.3	助1.32.7 32.0 31.0 29.7	鴻1.13.3金槳草 24.7 24.8 23.8	鴻 54.9 29.3 25.6	鴻 52.2 26.6 25.6	助1.30.6 30.4 30.4 29.8
百年好趣		白1.18.9浪漫者 27.5 25.8 25.6	華1.22.3高輝 28.1 27.2 27.0	白1.21.5高輝 30.1 25.3 26.1	白 56.8 29.9 26.9	華1.18.1高輝 26.5 25.6 26.0
好勁仔	活1.20.3龍飛鳳舞 27.5 27.4 25.4	活1.26.2龍飛鳳舞 29.9 29.8 26.5	出賽 快 1200 活 13駒 第7-4½			活1.21.7百戰雄風 28.4 27.3 26.0
三德	魯1.26.9快意樂 31.0 29.3 26.6	魯 9駒 試閘 第9		魯 9駒 試閘 第7		魯1.32.9 34.7 28.3 29.9
金籌	華1.28.1 32.8 27.8 27.5	華 57.2 31.2 26.0	華 55.2 27.2 28.0	助1.28.8高草波 30.3 29.5 27.0	華 55.5 29.2 26.3	華 58.3 28.0 26.3 4.0
保樂好	學1.21.5運碧 28.8 27.4 25.3	學 54.3 28.1 26.2	學1.24.4 29.1 28.7 26.6	學 9駒 試閘 第4		學1.26.7 31.0 28.6 27.1
冠上加冠	助1.28.9 30.4 30.0 28.5	誠1.26.2 28.9 29.1 28.2		家1.26.3 29.6 28.8 27.9	豪1.25.0 28.1 28.6 28.3	助1.23.6 29.4 20.0 25.2

謝展鵠已突飛猛進

跑過兩日賽事之後，華籍騎師之中，僅得見習騎師謝展鵠能勝頭馬，而且在其他場次亦見突出，反映此子的騎技，在今季有突飛猛進的表現。

簡炳墀未能早課，眉頭也皺起來。

統計分析

跑過兩天馬，看一看騎師成績，幾乎全屬外籍騎師天下，本地騎師雖然有告東尼與謝展鵠各取回一局，但告東尼始終不是華籍，是以能代表華籍騎師爭回一點面子者，反而是一位初出道之見習騎師，不過能揚威於廣東讓賽錦標亦算不俗矣。

謝展鵠不單只成爲唯一的華籍策騎頭馬騎師，就是看其餘次天三場之表現，亦比很多位華籍大師父好得多。騎必得勝之力道怡趣，即使末段略爲斜跑亦具見功夫，必得爲首季雖然跑過千四途程亦有過力鬥木球之星僅負之紀錄。但進入上季全部賽事都跑千六或以上長途，顯然改向取途謀發展而且有成，今次突然報短途而且上陣，相信一來是鑒於這次賽事無長途可報名，二則是讓其作一次熱身賽，敢信練馬師亦乏信心攻堅，結果前段跟得好，末段拚得狠，在一位新見習騎師而言，堪稱超水準之作。

至於主力則馬已步入晚年，前段慢乃一貫馬性，其一段強悍衝刺，仍能發揮得出，則敗於幾匹質新馬之蹄下走入接近非常之第五，已中規中矩。此馬被蒔後人仕看好大注過關失利，只能怪其估計過高尖準，九歲老馬一向演出欠準繩亦作主力出擊，自招敗績無話可說。不過由是亦可反映出蒔後人對謝展鵠押殺甚有信心，這一點並沒有看錯。看過這兩天演出，筆者對這位新紮師兄之功架非常欣賞，今季定有大作爲可以預爲之卜。

老金

黃汝安擁有殺蠅粉
郭靈華獲贈極高興
多利名駒前脚再照X光

獨家新聞

△近期馬房出現大蒼蠅，各廐負責人俱頭痛不已，因爲這些蒼蠅令馬匹不安之外，更吸食馬匹的血液，噬咬馬匹時令馬極爲疼痛；過往馬會有一種殺蠅粉極爲有效，可惜現時已斷貨，各廐欲取也沒有辦法。

可是不知黃汝安如何出得法寶，竟然擁有殺蠅粉，尋日更托一罐送給郭靈華，令紅面郭大爲高興，吩咐員工使用殺蠅粉驅蒼蠅。

這種殺蠅粉乃紅色，用時極爲方便，祇要用熱水浸透一個「馬屎掃」，然後洒殺蠅粉其上，蒼蠅便飛到「馬屎掃」之上吃食，迅即便把蒼蠅殺死。

△郭廐的「多利名駒」將拉往醫生房照X光，所照部位乃一隻前脚，因爲在歐登之前，馬曾踢料盤而受傷，較早前照過一次，以爲並無大碍，傷患已愈，豈料快試時又再出現前脚發熱現象，所以郭靈華再查個究竟，希望能根治脚傷的毛病。

小飛俠

大摩報名馬昨認眞考驗
多勝催騎反應銳利
萬紫千紅頻頻拍跳

馬圈幹探

昨朝共有四組馬試閘，雷誠有幸四組馬都有馬參加，而雷誠每組試閘中，每一匹坐騎入直路都力騎到底，看動態，雷誠要試準新界簡的馬，才會大舉出擊。

新界簡的馬，在季初復課階段，每隻馬都操得相當好相當利，但在埋門功夫所見，似乎覺得新界簡的馬仍有顧忌，好似最後試配後，翌日就不見馬房暖步，總言之古靈精怪，結果兩天賽事交白卷。

相反，大摩的馬，在出賽前兩周，依然見慢功夫，但埋門一周，試馬匹好似就有料到，試來甚有勁度，而演出亦有水準，上周日大摩的馬之表現，最主要是因場地性能不合，與操練狀態無關。

甘光達欣賞李易學，所以早課頻頻研究戰略。

昨朝周二中距離馬匹認眞考驗之期，大摩的馬，隻隻拍跳快快勝當，其中「多勝」入直路狂鞭，反應甚銳，勇不可擋，「萬紫千紅」拍跳，實擇上選。兩駒，應該有用拖的「多勝」與「多彩」一兩匹同時在上季尾轉入大摩馬房。「多彩」有脚患，朝早唔操得，所以大摩必然拚隻「多勝」交代的，昨朝拍跳一課，入直路開鞭，反應淺厲，今次跑一千米好大機會贏馬。

至於「萬紫千紅」，此馬已勇多時，朝早拍跳，每課都能輕勝，亦就算與高班馬拍跳，其勇可見，今次報在一千米，對這匹大步馬甚爲有利，論血統此駒與「優惠利率」同系，質素在五班有利，周末之戰，大摩一對强馬，應可以順利勝出的。

雷達

第四班千九米有均勢
迅雷乃爭霸份子
祿中皇值得重視

勞楚報導

周末本港賽事中，唯一的錦標是「港大校友會杯」錦標，出第四班馬跑一九〇〇米。共有十四駒報名，恰巧沒有後備及機會。現談談各駒近態。

「迅雷」跑長途合脚法，潛質頗高，今季已操足而且成熟進步甚佳，最近兩課走勢更悅目，今次對手雖然強，不過大熱當起之一「迅雷」仍然是爭霸分子之一，值得重視。

「哈哈笑」也是爭霸分子，跑長途合脚法，食力亦強，而且有佳態時拼搏起來可觀。今季開操之後一直勤操，狀態循序進展，已復贏馬時水準。以馬論馬不勝有位。不過今次必成爲大熱門，勝負又決定於蒔後人之胃口。

「祿中皇」是簡廐馬，在第四班跑長途當然是實力分子，近課操練特別認眞，而且佳態漸進，看動態簡廐有決心爭奪此場，戰意較爲明朗，雖然此場對手多而強，但戰意明朗之「祿中皇」仍然值得重視。

「麒驄」老馬有迴光佳態，雖然以馬論馬不及同廐之「哈哈笑」，不過「麒驄」必然成爲冷門，爭勝不易，却有力搶入冷位，投注特別彩池選冷脚值得兼顧。

「船東萬歲」步法合型頗佳，此駒潛質肯定不俗，跑長途亦合脚法，許廐六冷馬在過去兩天賽中都有意想不到的好表現，提防此駒又以質突擊，可以小敲或作冷脚，留意最後動態。

「無敵良駒」、「印刷之星」皆可以跑長途，不過勤操之下狀態進展仍未見理想，看來祇拼只屬冷位之材，勿期望過高。至於其餘各駒近況一般，看來不易趕及爭勝。

・勞楚令・

橫掃脚患已無碍
可望替簡廐開齋

駿馬廳

週末沙田八場草地賽事，第二班馬路程千二米分兩組，雖然只得十三匹馬報名，但實力頗平均，劇門難免，現先介紹第二組幾匹心水馬給大家參考。

「橫掃」此程實力雄厚，呢匹脚患馬，最近受得起操磨，證明脚患無碍，今逢路合，必定拼盡求勝。其敵大對手處於岳敦之「快嘉華」及大摩之「麒寶」。前駒此程演出最準，今季轉投岳敦馬房，復課一直力勝不懈，狀態勇達巔峰，有力威脅任何對手。

餘駒有力一爭的以檳哥件「潮州音樂」及平哥件「錦繡年年」。

（春哥）

大摩與棠叔勝在合拍，出雙入對自是難免。

週末洲廐有勇馬
冠峰可望求一逞

馬房形勢暢論

羅國洲所聘的主的馬輝，雖然在第一天賽事表現平平，但在第二天的賽事，從「跳舞明星」[illegible]破上人穩健的[illegible]他一點功夫，[illegible]的賽事，此位[illegible]有所表現。

而本週末沙田八場賽事，洲廐馬匹實力突出，一共有七駒報戰，分別爲「快樂八十」、「勁好」、「冠峯」、「萬事勁」、「神勇金剛」、「豐」及「洋紙之盈星」，然目前晨課所見，其中有幾駒經已露有勇態。

就以「冠峯」、「萬事勁」及「神勇金剛」爲例，近課俱戰如火如荼，而且有兩駒是馬輝在開鑼賽騎過之馬，經過出策第一次之後，今回便可駕輕就熟。

「冠峯」上次爭一千米直路賽，臨場所見，狀態收身俱是一流，但此駒並沒有一千米賽績支持，加上馬輝初策，敗不足辱，而今番爭千二米短途，以牠敗給「堆豐」一仗作根據，屆時要找對手自非容易。

「神勇金剛」上次跑千二米，末段後上如矢，殺入一席第三，敗給「安培[illegible]」只是兩個馬位左右，今次一千米，馬輝能好好把握牠的特性，[illegible]並非難事。

除此之外[illegible]「萬事勁」千二米有佳績支持，今回叹準合脚法路程實，馬勇路合，且看馬輝如何泡制了。

神勇金剛身紮實
赤兔見步伐整齊

昨晨操馬相當熱鬧，大跑道跳馬甚多，此起彼落，相反，在內圈則較冷淡，但有部份報名週末賽程的亦有亮相出現，現將其態況詳述如下。

「神勇金剛」陳柏鴻踱兩圈，頭一圈較快過終點後，順勢再慢踱一圈，走來神生步勁，收身更爲結實，神態集中，拚過一仗後，成熟狀態均有明顯進步，週末報一千，應可出頭了。

「新彩」助手快踱一圈，貼欄出跳，走勢開揚有力，收身毛般靚，火氣亦暢旺，論態又比上仗入位時更靚，週末回爭千二米，更合脚法，爭勝機會甚濃。

「赤兔」徐貫良快跳兩段，此匹自購馬，在今季已見有正常操練，走來步伐整齊，力度不俗，論馬已收身，毛色則淡多少，論態在初起階段，但質却不俗。

「發威」助手快踱一圈，拚後所見，走勢亦有進步，出閘拚場，力度增强，情緒亦比前集中，有淨跳水準。

「會所精神」助手快踱一圈，身高步大，走勢暢順，收身毛色均不俗，質新馬進度，有作戰水準。

小邦

白禮棟騎許馬較穩
金雷弼漸現狠騎功

彭

馬首兩天運氣不俗，先是試小告騎「長征」勝出，繼而代朱柏榮騎「八步趕蟬」，取得冷脚，可算是意外收穫，但無功，但策不起佢，郭馬首兩天之運力平平也。

上周日成爲押殺對象之白禮棟，演出却令人失望，「威王」騎來後上力不强，追至「成駒」亦發揮不到後勁，與高裝騎相差得太遠了。或許重磅是失敗因素之一，但總見騎來不策。

騎「木球之星」亦見佢放得不遠，呢匹馬要放離多少先至夠跑者，但佢放唔到亦策騎不當。

至於騎「驊騮勁」走位不錯，馬狀態似乎未夠利，衝刺力太短，而且馬有多少外閃，馬有質但未在最佳狀態中。「靈光」之勝不在馬好，但騎許廐馬似乎特別好，一以周日之演出，白禮棟騎許廐以外之熱馬未再重信也。

發廐之新帥金雷弼已漸見功力，看其騎「玉皇大帝」衝錢，騎到成個人扒响馬背上，條腰可以彎到咁低，有力之人也，再看騎「慈德」走勢亦勁，是一位騎功穩健之騎師。

呢位騎師應該快有馬贏，馬嘲騎「跳舞明星」亦見中規中矩，[illegible]門佢都可以從容不迫，將隻馬再出力門，敗於「世界和平」，但論後勁似乎不如金雷弼。

蘭尼亦表現[illegible]「新大亨」又被佢[illegible]之後勁亦功不可沒，[illegible]都算對得馬迷住了。

・陳亮・

告仔因參加凱旋門大賽
本週六不在港上陣
林廐馬將紛紛易配

中外馬圈快訊

代表新加坡及大馬前往澳洲參加亞洲賽馬會議之騎師余光亮，在（廿四日）上週末在澳洲著名蘭域治馬場參加一場邀請賽時墮馬受傷，送往威爾斯太子醫院接受治療，其臂骨脫節，咀唇更嚴重擦傷。

上週末余光亮參加該馬場第八場賽事，策騎「品質小姐」出賽，路程爲千四爭，當韓入直路之時，在他前列奔牠的一駒「迎向歡樂」由見習騎師麥肯．菲士出策，在展開搶刺時的一殺那，其坐騎踏到另一匹馬的後蹄而墮馬，余光亮的坐騎緊跑其後，一時之間避無可避迅即絆倒，而余光亮的坐騎「品質小姐」血流如注，當場斃斃，余光亮及麥肯．菲士則分躺在跑道草地上，數分鐘後由救護人員送他們上救護車往醫院接受治療。

據當地醫生稱：余光亮今次墮馬傷了臂骨，而咀唇亦嚴重擦傷及受驚震盪，相信要休息三個月才可復課。

本週凡參加英國舉行的凱旋門大賽，告東尼一早已做足了準備，他爲了爭此次的錦標而被迫放棄本週末在港的賽事，而林紅飛馬房的上陣馬，將會紛紛易配，除「成得至上」交由李易學主轡外，餘下來的馬包括「鴻圖」、「金與錢」及「牛奶仔」將改配葉楚航執韁，而另一匹報名馬「雪驥良駒」將會高掛免戰牌。

告東尼昨日在英國新市場出場策騎兩歲雌馬「神奇舞士」參加千二米短途賽事，該場賽事爲「中央公園錦標」，獎金相當豐富。

此匹「神奇舞士」，是香港現役馬「加州小龍」馬主梁挺生先生所擁有，今次告仔專程赴英出戰，是應梁先生所邀請的。

甘頓

主力鴻禮拼後受傷
登廐龍驃見閘即怕
陳廐新馬今開始打補針

馬圈消息

△早些時候來港的九匹自購馬，與馬會所購入的小馬，昨日打第二次預防針，因此醫生房的工作人員，頗爲忙個不了。

△甘廐旗下的「主力」，在週日之戰後，被發覺一雙前脚發熱，觸傷舊患，須要每日浸冰水，看來短期內不會上陣拚搏。

△陳廐兩匹新自購馬Ｅ一〇八及一〇九，在今日打補針，反映陳毓麟對兩駒已開始催谷，馬迷千萬加以留意兩匹佳駟。

△洲廐的「鴻禮」，拼完上仗後，一雙後蹄脚踭遊擦損，情況頗爲嚴重，現時馬房爲馬兒搽上藍藥水，希望能使佢口好快。

△登廐劣脾馬「龍驃」，近期見到閘口都出現畏懼情況，原來早些時候馬房頻頻將此駒拉往杜廐內試閘，但使馬匹情緒倍爲緊張，產生反效果；登廐洞悉此情況後，不敢再把馬兒試閘，暫時停止，望馬匹情緒有所改變。

△「時來運到」改變鼓練手法，早上即踱步，下午才在機場跑道策騎，此舉乃副練馬師吳忠强的建議，究竟葫蘆賣甚麼藥，圈中人都莫名奇妙。

隔夜賠率六至十倍
臨場再起票多得手

幕後人日記

睇隔夜大熱連贏，周日第一場爲「富橋」搭「無敵寶」，跑出嘅係「威駒」搭「八步趕蟬」。第二場大熱連贏係「水龍頭」搭「黃金時代」，跑出嘅係「必搏」。第三場大熱連贏係「黃金時代」搭「狡狐」，跑出嘅係「世界和平」及「跳舞明星」。第四場大熱連贏係「宇宙之光」，跑出嘅係「驊騮勁」及「玉面金駒」。第五場之大熱連贏係「藍爵爺」及「慈德」，但跑出嘅係「卓惑」搭「金腰帶」。第六場大熱連贏係「怡趣」「必得勝」，跑出嘅係「靈光」及「喜寶」搭「夠胆」。第七場大熱連贏係「淸一色」搭「一路威」，跑出嘅係「淸一色」及「趣趣的」。第八場大熱連贏係「自由港」搭「新大亨」，跑出嘅係「新大亨」「多好運」。

寫咗咁多堆字，就係話俾各位聽，如果想在隔夜賠率表中搵出一的穩陣連贏確不易，因爲八場之中有一場得。而在十六匹入大熱連贏之馬中，祇有四匹有份，亦祇有兩匹勝出，賠率表祇可表示冷熱，而不是表示其夠穩也。

至於隔夜獨贏賠率，大熱者且不論，好話唔好聽，但地多數係輸者，我地可以專揀一的六至十倍嘅馬嚟吼，如果屆時佢地嘅賠率跌得一兩倍，機會就比較高，「威駒」、「淸一色」、「黃金時代」、「靈光」、「怡趣」、「新大亨」均如此，是否次次如此，各位多觀察可也。

莫侯仁

甘光達養馬數目愈來愈少，不知要到何時才能打開勝利之門。

九華人倉尚未開齋

馬世界

馬季開鑼數跑咗兩日馬，廐房方面，剛好是一半一半，即一半開咗齋，一半仲未開齋。

出乎意料之外，上季開齋最早嘅係華人廐房，首日先是張七件「先鋒」爆大冷，然後是大隊，紅面郭跟住就係大陸朱「菁城」，台山伍錦綽有餘，洲官「讚中寶」，新界簡之「金毛虎」，才到銀髮仔[illegible]「皇子」押尾。鬼佬廐只有三廐[illegible]，餘全是華人廐，[illegible]地賽，亦分別有[illegible]，飛機隊跑出頭馬，鬼佬則只有肥夏與大摩贏馬，[illegible]只得三廐[illegible]打開勝利之門，三者華人廐已有九廐開齋。

但今季兩日十六場賽事，鬼佬廐已有大部份贏過兩馬，且大摩及肥闌，岳敦均起仔齋，只有悅熱之紅面郭在等機會，及中三元，而華人廐尚有九個未開齋之馬房，有九個係華人廐，最令人失望者，唔使問，梗係新界簡，輸到班擁躉眼都熱晒。

大哥培話：「今季形勢根本上有業大之變動，肥闌開倉即勝「晨鋒」，次仗又勝出大熱之「新大亨」，兩駒均是熱門馬，賽前操練充足，足證肥闌明刀明槍，所以亦影響到鬼仔森門志旺盛，由於有呢個門志旺之肥闌，再加上新鬼岳嘅質新馬已逐漸成熟，大摩之馬及亞差怡嘅馬佔左班次之利，故此今季爲鬼佬廐能夠一開鑼就壓住華廐打，睇近期形勢，仲係鬼好過華人爲佳。」

師爺

圈中豪傑

錦綉年年千二正宗路程
潮州音樂路合見勇
眞係寶會勝一千米

馬國三世

第二班馬跑千二米，一組亦較高班之賽事，有幾匹質新之馬不妨加以注意。

「錦繡年年」上季會一出即贏出千二米路程，跑此項最爲合適，最近操練上甚爲着力，在此程上來爭，應該有信心來爭取首仗頭馬，「錦繡年年」是澳洲馬，在當地跑過十三仗，系名馬之子，八〇年開金幣，五十二場錦標血統八五〇米，乃法國二千米，路程由一四五〇至一粟色馬，贏過三仗頭馬，其父爲法國七五年，第四。

初出八百米好地，勇取頭馬，其後出千一米、一一〇〇米、千三米及千六米多次上名，稍後出千二米快地，再告掄元，稍後出千一米爛地，爲過萬澳元獎金，得第四。

始成配種馬，子女有好表現，母系贏過千二米賽，「錦綉年年」乃正宗好路程，今次大可來此爭過。

「潮州音樂」今季已見着力操練下，大有轉機，此[illegible]已有過好水準表現，跑千二米大賽系爲七七年粟色馬，贏過大錦標，並在一級大賽中入位，乃凱旋一級十一場頭馬冠軍。

「潮州音樂」之父路程可爭取値得留意。「潮州音樂」在澳洲共跑過六仗，而出千三米黏地，力爭得第三，稍後又出過萬元獎金賽，最後出千一米好地，爲過萬澳元大獎金賽，就告掄元勝出。

之子，八一年退役爲配種馬，子女共獲二百廿八萬元獎金，十七場錦標賽，母系跑入位置，子女贏過六仗、千四至千六米路程。

「眞係寶」亦漸見起色，在英國出過多次五化郎，贏過頭馬，其父贏過六仗頭馬，以短途表現最好，七五年退役爲配種馬，至八六年，贏過四十場頭馬。

天寶霸長途更合

經過兩次賽事之後，簡炳墀馬房仍未能打開勝利之門，蒔後人自然有點心急，不過，簡炳墀則十分老定，因爲旗下馬匹實力如何，他自己心中有數矣。

本周末簡廐有一匹馬是很値得留意者，便是第二班的「天寶霸」，此駒在首天賽事中上過陣，也是熱門之一，可惜未能有突出的表現，只能爭得一席第六歸，但所負不多，僅輸給頭馬三個半身位而已。

「天寶霸」在這一場千四米賽事中落敗，實不足爲據，因爲此駒是長優於短者，跑千四米實嫌太短，但是經過這一次熱身之後，此駒的進度更佳，狀態起得更靚，今次報爭千九米，才是其擅長的途程，今次來一招回馬槍，搏你唔信也，値得吼實佢矣。

另外一匹値得留意嘅馬，就係「夜梟」，此駒亦是第二班馬，不過，佢唔係長途之材，乃是短途貨式，報爭千二米，是其首本路程來也，此駒在二班有足夠之實力，近期操練備戰功夫做得足夠，狀態已見冒勇，今番實有爭勝之力。

此外，「梳掃」亦有搏殺之意，此駒的脚患已見好轉，近期亦經得起操磨，足證牠的健康並無問題，但嫌馬身尚欠多少，所以在近日下午，亦要在飛機場踱步，每日十五分鐘，幫助收身，動態如此積極，必思進取，今次跑千二米，亦是其所長也。

馬場前線

童言

皇家樂園威脅大
我話事實力雄厚

週末沙田八場草地賽事，各場出馬實力頗平均，劇門難免，現先介紹第一組幾匹實力馬跑千二米給大家參考如下。

今場只得十三匹報名，形勢有利實力馬爭勝，醉貓張件「我話事」此程實力雄厚，而且狀態已呈大勇，已駒今季一直有好準備，此駒今季一直有好準備。

「皇家樂園」此程會最六。狀態更進一步，取勝機會實力雄厚，今季轉投岳晾，最近勤操猛練下，狀態大勇，而主帥愈賓逐上週日威靈沙田，連下三城，手風甚順，今乘勝追擊，有力威脅大局。

餘駒有力一爭的有

馬明

病毒威脅馬房
洲廐已有迹象

羅國洲馬房似乎不如開鑼前般被睇好一樣，有突出的表現，事實上在門季以前，洲廐馬都有冒勇的情況，可是甫交鋒便處下風，洲廐馬的勇況並不如想象般厲害；故此兩日賽事下來，洲廐仍不能打開勝利之門。

據洲廐工作人員透露，洲廐馬似受病毒所威脅，因此馬匹表現波動大，才致拼搏失預算；就所知的多洲廐馬匹確實或多或少有問題出現，舉例如「好富謳」，一雙後脚突然腫脹起來，工作人員祇好爲其淋水敷冰治療，但亦懷疑是病毒所致。

往往一個馬房最大的敵人，並不是任何對手，而是病毒，所以要爭取好成績的馬房，例必光顧內才對外呢。

樂伯

相學問

馬迷對雷誠失信心

坊間萬花筒

中秋節賽馬，又再連場爆冷，坊間馬迷賽後自然又多嘢講也。

三姑說道：「今季之馬，睇落眞正難睹也，事關連續兩期賽事，均甚不利大熱門，好似呢期嘅「富橋」、「驊騮勁」，都輸到離行離列，認眞令人愈諗愈心寒也！」

與「威得至好」，紅搶後均瘋狂起飛而敗，看來必會輸過錢，所以短期內必會有杰作也！」

大家千祈唔好再睇少佢呀！」的士祥道：「南非誠件「跑得勁」係九倍馬，但位置亦有四十元之多，此現象在過去的確難以想像，由此可知，南非誠之馬已令不少馬迷輸到失晒信心喇！但我諗若果如此的話，便會中正幕後人之圈套矣！」

司機宗曰：「有人話肥闌是公司馬房，睇來果然非虛，起碼今季跑咗十六場馬，祇有三場由大熱門勝出，肥闌便佔兩場，而隻「新大亨」易廐初出，操到火紅火綠不特止，而且仲識得同隻馬加戴眼罩上陣，由此便知道，肥闌呢位金童子，的確是識馬之人，非浪得虛名也！」

老坑陳曰：「新界簡同南非誠今季嘅表現亦令人相當失望，兩人至今仲未能打開勝後之門，且配脚也得不到一席，目前新界簡嘅成績爲包尾第三位，竟連蹊蹺許也不如，實在是令人勢估唔到也！」

會計黃嫂著說：「呢對冠軍人馬，至今祇得四面銅牌，而睇中秋節個日的「狡狐」

祝金

雷告皆已輸怕馬迷

銀禧廳

是日也大哥大告仔從澳洲返港後，第二日即刻上陣，但所騎嘅六件畜牲都未有姑過就去跑，水龍頭大熱倒灶跑第五，淸一色亦屬大熱門，呢件就順利大勝五馬位矣，其餘四件宇宙之光、上海之寶、水威龍同再旺財均屬半冷三甲不入落敗絕不出奇，但跑完咗之後禮拜一已飛咗去法國參加凱旋門大賽，跑完又再飛返港呢個禮拜六上陣，佢咁辛苦飛來飛去都係爲咗搵銀而已，趁當打之年搵埋老年事福相當啱。

馬騮仔道：「告仔嬴得一色係件畜牲超晒班，狀態不足亦嬴得咁易，但估唔到大熱門都有四十七皮四咁好分，就係證明咗擦告仔場嘅擁躉已經羞唔多嬴死晒？祇係少數嘗羅馬迷買得中而已，呢場馬蒸後就極肥，但擁護亦唔敢重錘，因飛哥條綫祇係話去搏嘢，完全有信心的。」

閘口星則說：「新界簡同南非誠亦係輸到普羅馬迷怕怕，頭場件質新馬初出跑貨無敵寶新馬初出謀官騎亦可以贏，可想而知在第四班佔盡便宜，擺明南非誠上去熱到不足三倍係理想當然的事，但估唔到南非誠最後二百騎落去完全有反應，仲愈跑愈墮後，第六名過終點，輸俾頭馬八位三之多，賽後又例牌送去檢驗，但又係話證無明顯傷疼之處多矣。」

八達

點將台：謝恩主師如鴻柏與陳觀漢，每朝晨操後離場時均時行邊斟，密謀博殺大計。

「南海」及「夜梟」、之「赤兔」，冷門留意今季大有進步

喜多贏

磁皇擅中短路程
大熱大冷均不宜

糧台道

八七年度配售馬磁皇，是岳敦馬房所有新馬中，出賽次數多而表現平平的一駒，上季共出賽五次，僅敗後一次跑入第四名。

磁皇雖然是紐西蘭馬，父親却原籍美國，其同系兄弟馬亦在美國出賽，共獲得十七捷，平均取勝路程爲千九米。磁皇父親於一九八二年退役配種，此爲其第二胎子嗣。

磁皇母親出賽五次，却未有上名紀錄，此爲其第六胎，其他三匹子女曾出賽，全部均能取得勝利，取勝路程由千一米至千四米。其外祖母亦曾上陣五次，也未有上名紀錄，但其子女七匹均有出賽，部份且能勝出頭馬，取勝路程分別有千二米、千八米、二千四百米及三千二百米。

磁皇上季在港共出賽五次，五仗均由不同之騎師上陣，騎師陣容如此混雜，其鬥志肯定不旺盛，果然在頭三仗的表現，完全遠離作戰水準，雖然跑路程稍長的千四米及千六米，均以多馬位負於頭馬。

因爲多跑，雖然落後不圖急進，但最後兩仗已見催趕，第四仗跑快活谷一二三五米，出閘雖然稍慢，亦能逐段推進，跑第六名過終點，但負於頭馬天之令僅三叉四分三馬位，此仗是九十九倍冷門，蒔後信心不强，否則必會有更接近表現。

但凡馬匹發光，再出賠率驟熱下，十有八九必失準，磁皇上季最後一仗亦不例外。

因此，今季捧此駒要留意倍率，太熱或太冷均不宜落場。

靈駒

星期六報名馬匹三週晨操紀錄

註解：A＝內圈 B＝沙圈 C＝草圈 D＝試地

½ 班混合賽 1900米

馬名	08-----10	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28
勁運	助 54.8 27.4 27.4				助 51.7 26.2 25.5	助 53.4 A27.0 26.4
永同威	助1.20.4永同歡 26.9 26.8 26.7	華1.26.1 31.0 28.4 26.7	出賽 快 1400 華 14駒 第11 - 8¼		助 51.8 25.5 26.3	華1.25.2 30.3 27.5 27.4
安得好	誠1.24.3 29.2 27.8 27.3	誠1.23.0福門 31.0 27.5 24.5		誠1.18.7福門 27.3 26.8 24.6	豪1.27.3 30.2 28.5 28.6	誠 8駒 試閘 第1
銀影	白1.24.5 30.7 28.1 25.7	白 9駒 試閘 第4	白 56.6 29.4 27.2	白 56.6 29.4 27.2		白1.24.3 29.8 29.3 25.2
天寶霸	誠1.18.0金腰帶 27.0 25.5 25.5	豪 23.6聲震環宇 23.6	出賽 快 1400 誠 14駒 第6 - 3½		誠1.20.7 28.8 25.7 26.2	誠1.25.9 30.5 27.9 27.5
印度之星	活1.31.4必得勝 33.1 30.2 28.1	活1.01.7 32.7 29.0	出賽 快 1400 活 14駒 第8 - 5½		活1.20.2 27.3 27.0 25.9	活1.20.8龍飛鳳舞 28.2 27.2 25.4
威利高	豪 58.0一定跑 28.6 29.4	豪1.21.0一定跑 28.9 27.1 25.0		助 25.7無敵駒 25.7	豪1.00.8無敵駒 32.6 28.2	誠 8駒 試閘 第2
永好	助1.23.9新寶 30.8 27.6 25.5	學 9駒 試閘 第2	助1.21.9 28.2 26.7 27.0	寶1.24.3麟寶 30.8 27.8 25.7	寶1.25.7麟寶 30.5 29.9 25.3	寶1.20.2麟驥 27.9 26.8 25.5
贏得威	鴻1.31.4 30.8 31.0 29.6	鴻 56.2 30.1 26.1	鴻1.26.8 30.6 29.5 26.7	鴻1.25.9 31.8 29.2 24.9		鴻1.30.9 32.5 30.9 27.5
金戰士	華1.25.2威迅 31.3 28.8 25.1	魯1.32.7 33.9 31.4 27.4	副1.22.1雷公 29.1 27.5 25.5	魯 9駒 試閘 第6		副 55.4迅雷 30.4 25.0
財源	謀1.24.6好掂 30.4 27.3 26.9	謀 9駒 試閘 第4	謀1.35.0 33.4 31.9 29.7	謀1.32.3 32.2 31.0 29.1	謀1.32.5 32.8 31.0 28.7	謀1.19.2揚威聲 25.9 25.4 27.9
鑽中鑽	華1.19.3贏中贏 25.9 25.9 27.5	華1.25.9 29.5 28.1 28.3		助1.20.8得利寶 29.4 25.3 26.1	華 56.1 28.5 27.6	華1.26.0 29.5 28.1 28.4
雅景	助1.27.2麟寶 32.8 28.8 25.6	寶 9駒 試閘 第3	寶1.27.1 30.4 28.5 28.2		寶 5駒 試閘 第2	助1.17.7哈哈笑 26.5 26.0 25.2
快樂八十	輝1.31.9 31.3 31.4 29.2		輝1.25.5 30.1 28.4 27.0	助1.30.9 32.6 30.7 27.6	助1.32.2 31.4 31.3 29.5	輝1.29.3 33.4 29.3 28.0
突破	華1.19.2紅星 26.9 26.5 25.8	華1.25.9 30.1 28.9 26.9	出賽 快 1400 華 9駒 第4 - 3¾		助1.38.8 33.7 33.4 31.7	華1.22.9 28.2 28.3 26.4
沙城	彭1.24.1 29.0 29.1 26.0	助1.25.9 28.5 29.1 28.3	彭1.22.7 28.5 28.2 26.0	彭1.[illegible] 27.[illegible] 25.7 26.1	彭 5駒 試閘 第1	彭1.19.1相見歡 27.1 25.2 26.8
勁好	輝1.24.1 31.1 27.1 25.9	助1.28.3 30.5 29.5 28.3	輝1.24.7 30.6 27.0 26.5	助 52.5揚家寶 26.2 26.3	助1.30.6 32.7 29.8 28.1	輝1.28.0 32.1 29.2 26.7
威得至上	學1.23.8 26.9 29.5 27.4	學1.21.7 27.7 27.1 26.9	學1.19.7 27.0 26.6 26.1	學1.23.6 28.6 27.2 27.8	學1.23.8 27.4 29.3 27.1	學1.24.3 27.6 29.2 27.5

第 2 班 1200米

馬名	08-----10	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28
花心大少	豪1.16.8通靈 23.9 25.4 27.5	誠 23.6查理英雄 23.6	出賽 快 1000 誠 7駒 第4 - 2¼		助1.24.7 28.9 27.9 27.9	助1.21.9 26.9 26.8 28.2
將軍		鴻 51.3係醒嘅 26.4 24.9	出賽 快 1400 鴻 14駒 第7 - 4½			
我話事	華1.23.9 29.7 28.7 25.5	華1.24.0 28.4 29.0 26.6		華1.25.9 29.9 28.8 27.2	華1.22.1 28.2 27.6 26.3	華1.20.9藍戰士 28.6 26.6 25.7
紅星	助1.19.2突破 26.9 26.5 25.8	助 56.0 28.9 27.1	出賽 快 1000 華 12駒 第10 - 5¾			華1.21.4 28.6 26.9 25.9
金與錢	徐1.22.2 28.8 27.0 26.4	徐1.24.6 29.7 28.4 26.5	徐1.21.[illegible] 28.8 27.0 25.9	徐1.24.4 29.4 28.1 26.9	助 50.8百樂星 26.1 24.7	航 57.5 31.3 26.2
夜梟	助1.25.2 29.6 28.0 27.6	助1.20.3 28.4 25.8 26.1		助1.20.8金龍頭 29.3 25.7 25.8	助1.22.2 28.7 27.0 26.5	助1.29.0 29.7 29.2 30.1
皇家樂園	魯1.30.2一本萬利 35.9 30.1 24.2	副 57.5 29.4 28.1	副1.22.9會所精神 29.0 28.2 25.7	副1.[illegible]0.7快[illegible] 27.6 26.8 26.3	魯 5駒 試閘 第5	魯1.28.2 32.2 30.5 25.5
鍾意寶	助1.00.5 29.7 30.8	助1.24.9 A 28.9 27.1 28.9		豪 9駒 試閘 第3	助1.23.7 27.9 27.1 28.7	誠 8駒 試閘 第2
南海	助 51.4華驟之寶 25.7 25.7				助 57.7華驟之寶 30.3 27.4	助1.01.0 31.7 29.3
歡樂萬家	寶1.20.7 27.6 26.9 26.2	助1.26.6 31.4 28.9 26.3	李1.20.2 28.2 27.2 24.8	李 8駒 試閘 第5		寶1.20.9 27.6 27.0 26.3
冠峯	輝1.17.0神勇金剛 26.2 25.2 25.6	輝 54.2愛馬威 29.5 24.7	出賽 快 1000 輝 12駒 第8 - 3¾			輝 53.6 28.2 25.4
綽綽有餘		興1.32.0 34.3 31.6 26.1	出賽 快 1400 興 14駒 第4 - 2			謀1.27.9贏中贏 32.9 28.3 26.7
赤兔	徐1.23.0 29.8 27.0 26.2	徐1.24.7 32.5 27.0 25.2	徐1.21.8 28.8 27.4 25.6	徐1.25.3 31.0 27.0 27.3	徐1.25.8 30.3 28.9 26.6	助 58.0 29.6 28.4

第 2 班 1200米

馬名	08-----10	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28
快嘉樂	副1.26.9三德 31.0 29.3 26.6	魯 8駒 試閘 第5		魯1.20.7皇家樂園 27.6 26.8 26.3	魯1.27.3 30.7 30.1 26.5	副1.28.8 30.8 31.9 26.1
神聖	助 26.7 26.7		助1.22.8永恒之譽 29.3 27.6 25.9	寶 8駒 試閘 第3	寶 55.7 30.6 25.1	寶 52.4萬紫千紅 28.1 24.3
錦綉年年			助 52.0長好運 27.3 24.7		弼1.27.9 26.1 33.3 28.5	
橫掃	助 51.4火狐 26.4 25.0	助1.26.1 29.2 28.8 28.1		豪 9駒 試閘 第2		祺 27.8 27.8
查理英雄	助1.36.3 34.4 31.9 30.0	助 23.6聲震環宇 23.6	出賽 快 1400 誠 9駒 第3 - ½			
同威	興1.23.0 29.5 27.5 26.0	興1.29.4 33.2 29.4 26.8	出賽 快 1400 興 9駒 第7 - 5¼		興 57.7 30.2 27.5	鴻 52.4 27.3 25.1
萬事勁	副 50.2 25.0 25.2	助 51.1 A 25.8 25.3	A	副 50.6 25.0 25.6	副 49.7 A 25.4 24.3	副 50.6 A25.2 25.4
麟寶	助1.27.2雅景 32.8 28.8 25.6	助1.20.6新寶 28.2 27.3 25.1	助1.19.5新寶 28.2 28.3 23.0	助1.24.3永好 30.8 27.8 25.7	助1.25.7永好 30.5 29.9 25.3	助 50.2多勝 26.2 24.0
年年好	副 51.0 25.7 25.3	副 25.2 25.2	出賽 快 1000 夫 C 12駒 第11 - 6			副 53.0 26.8 26.2
潮洲音樂	助 59.7 31.0 28.7	華 57.9 30.2 27.7	華1.20.8 28.6 27.2 25.0	華1.26.4 30.1 28.2 28.1	華1.27.9 29.8 30.8 27.3	華1.21.6 28.6 27.3 25.7
真係寶		助 56.5 29.4 27.1	助 58.3 30.9 27.4	鴻 54.6 27.1 27.5	鴻 58.6 29.9 28.7	鴻 54.4 27.1 27.3

第 3 班 1000米

馬名	08-----10	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28
芳心知	鵲 51.4得利寶 28.0 23.4	鵲 51.6得利寶 28.0 23.6	鵲 58.9 30.2 28.7	鵲 51.2贏中贏 26.9 24.3		鵲 58.1 30.2 27.9
鴻圖					航 55.2 31.7 23.5	航 57.6 31.4 26.2
神勇金剛	鴻1.17.0冠峯 26.2 25.2 25.6	鴻1.24.3 32.2 28.3 23.8	出賽 快 1200 鴻 14駒 第3 - 1½			鴻1.23.8 30.7 27.7 25.4
高興	敬1.27.2 29.2 29.4 28.6	助 52.6勁達 27.9 24.7		敬 29.1高威 29.1	敬1.26.9 29.9 29.8 27.2	敬1.18.5青城 27.9 27.1 23.5
超勇	副 51.0 25.8 25.2	助1.06.6 34.2 32.4	李 5駒 試閘 第5	李 55.8 29.3 26.5	李 55.7 A 28.9 26.8	李 23.7紅藥水 A23.7
多勝	助 51.5吉祥星 26.6 24.9	寶 51.2新豐 26.4 24.8	寶 53.9 27.9 26.0	寶 9駒 試閘 第2	寶 51.7萬紫千紅 26.2 25.5	寶 50.2麟寶 26.2 24.0
得利是	鴻1.24.5夠膽 31.9 28.2 24.4	鴻 55.6 29.0 26.6	興1.22.5 28.7 27.6 26.2	鴻1.23.6磁影 31.3 27.5 24.8	鴻1.05.5 34.5 31.0	出賽 黏 1200 鴻 A14駒 第3 - 1
神奇殺手	助 50.1 25.4 24.7	助 25.9 25.9	弼1.18.9 23.9 27.0 28.0		弼 5駒 試閘 第2	弼1.19.3 23.9 27.4 28.0
金寶驊	副1.22.5新狀元 31.1 25.6 25.8	敬1.24.7 27.6 27.8 29.3	敬1.24.5 27.2 28.3 29.0	敬 51.5金電旺 25.6 25.9	助1.24.4 29.1 24.4 30.9	
五福		夫1.30.6 31.5 30.6 28.5	啟1.03.2 33.4 29.8	啟1.27.4 33.9 28.1 25.4	啟1.02.8 34.6 28.2	啟 53.9 30.1 23.8
保施安	興 53.5 27.4 26.1	謀 58.6 31.0 27.6		興1.33.9 32.6 31.4 29.9		
海寶石	活 5駒 試閘 第5	活 57.2 28.9 28.3	出賽 快 1200 活 14駒 第8 - 6½		活 51.0金滿門 26.0 25.0	活1.20.4喜好 29.9 25.5 25.0
胆揀胆		白 24.6强光 24.6	白 5駒 試閘 第5	白 9駒 試閘 第4		白1.24.9 29.3 27.3 28.3
贏中贏	興1.20.5鑽中鑽 25.9 25.9 2[illegible]	助1.22.6 [illegible] 29.2	助 57.0 30.5 26.5	學 51.2芳心知 26.9 24.3	助 55.6 28.2 27.4	學1.27.9綽綽有餘 32.9 28.3 26.7
緊寶		興 8駒 試閘 第[illegible]	興 54.8 29.[illegible] 25.[illegible]	興 55.9 28.5 27.4	興1.03.4 32.6 30.8	興1.27.1 30.5 29.5 27.1
靈駿	謀1.33.7 33.6 30.3 29.8	謀1.31.6 30.9 30.4 30.3	助 57.9 29.5 28.4	豪 9駒 試閘 A第1	謀1.30.5 33.1 29.7 27.7	謀1.34.3 33.4 30.5 30.4
得利寶	助 51.4芳心知 28.0 23.4	助 51.6芳心知 28.0 23.6	華1.19.4 27.2 26.5 29.[illegible]	華1.20.8鑽中鑽 29.4 25.3 26.1	華1.24.4 29.2 27.9 27.3	出賽 黏 1200 華 14駒 第7 - 5¼

第 4 班 1200米

馬名	08-----10	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28
威王	助1.24.5 27.2 30.0 27.3	助1.23.8 27.9 28.2 27.7	助1.20.3馬如飛 32.2 25.4 22.7	助 58.8 30.1 28.7	白1.05.1 A 33.8 31.3	出賽 黏 1000 白 A12駒 第4 - 4½
三泰	副1.21.2木球之星 29.2 26.7 25.3	副1.28.7 30.1 29.8 28.8	副1.23.7藍爵爺 31.0 26.5 26.2	副1.26.4 30.4 28.7 27.3	家 5駒 試閘 第2	鴻1.25.4 29.9 28.6 26.9
愛爾蘭曲	夫1.28.7 31.4 31.6 25.7	夫 23.9強心戰士 23.9	出賽 快 1400 夫 14駒 第5 - 5¾		副 59.4 30.8 28.6	夫1.29.2 31.6 30.1 27.5
會所精神			魯1.22.9皇家樂園 29.0 28.2 25.7	魯1.20.0磁皇 27.1 27.3 26.5	魯 5駒 試閘 第3	副 58.6磁皇 32.7 25.9
盈豐	助1.25.9皇相 32.2 27.0 26.7	助1.32.3 32.8 29.5 30.0	助1.34.8 35.4 30.4 29.0	助1.28.8萬事威 24.0 28.0 26.5		助1.27.3 31.9 27.4 28.0
喜好			活1.23.5大律師 30.7 27.0 25.8		活 5駒 試閘 第4	鵲1.21.3海寶石 29.9 25.5 25.9
香港之寶	助 51.7加洲小龍 26.6 25.1	助1.26.1 27.9 29.1 29.1	出賽 快 1400 弼 14駒 第11 - 7		弼1.24.4 28.5 28.1 27.8	權1.34.8 32.3 30.5 32.0
無敵寶	誠1.24.1 24.6 31.8 [illegible]	誠1.21.2幸運武士 25.3 26.3 29.6		誠1.16.1一定跑 24.3 25.5 26.3	誠1.22.1 26.5 28.1 27.5	出賽 黏 1000 誠 12駒 第6 - 8¾
新彩	寶 53.7必博 27.7 26.0	助1.21.0吉祥星 29.2 27.1 24.7	出賽 快 1400 寶 14駒 第3 - 2¼			寶 26.6 26.6
靈犀		寶1.25.7 29.4 28.7 27.6	寶1.25.0 30.1 28.1 26.8		助1.03.9 31.7 32.2	寶 8駒 試閘 A第5
東方龍		助 50.0 25.3 24.7		李 9駒 試閘 第7		助 25.4 25.4
雪驪龍駒	助1.21.0鋼上旺 28.9 27.4 24.7		出賽 快 1400 彭 14駒 第8 - 6¼			
冠之寶			謀1.06.2 34.2 32.0	學 9駒 試閘 第5	學1.25.6 29.5 29.3 26.8	學1.31.1 30.2 31.5 29.4
八步趕蟬	白 5駒 試閘 第2		朱1.23.9山東响馬 30.7 26.6 26.6		朱1.02.0 31.7 30.3	出賽 黏 1000 彭 12駒 第2 - 3
驪勝	敬1.04.0 32.2 31.8	敬 23.0鑽禧皇冠 23.0	敬1.34.0 31.2 31.8 31.0	敬 9駒 試閘 第1	敬1.27.8 30.0 29.3 28.5	敬1.35.0 31.5 33.4 30.1
鄉村樂	徐 59.7 30.3 29.4	徐1.32.7 29.9 34.1 28.7	出賽 快 1400 航 14駒 第6 - 5¾	徐1.33.4 32.7 32.0 28.7	徐1.35.7 33.2 32.3 30.2	航 26.7 26.7
電腦金剛		興1.28.6 30.9 29.7 28.0	出賽 快 1400 興 14駒 第9 - 6¾		助1.30.3 30.9 29.7 29.7	助1.25.1 29.6 28.1 27.4
揚威聲	助1.21.0 25.9 28.1 27.0	興1.25.1 27.6 29.5 28.0	興 58.0 31.5 26.5	興 9駒 試閘 第5	興1.29.6 30.3 31.5 27.8	興1.19.2財源 25.9 25.4 27.9
威特穩		助1.03.5 33.5 30.0	權 59.0大利時 29.4 29.6	弼 9駒 試閘 第9	弼 5駒 試閘 第5	權1.38.9 34.4 32.1 32.4

第 4 班 1900米

馬名	08-----10	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28
祿中皇	謀1.28.5 31.5 29.6 27.4	助1.21.0一定跑 28.9 27.1 25.0		誠 9駒 試閘 第6	豪1.32.3 32.3 30.2 29.8	誠1.33.9 32.0 31.8 30.1
無敵良駒	彭1.26.8 29.0 28.4 29.4	彭1.26.4 29.3 28.3 28.8	彭 54.8銀駿 27.4 27.4	彭1.23.7 27.6 28.8 27.3	彭 5駒 試閘 第3	彭1.22.8銀駿 27.3 28.0 27.5
頂爺	徐1.31.2 29.6 31.2 30.4	徐1.24.8 29.4 29.9 25.5	徐1.27.0 29.5 29.7 27.8	徐1.30.7 30.2 32.1 28.4	徐1.21.0今發財 29.2 27.1 24.7	徐1.34.3 30.1 35.0 29.2
金沛源	活 52.5孖寶二世 26.8 25.7	活1.21.7金滿門 29.1 27.0 25.6	出賽 快 1400 活 14駒 第1 - ½		活 52.2天之令 27.1 25.1	活1.19.4金滿門 27.8 27.3 24.3
馬照跑	助 54.3明德 28.3 26.0	助1.03.5 33.4 30.1	權 49.9多好運 24.9 25.0	弼 9駒 試閘 第3		權1.02.8 32.0 30.8

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞

原料漲價．勞工短缺．利率上升
塑膠工業面臨多項壓力
出口稍降展望仍然樂觀
塑膠業廠商會年會主席丁午壽作報告
賀丁鶴壽獲OBE並選出十一屆新員

（特訊）香港塑膠業廠商會昨假九龍會貿廳舉行一九八八年度會員大會，報告會務省覽年結等。會議先由會長唐有洪宣佈開會，繼由主席丁午壽報告塑膠業概況通過一九八七至八八年度年結，繼續聘請黃民信會計師事務所爲義務核數師。

丁午壽主席致詞謂：一九八八年上半年香港塑膠製品出口業務表現轉向，榮辱互見，貿易數字稍見退縮。同業如何保持生意穩健發展，實爲當前急務。根據香港政府統計處最近公佈，今年首六個月，塑膠產品出口數值四十八億七千八百四十九萬六千八百七十九元，較八七年同期減少百分之十五點八三。

一九八八年塑膠行業風起雲湧，其一是塑膠原料供應緊張，世界各地價格大幅度上漲，其二是香港整體就業勞工供應嚴重短缺，其三是銀行利率趨升，本港通貨膨脹情況令人關注。（一）塑膠原料價格上漲——承一九八七年世界塑膠原料供應緊張之餘勢，八八年一月至六月，價格再漲百分之三十至五十左右。而且出現配貨供應現象。致令同業向客戶報價及接單，困難重重。計算合理利潤時因產品原料成本加重而出現無利可圖，甚者出現虧損。至七、八月份，因爲中國大陸外匯出現困難暫緩進口，塑膠原料倒流香港，現貨市場有傾銷現象，現貨價格稍見回軟，但外國訂貨正式報價依然企穩，顯示後市供應仍然緊張，價格不易急跌。

（二）整體勞工供應嚴重短缺——全港各行各業均出現就業勞工短缺。各界每天刊登聘請員工廣告，各報合併計算達數拾頁紙張，人事空缺超逾一萬個。可見事浮於人之情況。香港政府對工業界強烈要求開放輸入中國或海外短期合約勞工，以予解目前困難情況，仍抱遲疑不決態度。最近政府部門重新考慮輸入海外短期勞工計劃及在屯門、沙田地區設置開放式難民營，似有意引導滯留在港之逾萬越南難民，將其中適齡就業勞工，暫時納入香港社會需要，事件發展稍見轉圜餘地，同業等仍須拭目以待。

（三）銀行利率趨升——一九八八年一月至八月本港銀行利率逐步趨升至超逾年息十厘水平，反映工業生產成本加重，顯示通貨膨脹惡化，可能於稍後時間出現。自從一九八三年十月十七日香港政府果敢決定將港元與美元掛鈎於七點八港元兌換美元。本港出口業務在亞洲與其他國家，地區比較例如日本，韓國，台灣，星加坡等。更具競爭條件，聯繫匯兌制度發揮到預期效果，使香港保持安定繁榮。估計至年底美國總統大選結果前，美國之利率仍會高企，港元利息將會亦步亦趨。

現時，本港勞工密集工業逐步轉移入中國大陸生產，日有增加。據統計顯示，在廣東省珠江三角洲一帶，直接或間接受僱用於香港廠商投資工業，勞工人數達一百萬以上。此等工業產品均以出口爲主，有關生產用之原料及配件由香港轉口輸入，而工業製成品部份在中國沿海商埠直接運交歐洲及美國用家，省却來往香港多重運輸費用。因此香港出口統計數字，或多或少會受影響。

展望未來，塑膠行業業務發展，在同業羣策羣力推動下，相信仍保持審慎樂觀。但同業在處理海外遠期訂單及原料成本計算，將要加倍小心，不宜冒險勇進，免招無謂損失。

本會過去一年來會務工作有：（一）澳洲考察，二，歡宴海外同業，三舉辦研討晚會，四推廣工業安全，五，宴賀丁鶴壽會長太平紳士榮膺OBE勳銜及六春節聯歡等。

該會第十一屆義務職員名單錄後：名譽會長：楊仕樞、錢涵洲、麥源生、孫建超、沈炳棡、祝志忠。顧問：程柏山、黎鈞宇。會長：丁鶴壽、梁知行、唐有洪。主席：丁午壽。副主席：黃樹、林許、倫林華、馬湖楠、李建方。義務秘書：林健祥、鄭彼得。義務司庫：鍾世甫、梁韶兒。總務部：劉梁海、梁靜兒。福利部：陳楷能、陳宏彬。調查部：韓輝南、文毓輝。公關部：楊革非、陸宗霖、陳天明。海外考察部：嚴正、張慕良、區銳安。會董：孫啓烈、田慶先、沈承康、黎廣桐、周良譽、鄺立維、何賓銘、陳廣榮、余繼標、鄺超良。（天）

圖：香港塑膠業廠商會年會，主席丁午壽（中）報告會務（本報攝）

旺角區追月晚會
逾萬居民共歡樂

（港訊）由旺角街坊會、旺角區同鄉宗親會聯誼會及旺角區文娛康樂體育會聯合主辦，市政局、旺角區議會贊助之一八八年旺角區中秋綵燈晚會」於九月廿六日假麥花臣球場舉行，由旺角政務專員馬黃浪詩、旺角區議員陳國明、社區建設委員會主席何非池、旺角街坊會陳廣宗、旺角區文娛康樂體育會主席林建名、旺角區同鄉宗親聯誼會蒙啓言、大會主席劉志民及籌委會首長潘祥、施展鵬、李志光、羅善祥、曹啓、湯著而、何錦泉、趙榮裕、朱錫林剪綵。主席劉志民致歡迎詞表示：每年中秋佳節是一個萬衆歡騰的節日，家家戶戶都熱鬧慶祝，旺角區亦如一個大家庭，在歡樂的節日中，區內的社團都舉辦活動，爲坊衆提供免費娛樂，並藉此促進居民的歸屬感。隨後由大會首長及送紀念品，並由政務專員馬黃浪詩、市政局議員陳國明爲醒獅點睛及彎花掛紅，晚會在愉快的氣氛中展開，節目多彩多姿，有旺角兒童合唱團表演、掌相、棋壇、抽獎及綜合表演等，蒞場居民逾萬人，極一時之盛。

旺角區社團合辦「中秋綵燈晚會」，主禮嘉賓主持剪綵。

華人銀行加強服務 長沙灣分行昨開幕
李澤培稱致力促進香港經濟
漁農處長李熙瑜主持剪綵禮

（特訊）香港華人銀行爲加强服務，以適應地方之需要，在長沙灣蔬菜批發市場內開設分行，昨二十七日開幕，邀請漁農處處長李熙瑜剪綵，執行董事李宗、李澤培、總經理蔡中尉、陳威程及長沙灣分行經理李焯元等接待，賀客盈門，場面熱鬧。

華人銀行執行董事李澤培在開幕禮中表示：華人銀行成爲力寶集團成員，致力擴展銀行業務，以求爲香港客戶提供更完善服務，尤其是在協助廠商發展對外貿易方面，更是推陳出新，例如：與力寶集團設於紐約的太平洋貿易中心合作，加强廠商在美國的競爭能力，並先後推出塑膠業優惠貸款計劃，二十四小時特快匯款服務，升學貸款等，一一都以促進香港經濟爲先。

漁農處處長李熙瑜主持華人銀行開幕禮致詞稱：「蔬菜統營處早於一九四六年成立，以協助本地農民在戰後恢復生產，透過提供規律化及有效率的市場銷售服務，達到改善農村社會及經濟情況。並於一九六五年於長沙灣現址興建新市場，提供更完善蔬菜統銷服務。在蔬菜統銷系統方面，目前，除了已經成立的廿九個蔬菜產銷合作社外，統營處並在新界設有兩個蔬菜收集站，提供運輸服務，以利便農友將其產品經代理人運送往市場銷售。禮成後酒會招待嘉賓，場面熱鬧。

華人銀行長沙灣分行位於九龍荔枝角道七五七號長沙灣蔬菜批發市場，經營全面性銀行服務，竭誠爲市場內各銷售商提供服務，同時亦方便區內坊衆。如有業務垂詢，請電三—七二五〇六八六。（奕）

圖：華人銀行長沙灣分行開幕，漁農處處長李熙瑜（中）剪綵。陪同人士有新界蔬菜產銷聯合總社理事長翁天德（左二）與華人銀行執行董事李宗（左三）、李澤培（右三）、總經理蔡中尉（右二）、陳威程（左一），長沙灣分行經理李焯元。

ITT半導體公司總裁訪港稱
數碼電視系統
引發電視革命

（港訊）「一九八三年數碼電視機發明以前，我們選擇數碼電視是一部極爲複雜及深奧難懂的電子系統，但實際上，我們只運用其百份之五的傳播信息功能。」

昨天（二十七日），數碼電視系統的發明者ITT半導體公司總裁朱祺熾先生發表以上的說話。朱祺熾先生是次訪港是其亞洲區行程的其中一站。

數碼系統可發展成爲高度清晰電視（HOTV），而預計在一九九五年，HOTV的銷售額將達八百億美元。

朱祺熾先生表示：「數碼電視機的發展神速，一九八三年在西柏林舉行的BERLIN FUNKAUSSTELLUNG展覽會上，只得三家電視機廠商展出數碼電視，但在一九八七年，所有參展的電視機廠商均展出其組製的數碼電視機。從一九八四年截至現時，ITT—INTERMETALL總共售出一千萬套全功能的數碼電視系統。」

ITT INTERMETALL首創的數碼電視系統可減低生產成本，因爲數碼電視機較傳統模擬機少用約二百至五百個零件。

朱祺熾先生表示，ITT INTERMETALL投資二億五千萬西德馬克，成功創製數碼電視機後，日本廠家率先採用此嶄新系統，而歐洲廠家則較後始採用。歐美廠家採用系統的目的並不是爲降低生產成本，而是推動新科技。朱祺熾先生預計ITT INTERMETALL將在未來的五年間，再投資五億西德馬克。

數碼電視機的售價與普通模擬機相近，但其生產成本則較低。現時，所有的歐洲廠家生產數碼電視機，而一些中國廠家亦決意參與製造。

華僑日報讀者 香港賽馬會助學金
九月十五日起派發支票

華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金，八八—八九年度首期學生支票由九月十五日起分批派發，以後各期起按月直接寄往學校。九月份首期助學金支票，由獲助同學按照程序由家長陪同到香港荷李活道一〇五號華僑日報總社領取。請照下列編號，由家長陪同攜同「領取證」，同學抵步後，先查閱及即時填交一份校址及學生證明，即可領取助學金支票。

各同學須携備：
（一）九月份學費收條，或校方發給之收費證明。
（二）申請人一寸正面近照一張。
（註：獲助同學如未領身份證者，須携備出世紙或其它身份證明文件。）

香港賽馬會助學金
領取時間：上午十一時至下午一時、下午二時至五時半

派發日期：
九月十五日：第一至二批
十六日：第三至四批
十七日：第五至六批
十九日：第七至八批
二十日：第九至十批
廿一日：第十一至十二批
廿二日：第十三至十四批
廿三日：第十五至十六批
廿四日：第十七批

華僑日報讀者助學金
派發日期：九月廿七日：第一至二批
廿八日：第三至四批
星期日休息

以上各批同學凡未來領取者請即來補領

港九文化教育界
祝孔子誕辰大會

（港訊）港九文化教育界爲慶祝孔子誕辰，九月二十六日在九龍窩打老道七十九號恰安閣三樓中國文化協會禮堂，舉行「慶祝孔子誕辰暨教師節大會」。

是日參加慶祝大會之港九文教人士有三百餘人，場面熱鬧，大會首由大會主席鄺善南致歡迎詞，略謂今日紀念大成至聖先師孔子，大成者，是指集中華文化之大成，亦是繼承中華文化的道統精神。我國父孫中山先生在三民主義亦已申明白指出，中華道統是由堯、舜、禹、湯、文、武、周公、孔子的一脈留傳，加上後世賢哲先儒不斷發揚光大。所以今日我們紀念孔子，最重要的是文教人士要加緊團結，發揮力量，維護中華文化，爲爭取民主、自由而努力奮鬥。繼敦請香港大學教授陳耀南博士專題主講孔子思想，講題「從論語觀孔子之基本精神」，分三點說明：（一）人文精神之發揚，（二）向德傳統之建立，（三）心性主宰之顯示。演講完畢，隨即舉行聯歡自助餐，各文教界一面交誼一面大快朵頤，場面熱鬧。

新港中心辦
中醫藥展覽

中醫師潘文韜博士，昨應尖沙咀新港中心三週年聯歡酒會邀請舉行中醫藥展覽，聯同針灸醫師區玉貞講解，並供應藥品，姚漢瑤女醫師協助，會友雲集，紛紛詳詢醫藥及病症療美滿之效。且索閱香港中醫藥學院招生章程。

該學院由潘文韜主講基本班，現續招收插班生。余匯教跌打傷科班定十月七日開課。高級研究班主任溫作新及鍾錦輝、潘文韜博士講授脈學班、臨床實習班。趙少黨主講鍼灸班等。現已開始接受申請入學。索章報名處：（一）香港灣仔道一一〇號十三字樓潘氏宗親會或中區大厦管理處。潘醫師。（二）中環街市西便租庇利街五號正和藥行。（三）皇后大道西一四八號一樓余匯醫師。

圖：新港中心舉辦東方文化展覽，中醫師潘文韜、區玉貞等主講。

HP惠普委任美國公司
爲商用系統加值轉銷商

（港訊）HP惠普香港有限公司最近委任美國CHRIS SCHAEFER & CO爲加值轉銷商，負責在本港經銷HP三〇〇〇系列商用電腦。C.S.&CO是美國一家電腦軟件顧問公司，與HP惠普合作的首項成果，是與本港一家主要物業公司簽訂合約。根據該合約，C.S.&CO將提供其綜合物業管理會計軟件包，以執行商業/店舖/住宅物業管理、財政會計、建築成本計算、存貨管理、工作定單管理等工作。該軟件包將在HP三〇〇〇的九二五系列商用電腦系統上運行。該電腦系統價值達四百萬港元。

九二五系列是HP惠普最新推出的電腦系統，屬HP精密指令架構系列產品，以精簡指令電腦原理設計。是次安裝的電腦系統配上C.S.&CO特別爲客戶設計的專用軟件，成爲香港目前最先進和最全面的物業管理系統之一。該軟件的價值爲八十萬港元。

HP惠普香港有限公司營業及市務經理饒培誠指出，是次與C.S.&CO建立業務關係，將使HP三〇〇〇商用電腦系統發揮更大用途。C.S.&CO在開發專用軟件方面擁有專業知識及豐富經驗，有助於大大提高HP三〇〇〇產品系列的競爭能力。是次簽訂的合約，正好展示HP惠普與C.S.&CO共同合作的力量。

此外C.S.&CO總裁CHRIS SCHAEFER透露，該公司計劃在香港及遠東區開展業務，是項交易成爲實現其計劃的重要一步。該公司研製專用軟件方面經驗豐富，SCHAEFER深信該公司可以爲本港各行各業提供多種適用的應用軟件。

圖：HP惠普香港有限公司營業及市務經理饒培誠（左前），美國CHRIS SCHAEFER & CO總裁CHRIS SCHAEF（右前），副總裁WARREN BRAUER（右後），HP惠普香港有限公司地區營業經理姚裕密（後中）客戶經理梁松年（左後）於加值轉銷商合約簽訂儀式上攝。

名家氣功
無線電視多次專訪，「亞洲早晨」「歡樂今宵」「青春前後」「下午茶」示範，治病強身的中國名家放氣功、自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太虛氣功、金剛動靜氣功、外氣發射功。哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病，減肥美容強身奇效。學功及新氣功信息請配合中藥針灸治療更佳。

商業專欄 廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊拾寸位，加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費。
◁每日下午六時前截稿▷

名震中外 相命最準
實彌敦道227號五樓4字，下午一時至八時會客，分館彌敦道242號立信大厦3字D座，上午十時至一時會客。電K 665528 K 693692

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮·原汁原味
電話：5-771819

周易六十四卦 陳高富講授
可通天地陰陽之變明人事之得失集人生哲學古文學及輿地之精華本人以歷年任教中大及香港持續教育學會校外課程心得淺釋六十四卦傍及輿地易占實用易明
報名電話：③7801975③7704726

安碧月曆
直接印製出版發行
日本膠片月曆
港製紙質月曆
港穗提貨 加印廣告 小樣備索
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54及43號地下 5-729357（6線）·5-721737
傳真：5-8912136·電傳：82682 ANP HX
工廠：英皇道1065號東達中心9樓、5-634133（4線）·5-723768

二合一柔軟隱形眼鏡 兼具軟、硬鏡優點
二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）。說有軟鏡的好處，例如：容易適應、舒服自然，不怕風沙，不會脫落。又兼具備硬鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深，不易沾污或損壞，持久耐用。特別適合於缺少淚水、眼分泌物多，睡眠不足，愛好運動，經常化裝女士，及討厭戴有框眼鏡之人仕。
香港隱形眼鏡中心 胡漢權
全港始創最大之專科隱形眼鏡機構
中環恒生銀行大厦1607A室 電話：5-248583

地點：中環信德中心港澳酒店3字樓
時間：88年10月2日（星期日）下午2時30分
加拿大移民講座
內容：最新各類移民條例，商業投資概況，親友及各類生活介紹等。
費用：港幣25元（包括酒店茶點，及移民資料）
查詢電話：5-724749，5-8382718
七年專業辦理移民溫哥華、多倫多、滿地可及各主要城市。
佳友投資有限公司 香港銅鑼灣軒尼詩道438號金鵝商業大厦15樓B座

全自動電源穩壓器
◀國內設廠必備▶
拾餘年生產穩壓器專業工廠
三力電子有限公司
電話：0-220381
TELEX：39708 SAMEC HX
FAX：(852)0-4892552

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠邁有限公司
電話：H-411708-5線

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
一百一十五元

＊香港旅遊機構＊
（代訂各地酒店房間）
雙程 台北$1060 韓國$2200 台日台$2400 韓台$2250 曼谷$1470 星加坡$2350 日本$2400
單程 紐約$3300 巴黎$2500 夏威夷$2200 溫哥華$3400 洛杉磯$2750 滿地可$3750 西雅圖$2900
台證專家 七天特快出證 $130

密宗氣功 健康學院
致您一套功法正確，安全可靠，效果宏大，男女老少人人都可以學習成功的氣功。保證氣道大小周天，促進血液循環和新陳代謝旺盛，治癒各種慢性疾病及經中西醫藥難以治療之病。
九龍佐敦道47號4樓B

旺舖招租
軒尼詩道
近消防局對面
電話5-226852

現成樓宇特平租售
工廠	葵涌華星街2-6號 安達工業大厦	A座九樓5056呎 B座九樓5571呎	每呎售490元
	葵涌葵榮路12-18號 安發工業大厦	A座3991呎 B座3991呎	每呎售475元 每呎售468元
旺舖	牛頭角 定業街46號地下	1100呎	平售440萬
	牛頭角 定業街52號地下	1066呎	平售385萬
商場	屯門 青桃徑3號 安麗大厦	二樓6001呎	每呎售350元
寫字樓	灣仔洛克道276-278號 安隆商業大厦	11/F A座552呎	平租9180元
正豪公司 電話：5-452522 5-453265

旅遊介紹 專欄廣告
方便讀者 選擇旅遊
刊登廣告 收效最大

招生 科傷打跌藥醫
香港中醫藥學院由中醫教授潘文博士主講基本班，高級班主任溫作新，鍾錦輝及潘博士等講授脈學班。臨床實習班。MBE趙少黨之鍼灸班，現積招插班生。余滙師傅教授跌打傷科班，於十月七晚開課，均開始招生：報名處①灣仔道110號13字樓潘氏宗親會，傳呼電話：3-7806311呼8831潘醫師或中匯大厦管理處詢問：電話：5-728712，②中環街市租庇利街五號正和藥行，③皇后大道西148號余滙醫師，電話：5-484741

地王大單邊銀行
旺舖租售
南昌街荔枝角道交界
地下及二樓共6000呎
1880萬分層租售亦可
請電3-7774860 代理

深水埗大埔道35號
地王
置輝閣地下及商業一樓80呎至1300呎
分間獨立單位特平租千餘元起
售六萬餘元起
可代按七成
合各行業 中央冷氣
尚餘小量單位，先到先得
3-7790237 永成代理

加拿大移民講座
最新移民放寬條例 無論講座聽過多少
最新申請手續介紹 這一個實不容錯過
貸款水力發電站 三年期滿本利還
利息雖低風險減 移民就係咁簡單
自營生意更加啱 歡迎隨時來面談
十萬八萬亦過關 退休獨立更易辦
地點：港島希爾頓酒店四樓印度廳 時間：十月二日下午三時
中文講解 免費入場 定座電話：5-8153309
WING HENG TRADING INC. MONTREAL. CANADA

安勁工業大厦廉租
元朗工業邨宏業東街
面積1,341呎，水電齊全
有意請電：0-6922971蘇先生洽

廠厦招租
①柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大厦2000餘呎起
②黃竹坑業發街12號
松栢工業大厦4000呎
洽租請電總寫字樓5-438960
①5-560387
②5-523009

華僑日報 救童助學
長者仁翁 請解囊善

「飛人」莊遜過六奪得一百公尺金牌後，週日陪母親參觀賽事。現在証實莊遜服藥出賽，最痛心的可能就是這位慈母。（美聯社傳眞圖片）

史上極不光彩之一頁

…抵殺着公平競爭的體育精神。在上屆洛杉磯奧運會上沒有一個人當場被查出服興奮劑，賽後也只發現一人違反規定。但在這屆奧運會上，莊遜已經是第七例被查出服用興奮劑的選手。前幾天，保加利亞的兩名舉重金牌選手服用禁藥，金牌被收…

休息一天 田徑三強

明天的田徑比賽中祇有一項賽事——男子包括男子二百公呎，列持竿跳高公認實力超羣，美國的熱門金牌項目易斯志切衞冕，若有失，可順利添增一面金牌說隊友迪奴可替而代之。男子四百公呎的金牌…

兩場女籃

…五七比五六一分之微…內爲兩隊會在預賽中碰…走澳洲隊。南隊因而奪頭，而美國當時以一〇得決賽權。南斯拉夫在一比七四大勝南隊。半場以三十二比卅領先。另一場的準決賽事…

奧運專刊 '88　漢城直擊報導

熊倪是真正的冠軍！
年僅十四跳水神童 歡呼聲中奪取銀牌
盧根尼斯在噓聲中拿走金牌

（本報特派記者慕容弼漢城專電）年僅十四歲的中國跳水好手熊倪，周二雖然優異，奈何奧運跳台跳水的裁判員給分偏低，令熊倪喪失擊敗美國跳水明星盧根尼斯的機會，更與奧運金牌無緣。熊倪在第九跳後以不足三分領先美國盧根尼斯，最後一跳，熊倪完成向前翻騰三周半動作，入水姿態美妙，壓水成功，水花極少，而盧根尼斯的反身翻騰三周半雖然亦告順利完成，但身體有點偏差，入水後水花四濺。但裁判員給盧根尼斯的分仍比熊倪爲高，最後盧根尼斯以六百三十八點六一分得了金牌，中國熊倪六百三十七點四七分，不足兩分之微落敗，僅得銀牌。墨西哥文拿五百九十四點三九分得銅牌。賽後，年僅十四的熊倪表示對自己的表現滿意，但對結果則有點失望，更苦笑表示人家是名將，自然佔到便宜，不過能夠首次參加奧運會就取得了銀牌，感到很高興。

中國跳水隊的教練徐益明賽後拒絕對裁判員的打分發表意見，只強調觀衆的反應，表示在最後三跳之中，觀衆十分欣賞熊倪的表現，觀衆對裁判的給分一度發出噓聲，很明顯也覺得裁判員給予熊倪的分數偏低。

徐益明指出，盧根尼斯是世界首屈一指的名將，當然佔到一定的便宜。經過六月在漢城舉行的奧運跳水預賽後，中國跳水隊已做好親似情況的心理準備，在閉門練習時，已經囑各跳水選手，强調跳類比賽是與自己比賽的運動，不要與人家選手比，更不要理會裁判員的給分，盡量做好自己的動作。

徐益明認爲年僅十四歲的熊倪，做足了平時訓練的工夫出來，在第四跳之後漸入佳境，最後三跳更是代表作，如能保持進步，不驕傲，繼續學習和訓練，是很有前途的。

中國跳水隊在本屆奧運跳水賽事中，取得了二金一銀牌的佳績，教練徐益明表示現時的成績比估計的好得多，但論其表現，中國隊應可拿三面金牌才對。

問及對裁判判分的看法，徐益明表示不便置評，在記者一再追問之下，他才表示，應該獲得更高的分數。他還透露，這不是他一個人的看法。一些外國教練，包括美國教練，賽後向他表示祝賀，並說：「你們的熊倪是真正的冠軍！」

要看泳池以外的世界
奪五金牌心滿意足 拜安迪決退出泳壇

（新華社漢城廿七日電）美國泳壇名將拜安迪在本屆奧運會獲得五塊金牌後宣佈，他回國後將退出國際比賽。

拜安迪今年廿二歲。他說他引退後將成爲一名水球選手。他說：「我還想用一些時間，遊覽一些地區。我已環遊過世界各地，但看見的都是游泳池。」

與拜安迪同時宣佈引退的還有蘇聯游泳老將薩爾尼科夫。

薩爾尼科夫今年廿八歲，自一九八○年之後到今年重返奧運會，仍然奪得金牌，顯示了他的雄厚實力。

今日重要比賽秩序

射箭初賽：男、女子五十公尺初賽，男、女子三十公尺初賽。

田徑決賽：上午：男子持竿跳高、女子四百公尺跨欄、男子四百公尺；下午：男子二百公尺。

男子籃球決賽：上午：蘇聯對美國；下午：澳洲對南斯拉夫。

拳擊：準決賽。

馬術：障礙跨欄決賽。

男子手球初賽：上午：美國對阿爾及利亞，捷克對日本，冰島對蘇聯。下午：西班牙對南韓，南斯拉夫對瑞典，匈牙利對東德。

柔道：七十八公斤級決賽。

男子曲棍球準決賽：西德對荷蘭，澳洲對英國。

乒乓球：男單，男雙，女單，女雙初賽。

網球：女子雙打準決賽，男子單打準決賽。

男子排球準決賽。

自由式摔角：四十八、五十二、六十二、七十四、九十、一百公斤級初賽。

中國十四歲跳水好手熊倪以優異表演僅奪得高台跳水銀牌，很多觀衆抱不平。在旁的盧根尼斯一派英雄識英雄的樣子。熊倪年齡只及盧根尼斯的一半。（新華社傳眞照片）

細數莊遜得失

加拿大選手莊遜被證實服食違禁藥物類固醇，令莊遜黯然回國。細數他這次「賭博」的得與失，可說失多得少：

得——㈠不足七十小時的新世界紀錄——九秒七九。
㈡舉世聞名。

失——㈠一千五百萬美元的廣告合約
㈡新世界紀錄——九秒七九
㈢一百米賽跑金牌
㈣被逐出漢城奧運
㈤被禁止參加國際賽事兩年
㈥終身被禁止加入國家隊
㈦不能接受政府資助比賽的基金
㈧加拿大全國人的擁戴
㈨全世界人的讚賞

成敗論英雄
劉易斯意外添一金 有希望圓四金美夢
莊遜金牌被摘紀錄取消

（美聯社廿七日漢城電）本屆奧運男子一百公尺金牌原得主莊遜因服禁藥而被撤回金牌，這一戲劇性變化令到美田徑好手神奇小子劉易斯本已粉碎的連環四金牌美夢大可實現。這一片失而復得的金牌將劉易斯連昨天跳遠所獲得的金牌累積爲兩面。而在星期三舉行的男子二百公尺賽事中，劉易斯的衛冕呼聲甚高，這將大有可能成爲他的第三面金牌。星期六的男子四乘一百接力相信更會替劉易斯錦上添花，使他連續兩屆奧運均可奪取四面金牌。

在這一次撤回金牌事件中，除原獲銀牌的晉升爲金牌外，原得第三的英國短跑好手基斯迪可獲銅牌，而美國另一名短跑好手史密夫獲銅牌。國際奧委會更宣稱莊遜當日所創下的紀錄被撤消。

「飛人」莊遜週六奪得一百公尺金牌後，週日陪母親參觀賽事。現在証實莊遜服藥出賽，最痛心的可能就是這位慈母。（美聯社傳眞圖片）

史上極不光彩之一頁
奧運精神喪於一號種子球員

（新華社漢城九月廿七日電）體育史上最輝煌的佼績今天驟然變成奧運史上最大的醜聞。

被譽爲本世紀最傑出飛人的莊遜服用興奮劑被查出，他那閃爍光芒的九秒七九百米成績，在億萬人歡騰了幾十小時後，又在億萬人中造成羞辱。

公平競爭的奧運精神在世界一號種子選手身上淪喪，這不僅是奧運會競賽史上極不光彩的一頁，也是整個體育界的悲劇。

加拿大代表團團長在這一事件被披露後對記者說：「這不僅是加拿大人民的不幸，也是世界人民的不幸，奧運精神的不幸。」

此前的確不斷有一些服用藥物取勝的作弊行爲應該受到世界公衆的譴責和高度注意。

禁止服用興奮劑的規定已經被國際奧委會反復重申，然而，違反規定的運動員近年來卻只見增多，不見減少。興奮劑如同癌症這個危害人類的病魔一樣，一經進入體育界這個健康的機體後，更悄無聲息、迅疾地瀰漫，扼殺着公平競爭的體育精神。

在上屆洛杉磯奧運會上沒有一個人當場被查出服用興奮劑，賽後也只發現一人違反規定。但在這屆奧運會上，莊遜已經是第七例被查出服用興奮劑的選手。前幾天，保加利亞的兩名舉重選手金牌被收回，該隊其餘的舉重選手均退出後幾天的比賽。

雖然藥物檢查越來越嚴，禁止服用的藥物已達三千多種，但相當多的運動員，包括世界優秀選手，均服用興奮劑。一種採取高度發達的科學手段、妙巧地服用興奮劑而使科學儀器查不出來的趨勢在許多國家日益發展。

爭成績走火入魔 運動員服藥成風

奧委會的藥物委員會正嚴密地注視着服用藥物的現象。國際奧委會主席薩馬蘭奇今天也說，奧運會正因此而處在困難時期，但他強調奧委會將堅持原則，不容許服用違禁藥物的行爲。這種對服用興奮劑採用嚴厲態度的作法是完全應該的。

體育競賽是最完善地體現人類精神、力量、勇氣、毅力的活動，絕不能被興奮劑這個惡魔扼殺掉。讓我們都站在神聖的奧運火炬之下，在公平競賽的奧運精神指引下向「更高、更快、更強」的目標奮進。

莊遜否認服食藥物

（新華社漢城九月廿七日電）在今天的記者招待會上，加拿大代表團團長奧萊特說，莊遜否認服用興奮劑，堅持說很可能是出於喝了大會上的飲料或服用了什麼含有藥物的食品所致。

奧萊特說，莊遜在今天凌晨聽到他藥物檢查出現問題時，驚訝萬分，半天說不出話。「當時我們無法和他討論問題，他整個被震驚了，但後來堅持說他沒有服藥。」

加拿大田協和代表團官員已經將莊遜的金牌收回，莊遜和他的母親、妹妹，以及他的教練，今天凌晨離開漢城回國。加拿大田協對服用興奮劑運動員的懲罰是令其停賽四年。

據加拿大代表團官員講，莊遜從一九八七年至今年三月共接受過八次藥物檢查，去年羅馬大賽後的檢查沒有問題。據國際奧委會藥物委員會兩次檢查的結果證明，莊遜服用的是一種類固醇興奮劑。這種藥可使運動員肌肉力量和耐力增長，但會影響運動員荷爾蒙平衡，產生一些嚴重的副作用。男性服用後會人格變態，易產生性犯罪行爲。

乒乓初賽近尾聲 中國選手穩出線
僅陳龍燦前途未卜

乒乓球小組預賽已近尾聲，中國多數選手今天實際上已獲出綫資格。

男子單打，江嘉良六戰六勝，許增才六戰六勝未失一局，他們即使明天失利，也可以出綫。

陳龍燦負於奧地利選手丁毅，能否出綫還要看明天丁毅對香港盧傳淞和他對盧傳淞兩場比賽的結果。

女子單打，焦志敏已五戰五勝，獲小組第一名。陳靜和李惠芬各勝四個三比零，出綫已成定局。

男子雙打，陳龍燦，韋晴光和江嘉良，許增才兩隊均六戰六勝，也已獲出綫資格。

僅有的一對女子雙打選手焦志敏和陳靜勝了四個三比零和一個一比，因這一組共七對選手，前四名可出綫，她倆進入第二階段比賽更不成問題。

整頓女排 此其時也

中國女排敗在士氣無鬥志，拼勁不足，昔日雄風蕩然無存，不僅接發球差，一傳不到位，防守漏洞百出，進攻亦無甚威脅，完全不像一支曾贏取五次世界冠軍的隊伍。比賽過程一面倒，令在座觀衆愕然不解。賽未畢，好些觀衆紛紛離席，不少外國記者以驚訝目光看着中國同行，好像想得到一個答案。正如女排前教練、在場觀戰的袁偉民賽後所說：「早晚總要輸，但不能這個樣子輸。」

中國女排在漢城的失落，也許意味着這支近兩年來一直蹣跚而行的隊伍徹底改變自己面貌的開始。過去，中國女排的問題一直拖着，爲的是想保持自己的桂冠。現在，隨着失敗而來的是包袱的解脫。傳統、經驗和技術，並不會和桂冠一樣丟掉。珍重自己，中國女排，這是萬千觀衆的共同願望。

採訪日記
莊遜黯然離漢城·自招
熊倪判輸難服人·偏袒

（本報特派記者韋清雲漢城專電）加拿大短跑飛人莊遜在周二清晨，靜靜到金浦國際機場，乘搭航機離開。美國電視廣播公司在清晨已經收到莊遜服藥出賽的消息，一直四出尋找莊遜，但始終仍慢了一步，未能採訪這位奇人。莊遜突然離開漢城，連四乘一百公尺接力賽也不參加。

＊美國「神奇小子」劉易斯在一百公尺短跑中敗給莊遜，現時無端取得此金牌，可以有機會重溫再次在奧運田徑賽事中奪得四面金牌。

＊美國跳水明星盧根尼斯的名氣嚇窒了各裁判員，即使入水偏差，水花四濺，仍然可以得到高分，可憐十四歲的中國熊倪入水一點水花也沒有，卻只得低分數，難怪中國跳水隊的技術人員發言上訴。

＊莊遜服藥的消息在周二上午正式公佈，奧委會職員公佈莊遜因服用違禁藥物，被取消金牌資格，他所創的九秒七九世界紀錄也被取消。南韓報紙對此消息非常重視，更也有號外報導，相信這宗事件會被列爲本年體壇十大新聞之一。

昨日球類成績

☆足球準決賽	
蘇聯勝意大利	三比二
巴西勝西德	三比二（加時前一比一）
☆男子籃球準決賽	
蘇聯勝巴西	一〇九比一〇五
美國勝波多黎各	九十四比五十七
☆女子籃球準決賽	
美國勝蘇聯	一〇二比八十八
南斯拉夫勝澳洲	五十七　勝五十六
（遺材分名次賽）	
中國勝南韓	九七比九五
保加利亞勝捷克	八一比七八
☆女子排球準決賽	
蘇聯勝中國	三比〇（十五比〇、十五比九、十五比[illegible]）
秘魯勝日本	三比二
☆女子曲棍球準決賽	
澳洲勝荷蘭	三比二
☆女子手球	
中國勝美國	三十一比廿[illegible]
南韓勝挪威	二十三比二十
☆水球	
西班牙勝希臘	十二比[illegible]
南斯拉夫勝中國	十七比七

奧運史上最轟動的醜聞
莊遜欺騙了整個世界
領獎後會堅決拒絕藥物檢查 兩次驗尿均證明服用興奮劑

（本報記者慕容弼漢城專電）加拿大的短跑明星莊遜，以石破天驚的時間奪得了本屆奧運男子一百公尺短跑金牌，時間爲九秒七九，較去年八月在羅馬舉行的世界賽中，他以九秒八三締造的世界紀錄，還要快百分四秒，莊遜榮膺世界飛人，可謂當之無愧。但當莊遜領取了金牌後翌日晚上，國際奧委會的醫學子藥物委員會公佈莊遜的尿液中，發現有促進人體新陳代謝的類固醇，並建議取銷莊遜的金牌。

莊遜已表示會提上訴，並準備重驗他自己的尿液。究竟他是否服用藥物出賽，暫時仍是一個謎，局外人未能妄下斷言。不過現代運動員服用藥物，以增強體能出賽，爭取較佳成績，卻是司空見慣的事情。

更高、更強、更健美是國際奧委會的口號，奧運動員人類健康、智慧和潛能的比賽，若果借助藥物而增強體能和爭勝機會，就與上述的理想背道而馳，而且對其他遵守規則的選手不公平。藥使運動不清白。

其次，運動員服用藥物出賽，是冒著生命危險的。這等藥物的副作用和後遺症是確實存在的，但爲什麼很多現代運動員仍然甘願冒這個險呢？無他，金錢的魔力是無法抗拒的。

（新華社漢城九月廿七日電）今天凌晨，奧運歷史上最爲轟動的醜聞暴露出來了：這名曾經創造了田徑史上最輝煌成績的選手莊遜竟果眞欺騙了整個世界，服用興奮劑被國際奧委會藥物檢查委員會查出。

經過兩次藥物檢查結果表明：莊遜服用了大劑量的類固醇，這是國際奧委會規定禁止服用的五種藥物之一。

按比賽規定，發獎後前三名選手應立即進行藥物檢查。當時，莊遜就明顯地推脫檢查甚至和藥檢人員發生了口角，拖了兩小時後，他才勉強留下尿樣，在外面等候與記者招待會的數百名記者等得不耐煩，有的甚至與組織者吵起來。

八月廿六日凌晨一點四十五分，加拿大代表團接到國際奧委會的一封信，信中說莊遜的尿樣檢查結果表明，他服用了興奮劑。信中要求莊遜當天上午十點再去進行第二次檢查，而且加拿大代表團官員應陪同前往。

廿六日上午七點，加拿大代表團官員找到莊遜教練查理·法蘭西斯，將這一結果告訴他。同日上午十點，莊遜進行第二次尿樣檢查，法蘭西斯、加拿大代表團官員和國際奧委會要員均在場監視。

當天下午一點卅分，加拿大田徑隊官員和代表團官員開會討論這一事情。詳情未有透露，廿七日凌晨三點半，加拿大代表團官員在國際奧委會駐地新羅賓館見到莊遜、法蘭西斯，以及莊遜的母親和妹妹，將檢查結果通知了他們。

莊遜聞訊大驚失色，半天無語，大家均十分尷尬，交回金牌，但否認服藥。半小時後，莊遜和親友、教練乘機回國。

交出金牌 隨即乘機返國

來自渥太華消息
莊遜被逐出國家隊 政府取消資助資金
事件轟動各國記者採訪忙

（中新社漢城九月二十七日電）關於加拿大著名短跑選手莊遜服用違禁藥物的消息，驚動雲集漢城採訪本屆奧運會的各國記者。

二十四日下午男子一百公尺短跑決賽結束後兩小時，賽會藥檢部門就懷疑莊遜可能服用了興奮劑。二十六日凌晨一點半，加拿大代表團接到認爲莊遜已服用了一種增強肌肉力量的類固醇藥物的正式通知，要求他接受第二次檢查。同天上午，經第二次檢查，結果和第一次完全一樣。

國際奧委會委員們從昨天午夜時分開始討論這一事件。藥檢部門正式提出報告，確認莊遜服用了興奮劑。國際奧委會委員們經過長時間的討論就是否接受這份報告進行表決。表決的結果是一致決定接受，無一票反對。

今晨開始，此間電視台開始反覆播放莊遜不可思議地奪取一百公尺短跑冠軍過程的錄相。但官方沒有正式發佈任何消息。記者們用餐的大餐廳裏頓時出現了自奧運會開賽以來從未有過的景象。平時來去都散漫，習慣於用餐時大聊其天的記者們一下子都站了起來，目不轉睛地盯着電視熒屏，然後，好多人嘴裏還嚼着食物就匆忙朝外奔去。有消息說，薩馬蘭奇本人要召開記者招待會。

今天上午十點前一刻鐘（漢城時間），部份人奔錯了記者招待會的地點。有人想當然地認爲，招待會肯定在薩馬蘭奇下榻的新羅飯店舉行。結果這一想法成了一個口頭的通知，記者村外等候計程車的地方排起了長隊，交通管理人員用報話機急促呼叫，召來了一批計程車。

新羅飯店豪華的前廳裏聚集着一大批各國記者。他們到這個時候才知道，記者招待會已在十點鐘在主新聞中心舉行。國際奧委會女新聞發言人瓦爾弟爾正式宣佈了這一消息。薩馬蘭奇本人沒有出席招待會，但散發了他在國際奧委會會議上的講話摘要。

接着，國際業餘田聯作出決定：莊遜停賽兩年。

來自渥太華的消息說，加拿大政府體育部部長查維斯宣佈，莊遜已被終身禁止加入國家隊，並取消接受政府資助比賽的基金。

取得金牌最多的奧運女選手，東德泳將奧桃連奪六面金牌，施施然坐在奧運村造像。（美聯社傳眞圖片）

休息一天之後
田徑戰火重燃 三強競爭更烈
美應可添三金牌

本屆奧運田徑賽事經過四天的激烈競爭比賽後，今天小休一天，星期三重燃戰火。

這四天中，美國身爲田徑強國已奪得六面金牌，田徑獎牌總數達十五面。東德崛起，田徑獎牌總數達到十一面。另一田徑強國蘇聯也不甘示弱，已獲得四面金牌、兩面銀牌及四面銅牌，一共十面獎牌。

明天的田徑比賽中，美國的熱門金牌項目包括男子二百公尺，列易斯志切衛冕，若有失誤隊友迪嘉可替而代之。男子四百公尺的金牌也是美國選手雷諾士囊中物。男子四乘一百更會是美國田徑隊的傑作。

東德則虎視眈眈十項全能的最高榮譽。薩沙被視爲英國湯遜的強敵，和布絲被視爲女子四百跨欄的熱門。這四天中可替東德在田徑添增兩面金牌。

至於蘇聯的田徑隊祇有一項賽事——男子持竿跳高公認實力超強，可順利添增一面金牌。

兩場女籃 昨賽成績

昨日女籃準決賽中，南斯拉夫隊員亞賓天娜憑澳洲隊一球誤傳在球賽祇剩下一秒射入決定性的一球，使南隊以五七比五六一分之微氣走澳洲隊。南隊因而奪得決賽權。南斯拉夫在半場以三十二比卅領先。

另一場的準決賽事中，美國以一〇二比八十八擊敗蘇聯，進入決賽。美國隊在上半場亦以五十比卅九領先。

南斯拉夫隊與美國隊將於星期四的女籃決賽中決定金牌得主。從成績看，美隊機會較大，因爲兩隊曾在預賽中碰頭，而美國當時以一〇一比七四大勝南隊。

奧運獎牌榜

國家	金	項目	銀	銅	合計
蘇聯	35	體操10 舉重6 射擊4 摔角4 單車4 田徑4 游泳2 劍擊1	16	27	78
東德	29	游泳11 划艇8 田徑3 單車3 體操1 射擊1 舉重1 帆船1	22	20	71
美國	17	游泳8 田徑6 跳水2 帆船1	17	17	51
西德	8	划艇1 劍擊2 游泳1 馬術3 射擊1	8	6	22
匈牙利	8	田徑2 游泳2 柔道2 體操1 摔角1	6	3	17
保加利亞	7	拳擊2 體操1 田徑1 摔角1 游泳1 射擊1	7	6	20
羅馬尼亞	5	體操3 划艇1 射擊1	9	7	21
法國	4	帆船2 劍擊1 柔道1	3	3	10
意大利	4	划艇2 劍擊1 摔角1	3	3	10
英國	3	射擊1 游泳1 划艇1	6	7	16
中國	3	跳水2 體操1	9	9	21
南韓	3	游泳1 柔道2	3	5	11
紐西蘭	2	帆船1 馬術1	1	7	10
捷克	2	田徑1 射擊1	2	0	4
荷蘭	2	划艇1 單車1	2	0	4
南斯拉夫	2	射擊2	0	2	4
挪威	2	摔角1 射擊1	1	0	3
丹麥	2	單車1 帆船1	1	1	4
澳洲	1	游泳1	4	3	8
波蘭	1	舉重1	4	3	8
日本	1	游泳1	2	4	7
加拿大	1	田徑1	1	2	4
芬蘭	1	田徑1	1	2	4
西班牙	1	帆船1	0	2	3
肯雅	1	田徑1	0	1	2
摩洛哥	1	田徑1	0	1	2
葡萄牙	1	田徑1	0	0	1
土耳其	1	舉重1	0	0	1
蘇里南	1	游泳1	0	0	1
瑞典	0		2	3	5
瑞士	0		2	3	4
哥斯達尼加	0		1	0	1
智利	0		1	0	1
塞內加爾	0		1	0	1
巴西	0		1	0	1
比利時	0		0	1	1
希臘	0		0	1	1
墨西哥	0		0	1	1

美國紳士名錶
設計公司
DENNIS MUI
提供
FAX：（852）5-8062406

美國紳士名錶
設計公司
DENNIS MUI
提供
FAX：（852）5-8062406

本港新聞

寓彌敦道227號五樓4字，下午一至八時會客。分館彌敦道242號立信大廈3字D座，上午十時至一時會客。電K665528 K693692

得失集人生哲學古文學及輿地之精華本人以歷年任教中大及香港持續教育學會校外課程心得淺釋六十四卦傍及輿地易占實用易明
報名電話：③7801975③7704726

二合一柔軟隱形眼鏡
全港始創最大之
中環恒生銀行大廈16
七年專業辦
佳友投資有限公

全自動電
國內設
三力電子有
電話：0-220381
TELEX：39708 SAMEC HX
FAX：(852)0-4892552

＊香港旅
（代訂各地酒
雙程 台北$1060 韓國$2200 台日台$2400 韓台$2250 曼谷$1470 星加坡$2350 日本$2400
台證
七天特快

選擇旅遊
刊登廣告
收效最大

加
最新移
無論講
貸款
三年
自營
歡迎
地點：港島希
中文
WING HEN

奧運專刊 漢城奧運專輯

六連冠美夢幻滅
蘇聯施威三局直落
中國女排空前慘敗
將與輸給秘魯的日本爭銅牌

（本報綜合報導）週二晚在女排準決賽中，蘇聯女排隊以令人不可思議的賽果把衞冕的中國女排擊敗，以三比〇粉碎了中國隊六連冠的美夢。其中一局中，中國隊慘吞十五比〇。

蘇聯隊的功臣為中場守衞柯芝安高和負責傳送的柏金卓。在三局中，蘇聯衹失去十一分。而中國隊一直在捱打。賽完三局衹需一小時，蘇聯便摘了青黃不接的中國女排出局，而中國隊衹能與日本「東洋魔女」爭奪銅牌。

中國隊背負「六連冠」的責任，自八四奧運奪取金牌至今，中國隊分別在八五年的世界盃，和八六年世界排球錦標賽中均有冠軍美譽。但中國隊在預賽中對秘魯一場比賽已顯露危機。當時中國不敵秘魯而負三比二。

蘇聯隊在八〇莫斯科奧運奪金牌，八四杯葛奧運而缺戰，八六年的世界排球錦標賽中蘇聯隊衹能排名第六。當時被人批評球員的新舊交替有問題而影響球隊成績。但蘇聯隊似乎在教練卡爾的重整後，實力回復六十年代的勇猛。蘇聯將在星期四的女排決賽中和秘魯決一高下。

中、蘇之戰，三局比數是十五比零、十五比九、十五比二。以比數相差之大，比賽時間之短，便可知這場比賽是一面倒的，雄霸女排多年的中國隊不單無還擊之力，可以說連招架之功也沒有。

雖然中國女排在分組賽的表現已缺冠軍相，但以這樣的比數被淘汰出局始終是出人意料之外的。

事實上，中國女排近一兩年的實力已不如昔，中國女排教練李耀光也多次指出，球隊心理狀態不佳、體力下降，一傳不穩，缺少主攻手等問題。在奧運賽事中，這些缺點表露無遺。

在週二早上另一場女排準決賽中，秘魯隊經過五場苦戰，終以三比二戰勝日本隊，奪得決賽權。五局比分為十五比九，十五比六，六比十五，十比十五和十五比十。

秘魯隊的防守攔網一開始就發揮作用，將日本隊的攻勢瓦解，而扣球手九號的范珍黛的重扣令秘魯隊先直落領先兩局。但日本隊將戰術改變，秘魯隊一時不能適應。使日本隊追回兩局。在第五局的決勝局中，秘魯曾一度落後九比十二，但在這兩年大有進步的秘魯隊掌握日本隊兩次攔網失誤，終被秘魯隊以三比二把日本隊淘汰。

瑞典網球名將艾特堡全力角逐第二面奧運網球金牌。（美聯社傳眞圖片）

愛·神·的·箭
情侶檔箭手甜蜜蜜
苦沉迷曉燕被擯出

（本報特派記者蔡容娟漢城專電）愛神丘比達的箭是例不虛發的，但彼神箭中的人感受各有不同，有苦有甜。中國射箭隊就有人被神箭中，結果就完全不同。第一位被「苦箭」射中的是來自四川的楊曉燕，而被「甜箭」射中的有山東馬湘君和西藏多吉秋雲。

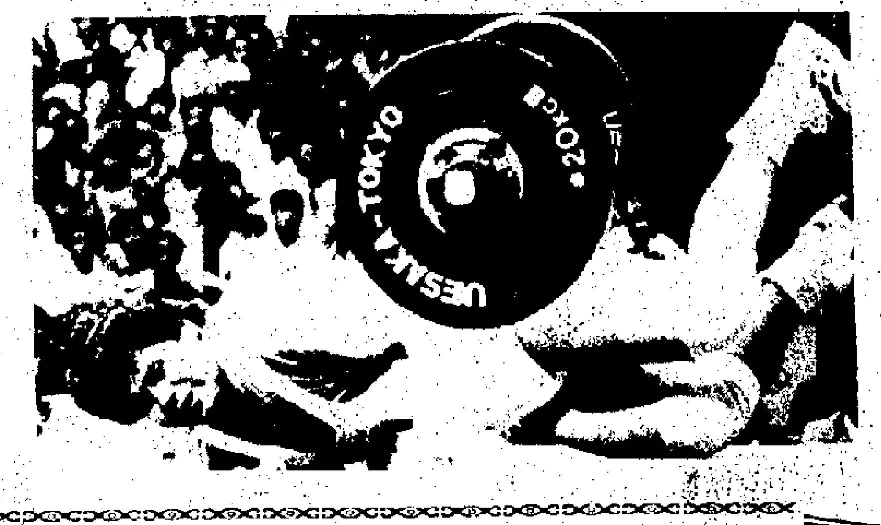
年芳廿二歲的楊曉燕，在去年全運會中表現優異，擊敗了世界冠軍馬湘君奪得女子全能冠軍，她在十七歲的時侯因為與愛郎相遇後，愛火沖天，令這位潛質優厚的天才神箭手昏迷了，經過了衆人和四川隊教練的勸諭，楊曉燕終於暫時醒覺過來，重新投入射箭運動，結果在第六屆全運會中冒出頭來。可是這是「苦節」一始終是苦的，重歸國家隊劍衞戰奧運的楊曉燕，在最後關頭卻被國家隊挖出來。

馬湘君多吉秋雲的遭遇就幸福得多，兩人在和年前認識後，一直一帆風順水，多吉秋雲在去年的全運會中得了全能金牌，兩人雙雙成為中國射箭隊的台柱，可以公開在一起練習甚至談情說愛，沒有其他人說一個不字。這時一情侶檔一在奧運村內出雙入對，羨煞旁人，若果兩人在奧運射箭賽事中分別奪得獎牌，更成為佳話。

南韓金牌可勝中國

兩年前的漢城亞運會上，南韓曾經在最後幾天的比賽中，奇迹般地奪得廿多枚金牌，最後僅以一枚之差落後於原來遙遙領先的中國隊。在第廿四屆奧運會上，南韓很可能超過中國而成為亞洲最多的金牌得主。

從這次漢城奧運會的賽程和得牌情況看，中國隊已獲三枚金牌，但強項跳水、體操、舉重、射擊等都開始得較早，結束得也較早；它今後預期可以得牌的項目只有乒乓球和女排。南韓已獲金牌數和中國相等，但其主要金牌來自摔跤、柔道、拳擊、女子射箭、乒乓球等項目。這些項目都結束得比較晚。


捷克大力士杜達斯舉重失手，慘被一百七十二公斤的槓鈴擊中。（美聯社傳眞圖片）

足球準決賽
蘇聯勝意大利 巴西氣走西德

（路透社二十七日電）奧運足球準決賽，蘇聯在加時後以三比二擊敗意大利，獲得決賽權。

曾經在歐洲足球錦標賽準決賽被蘇聯淘汰的意大利隊，在上半場與蘇聯打成平手，雙方未有紀錄，下半場五分鐘，意大利卒之遞華廸士打開紀錄，以一比零領先。其後，意大利展開其傳統的防守戰術，力圖保持領先優勢，但在七十八分鐘被蘇聯的多寶禾斯基追成一比一。其後雙方未有入球，需要加時再賽。

加時後三分鐘，蘇聯的拿比高城斯一記地波勁射，射成二比一，為蘇聯取得首次領先，其後意大利全力反撲，但費理拉卻犯規而被罰離場，意大利以十人應戰，蘇聯乘勢施壓，在加時後十八分鐘由希力珍高中場入涉，射成三比一，奠定蘇聯勝利的基礎。意大利最後在完場前一分鐘由換入的後備球員加利韋尼射成二比三，可惜為時已晚。再蹈八四年奧運覆轍，於準決賽被淘汰出局。

另一場準決賽，巴西對西德，雙方在一百二十分鐘激戰下，無法分出勝負，以一比一打成平手，要以射十二碼球判決勝負，結果巴西以三比二，總比數四比三氣走西德，奪得決賽權，將在星期六與蘇聯爭奪今屆奧運足球金牌。巴西是上屆銀牌得主，蘇聯則力圖取得三十二年來第一面奧運足球金牌，預料屆時必有劇鬥。

意大利和西德則會在星期五爭奪銅牌。

單車騎術劍擊
德蘇分奪金牌

（路透社廿七日電）男子單車公路賽競爭激烈，東德與西德選手於終點前展開劇鬥，結果東德盧域以三秒之微力挫西德古安尼而得金牌。古安尼曾數度領先，在最後三公里力門卜落敗，得銀牌。另一西德選手希恩在二十一秒之後過終點而得銅牌。美國選手米安斯基得第四。

女子個人花式騎術比賽，西德選手合賀英以一五二一分得金牌。現年二十一歲的提賀夫為騎術比賽的一名新人，以最後排名進入這次比賽，卻能以五十九分壓倒法國的奧圖基片，成為三日內取得兩面金牌的女騎術選手。較早前，她以最高分數為西德取得隊際花式騎術比賽金牌。法國的奧圖基片以一四六二分得銀牌，賽後表示太陽過份猛烈和現場過份嘈吵令她演出不太理想。世界錦標賽冠軍瑞士的史度高招嘉只能取得一四一七分而得銅牌。

（路透社漢城廿七日電）奧運會劍擊賽，男子隊際純劍團體賽，蘇聯奪得金牌、西德奪銀牌、匈牙利得銅牌。

電視奧運節目精選

無綫電視

上午八時五十五分至十二時：拳擊半準決賽，男籃準決賽——美國對蘇聯，田徑——女子四百米跨欄決賽，男子四百米決賽，男子撐竿跳決賽及男子二百米準決賽。

下午一時十五分至二時十分：田徑——男子二百米決賽。

下午五時四十五分至六時卅分：棒球決賽，足球準決賽——西德對巴西，曲棍球準決賽——澳洲對英國，西德對荷蘭。

晚上七時十分至八時卅分：男籃準決賽——南斯拉夫對澳洲，柔道——女子六十一公斤級決賽，男子網球單打準決賽，男排準決賽——蘇聯對阿根廷，美國對巴西；韻律泳：女籃銅牌之爭——澳洲對蘇聯。

晚上十一時至十一時卅分：劍擊——女子花劍隊際決賽，柔道——男子七十八公斤級決賽，射箭，拳擊半準決賽，男排準決賽。

晚上十一時五十分至凌晨二時卅分：男籃準決賽，田徑——總結各項成績。

亞洲電視

上午七時卅分至十二時四十五分：排球（男子準決賽），拳擊，獨木舟，田徑（女子四百跨欄，男子四百米決賽），籃球（男子準決賽）及舉重。

下午二時四十五分至四時四十五分：田徑（男子十項全能四百米，男子二百米決賽），籃球，排球。

晚上七時零五分至九時十分：韻律操，排球，帆船。

晚上十時卅分至零時：全日賽事精華。

零時廿分至凌晨三時十五分：全日賽事精華。

跳水比賽結束
中國奪得二金三銀
發展跳水必須培育接班人
轉體技術要研究尋求改進

奧運會跳水比賽已於今日全部結束。在總共四個項目比賽中，中國奪得了二枚金牌、三枚銀牌和一枚銅牌的好成績，是本屆奧運會迄今中國奪得最多獎牌的項目。

這次奧運會跳水比賽，世界強手雲集，彼此之間的差距不大，因此競爭激烈，的技術發揮得好，誰就能奪得獎牌。中國女子跳台跳水有較大優勢，女子跳板跳水略有優勢。男子跳台跳水，中國選手熊倪的實力實際上已與美國名將盧根尼斯不相伯仲，超過各國強手，而男子跳板跳水，中國的譚良德也是世界最強的選手之一，有實力爭奪金牌。本屆奧運會跳水賽，四枚金牌由中國和美國分享，但銀牌和銅牌，中國奪得多，而且美國僅靠盧根尼斯一人奪得兩枚金牌。從整體來看，中國跳水實力堪稱世界最強。

中國教練徐益民認為，從實力上來看，本來中國選手可以奪得更多的金牌。但在像奧運會這樣的大型國際賽事中，在勢均力敵的情況下，取勝的決定因素不僅僅是實力，還有運動員的心理素質，鬥志以及其他客觀因素，而中國運動員大多比較年輕，缺乏國際比賽經驗。因此，能取得像現在這樣的成績，已屬難能可貴。

但是，這次大賽也暴露了中國選手的某些弱點。除了心理素質不及外國強手外，在具體技術方面，也有尚待改進之處。例如轉體技術，中國運動員就不如美國選手。轉體是跳水的一項重要技術。中國近幾年雖然加強了這方面的訓練，但收效不是很大。中國作為跳水強國，不能不研究改進的方法。

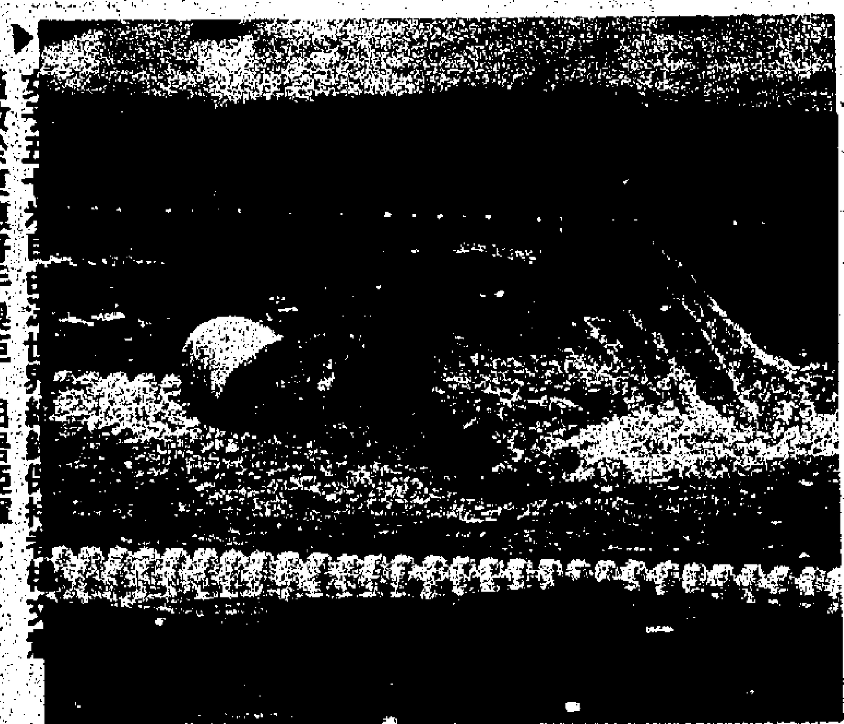
其次是後備力量仍嫌不足。這次派出老將李孔政和小將熊倪參加跳台跳水比賽，雖然可以起以老帶少的作用，但實際上反映了該項目後備力量的不足。據教練透露，中國目前除熊倪外，還沒有一個新秀超過李孔政的水平。男子跳板跳水也沒有一個新人能趕得上譚良德。跳水比賽容易失誤，組成整齊的陣容，可以起「雙保險」的作用。這次奧運會跳水比賽也證明了這一點。但是，這需要有一支生氣不已的後備力量，才能從中挑出幾個強手參加國際比賽。因此，選拔苗子，培養新人，已成了中國跳水隊的當務之急。

蘇聯舉重獲取金牌

蘇聯的沙查域治以兩項新世界紀錄，分別為抓舉二百一十公斤和總重量四百五十五公斤，取得重量級舉重金牌。匈牙利選手澤素以四百二十七點五公斤得銀牌。東德的韋拿則以四百二十五公斤得銅牌。上屆奧運冠軍意大利的奧巴堡加衞冕失敗，在第三次挺舉試舉二百三十二點五公斤失敗，未能取得獎牌。

柔道比賽法國奪標

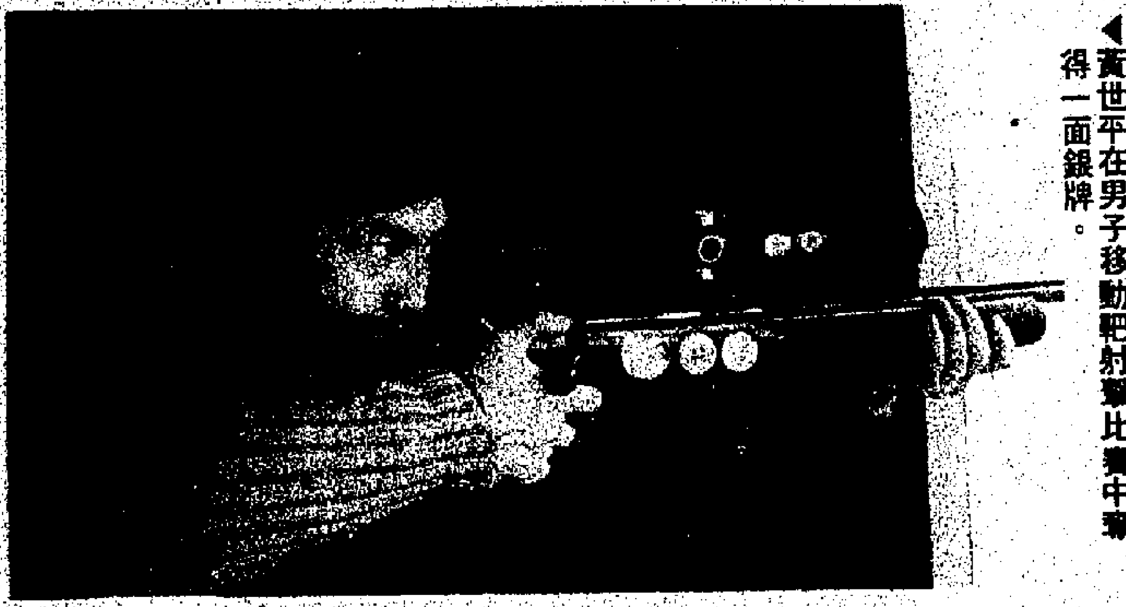
法國選手亞歷山大在奧運輕量級柔道比賽中勇奪金牌，東德的路爾得銀牌。世界冠軍美國的史雲被路爾擊敗而令美國取得第一面柔道金牌的夢想幻滅，跟着在銅牌爭奪比賽，亦敗於英國的布朗。英國憑布朗得一面銅牌，另一銅牌得主為蘇聯的泰尼士。


▶女子五十米自由泳世界紀錄保持者楊文意僅敗於東德好手奧臣，屈居亞軍。

▶中國女子彈板新秀李青表演優異屈居高敏之後，獲得銀牌。圖為她在一次跳水的連環鏡頭。

奧運彩色傳眞

本報記者 慕容翎 韋清雲攝
（部份圖片新華社提供）


◀黃世平在男子移動靶射擊比賽中奪得一面銀牌。

▲中國包辦女子彈板跳水金銀牌。

▶美國選手麥哥僱能在女子彈板跳水比賽中得銅牌。
◀莊泳在第廿四屆奧運會女子一百米自由泳中獲得中國隊第一面游水獎牌。

▲高敏為中國奪得第三面金牌。

▼中國女子賽艇隊奪得四人單槳有舵手的銀牌。

股市專欄

淘置完成收購樂古後 恒隆系業務將會再重組

樂古物業資產與淘置名下酒店物業權益互相轉售，恒隆亦會將名下管理三間酒店業務轉售樂古，恒隆將保留經營酒店業務新公司控股權。樂古則會成爲經營酒店業務上市公司。

（特訊）恒隆有限公司附屬機構淘大置業完成收購樂古置業全部權益後，恒隆集團再次進行業務改組計劃，該項計劃主要涉及樂古的物業資產與淘大名下的酒店物業權益互相轉售，因此，樂古將會成爲經營酒店業務之上市公司。

由於上述計劃仍在初步階段，詳細的改組建議將於八星期內公佈。

怡富證券有限公司被委任爲淘大置業之財務顧問，而標準渣打（亞洲）爲樂古置業之財務顧問。

該集團主席陳啓宗昨日在重組計劃及公佈業績之記者會表示，該集團於一九八八年四月透過淘大置業，收購本港一間投資物業上市公司樂古置業有限公司之控股權。樂古置業名下擁有三幢位於中環商業區之優質大廈，以及其他分佈在香港多個有利地點之物業。

陳啓宗表示，該項改組計劃現正擬定中，其內容將包括：確保至少有百分之二十五之樂古置業股份是由公衆持有，以便符合由淘大置業收購樂古置業各項現有物業資產；淘大置業將其名下之酒店物業權益，即格蘭酒店、雅閣酒店及康蘭酒店，轉售予樂古置業。恒隆方面，將其名下管理之三間酒店業務轉售予樂古置業，而恒隆集團將保留對這間經營酒店業務之新公司之控股權。

恒隆董事總經理殷尚賢表示，恒隆及淘大集團現時流動資金約十億元，在截至八八年六月份淘大物業價值約八十億元，較去年十月的物業價值上升百分之三十三。

該集團已委任專業物業顧問公司進行估值事宜，將於重組建議文件上清楚展示，以供股東參考。

殷尚賢指出，由於重組計劃將會涉及較多人士，現階段只能公開初步計劃，至於市場人士會推測，有關重組詳情，是難以避免的，殷尚賢表示，有待重組建議之定案具體化後，會盡快交予聯合交易所審議，而三間公司暫時將無須停止股份買賣。

假後港股市價稍升 交投靜態則未改善

全日成交總值依然祇略過三億元 恒指升十二點以二四六六點收市

（特訊）經過中秋節多天假期後，香港股市昨（廿七）日已恢復正常交易，雖則指數略有回增，惟是交投依然淡靜，整日成值仍僅略過三億元，恒生指數收市爲二四六六點二七，比上週收市指數升一一點八九。大市走勢只在上午開市最初階段稍現提升，上午十一時之恒生指數報升十二點，隨後市價輾呈盤旋以迄收市。由於一般股市人士濃厚的觀望意態並沒有改變，儘管市價報升，仍未能刺激買家落行吸購回增。

根據聯合交易所全日成交數值仍祇有三億零九百二十萬元。比上日成值微減二百六十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升一二·五四而爲二四六六·九三，上午收市指數已降爲二四六四·三三，比上週六收市指數仍升九·九五，下午收市指數後回升爲二四六六·二七，全日共升一一·八九。恒生分類指數中僅公用類報低，其餘三類俱報升，以地產類升幅稍大，工商及金融類升幅同屬輕微。香港指數收市爲一二三·七六，比上週六收市指數跌七·一七。香港分類則互有輕微升降。在有成交之二百八十二項股票中，上升者有一百二十項，下降者有六十八項，無變動者有九十四項。

各項股票交投普甚疏少，祇有局部股份仍保持相當成交數值。做價亦普遍在窄幅中互有輕微升降外，提升稍較明顯者計有周生生升七分半，莊士機構升七分半，萬順實業（集團）升一角，ELDERS升四角，希慎興業升二分，怡和升二角，開信集團升二分，百利大升二分，博富臨置業升五分，萬樂財務升二分，富豪酒店升六分，川河集團升一角，安全貨倉升一角半，海裕實業升三分，新鴻基地產升三角，德榮建築升五分等。做價低跌稍較明顯者計有寶威國際跌三分，建業實業跌四分，大新金融跌一角半，大酒店跌一角半，南豐跌一角半，樂聲電子跌三分，東方海外跌一角，建生實業跌三分等。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	2454.38
10:15AM	2461.60
10:30AM	2462.04
10:45AM	2463.70
11:00AM	2466.93
11:15AM	2460.57
11:30AM	2463.13
11:45AM	2460.12
12:00	2465.18
12:15PM	2463.33
12:30PM	2464.33
變動（點）	+9.95
2:45PM	2465.27
3:00PM	2467.41
3:15PM	2467.87
3:30PM	2466.27
最高	2468.23
最低	2454.57

九月廿七日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與八月底比較	P/E
實力電子	0.305	0.295	— 1.66%	—
中國印染	0.38	0.385	— 15.38%	—
中娛策略	0.465	0.46	—	
建業置業	0.53	0.49	— 18.33%	14.76
大酒店	4.375	4.225	— 5.58%	17.32
嘉華石業	0.92	0.90	— 10.89%	11.15
開信集團	0.91	0.93	＋ 32.85%	—
寶麗碧遠東	3.10	3.05	—	—
德榮建築	0.75	0.08	＋ 5.26%	10.70
川河集團	0.63	0.73	＋ 8.95%	45.06

★除息　廣利證券有限公司

迪生配股外圍反應佳

股市工商　錢良

充份利用市場的力量，「迪生創建」計劃在歐美配售三千九百萬股，包括紐約、倫敦、波士頓、蘇黎世及愛丁堡在內之百多單位，對此次之配售，大表歡迎。

今次「迪生創建」的折讓價，乃爲百分三左右，對於該股的壓力不大。

此次配售股份，包括一千八百六十萬新股及一千零四十萬已發行股份，其配售總值爲三千萬美元，約爲二億四千萬港元。

「迪生創建」將其中集資得來之一億一千萬元，用作償還收購「茂昌」時之負債，其餘則作業務發展。

目前，潘迪生手上仍持有不少於百分五十一的股權，換句話說，在去年十月股災後，其在市場中曾吸入本身之股份達百分六十三股權，其中之百分十二左右，已經回流入市場，與證券法例已無抵觸。

「迪生創建」的前身爲「順福」，當年乃由已故胡漢輝及潘迪生之父潘錦溪爲大股東，其中亦包括盧玉樑在內。胡漢輝去世後，潘錦溪支撐大局，其後作出全面收購，轉而爲「迪生創建」。

「迪生創建」的業務，除了在原有的「順福」基礎上發展外，而且在零售上——世界名牌的商品推銷業務，作相當大的發展，成爲一間綜合性的上市公司。

目前，本港市民的生活水平已大大提高，市民對於名牌的追求如痴如狂，因而，其零售業務收益相當可觀，値得留意。

時下「迪生創建」實收股份逾二億八千萬股，加上這次配售新股，則其實收股份已逾三億，成爲一間資本相當雄厚的中型公司，昨日市場之做價爲六元一角，P、E爲十一點三四倍，息率爲三點四一。持有作中，長綫投資，仍有可爲。

上市公司消息

△新濠國際發展　九月二十九日宣佈中期業績

△德利投資　九月三十日宣佈中期息

△鴻易國際　九月三十日宣佈中期業績

恒隆溢利七億五千萬元 淘置溢利三億五千萬元

末期息恒隆每股派一角八仙。淘置每股派一角三仙

（特訊）恒隆有限公司與淘大置業有限公司於去年十月進行業務重組後昨日公佈兩間公司業績。

恒隆有限公司截至八八年六月三十日止年度之除稅後溢利爲七億五千五百六十二萬元，較上年度同期溢利六億六千五百六十八萬二千元增加百分之十三點五，每股盈利由五十八點二仙增至六十六仙。

恒隆董事會建議派發末期息每股一角八仙，連同已派中期息每股一角二仙，全年共派息三角，截止過戶日期另行通告。

淘大置業有限公司截至八八年六月三十日止年度之除稅後未計入非經常性項目前之溢利爲三億五千二百零三萬五千元較上年度溢利三億零七百一十九萬四千元增加百分之十五，每股盈利爲二十七點九仙。

該公司之非經常性收益爲一億四千一百二十四萬二千元，爲八七至八八年度期間淘大出售固定資產之收益。

淘大董事會建議派發末期息每股一角三仙。截止過戶日期另行通告。

該集團主席陳啓宗表示，恒隆業績方面，若不是天后地鐵站上蓋發展計劃發生火警拖延工程進度，是年度之溢利將會更高。由於該項發展計劃已經全面投保，因此集團並未蒙受損失，而該發展計劃之溢利會撥歸下年度。

陳啓宗表示，該集團的各項業務會有良好的增長，尤其是酒店業務方面，集團名下三間酒店的平均入住率在百分之八十高水平，而當康蘭酒店於十月份正式開幕時，將有客房共四百九十八間投入服務。

其他値得一提的是，本集團已經完成地鐵港島沿綫上蓋四項發展計劃，包括康澤花園、康怡花園、康威花園及維德廣場。至於尚在進行中的多項發展計劃，包括位於跑馬地的比華利山豪華住宅、屯門大興花園及毗鄰康山的康景花園。

大市仍未有穩定感覺

天椒

△昨（廿七）日本港股市交投依然淡靜，長假期對大市並沒有影響，由於近期大市較長時間之疲靜，則爲促使人心難振作之主要因素。全日成值仍僅略過三億元。指數轉現回升，恒生指數收市爲二四六六點二七，比上週收市指數報升一一點八九。整日大市走勢以上午開市後之一小時內有較好表現。隨後市價則在甚狹窄之幅度盤旋，恒生指數盤旋於三點至五點之間。

交投雖仍屬淡靜，惟大市也許未能輕現較大幅度的彈升。大市之回升，仍是報升。市走勢依然未有穩定的感覺。

由於沒有新的入市消息，惟促使人心持續觀望之主因，外圍股市轉現報低，惟是變化幅度甚輕微，不足以對人心構成影響，大市能夠報升，可以說是受新鴻基地產提升的帶領。

△近多週來，市價變化雖非巨大，但則感有忽上忽落型態，使圖表上裂口頻頻出現，此種走勢極少見，亦是人心不穩定的反映。

從目前股市之走勢，看來以基金及大戶撞貨較大，由於問股性有基金的支持，可能爲形成近期裂口頻頻出現之主因。

△不少股市人士對當前之市道認爲乃爲熊市第二期的表現，既認爲是熊市第二期，意味着會有第三期的出現。換言之大市仍會再續低降，祇是在時間上的問題而已。這正如商場上的俚語：「十個牛皮九個淡」。

△川河集團爲昨日表現最突出股份，交投尚活，做價提升亦明顯，以七角三仙收市，比前日收市價升一角之多，升幅幾接近百分十五。其他股票有較好表現計有周生生、ELDERS、萬順實業（集團）、置地公司、香港電視、華潤泰（集團）、希慎興業、怡和、開信集團、美麗華酒店、百利大、博富臨置業、萬象財務、安全貨倉、新鴻基地產等。

△昨日大宗成交依然疏少，有較大宗者計卜蜂以一元七角八分成交五十萬股，道亨集團以一元零三分成交五十萬股，鵬新發展優先股以六角成交五十萬股，開信集團以九角成交五十萬股，森滿合以三角二分半成交三百萬股，善美電腦以六角七分及六角八分分別成交一百三十萬股。信和置業以四角七分成交八十一萬股。

善美電腦上半年業績 溢利接近四千萬

比去年同期增百分十六，中期息每股派零點七五仙。

（特訊）善美電腦（遠東）有限公司昨日宣佈，截至八八年七月三十一日止六個月內已審核之除稅後溢利爲三千九百六十萬零三千元，較上年度同期溢利三千四百二十六萬二千元增加百分之十六。每股盈利爲五點六仙。

董事會建議派發中期息每股零點七五仙，截止過戶日期爲十月十八日至十月廿一日。

該公司執行董事丁謂表示，善美（遠東）是期內營業額爲三億二千二百萬元，較去年同期增加逾三倍。

該公司執行董事丁謂表示，善美（遠東）於今年五月完成收購美國CONSUMER DISTRIBUTING CO. LTD.，目前CONSUMER存有大量電腦產品，將於今年聖誕節前出售，預期在出售後，將大大提高善美的盈利能力。丁謂表示，估計公司八八至八九年度之純利可達一億四千萬元。

另一方面，丁謂表示，該集團業務發展方面，收購之DATA-PROCESSING COM將與信德公司合組新公司，計劃在下月份在香港設新公司，發展電腦業務。該公司有意擴大在本港及加拿大現有招聘人手，與及收購兩間電腦公司，估計投資額約三億元。此外，善美與深圳電子集團將於深圳合資設廠，廠房面積約八千至一萬平方米。

廣聯企業去年度 溢利略過一千萬

董事局建議不派末期股息

（特訊）廣聯企業有限公司宣佈，該公司截止八八年四月三十日止年度已審核除稅後之股東應佔溢利爲一千零二十三萬六千六百七十四元，較上一年度三千七十六萬三千一百八十元，減幅達百分之六十七。每股溢利爲十八點二八仙，上年度則五十七點九三仙。董事會議決不派發末期股息。

據李明治昨表示 會增十字軍股權

（特訊）十字軍投資有限公司主席李明治昨日在股東特別大會後表示，他個人持有十字軍股權低於一成，將會在適當機會下增加持股。

該公司董事會主席李明治表示，十字軍公司目前爲北美洲的金礦公司投資者，至於收購金礦公司所需資金，將無須向股東集資，他指出，該公司會依賴向外國銀行進行融資。由於，該集團投資於巴西金礦公司將於今年十一月內發出採報告。

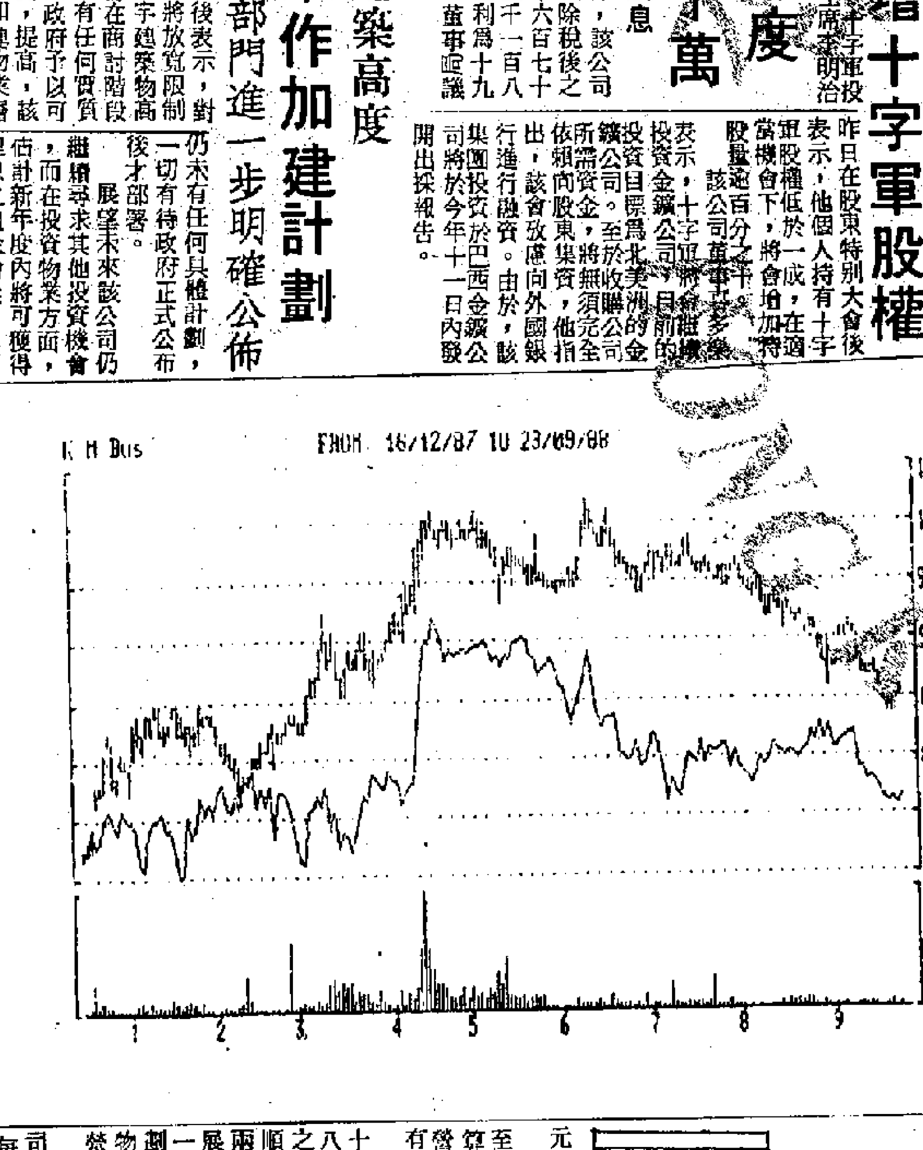
信託物業未作加建計劃

有待政府有關部門進一步明確公佈 尖沙咀區雖放寬建築高度

（特訊）香港置業信託有限公司主席與光正表示，該公司會否將位於尖沙咀區樓宇加建上蓋計劃，目前仍在商討階段，過早，一切計劃有待政府有關部門發佈後公布結果，才能作出決定。

與光正昨日出席周年股東大會後表示，對於政府公佈將放寬尖沙咀區建築物高度限制，目前仍未有任何實質結果，若然政府予以將物業高度提高，該公司才考慮加建物業層數亦未遲，但目前情況仍未有任何具體計劃，一切有待政府正式公佈後才部署。

展望未來該公司仍繼續尋求其他投資機會，而在投資物業方面，估計新年度內將可獲得理想之租金增益。



大市回升，恒指收市報二四六六點二七，升一一點八九，成交仍然很少，只得三億餘，技術性有趨穩的傾向，若然近期的低位能守則可望有百餘點的反彈。

九龍巴士：八元五角附近有支持，若近期低點不破，可望回升至接近九元水平。

尋幽探秘

「新地」表現較出色

「新地」宣佈繼續派發現金紅利，咸盤業資地產業。大市向受鼓舞，「恒指」穩步揚升，看來大市轉勢明顯，不過公用股依然積弱不振，公用股分類指數在升市中下挫，因此拖慢大市升勢，全日「恒指」上升不足十二點，顯然受公用股弱勢所拖累。

「新地」毅然昨日升市之花，股價由上日之十三元三角跳升十元七角，急升四角，表現出色，且交投旺暢，在淡市中成值達三千三百多萬元，名列「十大」榜首，看來派發現金紅利一招乃頗爲股東所受落，與「時下供股集資」下策相較更屬難能可貴也。

另一與「新地」同屬「世界」級之華資地產「新世界」，近日表現突出令人意外。該股自八月杪取消二千庄（改爲一千庄）後，股價爲九元九角五仙，其間急上揚，曾數度上升至十元九角價位，雖然十元九角已成爲「新世界」之上升阻力，隨「新地」上升，但始終無法突破十元九角阻力。原因難明，且看後市表現始定去留。　高晉

大生地產上半年 溢利接近一千萬

中期息每股派發四仙

（特訊）大生地產有限公司董事局昨日宣佈，該公司截至八八年六月三十日止六個月內未經審核除稅後之股東應佔溢利爲九百六十三萬八千元，較上年度同期的三千八百三十五萬三千元減幅爲百分之七十五。每股溢利爲五點六九仙，上年度爲二點四九仙。

董事局建議派發中期股息每股四仙，截止過戶日期由十月二十日至二十八日止，包括首尾兩天在內。

該公司主席馬清偉表示，由於該公司缺乏出售及轉售物業及以往對於非策略性資產之處理方針底下，是故在上半年度大幅度拋兆策略性資產活動，轉投資物業，故使是年度上半年溢利相對減低。

馬清偉並表示，在美國商廈之出租率持續上升，故可望本年該物業可達營運上之收支平衡。此外，在港地產市道蓬勃下，相信在租務及貨倉營運將爲該公司帶來可觀收益。至於在西貢發展計劃正在進行中，該發展工程如期進行，將持續增加爲集團未來業務收益，估計下半年業績將可持續穩定增長。

寶秘礦油上半年度 溢利二十六萬美元

董事局議決不派中期息

（特訊）寶秘礦油有限公司昨日宣佈，截至八八年六月三十日止六個月內未經審核之計入特殊項目收益後之溢利爲二十六萬八千美元，上年度同期溢利爲二十一萬一千美元。

董事局不建議派發中期息。

該集團是期之特殊項目收益爲三十二萬二千美元，屬於中國北部灣之油田經營收益。此外，該集團將繼續參與北部灣油田投資。

英國北海黑雁石油 跌破十三美元關

（特訊）倫敦廿七日電：倫敦交易量最大的英國北海黑雁牌石油昨日早市時下跌過每桶十三美元水平，比上日的最高價回跌達七十美仙，也是近兩週以來最低位。

石油商對石油出口組織屬下價格委員會剛於上日假馬德里會議有何良策支持油價短期不跌不作寄望。

黑雁石油十一月份付貨是日倫敦早市北海元，每桶做十二、九七美元，是近兩個月來最低位。

這個由五人組成的價格委員會調將於十月間與石油出口組織屬下長期策略委員會的六個委員開會後，才會決定是否有需要召開緊急會議。但其聲明顯示沒有即時的步驟以阻止石油超產。

九月中黑雁石油會跌至一九八六年十月以來最低價，原因是受到石油出口組織超產消息影響，其後石油出口組織價格委員會公佈開會日期後，做價才回穩。

上日黑雁石油每桶最高曾做一三、六四美元，因市內謠傳石油出口組織價格委員會即將召開部長級會議而刺激油價報升。但當該委員發表聲明後，油價立即回跌，十一月付貨每桶收一三、一五美元。

景福珠寶擬與蛇口方面合作 開設鑽石打磨工場

至於金飾製造計劃亦仍在考慮中

（特訊）景福金銀珠寶鐘錶有限公司董事總經理鄭會炎昨日在股東週年大會後表示，該公司已有計劃與蛇口方面合作，開設鑽石打磨工場，預計將租用約一萬呎廠房，投資額仍未決定。

他說，鑽石打磨是嘗試性質，如成功則會自置廠房擴大生產。至於金飾製造計劃仍在考慮中，相信要中國大陸方面批准才可進行。

鄭會炎表示，該公司存貨並無受金價下跌而受影響，因爲他們是用貨到定價方式入貨的。

該公司另一位董事總經理鄭秀衍表示，該公司將於十一月尾在太古廣場開設新分行，亦有計劃在新界元朗設分店。

鄭秀衍亦表示，將來的業務將保持與以往一樣，而該公司亦有探討在台灣方面開店的可能，但要視乎當地出口政策是否進一步開放才考慮，以避免有進無出的情況。

他又說，今年景福營業增長逾一成，但利潤則略下降，這是由於競爭激烈的關係。

ELDERS十三個月內 虧損九百萬美元

董事會不建議派發股息

（特訊）ELDERS INVESTMENTS LTD.宣佈，截至八七年五月二十八日至八八年六月三十日期間之除稅後虧損爲九百二十萬美元。

董事會不建議派發股息，截止過戶日期由十一月廿二日至十一月廿九日。

該公司截至八八年六月三十日每股資產淨值爲三點〇九美元，該公司於去年五月廿八日以介紹方式上市時，每股資產淨值爲三點一四美元。

該公司主席JOHN DORMAN ELLIOTT表示，該公司經營策略是投資於具規模的上市公司，在有關公司之管理階層內提供有效的投資策略方向，並將會繼續留意國際性的投資機會。

興利以四千七百萬 出售開文工業中心

（特訊）興利科技有限公司董事局宣佈，該公司之全資附屬公司JONELL LTD.以總代價四千七百萬元將位於香港仔黃竹坑道六十四號之開文工業中心出售，是項出售協議已於本月二十四日達成。

JONELL LTD.收取二百五十萬元爲訂金，餘下四千四百五十萬元將於八八年十一月四日或之前收取。

JONELL LTD.於八七年以代價約二千四百五十萬元購入開文工業中心，並於本年度將該物業獨立重估價值爲三千六百萬元，故該公司董事局認爲出售開文工業中心乃符合該公司之利益。

各地股市指數（九月廿七日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	27333.75	27499.56	+165.81	＋ 0.61%
澳洲（普通股指數）	1543.30	1543.30	無起跌	
紐西蘭（柏克萊指數）	—	—	—	—
台北（加權綜合）	—	—	—	—
南韓（綜合指數）	680.10	671.29	— 8.81	— 1.30%
吉隆坡（綜合時報）	334.93	335.27	＋ 0.34	＋ 0.10%
菲律賓（綜合指數）	729.91	723.69	— 6.23	— 0.85%
倫敦（9時45分）（一百種指數）	1792.70	1783.70	— 9.00	— 0.50%
紐約（9月26日）（杜瓊斯指數）	2090.68	2085.17	— 5.51	— 0.26%

各地股市

東京股市跌後反彈

（特訊）東京二十七日電：東京股市股價反彈，交投較上日爲暢順。

日經平均指數收市報二七四九九·五六，上升一六五·八一，上日收市下跌五六·三七。

東京股市綜合價格指數上升二〇·九七，報二一一六·八一。交投活躍使交投量激增，爲十億股較上月五億股較上日五億五千萬股增加。

東京上市活躍股份收市價與上日比較：

平和不動產	一六〇〇	跌九〇
旭化成	九九一	跌三
日本石油	一〇六〇	跌二〇
住友電器	一三〇〇	跌三〇
日本電器	一九八〇	升一〇
松夏電器	二五〇〇	升二〇
三菱重工	九六〇	升二九
豐田汽車	二五九〇	升一〇
三井物產	八一四	跌三一
日立	一七〇〇	升五〇
新力	六六四〇	升四〇

分析家稱，在政府推行緊縮貨幣政策底下，加上國定假期連續幾日，促使股市市場呆滯不前。投資者期望奧運結束後帶來回穩上升。

大馬股市做價企硬

吉隆坡電：大市在趁低吸納與投資交投活躍下推動股價收市報微升，但交投量仍持續平淡。

綜合指數報市上升〇·三四，報三三五·二七。

經紀說：市場在缺乏新刺激下及投資者在不明朗氣氛下不再貿然買賣新約。

倫敦股市開盤報跌

倫敦電：倫敦股市股價開市時報低，主要受到較早時英國八月份國際收支平衡報告影響大市。

估計在六個月內未除稅前溢利最低爲三千九十萬英鎊。

金融時報一百種指數開市下跌九點，報一七八三·七。

紐約股市小幅回軟

紐約廿六日電：美國股市週一回落，交投淡靜，投資者對利率前景和持續有收購活動感到憂慮。

道瓊斯工業平均指數下跌五點五一，收市報二〇八五點一七，平均股價跌〇點〇九美元，跌價股與升價股之比約爲八一二對五三六，總成交從一億四千五百一十萬股減至一億一千六百四十二萬股。

分析家稱，市場並無沽售壓力，但買家態度觀望，分析家指出，若大市跌落二〇四〇或二〇五〇水平，大市有望反彈一百點。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	九月廿六日	升或跌
美國運通	二八點一二五	跌〇點六二五
美國電話電報	二六點一二五	無起跌
大通銀行	三〇點三七五	跌〇點三七五
萬國寶通銀行	二六點七五	升〇點一二五
伊士曼柯達	四四點三七五	無起跌
通用汽車	七四點一二五	升〇點五
何士德金礦	十三點七五	升〇點一二五
萬國商業機器	一一二點二五	跌〇點六二五
德士古石油	四五點五	跌〇二五
威士丁電器	五三點三七五	跌〇點五

澳洲股市牛皮靠穩

雪尼電：澳洲股市股價回穩，沒有上落。普通股指數仍報一五四三·三收市。

礦業股指數隨着昨夜紐約金價回穩，投資者趁低吸納。

礦業分類股指數上升六·一，報七〇九收市。金業分類指數收市報一六一三·五，上升二·七。

菲島股市走勢向軟

馬尼拉電：大市在缺之刺激下，股市交投趨向平淡，股價收市報低。

綜合指數下跌六·二三，報七二三·六八，成交量下降百分之五十一，報四億六千五十六萬股。

分析家稱，針對投資油價市場投資者仍然採取觀望態度。

經紀說：由於選三公布國際收支平衡賬使到國內工業市場受到壓力。

南韓股市拋售力強

漢城二十七日電：經紀稱，由於投資者大量拋售壓力下，促使大市交投疲弱，股價下跌。

綜合指數下跌八·八一，最後以六七一·二九收市。總成交金額七百七十二億盾圓，較上周六半日收市六百八十億爲高。

順豪物業發展促進物業組合 增加未來穩定收益

公司分析

順豪物業發展截至八八年三月三十一日止之財政結算，營業額三千二百二十二萬八千元，溢利十五萬九千元、每股盈利三點六仙。

上述之業績乃自該公司去年九月中成立起至八八年三月三十一日止。雖然，以成立至結算日已有五個多月，但實際上，八八年三月始經營物業發展活動，故上述之營業額與溢利並沒有參考的意義。

順豪物業發展成立於去年（八七年）九月十一日，當時名稱爲LAMONI LTD.，於八八年一月八日始改名爲順豪物業發展。該公司之成立，乃順豪地產集團重組計劃之一部份，順豪地產於重組後成爲集團之控股公司，持有兩間上市公司重大權益，其中一間從事物業發展及投資，該上市公司亦即順豪物業發展；另一間爲從事證券投資之華大地產。根據重組計劃，順豪地產將其物業及物業權益轉讓予順豪物業發展，使之成爲順豪地產集團屬下專營物業業務。

順豪物業發展原屬於華大地產全資附屬公司，在成立時法定股本一千元，分爲一百股，每股二十元，其中發行兩股認購股本，亦即繳足股本只二十元。其後將未發行之股份予以註銷，並將已發行股份二股每股拆細爲二十股，每股面值爲一元。後再向華大地產借入一億三千五百萬元。所欠華大地產債項於今年三月增加法定股本額至一億二千五百萬股，每股面值一元，爲增發九千九百九十九萬九千八百八十股新股以將欠華大地產款項一億三千五百萬元資本化之方式配售予華大地產，同日華大地產將該等股份中之五千零九十一萬四千二百八十五股作爲實物股息派發予股東。亦由於順豪地產持有百分四十九點九華大地產股權的關係，基此在八八年三月三十一日順豪地產及華大地產分別持有順豪物業發展已發行股份二千五百四十一萬三千一百四十二股及四千九百零八萬六千一百九十股，亦即華大地產持有順豪物業發展百分四十九點一股權，而順豪地產則持有百分二十五點五股權。

在去年十二月底，順豪物業發展透過若干附屬公司向順豪地產收購五項物業權益，總代價爲一億三千五百二十萬元，該五項物業計爲香港沙宣道六〇號、九龍又一村達之路十一號A、九龍花園街二一六號及二一八號，九龍觀塘海濱道一百三十九號至一百四十一號及九龍塘沙福道四號。

順豪物業發展在截至八八年三月三十一日止賬面資產淨值爲一億三千三百二十三萬元，每股賬面資產淨值爲一元三角三仙，基本上屬無負債公司。

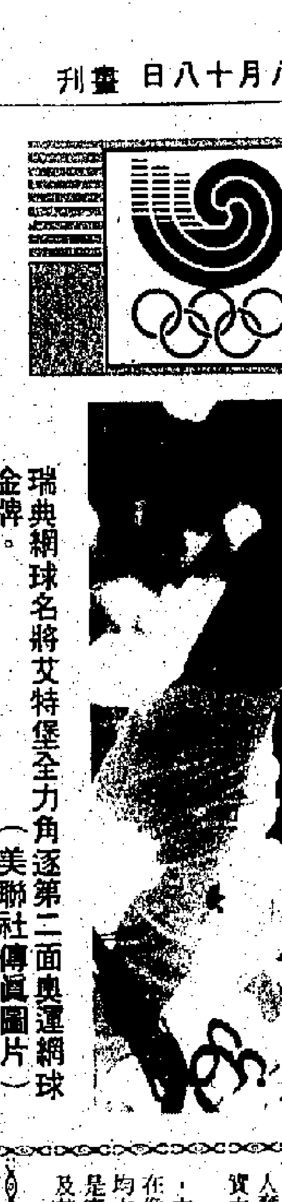
據分析順豪物業發展上市時之文件預測，在八八至八九年度之盈利不少於一千萬元，每股盈利一角，並預期每股會派息一仙，而八八至八九年度盈利之預測機可肯定的會實現，係由於向順豪地產收購之五項物業已於八八年三月底結算後已分別出售。

據今年五月中順豪物業發展宣佈以一億二千八百萬元代價將名下三幅發展地盤出售，計爲香港沙宣道六十號，九龍又一村達之路十一號A及九龍觀塘海濱道一三九號至一四一號。該三幅發展地盤售價可獲利七百五十萬元。次月初仍繼續宣佈將九龍塘沙福道四號物業出售予馬法公司及將九龍花園街二一六號至二一八號出售予SAKHRANI GOBIND RAMCHAND，合共代價爲七百七十八萬元，出售利潤約三百二十五萬元。上述五項物業出售完成後，將可套現合共一億四千五百九十五萬元，合共可獲利潤約爲一千零七十五萬元。

出售上述五項物業後，順豪物業發展復購入香港薄扶林村道三十號物業，連同現有租約一併購入，現金支付代價爲二千六百五十萬元。該物業爲一幢三層高之住宅樓宇，總樓面面積約一萬三千二百五十平方呎，已全部租出每月可提供二十二萬元租金收入，亦即現年度估計可獲租金收入接近三百萬元，連同利息收入，現年度盈利估計會達到一千五百萬元左右。

今年六月順豪物業發展宣佈配售新股三億股，每一股配售三新股，同時，每認購十五股新股配發兩份認股權證。分供配額分三期繳付，首期供三角，第二期於明年一月底前繳付，餘款四角於明年六月底再供三角，充裕資金可行使優先購買權向順豪地產購買其屬下兩間附屬公司，物業及物業權益，促進物業組合，以增加未來穩定收益。

古平



瑞典網球名將艾特堡全力角逐第二面奧運網球金牌。（美聯社傳眞圖片）

人奪得兩枚金牌。從整體來看，中國跳水實力堪稱世界最強。

中國教練徐益民認爲，從實力上來看，本來中國選手可以奪得更多的金牌。但在像奧運會這樣的大型國際賽事中，在勢均力敵的情況下，取勝的決定因素不僅僅是實力，還有運動員的心理素質，鬥志以及其他客觀因素，而中國運動員大多比較……

値敗於東德好手奧臣，屈居亞軍。

香港股市行情表（一）

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

成交金額：309,199,003
成交股數：204,584,005
恒生指數：2,466.27　+11.89
1988年9月27日（星期二）

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
銀行.財務.投資														
11.60	021 聯合企業	9.60	—	—	9.50	—	9.60	—		—		3.89	7.51	8.33
	103 亞洲保險													
16.10	023 東亞銀行	16.40	16.60	16.40	16.50	16.60	16.50	+0.10	+110	113,987	1,883,408	6.69	12.37	4.04
1.35	371 銀資國際	0.69	—	—	0.67	0.68	0.68	−0.01		—		0.28	2.40	5.88
3.575	123 嘉宏國際	2.90	2.95	2.925	2.925	2.95	2.925	+0.025	+94	631,772	1,853,848	1.19	9.20	6.49
	110 中國東方													
1.55	459 中業誠興策略	0.465	0.47	0.455	0.46	0.465	0.46	−0.005	−55	388,000	178,420	0.19	—	—
	121 紀德投資													
1.06	106 Crusader	0.69	0.69	0.68	0.68	0.71	0.69	—	—	140,000	96,500	0.28	9.47	—
9.00	440 大新金融	8.95	8.90	8.75	8.85	8.85	8.80	−0.15	−34	18,024	159,145	3.57	25.57	3.28
1.30	053 迪亨集團	1.02	1.02	1.02	1.02	1.05	1.02	—	—	661,000	680,730	0.41	14.01	5.87
	129 財務地產									暫停買賣				
6.75	497 第一太平(優)	6.65	—	—	6.60	—	6.65	—		—		2.70	—	—
1.52	142 第一太平	1.26	1.27	1.25	1.23	1.25	1.25	−0.01	−60	168,000	212,900	0.51	—	—
4.338	214 第一太特資產	3.70	—	—	3.75	3.85	3.75	+0.05	+72	75,000	277,500	1.52	16.46	2.14
30.75	011 恒生銀行	26.80	27.20	26.90	26.90	27.00	27.00	+0.20	+102	145,150	3,923,865	10.95	14.51	4.34
6.80	005 滙豐銀行▲	5.95	6.00	5.90	5.95	6.00	5.95	—	—	2,326,334	13,820,414	2.41	8.37	6.55
	145 建屋貸款													
	148 遠東財務									暫停買賣				
0.265	166 國銀亞洲	0.134	0.135	0.134	0.134	0.136	0.135	+0.001	+102	1,540,000	207,140	0.05	192.86	—
1.98	183 嘉華銀行	1.75	—	—	1.75	1.76	1.75	—	—	302	513	0.71	81.02	—
1.78	197 僑太保險	1.72	—	—	1.70	1.74	1.72	—	—	10,000	17,200	0.70	—	—
1.68	376 萬勝證券	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	—	—	18,000	18,000	0.41	16.23	6.00
0.93	222 閩信集團	0.91	0.93	0.88	0.92	0.93	0.93	+0.02	+34	1,696,000	1,528,880	0.38	—	—
0.85	495 百利大	0.53	0.55	0.54	0.54	0.55	0.55	+0.02	+15	67,560	36,160	0.22	—	—
0.54	226 萬泰財務	0.51	0.53	0.52	0.52	0.53	0.53	+0.02	+12	46,000	24,320	0.21	13.66	—
2.025	227 大眾國際(572)	0.495	0.51	0.50	0.50	0.51	0.51	+0.015	+21	167,332	83,083	0.21	20.40	1.47
2.625	086 新鴻基公司	1.83	1.85	1.83	1.84	1.85	1.84	+0.01	+118	728,000	1,338,580	0.75	7.13	5.43
1.92	258 永亞財務	1.65	1.65	1.65	1.65	1.70	1.65	—	—	20,000	33,000	0.67	—	—
0.95	261 森地財務	0.68	—	—	—	0.72	0.68	—		—		0.28	71.56	—
3.20	265 德利投資	2.50	—	—	2.40	—	2.50	—		—		1.01	165.56	—
1.85	349 友聯銀行	1.50	—	—	1.47	1.50	1.50	—		—		0.61	—	—
	274 大華銀行													
30.25	096 永隆銀行	25.20	25.40	25.30	25.30	25.40	25.40	+0.20	+97	6,000	152,380	10.30	9.36	4.78
綜合企業														
1.144	104 冠亞商業	0.92	0.92	0.90	0.90	0.92	0.90	−0.02	−17	599,000	549,980	0.36	6.70	8.88
1.83	271 亞洲證券	1.45	1.45	1.43	1.43	1.44	1.43	−0.02	−46	71,000	102,330	0.58	7.63	3.49
1.45	024 寶威國際	1.26	1.26	1.23	1.23	1.24	1.23	−0.03	−15	620,000	772,100	0.50	8.60	6.30
1.24	025 其士	0.82	0.82	0.81	0.81	0.82	0.82	—	—	249,600	204,398	0.33	2.92	8.52
3.60	116 周生生	3.525	3.60	3.55	3.575	3.60	3.60	+0.075	+36	110,000	392,900	1.46	15.67	6.81
0.60	367 莊士機構	0.425	0.43	0.425	0.425	0.43	0.43	+0.005	+84	327,226	140,265	0.17	3.49	5.56
1.70	441 寶隆洋行	1.20	1.16	1.16	1.16	1.20	1.20	—	—	20,000	23,200	0.49	9.14	7.50
19.00	439 Elders	16.10	16.50	16.10	16.50	16.60	16.50	+0.40	+30	161,000	2,624,300	6.69	—	—
	136 Gulf Arab									暫停買賣				
0.75	264 公和祥	0.40	0.40	0.40	0.40	0.42	0.40	—	—	50,000	20,000	0.16	43.96	—
9.80	013 和記黃埔	8.20	8.30	8.20	8.20	8.25	8.25	+0.05	+110	1,887,263	15,559,804	3.35	12.64	4.49
2.15	155 華基泰集團	1.99	2.025	1.98	2.00	2.025	2.025	+0.035	+50	626,000	1,250,680	0.82	8.07	7.41
	175 志正國際													
14.10	015 怡和控股	12.90	13.20	12.90	13.10	13.20	13.10	+0.20	+59	342,071	4,449,588	5.31	[illegible]	[illegible]
10.20	208 怡和策略	8.35	8.45	8.40	8.40	8.45	8.40	+0.05	+114	542,999	4,560,468	3.41	[illegible]	[illegible]
9.30	209 怡和策略(優)	8.10	8.20	8.15	8.15	8.20	8.20	+0.10	+77	[illegible]	196,750	3.32	—	6.10
	069 利豐									暫停買賣				
3.675	194 廖創興	2.85	2.875	2.875	2.875	2.90	2.875	+0.025	+93	60,000	172,500	[illegible]	[illegible]	6.26
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 Mega Pacif									暫停買賣				
0.90	478 名力集團	0.56	0.56	0.55	0.55	0.56	0.55	−0.01	−31	120,000	67,100	0.22	—	—
	218 王集團													
1.34	436 太平協和	0.91	0.93	0.91	0.90	[illegible]	0.91	—	—	60,000	55,600	0.37	16.22	5.48
10.50	573 捷生實業	0.88	0.85	0.85	0.85	0.87	[illegible]	[illegible]	−9	12,000	10,200	0.34	6.61	3.64
2.45	249 森那美	2.35	2.325	2.30	2.30	2.325	2.30	−0.05	−21	287,000	664,975	0.93	7.26	8.69
0.89	253 澳德投資	0.64	0.63	0.63	0.63	0.64	0.64	—	—	40,000	25,200	0.26	3.39	10.16
19.30	019 太古洋行A▲	17.10	17.30	17.10	17.20	17.30	[illegible]	+0.10	+116	685,439	11,781,937	6.97	11.22	3.83
3.45	087 太古洋行B▲	2.95	2.95	2.95	2.925	2.95	2.95	—	—	172,970	510,215	1.20	9.62	4.47
0.644	286 衛利行	0.435	0.43	[illegible]	0.43	0.435	0.43	−0.005	−51	260,000	111,800	0.17	—	—
5.50	290 永安集團	4.875	—	—	[illegible]	4.90	4.875	—		—		1.98	17.21	1.23
3.95	020 隆豐國際▲	3.75	3.75	3.725	3.725	3.75	3.75	—	—	103,000	385,300	1.52	11.66	3.94
0.69	464 長江國際▲	0.47	—	—	[illegible]	[illegible]	0.47	—		—		0.19	4.17	10.64
1.35	375 長江貿易▲	1.04	1.06	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.06	+0.02	+43	4,000	4,240	0.43	6.75	11.32
3.10	100 仁孚	2.75	2.75	2.75	2.75	[illegible]	2.75	—	—	28,000	77,000	1.12	8.42	6.36
工業製造														
0.39	102 寶力電子	0.305	0.30	[illegible]	0.29	0.295	0.295	−0.01	−11	3,078,000	887,300	0.12	—	—
2.00	043 卜蜂國際	1.78	1.81	1.79	1.80	1.81	1.80	+0.02	+86	3,460,000	6,189,760	0.73	12.37	3.61
1.40	481 中國印染	0.38	0.385	[illegible]	0.385	0.405	0.365	+0.005	+73	118,000	44,920	0.16	—	—
3.00	131 卓能集團	1.46	1.48	1.48	1.47	1.48	1.48	+0.02	+71	30,000	44,400	0.60	—	—
0.88	115 忠德石油	0.44	0.44	0.44	0.43	0.45	0.44	—	—	50,000	22,000	0.16	—	11.36
0.90	031 康力投資	0.75	0.75	0.75	0.75	0.76	0.75	—	—	21,600	16,200	0.30	—	—
3.325	122 鱷魚恤	2.00	—	—	2.00	2.05	2.00	—	—	40,000	80,000	0.81	10.74	6.88
2.50	487 冠恒晴	0.66	0.68	0.66	0.68	0.68	0.67	+0.01	+62	70,000	47,000	0.27	—	—
3.00	295 萬順實業	2.50	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	+0.10	+11	42,000	109,200	1.05	21.12	1.92
0.99	033 依利安達	0.92	0.93	0.92	0.93	0.94	0.93	+0.01	+87	953,000	882,790	0.38	5.01	8.60
0.63	034 愛美高	0.485	0.49	0.485	0.48	0.485	0.485	—	—	1,701,000	826,310	0.20	2.97	4.10
1.33	420 福田集團	0.98	0.98	0.96	0.96	0.97	0.97	−0.01	−56	56,000	54,400	0.39	4.85	8.87
18.20	093 青洲英坭	16.80	16.80	16.60	16.70	16.80	16.80	+0.20	+81	13,600	227,560	6.81	18.57	2.88
0.65	136 通用電子	0.46	0.475	0.465	0.47	0.48	0.475	+0.015	+19	371,000	174,220	0.19	—	5.03
2.15	040 金山實業	1.70	1.70	1.70	1.70	1.71	1.70	—	—	70,000	119,000	0.69	7.30	5.88
13.00	044 港機工程	11.80	11.80	11.80	11.90	12.00	11.90	+0.10	+95	1,600	18,880	4.83	12.62	4.37
0.33	114 興利科技	0.156	0.158	0.155	0.156	0.157	0.157	+0.001	+108	3,280,000	515,380	0.06	12.98	—
14.00	146 香港地毯	13.00	13.00	12.90	13.00	13.10	13.00	—	—	17,000	220,900	5.27	9.00	7.31
	152 茂昌眼鏡									暫停買賣				
5.84	154 香港毛紡	5.05	5.10	5.10	5.15	5.25	[illegible]	+0.10	+41	5,000	25,500	2.09	5.32	6.21
4.225	172 香島印染	2.75	—	—	2.70	2.80	2.75	—		—		1.12	7.11	9.09
8.45	179 德昌電機	6.30	—	—	6.20	6.25	6.25	−0.05		—		2.53	11.20	3.20
1.25	180 開達實業	0.98	—	—	0.97	1.02	0.98	—		—		0.40	—	29.58
1.46	141 金城工商▲	1.18	—	—	1.21	—	1.21	+0.03		—		0.49	9.70	6.61
1.15	499 捷生電子	1.02	1.02	1.00	1.01	1.02	1.02	—	—	270,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2.425	186 隆輝集團	1.04	1.05	1.02	1.02	1.03	1.02	−0.02	−26	847,000	[illegible]	[illegible]	8.26	[illegible]
2.40	191 耀新國際	1.64	1.65	1.64	1.64	1.65	1.65	+0.01	+110	260,000	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]
10.90	411 南順	9.50	9.65	9.55	9.55	9.65	9.65	+0.15	+58	73,000	701,000	3.91	20.40	2.59
	199 偉軍實業									暫停買賣				
0.85	339 羅氏針織	0.60	0.60	0.59	0.59	0.60	0.60	—	—	836,768	495,924	0.24	4.88	10.82
3.90	366 羅氏實業	3.525	3.50	3.45	3.475	3.50	3.475	−0.05	−45	518,000	1,799,750	1.41	11.23	5.12
11.20	211 南豐紡織▲	9.40	9.40	9.20	9.20	9.25	9.25	−0.15	−40	11,000	101,400	3.76	6.13	8.65
23.60	212 南洋紗廠	15.50	15.30	15.20	15.30	15.30	15.30	−0.20	−48	19,500	297,450	6.20	7.99	16.34
1.126	213 樂聲電子	0.87	0.86	0.84	0.83	0.84	0.84	−0.03	−7	361,750	306,905	0.34	5.85	9.52
1.88	178 永新企業	1.50	1.60	1.50	1.50	1.51	1.50	—	—	449,000	673,500	0.61	5.55	10.00
0.79	075 彩星集團	0.52	0.52	0.51	0.51	0.52	0.51	−0.01	−26	150,000	77,860	0.21	—	—
0.179	076 寶秘礦油	0.081	0.082	0.08	0.081	0.082	0.082	+0.001	+77	640,000	52,260	0.03	—	—
1.00	243 品質企業	0.71	0.72	0.71	0.70	0.71	0.71	—	—	224,000	159,840	0.29	4.97	11.05
3.60	229 利民實業	3.40	3.40	3.40	3.275	3.40	3.40	—	—	4,000	13,600	1.38	13.59	6.72
1.49	472 鴻圖電子	1.29	1.30	1.27	1.27	1.28	1.27	−0.02	−41	2,637,000	3,397,550	0.51	6.77	4.20
1.085	234 玫瑰針織▲	0.52	0.53	0.53	0.50	0.53	0.53	+0.01	+43	20,000	10,600	0.21	7.64	5.04
9.10	236 生力啤酒▲	7.50	7.50	7.45	7.40	7.45	7.45	−0.05	−62	31,600	235,740	3.02	16.00	4.97
0.85	448 普美電腦	0.68	0.70	0.68	0.69	0.70	0.69	+0.01	+67	6,330,000	4,326,660	0.28	5.31	2.88
1.47	081 銀殼電器	1.04	1.05	1.03	1.02	1.04	1.04	—	—	200,000	208,700	0.42	6.69	6.73
20.00	250 南海紗廠	13.40	13.40	13.30	13.30	13.40	13.40	—	—	17,000	227,250	5.43	5.15	22.09
1.175	485 升岡集團	0.77	0.79	0.76	0.77	0.77	0.77	—	—	150,000	116,560	0.31	—	7.56
3.375	084 寶光實業▲	2.625	2.70	2.675	2.675	2.70	2.70	+0.075	+24	115,000	308,625	1.09	1.76	5.55
2.275	254 廣聯企業	1.66	—	—	1.62	1.66	1.66	—		—		0.67	2.86	7.22
0.87	500 訊科國際	0.67	0.67	0.66	0.67	0.68	0.67	—	—	206,000	137,820	0.27	10.84	4.46
1.70	094 東茗工業	1.09	1.09	1.08	1.09	1.10	1.09	—	—	350,000	381,000	0.44	6.42	7.34
5.60	456 聯亞集團▲	3.16	—	—	—	—	3.16	—	—	1,000	3,060	1.28	78.61	4.43
8.40	272 協興針織	7.65	—	—	7.60	7.80	7.65	—		—		3.10	4.39	20.92
7.80	273 佑南實業▲	6.65	6.65	6.65	6.60	6.65	6.65	—	—	10,000	66,500	2.70	4.31	16.54
2.90	275 裕泰針織	2.55	—	—	2.30	2.50	2.50	−0.05		—		1.01	5.22	11.99
1.08	419 友利電訊	0.83	—	—	—	0.68	0.63	—		—		0.26	—	3.16
5.60	333 偉易達	5.05	5.05	4.975	4.95	4.975	4.975	−0.075	−43	52,000	261,150	2.02	7.73	5.02
0.97	413 華盛國際	0.70	0.70	0.70	0.70	0.72	0.70	—	—	16,000	11,200	0.28	7.73	11.43
10.60	098 南聯實業	8.10	8.10	8.05	8.05	8.10	8.05	−0.05	−66	251,500	2,033,550	3.26	5.18	9.93
1.75	099 王氏工業	1.43	1.46	1.45	1.45	1.47	1.45	+0.02	+69	689,125	1,004,335	0.59	6.08	7.97
6.75	294 長江製衣▲	2.35	2.325	2.30	2.30	2.325	2.30	−0.05	−21	36,000	83,400	0.93	4.84	13.48
0.55	298 迅生實業	0.224	—	—	0.221	—	0.224	—		—		0.09	—	2.23
[illegible]														
9.00	293 國泰航空	8.35	8.45	8.40	8.40	8.45	8.45	+0.10	+82	609,000	5,139,500	3.43	11.37	3.49
1.50	938 中華造船(優)▲	1.18	1.20	1.20	1.18	1.20	1.20	+0.02	+51	40,000	48,000	0.49	—	10.00
1.53	029 中華造船▲	1.20	1.22	1.22	1.22	1.22	1.22	+0.02	+53	10,000	12,200	0.49	12.53	6.56
3.35	119 新海康▲	2.725	—	—	2.825	—	2.825	+0.10		—		1.15	4.92	6.85
	117 萬邦航業													
1.76	207 明仁企業	1.42	—	—	—	1.42	1.42	—		—		0.58	17.51	—
6.10	217 海南發展	4.80	—	—	—	4.80	4.80	—		—		1.95	1.66	8.75
4.825	332 東方海外	3.00	2.90	2.90	2.80	2.90	2.90	−0.10	−10	2,256	6,568	1.18	—	—
	282 百樂門發展									暫停買賣				
7.65	237 安全倉▲	6.55	6.70	6.60	6.70	6.75	6.70	+0.15	+32	32,000	213,400	2.72	16.14	5.97
3.95	242 信德企業	3.125	3.15	3.125	3.125	3.15	3.125	—	—	132,404	416,122	1.27	8.11	7.36
	276 宇宙投資									暫停買賣				
8.40	095 蓋光航業	5.25	—	—	5.35	—	5.35	+0.10		—		2.17	—	—
	284 萬寶航運									暫停買賣				
酒店.飲食														
3.46	105 凱聯酒店	2.25	2.225	2.20	2.175	2.20	2.20	−0.05	−16	400,800	882,580	0.89	16.57	2.46
1.88	341 大家樂	1.06	1.06	1.06	1.06	1.08	1.06	—	—	30,000	31,800	0.43	9.67	7.83
1.47	037 遠東酒店	1.00	1.01	1.00	0.99	1.00	1.00	—	—	94,000	94,300	0.41	23.04	2.50
8.60	039 富麗華	6.75	6.80	6.75	6.80	6.85	6.80	+0.05	+104	34,000	231,100	2.76	9.94	7.36
10.40	051 海港企業	8.50	8.40	8.40	8.35	8.50	8.40	−0.10	−50	9,000	75,600	3.41	9.96	7.91
5.60	045 大酒店	4.375	4.35	4.20	4.20	4.225	4.225	−0.15	−8	700,500	2,992,575	1.71	17.32	3.07
6.65	161 鴻福實業	5.00	—	—	—	5.20	5.00	—		—		2.03	—	—
6.00	422 文華東方	4.075	4.125	4.10	4.10	4.125	4.125	+0.05	+79	284,071	1,165,773	1.67	10.35	3.40
6.95	071 美麗華	5.60	5.70	5.70	5.60	5.70	5.70	+0.10	+47	10,000	57,000	2.31	29.19	4.03
7.45	064 新世界酒店	6.80	6.90	6.90	6.85	6.90	6.85	+0.05	+105	6,000	41,400	2.78	16.92	3.80
8.20	223 百樂酒店▲	6.70	6.80	6.80	6.70	6.80	6.80	+0.10	+63	4,000	27,200	2.76	25.55	2.35
3.75	078 富豪酒店	1.78	1.85	1.80	1.84	1.85	1.84	+0.06	+18	1,151,000	2,103,180	0.75	9.31	5.61
1.61	235 紅寶石	1.17	1.15	1.15	1.11	1.15	1.15	−0.02	−33	18,000	20,700	0.47	35.06	1.30
公用事業														
50.50	360 大東電報	47.00	47.50	47.00	47.50	48.00	47.50	+0.50	+88	15,500	730,950	19.26	—	—
19.70	002 中華電力	15.80	15.90	15.80	15.80	15.90	15.80	—	—	293,398	4,651,510	6.41	10.11	4.27
25.40	026 中華巴士	21.40	21.40	21.30	21.30	21.40	21.30	−0.10	−68	22,200	473,240	8.64	21.09	3.57
16.50	032 海底隧道▲	15.30	15.30	15.20	15.00	15.20	15.20	−0.10	−64	43,000	655,900	6.16	10.87	6.95
18.70	003 中華煤氣	16.00	15.90	15.90	15.90	16.00	15.90	−0.10	−65	222,200	3,524,980	6.45	22.51	2.64
8.35	006 港燈集團▲	6.85	6.90	6.80	6.80	6.85	6.85	—	—	584,651	4,003,521	2.78	8.70	7.44
6.783	008 香港電訊	5.05	5.05	5.00	5.00	5.05	5.05	—	—	400,830	2,022,460	2.05	18.68	3.44
10.20	062 九龍巴士	8.55	8.60	8.50	8.50	8.60	8.55	—	—	22,031	188,840	3.47	14.71	4.80
7.95	050 油蔴地小輪	6.00	6.00	5.90	5.90	5.95	5.90	−0.10	−35	22,000	130,100	2.39	11.55	3.73
百貨.傳播.零售														
1.48	378 城市貿易	1.00	1.00	1.00	1.00	1.04	1.00	—	—	30,000	30,000	0.41	—	—
5.65	353 牛奶國際	5.05	5.00	4.95	4.95	4.975	4.95	−0.10	−25	484,680	2,412,373	2.01	14.75	3.44
7.75	113 迪生創建	6.10	6.15	6.15	6.10	6.15	6.15	+0.05	+96	450,000	2,767,500	2.49	11.45	3.38
2.40	036 遠東投資國際	1.77	1.77	1.76	1.76	1.77	1.77	—	—	156,000	275,520	0.72	—	—
1.47	147 新系機構	1.20	1.20	1.19	1.19	1.20	1.20	—	—	352,000	421,000	0.49	8.97	5.32
15.50	009 香港電視	13.20	13.30	13.20	13.20	13.40	13.30	+0.10	+101	628,000	8,340,800	5.39	13.70	9.25
	168 怡勝太平洋									暫停買賣				
1.20	343 王朝機構	0.76	0.76	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.01	−47	490,000	371,620	0.30	3.84	1.32
2.025	280 景福集團▲	1.45	1.45	1.45	1.45	1.47	1.45	—	—	308,000	446,600	0.59	6.43	0.21
17.60	066 連卡佛A▲	15.90	—	—	15.90	—	15.90	—		—		6.46	12.35	4.40
1.75	192 連卡佛B▲	1.51	—	—	1.53	1.56	1.53	+0.02		—		0.62	11.88	4.57
10.70	067 立興▲	8.55	—	—	8.55	8.60	8.55	—		—		3.47	6.90	14.03
1.51	018 東方報業▲	1.24	1.24	1.24	1.24	1.25	1.24	—	—	36,000	44,640	0.50	10.03	6.45
4.675	080 邵氏公司	4.00	4.00	4.00	4.00	4.025	4.00	—	—	30,000	120,000	1.62	9.83	6.00
5.16	241 瑞興百貨	4.675	4.70	4.70	4.625	4.70	4.70	+0.025	+119	4,000	18,800	1.91	10.39	7.32
38.25	244 先施	33.50	34.00	33.50	33.75	34.00	34.00	+0.50	+63	3,500	118,125	13.79	15.61	4.41
3.35	233 星島集團	2.425	2.45	2.425	2.40	2.425	2.425	—	—	48,000	116,500	0.98	8.88	6.19
0.937	417 謝瑞麟	0.55	0.55	0.54	0.54	0.55	0.55	—	—	1,080,000	591,760	0.22	3.55	16.75
1.27	279 東方紅	1.06	1.05	1.04	1.04	1.05	1.05	−0.01	−58	198,000	206,980	0.43	8.12	5.71
4.10	289 永安公司	3.80	3.80	3.80	3.80	3.825	3.80	—	—	72,000	273,600	1.54	12.37	6.31
1.35	292 八百伴香港⬆	1.31	1.35	1.31	1.31	1.32	1.32	+0.01	+100	8,302,000	11,055,700	0.54	—	—
2.50	187 裕華國貨1000▲	2.13	—	—	2.05	—	2.13	—		—		0.86	7.00	8.45
2.60	188 裕華國貨2000▲	2.08	—	—	2.05	—	2.08	—		—		0.84	6.83	8.65
建築.地產														
1.32	373 聯合海外	0.96	0.97	0.96	0.95	0.96	0.96	—	—	630,000	609,760	0.39	5.92	3.11
3.95	056 聯合地產	2.975	2.975	2.975	2.975	3.00	2.975	—	—	342,000	1,017,450	1.21	9.29	1.92
3.15	101 淘大置業	2.80	2.80	2.75	2.75	2.775	2.75	−0.05	−31	501,325	1,380,748	1.12	10.35	6.91
	022 亞細安									暫停買賣				
1.57	268 弈達國際	1.43	1.45	1.41	1.41	1.42	1.42	−0.01	−61	2,321,200	3,323,706	0.58	1.64	4.23
	108 建懋國際													
1.69	206 國泰城市	1.55	—	—	1.52	1.54	1.54	−0.01		—		0.62	13.01	7.14
1.87	355 世紀城市	1.50	1.50	1.46	1.48	1.50	1.49	−0.01	−62	1,064,000	1,572,900	0.60	8.34	7.72
8.30	001 長江實業	7.15	7.20	7.15	7.15	7.20	7.15	—	—	1,183,000	8,497,100	2.90	9.23	3.36
2.10	112 至祥置業	2.05	—	—	1.98	2.15	2.05	—		—		0.83	6.46	2.93
0.44	130 中華娛樂	0.30	0.305	0.29	0.29	0.295	0.295	−0.005	−35	4,362,000	1,304,840	0.12	—	9.53
0.84	127 華人置業	0.63	0.63	0.62	0.63	0.64	0.63	—	—	4,576,000	2,882,840	0.26	—	4.76
0.913	216 建業實業	0.53	0.51	0.49	0.49	0.50	0.49	−0.04	−3	940,000	468,400	0.20	14.76	7.43
	120 四海地產(1000)													
4.55	125 四海地產(500)	2.60	2.70	2.70	2.50	2.70	2.70	+0.10	+13	2,000	5,400	1.09	—	—
1.20	126 [illegible]	1.00	—	—	—	1.00	1.00	—		—		0.41	82.64	—
2.75	[illegible]	1.54	1.55	1.54	1.54	1.54	1.54	—	—	64,000	99,120	0.62	6.77	7.58
0.99	[illegible] 遠東發展▲	0.71	0.71	0.69	0.69	0.70	0.69	−0.02	−13	506,000	349,890	0.28	26.34	2.90
	132 第一城市									暫停買賣				
2.15	135 F S CHINA	1.30	—	—	1.30	1.34	1.30	—		—		0.53	3.14	10.71
	124 景耀國際									暫停買賣				
1.187	140 金山地產★	1.00	0.99	0.97	0.97	1.00	0.98	−0.02	−23	74,000	72,820	0.40	4.60	5.60
	361 多盈利													
3.075	041 鷹君	2.625	2.65	2.625	2.625	2.65	2.625	—	—	1,272,000	3,354,550	1.06	10.54	3.24
3.55	270 粵海投資	3.175	3.20	3.15	3.175	3.225	3.20	+0.025	+98	130,000	413,250	1.30	34.86	1.56
6.00	010 恒隆	4.875	4.95	4.90	4.925	4.95	4.925	+0.05	+89	807,500	3,976,788	2.00	8.47	5.48
5.50	052 夏利文	4.90	—	—	—	[illegible]	4.90	—		—		1.99	8.31	6.32
2.80	097 恒基發展	1.67	1.68	1.67	[illegible]	1.68	1.68	+0.01	+114	650,608	1,089,483	0.68	7.65	4.86
6.20	012 恒基兆業	4.875	4.95	4.90	4.90	4.925	4.925	+0.05	+89	2,108,000	10,379,450	2.00	10.85	4.26
6.85	157 協成行	5.75	—	—	5.75	—	5.75	—		—		2.33	12.97	4.18
9.00	007 置地	8.05	8.10	8.05	8.05	8.10	8.10	+0.05	+109	1,396,438	11,265,336	3.28	18.11	4.20
0.60	149 港澳發展	0.41	0.41	0.405	0.405	0.41	0.41	—	—	684,000	278,990	0.17	13.76	3.22
5.65	049 置業信託A	4.675	4.675	4.60	4.60	4.625	4.60	−0.075	−39	122,050	566,125	1.87	6.41	6.27
1.08	153 置業信託B	0.95	—	—	—	0.98	0.95	—		—		0.39	6.62	6.05
2.525	480 香港興業	1.64	1.65	1.64	1.65	1.67	1.65	+0.01	+110	53,600	88,104	0.67	7.23	—
1.27	159 河聯投資	0.84	—	—	0.80	—	0.84	—		—		0.34	7.34	13.33
1.31	160 漢國置業	0.95	0.95	0.94	0.95	0.96	0.95	—	—	34,000	32,100	0.39	5.74	6.83
4.25	054 合和實業▲	3.15	3.15	3.125	3.125	3.15	3.15	—	—	2,264,000	7,129,550	1.28	10.19	6.35
	352 合和實業(優)													
3.65	055 新昌集團	3.125	3.15	3.125	3.125	3.15	3.125	—	—	424,000	1,328,975	1.27	4.87	7.68
1.45	164 惠泰置業	1.11	1.14	1.13	1.12	1.13	1.13	+0.02	+46	300,000	341,620	0.46	23.54	3.54
1.16	014 希慎興業	0.98	1.00	0.99	0.99	1.00	1.00	+0.02	+37	4,495,000	4,466,900	0.41	16.56	6.39
2.091	165 明輝發展	1.40	1.37	1.37	1.37	1.37	1.37	−0.03	−20	10,000	13,700	0.56	17.61	2.85
	171 國際置業													
1.40	173 嘉華石業	0.92	0.92	0.89	0.90	[illegible]	0.90	−0.02	−17	1,170,000	1,053,110	0.36	11.15	6.66
	181 啓明													
6.636	182 鎮利企業	6.50	—	—	—	[illegible]	6.50	—		—		2.64	15.82	1.40
1.53	184 瀚成投資	1.36	—	—	—	—	1.36	—	—	100,000	136,000	0.55	2.77	5.87
0.44	185 建煌新記	0.30	0.30	0.30	0.29	0.31	0.30	—	—	38,000	11,490	0.12	3.13	—
1.24	134 泰利發新	1.12	—	—	1.10	1.15	1.12	—		—		0.45	9.68	2.68
5.05	190 熊谷組	4.20	4.175	4.15	4.15	[illegible]	4.15	−0.05	−49	107,000	443,950	1.68	11.62	10.12
550.00	189 廣生行	472.00	—	—	474.00	480.00	474.00	+2.00		—		192.19	12.05	6.22
0.95	063 LET Pacific	0.68	—	—	0.67	0.70	0.68	—		—		0.28	70.83	0.28
1.30	488 爾新發展	1.01	1.01	1.00	0.99	1.00	1.00	−0.01	−57	103,500	104,175	0.41	—	3.00
0.92	484 爾新發展(優)	0.78	0.80	0.79	0.79	0.80	0.80	+0.02	+28	600,000	479,800	0.32	—	11.99
2.50	068 利興發展	2.10	2.10	2.075	2.10	2.125	2.10	—	—	60,000	125,750	0.85	12.40	6.67
	195 樂古置業A													
	196 樂古置業B													
	198 大昌地產									暫停買賣				
0.618	201 華大地產★	0.24	0.25	0.25	0.245	0.25	0.25	+0.01	+9	44,000	11,000	0.10	18.52	—
0.443	202 萬年置業	0.275	—	—	0.265	0.285	0.275	—		—		0.11	15.54	3.42
39.50	158 萬邦投資	30.00	—	—	29.50	30.00	30.00	—		—		12.16	12.53	18.34
0.78	156 新時代	0.55	0.55	0.54	0.53	0.54	0.54	−0.01	−30	620,000	336,600	0.22	27.98	—
6.35	[illegible] 新城市	5.40	5.45	5.40	5.35	5.45	5.40	—		62,000	336,050	2.19	16.36	3.32
12.40	017 新世界發展	10.80	10.90	10.80	10.80	10.90	10.90	+0.10	+92	752,040	8,187,548	4.42	13.97	3.85
0.76	[illegible] 鴻易國際	0.50	0.50	0.50	0.49	0.50	0.50	—	—	72,000	36,000	0.20	1.19	—
	220 晉利地產													
3.05	073 百利保	2.30	2.30	2.25	2.275	2.30	2.30	—	—	71,080	162,322	0.93	8.64	6.26
2.067	163 Parisco★	1.633	—	—	1.70	—	1.70	+0.067		—		0.69	—	—
3.95	074 保華集團	2.675	2.70	2.675	2.65	2.70	2.675	—	—	135,572	362,748	1.08	—	—
2.15	225 博富臨	1.66	1.71	1.66	1.68	1.71	1.71	+0.05	+22	6,000	10,160	0.69	9.18	4.68
6.40	369 寶麗碧遠東	3.10	3.10	2.85	3.00	3.05	3.05	−0.05	−37	37,200	109,420	1.24	—	6.88
7.25	077 聯邦地產A2000	6.50	—	—	6.50	—	6.50	—		—		2.64	—	—
7.55	232 聯邦地產A5000	6.60	6.65	6.65	6.60	6.70	6.60	—	—	60,000	399,000	2.68	8.85	8.03
1.45	228 聯邦地產B	1.32	—	—	1.32	1.36	1.32	—		—		0.54	8.85	8.02
4.50	231 富利國際	4.175	—	—	4.125	4.175	4.175	—		—		1.69	14.85	—
1.67	281 川河集團	0.63	0.73	0.65	0.72	0.73	0.73	+0.10	+3	2,394,000	1,692,420	0.30	45.06	5.68
3.70	251 爪哇企業	2.825	2.925	2.875	2.875	2.90	2.90	+0.075	+27	92,000	265,750	1.18	4.22	2.76
0.34	238 森滿合	0.335	0.34	0.33	0.34	0.345	0.34	+0.005	+63	7,990,000	2,648,000	0.14	56.67	—
1.86	065 基立集團	1.65	1.67	1.63	1.65	1.68	1.67	+0.02	+80	81,000	134,010	0.68	—	—
1.97	252 華信地產	1.64	—	—	1.65	1.69	1.65	+0.01		—		0.67	7.62	10.30
2.075	574 海裕實業	1.19	1.22	1.18	1.20	1.22	1.22	+0.03	+29	568,000	670,960	0.49	5.24	10.48
12.50	016 新鴻基地產	10.30	10.70	10.50	10.60	10.70	10.60	+0.30	+23	2,995,862	31,590,028	4.30	9.59	4.30
0.28	568 順豪物業(PP)	0.183	0.181	0.181	0.181	0.185	0.181	−0.002	−54	630,000	114,030	0.07	—	—
1.57	082 瑞安▲	1.16	1.16	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.01	−59	470,000	544,820	0.47	13.76	7.83
	412 順豪地產													
1.07	263 順豪物業	0.81	—	—	0.80	—	0.81	—		—		0.33	8.17	1.23
	245 星港地產													
0.63	083 信和置業	0.47	0.475	0.47	0.47	0.475	0.47	—	—	3,733,000	1,757,410	0.19	6.53	3.81
0.57	247 信和地產	0.44	0.445	0.435	0.43	0.44	0.435	−0.005	−52	1,283,000	559,655	0.18	7.08	3.24
	256 兆景軒									暫停買賣				
7.80	085 大新	7.20	—	—	7.05	7.45	7.20	—		—		2.92	14.61	5.55
4.00	257 新安置業	4.00	—	—	3.95	4.05	4.00	—		—		1.62	20.91	12.50
	259 宋加喇									暫停買賣				
4.35	088 大昌地產	3.55	3.55	3.525	3.525	3.55	3.55	—	—	60,000	212,375	1.44	5.30	7.61
3.325	089 大生地產	2.475	2.475	2.45	2.475	2.475	2.475	—	—	26,200	64,540	1.00	25.26	2.83
3.375	090 泰盛集團	2.775	2.825	2.775	2.75	2.775	2.775	—	—	395,000	1,099,700	1.13	12.99	6.49
1.18	091 循榮建築	0.75	0.83	0.79	0.79	0.84	0.80	+0.05	+6	66,000	52,740	0.32	10.70	—
2.325	277 太興置業	2.175	—	—	2.175	2.20	2.175	—		—		0.86	33.98	1.84
1.10	028 天安中國	0.86	—	—	0.86	0.88	0.86	—		—		0.35	26.98	1.71
5.50	266 天倫地產	3.50	—	—	3.40	—	3.50	—		—		1.42	19.89	1.19
	092 大寶地產									暫停買賣				
	269 大寶地產(優)									暫停買賣				
0.81	267 泰富發展	0.67	0.69	0.67	0.68	0.69	0.68	+0.01	+63	260,704	177,251	0.28	3.06	14.69
1.27	278 華廈置業	0.93	0.95	0.95	0.95	0.97	0.95	+0.02	+35	12,000	11,400	0.39	1.22	—
	137 華美置業									暫停買賣				
	283 偉益置業													
8.65	004 九龍倉▲	7.65	7.75	7.70	7.70	7.75	7.75	+0.10	+74	794,739	6,152,493	3.14	13.18	4.65
1.35	287 永發置業	1.05	—	—	1.01	—	1.05	—		—		0.43	—	—
0.36	288 永鴻基	0.186	0.187	0.187	0.189	0.191	0.189	+0.003	+56	50,000	9,350	0.08	34.36	—
	291 永邊利													
1.50	260 輝煌太平洋	1.16	1.16	1.12	1.15	1.16	1.16	—	—	318,750	367,750	0.47	4.01	6.89
2.525	193 慶豐國際	1.86	1.86	1.82	1.85	1.86	1.86	—	—	14,000	25,880	0.75	16.36	2.15
2.00	296 裕興建築	1.80	—	—	—	1.84	1.80	—		—		0.73	50.99	—
其他														
24.30	342 FAI	26.40	—	—	—	26.50	26.40	—		—		10.70	—	—
	162 虎豹													
13.40	170 工業投資▲	11.50	—	—	11.00	11.40	11.40	−0.10		—		4.62	5.93	2.63
0.88	200 新濠國際	0.59	0.59	0.59	0.58	0.60	0.59	—	—	20,000	11,800	0.24	842.86	—
	255 TDM Berhad													

中華民國七十七年

娛樂

娛樂圈

亞太姐卅六國家地區佳麗參賽

邀蘇聯中國派代表

吳家文對賓客傳媒一笑置之。

漫天星輝迎彩月」的演出，有人認爲那些特技比賽十分虛弱，陳慧嫻初不覺得，只埋怨現場……的工作人員灑得太多麵粉到身上，令她呼吸困難。

不想隨買思樂到大馬

周美鳳拍電影

片酬六

六合彩

MARK SIX

娛樂

娛樂圈

為要在亞太姐奪天才小姐獎
樂蓓勤練劍舞受傷

樂蓓昨在機場上向記者透露，最近忙於練習「亞太姐」中「天才小姐」獎之劍舞表演，雖然早前的「和平之旅」令她體力疲乏，却不怕辛苦，在酒店期間也利用空閒練習，致令許多外籍房客也大感奇怪，她亦練得頗不自然。

可是，樂蓓因為勤練過度，竟一時不慎的弄傷盤骨，需看跌打醫治，而她更担心在菲期間穿上泳裝時被人看到，有礙觀瞻，因而影響參賽。

說到近日有人投訴她們的一班亞姐，於出席一些招待會時有失儀表現，將餘下的小點用紙包走，對此樂蓓表示毫不知情，但要是事實的話，她亦覺得可以原諒，因為當時大家均飢餓非常，即使作出此舉也不足為奇。她又說，要是劉天蘭向她們問及此事的話，她只會直言，雖然她已成為亞姐冠軍，惟對於保持形象一事，她慨嘆比起其他同屆亞姐更為辛苦，單是衣着外表，已作了一個一百八十度轉變，她認為要得到名與利，就必須要付出。

圖一為張遠榮與樂蓓代表亞視到機場迎迓菲獵文高。

圖二為朱慧珊，穿上透視裝，充滿神秘感。

亞太姐卅六國家地區佳麗參賽
邀蘇聯中國派代表
有國家洽商衛星播

亞太姐總會統籌經理菲臘文高昨日抵港，亞視派出亞姐樂蓓到機場接機，談及今年的「亞太姐」賽事，文高表示原則上將有卅六個地區國家參賽，其中蘇聯仍在接洽中。另外中國因為早前不鼓吹華行選美活動，故對於中國派代表參賽一事，文高透露大會稍後會嘗試發信邀請。

文高謂，在芸芸卅五國家個地區當中，大洋地及科克羣島已退出參賽，取而代之的是巴基斯坦、黎巴嫩及日本，至於塞浦路斯，則因為國際航機的問題，可能趕不及來港參賽。

適逢今年乃「亞太姐」舉行第廿一年，又是亞視展開新執政的開始，故今年的「亞太姐」賽事，文高稱將會大搞，節目安排上比起以往的該會更上一層樓。也許這是一個國際性大型選美，故有關衛星轉播的問題，許多國家現已開始跟他們接觸，而所有參賽佳麗將會於本月廿九日來港，逗留至十月三日才一起前往菲律賓作爲期十二天的親善活動，並在當地選出「天才小姐」。

十七位各國華裔佳麗聚香江
評判團由六人組成
明天投選友誼小姐

「八八國際華裔小姐競選」於十月二日舉行，十七位各國佳麗經已匯聚香江。雖然靚女衆多，但至今沒有出現小圈子情況。

據大會統籌李靜雲稱，根據她所知衆佳麗相處和洽，可能她們各具鬼妹性格，容易溝通。明天衆佳麗將會見評判，並且在新聞界前投票互選「友誼小姐」。

說到評判名單，大會評判團由六人小組組成，成員有羅保爵士、查良鏞紳士、張玉麟夫人、許冠文、政府新聞署長丘李恩賜。

至於上鏡小姐評判，則由張叔平、蔡和平、唐克治、嚴浩担任。

登上冠軍寶座的佳麗由邵逸夫爵士加冕，亞軍、季軍得獎者由利孝和夫人頒獎，上鏡小姐則由主席評判頒獎。

目前國際華裔小姐已籌備得如火如荼的階段，佳麗分別試穿旗袍、泳衣等。曾有佳麗投訴三點式泳衣太暴露，李靜雲笑言君來香港的佳麗較開放，她自言泳衣不算暴露，只是佳麗怕羞而已。不過，暫時沒有佳麗提出拒穿的意見。

鑒於本屆國際華裔小姐舉行得有聲有色，美國、紐西蘭、吉隆坡、日本有關方面致電無綫，有意派出代表參與明年選舉，李靜雲相信無綫明年籌辦的話，參加的佳麗會更多。

另悉，部份佳麗有水土不服，加上天氣轉變，所以患上了感冒、喉痛等小毛病。

李菁誠心上香。

翡翠台

6.45 香港早晨
8.50 懸崖人生
8.55 奧運直播室
11.35 雅太與我
12.35 鄉土集
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.40 奧運直播室
4.05 天威勇士
4.30 四二零穿梭機
5.25 打電明間功課
5.45 奧運直播室
6.30 新聞天氣報告
7.00 五桂錦
7.10 漢城奧運
8.30 新聞簡報
8.35 當代男兒
9.30 漢城快訊
9.35 歡樂今宵
11.00 奧運聚英會
11.30 新聞報導
11.45 今日財經
11.50 奧運精選
2.30 粵片劉金定
3.45 粵片花開並蒂蓮

黃金台

6:30 卡通短片
6:45 亞洲早晨
7:30 奧運實播台（乒乓、獨木舟、田徑、籃球、舉重）
12:45 新聞天氣經濟快訊
1:05 午間小叙
2:00 光之傳說
2:45 奧運實播台（徑賽、籃球、排球）
4:45 新飛虎隊
6:15 新聞報道天氣經濟快訊五稜鏡
7:05 奧運實播台（韻律操、排球、帆艇）
9:10 當年今日
9:15 新聞簡報
9:20 財經專輯
9:30 賽金花
10:30 奧運實播台
12:00 新聞報道經濟快訊
12:20 奧運實播台

明珠台

2.45 日本風情畫
2.55 HOWARD JONES 演唱會
4.00 芝麻街
5.00 可愛老鼠醒目貓
5.10 百厭仔日記
5.35 八寶顛人仔
6.00 我家我爸爸
6.30 招積反斗星
6.55 漢城奧運會
7.03 日本風情畫
7.15 選購天地廣告雜誌
7.30 新聞報導
7.55 漢城奧運會
9.30 新聞簡報
9.35 漢城奧運會
11.35 流行音樂轉揚站
11.40 新聞報導
11.55 漢城奧運會
1.20 英雄血
2.10 盛素里他傳

鑽石台

7:30 1988漢城奧運會
12:00 教育電視
4:00 醒目仔時間 小肥豬世界 FELIX THE CAT
5:30 趣怪即食麵
6:00 FIZZ-BIZ
7:00 1988漢城奧運會
7:58 鑽石精選
8:00 新聞、財經及天氣
8:30 勁運縱橫
9:30 新聞簡報
9:35 健身雜探
11:20 最後新聞
11:30 1988漢城奧運會

演碧海狂僧從馮寶寶得啓發
關國華謂不計得失

·朱佰·

陳冠卿認為關國華與關青演出「碧海狂僧」是度身訂造，那麼要演出的馮關對自己有什麼見解呢！

關國華第一句表示，有困難，因為要淨唱凡腔。所以他要不計個人得失去學習。那麼他以什麼方法去克服困難呢？

關國華說喜歡看電視，在馮寶寶所演出的劇集「武則天」得到啓發。

馮寶寶是個成名的演員。在「武則天」中他由少演到老，這在年紀來說也不是他當時的年紀。那馮寶寶可以把「武則天」演好，自己為什麼不能夠演好「碧海狂僧」呢！

於是關國華在為伍小鵬塑造角色，看放與收方面能否演來似小孩。

基本上，關國華表示，一個十八歲的男子，在古代來說已經不是小孩，而是成熟的男子，所以他的伍小平是表現稚氣。而他的稚氣也是對飄紅姐，對別人，如鄭女秋蟬他的表現就是成熟的人。

說起嗓子問題，關國華表示，自己以前的啓蒙老師呂玉郎，所以唱的却是薛派式的呂玉郎腔。但也與何非凡腔是吻合的，故此唱起凡腔來，基本上是沒有問題的，至於似與不似的問題，就得讓觀衆評價了。

關國華一向是演小生戲的，今次演的小鵬的角色是文武生，所以在動作上要比小生的大，在舞台上動的時候多，故此他得早要練氣，本來最喜歡飲酒的他，也小飲點，以把演好小鵬的角色為本。

演一個成名演員何非凡的戲，在心理上是有壓力的，而且關國華以前也沒有看過凡哥的演出，所以在角色上就沒有模仿的對象，可以說在舞台上的演出，全是關國華自己摸索出來的，但在唱腔上認識了凡哥的唱腔，和陳冠卿為他設計的唱腔，不過那些唱腔特點基本上他是掌握到的。

圖為關國華抱起關青，後爲羅君超。

要赴美讀書學習四年
陳慧嫻對感情無信心

四位歌星陳百强、劉美君、林憶蓮及陳慧嫻昨午為「神奇旅程樂穿梭」音樂節進行錄音，據歌星之一的陳慧嫻表示，雖然明年底她便遠赴美國求學，惟這期間她將灌錄最新三隻唱片，也許至今什麼也得到了，故相信離開的時候，也不會感到依依不捨。

原來，陳慧嫻很相信一句廣告術語所說的話，乃是「不在乎天長地久，只在乎曾經擁有」，她認為要是曾經得到的，就會很滿足。

儘管目前與男友感情穩定，惟陳慧嫻卻對自己沒有足夠的信心，因為在美四年，她担心自己定力不夠，記者問她何不先跟男友訂婚？她稱要是變心，什麼方法也是於事無補，至於她會否選擇鬼佬為男友；陳慧嫻稱不會，因為她對異族人沒有興趣。

刻下，她正忙於籌備赴美讀書的事，許多同學知道她將到美國讀書，均紛紛致電予她，並問她要不要幫手，令她十分感動。

前晚中秋夜，陳慧嫻參加「歡樂今宵」「漫天星輝迎彩月」的演出，有人認為那些特技比賽十分虛弱，陳慧嫻卻不覺得，只埋怨現場的工作人員洒得太多粉，令她呼吸困難。

吳嘉文對賀禧傳聞一笑置之。

吳夏萍承認大馬曾向她斟介。

與跳水名將同名
李菁初時嚇一跳

李菁昨日在亞視新劇的開鏡禮上稱，今屆「奧運」有一名中國跳水運動員的名字亦叫李菁，所以經常被人笑她是跳水能手，當時聽到別人這樣稱呼她也嚇一跳，但這只是別人給她開玩笑，另外，提及她對於劉家傑與韋基舜在奧運節目時的表現如何時。李菁表示，二位主持表現得很輕鬆，亦給人一種投入感。關於中國今年成績不太理想，李菁也感到很失望，因四年才有一次機會參加「奧運」這樣大型的運動會，假若換了自己是失敗者，也會傷心落淚，更何況每個選手所感受的壓力是相當的。

李菁謂，她最崇拜跳水王子盧根尼斯，倘若有機會到韓國的漢城奧運，必定找盧根尼斯簽名留念。

昨天開鏡的新劇是一部古裝劇，李菁指出，一向也很喜歡拍古裝劇，以前也曾在一部電影扮演過女鬼角色，外界的反應也很理想，對於拍古裝片也給與有一定的信心。

梁林玲、曾小燕用行動關懷。

傳亞姐港姐聯袂做應召
梁林玲謂事不關己
吳嘉文否認亞姐口和心不和

曾有消息盛傳本屆亞姐口和心不和，表面上看似好朋友，內裏却貌合神離，甚至有人揚言要爆大鑊。對於上述傳言，吳嘉文、梁林玲等作例牌否認，她們强調沒有此事。

吳嘉文表示五位亞姐在泰國「和平之旅」，互相照應，感情甚篤，可能她與梁林玲較好，彼此在參選時以大號碼接近，兩人感情太好惹來了誤會。

曾經又有投訴，指梁林玲在招待會上用餐巾打包春卷，大失亞姐儀態。對於此事，亞視形象總監劉天蘭沒有召見她，不過梁林玲已有一套準備，向對方原原本本地解釋一番。

梁林玲解釋當天從早上至下午，她馬不停蹄地工作，根本沒有時間進食，鑑於她太肚餓了，褓姆何其穎為她取了食物。

為了此事，會否提醒梁林玲要收斂日後的言行呢？她表示自問不覺是犯錯，亦沒有損害了亞姐聲譽，她認為事件是觀點與角度的看法呢。

有說當選的亞姐及港姐不約而同成爲應召女郎，梁林玲笑問與嘉文如此敏感的問題，她怎樣回答呢？她自問十分清白，因為事不關己，她不必向外多作解釋。

黃元中當衆落髮。

與葉玉卿伍衛國同桌
張立基無尷尬感
接拍電影演督察

張立基自從與葉玉卿甩拖後，很少見面，無獨有偶，日前在亞視台慶宴會上，被安排與葉玉卿、伍衛國同桌，昨日問張立基當時的心情？他表示沒有感到尷尬，當時雙方都有打招呼。

張立基坦言，目前與葉玉卿仍是朋友，覺得葉玉卿還擇一位自己理想的男友，她覺得幸福的話，他自己也感到開心，目前對於愛情方面，也不想再談，祇全心在事業上發展。據他透露，目前已接拍一部電影，與劉德華等合作，該片是一部男子漢題材，在片中演督察，稍後會進入警察學校接受訓練。

不想隨賈思樂到大馬
吳夏萍在港愉快
在無綫發展不錯

傳吳夏萍有意在無綫滿約後，跟隨男友賈思樂往大馬發展。昨日，吳夏萍自認確有此意，且大馬山水製作公司曾與她接觸，但未成事實。日前無綫亦會和她商談續約，可是尚有很多問題要待解決，所以還未談妥。吳夏萍表示，打工做生不如做熟，如果轉往大馬要嘗試新環境，賈思樂會謂，如果她去大馬有得發揮，不過她感到無綫正是用人之際，留在香港發展也有作爲，目前她亦感到在無綫工作得很愉快。故此，對於自己何去何從，正在慎重考慮中。

周美鳳拍電影
片酬六位數字

周美鳳藉着主持亞視成人節目「活色生香」，捧出了名堂，備受片商注意，稍後將與萬梓良、劉嘉玲等參與拍攝電影「說謊的女人」。

鑑於該片着重於翠敵，藝員間容易惹來了爭執，正如電影「孽鴛亂舞」，曾一度傳出藝員出現磨擦。周美鳳不担心上述問題，她相信區丁平吸收了上次經驗，更懂得處理有關例子。

她透露首齣處女片片酬達六位數字，她笑言要向電影界發展，有意進軍一百萬片酬哩。

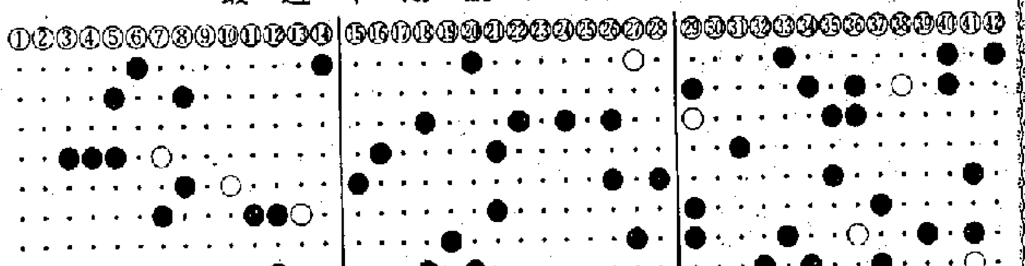
有人認爲拍電影有暴露鏡頭，周美鳳會否接受？她表示先視劇本而定，她暫沒有考慮。

近日周美鳳積極嗚弗，希望有靚的皮膚拍戲。同時，她會請教皮光肉滑的泰國人妖有關保養秘方，對方告訴她睡前喝鮮奶，保證有靚的肌膚。

最近十期開獎紀錄

第66期	八月廿五日	⑥⑭⑳㉝㊵㊷·㉗
第67期	八月卅日	⑤⑧㉙㉞㊱㊵·㊳
第68期	九月一日	⑱㉒㉔㉖㉟㊱·㉙
第69期	九月六日	③④⑤⑯㉑㉛·⑦
第70期	九月八日	⑧⑮㉖㉘㉟㊶·⑩
第71期	九月十三日	⑦⑪⑫㉑㉙㊲·⑬
第72期	九月十五日	⑲㉗㉙㉝㊴㊶·㊱
第73期	九月廿日	⑫⑱⑳㉜㉞㊲·㊶
第74期	九月廿三日	④⑤⑰㊲㊴㊷·㉝
第75期	九月廿七日	⑮⑯⑰㉛㉜㊲·⑧

最近十期號碼開獎圖勢



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
3 10	20 26	33 39	3 21 33	10 20 36

最近十期開獎表格圖

近期形勢

昨天六合彩開出⑮⑯⑰㉜㉝㊲及特別號碼⑧，竟然包括三子連環與一對姊妹號碼，而且⑰㊲又是上期開過，所以中獎者一定非常幸運，是次勉强可算是三門齊，不過細號碼組只得一個幸運號碼，下次反彈抑或再弱，頗煞躊躇，但中號碼已有轉强的走勢，應予留意，大號碼組稍減旺勢，仍可開出三個，不容忽視。三組號碼之內，僅得大號碼組內㉝㊱㊴有隔跳的路。

幸運雙胆提供

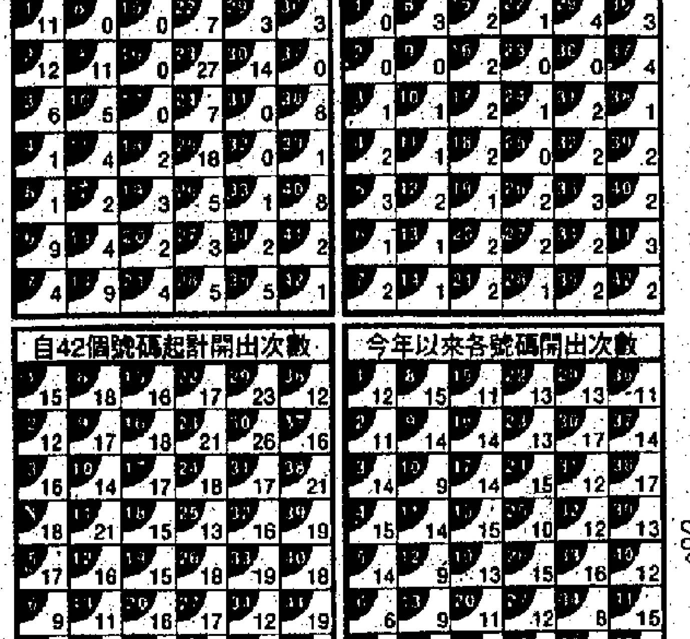
7 21

近期旺門號碼：

5 29 37

十期盲門號碼：

1 2 9 23 25 30



六合彩

華僑文化

尼亞拉加大瀑布 （廣州）陳子毅

市政局公共圖書館推廣活動

本港新聞 十二歲以上學生

娛樂 七彩銀幔

林其欣好欣賞男友 希望能再等她幾年

銀幔聲星色 ・珠吐龍・

林其欣曾經與男友商量過移民的問題，因為自己在年前沒有工作，對在娛樂圈的發展一度感到彷徨，於是失去了信心。

她說：當時幸有男友在精神上支持我，鼓勵我，使我在娛樂圈恢復了衝刺的信念。

林其欣因此覺得這位男友幫助自己很大，所以紅與不紅的藝人也應該找個知心的伴侶，有個伴侶不一定要結婚的。

她說：有時拍拖會好過結婚，我與男友拍拖一年多，感情算得甚為穩定。

問她男友可曾提出過結婚？她答：對方也會提過，但他不會勉強我答應，他只是叫我考慮，她亦考慮過，現時年紀尚輕，還未須為此着急。

現時一般職業女性，都喜歡單身生活，自由自在，所以自己也想暫時過單身自由生活。準備再拍幾年拖，也望這段感情能繼續在穩定中發展，雖然曾在黃大仙廟求過姻緣的上籤，說是緣份已到，但是自己還未有結婚的念頭，所以還是押後再說。

難得如今她在娛樂圈又開始展露曙光，今年的工作量大致滿意，故更決心要在事業上多爭取機會。

因她怕一旦到了外國，即使想拼命工作，拼命賺錢也沒有可能的，他們的勞工條例，只准得天工作八小時，如果超時工作便算違例。

故此在外國雖有機會去拼命賺錢的，比不得香港機會人人，為此不想放棄在港賺錢的機會。

問她：你打算幾時才結婚呢？她說：打算三至四年後，同時要先辦好移民始考慮結婚，婚後他住在外國，不再涉足娛樂圈了。

她又說：我的男友是個踏實的人，對事態度很認真，所以對他很欣賞，當然不能預料幾年後的變遷如何，如果這段感情能維繫到那時候，我也望大家有個好結果！

林其欣曾一度對前途感到迷惘，幸在男友鼓勵下才回復信心。

王小鳳與薛芷倫在招待會中大搶鏡頭。

由喜歡郭錦恩談起 王小鳳認好愛孩子 但不會做未婚媽媽

王小鳳昨日出席「血玫瑰」的招待會，她表示中秋節夜與郭錦恩、黎明及一位攝影師朋友，去野餐賞月，還買了燈籠洋燭，一夥人到港島南浦燒烤燒野食，最有童時心境。玩得甚滿開心，並謂自從與郭錦恩一齊拍戲之後，大家越來越見投緣。

問她是否有意結為姊妹？王小鳳說：沒有這個意思，只是有身邊多了個小妹妹的感覺，並謂她雖也有兄姊、弟妹、但很小聚在一起，所以見到阿恩就覺得開心。

王小鳳稱：以前年青時太好勝，每事都不能俾人看低，但現時已改變了這種想法。

她又認為女仔在十九歲之前做錯事是會為人原諒的，但在廿一歲後做錯事就無人可憐了。例如如今偶因拍戲受了傷，是無人傾訴的，也沒有人可憐妳？發脾氣也沒有用，為有深深吸一口氣吞下去了事！

收了「孔雀王子」的最尾一期片酬後，她打算買樣名貴東西安慰自己，現在對古董戒子手錶很有興趣，將來也可以留給子孫做紀念的。

問她是否想到結婚，她是喜歡有六個子女的。她說：順其自然，不過到了過時過節就想嫁。幸而自己賺到錢，嫁不嫁無所謂，不過她是會為喜歡生子女而結婚的，但絕對不會做未婚媽媽，因為小孩子長大了會影響他的心態不正常，所以無想過做未婚媽媽。

鄭文雅大談奧運 讚熊倪表現出色

鄭文雅已有一年沒有拍戲，現在正式參演「財來自有方」，問她有沒有不習慣的感覺？她說：「冇乜特別，我同黃百鳴都很熟，拍攝時也很順利。」在片中她和小孩子有頗多對手戲，而她在演出「全家福」時，已有和小朋友合作的經驗，所以亦不覺得難應付。

鄭文雅一向熱愛運動，奧運會正進行得如火如荼，鄭文雅自言是奧運擁躉，以前，她曾視跳高好手史東為偶像，近年則沒有一個特別喜愛的。她說：「我覺得現時的運動健兒很機械式，但不否認有很多都表現不俗。」對於昨晨所舉行的高台跳水，鄭文雅對中國新秀熊倪非常有信心會奪標，卻沒料到敗給盧根斯，鄭文雅說：「盧根斯已當然表現出色，而熊倪祇有十四歲便能在奧運會上奪得銀牌，前途是無可限量的。」

較早前，勞倫路會找她主持奧運，但因奧運會舉行期間，她會不在香港，所以無法答應，她表示感到失望，對於兩台同時播映奧運，鄭文雅說：「如果是喜歡運動的人，會覺得亞視的資料比較詳盡。」

鄭文雅認為中國的高台跳水新秀熊倪輸得不值。

羣龍奪寶穿崩鏡頭 使關之琳非常緊張

又吹又彈又唱 社阿

關之琳常常被人懷疑她整容，乃因她的樣貌乃標準美人模子，大眼高鼻咀細瓜子臉孔，恰恰符合，所以人人都對這位靚女的美麗表示懷疑。

她總是大呼冤枉，有次她特意拿她的小時候的照片給我看，那是許久以前的事了，我一看，果然跟現在的樣子一模一樣，看過關之琳童年照片的人，包保不會再懷疑她整容了。

每一次有人跟我說起關之琳的同樣懷疑，我便想起她的表白，我常常說：「喂，妳得送我一張童年照，以便我隨時為妳伸冤。」

她笑：「多謝你啦！」

她除了樣子漂亮，身裁也是一等一的好，可從來沒拍過什麼性感照，電影中更加少見。

最近在「羣龍奪寶」的電影中，卻是難得一見，有幕略為穿崩的鏡頭，所謂「穿崩」，也不過是她跌下浴缸，自水中冒出來時的出水芙蓉狀，衣服濕透玲瓏浮凸，她又沒穿內衣而已，但關之琳卻特別向嘉禾提出別拿這些照片做劇照。

其實許多女星刻意也拍這類似性感照，至於電影中出現更是閒事，關之琳卻這般緊張，真是惜肉如金。至於拍寫真，更加不要煩她。

「多多錢我也不會拍的！」她堅決的說。

可惜呢！

關之琳一向惜肉如金，所以對「羣龍奪寶」的若隱若現鏡頭好緊張。

袁潔瑩說已經是大個女，便得要多拍戲，多搵錢。

張之亮有兩個機會 希望能夠好好掌握

後鏡傳真

張之亮自組公司「一場工作室」？名字叫「夢工場」，「咁東洋味嘅？」他去年去日本住了成年。

「呢個名，我覺得好靚，好適合。」張之亮說：「以前荷里活都用過，叫做『造夢工場』嘛。」「點解公司成立咁耐，先至公開？」還有幾個月了。

張之亮笑：「我係故意低調的，因為半年前離開寶禾之後，我唔想一出嚟就張揚開公司，好似好多嘢搞咁。」

而且，他有一連串計劃，打算發創業作「飛越黃昏」拍好之後，配合上映，再有系統地建立公司形象。

覺得張之亮幾好命，第一部片拍「最後一個太監」，三毛、午馬、王小鳳他們都愛護有加，半賣半送。又馬上有老板支持離開寶禾之後，搞公司。

張之亮點頭，一貫害害羞羞地笑，說：「我都覺得自己運氣唔錯，所以更加要珍惜囉。今次美國華僑投資，俾我地兩個機會，希望呢部戲好好地啦。」

他的拍檔鍾啟強，以前是德寶製片，現在專門負責製作、行政以及市場。

張之亮，才拍過一部片，便做老板了，問他覺不覺得快？他說：「與其等機會，不如自己搵機會嘛」。

郭錦恩為洩憤 盡燒了假髮服裝

郭錦恩演出「四千金」時，覺得自己是四位女角之中，最少漂亮服裝穿着的，拍了十幾組戲依然是祇穿着一套服裝，昨日她終於拍完十四歲的戲份，後晚開始拍她十六歲時結婚的場面，到時應該會有較多的漂亮服裝穿着，昨日拍完十四歲的戲份，她立刻將戲服，假髮都燒了，不想再面對這些沒新意服裝，拍片她與劉嘉玲、利智、王小鳳仿如一家人，且又有工作人員……飲，使她覺得更開心。

她又覺得林翠雖然是長輩，但是她心境很年青，原來她彈鋼琴很出色，拍片的大屋擺放了一個大鋼琴，一班人吃完午飯，便會齊集大廳欣賞林翠鋼琴演奏，且會一齊唱齊奏的「大約在冬季」，氣氛融洽衆開心。郭錦恩在童年時曾學過鋼琴，但因為老師說她資質蠢鈍，令她感到很氣憤，一怒之下不再學，但她母親知道她是喜歡鋼琴的，特別買了一個鋼琴回家給她自己彈奏，在無師自通情況下她彈鋼琴水準也不算太差，今年中秋節與王小鳳、黎明等人一起玩得很開心，她特別將這些歡樂照片寄給母親，讓母親知道她在港有不少朋友，不愁寂寞。

郭錦恩不滿在「四千金」中很少靚衫着，看來是還未脫孩子脾性。

在「烏龍賊替身」招待會上 徐小明透露將答應 替成龍執導新影片

徐小明透露如替成龍執導新片，將會為他塑造一個新形象。

徐小明執導的「烏龍賊替身」將于下月初推出，他表示避過了奧運很開心。

昨日小明透露：最近成龍與他接觸，邀請他執導一部影片，是成龍主演的，題材方面雙方可以選擇，他比較喜歡的是「滅火羣雄」，但此劇自然是成龍自己執導的，所以要另外再磋商新的劇本，他或者會讓成龍改變一下新戲路。

徐小明稱：要等成龍拍完「奇蹟」，而自己也要入大陸拍完「衛斯里」，故相信在明年才可實行。

他認為成龍是可以拍喜劇的，還可以大胆嘗試改變他的形象，至于是否受到阻力，這是會考慮的，當然也不想損害一個國際級影星的形象。

他與成龍由少認識到長大，起碼也有十七、八年交情，今次成龍要找他做導演，其實早在一年多前已傾談過，現時是舊事重提而已。

由於倪匡的小說在大陸是禁止發行的，故問他「衛」片會否被禁拍？徐小明認為他這劇本是綜合了多個故事而編寫成的，大陸應無問題，且「衛」劇能在大陸拍，但可以不在大陸放映的。

說短論長 黃泰來同佢個乖仔 都係各有三個老竇

林冰

文雋結婚，我又見到黃泰來的「一家人」。

泰來一直長髮披肩，幾年不見，頭髮還是長，不過現在沒有披在肩上而是至頸項即止了。

我笑他：「捨得剪了？」

「劉美君剪的！」他說。

我望望他們的兒子，「他幾歲了？」我說：「四歲了，是中秋節出世的，記得嗎？」

「記得，四年前的中秋，他們三個導演在合作搞『小兒武士』，那天在後山拍外景，我去探班，不見了黃泰來，查傳誼說：劉美君生了個兒子，泰來趕着去醫院。」

一轉眼，這小子四歲，想要什麼就扭計。小子的名字叫黃雋傑，因為他有兩個契爺，一個叫文雋，一個叫麥當傑，他把兩個契爺的名只各取一字做名字。

那時候的劉美君在死心做演員，拍「毀滅號地車」，愛上夾纏中的黃泰來，她年紀十七八，卻晚晚常照顧泰來，泰來是病了連藥都不肯吃的。

「我還記得泰來有三個老豆，一個是他的生父黃堯（陳寶珠時代的紅導演），兩個是他契爺，三個老豆都在邵氏工作，大概要認親戚，故兒子一出世，也替他弄三個老豆。

文雋結婚，黃雋傑做花童，轉眼，那當年未做歌星的劉美君如今也說三年後退出歌壇的話了，時間過得真快。

曾為愛情丟下事業 李青山決再展衝刺

好聲氣

李青山與亞視簽了三年合約後，便為自己定下一個全速衝刺的目標。

在亞視六週年紀念的晚宴上，李青山坐在我的鄰席，當各人吃得酒酣耳熱時，氣氛甚為熱鬧，興奮的情緒甚為高漲，李青山端着酒杯過來，向在座的前輩們，如潘冰嫦、與同叔、鮑漢琳叔、陳小龍、馮素波等一一祝酒致敬，充份表現出對前輩的尊重。

當時的李青山，雖還頗為清醒，却也帶有微微的酒意，不期吐出了心底裏的說話來。

李青山懇切的盼望有機會與各人一同合作，更希望他們多給他提點，指導。

「我從前太不識想了，可能當時太年輕吧，心中只有愛情，沒有想事業。女朋友問一句：『你要我還是愛事業呢？』我便不惜放棄一切，跟她跑到外國去。」

李青山似藉着酒精把勇氣提升起來，勇敢地追悔過去的不是。

「我現在要為事業而奮鬥。我已三十歲啦，經過這次教訓，還不好好地去做人嗎？」

李青山再投身到娛樂圈後，他明顯地有所改進，包括待人接物的態度及對事業的努力。

當他演出「滿清十三皇朝」劇集時，覺得他在演技上進步了不少。大概在幾年間，經歷過這一段人生的旅途，增加了生活的體驗吧！

「總之今後將會盡我所能去做，觀衆接受與否，就得他們決定了。」

這一年來，他真的很努力去爭取，既演電視，又接拍電影。他剛為一家日、韓電影公司拍了一部片，是由日本導演谷川雅郎執導的。

「我本來要為藝術而犧牲的，但後來因為我愈拍愈胖，導演只好為我找了一個替身，拍背部全裸的鏡頭。」李青山如釋重負的說。

利智認為有了經理人後，果然給了自己很大助力。

鍾景輝執導新話劇 遍地芳菲下月演出

鍾景輝執導的「遍地芳菲」話劇，排練了一月多，將於下月十四號晚起在高山劇場演出，一連七晚。

昨日下午三時鍾景輝在大會堂八樓舉行招待會，介紹該劇的主題與演員。

據謂「遍地芳菲」是他今年第二齣話劇，是一齣辛亥革命的側寫，講述當年中國人為民族、為國家，灑熱血、擲頭顱的歷史故事。

鍾氏稱：演員班底是香港話劇團，還有演藝學院的話劇組學生，又有業餘話劇演員、綜合了三方面的演員達四五十人參予演出。

他表示：使演藝學生與專業演員一齊演出，是讓他們多吸收經驗。

有關藝進會的成立，他是感到開心，因他是藝訓班第一期至第四期的老師，很高興他的學生個個成材，並認為是他們的努力換來的成績。

他指出現在演員多了，是電視台節目多了，也競爭大了，所以培訓演員就多了。他是演藝學院院長，有時也買成三、四年級的學生出來參予影視工作，只要是不影響上課，及自己學院的演出，基本是可以出來拍戲的。

捉鬼獵人鬧停拍 薛芷倫深感懊惱

薛芷倫參演的西片「捉鬼獵人」只拍了五天，便因兩位美國演員不滿片中一位中國演員不識說英文向導演要求換人而停拍下來，薛芷倫接獲泛亞通知才得知此事。她自言首次演出西片便遇到此類事情當然感到失望。問及她對兩位美國演員的觀感，她說：「平時他們兩人都很隨和，但可能他們自以為是荷里活紅星，不免要求多多，香港的導演地位固然高，但他們就是不肯相讓，才鬧出這椿事故。

她已收了「捉鬼獵人」的首期片酬，而公司要求在接拍此片時，所以她不敢接拍其他電影，「捉」片原定在十一月拍竣，現在却不知何時才能完成。

日前中秋節，泛亞公司的藝人舉行了一個慶祝會，薛芷倫因身體不適，所以缺席，到晚上跟朋友去遊船河，她只是躺在船上休息，在避風塘附近，在遊船河賞月，他們遇上正在遊船的薛芷倫，聽到志偉笑稱把聲了，在遠處已，她却說男朋友有否同行？她說：「我地是一班朋友玩嘅。」她表示希望少提男友的事。

利智演兩部新片 會同在台灣賀歲

利智最近接了劉家良的「最佳新拍檔」，另外又接了三毛的「一籠鳳狂龍」，前者是金公司的賀歲片，後者則是台灣院線賀歲片，兩片分隔兩岸，但是「最」片在港賀歲檔期上映時，會同期在台灣、星馬、歐美等地上映，故形成兩片會同時在台灣打對台，兩部賀歲片都按期而出，證明她有一定號召，她自己亦為此感到高興，入影圈兩年，她覺得自己發展十分理想，片酬一再提高，約長拍長有，依然有不少片商邀她拍片。

再度與劉家良合作，她已能知道要拍動作戲，上次在「老虎出更」安排她與發仔對打，今次在「最」片則安排她與許冠傑對打，她與張國榮是新拍檔，目前劇本未寫好，所以她不知道戲份有多少。在下半年有不少片約找她演出，簽了此位經理人，而經理人已替她接洽，她覺得對己事業有很大幫助，經理人除了為她安排工作外，還會替她一起度劇本，今年中秋節過得很沉悶，祇留在家中看錄影帶。

鍾景輝深為藝進會的同學都有好成就欣慰。

剛渡過十九歲生辰 袁潔瑩要搏命搵錢

袁潔瑩在九月十五日度過十九歲生辰，那天，她與一班好友到淺水灣玩，然後直落的士高狂歡。今年生日她共切了三個生日蛋糕，分別於十四日和家人慶祝，十五和十六日則與朋友慶祝時切的，而每次吹臘燭前許願，她都希望能拍多些戲，搵多些錢。問她為何變得那麼現實？她說：「自從拍了『學校風雲』一片後，發現這個世界確有其現實的一面，金錢是最具保障的，我乃十九歲，不再是細路女了，所以便要努力賺錢。」

十一月她便和新藝城約滿，雙方正洽商續約，袁潔瑩望在續約的條件中能有外借的機會，以前，她和新藝城是簽了兩年四部片約，若續新約，將是兩年六部片約。十二月她會外借洽寶祥拍「羣龍戲鳳」，新藝城也會有兩部新片找她演出。

羅明珠到加拿大讀書已有兩個月，日前致電給袁潔瑩，表示她在那兒很好，初時有很多人都話羅明珠不到三個月便會回來，但袁潔瑩和一班好友都希望羅明珠能爭氣，袁潔瑩自言沒有興趣再讀書，但現在跟朋友學時裝，希望將來能任別人的印象顧問。

莎莉譚寶在十二歲時，曾與母親同時分受電影大亨的性騷擾。

麥加謂卡士雄厚 絕不容浪費人材

麥嘉，劉家良將會執導的最佳新拍檔將於明天開鏡，此片卡士定了許冠傑，麥嘉，利智、張國榮，發仔，李修賢，李元霸等，「影」片以前共拍了四集如今停了幾年自拍麥嘉，解釋與公司高層開過會，縱合各方意見，一致認為「影」片第一集拍得成功，但二至四集，則盲目大堆頭，落重本攪特技，已開始有少許走火入魔，檢討過以往得失，如今再度拍攝，劇本韻味會比較濃厚，由于影片有如此新陣容自然不容浪費人材。

今次「影」片將會出現的拍檔與新拍檔所產生衝擊力，許冠傑、麥嘉拍檔，要面對利智，張國榮這對新拍檔，另外發仔，李修賢亦組成一個新拍檔，幾個拍檔在影片會有很多攪笑機會，由於「影」片四字在觀衆心目中有一定印象，今次製作定不能太陸，佔計拍還二千萬，又因影片有很多功大場面，麥嘉希望劉家良能夠將中國武術與特技效果混合拍出新效果，能令觀衆有新鮮感。

麥嘉表示必要把賀歲片「最佳新拍檔」拍到盡善盡美。

莎梨譚寶曾與母親 幾乎同時被人非禮

西細風雨

莎梨譚寶是三、四十年代美國甚受歡迎的童星。而踏入青春期的莎梨譚寶，即成為影圈巨頭獵取的目標。她終於打破沉默，在新出版的自傳「童星」內將親身在荷李活的體驗詳述出來。

曾經意圖引誘她的影圈巨頭，包括了「綠野仙踪」監製雅瑟費特，寶儀附的現任丈夫約翰．與及「飄」的監製大衛奧沙力奇。而年僅十四歲的莎梨譚寶，當時祇是一名無知的少女，對性毫無認識。她以為接吻就會懷孕。

以下是莎梨的自述：

「當我和母親於一九四一年首次到美高梅的寫字樓時，片廠兩大巨頭分別接見我們，企圖引誘我和母親！

我被帶到監製雅瑟費特的辦公室。而母親則被帶到公司老闆路易施美亞的房。我倆不知他們採取分化策略，要佔有我們。當時我祇得十二歲，十分幼稚。

「他說：『我有D嘢為妳度身訂造。』跟着意欲有進一步行動。面對這個情況，我因不知所措，祇是緊張地笑。也許他預期我會很恐懼，令他無所得逞。於是悄然下逐客令。在回家途中，還以為母親會為我今次損失了大好向上爬的機會而不悅。誰料到她跟我的遭遇竟然完全一樣。路易施美亞一邊讚她很幸運有一個像我這樣的女兒，又讚她性感。跟着捉着她雙手，有所行動。他又話自己擁有大權。然而，我母親不為所動，拿起手袋就走。

在車上，我和母親均默默無言，各有所思。而今次我倆的反應，並沒有影響我以後在娛樂圈的機會。因為我早已和美高梅簽下合約。

在我的事業發展中，母親的影響最大。她對我的表現給予中肯的批評，也給予我極大支持和庇護。我倆無所不談——唯一例外的是有關性的問題，大家都視為禁忌。」（上）

澤口靖子陣內孝則 同到大馬拍攝劇集

富士山下 丹伊

澤口靖子是東寶公司栽培出來的新人，她在東寶公開招考時，在報上看到應徵啓事而去報名，結果她被取錄了，且第一部片就是拍「竹取物語」，這是日本最有名的古代故事，而她演出此一角色，亦十分動人，是以自此一帆風順，除了拍電影外，新近還應電視台之邀，連續拍了好幾部長篇電視劇。使她成為繼田中裕子後，影視界中風頭最勁的女藝員，她曾與松田聖子的丈夫神田正輝合演電視劇，結果一經播映，又大獲好評，跟着她又拍了一部名為「結婚物語」的故事。

該劇情節動人，男主角的外型，需要有點像那陣的人物，這位目前正由東映公司力捧的陣內孝則，以主演的「幫會」影片，在東京大為賣座，再因其有形有款，加以劇情緊湊，在日本近期上映，反應極佳，日本的電視台就是看準了這一點，使陣內配搭澤口合演「結婚物語」——該劇集甫在電視台播放，便受到螢光幕前觀衆紛紛報好評。為此，日本的電視台又馬上邀她再演一部名為「新婚物語」的劇集，這劇集特別到馬來亞拍外景，地點是武吉登牙，她與陣內再演一對新婚夫婦，在婚禮舉行後，同到那風光明媚的地方渡蜜月，由於他們有過合作的經驗，這番是駕輕就熟，演來便倍見傳神，差點要使人懷疑他們是在假戲真做呢。

甄秀珍紅唇作試路 林以真摸到了竅門

梨山影音 揚光

△曾經出版過廿三張專輯唱片的甄秀珍，年初與齊飛唱片公司簽約後，以徹底改變歌路及歌唱造型的決心，完成刻劃現代職業婦女心態的新碟「紅唇一生」。

在螢光幕上，甄秀珍的戲劇角色，或俏皮、或溫婉，與家庭主婦觀衆非常投緣；可是在歌壇上，她的造型則偏向艷麗、奔放，雖然熱情十足，但總有點說不出的格格不入。

「齊飛」的企劃單位經過深思熟慮後，認為過去甄秀珍，在社會形象上從未發生讓人聯想的事，因此訂定唱片製作的新方向，以強調她的思想性為主。

△林以真雖然已做過六十大檔舞台秀，能唱能跳，卻仍不斷進修，她在最近拜鈕大可為師，每隔一天練歌兩小時，兼學樂理及簡譜，為未來灌製唱片舖排。

鈕大可說：「很多歌星都是跟着作曲者的示範帶學歌，到時候加上錄音技術，也可以排除只『唱』不『識』的瑕疵，可是為了長久之計，還是盡量多學一點音樂知識好。」

上課兩週，林以真已經發現「效果」，她說：「以前在台上，一首歌到了『過門』的時候，就担心趕音不準；現在則穩穩抓住精確時間，如果感覺自己和樂隊的默契不夠，也能快速的掌握修改竅門。」

華僑文化

故宮博物院藏明畫 中大文物館將展出

五十畫家百幅作品．山水人物花鳥兼備

（文化消息）香港中文大學文物館，將於十月廿一日至十二月十一日，舉行「故宮博物院藏明代繪畫」展覽。展覽爲香港中文大學文物館與北京故宮博物院合辦，全部展品均選自故宮博物院珍藏。

是次爲中大文物館與故宮博物院第三次合辦的大型展覽；除深誌着兩館過去合作的成功基礎，更是爲文物館展覽廳新翼啓用，及香港中文大學廿五週年校慶誌慶，可謂甚具意義。

是次展覽，共展出明代五十位名畫家作品共一百項。展品種類豐富，包括山水、人物、花鳥等。明代繪畫在中國繪畫發展史上是一個重要階段，名家輩出，繪畫風氣甚盛，畫派派別甚多。是次「故宮博物院藏明代繪畫」展覽，務求把明代各種繪畫流派，大家名蹟，兼收並蓄。是以是次展出展品，將包括明代的宮廷派如呂紀、林良，浙派如戴進、吳偉，吳派如文徵明、文嘉，華亭派的董其昌以至別具面目的徐渭、陳洪綬等名家舉寶。

展覽預展會訂於十月廿日下午四時，假中大文物館舉行。

爲配合展覽，香港中文大學將於十一月卅日至十二月二日，一連三天，假中大行政樓會議室舉行一個「明代繪畫」國際研討會。屆時將有來自美國、中國大陸、台灣、日本、澳洲等地學者，來港參加。一本具中英文說明及厚達二百八十餘頁的展覽圖錄亦將出版。如欲查詢，請致電〇—六九五二二一八。

尼亞拉加大瀑布　（廣州）陳子毅

大通銀行主辦 劉海粟畫展

入場費十元．捐予公益金

（文化消息）由美國大通銀行及大通VISA咭贊助的劉海粟八十年代畫展將於十月六日至十五日假香港大會堂低座展覽廳舉行。此次畫展將集中劉海粟於最近八年來之傑作，其中油畫佔廿幅，國畫佔六十幅，並將同時展出劉氏於本年七月十上黃山之作品。

「大通在贊助藝術活動方面已有三十年的歷史，我們認爲在文化活動的助鋒是一項有建設性的投資，大部份此類活動集中於鼓勵其它機構及社團參與支援藝術活動。」大通銀行高級副總裁郭克勤說：「在香港，我們贊助劉海粟八十年代畫展使這項贊助計劃更具意義。」展覽會首三天祇開放予大通銀行邀請之嘉賓，公衆人士可於十月九日（星期日）至十五日（星期六）上午九時至下午八時入場參觀。入場費每位港幣十元，將全部捐予香港公益金。

王蜀宮妓圖軸　（明）唐寅

（「故宮博物院藏明代繪畫」展品之一，十二月廿一至十二月十一日中大舉行）

「午間音樂盒」週年 港台特舉辦五彩繽紛音樂會

（文化消息）在一九八八至八九年度之新學年裏，香港電台第四台會再度推出專爲中小學學生而設的午間音樂盒」節目。新一輯節目將於十月五日下午十二時卅分推出。爲迎接新一輯節目之來臨，亦爲慶祝這個節目一周年，第四台特別將於十月一日（星期六）下午四時至六時，假演藝學院音樂廳舉辦一個「五彩繽紛音樂會」音樂會。

音樂會節目內容非常豐富，在兩小時節目裏，香港管絃樂團駐團指揮會暫時放下指揮捧，今次與本港著名鋼琴家鄭家傑合奏鋼琴樂曲，另外她亦會指揮全場觀衆合唱友誼萬歲。至於鄭家傑自己則會演奏蕭邦一首練習曲，及與中大音樂系學生包括小提琴手馬維駒，中提琴手林立及演奏大提琴的區曉韓合奏莫扎特之鋼琴五重奏。

另外出席音樂會的還有木笛好手王家怡。他會演自己創作的一首木笛作品（A LITTLE BIT OF EVERYTHING），及與四名學生演出莫扎特的小夜曲。

港台還邀請到香港管絃樂團敲擊樂首席龍向榮於是次音樂會演出。他會聯同他的鋼琴家太太林詩明演奏兩首木琴小品，分別是木槿及四捧組。資深電台節目主持人陳浩才則會帶同三張雷射唱片與聽衆分享，三首樂曲分別是安達遜之「失魂時鐘」，巴赫「G絃上詠歎調」及哈察都量「軍刀舞曲」。觀衆到時就可聽到他現場介紹這幾首作品。

最後，衆詠詩班會指揮演藝學院文憑課程學生合奏組演奏莫扎特作品。

如果大家都不想錯過這場別開生面之音樂會，即日起可到各城市電腦售票處購票。

正形設計學校成績展覽 十月初大會堂舉行

（文化消息）香港正形設計學校，每年所舉辦的畢業設計展，均以一新穎主題，以表達該屆學生的創作特色，爲配合香港貿易發展局新的展覽中心落成而推廣香港產品在海外市場的展銷活動，作爲結業作品集題材，該校特別選定了「光華展耀」作爲主題。圍繞這個主題的中心意思，學員以香港出口各項產品，如時裝、玩具、珠寶、家庭用品、鐘表、皮具，食品、電腦產品等等，作爲模擬的設計對象，從這批展品中，一方面可以見到該校學員兩年來辛勤學習的成績，另一方面亦反映了香港廠商，從以往的平價競爭，發展成爲目前的高質素而又新穎的出口商品，與該校一向的辦學宗旨強調優質教育精神是一致的。「光華展耀」四個字亦恰好用來讚譽香港產品的發展前景。

爲了與主題呼應，今年該校更邀請香港貿易發展局執行幹事，蔡澤光主持揭幕剪彩儀式，此外，當日特邀請香港理工學院、太古設計學系首席講師林維章、貿易發展局高級設計主任周志波，暨廉政公署高級宣傳主任伍潤偉，作爲本屆畢業作品評審顧問，以提高學員作品質素。

該校已定於十月三日（星期一）下午六時正，假座香港大會堂低座展覽廳舉行「正形設計展八八」預展酒會。公開展覽日期由十月三日至五日，開放時間由上午九時至下午七時，歡迎各界人士參觀。

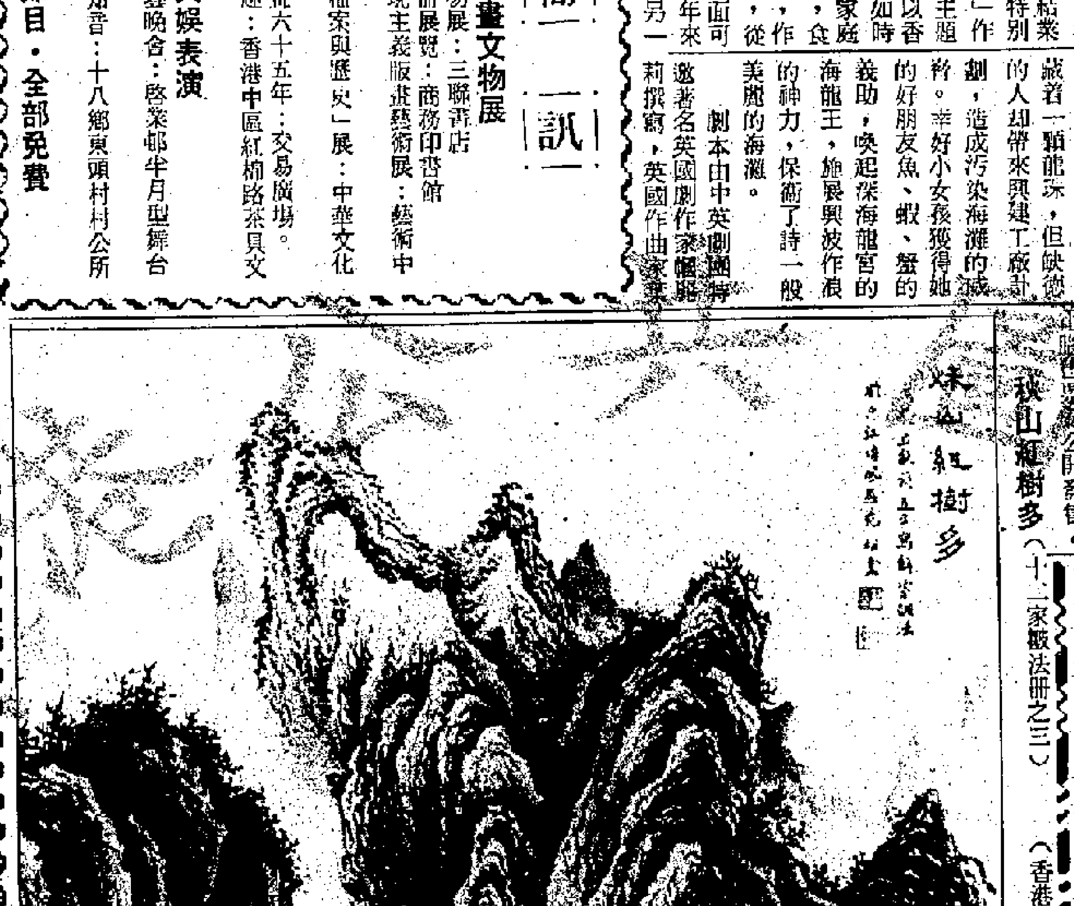
龍珠的童話 中英劇團北區演出

（文化消息）中英劇團將於十月九日（星期日）下午三時假區域市政局轄下北區大會堂以粵語演出一齣話劇「龍珠的童話」。

該劇是針對現代社會日趨嚴重的環境污染問題，卻以美麗而多姿多采的神話故事表達。故事講述一個小女孩在水清沙白的海灘上，珍藏着一顆龍珠，但缺德的人卻帶來興建工廠計劃，造成污染海灘的威脅。幸好小女孩獲得她的好朋友魚、蝦、蟹的義助，喚起深海龍宮的海龍王，施展興波作浪的神力，保衛了詩一般美麗的海灘。

劇本由中英劇團特邀著名英國劇作家楊·莉撰寫，英國作曲家斯高配上美妙悅耳的歌曲，並由陳鈞潤翻譯及填詞，生動有趣，爲本地觀衆，尤其是小朋友帶來份外的親切感。劇團署理藝術總監黃美蘭的細膩導演，當爲觀衆提供引人入勝而又發人深省的最佳娛樂。

該場話劇的門票一律爲十五元，現已在北區大會堂票房及各城市電腦售票處公開發售。



秋山紅樹多（十二家擬法册之三）（香港）葉哲豪

市政局公共圖書館 推廣活動

△西區圖書館
兒童書籍介紹：「中國民間故事」
△薄扶林圖書館
兒童書籍介紹：「美術與工藝」
△香港仔圖書館
書籍介紹：「實用英語」
△北角圖書館
兒童書籍介紹：「詩及散文」
書籍介紹：「香港怪事」
△鰂魚涌圖書館
兒童書籍介紹：「偉人生活」
兒童書籍介紹：「科學新知」
△瑞和街圖書館
書籍介紹：「食物與營養」
△九龍灣圖書館
兒童書籍介紹：「聖經故事」
△白田圖書館
兒童書籍介紹：「昆蟲天地」
△牛池灣圖書館
兒童書籍介紹：「習俗與傳說」
書籍介紹：「商業管理」
△旺角圖書館
兒童書籍介紹：「家庭故事」
△油蔴地圖書館
書籍介紹：「奧林匹克運動會」
兒童書籍介紹：「有趣的動物」

·今日特別節目·

△觀塘圖書館
下午四時半：錄影帶節目
△慈雲山圖書館
下午四時：錄影帶節目

不收費用·歡迎參加

簡訊

一、書畫文物展
△南極風物展：三聯書店
△藝術畫冊展覽：商務印書館
△德國表現主義版畫藝術展：藝術中心。
△「清代檔案與歷史」展：中華文化中心。
△英國繪畫六十五年：交易廣場。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、文娛表演
△綜合遊藝晚會：啓業邨半月型舞台，晚八時。
△名劇猷知音：十八鄉東頭村村公所，晚七時半。

上述節目．全部免費

創作劇天遠夕陽多 生活劇團明日演出

移民有歷史根源．何去何從費思量

（文化消息）生活劇團與香港電台將於九月廿九日至十月八日假香港藝術中心聯合演出大型創作劇「天遠夕陽多」。該劇由袁立勳編導，是繼「逝海」、「還界」和「命運交響曲」後刻劃時代變遷之「香港第四部曲」。

這齣話劇以新界以北一個鄰接中國邊界的客家村莊爲背景，那裏有宛如「萬里長城」的「台灣相思樹」、有活潑優美的山歌、有特別燦爛的夕陽，但又有一條神出鬼沒的蟒蛇和一段在談愛情的愛情故事。

袁立勳稱，劇中男女主角沒有談情說愛，因爲抗戰時爲了救國，他們將個人的事置之道外而久別重逢，男的從城中携妻攜到訪，帶着女的做點農務，談談往事；女的亦例必爲他泡茶，燒菜做飲。二人的相交，是淡如水，但中年心事，卻濃如酒，在國事，家事的談話中，悄悄繫起一條赤繩來。

而這段「黃昏之戀」不單反映男女感情，劇中借客家人的歷史，探討新舊兩代的去留問題。客家人是香港早期移民之一，他們因避戰亂而舉族移居別處，在客地落籍安家，因此叫「客家」。今日，有部分客家人已到海外謀生，有部分則戀土。而香港人談起移民時，也離不開避亂和尋找更佳生活環境這兩種心態。「天遠夕陽多」一劇便是運用了客家人這種背景，帶出歷史性的反思，今日香港的問題和家國情懷。

編導會跑到新界一些偏遠的客家村莊（如田夫仔村、荔枝莊等）搜集資料，又去鑽研有關客家歷史的書籍，被客家人獨特的歷史和文化吸引了。劇中所運用的現存客家山歌、歌謠、風俗、故事，不單是藝術手法，更是文化、信念的呈現。

該劇台前幕後匯集了衆多演藝界知名人士。衆郎繼前三部曲後，又再施展混身解數，飾演一個闖入客家村的失意詩人。作家李默初次粉墨登台，飾演客家村婦，由於她本身也是客家人，熟悉客家人的生活，因此令演出更具真實感。朱克、許堅信與港台戲劇組譚翠蓮、蔡映玉分別飾演上一代和新一代，而舞蹈家錢秀蓮於編排舞蹈和大型羣戲外，亦參加演出劇中「蛇」的化身。

此外，劇中佈景將以別具意境的山水畫爲主。王志強、張國永的燈光設計突出了影子戲，蓋麗航的編曲，將原始、虛玄的音樂與現代的鋼琴音樂相扣，在濃郁的鄉土氣氛中，加上如夢幻般的色彩。

「天遠夕陽多」將於九月廿九日至十月八日晚上七時半，在香港藝術中心壽臣劇院公演十場。門票分五十元、卅五元及學生票廿五元三種，在各城市電腦售票處發售。觀衆並可利用電話訂票——五：七三九五五九五，五：八二三〇二三〇。

迪吉多電腦（香港）有限公司總經理龍機力（圖左）正式將電腦移交予統計處處長莫乃徵（右第二位）。

文藝體育總會授旗 回國慶祝雙十國慶

（特訊）孫中山文藝體育總會歷年回國參加國慶及祝壽，今年分別由鄭國泉帶領副團長林祝強，總務張德文，秘書何偉邦，財務陳德清團長何華方副團長，張資珠團長，梁忠總務，陳志濂總團長，分別由十月四日、八日、十八日乘華航返國，參加十月大典，暢遊寶島名勝，並祭祖國民情。

廿八日下午七時該會假座瓊華酒樓三樓，舉行授旗出發，由名譽團長何廣華、陳志斌及首長主持，鄭欣餘副主席參加十月六日油尖區市政局補選議員，同人等發動該區親友有選舉權者，是日往投「一號鄭欣餘」一票。

耆康會在東區開設老人日間護理中心

（特訊）羅弼時爵士及楊鐵樑爵士，讚揚香港耆康老人福利會服務老人的精神，而東區社區老人服務中心，及東區老人日間護理中心的投入服務，正好體現該會對本港安老服務之建樹和貢獻。

羅弼時，楊鐵樑、黃錢其濂昨主持東區社區老人服務中心及老人日間護理中心開幕儀式，與會者有政府官員及街坊首腦等百餘人。

該兩所中心之切之建築，傢俬及設備等費用主要由政府獎券基金會資助，何東爵士慈善基金亦提供部份資助達十餘萬元。此兩座中心均開設於私人邨屋內，於本港實屬首次。

東區區老人服務中心是港島東區第二間同類型中心，爲區於銅鑼灣、北角、鰂魚涌年逾六十歲之老年人提供多元化服務，鼓勵老人善用餘閒，發揮潛能，並解決老人在心理上所遇到的困難，中心更設有閱讀，休憩及運動場所等。

東區老人日間護理中心是耆康會首辦，爲該區六十歲以上，健康衰退，體弱而於日間乏人照顧之老人提供起居照顧，適當之護理服務及社交活動。中心內設有康復儀器，並有護士，護理工作人員及義務醫生提供服務。

黃錢其濂在會中提到政府的老人服務政策，以「社區照顧」爲原則。除了提供經濟援助和住院照顧，更有各類務社服區設施，以協助家庭照顧家中年老長者，並且積極鼓勵廣大市民關懷老人。（珠）

本港新聞

十二歲以上學生乘搭公共交通下月須繳全費

（港訊）九廣鐵路公司鐵路部由十月一日開始會有新的小童和學生票務安排。

這些新安排是配合政府由十月一日起實施的新「學生乘搭車船計劃」。在這個新計劃之下，政府會將津貼金額直接存入學生家長的銀行戶口，而不是將津貼另項支付給有關的交通機構。新票務安排詳情如下：

甲、十二歲至二十五歲的學生

由一九八八年十月一日開始，十二歲至二十五歲的學生在乘搭九廣鐵路時須要繳付成人車費。

現有的九廣鐵路學生車票將會取消。學生可以使用成人通用儲值票或者九廣鐵路的成人單程或來回車票。

他們不可以使用現有的小童/學生通用儲值票，但乘搭九廣鐵路時所扣除的將爲成人票價。

乙、十二歲以下的小童

與目前一樣，十二歲以下的小童乘搭九廣鐵路將可以享受半價優待。但由十月一日起，他們應該注意乘搭九廣鐵路時不要使用小童/學生通用儲值票，因爲在出閘時扣除的將是成人票價。他們應該使用：

（一）九廣鐵路的小童單程或來回票，或者

（二）於一九八八年十月一日推出的「九廣鐵路小童儲值車票」。

這種「九廣鐵路小童儲值車票」每張二十元，可在所有九廣鐵路車站（羅湖車站除外）的指定售票櫃位購買。這種車票的最高尾程優待是二元二角。這種車票（除羅湖車站不適用外），每日都可於九廣鐵路使用。

如果小童在入閘時誤用了小童、學生通用儲值票，可以在出閘前到補票處繳付適當的小童車費，並在下次使用這張車票前，到任何九廣鐵路售票處取消該次入閘紀錄。

九廣鐵路小童儲值車票，只適用於九廣鐵路而不適用於地下鐵路。如有進一步垂詢，請於辦公時間內致電九廣鐵路乘客諮詢熱線〇—六〇六九〇六。

（又訊）九巴提醒學生，由於政府於十月一日起執行新學生車費津貼計劃，年齡十二歲或以上的學生乘搭九巴時須付全票。

根據此新學生車費津貼計劃，政府將不會將津貼之款項付予公共交通機構，而會直接將津貼付予學生之家長。

西營盤綵燈晚會

余志穩主持亮燈儀式 李鄭綺蓮說節目成功

（港訊）西營盤中秋綵燈晚會在英皇佐治五世公園舉行，由中西區政務專員余志穩主持亮燈儀式，今年的綵燈特大，而且製作精巧，吸引了無數街坊圍觀，情況熱鬧。

西營盤分區委員會主席鄭綺蓮致詞多謝中西區政務專員余志穩主持亮燈儀式，市政局議員，各位區議員，各政府部門代表，各位嘉賓蒞臨主禮，表示西營盤分區委員會歷年都在中秋期間聯同中西區政務處，西區社區服務中心管理委員會和其他團體舉辦大型活動，爲區內居民提供豐富的節目，慶賀中秋。她說：今年的活動得到市政局和中西區區議會慷慨資助，又得到醫療輔助隊和女童軍提供服務，此外又有識證詩歌劇團表演粵劇及時代曲，相信節目一定會成功。

圖：西營盤中秋綵燈晚會，李鄭綺蓮陪同余志穩主持亮燈後與粵劇演員合攝。

政府統計處自置第一部中型電腦

令運作更有效率省人力

（港訊）政府統計處最近從迪吉多電腦（香港）有限公司購入一套VAX八二五〇電腦系統，並順利完成試機過程。

VAX八二五〇使用VMS操作系統，是統計處自置的第一部中型電腦。

現正在VAX八二五〇系統上運行的是三套應用子系統，分別是「海運艙單接收系統」、「發出未遞交報艙單之通告系統」和「處理報關單之退款及補款系統」，均由統計處資料處理科所設計。

港府平均每個工作日約發出一千個通告，提醒沒有報關的商人適時報關，裝置這套電腦系統之前，所有檢查及把大量付運和報關文件分類的工作都需由人手負責。

政府統計處處長莫乃鑑表示，裝置了VAX250電腦系統，不但確保所有出入口貨物的資料準確無誤，而且使整個運作過程更有效率，所需的人力也相應減省不少。

他又說：「VAX8250除供上述三套應用子系統使用外，處內統計人員還可以廣泛地用這系統進行分析和統計的核試工作。」

VAX八二五〇的試機過程非常嚴格。首先，它要證實能具備招標上載明的功能。然後，又要經過測試，證明性能達到一定標準。最後，還要通過一個爲期四星期的試驗，確保性能穩定可靠。

除了VAX八二五〇電腦系統外，政府統計處還向迪吉多添置了二部VT三四〇彩色圖象影像終端，十六部VT三二〇文本終端，三部共擁有二十四個終端接駁器，鐳射打印機一部，寬行打印機二部，彩色打印機，與及一些軟件程序產品，如VAX COBOL，VAX BASIC，VAX FMS及SAS等。整宗交易爲數達二十六萬四千美元。

世界六通拳始創人 何瓊師傅載譽回港

（港訊）何瓊女士爲風靡中外的世界六通拳始創人，她素抱濟人爲懷，同登壽域之宗旨，免費傳授六通拳於世界各地，經授美國洛杉磯市政府頒予獎狀。

她雖年逾古稀，然仍精神飽滿，宛如五十許人，近應歐美各地華僑之邀請，前往示範，行程遍歷十國，倍受熱烈歡迎。爲倦知返，業已於昨日偕同美、澳華僑代表八九人返港，聞訊前往機場迎接之授業徒達千人之衆；人皆手持彩旗，列隊歡迎何瓊師傅榮歸，無線電視採訪隊亦蒞臨拍攝盛況。並定於九月廿八日假座北角世運大酒樓設宴三十圍，爲何瓊師傅洗塵。

八八工業交易會 展台已全部售罄

（港訊）一九八八香港工業交易會的展台已全部售罄。

是項交易會定於十月十九至二十二日，在香港展覽中心的三個展覽廳舉行，來自十三個國家的二百五十家公司，將會展示他們應用於不同工業的機械工具，生產設備及工業產品的最先進技術。

一九八八香港工業交易會由香港交易會集團主辦，今年的規模較去年擴大六成，預料可吸引達一萬位本港及海外的買家。該交易會已有七年歷史，今屆擴大規模，當可進一步促進世界各地工業界的先進技術交流。

交易會除設有展出最新產品外，還提供個別公司展出場地予台灣、日本、英國、西德等代表團，與各地買家洽商業務。此外，中國機械設備進出口總公司廣州公司亦派出七家公司組成的廣州代表團，參加是次交易會。

香港交易會集團展覽部經理李玉瓊稱，本港及其他遠東區國家的廠商，可藉着交易會借鑑歐洲、北美、日本等地的最新工業技術，此舉將有助於他們改進產品的品質和設計。

李玉瓊認爲，一九八八香港工業交易會爲技術交流和市務拓展提供了良好條件。

一九八八香港工業交易會由香港中華廠商聯合會，香港工業總會及香港總商會聯合贊助，將於一九八八年十月十九至二十二日在香港展覽中心舉行。歡迎貿易買家參觀。

聖類斯地利亞兩機構 舉辦加拿大升學講座

聖類斯及地利亞兩大教育機構爲協助香港學生接受加拿大學制之教育，分別在加拿大多倫多市及香港太古城開設加拿大聖類斯地利亞中學及地利亞加拿大學校。位於多倫多市之聖類斯爲一所高等中學，開設班級爲第十一、十二及十三班，適合本港中四至中六學生入讀。設於太古城之屬校則開設小學預備班，第一至第八班及第十至十二班，兩校畢業生均可經由校方保送，直接申請升讀加拿大各大學院校，而無須再參加任何公開的入學考試。該兩校課程皆由加國教育部提供及審核，每年由該國教育部派出官員到校監察，以保證學校合乎教育部所訂之水準。

爲提供機會給有志接受加拿大學制課程之學生及家長瞭解入學詳情，特於十月二日（星期日）上午十時正假座太古城地利亞加拿大學校舉行升學講座，歡迎各界人士出席，費用全免。留座電話：五—六八一一三四。

圖示：羅弼時爵士在東區社區老人服務中心，及東區老人日間護理中心開幕致詞。

朗文出版三十週年 舉行連串慶祝活動

朗文出版（遠東）有限公司正積極籌備一連串活動，以慶祝「香港朗文出版三十週年」，招待...。由九月二十九日（星期四）至十月二日（星期日），我們將在香港大會堂低座展覽廳舉行爲期四天的綜合書展。參展書目數以千計，均來自朗文集團所屬的各大出版機構，計有甲圖書、必文、邱吉爾、利文斯通及企鵝叢書和文華生、佳士利。

朗文出版集團的資料，如下：

（一）香港朗文三十年：一九五八——一九八八。（二）朗文三十週年綜合圖書展覽。（三）朗文當代英漢雙解詞典。（四）朗文再顯實力，贏得北京教材合約。

如有關於「朗文」的一切查詢，請電五：六一八一七一一鄒麗思或關秀薇小姐接洽。（香港「朗文」鰂魚涌現址）。

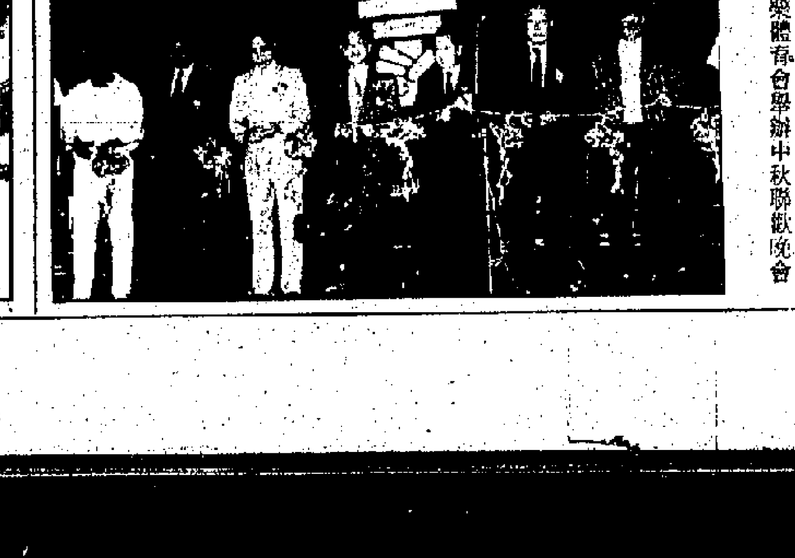
油尖區康樂體育會 中秋聯歡晚會熱鬧

（港訊）油尖區康樂體育會慶祝中秋佳節，一連兩晚在該會網球場舉行「中秋聯歡晚會」，招待區內坊衆，共賀佳節，是次活動由油尖區議會贊助。

開幕典禮由油尖區政務主任阮國恒、油尖區區議會主席葉華、油麻地警區民關係主任袁煜望、油尖區康樂體育會會長陳蔭棠、油尖區議員樂國桐、大會主席趙汝熙及首長主持剪綵。

主席趙汝熙致詞指出：該會每年中秋節均舉辦中秋聯歡晚會，與坊衆同樂，共賀佳節，並加強居民間的聯系和認識，爲社區服務。

大會爲居民安排了一連兩晚豐富節目，有歌唱及舞蹈、魔術等表演，蒞臨坊衆踴躍，場面熱鬧。與會首長陳蔭棠、麥允明、石昇文、麥日林、趙汝熙、何利德、盧玉亭、鄭寶和、鍾紹南、許裕發、梁樹福、李思宏、吳瑞佳、黃廣、黃廷文等。



圖：油尖區康樂體育會舉辦中秋聯歡晚會，主禮人剪綵。

便致隨時爲你仲寬。」她笑：「多謝你啦！」

她除了樣子漂亮，身材也是一等一的好，可從來沒拍過什麼性感照，電影中更加少見。最近在「搏龍奪寶」的電影中，卻是難得一見，有甚略爲穿崩的鏡頭，所謂「穿崩」，也不過是她跌下浴缸，由水中冒出來時的出水芙蓉狀，衣服濕透玲瓏浮凸，她又沒穿內衣而已，但關之琳卻特別向寫不提出別拿

所，金如肉惜

現若隱若的「

航訊

並非出爾反爾‧查實利己利羣

三船公司改變初衷 退會決定料有轉機

條件爲倍增市場佔有率 集團間協定會議今明倫敦舉行

（本報專訊）經營日本、遠東──歐洲航運服務之冠航集團三家會員船公司，最近向所屬之遠東──歐洲貨運船會提出一項建議，假若船會允許該三家船公司倍增其在「集團間協定」之市場佔有率，他們將改變初衷，取消較早前退出該協定之決定。

提出上述建議之三家船公司包括川崎汽船、東方海外貨櫃航運、及海皇輪船，三者與大韓船洲及朝陽海運，聯合組成「冠航集團」，並爲遠東──歐洲貨運船會轄下「集團間協定」成員之一。

早於今年六月下旬，南韓的兩家船公司大韓船洲及朝陽海運，以船會未有顧及增加市場佔有率的要求爲理由，決定自八九年一月起，退出所屬之遠東──歐洲貨運船會、集團間協定、及冠航集團，並由明年開始，繼步加強船隊陣容，以獨立姿態聯合營辦遠東──歐洲貨運服務。

眼見大韓船洲及朝陽海運之「退會」行動，所謂「好漢不吃眼前虧」，冠航集團餘下之三家船公司：川崎汽船、東方海外貨櫃航運及海皇輪船亦「不甘後人」，五天之後齊齊宣佈退出集團間協定，表示由於大韓船洲及朝陽海運已退出集團間協定，該三家船公司之去留，已變得沒有多大意義，何況該兩家南韓船公司日後以獨立姿態出現，將來有機會出現公會船公司與非公會船公司之爭，頗難與之匹敵。

川崎汽船等三家船公司日前提出之建議，無疑對面臨瓦解威脅的冠航集團起着緩衝作用，他們所恐懼的，就是一旦兩家南韓船公司明年以非公會船公司姿態出現，以三者目前之市場佔有率，實難與非公會綫競爭，若遠東──歐洲貨運船會應允進一步擴大市場佔有率之要求，非公會綫競爭的威脅，將可以減少。

遠東──歐洲貨運船會將於今明兩日於倫敦召開集團間協定會議，此乃冠航集團五家會員船公司於六月底先後宣佈退出該協定以來，舉行之首次會議。

另一方面，該船會轄下之政策小組亦會舉行會議，討論船會成員在貨運市場上之市場佔有率，及就「改變運貿系統以加強會員船公司之競爭能力」議題，展開研討。（古月）

杭州往旅遊熱點綫 購票難問題漸緩和

（特訊）杭州消息：以往提前八天都難以購到飛機票的杭州至廣州、北京、廈門、西安、福州、桂林、上海、成都等地旅遊熱點航綫，自七月二十日開始實施機票價格上浮後，用公款乘飛機旅遊的現象逐漸減少，來杭旅遊、經商的外賓、華僑、港澳台胞比例增多。

據八月份統計，這八條熱綫座位利用率平均爲百分之八十二，熱綫變成了溫綫、冷綫，基本上緩和了中外旅客購票難的狀況。

熱綫機票票價價格上浮前，杭州筧橋機場的民航辦公大樓門前，每天幾乎都停滿一輛輛豪華小轎車，找民航局長要求訂票的人每天少則二十多人，多則四十多人，以致於一位專門處理局長批條訂票的秘書忙得應接不暇。局長辦公室的牌子也不得不拿下來，有時甚至躲到別處辦公。

八月份，除杭州至西安航綫客滿，一向客運擁擠的杭州至廣州、北京、廈門、福州、桂林等地熱綫，客座利用率均不滿，找局長訂票者大爲減少，基本上杜絕了倒賣機票活動，旅客不用四處托人求情，有時到民航售票處或機場還可購到當日或次日的熱綫機票。

西湖景區 煥然一新

（特訊）杭州西湖風景區將新建三個景點：南宋皇城遺址公園、太子灣公園和以「梁祝」故事傳說爲內容的遊覽綫，景點的初步設計最近已經完成。

南宋皇城遺址公園是杭州這座歷史文化名城的精華。公園總面積爲二百九十餘公頃，分皇宮、梵天寺遺址、中峯、月岩、將台山、鳳嶺、棲雲寺、饅頭山和南宋官窰九個景區。

其中的月岩景區，歷史上就是西湖賞月佳處，目前梟石和摩崖石刻基本完整，規劃中將重建宋代供遊人賞月遊憩的「月榭」；梵天寺遺址景區，以現存的五代經幢爲標誌，闢爲吳越國或北宋、南宋時期科學技術成就陳列館；棲雲寺景區，恢復包家山桃花景觀，修建桃花源野店。

太子灣公園山林蒼潤，地形起伏，環境幽靜。原爲宋莊文、景獻兩太子攢葬之地。公園規劃共七十四公頃，公園內有蓮花洞、寶中天室小石窟、少林岩、家人卦石刻、幽居洞、小南天國遺址等。

「梁（山伯）祝（英台）」旅遊綫分「萬松書院」和「十八相送遊覽綫」兩部份。整修原有的石牌坊，建明道堂，再現明代書院講學塲景等。

兩伊停火和平初露 海灣地區重現生機

（據昨天）九月十四日，記者到達巴格達。這里戰歌戰舞慶祝停火的熱鬧場面已經過去，但歡慶的勁頭還保持着，在繁華的沙東大街，我們看到許多商店還掛着巨大橫幅，爲慶祝停火「大減價」。有着「天方夜譚」雕塑的底格里斯河朗拉公園，入晚消夏游人大增，小汽車排了好幾公里長。巴格達名菜底格里斯烤魚正在架火開烤。一家魚店老板賽義德‧哈拉告訴我們，停火以來烤魚銷售增加了百分之十五，他預計：「待到我們的青年從前綫歸來，生意還要大好！」

伊拉克人在歡慶同時，也忘不了戰爭的滄刧，大部份家庭失去了親人，財產損失不計其數。今年春天，巴格達就挨了三十五枚導彈。記者在尋訪受蘇爾區的一處導彈廢墟時看到，道路兩旁同時被炸毀的民房有十幾座。在一片仍然豎着的牆上至今還掛着一幅訃告，黑布底上用白粉漆書寫着遭此導彈犧牲者的阿拉伯文名字：法塔赫拉，日期：一九八八年三月廿四日。伊拉克朋友對記者說：「我們祈求持久的和平。」

伊拉克的戰後重建也已提上日程，除首都外，重建重點放在南方重鎮巴士拉及其附近的油田、港口。爲此，政府已決定撥款十多億第納爾（約合四十億美元）。

當前兩伊和海灣地區是：戰火停熄，和平降臨，人民喜悅。然而兩國人民還担心兩大問題：

一，兩伊前綫停火狀況是否穩定？從宣傳看，有時雙方互有指責，說對方「違反」停火決議。我們參加了聯合國兩伊軍事觀察團首席觀察員約維希將軍舉行的記者招待會。他說：「兩伊雙方軍隊在邊界執行停火決議的情況是好的，有些問題，隨時當塲就解決了。」二，兩伊對和平談判的態度究竟如何？

伊朗副總理哈米德‧米爾‧扎德單獨接受我們採訪時說：「伊朗對兩伊和平談判的前景既不樂觀也不悲觀，而是以現實態度對待它。」伊拉克國防部長阿德南‧海拉拉對包括我們在內的外國記者說：「伊拉克對談判是有耐心的，要求和平，不要戰斗」（全文完）

澳洲貿易委員會商務專員表示 澳與中國貿易加强 本港地位日益重要

（特訊）澳大利亞貿易委員會商務專員（華南區）王茂亭接受記者採訪時說，香港作爲澳大利亞與中國貿易轉口港的地位日益重要。

王茂亭指出，今年上半年經香港轉口輸往澳大利亞的中國貨品總值達十一億七千三百多萬港元，比去年同期的七億一百多萬港元猛增百分之六十七點二；而澳大利亞經香港輸往中國的貨品總值爲三億三千多萬港元，比去年同期的三億二千多萬港元，增長百分之二點一。

統計資料顯示，一九八七年經香港轉口輸往澳大利亞的中國貨品總值約達十八億九千萬港元，比一九八六年約增長六成。同年澳大利亞經香港轉往中國的貨品總值約六億八千多萬港元，比一九八六年增加約兩成。

他稱，中國經香港轉運澳大利亞貨品總值增長迅速，主要是因中國的貨物日益受澳大利亞市場歡迎，但中國港口設備不足，須通過香港轉口。他估計，香港作爲兩國貿易轉口的地位將不斷加强。日前，中國經香港轉口輸往澳大利亞的貨品，以食品和紡織類、礦產、化學原料、機械、運輸設備等爲主。澳大利亞經香港轉口往中國貨品以食品、燃料、動植物油、化學原料等爲主。

四份三日本人 希望到華旅行

（特訊）此間[illegible]賀新聞」最近進行的[illegible]會調查說，日本平均四[illegible]就有三個想到中國[illegible]一項調查表明，日本人對中國的興趣在日益增加，接受調查的日本人百分之[illegible]都希望到中國去看看。

現在想到中國去的日本人從性別上來分，還是以男性爲主，分析這主要是由於日本的男性大都有公務關係而關注中國。現在以單純旅行觀光爲目的女性對中國的興趣也在增加，據調查持這種興趣的日本女性約佔百分之七十一。

日本人的中國旅行熱自八十年代以來不斷升溫。去年日本去中國旅行的人數達五十萬人，佔中國接待的外國觀光總數的百分之三十三。

爲應付冬季客量 印航向空巴租用四客機

（特訊）印度航空公司已與空巴工業簽訂協議，租用四架波音七三七型噴射客機，直至明年所訂購的新客機運到爲止。

消息指出，三架新波音客機將於下月移交，而另外一架則在十一月運到，而印度航空最希望能租用六架七三七型客機，以應付冬季大量的旅遊人士，不過，空巴盡辦法亦只找到現在四架的數目。

印度航空每年運載接近一千萬位乘客，爲配合未來發展，該公司已簽約購買十九架A一三二〇型客機，並於明年五月開始移交。（一）

超導通訊設備 英國研製成功

（特訊）「泰晤士報」消息，英國科學家已經製造出世界上第一個以液氮超導材料爲基礎的通訊設備。

消息說，這個細小的無綫電設備很可能成爲新一代超導敏陶瓷超導電信設備的樣機。

設備中使用的超導體是　、鋇、銅氧化物，它是由伯明翰大學和帝國化學工業公司共同研製的，他們使用這種超導材料製成了天綫和發射機。

由伯明翰大學的科學家進行的測試已經證實，這個通訊設備可以作爲高效的無綫電接收器和發射器。

當作爲天綫時，這個長度小於一英寸的設備的靈敏度是同樣尺寸銅天綫的十倍；作爲發射機時，在輸入能量相同時，它的發射範圍比通常的發射機大十倍。

圖爲華美達麗新酒店

華美達麗新 五星級酒店

（特訊）華美達麗新酒店，座落於九龍旺角新發展的商業中心太陽廣場，爲一間樓高十九層，擁有五百間豪華客房的五星級酒店，是商務及旅遊人士理想入住地方。地點適中，交通方便，爲華美達麗新酒店另一特點，由機場到酒店，車程只需十分鐘，而步行到附近的天星碼頭及地鐵站約三至五分鐘。

華美達麗新酒店是以提供客戶最方便妥當服務爲宗旨。

中外慕名者衆‧長陵應接不暇 明昭陵正加緊修復 來年十月對外開放

（特訊）中國古代最大的帝王陵墓羣「明十三陵」中的昭陵，正在加緊修復中，預計明年十月對外開放。這將成爲繼長陵、定陵之後，第三個對外開放的陵墓。

「明十三陵」位於北京北郊，始建於明永樂初年，經過五百餘年的自然浸蝕和戰亂的破壞，除了長陵的地面建築保存較完整外，其它陵墓建築大都已殘缺不全。

昭陵是明朝第十二代皇帝朱載垕和三個皇后的陵墓，在十三個陵墓中規模居中。昭陵位於大峪山東麓，左有明定陵，右有九龍池，形制古樸典雅。清康熙三十四年，雷火擊毀昭陵大殿，乾隆年間重建。新中國成立前，昭陵大殿、兩庑配殿及其他附屬建築均毀於戰亂。

昭陵的修復工作是一九八六年開始的。經過兩年多的修復，現在明樓的翻建，寶城的剔補，園牆的修整，馬道的鋪砌，排水系統的清理，都已基本完工。大殿和兩個配殿，也正在加緊重建。

據十三陵特區辦事處主任史靜賢介紹，昭陵修復後，將可成爲十三陵中地面建築最爲完備的陵墓，對考察、研究明代陵墓建築規制有重要價值。同時，昭陵的開放，還可減輕中外遊人對長陵、定陵的壓力。

史敬賢說，整個昭陵修復工程預計耗資二千萬元左右。昭陵修復後將與同時修復的九龍池、國際友誼林等，形成一個新的景區。

各大城市 天氣預測

澳門	天晴	氣溫廿一度至廿七度
台北	多雲	氣溫二十度至卅二度
漢城	天晴	氣溫十一度至廿四度
東京	有雨	氣溫十九度至廿一度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿五度至卅一度
曼谷	天晴	氣溫廿五度至卅三度
吉隆坡	驟雨	氣溫廿五度至卅二度
新加坡	雷暴	氣溫廿五度至卅一度
廣州	多雲	氣溫廿一度至廿七度
上海	多雲	氣溫十六度至廿三度
北京	驟雨	氣溫十六度至廿五度
雪梨	雷暴	氣溫十五度至十九度
三藩市	有雲	氣溫十二度至廿二度
温哥華	驟雨	氣溫十二度至十三度
倫敦	有雨	氣溫十五度至十九度

交通講場

鍾勵昇

中流貨櫃處理量 今年增長逾三成

香港在今年能夠再居世界貨櫃港首位，機會甚大，因爲今年首六個月本港所處理的貨櫃數量，已達到一百八十多萬個廿呎標準櫃，增長達百分之十五點四，而且本港出口仍然有甚佳表現，所以再次掄元應無問題。

雖然葵涌貨櫃港的處理量佔全港貨櫃處理量百分之七十五，但增長卻受到地方不足的因素局限，增幅只有百分之十二點七五，比全港的增長百分之十五點四低一些，可以說是落後大市，不過，葵涌貨櫃碼頭的貨櫃處理量數大，有如此增長乎復何求。

然而在各種貨櫃處理途徑之中，以中流（海中）處理最爲突出，今年首六個月的處理量達到四十五萬多個廿呎櫃，較去年同期的三十四萬多個廿呎櫃，上升百分之卅四點二，較整體的增長百分之十五點四，高出甚多，預計增長會保持。

造成中流作業的處理量大增，最主要的轉口貨量急劇上升所致，因爲經本港出口的大陸轉口貨，今年上半年有明顯增長。由於內地港口吞吐量有限，只能處理小型船隻，故此這些船隻到本港之後，大多數會使用躉船在海中心裝卸貨物。

由於行走內地船隻體積較小，運輸貨物不多，在葵涌裝卸成本又高，所以要用海中裝卸，因此中流處理量在會繼續有較大增長。

旅遊信箱

聖誕朝聖宜早作安排

張卿偉先生：你欲在聖誕節期間到耶穌基督誕生地伯利恒遊覽，相信你一定是教徒了，本港有多間旅行社每逢聖誕前，都會安排幾團由本港出發的旅行團到伯利恒「朝聖」，價值要過萬元，因爲當時有大批各地教徒擁到以色列，不論交通及住宿方面都相當緊張，旅行社的價錢自然提高，等於香港的農曆年及聖誕假期旺季一樣。

如果你不想跟團前往，自己前往亦無不方便，但事前一定要預先訂好機票及在以色列的住宿，否則到時會好麻煩。

目前香港並無直航機到以色列的耶路撒冷，但航空公司或旅行社會代你安排在亞洲的城市轉機。

在到達耶路撒冷後，如果未訂房間，不妨考慮入住設備較差的小旅館，但價錢會較住酒店平得多，但如在聖誕正日前到步，房間可能會很緊張，要作住更差環境的準備。

伯利恒離耶路撒冷約半小時車程，不需在伯利恒住宿。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄：香港荷李活道一二零號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER	上午9時	台灣	B2	保威
康山 MOUNT HEALTHY	上午	釜山	西區	海柏
士必貴 SPECD QUEEN	下午	沙巴	吉列島	國光
長宏 EVER GRAND	下午10時	新加坡	國際橋	利達
明和 MING HOPE	上午11時	澳洲	現代橋	華海
和平東南 HP DONGNAM	下午7時	釜山	油蔴地	港興
愛順 AYSEN	下午3時	馬尼拉	國際橋	港恒
澳洲先進 AUSTRALIAN ADVANCE	上午1時	澳洲	現代橋	怡和
永信芝亞 VENCENZIA	下午4時	南非	A22	亞聯
能耐 SL.ENDURANCE	上午6時	美國	海陸橋	海陸
山盛 YS PROSPERITY	上午7時	高雄	國際橋	山下
香港快輪 H.K.EXPRESS	下午	高雄	現代橋	捷成
華利雅士 FAMILY ACE	下午11時	日本	現代橋	日郵
巴地馬太陽 BALTIMAR SUN	下午6時	釜山	油蔴地	東發
海隆 HAI LONG	上午11時	基隆	西區	永裕
新大阪 ZIM OSAKA	上午4時	新加坡	國際橋	新興
泰國翡翠 THAI JADE	下午2時	台灣	國際橋	港郵
海王 HAI WANG	上午6時	高雄	油蔴地	永裕
知音 ZHIYIN	下午4時	武漢	油蔴地	招商局
藍天 BLUE SKY	上午8時	日本	A40	山下
烏沙高夫 KAP VALERY USHAKOV	上午8時	新加坡	A23	華林
明宇 MING UNIVERSE	上午8時	歐洲	國際橋	華海
中華普慶 ORT EXPLORER	下午6時	美國	國際橋	港郵
胡佛總統 PRES HOVER	午夜	美國	國際橋	總統
維里士星 VILLE DE SATURN	下午6時	台灣	A12	偉特
先鋒 HYUNDAI PIONEER	上午6時	美國	西區	太古
皖吉 WANJI	上午7時	上海	B3	中富
克拉通卡一號 KRASIDA 1	下午8時	歐洲	A39	邊行
滿高 MUNGO	中午	日本	A29	渣華

明日入口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
利航 FAIR BRIDGE	上午9時	釜山	友聯橋	新興
雅莉斯 IRIS	上午6時	日本	A37	山下
安春 ANCHUN		台灣	B	大榮
新馬尼拉二號 ZIM MANILA 2		馬尼拉	現代橋	新興
明樂 MING PLEASURE		台灣	國際橋	華海
雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY	上午10時	美國	現代橋	大三
明星 MING STAR	下午	美國	國際橋	華海
雅打馬士基 ARTHUR MAERSK		歐洲	現代橋	馬士基
蘇鶴 SUHE	上午9時	南京	B	華[illegible]
國家 KUO CHIA	下午	曼谷	B	緯利
長衡 EVER LEVEL	上午11時	台灣	A	利達
香港貨櫃 H.K. CONTAINER	上午10時	高雄	國際橋	港郵
發展者 SL. DEVELOPER	下午9時	美國	海陸橋	海陸
渣華山度士 NL. SANTOS	上午6時	南美	A	渣華
陽光 TEQUILIA SUNSHINE	上午9時	天津	B	輝騰
光太二號 KWANG TA 2		高雄	油蔴地	永裕
馬拉金 MALAKAND	上午10時	新加坡	廿九	東海
浙鵬 ZHEPENG	上午9.30	寧波	廿九	招商局
鱷魚驕傲 ALLIGATOR PRIDE	午夜	美國	國際橋	大三
亞洲士敏一號 ASIA CEMENT 1	上午	花蓮	A38	大榮
翡翠 EMERALD 2	中午	日本	黃埔橋	美邦

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

（船名）（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
鱷魚凱旋 ALLIGATOR TRIUMPH	台灣	三十	大三
制海美人 TRIDENT BEAUTY	日本	三十	日郵
湘江 XIANG JIANG	上海	三十	輝騰
錦江 KEUMGANG GLORY	釜山	三十	東宇
ALTAIR ACE	日本	三十	嘉信
海富 MARINE CONTAINER	台灣	三十	永裕
福士貨櫃 BLESS CONTAINER	台灣	三十	保成
龍嘉 DRAGONJA	新加坡	三十	大三
凱春 KAISHUN	台灣	三十	大榮
馬蘭 MALAN	海口	三十	招商局
文度沙 MENDOZA	南美	三十	太古
馬士基闢桃 MAERSK PINTO	高雄	三十	馬士基
馬士基探戈 MAERSK TANGO	馬尼拉	三十	馬士基
保多夫斯基 KONS PAUSTOVSKIY	澳洲	三十	華林
昌信 SIBRRIA MARU	高雄	三十	日郵
羅拉馬士基 LAURA MAERSK	美國	三十	馬士基
七海橋 SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	三十	川崎
利來得 NL. DEJIMA	日本	三十	寶隆
依塔利亞 SD. ITALIA	日本	三十	寶隆
麥堅納橋 MACKINAC BRIDGE	美國	三十	川崎
娜斯馬士基 LARS MAERSK	新加坡	三十	馬士基
吉海 YOSHIUMI	日本	三十	山下
渣華萬力 NL. VAN NECK	台灣	三十	渣華
普魯額迪斯 PRO. ARCTICE	新加坡	三十	陸洋
北安 BEIAN	寧波	三十	招商局
威富 WILLIS WAVE	上海	三十	國光
波堤馬 BALTIMAR SATURN	釜山	一日	港興
卡大馬卡二號 CATAMARCA 2	基隆	一日	太古
施江[illegible] AL SWAMRUZ	釜山	一日	歷信
寶利加四號 BINEKA 4	日本	一日	益高
昌欣 MIRZAM	台灣	一日	昌宏
海龍 SEA DRAGON	新加坡	一日	太平
南江 NAMGANG GLORY	釜山	一日	東宇
陶南八號 DONAM 8	釜山	一日	港興
雲龍 TRONO	日本	一日	三利
航行者 SL.VOYAGER	新加坡	一日	海陸
羅斯福總統 PRES.ROOSEVELT	美國	一日	總統
阿美利加丸 AMERICA MARU	美國	一日	大三
哪吒 LAJA	日本	一日	天祥
海皇珊瑚 NEP. CORAL	美國	一日	港恒
金和 PLEIADES	基隆	一日	大彰
長行 EVER GOING	台灣	一日	利達
馬爾蘭 MARLAND	台灣	一日	緯利
萊茵丸 RHINE MARU	地中海	一日	大三
阿列基 ARIAKE	日本	一日	太古
海運 MARINE FORTUNER	台灣	一日	永裕
柯莎美亞 AL SHAMIAH	紅海	一日	怡和
克萊倫斯 SD.CLARENCE	地中海	一日	寶隆
馬士基渥倫 MAERSK OAKLAND	美國	一日	馬士基
雅士貨櫃 ACE CONTAINER	台灣	一日	保威
倫娜 LUNA	日本	三日	美邦
TRADE BRIGHT	天津	二日	華運
通聯 MILD UNION	上海	二日	輝騰
柯馬納 AL MANAKH	台灣	二日	怡和
崇安 CHONGAN	福州	二日	華運
H CEGIELSKI	日本	二日	天祥
高羅斯基 KAP.KOZLOVSKTY	歐洲	二日	華林
米海洛夫 MAKSIM MIKHAYLOV	日本	二日	華林
世界之虎 WORLD TIGER	馬尼拉	二日	海霖
士蘭迪亞 SELANDIA	歐洲	二日	寶隆
上海 SHANGHAI	上海	二日	招商局
明春 MING CHUN	台灣	二日	大榮
韓國勝利 KOREAN SENATOR	台灣	二日	怡和
天祥 TENYO	日本	二日	中央
歌仙奧士基 JC KORZENOIWSKI	日本	二日	天祥
大韓怡美利 HUGHEVERETT	釜山	二日	福來
錦江 KEUMGANG GLORY	釜山	二日	東宇
雲備丸 ELBE MARU	美國	二日	利洲
倫娜馬士基 LUNA MAERSK	新加坡	二日	馬士基
賓嘉拉雅 BUNGA RAYA	澳洲	二日	途初
海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER	台灣	二日	寶威
豐寧 FENG NING	秦皇島	三日	招商局
國偉 KUO WEI	台灣	三日	緯利
天新 TIAN XING	天津	三日	輝騰
青松 GREEN PINE	日本	二日	益高
紫色協和 KYOWA VIOLET	新畿內亞	二日	怡和
基亞華烈 KIA WALEED	台灣	二日	怡和
張家口 ZHANGKIA KOU	澳洲	二日	遠運
永安 YONGAN	福州	三日	華運
運豐 YUN FENG	大連	三日	華夏
天興 TIAN XING	天津	三日	輝騰
羅孟達沙 NORASIA AL MUNTAZAH	台灣	三日	歷信
怡春 YICHUN	台灣	三日	大榮
非洲比可 BEECO AFRICA	日本	三日	華林
新墨爾本 ZIM MELBOURNE	新加坡	三日	新興
美西美 MAH IV	曼谷	三日	振盛行

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
金星 VENUS	上午	日本	黃埔橋	美邦
通洋 MILD OCEAN	上午	上海	B4	輝騰
高華 GOWA	中午	高雄基隆日本	A23	太平
長宏 EVER GRAND	下午	紐約	國際橋	利達
彩虹 RAINBOW	上午	釜山	西區	港歐
香港怡美利 THOMASEVERETT	下午	吉大港印度	A16	福來
福春 FU CHUN	上午	高雄基隆	國際橋	大榮
晨惠 MORNING GRACE	下午	西非	A25	大三
愛登堡城 CITY OF EDINBURGH	上午	高雄	現代橋	邊行
泰國翡翠 THAI JADE	下午	新加坡印尼	國際橋	港郵
祥利 HSIANG LIE	上午	台中	油蔴地	緯利
海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER	下午	基隆	B2	保威
南江 NANGANG GLORY	上午	釜山	B17	東宇
新大阪 ZIM OSAKA	下午	日本	國際橋	新興
明宇 MING UNIVERSE	下午	台灣	國際橋	華海
烏沙高夫 KAP VALERY USHAKOV	下午	新加坡	A23	華林
山盛 YS PROSPESITY	下午	阿拉伯灣	國際橋	山下
安國 ANGUO	下午	天津	B13	招商局
汀江 TING JIANG	上午6時	上海	吉列島	輝騰
安新 ANXIN	下午	天津	A40	招商局

明日出口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
喜峯口 XIFENGKOU	上午	澳洲	現代橋	遠運
康山 MOUNT HEALTHY		釜山	西區	海柏
雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY		紐約	現代橋	大三
耐能 SL.ENDURANCE	上午8時	西北太平洋紐約	國際橋	海陸
長華 EVER GIANT	下午	美國西岸	國際橋	利達
維里士星 VILLE DE SATURN	下午	地中海	A12	維特
香港快輪 H.K.EXPRESS	下午	歐洲	現代橋	捷成
明和 MING HOPE		澳洲	現代橋	華海
長衡 EVER LEVEL		邁打	A	利達
新馬尼拉二號 ZIM MANILA 2		馬尼拉宿務	現代橋	新興
士必貴 SPECO QUEEN	下午	納閩汶萊	吉列島	國光
華利雅士 FAMILY ACE		曼谷	現代橋	日郵
和平東南 HP DONGNAM	下午	釜山	油蔴地	港興
海王 HAI WANG	下午	高雄	油蔴地	永裕
愛順 AYSEN		馬尼拉	現代橋	港恒
地馬太陽 BALTIMAK SUN		釜山	油蔴地	東發
翡翠 EMERALD 2		日本	黃埔橋	美邦
香島貨櫃 HK CONTAINER	下午	歐洲	國際橋	港郵
月向丸 HYUGA MARU	下午	洛杉磯	現代橋	日郵
中華普慶 ORT EXPLORER	下午	西南太平洋	國際橋	港郵

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

（船名）（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
胡佛總統 PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	三十	總統
鱷魚凱旋 ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	三十	大三
拿士馬士基 LARS MAERSK	西北太平洋紐約	三十	馬士基
先鋒 HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	三十	太古
月向丸 HYUGA MARU	洛杉磯	三十	日郵
中華普慶 ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	三十	港郵
馬士基渥倫 MAERSK OAKLAND	西北太平洋紐約	一日	馬士基
麥堅納橋 MACKINAC DRIDGE	西南太平洋紐約	一日	川崎
航行者 SL. VOYAGER	西北太平洋紐約	一日	海陸
渣華萬力 NL.VAN NECK	加勒比海	一日	渣華
卡大馬卡二號 CATAMARCA 2	南美	一日	太古
哪吒 LAJA	智利	二日	天祥
海皇珊瑚 NEP.CORAL	西北太平洋紐約	二日	港恒
馬士基渥倫 MAERSK OAKLAND	西北太平洋紐約巴拿馬	二日	馬士基
亞美利加丸 AMERICA MARU	西北太平洋	二日	大三
羅斯福總統 PRES.ROOSEVELT	西北太平洋紐約	三日	總統
雲備丸 ELBE MARU	西北太平洋	三日	利洲
百保威 BARBER HECTOR	西北太平洋紐約	四日	百保利
葵富士高 OVE SKOU	南美	四日	天祥
百保威 BARBER HECTOR	巴拿馬	四日	百保利

歐洲綫

香港貨櫃 H.K. CONTAINER	歐洲	三十	港郵
風河 FEN HE	英國歐洲	三十	招商局
伊塔利亞 SD. ITALIA	地中海	三十	寶隆
利來得 NL. DEJIMA	歐洲	三十	寶隆
伊尼 ILNI	地中海	三十	海柏
韓國勝利 KOREAN SENATOR	歐洲	二日	怡和
愛堡堤城 CITY OF EDINBURGH	歐洲	二日	邊行
長行 EVER GOING	歐洲	二日	利達
倫娜馬士基 LUNA MAERSK	歐洲	二日	馬士基
施佳斯基 G. CEGIELSKI	歐洲	二日	天祥

澳洲綫

阿列基 ARIAKE	澳洲	二日	太古
米海洛夫 MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	二日	華林
賓嘉拉雅 BUNGA RAYA	澳洲	二日	途初
紫色協和 KYOWA VIOLET	新畿內亞南太平洋羣島	二日	怡和
BEECO ASIA	新畿內亞	三日	華林
新墨爾本 ZIM MELBOURNE	澳洲	四日	新興
江少尉 KIANG REEFER	弗里曼特爾	四日	寶隆

印‧巴‧中東綫

馬拉金 MALAKAND	科倫坡卡拉奇	三十	東海
胡佛總統 PRES.HOOVER	阿拉伯灣	三十	總統
伊塔利亞 SD ITALIA	紅海	三十	寶統
制海契約 TRIDENT BOND	紅海	二日	金輪
柯馬納 AL MANAKH	阿拉伯灣	三日	怡和
大韓怡美利 HUGHEVERETT	吉大港印度	三日	福來
基亞華利 KIA WALEED	紅海	三日	怡和

東南亞綫

雅莉斯 IRIS	新加坡庇能	三十	山下
士必金 SPECO KING	沙巴山打根斗湖	三十	國光
發展者 SL.DEVELOPER	新加坡	三十	海陸
昌信 SIBERIA MARU	馬尼拉宿務	三十	日郵
鱷魚驕傲 ALLIGATOR PRIDE	新加坡	三十	大三
馬士基探戈 MAERSK TANGO	馬尼拉	三十	馬士基
馬爾蘭 MARLAND	新加坡曼谷	一日	緯利
海運 MARINE FORTUNER	曼谷	一日	永裕
特羅諾 TRONO	新加坡庇能	一日	三利
陶南八號 DONAM 8	新加坡巴生	一日	港興
吉海丸 YOSHIUMI	新加坡庇能	一日	山下
威利威 WILLIS WAVE	納閩古晉宿務	一日	國光
寶利加四號 NO. 4 BINEKA	新加坡巴生	二日	益高

內地‧台灣‧日本‧釜山綫

普魯額迪斯 PRO ARCTICE	日本釜山	三十	陸洋
福士貨櫃 BLESS CONTAINER	台灣	三十	保成
普魯額迪斯 PRO.ARCTICE	基隆日本	三十	陸洋
利航 FAIR BRIDGE	廈門上海新港	三十	新興
泉州一號 QUAN ZHOU 1	泉州	三十	華閩
新海華 NEW HAI HUA	上海	三十	金發
溧泉 LI QUAN	青島	三十	華夏
珍珠泉 ZHEN ZHU QUAN	青島	三十	華夏
國家 KUO CHIA	台灣日本	三十	緯利
錦江 KEUMGANG GLORY	釜山	一日	東宇
凱春 KAI SUM	台灣日本	一日	大榮
雅士貨櫃 ACE CONTAINER	台灣	一日	保成
昌欣 MIRZAM	台灣	一日	昌宏
閩海一〇五 MIN HAI 105	福州	一日	華閩
海龍 SEA DRAGON	新港	一日	太平
通運 MILD TRAN	上海	一日	輝騰
連江 LIAN JIANG	黃埔廈門	一日	招商局
翡翠 EMERALD	日本	一日	美邦
MALAKANG	釜山日本	一日	東運
波堤馬 BALTIMAR SATURN	釜山	二日	港興
金和 PLEIADES	基隆日本	二日	大彰
萬安 MOUNT ENTERPRISE	釜山	二日	海興

非洲綫

渣華萬力 NL$VAN NECK	西非	二日	渣華
卡大隆卡二號 CATAMARCA 2	邊班	二日	太古
倫娜馬士基 LUNA MAERSK	西非	二日	馬士基
富士高 OVE SKOU	杜班	四日	天祥
奧富 OH FU	南非	四日	亞聯

國際投資

裕仁病危影响

二〇四‧〇二；上升九‧七八。六月廿日指數則下跌廿‧〇九。其後在七月五日，指數便再見新高（二二五八‧六一），這亦是去年十月十九日股災以來及今年內的新高收市指數，……前後經歷了十一個交易日。如上述分析性可靠，我們不妨可作以下揣測：……九月十六日社工指……七日這一週內出現。預期這收市高點可能高於七月五日的二二五八‧六一；比今年來的另一新高。如再以（一）及（……何限價也有成交的機會，而且不能說是不合理，但限價與市價之間的距離這樣大，就似乎過甚了。……

跌股票

−18.36%
−7.89%
−7.54%
−6.25%
−6.15%
−3.57%
−3.44%
−3.42%
−3.40%
−3.33%

…%…	行價值
15.37	12.57
5.65	2.43
12.46	3.43
102.09	1.43
98.91	3.66
25.76	0.92
53.26	1.12
71.32	0.91
25.00	3.62
1.09	2.93
40.98	1.72
26.46	0.87
6.60	11.30
8.49	11.50
46.91	1.19
153.04	2.91
—	2.99
47.20	4.80
198.94	1.40
30.56	0.61
212.98	1.47
39.48	0.66
208.83	1.34
222.65	1.40
61.52	0.70
126.62	1.74
58.75	1.02
101.48	5.44
187.68	7.12
96.74	5.51
64.86	1.42
91.12	1.05
154.06	1.40
16.71	9.20
44.44	0.27
56.74	2.27
133.19	2.70
53.01	0.34
145.09	0.55

	現價息率
—	8.70
—	9.57
120	9.09
10	5.23
—	7.58
—	8.00
—	6.32

華僑日報

……的準備。

伯利恒離耶路撒冷約半小時車程，不需在伯利恒住宿。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄：香港荷李活道一一零號華僑日報「旅遊信箱」。

中流貨櫃處理量 今年增長逾三成

……大多數會使用躉船在海中心裝卸貨物。

由於行走內地船隻體積較小，運輸貨物不多，在葵涌裝卸成本又高，所以要用海中裝卸，因此中流處理量在會繼續有較大增長。

……陵位於大峪山東麓……池，形制古樸典雅。清康熙三十四年，雷火擊毀昭陵大殿，乾隆年間重建……前，昭陵大殿、兩廡配殿及其他附屬建築均毀於戰亂。

昭陵的修復工作是一九八六年開始的。

……規劃……史……二千萬元左右。昭陵修復後將與同時修復的九龍池、國際友誼林等，形成一個新的景區……

入……

今……

（船名）	（時…）
海峽貨櫃	STRAIT…
康山	MOUNT…
士必貴	SPECD…
長宏	EVER G…
明和	MING H…
和平東南	HP DO…
愛順	AYSENT…
澳洲先驅	AUSTRAL…
永信芝亞	VENCEM…
能耐	SL.END…
山盛	YS PRO…
香港快輪	H.K.EX…
華利雅士	FAMILY…
巴地馬太陽	BALTIM…
海隆	HAI LO…
新大阪	ZIM OS…
泰國翡翠	THAI JA…
海王	HAI WA…
知音	ZHIYIN…
藍天	BLUE S…
烏沙高夫	KAP VA…
明宇	MING U…
中華普慶	ORT EX…
胡佛總統	PRES H…
維里士星	VILLE D…
先鋒	HYUNDA…
皖吉	WANJI…
克拉涌卡一號	KRAS…
滿高	MUNGO…

明……

利航	FAIR BR…
雅莉斯	IRIS
安春	ANCHU…
新馬尼拉二號	ZIM M…
明樂	MING P…
雅多繁榮	ASTRO…
明星	MING S…
雅打馬士基	ARTHU…
蘇鶴	SUHE
國家	KUO CH…
長衡	EVER L…
香港貨櫃	H.K. C…
發展者	SL. DE…
翡華山度士	NL. SA…
陽光	TEQUIL…
光太二號	KWANG…
馬拉金	MALAK…
浙鵬	ZHEPE…
鱷魚騎傲	ALLIGA…
亞洲士敏一號	ASIA…
翠	EMERA…

※ ※

（船名）	（西名）
鱷魚凱旋	ALLIGA…
制海美人	TRIDEN…
湘江	XIANG…
錦江	KEUMG…
	ALTAIR…
海富	MARINE…
福士貨櫃	BLESS…
龍嘉	DRAGO…
凱春	KAISHU…
馬蘭	MALAN…
文度沙	MENDO…
馬士基開桃	MAERS…

國際投資

國際投資形勢分析

七國財長會議方向正確 貨幣拋售強壓可免 美元看好不會大好

出口漸增反映美國的經濟實力

七國財長會議在西柏林開會，舉世金融市場自然集中視線於美元的變動上面。在會議前的一週間，所謂萬木無聲待雨來，各國貨幣狀態靜定；甚至國際金價在重上四百美元關口時膠着，與此有關。現在，會議經已結束，而聯合聲明亦告發表，觀望時刻也就成爲過去了。會議的結果一如會前的並未就匯率採取任何措施，雖然表示缺乏利好消息，但是，沒有消息就是好消息，美元的國際地位實際上就是再一次得到確認，國際匯率相應看穩，而就各國的經濟實況與市場需求實力而出現新的水平了。

七國財長會議之前，國際金融市場普遍對美元提出好評的意見，認爲今後將有更多的資金流入美元及美國資產上面。以後會議聯合宣布表示合作平穩匯率情況滿意，將必繼續有效施行。通脹雖受控制，仍要保持警惕。並要加强發展中國的財政地位，使對外盈餘國穿平衡與增加國內需求。這是一個合理的聲明，表示國際金融合作與協調可以平穩推行。預料對目前金融應有穩定的作用。

但是，在美國經濟平穩發展與各國貨幣仍有出現拋售疑慮的今天，看好美元是可以理解的。但是，以我們的看法，美國經濟與美元雖然可穩看，卻並不表示美國經濟與美元出現任何強烈的發展。因此，今後一段時間內美元國際兌值的穩堅，並不意味美元即將呈現一個新熱浪。而各國貨幣也沒有拋售強壓的危機。

目前美國經濟及美元兌值的利好因素，可以綜合如下列五點：（一）從就業數字，與國民生產增長率看來，美國經濟保持平穩的表現。（二）美國通貨膨脹並未好像較早的惡化，物價相當平穩，加上石油與主要原材料市價的鬆弛，意味通脹率不會强升。（去週發表的美國今年八月份零售價格指數上升百分零點四，與上月份相同）③由於多月來國際美元兌值經得起考驗，正使美元及美國資產獲得心理上的優勢，預料較多資金將多注入美國。④美國國會通過了紡織品進口配額法案，此一保護主義性質的法案，雖有受到列根總統否決的可能，惟導致美國逐漸實行排斥外貨而減少貿易赤字的措施，實在無法避免。已有新的事實足證美國出口逐漸增強而使貿赤緩緩減少。這可說是美國經濟實力以具體表現。⑤從一九八五年九月以來，至剛才舉行的七國西柏林財長會議來說，國際經濟與金融合作已有良好的合作，表示美元國際領導地位的繼續強化與匯率可作穩看。⑥美國聯邦儲備局在平衡銀根與利率方面，一直是有皇牌而不必使用，可預見的未來利率不會大升與美匯可以報穩。

但是，形勢也許未能任由美元作出太强的表現。主因如下：①美國經濟並非太強。經過七年的繁榮之後，美國經濟似有逐漸進入淡局（經濟衰退而非蕭條）的可能。②良好的就業與工礦設備使用率的接近頂點，使儲備局儘量節制大幅度的加息。③七國合作已有良好基礎，也不容許美元一枝獨秀的過強，美國當局隨時都會干預過強的美元，而西德及英國也不願容許自己幣值的弱化。④美國大選行將進入最後階段，人民集中注視大選，將無支持美元强化的意圖。⑤美國通脹率仍有相當的壓力。

在比較上述好淡因素以後，我們預期國際美元可作穩看，升值的勝面較大，但升幅不會超過百分五。在近期內，日圓的美元兌值將會略堅，而在一三三點五至一三五點五間輕微起伏。對日圓英鎊及馬克均屬企穩性質。任何過份看淡看好的態度，並非適宜。（李剛）

裕仁病危影響 淡風一度加劇

日皇裕仁病危的消息傳出後，金融證券市場的「即時反應」較明顯的是：日本會見股市稍挫，而國際金市亦藉勢再有所回順。日本皇室與政治經濟界千絲萬縷的關係，是不可忽視的。但是，即使裕仁病逝，亦不表明日本政治經濟制度將有改變。日皇，畢竟不是繫天下安危於一身的人物。而且，投資與投機市場，氣候常變，頗似飄息，今天可供炒下，明天可供炒上。

金市大好友，今次敗北，原因之一是他們過份看重日、台、韓等亞洲買盤，直至今年七、八月間，還有國際大機構鼓吹金市向好論，亦着眼於日、台、韓，可能繼續買金。因此，會因日皇壽辰鑄造金幣而較大量輸入黃金的日本，便成爲金市大好友心目中的超級大好友；亦因此當日本皇室傳出裕仁病危消息後，金市淡風一度加劇。

去年日本大量鑄造金幣，不過，日本的當權人士不會愚蠢到在公佈鑄金幣消息後才開始大量吸金。因此，喧囂一時的「日本買金」論，僅屬投機手段而已。

與此相似，在淡市中，「蘇聯賣金」論之類亦屬投機手段。試想，蘇聯若急於沽金套匯，又怎會愚蠢到敲鑼打鼓昭告世人？

金融證券市場有所謂「假盤」，而有些投機集團則常以此故弄玄虛。（孟翔）

貨金屬市漫談

國際商品漫談

黃金需求下降

首飾爲黃金最大去處

前文談到自由世界黃金產量積增，但去年需求卻出現由年來首次下降，包括製造首飾的工業用黃金消耗總量下跌至一千五百八十九公噸。

「鴻運金」月刊轉載的專題文章稱：首飾仍是黃金最大的去處，遠東地區的增幅特別顯著。美元繼續疲弱使美國的進口金飾價格非常昂貴，但是以其他貨幣計算，金飾價格則較爲穩定，比如在歐洲，需求有健康的增長。

一九八七年，一般工業用黃金的消耗量仍保持在一九八六年的水平。這類黃金用途反映出過去幾年的金價波動對其沒有實質的影響。

電子耗金量仍維持在一百二十四公噸，美國的需求增長抵消了日本的輕微跌幅。

自八十年代初開始，用於牙科用途的黃金數量下降了百分廿五，去年減縮至不足五十公噸，是有史以來的最低水平。

其他工業及裝飾性用途的黃金用量大致沒有變動，仍然稍低於六十公噸，而金幣方面的耗金量有輕微的增長。這類產品近十年來的耗金量一直減少，但去年土耳其及意大利的需求有所增加，彌補了中東各傳統金飾中心的需求下跌。

金幣去年耗金量由八六年三百多公噸一減而爲僅逾二百公噸，主因是日本鑄造日皇裕仁金幣的計劃已經完成。但如撤除日皇金幣計劃，官方金幣去年耗金量增加接近收成。去年進入市場新競爭者包括澳洲鴻運金、英國皇家金幣和比利時ECU金幣。（柳橋）

投資常識淺釋

勿太計較限價

每個股票經紀一般都可以告訴你，他的客戶每天常有不少定單因爲限價而不能成交。這些定單所限的價格，與有機會的成交價位水平每每相距不遠，僅八分之一或四分之一而已。但這差距可能使投資者失去獲利的機會。

無論買賣股票，太計較限價不是一件好事。當然，短綫投機者特別要多注意成交價，但購入個別股票時，若不理會應於什麼價位購入比較有利這問題，亦非明智之舉。

購入或售出限價太計較，表面看來害處不大，但嚴格來說，售出時限價較購入時錙銖必較可能較危險些。購入限價最多等於失去一個購入機會，充其量是失去一個賺錢機會而已。但如果售出時機會因限價而失諸交臂，卻會使應得之利潤消失，甚至帶來損失慘重也說不定。每個投資者若遇此不妨自我檢討一下，因限價太計較而走失了幾許機會呢？照筆者所見，許多朋友所採取限價政策，太過離譜，售出股票時，斤斤計較，因任何人也應會。但當準備買入時，如最後成交價爲廿五元，但他們在沒有任何特殊因素考慮時也可能要限價廿三元購入。雖然任何限價也有成交的機會，而且不能說是不合理，但限價與市價之間的距離這樣大，就似乎過份了。

筆者認爲當投資者考慮購入某種股票時，要將「限價」不妨多加斟酌，研究其是否合理。眼光遠大者當不應斤斤計較數角的差距。從另一角度看，售出股票時，如果要限價，卻不妨限鬆些。如果因八分一或四分一而令利潤消失，這實會令人沮喪的。倘若因而由賺轉蝕，更使人鬱結難平。（兆言）

華爾街漫步

美股有一段呆滯時間 拋空者難以應手

生產飽和宜小心 利潤隨通脹和緩而鬆弛

美國股市將有一段呆滯的時間，做價仍在狹窄幅度以內起伏。交投數字減少，但因買家信心並未喪失，經濟數據亦非惡劣，任何預料美股大跌而拋空的人將是不會得心應手的。

由于美國經濟於一九八二年進入上升軌道，目前已經進入了第七年，投資心理的虛怯是比較正常的。值得注意的是美國的經濟數據仍然不弱；尤以就業、國民總生產值、國民收入、國民開支、工礦設備使用率等多方面都有穩好的表現。但是，也正因爲這些良好的經濟紀錄，反映出美國經濟繁榮已經到了盡頭。特別以工礦設備使用率達到如此高超的比率，自然表示生產力提高的餘地已很有限，這樣一來，就業人數、國民收入，以至國民總生產值的上升能力接近，甚或到達了飽和的程度。最近愈來愈多朝野專家提出經濟放緩（並非蕭條）的警告是合情合理的。

在稍種經濟放緩背景下面股市的看淡與淡穩應是合理的論斷。雖然有不少股市人士以主要股票（物別是工業股類）市價偏低與市盈率便宜而預料美股仍有吸引力量。但是，我們認爲過去與最新盈利數字的良好，並不保證繼續良好，目前種種經濟放緩與公司業績確實呈現了隱憂，這雖然並不表示股價可能大跌，也該視爲股價出現盤局或調整情況的壓力。另一方面，利率水平對股價與買賣心理將有較大的影響。我們認爲通脹壓力近日鬆弛，加息程度隨而改低，股市將間接因而受到支持。

九月初一般專業估計，林氏工業股指數將在一九七五至二一五〇間移動，這是合理的看法。迄至目前（九月二十六日）爲止，指數報二一〇〇左右。我們預期股價將在一九七五至二二〇〇間，以銀行股、飲品股、食物股、煙草股及百貨股表現較佳。（鐵生）

美股分析

下月可望打破平靜 回至近期高點

股市是沒有過去的。過去如是、將來未必如是？若純粹以過去走勢來議訂投資策略，極可能會因差之毫釐，謬之千里，而失諸交臂，但也不能忽視過去市場的表現，完全抹殺了其能提供的參考意義。最中庸之道，是集思廣益、詳細分析前股市所處環境，把投資理論靈活運用，發揮至淋漓盡致，上說經驗，已屬老生常談，但能否收效成功，主要仍有賴各投資人士個人的性格及經驗了，以下是一些有趣的市場經驗。

（一）以每年勞動節假後的首天（即今年九月六日）的收市指數作爲一測市指標。如該日指數上升，則其三十天後的指數上升的機會將高達八成以上。用實例舉明，今年九月六日的杜鍾斯工業平均指數收市報二〇六五．二六，較勞動節假前的收市，上升了十．六七點，以這爲測市指標，則可預計十月份首週的指數收市（即十月七日這天收市），必然較二〇六五爲高。

（二）每年股市有四個重要交易日，市場稱之爲「三重魔力天」，即每年三、六、九及十二月份的第三個週五天，在這天是所屬月份的指數期貨，指數期權，股東期權合約一起同告期滿結算的日子，在這天市場屢有慣例，就是指數大上大落，常作不規則的劇烈波動，走勢無跡可尋。不過據過往大部份的市場統計，可發覺上述「三重魔力日」過後的第一天指數可作測市能力十分之準確。如「三重魔力日」當天指數上升，翌一個交易天指數例必下跌（以收市指數計），而這反是一個好現象，因爲在其後三個星期內，指數例然出現一新高點，茲引述下列例子證明。（A）四月十五日杜工指數收市二〇一三．四二，上升八．二九。四月十八日指數則下跌五．八一。其後指數在五月三日便見二〇．五八．三六新高合共十二個交易天。（B）六月十七日杜工指數收市（二一〇四．〇二；上升九．七八。六月廿日指數則下跌廿．〇九。其後在七月五日，指數便再見新高（二一二五八．六一），這亦是去年十月十九日股災以來及今年內的新高收市指數，前後經歷了十一個交易日。

如上述分析性可靠，我們不妨可作以下揣測：九月十六日杜工指數收市二〇九八．一五；上升五．八七，九月份三重魔力日後第一個交易天（十九日）（九月十九日）收市指數報二〇八一．〇八，下跌十七．〇七，情況與上述（A）及（B）市況相似，那麼可估計近期指數新高點可能在十月三日至十月七日這一週內出現。預期這收市高點可能高於七月五日的二一二五八．六一；比今年來的另一新高。

如再以（一）及（二）兩種測市指標一併研究，讀者不難發覺，不約而同地皆指出近期指數高點將在十月份第一週（十月三日至十四日）內出現。事實是否如是，讀者不妨抱着輕鬆心情來私下找出答案結果了。（心雁）

國際公司評價

（特訊）綜合上市公司及行業分析評價報道：△銀行股票類，九月二十日標準普爾宣佈，將若干有貸款給阿根廷的銀行在第三季列入增眼名單中，這已是預料中之事，故此，對大部份銀行股票沒有多大影響，由於銀行貸款給巴西方面的貸款情況已有改善，巴西方面所收到的利息足以抵消阿根廷的停止付息有餘，這對八八年盈利有利好影響。

天然氣股票類，去年天然氣的發現只不過共七萬二千億立方尺或相當於估生產百分之四十四點五，至八七年底天然然儲備只不過爲一百六十二萬六千億立方尺，去年是連續六年天然然發現下降的一年，這七萬億立方尺的發現與我們估計相同，估計八八發現數量亦復相同，至於生產則估接近十七萬億立方尺，TGT仍評首級，CNG評爲次級，該公司產量至九〇年會增加百分之八十，派息會增加百分之十，並有可能在年底增加實同本身股票。

△半導體股票類，這行業處於關鍵時刻，我們展望年底定貨會復甦短綫發展包括高出和孟甘穆利會議，半導體行業舉行晚宴會議，我們仍看好以下股票，IDTI，INTC，MOT，TXN，LLSI。

△時代出版（TL）在今後幾週值得積極吸入，公司對我們之估值每股值二二五元感到滿意，施路拿公司（CELLU AR INC.）至十月中旬將合爲人有較深的認知，相信每股淨值十三元，當十二月份中旬彩票完成後，某股票當會開始上升。

△日本中外製藥，自前股票市價盈利率爲由四十四點六，遞息零點四七厘，八八年八月底止，股盈利三十四點九日元，估計下年度會增至五十五點五日元，過去五年平均增長率爲十點五。

貨幣之窗

加元仍被看好 明年料達八五美仙

強勢加元仍被看好。

加皇多美年證券的分析家估計，加元明年初可以升上八十四美仙至八十五美仙之間，相對于目前是八十二美仙。

基于此，持美元或以美元爲基礎的投資者可以不必担心匯價風險，估計加拿大的短期定息證券會再次受外國投資者歡迎。

以上樂觀看法是基於加拿大政治環境大爲改善，這跟自由貿易及良好的經濟政策得以持續有關，尤其是近期民意調查顯示聯邦進步保守黨愈來愈受支持，首次顯示保守派大多數政府將能出現。這是如期實施自由貿易所必不可少的，其後果是加元潛力優厚，可以很快返回八十三．五〇美元的水平。

相信大選在十一月底便會舉行，屆時焦點便會集中在頻密舉行的民意調査的結果上。

總的來說，加元並不會等到大選結果出來之後才升，因此短期過後便會出現風險。（袁志聰）

海外房地產現勢

美加漸熱中新社區建設 力圖分散都市擠迫 正掀起建築新投資

青年中年賣舊屋住新居合算

最近幾年來，港台移民美加澳大量增加，自然直接間接刺激了這三大地區房地產市場的旺態，也因爲房地租售價格的飛升，加重了人民生活的負担。當地人民對這種房地產香港式的壟斷囤積居奇性暴漲現象，深表不滿自然是可以理解的。因此，向市郊或新區投資建設已是一般主要美加都市努力的方向，這除了精簡土地分散運用的事實，更重要的是達到交通平均分散與改善人民生活與福利的好處。向新區買屋，大約比較向市區旺地買舊屋便宜百分廿至百分五十之多，同時居住環境與房子質素較佳，問題只是返工時間如何，但因新社區多能預早解決就業、物資供應與教育、醫藥設備的安排，入住者既能減少交通往返的擠迫，他們就可以相對得到較多的休息或休閒時間了。

建設新社區中心是近年美國加拿大新的熱潮，目的在分散都市的擠迫，對於土地運用的分配，交通的平均分散，人民生活的改善與福利都有好處。由於這是地價的平抑，建築投資的激發，也是就業的良好刺激。我們認爲這種分散趨勢所形成的房屋分散趨勢，將會長時間延續下去，同樣也會造成都市老住宅或商業區重建的機會，從而產生一個社會經濟活動與建築投資的循環。

推動這種新社區建設投資的以各大企業爲主，但是一般領會到其優點之後，城市當局爲數不少，而許多私人組織亦參加新社區的建設，目前新社區建設發展逐漸加速，相信數年以來成大觀，對地區房地價終能發揮平衡作用。

筆者在美加曾經參觀過五處新社區，良好而深刻的印象。在美東的費城，首都的華盛頓市，以至加州的三藩市等都有，到處看到的是新社區投資有的規模建築整齊，除了公寓、超級市場之外，還有百貨公司、醫務所、學校、戲院、餐廳、運動場所、會所等服務。以住宅來說，一千五百至三千平方呎的獨立屋，或每單位六百至一千平方呎的公寓都有，價格合理，分期付款也不或缺的待遇。如果獲得「東主」的支持或鼓勵，踴躍入住了這類新社區的人們，對於這類新社區，大家都熱烈歡迎的對象。如果市區舊屋能以好價出售，換進新社區中去，自然是一件美好的事；只是就業也要同時解決而已。（李剛）

香港股市行情表(二)

恒生指數：2,466.27	+11.89		香港指數：1623.76	+7.17
恒生分類指數：			香港分類指數：	
金 融：1,559.29	+5.06		金 融：1267.48	+4.27
公 用：3,156.97	−1.46		公 用：1462.57	−0.69
地 產：3,787.30	+39.02		地 產：2092.00	+18.00
工 商：2,325.89	+13.80		綜 合：1871.02	+13.09
成交股份：282	下跌股份：68		工 業：1735.32	−6.20
上升股份：120	無變股份：94		酒 店：1646.78	−1.95

恒生指數期貨行情

交貨月	9月	10月	11月
前結算價	2468	2470	2467
開市	2465/2490	2460/2490	2462/2492
最高	2482	2486	—
最低	2470	2474	—
收市	2478/2480	2482/2485	2482/2490
昨日結算價	2479	2482	2486
起跌	+11	+12	+19
成交（手）	256	297	—
未平合約			
淨數	424	212	—
總數	1121	521	—
		全日總成交額	553 手

十大成交金額

新鴻基地產	31,590,026
和記黃埔	15,559,804
匯豐銀行	13,820,414
太古洋行A	11,781,937
置地	11,255,336
八百半香港	11,055,700
恒基兆業	10,379,450
長江實業	8,497,100
香港電視	8,340,800
新世界發展	8,187,548

十大成交股數

華人置業W88	21,610,790
聯合海外W90	12,040,000
聯合海外W93	9,394,000
華人置業W91	8,632,000
八百半香港	8,302,000
森濤合	7,990,000
善美電腦	6,330,000
中華娛樂W91	6,310,000
華人置業	4,576,000
希慎興業	4,495,000

十大上升股票

川河集團W90	+21.87%
川河集團W92	+17.39%
川河集團	+15.87%
華人置業W95	+7.52%
富豪酒店W91	+6.97%
德榮建築	+6.66%
聯合海外W93	+5.26%
聯合海外W90	+4.50%
華大地產	+4.16%
善美電腦W90	+4.05%

十大下跌股票

大生地產W88	−18.36%
LET Pac W92	−7.89%
建業置業	−7.54%
信和置業W88	−6.25%
中華娛樂W92	−6.15%
信和置業W90	−3.57%
樂聲電子	−3.44%
大酒店	−3.42%
建生實業	−3.40%
東方海外	−3.33%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外W90	15/03/88−31/12/90	1.50	0.244	0.255	0.245	0.255	+0.011	+8	12,040,000	62.8[illegible]	1.75
470	聯合海外W93	06/05/88−31/12/93	1.50	0.38	0.40	0.38	0.40	+0.02	+7	9,394,000	97.92	1.90
462	聯合地產W93	01/03/88−31/12/93	3.00	1.00	1.02	1.00	1.00	—	—	156,000	94.45	4.00
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	1.29	1.31	1.29	1.30	+0.01	+99	616,000	44.54	4.30
107	實力電子W91	01/07/88−30/06/91	1.28	0.055	—	—	0.055	—		—	345.83	1.32
285	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.30	—	—	0.30	—		—	165.73	3.60
144	奔達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	0.38	0.38	0.38	0.38	—	—	40,600	145.77	3.49
111	中國東方W91	01/10/88−31/10/91	7.80	3.425	—	—	3.45	+0.025		—		11.25
415	國泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.355	0.355	0.345	0.345	−0.01	−13	586,000	19.81	1.84
416	國泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.345	0.345	0.34	0.34	−0.005	−44	220,000	51.95	2.34
493	中娛策略W91	24/07/88−17/06/91	0.80	0.25	0.25	0.25	0.26	—	—	30,000	128.26	1.05
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.52	0.53	0.51	0.51	−0.01	−26	1,216,800	34.90	2.01
502	卓能集團W91	03/08/88−30/06/91	3.06	0.192	—	—	0.192	—		—	119.73	3.25
436	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.65	0.227	—	—	0.227	—		—	128.90	1.88
475	華人置業W88	03/06/88−30/09/88	0.60	0.154	0.16	0.146	0.155	+0.001	+106	21,610,790	19.84	0.75
496	華人置業W91	28/06/88−31/03/91	0.80	0.141	0.147	0.143	0.143	+0.002	+68	8,632,000	49.68	0.94
501	華人置業W93	26/07/88−31/12/93	1.10	0.089	0.092	0.09	0.091	+0.002	+33	1,892,000	89.05	1.19
434	華人置業W95	07/10/87−31/12/95	1.48	0.093	0.10	0.092	0.10	+0.007	+4	317,500	143.46	1.53
473	中華娛樂W91	14/06/88−31/03/91	0.38	0.092	0.092	0.09	0.09	−0.002	−17	6,310,000	59.32	0.47
139	中華娛樂W92	18/03/87−31/12/92	2.00	0.065	0.061	0.061	0.061	−0.004	−5	124,000	598.64	2.06
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.52	0.181	0.184	0.184	0.184	+0.003	+54	85,000	55.16	0.67
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	0.80	0.091	0.09	0.09	0.09	−0.001	−53	323,781	102.79	0.87
372	鋁資國際W91	01/04/87−31/12/91	1.98	0.235	—	—	0.235	—		—	225.74	2.21
379	城市資源W92	01/01/88−30/06/92	5.00									
489	卜蜂國際W92	01/07/88−31/12/92	1.50	0.65	0.66	0.65	0.66	+0.01	+61	1,650,000	20.00	2.16
494	鱷魚恤W91	01/08/88−30/06/91	2.00									
109	Crusader W89	24/03/88−31/03/89	0.75	0.26	0.265	0.26	0.265	+0.005	+43	58,000	47.10	1.01
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	8.70	1.57	1.57	1.57	1.57	—	—	10,888	99.33	10.07
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.38	0.285	0.285	0.28	0.285	—	—	360,000	79.03	1.66
465	Eldors W90	18/01/88−30/11/90	26.86	1.56	—	—	1.56	—		—	84.36	30.42
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.17	0.78	—	—	0.78	—		—	9.74	1.69
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	1.92	0.60	—	—	0.60	—		—	57.14	2.42
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.084	0.085	0.084	0.084	—	—	2,352,000	102.89	0.98
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.18	—	—	0.18	—		—	76.81	0.86
498	F.S.CHI W91	29/07/88−30/06/91	2.00									
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.16	0.16	0.16	0.16	—	—	274,752	97.10	1.36
215	第一太特W91	06/01/86−31/12/91	1.014	3.15	—	—	3.15	—		—	11.04	4.16
350	金山實業W91	01/12/87−01/12/91	2.49									
143	[illegible]君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.67	1.71	1.68	1.69	+0.02	+82	48,000	2.48	2.69
418	[illegible]W94	01/08/87−30/09/94	2.80	0.68	0.69	0.68	0.68	—	—	68,000	32.57	3.48
430	恒隆W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.65	0.65	0.63	0.64	−0.01	−42	293,450	105.89	10.14
505	恒基發展W91	15/09/88−31/08/91	2.65	0.295	0.305	0.295	0.30	+0.005	+51	631,834	75.60	2.95
474	興利科技W91	01/04/88−31/12/91	0.20	0.078	0.079	0.077	0.079	+0.001	+75	2,560,000	77.71	0.28
046	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09	24.20	—	—	24.20	—	—	60	4.35	7.15
151	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.28	7.25	7.35	7.30	7.35	+0.10	+70	47,981	−1.15	8.01
410	港澳發展W89	01/07/88−31/12/89	0.30	0.176	0.178	0.176	0.177	+0.001	+117	680,000	16.34	0.48
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50	1.60	1.59	1.55	1.55	−0.05	−12	132,000	43.20	6.05
414	漢國置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.40	0.395	0.395	0.40	—	—	80,000	68.42	1.60
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	1.63	1.64	1.62	1.62	−0.01	−67	1,334,000	4.21	3.28
435	惠泰W93	26/10/87−31/12/93	1.80	0.255	0.26	0.255	0.26	+0.005	+42	114,000	82.30	2.06
059	和記黃埔W89	09/09/80−31/03/89	2.37	25.10	—	—	25.10	—		—	0.83	8.32
424	玉郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.074	0.074	0.074	0.076	+0.002	+26	300,000	180.13	2.18
176	玉郎機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.187	0.188	0.188	0.188	+0.001	+119	1,570,000	58.40	1.19
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	1.83	1.85	1.84	1.86	+0.03	+55	71,000	49.29	19.56
169	欣然鱷魚恤W90	01/08/88−31/07/90	2.60	0.35	0.35	0.35	0.35	—	—	20,000	47.50	2.95
079	LET Pac W92	31/03/88−31/12/92	0.60	0.38	0.37	0.35	0.35	−0.03	−2	130,000	39.71	0.95
486	麗新發展W94	01/08/88−31/07/94	0.90	0.36	0.365	0.36	0.36	—	—	1,610,000	26.00	1.26
445	麗新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.53	—	—	0.54	+0.01		—	44.43	2.38
432	利興發展W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.44	—	—	0.45	+0.01		—	52.38	3.20
377	萬勝證券W92	01/09/87−31/12/92	1.18	0.45	—	—	0.45	—		—	63.00	1.63
382	美麗華W90	06/06/88−31/12/90	7.00	1.56	—	—	1.56	—		—	50.18	8.56
381	美麗華W92	01/01/91−31/12/92	7.00	1.98	—	—	1.98	—		—	57.54	8.98
380	美麗華W94	01/01/93−31/12/94	7.00	2.25	—	—	2.25	—		—	62.28	9.25
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	16.00	0.64	—	—	0.64	—		—	79.89	16.64
210	樂聲電子W91	01/10/88−31/08/91	1.20	0.31	0.31	0.305	0.305	−0.005	−37	177,600	79.17	1.50
433	新時代W92	01/09/87−31/12/92	0.60									
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.65	—	—	0.65	—		—	49.07	8.05
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	0.83	—	—	0.84	+0.01		—	52.59	8.24
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	3.05	3.125	3.05	3.125	+0.075	+31	230,048	11.24	12.12

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	3.575	3.60	3.55	3.575	—	—	321,048	15.37	12.57
340	東方海外W90	01/01/88−31/12/90	1.95									
291	百利保W89	01/10/87−31/10/89	1.12	1.29	1.31	1.29	1.31	+0.02	+59	56,452	5.65	2.43
370	[illegible]W90	31/01/88−30/07/90	2.77	1.32	1.32	1.32	1.32	—	—	35,200	12.46	3.43
343	[illegible]企業W93	13/01/88−31/12/93	1.29	0.154	0.155	0.154	0.155	+0.001	+106	654,000	102.09	1.43
491	富豪酒店W91	22/07/88−30/06/91	3.20	0.43	0.465	0.43	0.46	+0.03	+5	340,438	98.91	3.66
359	川河集團W90	25/01/88−31/12/90	0.69	0.32	0.39	0.36	0.39	+0.07	+1	122,000	25.76	0.92
366	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	0.96	0.23	0.27	0.27	0.27	+0.04	+2	50,000	53.26	1.12
476	玫瑰針織W93	05/02/88−31/12/93	0.80	0.108	—	—	0.108	—		—	71.32	0.91
456	爪哇企業W08	22/12/87−03/12/08	2.75	1.05	—	—	1.05	—		—	25.00	3.62
454	爪哇企業W89	22/12/87−31/12/89	2.10	0.96	0.99	0.98	0.99	+0.03	+20	30,000	1.09	2.93
575	海裕實業W95	01/02/88−31/03/95	1.22	0.49	—	—	0.50	+0.01	+37	40,000	40.98	1.72
449	香港電腦W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.37	0.385	0.38	0.385	+0.015	+10	440,000	26.46	0.87
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	7.30	7.50	7.45	7.50	+0.20	+25	22,300	6.60	11.30
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	7.80	7.90	7.90	7.90	+0.10	+75	2,300	8.49	11.50
503	順豪物業W90	08/09/88−30/11/90	1.00	0.19	—	—	0.19	—		—	46.91	1.19
427	瑞安W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.265	0.26	0.255	0.26	−0.005	−29	114,992	153.04	2.91
442	順豪地產W91	22/10/87−31/12/91	2.86	0.128	—	—	0.128	—		—	—	2.99
463	信德企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	1.60	1.60	1.60	1.60	—	—	54,000	47.20	4.60
451	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.016	0.015	0.01	0.015	−0.001	−4	60,000	198.94	1.40
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	0.56	0.58	0.56	0.57	+0.01	+47	162,000	30.56	0.61
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.084	0.08	0.08	0.081	−0.003	−6	10,000	212.98	1.47
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	0.80	0.82	0.80	0.80	—	—	170,000	39.48	0.66
455	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.32	0.032	—	—	0.028	−0.004		—	208.83	1.34
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.58									
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.32	0.101	—	—	0.10	−0.001		—	222.65	1.40
248	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	0.58	0.74	—	—	0.74	—		—	61.52	0.70
504	升岡集團W91	01/10/88−31/08/91	1.50	0.245	—	—	0.245	—	—	2,400	126.62	1.74
446	麗調投資W90	01/01/88−31/12/90	0.80	0.216	—	—	0.216	—		—	58.75	1.02
463	寶光實業W91	21/04/88−31/12/91	5.00	0.44	0.44	0.44	0.44	—	—	10,000	101.48	5.44
262	大生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00	0.147	0.12	0.12	0.12	−0.027	−1	20,000	187.68	7.12
431	泰盛集團W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.31	0.32	0.315	0.315	+0.005	+56	908,000	98.74	5.51
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.21	0.218	0.218	0.218	+0.008	+14	50,000	64.88	1.42
490	謝瑞麟W92	01/07/88−31/12/92	0.95	0.113	0.116	0.113	0.115	+0.002	+49	755,000	91.12	1.05
492	謝瑞麟W94	01/07/88−31/12/94	1.32	0.085	0.088	0.085	0.088	+0.003	+16	425,000	154.08	1.40
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	2.125	2.15	2.15	2.15	+0.025	+84	10,000	18.71	9.20
447	永[illegible]基W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.073	—	—	0.073	—		—	44.44	0.27
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	1.82	0.50	0.51	0.50	0.51	+0.01	+39	115,000	56.74	2.27
426	輝煌太平洋W92	11/10/87−31/12/92	2.40	0.295	0.305	0.30	0.305	+0.01	+17	54,000	139.19	2.70
467	遠生實業W90	01/04/88−30/06/90	0.30	0.057	—	—	0.057	—		—	53.01	0.34
469	遠生實業W02	01/01/92−31/12/02	0.50	0.05	0.046	0.046	0.049	−0.001	−23	100,000	145.09	0.55

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	92.00	—	—	92.00	—		—	8.70
058	和黃93	9.00	94.00	—	—	94.00	—		—	9.57
471	法國東方熊93	9.00	1960.00	1980.00	1955.00	1980.00	+20.00	+91	120	9.09
466	法國東方牛93	4.00	1500.00	—	—	1530.00	+30.00	+39	10	5.23
354	Paribas熊92	10.00	132.00	—	—	132.00	—		—	7.58
177	Paribas牛92	4.00	50.00	—	—	50.00	—		—	8.00
425	Paribas牛熊92	7.00								
477	地下鐵路95	5.75	91.00	—	—	91.00	—		—	6.32

今年第四季食米入口額 照基額九成半進口 比三季增加百分三

泰新花香米賣盤到價升一成九 在港市價比去年同期上升達百分之廿六

（特訊）今年第四季食米入口額，昨（廿七）日有關入口商獲得港府貿易署通知，照基本額百分之九十五進口，比第三季入口額增加百分之三，爲適當的調節。

昨（廿七日）據入口米商透露：今年第四季食米入口額，已獲得港府貿易署通知，全季入口總量八萬五千五百噸，即是照基本額（九萬噸）百分之九十五進口。與第三季入口總量比較，增加二千七百噸，即增加百分之三。米碌仍照入口總量百分之十二輸入。由於第四季本港天氣逐漸由涼轉寒，食米消費量增加，故酌量增加而爲適當調節。

至於泰國新花香米，已有新貨盤到港，上級新花香米每噸四百二十五美元，中級新花香米每噸四百一十五美元，若與去年同期（上級新花香米每噸三百五十七美元）比較，上升百分之十九。但現在本港市價，上級香米每担二百五十八港元，中級香米每担二百四十八港元，與去年同期（上級香米每担二百〇四港元，中級香米每担一百九十八港元）比較，則上升百分之二十六，可能是本港入口米商營業費用增加所影響。

昨（廿七）日米市，仍然穩定。入口米商廿一家開盤，提沽食米三十四款，泰國米佔二十八款，中國米佔六款。

成盤紀錄：泰國金鳳新香米每担二六五元，金帆船美人魚，金玉環，富貴花，金獅新香米二四八元，紅菊花新香米二五八元，金鷹新香米二五〇元，金帆船香三號米二二二元，紅菊花香三號米二二七元，紅蓮花白米二二五元。中國才字油粘二〇三元，星字絲苗二一三元，展字絲苗二〇六元，供字絲苗二一七元，江西絲苗二一九元，珍字絲苗二一七元。

又據貿易署統計，截至本月二十日爲止，基本存倉食米五萬八千九百七十五點三噸，包括倭寄米三千〇三十二噸，另有特別額七千六百三十三點七噸。

基本存倉食米中，泰國米佔三萬七千〇四十九點七噸，中國米佔一萬五千五百三十四點四噸，澳洲米佔五千〇五十四點三噸，其他地區米佔一千三百三十六點九噸。

以品種區分，大米佔五萬一千八百四十四點九噸，米碌佔二千六百一十七噸，糯米佔四千五百一十三點四噸。

本月二十日前一週內，食米入口量五千五百〇〇點四噸，出倉量五千一百七點噸。第三季入口額已運到百分之九十一。七百二十八點四

央行聯手干預陰影籠罩 港市美元呈大牛皮 英鎊加匯做價均堅

美電呆港匯指數升一小點 月底近臨同業拆息價穩堅

（特訊）七國中央銀行上日聯手壓止美元漲升後，昨日本港外匯市場買賣觀望，美元全日在極狹窄範圍內交易，收市價與上日紐約相若，但比港市假前收市則稍升。業內美電仍保持牛皮態，其他主要外匯價以加元表現較佳，英鎊在八月貿赤公佈前微升，紐元亦堅，其餘多小幅改低。港匯指數升一小點子。業內拆息在平靜的交易中企硬。歐洲美元與亞洲美元利率均微升十六分一厘。

外匯業人士表示：由於七國中央銀行上日先後在歐洲及美洲市場壓止美元對馬克扳升後，令市場仍然深受隨時可能再有干預活動的陰影。以致市內交投普呈觀望，美元全日在狹窄水位內移動，市勢頗疲淡。

美元收市價與秋節假期前比較，兌一點八八〇〇馬克（一點八七八〇），兌一三四點四五日圓（一三四點七〇），英鎊兌一點六七三〇美元（一點六六五〇），加拿大元爲一點二一九〇兌一美元（一點二一九二），澳洲元兌〇點七八三五美元（〇點七八三七），紐西蘭元兌〇點六一八〇美元（〇點六一五八）。

一家歐洲銀行的高級外匯交易員指出：市內曾多次試圖將美元推上兌一點八九馬克高檔而失敗，以技術因素而言，美元會掉頭回跌，估計馬克的低檔一點八七五〇有支持力。至於英鎊在八月份來往帳赤字公佈前交易較爲活躍，兌美元扳回至一點六七關上，而市場對此消息已逐漸於以消化。據公佈，八月份的來往帳赤字爲十三億一千萬鎊，英鎊後市可看高一綫。

外匯業人士續稱：由於臨近月底及第三季季底，港元同業拆息在平靜的交易中保持堅穩。上週末的七國財長會並未爲未來國際利息走向帶來一些索引。由於港元長錢拆息與最優惠利息約有一厘的差距，尙無任何的加息壓力。美電做價在港息持堅下亦繼續在七八一水位膠着。

昨（廿七）日，業內美電以七八一至七八一點二〇開做，一直在此水位膠着，收市報七八一至七八一點一〇，比假前收市微跌〇點〇五港元。英鎊成一三點〇七〇，升〇點〇二港元。馬克成四一五點五〇，跌一點二〇港元。日元成五八一，跌〇點四〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌六四〇點三五，升一點三五港元。每百澳洲元兌六一二點一〇，跌〇點六〇港元。每百瑞士法郎兌四九一點〇〇，升一點一〇港元。每百紐西蘭元兌四八三點五〇，升一點一〇港元。每百法國法郎兌一二二點〇〇，跌〇點二五港元。每百新加坡元兌三八二點七〇，跌〇點二五港元。

港匯指數報一〇三點四〇，升〇點一。

銀行同業拆息，隔晚錢以八厘一二五開成，最高做八厘半，最低成八厘，收市報八厘二五，無升跌；一週錢拆八厘三七五，升十六分五厘。長錢拆息，一個月期拆八厘三一二五，升十六分三厘；兩個月期拆八厘三一二五，升八分一厘；三個月期拆八厘四三七五，升十六分一厘；六個月期拆八厘五六二五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期八厘三一二五，兩個月期八厘三七五，三個月期八厘三七五，六個月期八厘六八七五，九個月期八厘七五，十二個月期八厘八七五，比假前均升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期、兩個月期及三個月期均爲八厘一二五，六個月期八厘三一二五，十二個月期八厘半。

今年上半年港日貿易差額更大 有近三百億元赤字

港日經合會小組主席鮑磊促港廠輸日，須提升質素。貿易發展局蘇澤光說已有十計日商在港設專門採購部，應好好利用此渠道。

（特訊）香港今年上半年的本地對日輸出總值較去年同期增加百分之十四，期內轉口增幅達百分之八十七，但與此同時，本港從日本進口增加百分之二十三，致令上半年對日貿易差額更大，共累積了二百九十五億港元的赤字，較去年同期上升百分之十五。

港日經濟合作委員會貿易發展工作小組主席鮑磊鼓勵有意開發日本市場的本地製造商致力提升本地製品的質素。

他分析日本消費者市場時候指出，在日本國內市場上，商品訂價均較本地爲高。但對商品的包裝及質量却要求很嚴格，如果港產貨品能夠達到他們消費者的要求，因爲質素改良而展開銷路，將可獲取可觀的邊際利潤。

貿易發展局總幹事蘇澤光先生則指出，經過該局多年努力的推廣活動，現時已有數以十計的日本公司在港設立專門採購部，直接從香港進貨；同時，不少日本製造廠在發現香港可以提供較廉宜的零配件，亦先後到港成立類似辦事處，他建議港商應該好好利用這些渠道。

本港外幣行情

9月27日收市價 ●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	781.00	781.50
美鈔	每百	779.80	780.80
美單	每百	780.40	781.40
英鎊	每鎊	13.04	13.10
加拿大元	每百	639.30	640.80
西德馬克	每百	414.50	416.00
瑞士法郎	每百	490.20	491.70
法國法郎	每百	121.20	122.70
荷蘭盾	每百	367.60	369.10
澳洲元	每百	610.50	612.50
紐西蘭元	每百	482.30	484.30
日圓	每萬	579.70	581.20
台幣	每百	24.50	26.50
菲律賓披索	每百	35	38
馬來西亞元	每百	291.50	293.00
新加坡元	每百	382.30	383.80
泰國銖	每百	29.70	31.70
印尼盾	每萬	42	53
南韓紙	每萬	102	113
E.C.U.	每個	859.50	861.00
港幣兌人民幣	每百	47.72	47.49
港匯指數		103.4	(+0.1)

在加深對日本市場瞭解 解決貿易失衡

增強拓展研討會

港日經濟合作委員會貿易發展工作小組主席鮑磊今日在代表該委員會款待一批駐港日本商界代表的酒會上表示，鑑於近年日本逐步開放市場，使港貨輸往該國大爲增加，委員會現正加強拓展日本市場工作，以爭取更大市場佔有率。該酒會是在香港貿易發展局總辦事處舉行。

他指出，日本香港最重要的貿易夥伴之一，目前是香港第二大供應國及第五大出口市場，去年港貨輸出日本總值爲九十五億港元，在今年上半年則達四十六億港元。

鮑磊說，雖然香港對日本出口不斷增加，但香港進口日本產品較港貨輸日仍然多出七倍以上。去年香港對日本出口不斷增加，但香港進口日本產品較港貨輸日仍然多出七倍以上。去年香港對日本的貿易逆差達五百三十億港元，而今年上半年亦達二百九十五億港元，較去年同本上升百份之十五。

他說，雖然本港很明瞭的希望改善這種不平衡情況，但絕對不會訴諸人爲方式或入口限制來強行達到目的，因爲香港一直堅守自由貿易原則。

他並且指出，解決貿易不平衡的方法是加深對日市場的瞭解，發掘出在該國市場有潛質的發品及加強貿易拓展活動，以增加港貨對日本的出口。

此外，鮑磊亦呼籲日本商人支持及協助港貨輸往日本。目前港製產品只佔日本巳場的百份之一。

在這兩個委員會之下，分別設立貿易發展，工業發展及通訊三個小組。委員會負責訂出工作目標，工作小組則負責推行工作。工作小組籌辦的活動類形相當廣泛，包括有研討會，市場調查及日本訪問團。

工作小組在今年財政年度首六個月內的活動包括三個研討會，介紹如何拓展行李箱與手袋、成衣及電子產品往日本市場。一項關於與日本建立成功商業關係的香港公司的研究報告亦於期內進行。此外，該小組並在日本進行多項宣傳活動，增加日本新聞界對香港的認識。該些活動包括邀請日本新聞參觀在港的貿易展覽會及在日本雜誌刊登專題文章及廣告。

在未來六個月，工作小組將籌辦一連串的研討會，務使本港多項輸日產品的製造商，包括珠寶、成衣及家庭用品，掌握該市場的最新情況。

多個日本考察及採購團現亦正在籌備當中，其中一個是於上月出發往福岡。此外，爲促進日本技術輸往香港，在明年三月將在本港舉辦一個由橫濱訪港團主持的表面接合技術研討會。另外，一連串的日。

港元外幣存款利率收市行情

1988年9月23日27 東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	5.00%	5.00%	5.50%
港元	50萬元或以上	7.75	7.875	8
美元		8.125	8.125	8.125
英鎊		11.125	11.25	11.50
日圓		4.625	4.50	4.50
澳洲元		12.50	12.625	12.75
西德馬克		4.375	4.375	4.50
加拿大元		9.50	9.75	9.875
紐西蘭元		13.25	13.375	13.375
E.C.U.		7	7	7

爽勢依然 價格反升

燒豬供量大增

（特訊）昨（廿七）日大陸燒豬依然供疏，新界燒豬種來好市量大增出貨，市道未因此而改變爽勢，盤價反而上升三十元。

全港生猪成員約爲七千八百四十五頭，較上日增百分廿二。大陸猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、廈門、北海、梧州、肇慶、江門等地。

大猪共售五千九百一十三頭，增二成。價成七百四十至五百八十元。

燒豬共售一千六百一十七頭，增百分卅六。價成九百九十至六百元，新界猪養成八百七十元。

猪花三百一十五頭，成一千三百至九百元。

港鐘表業帶動性設計 石英水表明年推出

繼數字式水表之後，廠商已研製出石英行針水表，並在明年推出附設響鬧計時計算等性能的多功能水表，對本港鐘表出口將產生帶動性作用

（特訊）在本港鐘表產品當中大放異彩的「水表」目前已能在市場上站穩一席位，有關廠商將在明年擴大生產，對本港鐘表出口將發揮更大的支持作用。

利用水份提供電能的電子表自前年推出市場以來，廠商除了在本港和海外鐘表展會上獲得設計獎項和讚譽之外，同時亦能在實銷方面取得滿意的成績，爲本港正在減退的電子數字表出口注入新動力。

鐘表廠經理[illegible]說，雖然水表推出只有兩年多，但因爲是一種對市場完全陌生的新產品，故他們在初期仍採取較保守的市場策略，故眞正能夠取得市場進展的時間實際只有一年，以今年包括已預訂的貨付運之後來說，出貨總數將會在一百萬隻左右，成績要算是令人滿意。

周[illegible]說，他們生產的水表除了要向市場推廣之外，同時亦要對本身的產品不斷作出試驗改進，從而確保水表的性能質素合乎要求，而這亦是水表的生產線仍保留在本港而不跟隨一般的電子表廠內遷的原因。

他說，今年出口的水表表款，共有三種，包括兩款男裝和一款女裝，性能方面則包括日月時分，秒五功能數字顯示。

而在不斷改進原有表款的計設及性能的同時，周滋煌更透露正成功試驗出石英行針水表和其他多功能水表，包括在水表附加計時儀，響鬧及計數功能等，將使明年的水表表款多達六七種，並預算在明年瑞士巴塞爾鐘表展會上大事宣傳，以配合明年作大量生產的計劃。

周滋煌說，他們爲了對市場更深入了解，更曾作出市場調查，並確定了他們向這更新的方向發展，除了適合歐美的新穎大胆的需求外，預料這種無電池推動的電子表亦將可在發展中國家打開市場，包括非洲及中國在內。

香港黃金及白銀市價

1988年9月27日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3700	3731	+29
期金（8）月	397.50		
本地倫敦金	394.20/70	397.30/80	+2.8
飾金	3970	3970	—
飾白金	4900	4900	—
白銀	480	480	−9
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3712	3722	+27
富格林	3110	3120	+14
金楓葉	3200	3210	+2
鴻運金	3200	3210	+2
厘揚	3200	3210	+2
銀條（十両）	600	606	−8

利昌金舖有限公司提供

港日經濟合作委員會將繼續爲本地廠商而設，協助他們與日本公司交易時的需要。港日經濟合作委員會並透過一般會議及午餐會形式，加强與本港[illegible]之一，由[illegible]主持的酒會即是

期豆價格偏軟

市況偏淡，全日共成八百零九手

（特訊）昨（廿七）日香港期貨交易所大豆期貨市況偏淡，全日共成八百零九手，較上週五增加六百四十七手，造價穩中偏軟。十月份大豆合約開收市價同報一五三點八五，共成二百零七手；十一月份開收市價均爲一五一點六元，共成二十八手；十二月份開市一七二點二元，收市一七二點六元，共成八十四手；一月份開市一七三點四二元，共成八十七手；二月份開收市價均爲一七〇點四元，共成一百八十八手；三月份開收市價均爲一六九點四元，共成一百一十五手。

美元微軟 金價企堅

歐洲金融早市

上日七國聯手干預 市場要重新再估量

（特訊）倫敦廿七日電：西歐的外匯商稱：市場在對上日七國中央銀行聯手干預後的美元匯價普遍回跌。黃金價稍升，白銀價仍軟。

在倫敦，市場人士正等候英國在是日上午十一時半公佈八月份的貿易數字，估計赤字約二十至二十五億英鎊左右（實際公佈，來往帳赤字十三億一千一百萬鎊）。

上日的干預由西德中央銀行帶頭，該行拋出三億至五億美元，打擊美元新估量。

倫敦美元以一三四．五八日圓收市，下跌了〇．一五日圓，隨後在東京美元以一三四．六五倫敦做一三四．六五。

美元在西歐各地中午前兌率，與上日收市比較：法蘭克福美元由一．八八三五跌爲一．八八二五馬克；蘇黎世美元由一．五九五五瑞士法郎，無升跌。巴黎美元由六．四〇〇〇跌爲六．四〇六五法國法郎；阿姆斯特丹美元由二．一二三〇跌爲二．一二一二荷蘭盾。米蘭美元由一四〇三．五〇跌爲一四〇四．〇〇里拉。倫敦英鎊由一．六六八微升至一．六六九五美元；加拿大元由一．二二一升至一．二二九五兌一美元。

黃金價在呆弱的交易中持堅。倫敦開市每安士報三九五．七〇美元，比上日收市價三九四．五〇美元，升一．二〇美元，上午定盤再掛高至三九七．七〇美元。蘇黎世午前做三九六．七〇美元，比上日收市價三九二，升四．七〇美元。

倫敦白銀價每安士報六．一四美元，比上日收市價六．一六，微跌二美仙。

港金價反彈廿九元

大幅下挫迭創低位後

收市價三七三一最低三六九六波幅卅九 期金價均下降。週二歐洲黃金開市價報

（特訊）本港九九金價經過去週的大幅下降後昨（廿七）日復市稍反彈，收市價三七三一，升廿九元，期金結算價均下挫。

低價吸納轉多及美元下降是使金價回升的主因。但市場交投仍平淡，利淡因素仍多，料短期間反彈幅度有限。

美元昨日在東京外匯市場收市兌日圓爲一三四．五八，跌〇．一五日圓。

金商表示，過一蘇黎世金價曾跌至三八[illegible]美元的低位，爲八六年十二月以來的最低水平，但至紐約收市則回升上三九四．七〇美元，較上週五反升〇．九〇美元。金價一度大跌而又回升，主要是跟隨油價回跌。

石油市場連日飄忽不定。油國組織價格監督委員會能否提出有效措施制止超額產油，北海原油十月期貨跌至十三點五〇美元，比上周五跌六十五美仙。紐約原油則回穩，企十四點三〇美元。

故此，料短期間油價仍然是影響金價的主要因素。油國組織價格監督委員會議結束，消息透露五國部長曾討論採取措施提高油價，但却未要求成員國召開緊急會議，顯示油國內部存在問題甚爲複雜。

油國組織秘書長稱，油組沒有排除十一月廿一日下次全體會議前召開緊急會議的可能性。價格委員會下月將與長期策略委員會舉行會議，以決定是否召開特別緊急會議。

本港九九金昨日開市三七〇〇，較上週六收市價低二元，稍後跌落三六九六最低價，上午收市價三七〇七。下午做價逐步上升，最高價三七三三，收市價三七三一，較開市價高三十一元，較前日收市價升廿九元，波幅卅九元，場內息十四．八元，收金三千一百兩，候交二千四百兩。

寶生銀行現貨收市買賣價分別爲三七二八及三七三六元，升廿六元。

期金方面，九月份合約每安士三九八美元，較上週五跌二．五美元。十月四〇一，十一月四〇四，十二月四〇六．五，二月四一三．五，四月四一九，六月四二二，八月四二五．五美元，均較前市跌二．五美元。

週二倫敦黃金開市價每安士三九五．七〇美元，升一．二〇美元。蘇黎世三九六．七〇美元，升四．七〇美元。

白銀方面，倫敦六．一四美元，跌二美仙。

金價即將跌進三八零關

多項因素利淡

通脹預期淡退，投機性沽壓沉重，供應過剩及跌破四百心理虛怯，均不利金價

（特訊）蘇黎世二十七日電：分析家指出，由於受到通貨預期淡退，投機性沽壓深重，供給過剩及跌破每安士的四百美元之後的心理影響，金價會很快試三八〇美元的支持點。

倫敦 KLEINWORT GRIEVESON 的保殊說：「安士金價在四百美元失守之後，下個支持點將會是八〇，未來數日內就會見功。」

東京的三菱集團的貴金屬經紀估計，金價進一步下跌之前，因爲短倉軋平，可能會令其在進一步下跌之前，來一次反彈，最高可能上到四一〇。

經紀說，基本因素仍然對短倉者有利，一度曾帶來通脹陰影的能源與穀物的價格，現在均亮出下跌的訊號。

分析家說：「現水平價位似乎很夠吸引，但看來無人願意入貨，他們都相信價格會進一步下跌。」

經濟學家估計，年要金商的生產成本還低于二百美元。

如果金價低于四百美元，很多礦都有麻煩，他們現時的生產成本業已接近目前價水平，就在南非已有十七至四十個金礦生產成本在三九〇美元以上，還未計算資本支出在內。

惟有南非都待損壓下跌才或可舒緩金價下跌造成的沖擊。

[illegible]平均每安士四七．一美元，今年在[illegible]。他估計上述三現的運營成本低于每安士二五〇美元，部份在右。

南非鎊價跌 反映需求減

南非鎊生產商默奇森聯合公司將截至六月底爲止一年內鎊價的下跌，歸咎於中國人混亂的市場銷售方式，等價。以及該公司主席表示，對鎊的需求都已下跌，目前存量等於兩個月產量左右。

期糖大幅下跌

交投暢爽，全日共成一千七百五十五手

（特訊）昨（廿七）日香港期貨交易所原糖期貨交投暢爽，全日共成一千七百五十五手，較上週五增加一千一百九十二手，期貨價報九點五美仙，上升四十點，除十月份外，其餘各月份造價大跌，市價爲：十月份九點九五美仙，共成七十六手，一月份九點一三美仙，共成四百九十九手，三月份九點〇六美仙，共成四百九十一手，五月份九點〇八美仙，共成二百四十一手，七月份九點一一美仙，共成四百五十七手，九月份九點〇五美仙，共成五百零五手。

海運經兩年前擺脫低沉狀態現在已露生氣 世界航運逐漸進更佳局面

大阪商船三井船舶公司常董宮崎通指出：日本總公司獲得理想一年，海外分行業績頗佳，尤以香港方面表現卓越。遠東對美歐海運增長均速，與中國轉口發展有關。香港地位與航運前途均感樂觀，該公司繼續投資加强服務，並在金鐘海富中心擴展行政中心，員工增至一百四十名，配合航運日增的需求。

（特訊）據大阪商船三井船舶（香港）有限公司新任常務董事宮崎通稱：航運業在回顧過去一年至今，由於美國及歐洲經濟活躍，貨運一片繁忙，帶來航運業極佳的表現。

宮崎通說，雖然目前航運業蓬勃現象與世界航運全盛時期仍難比較，但航運業自兩年前擺脫低沉狀態之後，現在總算出現了生氣，以目前形勢觀察，航運業將會藉此好轉形勢而逐漸進入更佳的局面。

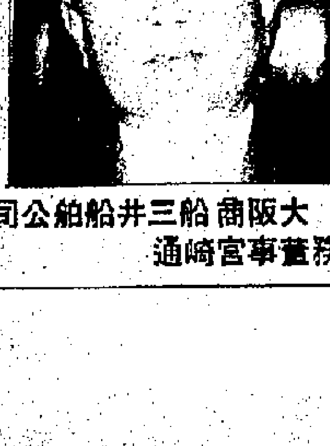
對於大阪三井公司近兩年發展概況方面，宮崎通說，以日本總公司來說，去年應可稱得上是較理想的一年，海外各分行有頗佳的業績，尤其是香港分公司的表現更爲卓越。港公司有此優異成績，除近兩年遠東區北美西海岸航綫的貨載量有高速增長外，西歐各國經濟發展穩定，匯率高，使遠東地區購物數量大增，也是造成香港業績良好的成因，至於其他因素則爲中國積極發展外向型經濟，不少貨品經港轉口美國及世界市場有關。

宮崎通對香港航運的前景表示很有信心，他說，航運業的蓬勃與低沉無疑受世界經濟與政治有直接影响，特別是香港這個敏感的地區，因而對九七年的敏感問題爲然。但香港大阪三井船舶公司對這些問題是抱着非常樂觀態度的。爲了長遠的發展，港公司將保持一貫作風繼續作出更多投資和擴大航綫、貨倉、碼頭、運輸等等服務。

說到加强服務方面，宮崎氏透露，爲了加强客戶的優良服務，該公司原設在金鐘海富中心第二座廿一樓的行政中心，將於今年底遷往原大廈十九至廿樓一連兩層擴展辦工，此外員工也由原來的一百名增加至一百四十名。總括來說該公司對本港的航運業務的積極性及該公司和中國長久的貿易關係，和香港是國際主要航運中心地位，與中國四個現代化及外向型經濟發展充滿信心。

論及世界航運業連年低沉，大大影响航運擴展，而大阪三井是世界級大航運公司之一，今後對新船速度及擴大航綫發展會否作審慎態度方面。

這位曾經參與大阪三井機構服務二十八年，並曾被派駐英國公司擔當主要角色，然後調回日本，最近又被委爲駐港最高決策者的宮崎通說，由於大阪三井是國際性航運公司，歷史超過一個世紀，航綫遍佈全世界，其屬大船隊包括有巨型貨櫃輪、特種貨輪、油槽輪、液體原料貨輪、汽車運輸輪等等。爲了配合全球航運的種種突變需要，該公司無論對投資新船建造、廣大地區航綫服務，不遺餘力。譬如爲促進郵輪服務，該公司最近便作出投資計劃建造兩艘豪華郵輪，其中第一艘「FUJI MARU」號已建造中，預計明年初下水，繼後即作出第二艘豪華客輪的建造。（以上這種投資行動，是戰後以來郵輪投資的首次）。至於擴大地區航綫方面，爲了配合世界經濟發展和貨運疏導，該公司不斷作出因應。在東南亞地區，今年三月底便開了新架坡——科倫坡——卡拉奇——孟買貨櫃輪的穿梭航行。爲順應印度、巴基斯坦及斯里蘭卡的經濟發展以及該公司在美國，南美——非洲等航綫在印度洋提供有效率聯繫，並決定重組現有日本——遠東——科倫坡——孟買——卡拉奇航綫。其他嶄新的服務，如「南海貨櫃航綫」，也於三月開始營運，而載貨量達七百五十個二十呎的貨櫃輪「海誠」號（OCEAN SINCERITY）及「海力」號（OCEAN STRENGTH），亦分別每隔兩星期行走於新加坡——科倫坡——卡拉奇——孟買——科倫坡——新加坡之間。從以上行動，足見該公司對航運發展是不斷推進的。（鄧雲）



大阪商船三井船舶公司常務董事宮崎通

福建致力吸引台資

投資者能否獲得實益尚待考驗

葉世庚

兩岸經貿管窺

關於有的台灣學者提議北京在閩南三角區設立「台灣特區」的問題，這裏曾表達過一些個人看法。其實，當年中共搞「廈門經濟特區」之初，便頗有吸引台資的用意。當然，香港以及海外有很多閩南僑胞，他們也是廈門特區招納投資的目標。幾年下來，成績雖然不及深圳與珠海特區，但也有一定的收穫。特別是今年以來，據說已增加「台資企業」三十三家，比原有「台資企業」總數（十家）還要多。

廈門特區，再加上福州也設置了「開發區」的計劃，台資也大有「用武之地」。但如台資用意於此，設甚麼區都沒有用。

最近中共一則消息說，今年以來，廈門經濟特區出現「第二次投資高潮」。而「第一次高潮」是在一九八五年出現。

報導說，今年一至七月，全市共批准興辦外商投資企業九十二項，較去年同期增長三點一八倍；協議投資總額一億三千零九十四萬美元，較去年同期增長十點八六倍。新開業的外資企業三十一家，較去年同期增長百分之八十二點三五。已開業外商投資企業產品外銷比例達百分之六十。據稱，今年外來投資增長較快，是因爲廈門投資環境有所改善，實行了自由港的某些政策，增強了對外商投資的吸引力。同時，外來投資的性質也有了一些變化。有的屬於長期投資，且在廈門自建廠房；有的向經營房產業方面發展。

其中的特點之一，是所謂的「台資企業」在廈門經濟特區發展「呈現良好勢頭」。據稱：今年上半年批准興辦的「台資企業」有三十三家，投資總額爲四千四百零六點三六萬美元，其中，台資三千六百七十萬美元，佔歷年批准的台資企業總數五十二家的百分之六十三點四六。有的台資企業屬「集團性投資」。

另外，一則福州消息謂，外商在福州開發區的投資有增加趨勢。僅今年頭七個月，全區新簽外商投資合同十六項，總投資額三億五千萬元人民幣，其中屬於外來投資爲八千萬美元。據透露，今年以來，福州開發區各管理機構進一步簡化辦公手續，並實行二十四小時辦公制，隨時爲投資者服務。

毫無疑問，無論廈門與福州，在吸引外來投資方面已是不遺餘力。特別是以吸引台資爲然。至於台灣投資者能否獲得實惠，則尙待考驗。

來往帳公佈前平倉 澳元重上七八 紐匯牛皮靠堅

若國際收支赤字低於三十三億，澳元可趨穩定；反之拋售復熾。紐元仍在六十二仙關前徘徊。

（特訊）雪尼廿七日電：在公佈八月份國際收支的前夕，市內的平倉活動支持澳元，以全日最高位收市。

澳洲元開市時報〇．七八二〇至〇．七八二五美元，收市報上〇．七八四〇至〇．七八四五，高於上日收市的〇．七七九〇至〇．七七九七。

外匯商稱：上日美元在外國需干預外匯市，使美元對馬克彈上一．八九〇五高位，隨後在美國聯邦儲備局及其他七國中央銀行聯手干預，將美元推低。此外，金價稍回升上每安士三九六美元，均對澳元帶來支持力。

市士人士估計當今日公佈了國際收支數字後，市內的交投將較看跌。一般估計八月份澳洲來往帳赤字在十二至十五億澳元之間，低於前月的十六億七千萬。

一外匯商表示：明顯地，如果赤字不超出十三億元，澳元會十分穩定，但假如赤字偏高加上美元較強，則澳元會遭強力的拋售。

威靈頓廿七日電：紐西蘭元做價繼續表現堅穩，但却仍徘徊在近數[illegible]。

外匯更指出：澳洲元近期的跌勢似已到一段落，對紐西蘭元帶來一定的支持作用。

紐西蘭元是日以兌〇．六一七〇至〇．六一八〇美元開成，收市扳上〇．六一九八，比上日收市〇．六一四一至〇．六一五一稍升。

食糖市節後呆慢 粗砂疏俏幼砂轉軟

（特訊）秋節後糖市，交投仍慢，除了粗砂糖因貨疎而價格堅挺之外，幼砂糖價格轉軟。

據糖業人士指出：秋節後砂糖實銷仍慢，天氣逐漸轉涼，凍飲品銷量減少，對砂糖消耗量亦有一定影響。且因國際糖價走勢向下，南韓幼砂糖較爲敏感，由於南韓幼砂糖訂價受國際原糖影響亦較爲顯著，本港幼砂糖主要供源是南韓，訂價一升一降，都影響本港市價。粗砂糖則以中國大陸供應爲主，最近來貨仍疏，本港市價堅挺，價格比南韓幼砂糖高百分之廿二。

昨（廿七）日市價，南韓幼砂糖現貨每担一五四，十至十二月期貨一五〇元。中國榴花粗砂糖悉船現貨每噸三、一五〇元，番禺中粗砂糖現貨每噸二、八四〇元。新加坡中粗砂糖十月一日到貨每噸二、七八〇元。

國際糖價，期貨轉呈下降。倫敦（廿六日）原糖現貨每噸一五三鎊，升一點二鎊。十月期貨每噸二〇八美元，降一三點六美元，十二月期貨每噸二〇三美元，降八點六美元。三月期貨每噸一九九點八美元，降一壹點六美元。紐約（廿六日）原糖十月期貨每磅九點四七美分，降點四八美分。一月期貨每磅九點三二美分，降點六八美分。三月期貨每磅八點六九美分，降點五九美分。

秋節後海味離貨例淡 部分品種價升

主要原因是供源影响 魚翅湯鮑火腿均明顯

（特訊）秋節後海味雜貨，原屬例淡。但一部分品種由於供源罅個萬，市價上升。

罐頭鮑魚，個別地區產品價格差距大，但一般市價都是趨高。墨國東輪牌湯鮑兩打庄每箱七千一百元，老虎牌及金帆牌四千四百元。南非洲箱四打庄每箱酒水人牌湯鮑兩打庄每箱三千人九百元。日本金冠牌湯鮑兩打庄每箱六千一百二十元，白鶴牌六千二百元；鮑油鮑兩打座每箱六百元。澳洲各牌湯鮑兩打座每箱二千一百五十元至二千七百元。

金華火腿，來貨不多，價格有提高之勢，現在每担二千九百元，相信下月初將會升至三千元以上。

魚翅秋節後仍有明顯升勢，盤，價格高企。頂勾翅每担五萬一千七百五十元，大勾翅四萬八千七百五十元，中勾翅四萬三千四百五十元，中小勾翅二萬六千四百五十元，頂沙脊翅二萬二千一百元，頂大脊翅二萬二千五百一十元，中脊翅一萬九千一百元，頂白背翅一萬二千五百元，中春翅八千元，虎脊翅五千元，海虎翅二千七百元。

港匯指數

（特訊）一九八八年九月二十七日（星期二）的港匯指數：一〇三．四，比上一指數上升零點一。

鋼筋價格畧升

供量充足・市況轉靜

以目前國際價格及本港價格計算，入口商並無利可圖。

（特訊）本港鋼筋市場近日較爲平靜，價格則較前略升，供應充足。

紹榮鋼鐵廠常務董事簡照表示，近期間國際鋼筋市場轉趨平靜，報盤亦較少，CIF香港每噸爲三百零五美元左右，變化不大。而香港市場，近期供量及存貨均充足，又無特別大工程投標，用家存貨亦多，故市場亦較爲平靜。

十至十二公厘高拉力鋼筋近日每噸爲二千四百八十元左右，十六公厘者成二千四百五十元，比上月升一百元。

他表示，以國際價及本港價計算，入口代理商目前並無利潤可言，而稍後的價格走勢則要視國際行情而定。

本港鋼筋價格在本年中跌至每公噸一千七百元左右的低水平後開始上升，至今年初則達三千多元，現貨價甚至曾上四千元，隨後由於供量回增，鋼筋價格亦下降。

索馬里貨幣貶值七巴仙

（特訊）非洲索馬里中央銀行公佈，該國貨幣索馬里先令對美元的匯率，由廿六日開始貶值百分之七，新匯率爲一美元兌二百七十士令。這是該國今年第二次貶值，九月份一美元兌一百七十士令。

意大利罷工損失明顯下降

意大利國家統計局六月份報告稱，因罷工而損失的工時比去年同期下降百分之八十，去年同期工時損失爲一千六百五十萬小時。

說劣勢中掙扎出來重新站起

張立基一曲你好嗎？

其中所受的苦功並沒有白費

初出道時的張立基的確有點過份的日本化，那份形象的包裝確是一時令人難以接受。改頭換面，重新包裝後的張立基，前一陣子推出了一隻迷你大碟「自焚」，成績不錯。所以現在乘接著上次的成績，推出了他的最新大碟——「妳好嗎？」。

單在唱片封套，便已給人一種接近望衆的感覺，把張立基以前的那份高傲一掃而空。

今次大碟裏面的十一首歌曲，雖然收錄了上次迷你大碟的幾首受歡迎歌曲，但從其他新歌看來，今次的揀歌、選曲，明顯他下了不少苦功。由潘源良填詞的「妳好嗎？」是筆者的首選。張立基把一對分開後的情侶，再通電話時，一時不知所措的心情，細緻的表達出來，唱功又是另一個進步的境界。

改編自日本歌曲的「再一次」，又是另一個驚喜。歌詞的內容雖然仍離不開戀愛的框框，但那歌中的意境，卻很有陳百強的味道，難得的、卻是張立基的，雖是放棄了聲線來強譯這首歌，但仍是持有自己的風格。

一首改編自「DAVID GATES」「GOODBYE GIRL」的「再見，女郎」是另一首水準之作，雖然假聲部份有待改進。

發覺筆者喜歡的多是張立基的抒情慢歌。在快歌方面，始終還是比較喜歡上次的「心跳」，今次也有收錄其中，並加以混音，長達六分多鐘，一次過可聽到夠了。

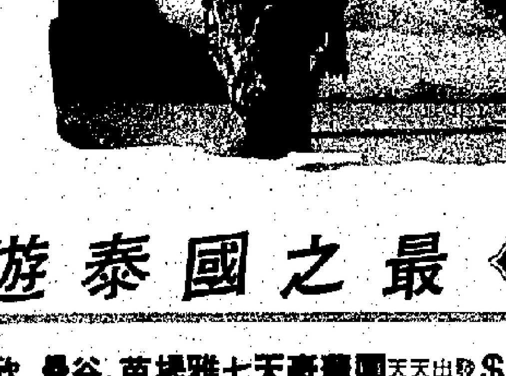
對於一個被批了死症的歌手，能夠從劣勢中掙扎過來，重新站起，再為歌迷受落，其中過程，所下的功夫，當然是不少，現在我們亦很高興見到他的苦功沒有白費。

◎史提芬

新華 布吉島 奔向大自然

布吉島、曼谷五天豪華團 天天出發 $3,210
布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 天天出發 $3,630
直航布吉島、曼谷、清邁六天豪華團 $3,490
逢一、三、六出發
布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天豪華團 $3,890
逢二、四、日出發

＊獨家住宿芭東海灘最新落成之假日大酒店。
＊品嚐華怡海鮮餐和明珠廣東菜。



泰國豪華團 增遊泰國之最

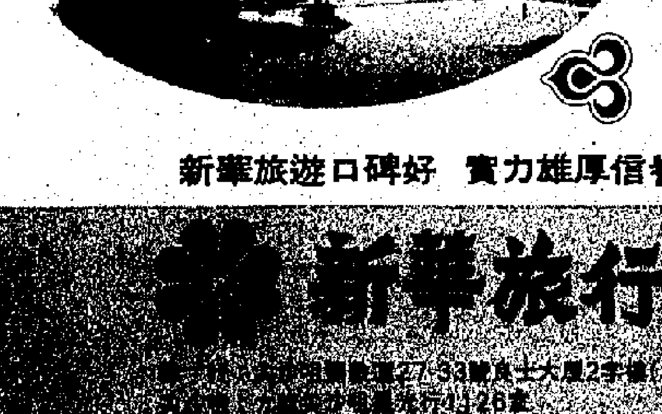
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅七天豪華團 天天出發 $3,160
曼谷、芭堤雅、東芭文化村五天豪華團 天天出發 $2,740
三晚芭堤雅、東芭、曼谷五/六/七天豪華團 逢一、三、五出發 $2,740起 $3,380
清邁、曼谷、芭堤雅七/八天豪華團 天天出發 $3,380起

泰國超值團真材實料多 $500

除增遊節目外，加送：
●芭堤雅空中降落傘 ●芭堤雅水上電單車
●DISCO DUCK的士高 ●芭堤雅人妖歌舞表演。
●泰式煲仔翅 ●燕窩食品或泰國特產乙份
總值港幣伍佰元！

泰國蘇梅島 暹邏灣上的伊甸園

蘇梅島、布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 逢二、五、日出發 $3,950



泰國第三大之蘇梅島，乃暹邏灣西岸最靈秀海島和最新開發旅遊勝地。椰棕滿佈，層巒叠翠，瀰漫着原始氣息，散發出天然魅力；怡人海灣，恬靜沙灘，奇岩怪石，七彩珊瑚，令您拋開一切俗念，投入大自然懷抱；日落日出美景，令您回味無窮。

兼遊天然渡假勝地布吉島，國際旅遊中心芭堤雅，和佛國首都曼谷。香港→布吉島乘直航機，素叻→曼谷乘內陸機，無須舟車勞頓，盡享優悠假期。住宿優雅之海灘渡假酒店和市區一流大酒店。品嚐海鮮餐、自助火鍋、廣東菜等。

新華旅遊口碑好 實力雄厚信譽高

免費爲團友購買保額達$100,000平安保險

新華旅行社有限公司

新華世界風情畫

遊客紛湧至蘇梅島 素叻他尼成必經地

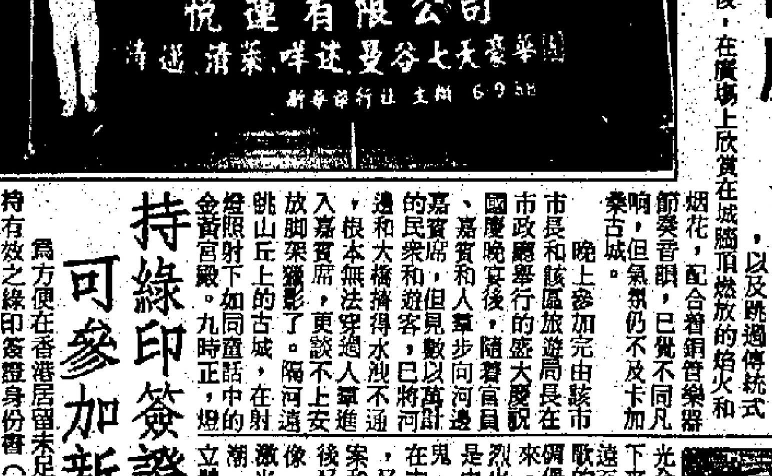
來往蘇梅島的三層冷氣渡輪停泊在素叻他尼府東塞碼頭上。

泰國政府不斷發展 地，二十多年來芭堤雅天然海濱地帶為渡假勝 已由小漁村變為美麗渡假中心，再成為國際旅遊城市；附近的挽鑑海灘，十多年前只是平民的假日旅遊點，現已建有國際水準的海洋世界遊樂場，特設海洋水族館，各式渡假酒店和開心世界娛樂中心；鄰近的難水區，近年來正逐漸發展為新的渡假勝地，五星級酒店和旅遊設施陸續落成，對面沙婆島與芭堤雅對開的瀾島一樣充滿魅力。布吉島自十五年前開始發展，現已成為國際渡假中心，各大海灘上建有五星級酒店，旅遊設施林林總總，食肆、商店和娛樂場所成行成市，與十五年前的芭堤雅不遑多讓；繼華牙灣之後，東面對開安達曼海上的彼波島和對岸的喀比府海濱，正吸引越來越多的遊客湧至。隔着狹長的地峽，暹羅灣的東岸，旅遊業正在素叻他尼府、蘇梅島，合艾和宋卡蓬勃發展，而素叻他尼府是前往蘇梅島的必經之地。

最近由泰國政府旅遊局安排，在曼谷乘內陸飛機往素叻他尼府，內陸機場在廊曼國際機場左邊，冷氣充足，座椅舒適，附設餐廳和酒吧。波音七三七客機上有龍蝦燴飯、椰汁糕和汽水供應，飛越暹羅灣南部上空時，腳下平靜而蔚藍的海面上，散佈青翠奇特的小島。素叻他尼機場並不大，甚至沒有行李輸送帶，來自世界各地的遊客就擠在候機室的一端等行李，細看之下，不少是來自歐洲的年青夫婦、情侶或朋友。當地旅遊局、酒店和交通公司的代表向人羣派發小冊子和解答有關交通和食宿的詢問，由於機場離市區四公里，尚未有定期來往巴士服務，遊客除了由旅行社安排之外，可以由乘巴士公司前往蘇梅島的專車，先在素叻他尼府過夜或即日趕往蘇梅島，或乘當地的排車(由舊吉普車改裝而成)前往市區。素叻他尼府最大的酒店是南宮，僅四星級而已，隨着遊客日多，聞說已有五星級酒店在興建，素叻泰文乃好人之意，他尼泰文即是城市，晚上在他東碼頭一帶閒逛，體會到當地友善好客的民風，僅次於金枕頭的長柄榴槤又平又靚，紅毛丹和番鬼荔枝歡迎試食。

悅運招待經銷商 新華安排泰北遊

悅運有限公司本月六日招待二十三位經銷商代表，前往泰國北部清邁、清萊和咩述、曼谷作七天暢遊，由新華泰國分社安排，運作經理丘國華親自導遊，食宿豪華，享受一流，各人經已盡興而返。(下圖為悅運經銷商離港時攝)



古城立體慶祝國慶

鳥瞰阿爾卑斯山村落如世外桃源

在法國南部暢遊運河固然別開生面，當晚欣賞卡加桑古城立體式慶祝國慶更畢生難忘。兩年前在德國海德堡大學城古堡，出席過由市長主持的宮庭仿古晚宴，欣賞完古裝宮庭式樂隊吹奏，品嘗過有野鹿和山雞的晚宴，以及跳過傳統式舞蹈後，在廣場上欣賞在城牆頂燃放的焰火和煙花，配合着銅管樂器節奏音韻，已覺不同凡響，但氣氛仍不及卡加桑古城。

晚上參加完由該市市長和該區旅遊局長在市政廳舉行的盛大國慶晚宴後，隨着官員、嘉賓和人羣步向河邊的民衆和遊客，已將河邊和大橋擠得水洩不通，根本無法穿過人羣進入嘉賓席，更談不上安放腳架攝影了。隔河遙眺山丘上的古城，在射燈照射下如同童話中的金黃宮殿。九時正，燈光全熄，人聲也馬上靜下來，先聽到交響樂由遠至近傳來，然後是詩歌的朗誦，跟着古城的碉堡一個一個地燃燒起來，用射燈和特技造成烈火焚城的效果。然後是由雷射激光造成的魔鬼、天使、君王等形象在古城城牆和上空出現，又用激光造成城牆圖案和一些抽象圖案。稍後又是一番歌舞昇平景像，配合音樂、詩歌、激光、焰火和烟花，高潮一個接一個，完全是立體式感受，極盡視聽之娛。

翌日上午乘螺旋槳式飛機往另一建於古羅馬時代城市NIMES，旅遊局長刻意安排飛機在古城上空低飛盤旋，從高處鳥瞰古城內外，不規則的土黃瓦頂，與深淺綠色交錯的原野，完全是中世紀風貌，整齊的葡萄園和筆直的運河清晰可辨。然後經過阿爾卑斯山南部山脈之中，真有世外桃源之感覺，古雅的村落散佈在幽谷，一些山脊上仍可見城牆和古堡遺蹟。

空中所見的卡加桑古城和原野。

持綠印簽證身份書(DI) 可參加新華泰國旅行團

為方便在香港居留未足七年而欲往泰國旅遊的人仕，由即日起只須持有效之綠印簽證身份書(DI)，便可報名參加新華旅行社主辦之各種豪華旅行團，前往泰國旅遊。欲知詳情，請電新華旅行社總機三一六九〇一八三簽證部查詢。

藝文什記一五二 充滿新意的畫展

雙魚

最近看到了深圳畫家在港舉行的作品展，步入會場，第一個感覺是風格新，多樣化，不論是國畫、油畫、版畫，都有新氣象，而且都是腳踏實地一步一步的向前邁進，而不是離開了土壤，嘩衆的創新。所在四十多幅取品中，可沒有一幅是故作驚人之筆，嘩然取寵的。再又了解到，作者都是中青畫家，可見我們的美術事業大有前途。

要知道，創新，最主要是構思的新，是前人所未及的，或前人所及，但有以過之，而不僅是技巧之新而已。

技巧創新已不易，而構思創新更難，有了新的意念，才能有新的畫面，縱然是極平凡的角落，但畫家賦予新的生命，仍然是一幅有新意的好畫。

比如畫樹，寫老幹枯枝，寫得比攝影更寫實，給人以新的感覺，或者是頹垣一角，沙土一堆，寫得十分眞實的，比攝影更寫實，但這不過是技巧的新而已，但並沒有新意，可是在其間，苗長出一根綠草，迎風搖曳，表現出生命的活力，這畫面便又不同了，是充滿了生氣，充滿了新的感情，不是歌頌衰敗，而是讓讀者從衰敗中，欣賞到畫家心態。深圳畫家的作品充滿了活力，新的感悟，這與作畫家的正確的人生觀有關，不僅是技巧而已。

說到繪畫技巧，他們是來自國內各省市的優秀畫家，年不過五十，是帶同了各地風格而來，自各地共匯在深圳，是以時日也可能出現了深圳的地方風格。這不是沒有可能的，大家同在一起從事工作，互為影響是必然的。

為了他們都會經專業訓練，他們的基本功便紮得很好。國內美術訓練，第一年是素描，第二年才受國畫西畫訓練，因此，國畫家的人物畫也必定寫得好，便是曾學解剖之故。

旁敲集 敵對黨和反對黨

孫燕

方勵之說，中國只有敵對黨，沒有反對黨。

這句話含義不明。

它是指大陸嗎？大陸上根本是一黨專政，惟中共獨尊，此外既無敵對黨，又無反對黨。怎說祗有敵對黨；難道中國大陸有個敵對黨在和中共敵對？

它是指大陸和台灣包括在一起的中國嗎？或者是指中共獨佔大陸以前的情形吧？那麼，這個敵對黨是中共所最喜歡做的，叫做「你死我活的鬥爭」，迫得他黨也非成為敵對黨不可。過去的不算數，不談，即談現在。

這次中國國民黨大會已有宣佈，「鄭重聲明」「絕非政權之爭」。孫中山的國民黨創立了中華民國，實行「訓政」，提高人民教育水平，然後「還政於民」，由各黨派競選，即實行憲政。過去的事實原也如此，但毛澤東的中共攻擊之，說是國民黨一黨獨裁，要進行「內戰」打倒之，搞到滿天烽火。待中共得到大陸後，才眞正去一黨獨裁。並沒有民主憲政，這就無所謂敵對黨、反對黨問題了。而中國國民政府的實行憲政，卻是把「中共」和「中國」（國民黨）放在「反對黨」的地位來論事了。

現在國民政府行憲政，有了反對黨。大陸則沒有。可見方勵之所說的中國是指大陸，而寄望於中共也能實行憲政，在二十年後有反對黨。雖然讚揚中華民國政府的憲政，但所寄望的，好像不是使「中共」與「中國」（國民黨）都放在彼此成反對黨的地位，而是在二十年後的大陸，會從黨中生出反對黨來。

方勵之雖然被開除出黨，但仍寄望於中共，去實行史無前例的民主憲政。這就難怪他說「統一」不是目前的急務了。

在他想像中，有一個實行憲政的中共會出現。這也許是書生之見，也許眞會有一奇迹」。香港人還有機會走着瞧。

聽潮人語 當代新聞文學

觀浪客

收到新亞洲出版社容贈的新書「中國當代新聞文學選」第一集。二十五開本，四百多頁，厚厚一大冊，印刷、裝幀都頗為考究。這是該社設立的「新亞洲文化基金會」規劃出版的「新亞洲叢書」之一，由范止安先生主持。目前這套叢書已編印了六種，共七大冊，其中「中國當代散文選」分一、二集出版，而「中國當代新聞文學選」亦將選有第二集。這是海外近年有計劃、有系統出版的一套文學叢書。

這本「中國當代新聞文學選」，由陸離、李金鐘及朱立三人主編，第一集共收集三十五位香港、台灣、大陸及海外作者的作品四十七篇，二十五萬字。翻開目錄，可以見到台灣及大陸作者佔的數量較多，香港寫新聞文學的人，相對來說，大抵亦較少。

新聞文學與一般的文學類別，其實亦難有嚴格的分界。大抵是：新聞文學寫的都是實在的事，作者根據某些眞人眞事鋪敘而成。它和一般的新聞報道、新聞特寫亦分別報道和特寫都較重依事直說，但新聞文學却帶有更多作者的探究與描述，也就是說更着重於「藝術加工」。本書編者在書前一篇序言性質的文章上，迫作了這樣的解釋：「和新聞相比，新聞文學的最大不同在於能提供更多的事實細節，並深入新聞主角的心靈深處；因此，它往往更能與讀者產生共鳴，對社會造成更大的影響……」這個說法，也基本上道出了新聞文學的特徵及其社會功用。

這裏四十多篇文章，每篇長短不一，但大體上反映了過去四十多年華人在中、港、台及海外的喜怒哀樂，帶有頗大的時代感。文章所描述的對象，正如編者說的，「幾乎無所不包，上自一國之尊，下至販夫走卒；有個人的獨特見解，也有對整個社會、國家民族的反思。」所謂「[illegible]」，指的大抵[illegible]的「蔣經國浮雕」、[illegible]事、人、冰心、戴[illegible]「江青演娜拉」等等都[illegible]實上最能代表前面所闡述的新聞文學特徵的，竟是選集中的幾篇人物訪問和刻劃，如[illegible]良訪問記」、[illegible]與新聞記者」[illegible]劉賓雁是大陸寫新聞學的能手，但在這[illegible]中却未見他的作品[illegible]

外內園校 彩蝶的迷信

小雅

目前報載，新界一民居門前發現一隻巨大的彩蝶（或彩蛾），彩蝶最先是由該戶主的兒子發現，準備送交漁農處，但恐怕彩蝶難逃被製成標本的厄運，所以把它留下，擇日放生。

以上的彩蝶能夠成為新聞主角，為廣大市民所認識，並不完全在於其絢爛的色彩，而是在於其異常的體形。小雅於月前也曾見過一只巨大的也不知是蝴蝶還是飛蛾，全身黑色，體形比碗口還要大，兩翼平伸的伏在學校教員室的窗子上。當下引來了老師們的圍觀，任教科學的老師提議把它捕捉，然後製成標本，作為學校教具之一，其他老師在議論紛紛，却是誰也沒有眞的動手，因為大家對這只碩大的東西都有點迷信，年長的同事見其異常碩大的身軀，認為可能有一些靈魂托附其身上，為避免騷擾托附的靈魂，所以不贊成捕捉，年青一輩的老師們雖然不一定相信這說法，但也沒有主張去捕捉，只好任由那東西在窗上休息些時，再又飛去。

新聞故事 寄自靈界的信

梁悅意

在周邑志的努力要求下，江太辛將事情始末和盤說出來——

「整件事情的大概，是由警方的調查及其他同事的口供得來的。」

江太巳墮入回憶之中。

原來，江上揚是一間地產公司的營業部主任，六七年前，才跟江太結婚，至死尚未有子女。

趁着聖誕節有幾天假期，幾位同事於是聯袂到大嶼山渡假，是公司付錢的。

他們一行六人，到達大嶼山時巳是下午六點鐘，吃過飯後，已是晚上九點左右，他們便開始打麻雀。

六個人開枱多了二人出局，江上揚說有點不舒服，決定不打麻雀，這等於自動退出。——後來，警方調查時，其他同來都說江上揚當天面色不好，像與大家歡歡樂樂渡假的氣氛格格不入。

營業部經理陳南生問道：「怎樣！不要緊吧？」

「噢，沒什麼，可能睡眠不足，暈船浪，我睡一會就會沒事的，你們去打麻雀吧。」江上揚道。

他說完，就回自己的房間去，他的房間是二人共用的，另一個人就是陳南生。

於是，餘下的五個人就開始打麻雀，其中一個打骰子輸了，只好坐在一旁觀戰，他提議過「打轉」，但其他同事不贊成。

打完八圈，巳近十二時。陳南生覺得有點累，又見旁邊的馬姑同事悶得發荒，便站起身道：「上了年紀不中用，八圈玩完巳累死了，我要睡了，明早游早泳，馬仔，你來繼續打吧。」

那個馬仔當然高高興興的坐上去，而陳經理便回房去準備休息，還想看看江上揚睡了沒有，但，他到房裏却不見了江上揚，洗手間也空空如也。兩張床，其中一張有些凌亂，一定是江上揚剛才睡過了的。

陳經理也曾擔心過江上揚，但因為自己實在太疲倦，又想到他又不是小孩子，就算獨自一人出外散散步，應該是毫無問題的。

一覺醒來，巳是第二天的早上七點了，看看江上揚的床，仍是空的，他開始有點不安，草草洗過臉，便到別的房間去找他，但，沒有同事說見過江上揚。（六）

人麗關公手記 芋蓉潮月有特色

貝莎

曹公子話叫人送幾盒月餅給我。貝莎謝之，繼曰：心領已，事關我家中月餅堆積不下三十盒，如非已陸續送人，已堆到雪櫃容納不下。曹公子話此則送他物給我。貝莎笑曰別人送者不要，但送者我衷心受之。曹公子乃在我臉上深深一吻，貝莎與曹公子早已心兒相疊，此一吻是震撼全身者。吻後我依於佢懷中。曹公子問中秋之日，我等去山頂賞月如何？我話先陪我去聽倫敦交響樂團，之後方去賞月。曹公子頷首，我問佢中秋不留於家中與妻兒晚飯乎？佢話已提前於十三做節已。

貝莎知提前做節者不少，有早至十二，此等家庭，提前之原因係兒媳分住各區，先團聚做節而留中秋之日與彼之家人安排節目也。我家亦於十三日做節，是以我十五晚可去聽音樂會。

貝莎在此向各酒樓食肆之友好道謝，佢地年年送我月餅。今歲中秋我吃到較有特式之月餅乃潮城的「皮芋蓉蛋黃月」。此種潮式芋蓉蛋黃月，十分清甜可口，我媽咪一口氣就吃兩枚。到我下班回家，見該盒月餅只餘一個，即係媽咪「超」六枚巳。其他潮式的蓮蓉月未食過。食此種潮式月餅，我不由得憶念潮港城的「鮑角」，大有想起亦垂涎之慨，另一種潮港城的月餅名為「芋蓉撈餅」。意頭甚好，凡食過者皆撈起也。

孫珊娜話搵老公最佳者係廚師，好處是假期老公整餐靚嘢食。且今日之一名主任廚師月薪萬幾二萬元者。好過中層白領。貝莎笑曰：你未嫁佢時九大簋都整畀你食，婚後嗎你都傻巳，想食自己動手或去茶館啦！

陳太話節前佢去深圳，見四黃蓮蓉每盒人民幣十元，但買四盒歸來試食竟然不錯。以市價而言，十元人民幣，亦十一元港幣左右巳。其抵食處搭火[illegible]

貝莎是日發覺手袋內多金牛五隻，何以來此巨款？百思不解。打電話問曹公子是否佢塞進去者？佢話係，俾我歸過節物也。我「唉」一聲話，點使咁多，十分一已可買香水一瓶耳。

長鏡頭 雜錦攝影拼湊成圖 東施效顰解人難索

圖・文・森溪

記得讀小學時，已非常欣賞名攝影家「郎靜山」伯伯那些雜錦攝影拼圖。今日小弟預着長短相機，孤獨逛新界，靈感一觸，放膽試試東施效顰。插圖是一幀試學「攝拍」雜錦。

唔，這是一張底片作出三次曝光攝影，除了「幾得意」之外，你還看到些什麼？

名士風流 渡輪上傾大生意

太子森

時下社交活動的圈子相當大，傾生意應酬，有些人喜到夜總會去，帶了舞小姐出來一起談生意，有女子在旁，摟住酒杯底，自然是易談得多。認為是有什麼拘挽，也不會立刻拒絕，以免影響氣氛。

所以，酒樓及夜總會的生意特別好，便是因為這個原因所致。

不過，有些人傾生意，却是以最慳儉之方法進行，以幾角錢之代價，便傾成了一單數以千萬元計之生意，在商場之中，傳為佳話。

陳老板乃以慳儉稱著，與李老板接頭，一日傾一宗大買賣，二人亦為富甲一方之人，一股而言，傾這麼大的一單生意，應該在寫字樓內，或是在酒樓摟住酒杯底進行。可是，在寫字樓內傾，怕被商業間諜偷聽，而又不願在酒樓內花錢。於是二人乃相約在渡海小輪上見面，二人坐在一個角落，迎着海風，在小輪上傾談，乘搭小輪，有如乘搭跑馬地環市電車一樣，只要你不落車，便不須俾錢。二人坐在小輪上，來回了四、五次，將那一宗生意談妥之後，方一起離船，所費者，只為幾毫子之船費而已。

各抒己見 睡得是福

日昇

這陣子忙得透不過氣，晚上躺到床上已是凌晨二、三時，透支過度，就因為人太累了，精神及肉體簡直累得可以即時呼呼入睡，於是身體只要倚在軟綿綿的床舖，人馬上便可以進入黑甜夢鄉，但這也是一種福份吧。

有段時期閒失眠，那滋味實在不好受，明明肉體是非常疲倦，眼皮也抬不起來，偏偏腦袋却是清醒得不得了，說怎樣也沒法子叫自己入睡。要待起床看看書，做些事情甚至又因為身體疲累而懶得起床，於是躺在那裏細數綿羊，讓大好時光白白的浪費掉。

有個時期，曾經大發奇想，幻想若如果自己可以不眠不休，那該多麼好？人家每天佔了那八小時的睡眠時間，自己便可以淨賺了那八小時，想想看，八小時足足是人家一天的工作時間了，可以做多了很多事情。不然用那多了出來的八小時學習另一種語言，學一種學問，或單是看多一點書，已經是很大的收穫了。可是要到後來患上失眠，才能深切體會到「睡得是福」這句說話的眞諦。

花朝

拾趣 去去來來實何苦來 移民心態各有特點

溫霜

阿祥的媽媽是個女強人，阿祥爸爸退休後，一天到晚呆在家裏，噤若寒蟬，祥媽旁若無人，更向外發展，一天到晚，在金魚缸裏打轉，倒有所得，必以專家自負，丈夫不敢置一詞。

她一向反對移居外國，當阿祥在加拿大念書，差不多立下軍令狀，肯定要學成歸來，期中她曾往探親，發現阿祥長了小鬍子，又交上女朋友，大發雷霆，拂袖而去。

阿祥終於畢業歸來，可是祥媽，一反以前觀點，竟然倡議移民，以投資身份，踏足異邦，可使被牽着鼻子走的丈夫，身在異域，也不知做甚麼生意好，而阿祥還是獨自留在香港。

過了一個時期，辭了職業，而且學以致用，又結了婚，祥媽亦回到島上，但這時候，阿祥却又提議移民，願意屈就，侍應，洗大餅都行，移民、移民，去去來來，不少人如他們母子般，自尋煩惱。

微言集 賽先生？

平年

與朋友談起漢城奧運會中國舉重選手，頻頻失手，雖然最後遭獲得一面銅牌，但滿懷信心要取金牌，刷新紀錄則未能達到，有的人說，最近中國有意無意的宣傳氣功，說得神乎其技，要是舉重運動員，亦練練氣功，想來要刷新紀錄，還是易過借火。氣功本為健身強身之術，但現在有的氣功卻變成了特異功能，一些學者亦紛紛認為這種功能值得研究探討，相信特異功能不是因為有了英明的領導才出現，還值得為社會主義社會服務的吧。

所謂刀槍不入，手可曲鐵，掌能碎石，如何不必說了，早就存在了，如明清稍涉現代歷史，亦知道義和團當年遭到了甚麼結局，而義和團的人，都知道其結局，亦足說明這些神奇力量，或有個別存在，未必就是現代的科學，[illegible]以用以對付洋[illegible]「五四」以來，仁人志士所追求的「賽先生」。

不止是氣功有神奇的效力，其他特異功能亦不少，比如有一對透視眼，就如透視機，可見人體內部，聽說還可以知道你生什麼病，又有人手有熱力足可以愛人……總之近年來特異功能突然多起來，這種現象是好還是壞的現象，有說那是祥瑞，也有人說是不祥，亂世便有妖孽，這樣說又涉上了迷信，但這種「怪力亂神」難道廿一世紀難道會為科學麼？

萬水千山 作好父親的準備

李歐

我喜歡生命，但老實說，也恐懼着生命。是的，我猜想所有看見出生嬰兒的父親，都會驚異而手足無措，而作為母親的何嘗不一樣？但為社會中每每把這種恐慌和選擇全部交給了婦女，這是多麼的不公平。作為母親的，她能夠壓抑住自己的恐慌與無措，奮勇地接過血淋淋的嬰兒，再從步的細節——那只因為她深切地明白到該擔的責任，深切地感受到嬰兒孕育至誕生的不容易！

現代男女愛情和婚姻自由，第一是把女性當作生產機器的陋念改變；第二、婚姻和下一代已經成為兩個人的事。所以，在生孩子上頭，進步的男人，早就自動肩負了起一個「最入戲觀衆」的責任，像「我是爸爸」的阿灘，像我另一老友水禾田，他們是那麼興奮，感恪，驚奇地在做着一個好爸爸，我能自那結實的孩子和健康的母親身上，看見了現代的好男人。

同時，針對於婚姻和下一代，全是雙方的計劃和追求，所以，作為男性，其實該好好地反省一下自己了：有沒有做到與女性相當的精神和身體力行呢？阿水阿灘不但正在生活中盡力，而且還為文為圖，一一紀錄小孩自有至出場的經歷，說是將來送給孩子的禮物，我覺得更大的意義是送給天下男女的！

每日專題 亞裔移民炒高歐美加澳地產

過去十年間，歐、美、加、澳、紐等地之地價及屋價動輒以倍數上升，尤其亞裔移民投入物業市場的資金最為龐大

山盛

近十多二十年來，亞太區經濟發展一日千里，日本早已成為全球經濟強國之一，本港則被譽為經濟之奇跡，台、韓、新與本港更被稱為亞洲經濟四小龍，由此可見亞洲地區經濟近十多年來是何等繁榮了，而隨着經濟繁榮，亞洲裔人民經濟實力亦相繼強盛起來。儘管亞太區經濟發展神速，但歐、美、加、澳、紐等地之教育、醫療及社會福利之完善，依然深為亞太區人民所艷羨，特別是上述地區之政治[illegible]穩定，更是亞裔人民長久以來[illegible]的目標。在大量亞裔人民湧往歐、美、加、[illegible]紐等地，無形中也令大量資金流入該等地區，由於亞裔人民向來重視置業，亦令該等地區地價、屋價飛漲，令不少當地原居民也感大為不滿。

從過去十年間，歐、美、加、澳、紐等地之地價及屋價動輒以倍數上升，多少可反映出亞裔移民大量湧入，對當地物業市場也造成重大影響，尤以移民集中之省市，地價升幅更為驚人，[illegible]來自日本、台灣及香港之資金更為龐大，而投入物業市場之資金亦相當龐大，由於亞裔人民投入物業市場之資金偏重於商業住宅單位，或又是投資性物業如商業樓宇及酒店，形成這等物業升幅更為明顯。

日本人大事搜購歐、美、加、澳紐物業，主要是日元升值，同時日本物業已太高昂，促使資金向外尋求更佳投資回報，所以日本財團業人士或機構，以投資性物業為主。至於香港資金，則偏重住宅物業，同時有此情形亦與港人大批向上述地區移民有關，港人習慣置業，[illegible]移民能力移民者，經濟實力一般頗佳，在中國人心目中的置業觀念驅使下，移民多有自置物業單位，以作收租之用，由此，這種現象無形中令物業價格大升，擬價不升才是奇事了。至於台灣人民，向歐、美、加、澳移民人數亦不少，他們亦一如本港移民，多在移民國家置有物業，其實台灣人移民熱潮不若本港，但台灣人口多本港兩倍，因此台灣移民人數實際不比港人少，兼且不少港台華移民，在未移居前，已事先置業，此亞裔人民在歐美等先進國家置業比較實際移民家庭更多，而大量外來資金投入當地物業市，自然令物業價格大升，以致不少當地原居民抱怨亞裔人炒高了物業租售價，影響到他們安居呢！

世界之最 脫牙恢復視力

田克

世上最不可思議的奇蹟，發生在五十四歲的希來太太身上。

這位西婦人失明已七年，[illegible]來在黑暗中過日子，屢醫罔效，巳經肯定了此生再無重見光明的希望了。

不久之前因牙痛去看醫生，牙醫查出上顎犬齒附近有兩隻重疊牙，必須全部拔除才是一勞永逸的辦法。在脫掉第一隻時，她感到眼前一黑，彷彿有物影移動，到了脫下第二隻時，居然見到牙醫站在眼前。七年失明，恢復視力，只是在脫牙的幾分鐘內的事。以後，她可以見到可愛的兒孫面目和世界景象了。

鍾歌蓮絲已近六十歲了，但她身段好，皮膚仍散發出誘人的魅力。少男不會欣賞她，這是肯定的，但三十過外，至五十歲之間的男人，可就着了迷！

怪世界 日本的浮世繪

聖占士

浮世繪是東洋人的產物，中國人從其字義上很容易理解為用繪畫表達花街柳巷的藝術的衆生相。日本人說浮世繪是一種視覺美

「浮世」本是日本的佛教用語，原意是指人的生死輪迴或人世的虛無飄渺，具有厭世和現世的雙重含義。

還有一本「浮世物語」闡述過：「浮世」一詞表現了人在不如意的世間應以極大的人生樂趣投身娛樂享受，因此含有表達闊達樂觀性格，採放蕩之美。

浮世繪的繪畫素材風格是多方面的，而美人畫卻佔了全部作品的百分之七十，而且這些美人畫幾乎都是取材於妓女，從這個意義說，日本那個時代的畫家，就有但是細膩地描繪了妓女的沉浮，認為妓女本身是五惑美的體現者，所謂「五惑」，是指眼、耳、鼻、舌、身。因此，浮世繪是通過發揮人的視覺功能，去描和表現妓女在觀賞者中的美。浮世繪上的美女，不僅展現了髮型、衣着，而且這種「美」還應通過觀賞者的眼中樞引起刺激。如果看了而毫無反應的人，準是生理上有毛病了。」這麼說，浮世繪應該是淫畫了。日本人認為觀賞浮世繪中的美人繪，不能對畫中的妓女美視而不見，如果認為僅憑這樣就說浮世繪是淫畫是否過份了呢的話，那麼還有更進一步的「佳作」足資說明。

而且有一種作品不可忽略，那就是秘戲圖。世繪的美女圖不僅僅表現某些妓女的美，何謂「秘戲圖」？就是中國人說的「春宮」的情景，而且多數的畫面是描繪妓女和嫖客「風流」的情景。同時，男女互相擁抱的姿態也是各各不同，多姿多態的。日本人對這些秘戲圖的評價，認為是一種美或藝術，人們從妓女和嫖客互相嬉戲作樂中會感受到某種難技般的美，這種美據說毫不遜色於其它素材的畫的美。日本人田中喜作在其「浮世繪概論」中說，秘戲圖佔全部浮世繪的百分之十五，僅次於美人畫和藝伎畫。在浮世繪的畫家中幾乎沒有人不會畫過秘戲圖。日本有些著名的秘戲圖也許渲染得過份，至今還被限制出版。

作為春宮畫流傳下來的秘戲圖，有一部份經過選擇裝訂成冊，稱之為「枕草紙」，其作為女孩子出嫁時進行性教育的必備書。實每一個青春少女，都不會不知道性秘密的情事的，「枕草紙」無非促使新娘在新婚之夜春心蕩漾而已。可見這種煙花柳巷畫在日本民間影響之深。

性俗奇趣錄 最危險的蜜月

我們的蜜月之旅，充滿溫馨和浪漫，但南美洲玻利維亞和巴西接壤馬特拉河下游叢林的印第安後裔的辰哈昌族，新婚夫婦的蜜月卻是一種危險的任務。也許他們不視為蜜月，但從婚禮結束後就依例出外流連約二十天才准回家，就當是蜜月了。

他們的蜜月之旅，不許帶任何東西，二人光着身子一條，今後靠自己採摘野菜果子及狩獵維生，他們就是鍛鍊年輕人應付困難的考驗。而被人視為危險的任務，是二人一定要爬上樹去交合。新婚中若在地面交合會視作不祥和易受邪魔纏繞的徵兆。

雖然他們選的多是幹枝較粗的樹，但承托兩人的重量，加上交合時有活動，就隨時有可能折枝掉了下來，引起傷亡。長久以來，會發生過不少這樣的悲劇。兩個人蹲在樹枝怎樣交合，實在匪夷所思，但他們仍會冒險，小心翼翼的查清楚樹枝安全堅固，才在枝頭結合體之緣。

科技之窗 氣味的研究

孫飛

我們大家都知道顏色對一個人情緒有所影響，是心理學所研究一項課題。而氣味也能直接影響人的情緒，甚至健康。已引起科學家積極研究。目前世界上許多地方興起所謂「自然療法」，如蘇聯的香花治療院和歐洲盛行的「森林浴」，便是利用香花氣味和森林「精氣」為患者治療各種疾病。

心理學家和醫學家們的試驗表明，不同的氣味會給人以不同的感受，並明顯地影響人的情緒和健康。諸如：新鮮的蔬果和蘆葦的氣味能使人感到心情舒暢；茉莉和丁香味能使人產生沉靜、輕鬆和無憂無慮的感覺；紫羅蘭和玫瑰花的芬芳給人以愉快的感受；潮濕、發霉的氣味對人刺激很強烈，能引起不舒適和不安感；而糞便、爛魚腥臭味，會使人惡心、嘔吐、厭食和神經過敏，嚴重的惡臭甚至會把人薰倒，不省人事。

現代科學家發現香花可以殺死某些病菌，能治不少疾病。蘇聯的香花治療院，內植數十種香花，患者遵醫師指示，每天在一定時間到某些香花種植區散步，觀賞及吸收鮮花芬香。據說對冠心病、神經衰弱、肝硬化、哮喘都有療效。

西方醫學家還證實，人們經常到森林中散步，呼吸各種花草植物散發出來的「精氣」，有益身心。這些「精氣」有刺激自律神經，安定性，促進內分泌調整感覺系統，及集中精神的健腦作用。用腦吃飯的人，不妨到森林找靈感。

智慧廣場

采風述異記 中秋節與嫦娥奔月（十二）

孟英

其實這西王母原是一個形狀似人，長着豹子尾巴，老虎牙齒，頭髮亂蓬的披散着，頭上戴了一隻玉勝，善嘯叫，掌管瘟疫刑罰，是怪神。西王母究竟是男是女，也無從斷定。很簡單，他住在岩洞裏，又有三隻青鳥經常給他找食物，供給他。王母戴了玉勝（婦女的首飾）、都帶有女性的意味，因此就漸漸把他女性化了，溫和化了，實際上不是這樣的。

西王母確實有不死之藥，這不死藥就是採昆侖山上那棵不死樹的果子煉製而成的。這種樹幾千年開一次花，幾千年結一次果，結的果子並不多，所以煉成的不死藥十分珍貴，一旦用完了，一段長時間當中，不可再找。得西王母后羿要求取不死藥，也不容易。西王母是住在昆侖山上的，昆侖山到處都是瑤池，他住的地方有玉山，時常盛產美玉；在昆侖山的西方，太陽落下的地方，他住在大山的上面，他經常居住無定，他那昆侖山頂，人說却不容易攀登上去，因為昆侖山的下面，繞着弱水的深淵，水上一根鳥毛掉在上面，都會沉落，更不用說船了。人和隻面又環繞着炎火的大山，昆侖山的外[illegible]

含英咀華 COVER UP

西蒙

COVER UP（成語）。蓋好，包好；掩蓋，掩飾。

IT'S VERY COLD OUT; YOU MUST COVER YOURSELF UP WELL.

外面很冷，你得穿暖和些。

THE SNOW COVERED UP THE FIELDS WITH A WHITE CLOAK.

積雪給田野蓋上了一件白色的外衣。

THE LIES WRITTEN IN INK CAN NEVER COVER UP THE FACTS WRITTEN IN BLOOD. 墨寫的謊言掩蓋不了血寫的事實。

THEY WANTED TO COVER UP AND PAINT OVER EVERYTHING.

他們企圖掩蓋一切，粉飾一切。

I TRIED TO COVER UP FOR HIM, BUT WITHOUT SUCCESS.

我想給他掩飾一下，但沒有成功。

語法錯誤改正

GRADUATE這個字，在英國專指大學畢業，並獲得學位。在美國則指畢業（大學或中學）。例如：

（一）HE WAS GRADUATED FROM A HIGH SCHOOL.（他中學畢業。）

（二）HE WAS GRADUATED FROM YALE.（他在耶魯大學畢業。）

GRADUATE必須與FROM連用，"HE GRADUATED HIGH SCHOOL."這個句子是錯誤的。

醫案隨錄 中藥治哮喘（下）

中醫張濟森

（一）益氣補肺法：適應於中氣不足，倦怠懶言，動則氣喘，容易感冒，每因氣候變化而發哮喘的患者。常用方藥：黨參四錢，黃芪三錢，白朮四錢，五味子三錢，山藥三錢，防風三錢，合桃肉三錢，陳皮一錢，每日一劑。

（二）補腎養陰法：適應於腎陰不足，腰腿酸軟，盜汗，或有耳鳴，口乾，舌紅，形體消瘦，遇到刺激性氣味便易發哮喘的人。常用方藥：熟地三錢，山萸肉三錢，山藥四錢，[illegible]

[illegible]此方有潤肺化痰，[illegible]解除支氣管的[illegible]作用。

尋根究底 廿八日火星最好看

申致

今年中秋月夜，不但明月當空，玉兔生輝，同時天空出現了奇觀，因為火星出現在月球的身旁，即是銀白的秋月和紅光耀目的火星交相輝映，中秋夜雖然過去了，但是另一個天體奇觀將出現在二十八日——農曆八月十八。

這一天，火星、地球和太陽，這三者恰好排列在一條直線上，這在天文學上叫作火星「沖日」。由於這次火星和地球相距特別近，因而也叫作火星「大沖」。

火星沖日每隔兩年兩個月出現一次，但火星距地球最遠時達一億多公里，最近時不到五千六百公里，因而今年觀察火星時機最佳。可以看到火星的白色極冠和兩顆衛星。火星大沖上次出現在一九七一年八月十日，下次將出現在二零零三年八月二十七日。

旅遊記趣六九一 越南婦女的特技

步行人

兩杯到肚，談起越南婦女，有小解的「偷窺」，人皆指我不道德，不該「偷窺」，其實堂堂正正，人皆得而觀之，何得謂之「偷」也。

差不多半個世紀了，途經越南海防，偶然行經茶市，熙攘往來，那時突現發現一位小蠻腰的女子，面牆而立，扯起一邊褲管，露出條雪白大腿，是幹什麼呢？這姿勢。

既躍離去，驟覺上留下一度痕跡，事情得到證實，可是路人絕無投以驚異目光者，司空見慣之故也，何大驚小怪之有。

不過，女性生理與男子不同，而無論大小解都要蹲下來，而目睹越南婦女竟有此特殊技倆，竟能和男性一樣，能不折服。

這種情況，并非偶一見之，後來發現不少，當地人說，作等閒，事實上亦方便得很，如斯為超技術，未嘗見之於其他地方，縱或有之，也不會出現於公開場合。

後來我多次涉足南越，如西貢堤岸，甚至鄉下地方去，也沒有再次發現，不知是否風俗習慣變了，抑或再沒有傳人了。也曾和當地人談起，也承認這是越南婦女的特殊技巧，可能繼續存在，只不過躲起來，再無看到的機會了。

談到男性小解，最不好受還是日本，地方狹窄的餐館，而這條極有的地方，又是到女廁去的途徑，當進行小解，後面不時有女性擦身而過，他們見慣不怪，香港人却尷尬得很，急不來的時候，實進退兩難，可幸酒店沒有這種情況。

告廣　個四卅字小　十元　幼稚園聘　補習社聘　小組補習　女文員　津校文員　聘請幼師　元朗園　語言室助理員　西貢眞中學　字員　公司　版員　發批裝　澤興

華僑日報

九龍深水埗

青山道

廣告服務處

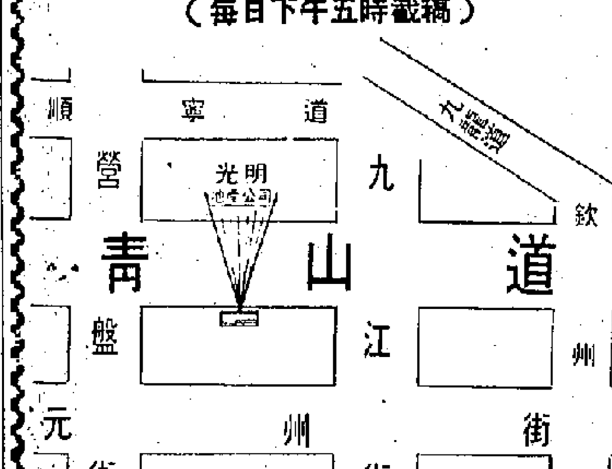
委託

光明地產公司

深水埗青山道129號地下

電話：K-7282023

（每日下午五時截稿）



分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）一定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，（法律性廣告、請攜備身份証）

聘請

補習社聘 太古城上班 補習社聘主管導師，薪高，下午晚全兼職均可，有意請電H679963陳太洽

屯門幼師 聘全日幼師，中學畢業，蝴蝶邨美樂幼稚園電0-876632邵校長洽

兼職派咭 時薪$15 上午11至1時北角銅鑼灣區工作可六天或二天 電H8061876

港區幼師 有意辦公時間電 ＊五＊一＊八＊九＊五＊三＊六＊〇＊三＊

誠聘幼師 上午班或半日 … 幼師及助教有意請電③7112631

誠聘補習 中午晚工 … 全職均可 沙田區 電0-1649818

急聘幼師 荃灣區某教會誠聘全日幼師經驗優先電0-4920010李校長洽

青年中心 請文員 負責期半年文書工作新2800 起中五21歲有意電0-6984881洽沙田區

聘請幼師 請幼師及助教有意封紅磡民泰街63-73號地下或電663263 2洽

誠聘家庭 補習 女大 … 角咀下午4:00至6:00有經驗為佳有意請電3-912629李太

誠聘幼師 九龍市區某幼稚園請半日全日教師請於辦工時間電3-7123384洽

聘請幼師 香港區幼稚園請教師請於每日辦工時間電5-5458117洽

誠聘幼師 九龍 校為配合新學期需要試聘幼師及助教新優有意請電7794201黎主任洽

急聘教師 九龍 小學聘中英文教師十七一日到職有意即電七七三六七九十曾洽

聘請補習 補習學校聘全職及兼職女教師多名電3-7775789

屯門補習 聘小組或私人導師多名 電0-4514823或0-2195180

兼職導師 大坑 東寧 … 年中心聘少年教師 … 班或英 … 請電H777157

補習教師 高薪 聘請全職兼職補習教師多名有意電3-246117

會計師樓 急聘 練習生中四以上程度無經驗 … 洽

津貼中學 急聘 … (乙)五科合格 … 電話 … 九龍 … 校長

幼兒中心 幼兒中心急聘已註冊幼兒工作員 … 寄 … 函

兼職幹事 社區對 … 有興趣者中五或以上程度請寄 … 18號 …

急聘幼師 九龍城區幼稚園聘幼師數名識琴具經驗請電3-830829

補習社聘 9-12或2-6或4-7 … 請電九龍城3-963283洽

醫學化驗 所聘職員需外勤 九龍工作 電九龍＊8＊1＊5＊3＊3＊6＊

補習導師 中五或以上程度 … 上午晚均可 … 電9421336洽

聘請幼師 九龍區請註冊教師 … 電③7261152

聘女幼師 荃灣區 幼稚園聘經驗幼師可半日或全日 … 0-4142009吳主任洽

聘女助教 荃灣區 … 0-4142009吳主任洽

夜中教師 九龍 港英文夜校誠聘各科夜中學教師 … 電③422289余小姐洽

津校書記 香港仔區 須中學會考五科包括英文乙合格懂打字新$3211 起朝八晚四電H548670

幼稚園聘 幼師及校務員有經驗優先有意請電③2216093

急聘助教 沙田區聘助教一名中三以上程度優先 … 0-6911662校長洽

兼職導師 九龍 誠聘各區兼職補習導師多名 … 電3-7157563

急聘女傭 年35以上 …

誠聘補習 … 0-6060820 …

聘請教員 … ＊＊＊＊＊＊＊＊ …

急聘文員 女性 LCC …

津貼中學 聘行政助理 …

聘請幼師 …

學校文職 … K7127152

急聘教員 … 0-2301910洽

油畫國畫 素描 … ③9421227

誠聘幼師 年20以上有經驗新優供 …

聘請幼師 … 0-6520217接洽

聘請幼師 粉嶺區 … 0-9213323接洽

夜校教師 西英區 …

津小教師 … 電③4083883 …

日校教師 某西英區 … 電⑤1303035杜小姐洽

牙醫助護 荃灣 … 性年18至25歲中學程度 …

補習社聘 預科 … 電H6459 …

免費學日語 普通話 K696901 H726620 0-4146332

女會計 中五 LCC …

北角幼稚園 …

清潔女工 太古城幼兒園 … ⑤8397063林主任洽

全兼職導師 …

大埔補習 誠聘 …

鴻圖老人院 請姑娘 …

代課教師 …

社團文職 …

急聘幼師 幼稚園教師及助教 …

社署資助 沙田區幼兒中心聘請已註冊工作員 …

西醫專科 九龍 請助護有意者早十時半至電3-323802

女晚兼文 …

聘請幼師 屯門區幼稚園聘請助教 … 0-8243303

請教員 教會中學請數學英文 … 0-九〇〇五一 …

油畫公司 …

急聘代課 …

沙田津中 …

小組補習 男女 … 全兼 … H8382128 H8804030

屯門區 幼稚園聘請幼師助教 … 0-4580484

誠聘教師 …

學生兼職 …

補習教師 …

男練習生 …

女收銀員 …

經驗補習 …

聘請幼師 … 0-233470

葵涌幼師 …

女補習 深水埗 … K7289917

請女文員 西歐大集團公司灣仔上班有無經驗不拘新優 5-8915707

急聘 中環 …

鋼琴女教師 …

聘女文員 急聘公司 …

中環出入口 …

黑房導師 …

上門補習 …

你想成為★GM★★CM★教師嗎請M.I.L.大學英語助你成功 K7701721 K7890921 H8332166

女文員 貿易行聘一名中五畢業無需經驗 5-4038844約見

家務女傭 …

高薪補習 …

誠聘幼師 …

兼職教師 …

女練習生 …

幼師校務 …

秘書文員 …

津中急聘 …

津中聘請 …

聘請助教 …

合唱團急聘 …

聘工作員 …

全兼補習 …

家庭教師 …

聘請幼師 …

工廠文員 …

營業代表 …

補習導師 …

聘夜英專 …

上午幼師 …

女行政助理 …

誠聘幼師 …

聘幼師 沙田 … 0-6921065

津校文員 …

誠聘導師 …

誠聘補習 …

聘偵查員 …

兼職藝術 …

尖區補習社 …

聘請導師 …

青衣區 …

助教校務 …

聘全職 …

全職導師 …

男練習生 …

實驗室助理 …

拼音教師 …

美命招請 …

註冊學校 …

三小時兼職 …

聘教職工 …

聘女補習 …

誠聘幼師 …

津中代課 …

醫學化驗 …

鐘點女傭 …

津小女工 …

聘請幼師 …

元朗夜中 …

急聘助理 …

屯門補習 …

津小男工 …

急聘幼師 …

急聘教師 …

補習社聘 …

兼職補習 …

市區津校 …

晚間兼職 …

誠聘補習 …

津小校工 …

誠聘教師 …

補習社急聘 … 0-6948380 …

上午幼師

港島幼稚園聘上午及全日幼師對幼兒工作感興趣者請電 5-8181007或5-8198114洽

急聘幼師

葵涌區某幼稚園請教師 助教需經驗請於每日辦工時間電0-495593 8洽

幼師校務

葵涌區幼稚園經驗優先 電0-262745

夜校職員

九龍城太子道夜中學聘女校務員中五或以上程度星期一至五晚6時10分開始工作薪優晚6時半後電K716216 1或K832334約見

洋行急聘

女文員一名熟悉出入口業務運作能操國語及英語中區上班有意請電5-438059洽

廣告公司

急聘廣告助理文員須外勤懂打字經驗不拘有意請電H442034何先生洽

沙田區幼稚園

急聘教師助教薪優有意請電0-6984188

出版社聘文員

①男性②中六以上程度③國內大專填學歷成績附相片電話寄九龍白布街14號17樓八室張先生

實驗室助理

急聘實驗室助理員乙名須預科數理合格月薪3310函寄荃灣石圍角邨梁省德中學

急聘幼稚園助教及校工

各一名有意親臨香港筲箕灣太安樓一樓117室或電⑤691960林校長約見

聘兼職導師

下午1:30至6:30新二千起或5:00至6:30新一千起能教F2為合沙田海畔花園另全職導師多名新面議有意電0-6469530李先生洽

聘幼兒工作員

教會主辦資助幼兒中心聘幼兒工作員一名須熱心愛主基督徒中五以上有經驗者優先另受訓者優先請詳具履歷近照函本報信箱1405號

津中校工

何文田華英中學聘校工乙名負責實驗室及校舍之清潔三千七百七十元起有意請電③7607772羅生洽

校務兼職女文員

學術機構聘晚間兼職灣仔區工作負責校務及打字工作由下午5:30P M—9:00P M薪優親臨尼詩道253號依時大夏22字樓面洽

聘兼職校務員

設計學院聘女校務員，年20至30，返五時半至十時，字體端正，銅鑼灣區工作，有意者請函履歷近照電話要求寄銅鑼灣軒尼詩道375號一樓陳先生收

元朗幼園

誠聘幼師待遇高請電0-798180約洽

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

官塘染廠急聘會計部文員乙名F.5程度字體端正年20或以上具兩年工作經驗者優先（函歷）另收銀紙能克苦耐勞有志者請電3-7970622或官塘偉業街185—187號恒生工廈7/F

補習導師

現有數百空缺分佈港九各區早午晚男女均可即登記即有九龍區導師可電話聯絡登記北角英皇道121號七海商場G14電H8068112 H701622

幼師助教

幼稚幼兒園聘教師及助教中三程度薪優職升快有受訓機會 5-632589 5-632660

急聘兼職高中

物理科教師逢星期三下午上班另全職文史下午班本港或海外專業院校均可下午二時後速電：3-803746關小姐約見

商行女文員

需中五程度字體端正打字熟習有意請函履歷待遇近照寄香港總郵箱5195號收

官塘區黃大仙幼師

官塘：非牟利幼園聘全日主教及助教黃大仙：新幼稚園聘半日助教薪優、福利好、假期多電：3-2482451或3-7581577洽

聘請幼師

屯門教會幼稚園聘全日經驗懂琴教師請攜履歷相片辦公時間親到蝴蝶邨蝶舞樓地下面洽

津校教師

＊＊＊＊＊＊＊＊＊

九龍市區某津貼小學音樂兼英文教師乙名於本年十二月一日到任請附詳細履歷寄本報信箱1012號

荃灣職先

誠聘中文科學位教師乙名主修中文或中史有意者請電0-4908773約見

幼師

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

何文田幼稚園急聘上午班教師助教時至四時電③7141169

看更 $2800

年齡不超過60歲男性體健每日輪值10小時有假下午6-11時電H490882唐先生洽

語言室助理員

＊＊＊＊＊＊＊＊

中五畢業識打字應徵請電⑤784075洽

非牟利社團中小學及幼稚園聘幼師

屯門新辦幼稚園誠聘幼師，有經驗諳琴受訓及無經驗辦公時間電0-4562677

音樂學院聘請書記

一名男女均可上午9:30至6:30需中學畢業字體端正薪2800有意請親辭中文履歷及近照等寄長沙灣道137—143號五樓胡校長

實驗助理

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

中五理科畢業協助實驗室電腦室及庶務五天半工作八時至五時半有意附履歷電照寄第一城林炎謀中學

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

荔景弱智津校誠聘

檢定或標準教師能十月到職為合請親臨葵涌邨第八座地下或電0-298227約見

社會服務中心

聘請①特殊幼兒工作員需中五畢業有弱智兒童工作經驗及訓練優先考慮②文員及助理文員各一名需中五程度並有志從事社會服務及略有經驗請函履歷近照寄窩打老道56號

荃灣職先

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

誠聘金工科文憑教師乙名師範或理工高級文憑畢業校務員乙名中三程度月薪2780元有意者請電0-4908773約見

功課輔導

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

沙田區誠聘全職兼職導師中五或以上程度並有愛心有意請電0-6972663朱小姐洽

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

津小書記

沙田津小請書記及助理書記須中學會考合格熟識打字會計能稿寫文件助理程度須中學F4以上程度能打字稿寫為合請附近照函本報第432信箱

請女職員

屯門商厦寫字樓請女職員中學程度略識英文打字及簿記不限年齡經驗供午膳有晚間公積金福利新優以年作例匯者有意約新公時間電0-851186何小姐洽

YMCA

聘功課輔導班導師多名 中學生全科補習逢星期一至五下午五時半至七時需大專或以上程度有意請電三一七七一九一壹一內綫三〇六五查詢

嚴重弱智

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

津貼特殊學校擬誠聘檢定教師言語治療教師二名應徵者請詳列履歷寄深水埗明愛樂晚明愛樂仁學校校監收

西貢崇真中學

急聘文書一名，有打字和簿記資歷及經驗優先考慮，政府二級文員起薪，有經驗者面議。請電3-7921014約見。

MESSENGER —MALE

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

F.3 STANDARD HALF DAY OR FULL DAY SUITABLE FOR COMPUTER CO. IN WANCHAI PLS CALL 5-8632131 MR. FOK FOR INTERVIEW

男性校務員

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

灣仔區學校誠聘男性校務員，年齡不拘，品格純良，勤奮耐勞，月薪約2,500元，請電5-202101黃小姐

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

電氣技工員

約九龍新新酬員工，有電話詳細履歷及近照寄至地盤 … 有十年經驗者至地盤 … 公司地址 …

兼職教師

香港仔明愛夜校急聘兼職教師，任教英文，速記原理，簿記（中、高級），電腦概念，日語。

請電5-524211內綫25或26李先生約見。

青少年中心聘導師

誠聘①功課輔導班：中五或以上程度，星期一至五或二四六下午或晚上。②合唱團：逢星期六下午，負責指揮及編排訓練。③鋼琴班：逢星期二及四下午，須四級以上有愛心熱心服務兒童者請函履歷近照聯絡電話寄九龍牛頭角樂華邨展華樓三樓平台救世軍

聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

聘請女文員

1.台灣貿易公司寫字樓文員親工作經驗及能力升級快。
2.年20—40懂貿易公司全盤帳目為合
3.中文書信清秀懂國語更佳
4.勞工假期薪優年底雙糧及大假另有業務獎金及全勤獎金

意者電0-6059233李小姐洽

女打字員

灣仔區學校誠聘女打字員，中五程度，勤奮耐勞，月薪2300至2500，有意請函履歷相片電話寄GPO BOX 4940號。

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

夜英專低班教師

九龍城太子道夜校英專部聘P4—P6英文教師每星期上課四晚 晚六時半後電832334或電7162161約見

幼稚園急聘

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

柴灣區幼稚園誠聘女性基督徒半日幼師一名有意請電5-580299校長洽

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

屯門幼兒中心

誠聘工作員須有急救証書薪金3200元起有意請備履歷近照電話寄元朗教育路順發樓一樓

長沙灣廠

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

男寫字樓助理文員一名，中等程度，須外勤，學習機會甚多，無須經驗，有前途，有意電K-7426015洽

西區小學功輔導師

女青年會堅尼地城中心誠聘小學功課輔導班導師逢星期一至五上或下午每節一小時半小組形式中五程度主婦優先有意請電⑤8181001

誠聘助教

荃灣教會幼稚園誠聘助教多名及女教工一名有意請致電0-255321約見

急聘幼師

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

牛頭角樂華邨非牟利教會校急聘幼師多名會考合格或經驗基督徒優先起薪酬高請電校長洽③7553146

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

聘請幼師

藍田邨聘請全日半日幼師及助教各乙名懂琴薪優有意請電3-460930

簿記文員

中五及LCC初級或以上程度識打字月薪親履歷而定有意者寄履歷所欲薪酬地址電話附近照寄香港英皇道十八號二〇九室約洽

某大公司

聘中學程度男文員壹名，有假期薪優，供晚膳有意者請每日上午十二時至下午二時撥電5-490882匡先生約洽

西史教師

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

急聘日校中四至中七西史教師一名大專或以上程度香港區工作薪約九千元有意請電5-668515

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

聘請記者

某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※※※

本報植字部聘請植字員工 有意請電H491181內線20

※※※※※※※※※※※※※※

聘請文員

中區某機構請文員，男性，中學畢業程度，中英文通順，中文字體端正者優先考慮，請用中英文函連同履歷及近照寄華僑日報第111號信箱洽。

葵涌幼師

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

急聘全日或半日幼師多名新優有意請攜履歷親臨葵涌石蔭梨木道112號葵賢大廈或電0-201068太陽島英文幼稚園洽

文員辦房

長沙灣廠聘女性文員一名經驗不拘中學程度略懂打字有意電K742 6015洽

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

I/E FIRM IN CENTRAL URGENTLY NEED MALE/FEMALE FAST TYPING AND KNOWING OFFICE ROUTINE PLEASE CONTACT MRS. LAM FOR INTERVIEW TEL.: H- 458069

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

昌暉商標 印刷布標、纖織嘜頭、無紡嘜、面咭製造承接 問文興路貼紙嘜頭 電3-7850378 3-7850743

東方縮放曬圖 機器電器原照縮放、影印 數原六大七七樓 二彌敦道 K 950355

假髮商業 K 652698 K 621566

急聘男性雜工

某大機構誠聘男性雜工須體健及無不良嗜好新優供晚膳星期日休息工作簡單有意者請電5—491181內線九號余先生洽（上午十一時至五時半）

文憑教師

東華三院急聘葵涌區中學文憑教師
㈠音樂科兼低班英文（PM／CM／ME／S）
㈡低班英文科（10月中至7月底臨時教師）（PM／CM／E／S）應徵者請詳列學歷履歷出生日期身份證號碼地址及聯絡電話附同近照乙幀寄香港上環普仁街十二號東華三院人事主任收信封面請註明職位編號或電0-285908聯絡如於十月卅一日前未獲接見者可作落選論。

英文教師

最適合大專生兼職

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

①旺角區校，下午4:30—8:00
②或星期六上午9:00—下午4:00
③薪優、電③808285洽

月入$4000餘 細牌司機

文化公司工作要有駕駛經驗每日輪值10小時有假期及補水請函履歷近照聯絡電話華僑日報信箱149號約洽

聘男製版員

本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找陳先生洽。

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼
045	154	911	401	480	1346	1460	1555
102	156	914	407	490	1357	1466	1558
105	328	918	411	500	1359	1468	1561
107	358	931	414	501	1365	1469	1565
109	370	932	416	502	1370	1471	1566
111		934	420	505	1376	1472	1568
119		936	421	531	1377	1475	1586
124		938	422	532	1380	1477	1587
127		940	425	534	1384	1478	1594
129		941	427	540	1385	1483	1598
130		942	428	548	1386	1484	1601
137		946	457		1388	1487	1602
138		949	459		1389	1488	1604
139		950	462		1392	1636	1607
142		952	468		1395		1608
144		955	473		1004		1611
146		981	475		1401		1612
148		982	477		1402		1596
150		983	495		1459		1597
151		984	497				1593
153		993					

美聯偵探社

政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388．3-812389
自置中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員

民商職婚兒外分通秘失港電電九太一長三香 … 刑業員姻女寓居姦影密臨外話話龍子四榮一港 …

宇宙防水機械建材有限公司 本公司創業多年 … 最新防水物料 … 旺角新填地街467地下 電③-940103（3線）

漏水

修理收買 爛舊酸枝

打磨什物 … 高價收買 … 電H477358 K7161111 …

修收鋼琴

鋼琴大小工程專門技術 電K7445599

壹夫高級時裝批發

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

本公司專營各類新款秋冬時裝直身裙、套裙、恤衫等，適合本港台灣及東南亞客戶之需要，歡迎定貨及現批。

地址：九龍荔枝角道六十五號5字樓

電話：③930907 ③930867

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

水晶 清潔打臘 乾洗地氈 地板 室內裝修

聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

專業包醫 漏水

渠廁包通

啓發工程 … K663980

牆紙油漆裝修

門面防水電器設計 … 工程平快 K753888

命相名家 鍾應堂

… 電話665528

香港偵探社

自置旺角總社3-818008．818781政府註冊
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

民商職外分通秘失兒 … 刑業員居姦密外女 …

電話廣告類報刊

惠本分類廣告請撥電話⑤462583

東信搬屋公司 政府註冊

搬廠搬寫字樓搬鋼琴日夜服務
九龍620019 香港623978
九龍633086 新界204088

中聯搬運有限公司

5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

立信搬運有限公司

1959年創立
九7701199 九7701276 港665622 港665634

搬運

澤興

水喉鐵器 鋪位裝修 集樓翻廠 K274205

是誰也沒有算的動手，因為大家對這只碩大的東西都有點迷信，年長的同事見其異常碩大的身軀，認為可能有一些靈魂托附其身上，為避免騷擾托附的靈魂，所以不贊成捕捉，年青一輩的老師們雖然不一定相信這說法，但也沒有主張去捕捉，只好任由那東西在窗上休息些時，再又飛去。

… 六點鐘，吃過飯後，已是晚上九點左右，他們便開始打麻雀。

六個人開始多了二人出局，江上揚說有點不舒服，決定不打麻雀，這等於自動退出。——後來，警方調查時，其他同事都說江上揚當天面色不好，像與大家歡歡樂樂渡假的氣氛格格不入。

營業部經理陳南生問道：「怎樣？不要緊吧？」

「噢，沒什麼，可能睡眠不足，暈船浪，我睡一會 …

… 一張有些凌亂，… 一定是江上揚剛才睡過了的。… 陳經理也曾擔心過江上揚，但因為自己要 … 又想到他又不是小孩子，就算獨自一人出外散散步，應該是毫無問題的。

一覺醒來，已是第二天的早上七點了，看看江上揚的床，仍是空的，他開始有點不安，草草洗過臉，便到別的房間去找他，但，沒有同事說見過江上揚。

（六）

… 可以知道你生什麼病，又有人手有無力足 … 突然多起來，… 現象，有說那是祥瑞，也有人說道是不祥，亂世便有妖孽，這樣說又涉上了迷信，但這種「怪力亂神」難道廿一世紀難道會再科學麼？

… 日本那個時代的畫家，就有把 … 描繪了妓女的沉浮，所謂「浮世繪」… 美的體，… 觀覺功能，… 現的美。浮世繪上的美女在觀賞者的眼中，不僅展現了體型、衣著、裸露的身體的形態，而且這種「美」，透過 …

… 世繪的遺美女更進一步，… 「秘戲圖」… 作為春宮畫流傳下來的秘戲圖，… 「枕草紙」…

… 可一度濕路人跡 … 是路人絕無投以 … 小便，何大驚小怪之故也 … 不過，女性生理與男子 …

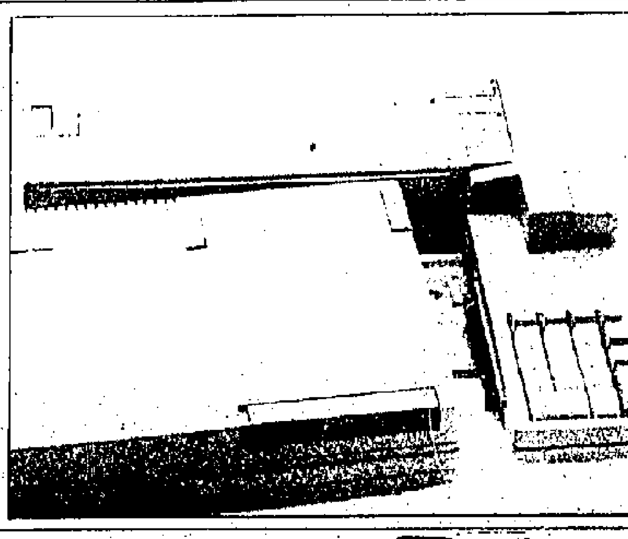
… 到了 … 而這樣 …

華僑經濟

日本物價平穩 目前並無調高利率壓力 毋須担心通貨膨脹

近月來由于主要貨幣的匯率的波動情況仍未能符合各國政府關于穩定匯價的期望，加上通脹陰霾散而復合，致令美國及其西歐盟邦的物價與利率都呈現不穩定走勢。日本的情況卻剛好相反，無論是國內批發，物價進口物價，整體批發價以致消費者物價都保持相當平穩的局面，以至大多數分析家都敢以十分肯定的口吻指出，在現階段毋需要担心通貨膨脹。

基于上述理解，當美國在八月九日把重貼現率從六厘調高到六厘半時候，日本的反應，除了免美元匯價因此受到衝擊之外，其餘皆保持相對的平靜。因此，除非是日元匯率呈現急劇貶值或其他通脹因素出現，否則日本不太可能調高其重貼現率。



德州儀器最新TRAVELMATE LT1100手提電腦，可取用DEC VMS及UNIX等出機系統處理功能。

加拿大百貨 銷量報微跌

（特訊）渥太華電：加拿大統計局說，七月份加拿大百貨店銷售額，經季節調整後，總計為十億八千萬加元，比六月的十一億二千萬低百分三點六。

澳門金舖很興旺 假日呈供不應求 內地客落行者衆

（澳門訊）近日本澳金舖生意特別興旺，買金的人多，尤以買金粒金磚的不少，買家中，有本地市民，內地來澳遊客和一些新移民為多。

買金可保值，尤其是海關提高關稅限制攜帶出口電視機回內地之後，職業水客，更代人帶金回去，因為內地居民最近又掀起買金熱，昨天是假期，本澳某金飾店供不應求，一俟會拉上鐵閘，以使時和緩一下搶購潮。

經濟好轉兼減稅 西歐汽車業好景 銷量料可創紀錄

（北京訊）據中國「經濟日報」報道，西歐汽車工業今年出現了新的活力，預計全年產量將創下一千二百五十萬輛的新紀錄。

今年以來西方主要國家經濟形勢尚好，加上一些國家如先後實行減稅措施，居民收入增加，刺激了消費。因此西歐汽車生產廠商對汽車市場持較為樂觀態度，提高了汽車產量。據估計，今年西歐汽車銷量可達一千二百五十萬輛，北美為一千一百三十萬輛。

不少專家認為，儘管今年汽車市場稍顯光明，但從根本上供過於求的趨勢仍然存在。過去二十年中，世界汽車產量增長了百分之三十，而消費量僅增長百分之三十五。因此，今後國際汽車市場的競爭必然會更激烈。

歐洲綫運務幣值附加 低降至百分廿九

（台北訊）遠東歐洲運務協會（EEFC）宣佈，從台灣運往歐洲、地中海、亞丁灣及紅海地區海運貨物運費加收的幣值附加費，十月一日起從附加的卅一點五%調降為廿九%，希我對歐貿易廠商提前注意因應。

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

購收租舖 天祥地產
全幢・收租 分層・均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918 （假日照常）

出讓 九龍 靚位工廈 三仟呎僅79萬 可代按 ③9153417 6

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，即刊，字如超過一個位，多出字數按一個位，遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份証）

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
福泰投資公司
3-631815（專綫）

特平商業樓宇
二三樓共10000呎獨立大梯另單邊孖舖1700呎近紅磡火車站碼頭正大馬路交通四通八達合四季火煱菜館及賓館各行業交吉售800萬永寶地產獨家代理
K631815專線

元朗萬豐大厦 鳳翔街
旺舖商場・尚餘一間
面積141呎
售$53,000
南豐發展 5-236866 5-243261

廠房租售
油塘高輝道街四號工業大厦一樓單位三千餘呎及五仟餘呎合各行業請電3-7274471陳小姐洽

高尚幾年新樓 佐敦道大眾邊延文禮士道明苑閣
1250呎138萬
三房二廳套房有蓋車位向東南近九龍公園清靜可代按銀行九成交吉快者得③7790237 永成

徵求澳門
舊屋吉地係拆建發展之用交不交吉均可請列明澳門物業詳細地址要求大價目函寄澳門雅廉訪大馬路67號A地下美美地產置業公司澳門電話551399-87197

洋樓出售 旺角先施大廈高層1100呎售95萬請電③931120

佐敦道碼頭 六樓750呎實用565呎售55萬免佣 午晚上電3-7710960洽

元朗商住 洋房二樓兩廳連物業出售850呎39萬 電0-4749746

免費講座 地產股票如何發財 風水 紫微姓名 K 7706711 H 721672

香港房屋協會市場攤位招租
沙田乙明邨二十五、二十三/二十四及三十四/三十五號攤位招租，面積為二十及四十平方米，可作經營各行業用途。申請者請於十月七日前遞交新界沙田乙明邨街三號明信樓二樓乙明邨辦事處，請列明姓名，地址，電話，身份證號碼，欲開辦之行業及願付之租額，並請附回郵信封。若於十一月底仍未獲接見，表示申請書不被考慮。任何查詢請致電：〇一六四七四七五六

有房出租 旺角騎樓九龍二樓七房一出 電話 樓區旺角

旺舖出租 九龍城南角道廿五號地下D座單邊舖位 3-8686 5087909周

租賃 九龍

葵涌洋樓 假日照常 0-282871 代辦分期 免費睇樓
怡勝 葵涌 寬德 葵星 葵和 葵寶 名豐堂
49萬 40萬 45萬 55萬 32萬 34萬 39萬 24萬

粉嶺安樂村

利源閣 旺角 高層 483呎

業主出國

出讓 港九物業

高尚住宅 天后廟道

灣仔高尚傢俬住宅 灣仔謝斐道76號恒信大廈兩房兩廳租八千近中區交通便有意請電：⑤210329或到該大廈管理處引看

舖位出租

新樓出租

租賃 港香

花檔急讓 0-604934 9

租讓

旺舖平租 起人山人海經濟大小巴站門口 合中西藥行服裝皮鞋手袋眼鏡鐘錶時裝診所髮型屋修理裝修工場運氣電視修理裝修大閘各行業街可自由請到元朗谷亭街2號地下或電0-761373

貴重物業全幢出售 可重建 聯發 ③7293700 ③7206821

高價收購樓舖 無須看樓免費估價即日成交 ③926630 永寶

收購樓舖 交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭 中環結志街24號地下港樓 ⑤443955 ⑤453381

桂林街單邊 700呎 **大角咀舖** **大單邊** **粥麵快餐** **荔枝角道舖** **2000呎** **福華街** **佐敦舖** **旺角單邊** **舖** **大角咀新** **一盛** **元州街樓** **界限街** **欽洲街800** **高息廠** **三樓工場** **租** **荔枝角道舖**
天祥改委託 K 7208993 K 864531

婚姻介紹 **誠徵女友** **誠徵男友** **徵女友** **徵女伴** **碩士** **徵求客商** **徵男友**

徵求

大衆秘書 **經驗廿年**

待聘 業各

西半山 近香港大學530呎單位 半新樓一梯兩伙高尚 63萬

學校出讓 註冊補習學校旺地設備完整租平東主無暇管理願出讓有志教育界朋友投資 ⑤611915查詢

198金山花園 **跑馬地** **天后** **永威閣**

出讓 港香

美加婚姻 ⑤8921282 詳情請電

徵女友 **誠徵男友** **徵男友** **誠意** **收購鋼琴** **美滿婚姻** **誠徵男友** **代徵女伴** **誠徵男友** **永結同心** **香港社交** **徵女朋友** **誠徵女友** **誠徵男友** **誠徵情女** **誠徵伴侶** **誠徵男友** **誠徵男友** **徵女友** **誠徵女友**

東亞電腦婚姻協進會 政府註冊⑤8336302
專業撮合本港及海外姻緣
傳播媒界 極力推薦 信譽超卓 資料衆多 錄影助選 詳盡準確
香港灣仔港灣道212號洛洋商業大厦13字樓B2（保密）

知己電腦婚姻 政府註冊
免費為顧客提供資料
信譽昭著 ③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

國際電腦婚姻 政府註冊
撮合鐵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳
免費電話委託 ⑤8921282
洛克道186號銀城商業大厦14樓（10-7時）

徵老伴 3-349985

幸福婚姻集團
自置尖沙咀河內道二號五樓按4字 73年成立11-8時K 689986K 665857
香港婚姻商會成員絕對可靠

忠誠婚姻
服務忠誠資料豐富守密 專業人士西人華僑衆多
免收登記費
旺角通菜街1A威達商業大厦8字樓810室 ③7713496 ③7713519

誠徵女友 **外國女友** **誠徵女友** **願交良朋**

瑜珈班
（梁伴仍瑜珈士親自授課）
每課加入靜坐深修課程
甲班拜一四乙班拜二五丙班拜三六上午七至八時 上課下月起開班每班300 元洲仔道129號五樓涼茶店內電梯5字梁伴仍瑜珈中心
H720018 H722919

信善玄學院 招收十月份風水相術班 教授陽宅理論羅盤知識 男女可學三月可成 傳授茅山神功護身保命 K 336093土瓜灣道124號前座二樓

西人英語 個別或小組個別商業升學談實用會話不限程度 K693453

鋼琴教授 畢業於蘇格蘭皇家音樂學院及美國伊立岡大學研究院願督一級至八級學生授予請電 3-7111669

汽車保養 **華商日文** **日語** **日語** **游泳駕駛補習翻譯** **教授鋼琴** **鋼琴電子琴** **免費學日語** **必文速記** **教授樂理** **教授書法**

招生

誠徵婚伴

德法廚師學校
★名廚袁石師傅親自認真教授★
科目衆多，以下揀選學習可收費特廉
彌敦道494號21樓③7806427,7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810, 755718

工商會計

聖匠職業訓練夜校 汽車修理班，空調及冷凍班
招生即將開班紅磡大環道10號633945③642730

溫兆明 專池授泳

私家成人英語

東京日語・倫敦英語
會考英文 GCE TOEFL 商業英文 基礎英文 會話・文法・拼音 實用日語會話 初中高級 一年制日本語文憑課程
旺角區 ③910316
特設：飲食業人仕下午班

華僑書院校外課程（主講：伍進濃）
室內設計文憑
彌敦道611萬隆大廈14字樓
3-852181
全科專業訓練（日間個別）

策略研究
是一門新興的學問，是制定各種計劃的有力工具。舉凡工商營運，財務建設，人事組織，產銷管理，交通運輸，以至個人競爭等大小策略皆可適用。本公司策略研究證書班招收學員，具中學數學程度者均可報名。本公司亦替顧客研擬策略。
查詢K 7224103 長知數學顧問公司

托兒 安全

現職社工 **大學二年** **大學** **中大港大美** **數理電腦** **大專畢業** **英文補習** **英數** **上門補習**

補習

自動錫爐總滙
二手日本KOKI，日本日電計全自動波峯焊錫爐三座，瑞典半自動波峯焊錫爐一座，加拿大波峯焊錫爐兩座，德國錫爐一座，另有手浸錫爐，實用價平，地址：官塘偉業街187號地下東聯。

夜冷廣告公司
30HP大冷氣、窗口冷氣機、德州電腦系統、打字機、縮細放大影印機、掛圖柜、灯箱、大批鋼字枱、多款文件柜電腦枱、打字枱、轉椅、大班椅、客椅、會議枱椅、餐枱椅、書架、雙門雪柜、咭鐘、工作枱、美術油泵、噴鎗、文房用具、洗輪帶像俬什物。全部大平。
地址：黃竹坑道29號維他大厦B座5字樓 （最後兩天）

鋼琴出讓 移民讓 K744599

打咭鐘

絲裡布

鋼琴急讓

出讓 項什

遺失啓事 **遺失聲明** **遺失聲明**

遺失
茲遺失集友銀行油蔴地支行項下單據
①英鎊定期單：No.：821959-5
②白銀寄存証：No.：009497
③上述共兩項之圖章印鑑連同儲蓄之圖章印鑑以上各項特此聲明作廢

學生園地 全港到府補習服務
K-932133查詢。總辦事處：旺角道十六號「日本信用大厦」五樓（城市理工對面） 留意商台廣告

勵勤到府補習服務
本中心具備港九新界各區早午晚男女導師數百名且適向電腦化服務各導師均嚴格挑選家長可核對證書本中心已開辦超過4年北角英皇道121號七海商場G14室⑤701622⑤8068112

精補英文
F.1至大學
英文文法作文
港大畢業廿年經驗精補F.4 5會考HKUCU GCE文法作文閱讀理解翻譯至極高水準學生成人可早午晚K 810752

上門補習 **上門補習** **華仁師範** **大專學聯** **津師補習** **上門補習** **港大預科** **會考優異** **理工工程** **經驗教師**

華僑日報各區廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大厦樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環	卑路乍街十四號西環街坊福利會	電話：5-8171663
灣仔	軒尼詩道244—246二樓漢通軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	耀東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-8903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行	電話：3-7962232
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行	電話：3-7144647
深水埗	九龍青山道129號顯輝大厦地下光明地產公司	電話：3-7282023
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-436938
元朗	元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760663
時間	每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車撞	
大字四個	細字卅四個（一個位計）升字如超過 即多出字數按一個位逐增計算	

裕康護老院 **永樂老人院** **啓善國際** **百樂護老院** **禮信護老之家** **護老**

遺失聲明
青洲英坭（集團）有限公司

股東名	股票號碼	股票數目	
GOPALDAS	168409	200	
RAMCHANDANI	228466—	600	（200 EACH）
HIRANAND	228468	40	
	341856	——	
		840	

遺失聲明
啓者：姚巧富名下九龍汽車（1933年）有限公司股票第1505107/09共891股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股票自動作廢無效。
股份登記處畢馬域會計師行啓

遺失聲明
茲遺失東亞銀行莊士敦道分行定期存款單帳號85—320—8990—8（編號010305）除向該行報失補發外特登報作廢

豪華老人院
九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）
③374279 ③370287
高尚住宅區，設備豪華，註册西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，歡迎參觀比較。

沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓
（按1字）電0-6485525 0-6371461

牛津老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起
查詢K 856178

松苑護老
高尚裝修花園
註冊西醫護士
設備完善費廉
九龍塘界限街164號 敬請參觀比較K 372926

華泰護老院
大坑道19號一樓虎豹別墅側 設備完善 私家花園 註冊西醫 經驗護士 食宿一流 $1500起
⑤8903723 ⑤763745

北角護老 **永康護老** **日昌護老** **福星護老院** **平安護理**

松柏國際（香港）協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人
護理：月費2200元、包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯、紙尿片等。（不另收什費）
宿舍：月費980—1360元，包食宿及廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大厦1104室 3-856177

博愛老人院
九龍塘金巴倫道33號 3-378306
九龍塘喇沙利道53號 3-377708
香港北角百福花園泉福閣10/F 5-646676

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療・施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

安慈護老院
九龍牛池灣寶池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3—7263878 3—261277

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

尋人啓事
尋羅坤（羅七），男80歲左右，現登女馮瓊枝你見字請與香港柴灣新廈街14座24號上海理髮店謝惠英聯絡電話5—578460

訪尋

知年護養院
獨立花園別墅環境優美註册西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較
0-716407-8 0-718397

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 真實姓名 地址電話 繕寫清楚

有否隱瞞樓宇環境 應該留意商人資料

青衣不宜興建翠怡花園 鄰近工業區空氣遭污染

編輯先生：

最近，青衣島的翠怡花園正在興建十一座樓宇，每座三十多層，每層八個單位。

翠怡花園是城市規劃的一項錯誤，我們希望借貴報一角，講講我們的看法。

翠怡花園（青衣第一二一地段），位於青衣鄉事會道及長環街交界。在分區計劃大綱中，屬於第一區市中心，翠怡花園之東與香港水泥廠相連，其南之第六區乃工業用地，擁有四十五支烟囪的青衣工業中心便在此分區。翠怡花園與工業區只有一條雙程單綫的長環街分隔。

翠怡花園之地原屬工業用地，之前屬國際貨櫃有限公司所有，八三年八月十九日，城市設計委員會透過憲報公佈該地段從工業改為商住用途。原因為（A）與市中心區用地要相吻合，（B）減低荃灣區過多之工業用地，但該項更改本身不能帶來環境改進，反增加居民面對更多污染。究竟我們的城市規劃出了什麼問題？為什麼「土地用途互助配合」的目標，竟導致翠怡花園與工業為鄰，發生排斥？

青衣關注組認為整個事件的癥結，是政府早年沒有重視環境問題所致，在八三年提出更改翠怡花園用地時，政府之環保署還未升格，不能在城市設計委員會充當代表，發揮影響力。而那時之「香港規劃標準與指引」，還未有將「環境」那一章加進去，令到政府在更改用地時，完全沒有考慮環境污染對居民之影響。

青衣關注組認為，水泥廠及青衣工業中心之烟囪對附近居民構成污染是不爭之事實。

就青衣工業中心方面，環保署在八七年二月之調查顯示，附近屋邨（離一四〇米）廿四小時之二氧化硫含量，比八七年一月二日憲報公佈之空氣質素指標超過二次，而每小時之二氧化硫含量，更比指標超過十二次之多。當時之烟囪數目，只是卅二支，還未包括訴訟新加之十三支。現時烟囪有四十五支，比八七年之污染更嚴重，雖然環保署於八八年六月十日，向卅三家工廠發通知書，要求工廠改用污染程度低五倍之輕質柴油，但不為廠家接受，他們廿八間且向環保署上訴，結果還未明朗。在此種情況下，離該中心一五〇米至三百米之翠怡花園，會否免受污染乃未知之數。至於用輕質柴油能否真正解決污染及政府有否充足人手監察廠家仍屬疑問，翠怡花園之問題，面對污染之威脅實未減低。

就水泥廠方面，環保署承認會產生廢灰及噪音污染。雖然環保署在八七年二月的調查，發現青衣工業中心之懸浮粒子，在廿四小時內沒有超過每立方米二六〇毫克之空氣質素指標，但卻比一般國家為高，且不符合指標之可能性非常高。所謂懸浮粒子，就是空氣中所含之塵埃，很多在兩微米之下，是人體呼吸系統不能阻除，吸入肺部，引致胸肺貧血及頭暈等。所以，明知水泥廠產生污染，我們不明白政府怎可以容忍翠怡花園建在隔鄰？

根據「香港規劃標準及指引」內有關環境之指引陳述，工業區與民居之間，應有「緩衝區」相隔，但翠怡花園與水泥廠及第六區只一條長環街之隔，完全沒有依照環境指引去做，若果根據標準來看，我們認為翠怡花園之地段實不宜作商住用途。

現時環保署正積極與發展商商討，萬一水泥廠於翠怡花園入伙時還未搬遷，有何補救措施。譬如將石屎混合合密封，搬遷，甚至包裹著石屎輸送帶及漏斗，以至翠怡花園用高質素之窗門等。但我們認為，這些補救措施是不治本的。況且水泥廠不一定短期內會搬，就算搬走，翠怡花園面對工業區及青衣工業中心之污染問題仍然存在。

既然翠怡花園改為商住用途是一個歷史遺下來之規劃上之失誤，政府應該難辭其咎，負起全責，並勇於承認錯誤。

最後，青衣關注組要求行政局應該盡快運用其法定之權力，（A）討論翠怡花園事件。（B）並否決城市設計委員會核准翠怡花園改為商住用地圖則，（C）暫緩翠怡花園之興建及樓花售賣，直至該處之污染改善為止。從長遠土地互相配合觀點來看，香港水泥廠應盡快遷離，令青衣市中心之居民減輕污染之影響，搬遷後之土地應禁止作為商住用地。落實徹底改善青衣工業區及工業中心四十五支烟囪附近居民之影響，消費者委員會應該留意承建商有否隱瞞樓宇附近之環境資料，並多警醒及教育市民，在購買樓花時，應掌握全面資料及實地了解現況後才作抉擇。

青衣關注組上（四八一）

搬廠上大陸的後果 勞工沒有保障 影響經濟發展

編輯先生：

我們是一群關心勞工基層問題的工友，於近月發現「工廠搬上大陸」之情況，實影響本港工友和日後經濟發展，故甚表關注。

我們從工友間得悉此情況日趨嚴重，而且更直接影響着工友的生活，這要是我們所收集到的一點意見，希望加以垂注：

（一）由於老板把訂單安排在大陸生產，導致原先香港工廠內之工人開工不足，嚴重影響工人生活。

（二）當老板把廠房或部份生產部門搬往大陸，隨即帶來工友遣散補償之問題，許多工人得不到應得之遣散補償。

（三）老板因「搬廠上大陸」，部份原有在香港工作之工友被安排在大陸工作，但受僱於內地無法受到香港勞工法例之保障，經常出現欠薪，福利不足，工傷得不到賠償等問題。

（四）長遠來說，老板「搬廠上大陸」嚴重影響香港工人之前景。例如：工人工資增長放緩，加班及工作時間減少，甚至，逐漸找不到工作。

（五）另外，「搬廠上大陸」亦會影響香港經濟之發展。廠家把外商給予香港生產之訂單帶到中國大陸生產，可能導致「產品之品質下降」、「成本價格」及「產地來源」等問題，將影響外商對香港廠家之信任，因而導致訂單減少，直接打擊香港之經濟發展。

在此，我們希望政府有關部門能對老板「搬廠上大陸」這種情況認真處理，免致情況日趨嚴重，令香港經濟及工人生活受到不良影響。

一群關心的工友（四八三）

環境衞生署覆函 松秀街僭建木屋 已轉知調查處理 該處不潔已澈底清理

華僑日報編輯先生：

貴報九月九日刊登讀者的投訴，關於上環松秀西街的僭建木屋，污穢廁所，影響環境衞生。

本署已將位於休憩公園對開兩座懷疑非法僭建的建築物轉知地政署調查和處理，並勸諭該處居住的住客注重個人衞生，以免影響他人。在該處擺放雜物阻塞行人通道的店主，已被本署人員檢控，並已轉知警方採取相應行動。

本署蟲鼠組人員亦在附近一帶採取適當措施，以防止蟲鼠滋生問題出現。

本署人員繼續注視該地點，以確保環境衞生。

市政總署署長包富士
（西區環境衞生總監廖繼全代行）
（四八二）

中國親人來信 尋訪失散親友 有消息請通知紅十字會

敬啟者：

本會日前接獲中國方面來信要求協助尋訪在港失散親友之下落，本會雖曾派員按址尋訪，但皆因地址不詳或已遭遷拆而無從接觸；現特將僅有資料提供如後，希望貴報惠予刊登，不勝感激。

此致
華僑日報

香港紅十字會尋人服務部謹啟
八八年九月廿二日

香港紅十字會尋人啟事

（一）尋YEUNG MING（譯音楊明），女，曾住新界葵涌盛方街盛華大廈D座（RHK七五九〇）。

（二）尋陳掌，女，年約六十五，廣東新會人，曾任職農業。前通訊處為香港銅鑼灣。父名陳拳，母名李長嫣。弟名陳蝦仔，年五十七（RHK一七八九六）。

（三）尋鄭紹波，男，年約卅七，國籍為加拿大。曾於溫哥華任職西廚（RHK一六五六三）。

（四）尋游惜惜，女，年五十七，廣東番禺人。父名游志峰，母名郝劍芳（RHK一八〇五八）。

（五）尋趙松業，又名趙叢業，男，年七十五，廣東台山人。前通訊處為九龍旺角上海街。父名趙福伯，母名馮愛蓮。（RHK一八一四八）

（六）尋溫木生，年約八十，廣東省人，前通訊處為香港新界荃灣水湧道大埔仔村。父名溫大德。弟名溫樹生，年約七十五，溫樹培，年約七十。妹名溫來娣，年約五十（RHK一八二六四）。

（七）尋周雪霞，女，年約五十五，上海市人，前通訊處為香港灣仔太原街。父名周一峰，母名周秦貞（RHK一八二七一）。

（八）尋何梓燊，又名何佐德，男，年六十四，廣東南海縣人，曾任職於海關。前通訊處為香港軒尼詩道及灣仔春園街。父名何浩文，母名李佩玉，又名李惠芳（RHK一八二七二）。

如有上列人士之任何消息，請與香港紅十字會尋人服務部聯絡。

地址：香港夏慤道梅立基夫人紅十字會總部，電話：五－二八二〇二二一內綫四十五。

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
[illegible]

泰國·清邁·布吉島 ＊行程種類全港最多＊
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2590起
清邁·金三角·曼谷四、六、七天 由$2790起
布吉島四、五、七天 由$3000起
布吉島、華欣七岩七天 $3690
清邁·曼谷·布吉島九天 $4090
非泰聯遊七天 $3590
多增遊：（1）暹羅人工海灘園（2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航，天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
泰星馬九天、十天 由$5230起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天 $4450
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $4450
馬星（檳城、關丹）八天 $4740
星馬六天 $4160
泰星六天 $4360
新加坡四天、五天 由$3490起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3500
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
瀨戶大橋·四國·本州（海·陸·空）七天 $5990
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州廸士尼聯遊七天八天 由$6790起
東北日光廸士尼六天七天 由$5590起
東北·北海道廸士尼七天 由$6390
日本北海道六天七天 由$6490起
韓國本州廸士尼八天 $6390
韓國九州八天 $6690
韓國溫陽四天、五天（包單房）由$3490起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 ＊直飛高雄、台北返港 ＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 ＊台北住最高級之環亞大飯店
增加成本，多增：（一）秀姑巒溪（二）台東（三）楓港（四）溪頭（五）佛光山（六）墾丁公園
台北四天 $2390 台北阿里山五天 $2790
台北花蓮四天 $2490 台北花蓮五天 $2790
台北阿里山四天 $2490 高雄阿里山五天 $2790
環島阿里山六天 $3090 環島七天 $3290
環島八天 $3590 環島九天 $3890
天天出發（回程可由台北、高雄返港，台證收100元）

菲律賓、宿霧
高級四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧五天、七天 由2490起
多增遊：（1）碧桃灣、大富郡、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2590 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2250 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2590 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,990 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉島四天豪華團 逢一出發 $3190
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2750起
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 $3490起 天天出發
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3190起 逢四·五·六·日出發
非泰七天豪華團 $3590 逢星期六出發

馬星泰、邦咯島
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,450
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢一、六出發 $5250
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發
馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二·四·六出發

北京
北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3390
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京蒙古九天航空團 $2,990 逢五·六·日·一出發
北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $4290
北京、承德、天津八天直航團 $3590 逢二出發

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢星期日出發 $3,290
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $2090
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2490

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊（連中山） 天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
東方公主號南中國海兩天遊 $498起
東方公主號海南島三天遊 $998起

星晨旅遊 MorningStar
[illegible]

澳門分行現已啓業 澳門南灣街73—75號時代商業中心1303室 TEL：339122 牌照編號350018 觀塘分行現已啓業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412861（4線）

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238
台北四天花蓮團 $2500
台北溪頭五天團 $2700
阿里山六天團 $2990
溪頭花蓮六天團 $3170
東京廸士尼七天團 $6190
曼谷芭堤雅五天團 $2740
芭堤雅七岩六天團 $2950
星馬檳城六天團 $4199
印尼巴里島六天團 $5899

台北酒店、特價酬賓：

酒店	單	雙
永安	180	200
金府	210	240
天成	240	250
一美園	270	300
廣豪	510	520
富都	770	820
力霸	760	820
希爾頓	780	790
來來	970	990
老爺	1010	1120
香港富都	400	400（8月）
香港富都	520	520（9月）

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$990 天天出發
台灣豪華團 七天$3250 逢週日出發
菲律賓 四天$1990 逢週四、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150簽證130 牌照號碼：350720
台北機票＋酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531
特廉機票·商業考察·旅遊觀光·學生移民
13年專業經驗：三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼伯$3500 南美$4500
代辦各國簽証：倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
歡迎（VISA卡）付款

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
歐洲十國18天特級豪華團 $15,990
[illegible]

菲航美洲假期
夏威夷美國西岸七天 $7280
夏威夷、羅省賭城九天 $9280
美國西岸奧蘭度十一天 $13980
美國加拿大東岸十三天 $15680

中港旅行社 China Hong Kong Travel Co Licence No.: 240424
機票加酒店：台北$2420 皇都總統；曼谷$2540 珠海賓館；布吉$3640 珠海國際服務中心；馬尼拉$2190 小梅沙；印尼$3880 香蜜湖；東京$5060 西麗湖、石岩湖；漢城$4330 銀湖
雙人特惠套票：$688 廣州花園 $420；$348 澳門凱悅 $450；$498 澳門東方 $500；$468 珠海渡假村 $320；$368 富華、國際 $360；$368 小梅沙 $380；$388 西麗湖、石岩湖 $320
九龍總行：九龍彌敦道584號信和中心商場閣樓24號 電話：3-7707339
元朗分行：新界元朗大業道同益商場三樓六號 電話：0-757113-5

桂林·五天高級直航團 $1590 加遊靈渠·五天高級豪華直航團 $1790 加遊柳州、靈渠 天天有團出發
海南島·五天豪華直航團 $1790 全程住宿外賓級豪華大酒店（逢星期二、三、五、六出發）
桂林·海南島 全程採用全新波音豪華客機
捷威旅行社 太平協和集團成員 牌照號碼：350838
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字（崇光百貨樓上）☎5-8336661 辦公時間朝九晚七星期日及例假照常辦公
中環☎5-212527，5-254596 旺角☎3-320011，3-7809313 官塘☎3-435233 荃灣☎0-4984447

華樂旅遊 3-328961 3-7701338 3-7703138 牌照：350021
越南專綫越南旅遊局特許
專辦胡志明市旅遊，商務探親團，敢誇簽証最快速。4—11天只收$5500。奉送旅遊保險，回程可停曼谷。
全程由熟識西貢精通越語之越僑領隊，要返去旅遊探親，自然自己友方便哪。
九龍彌敦道498-500號泰盛商業大廈1003室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL [illegible] 5-254549 0 5-241845 註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $5299起 歐洲八天 $7990起
日本 $4890起 菲律賓 $1990起
馬星 $4199起 泰國 $2740起
韓國 $3490起 台灣 $2390起
印尼九天 $5899起 澳洲七天 $8798起
專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票 台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

香港華商旅遊協會會員聯合廣告 誌標的譽信
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三－七八九九〇八三

·代辦世界各地特快簽證·
·代辦世界各地酒店房間。
·國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
·代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
TAREX ·專售世界各地廉價機票，全港最平· CUTAS
·曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發。
·機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
·直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。

大閞旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大廈7字樓全層 3-3112318
中環：德輔道中141號國際大廈506室 5-4153688
旺角：彌敦道旺角中心第一期1920室 3-905488
尖沙咀：加拿芬道金巴利道3號星光行823室 3-7395500
銅鑼灣：軒尼詩道408號金融商業大廈15字 5-8920090
荃灣：荃灣地鐵站荃豐中心802室 0-4993222
官塘：開源道官塘廣場一樓115號舖位 3-423121
代訂世界各地廉價機票 機票部專綫電話：3-3112318
歡迎各大社團、學校、工廠組團 獨立專綫電話：3-686802
辦公時間：週一至週五（朝九晚七）·週末週日及公眾假期（朝十晚五）

永安旅行團 WOTS 廿四年歷史·分社最多·旅遊路綫最多
[illegible] 350074

馬星
吉隆坡·關丹·馬六甲·新加坡七天 逢星期四 $4450
吉隆坡·雲頂·馬六甲·新加坡七天 逢星期一·六 $4450
星馬泰（檳城·馬六甲）布吉島十二天 逢星期五·日 $6100
＊暢遊吉隆坡·黑風洞·雲頂賭場·怡保·太平·檳城·關丹·丁家奴·馬六甲·新加坡·布吉島·龍牙灣·芭堤雅·曼谷·等名勝
＊吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店，新加坡住宿區來登大酒店

泰國
曼谷·芭堤雅·桂河橋·古都大城五天 天天出發 $2740
清邁·曼谷·古都大城·芭堤雅七天 逢星期二 $3380
布吉島·拉廊·七岩·曼谷·芭堤雅八天 逢星期三·日 $3840
＊暢遊曼谷皇宮·水上市場·玫瑰花園·芭堤雅·珊瑚島·桂河橋·清邁·布吉島·龍牙灣·拉廊溫泉·華欣·七岩等全泰國風景名勝
＊獨家加遊最美麗之挽芭茵皇宮·大城古都及世界最大佛教城

菲島
碧瑤灣·馬尼拉·百勝灘五天 逢星期二·四·日 $2180
碧瑤灣·馬尼拉·碧瑤七天 逢星期二·四·日 $2580
宿霧·馬尼拉·百勝灘五天/六天 逢星期二·日 $2490起
＊暢遊馬尼拉·黎剎公園·百勝灘瀑布·大高地火山湖·碧瑤灣渡假勝地·碧瑤·宿霧·大富利海灘等名勝
＊本社1972年即已主辦菲島團·經驗豐富·信用最好
＊馬尼拉住宿半島大酒店或喜來登大酒店·高級享受

台灣
高雄·阿里山·台北五天 逢星期一·四·六 $2690
高雄·阿里山·花蓮·台北七天 天天出發 $3290
全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3590
＊暢遊台北·故宮博物館·小人國·花蓮·天祥·野生動物園·台中·日月潭·八卦山·佛光山·阿里山·台南·澄清湖·高雄·墾丁·台東溫泉等風景名勝
＊住一流大酒店·敢誇膳宴·多加入勝景多
＊台北永安分社處接安排·專業一流導遊
＊早機出發·晚機返港·趣尾玩足

日本
大阪·富士山·東京·廸士尼六天 逢星期三·五 $5280
全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二·四 $5880
全九州（鹿兒島·別府·福岡）六天 逢星期四 $5390
九州·本州（廸士尼·日光）八天 星期二·四 $6980
＊本州暢遊大阪城·京都·奈良·名古屋·富士山·箱根·山中湖·東京廸士尼樂園·獨家加遊最著名風景區日光及華嚴瀑布
＊九州暢遊鹿兒島·櫻島火山·霧島·宮崎·別府溫泉·地獄谷·阿蘇火山·熊本城·雲仙·天草五橋·長崎原爆中心·福岡
＊乘搭日航747·晚機返港

中華民國

廿四：王五一心要他們入伍

其實張仔不過講笑咁講，王

。讓我想一下，再跟各位說笑話不遲。」

甘爺請道一嘢，想不到有這結果，正如廣東話的說法「捉虫

司沒有馬上接受：「請通知他們等機會，機會是有的！」

甘爺轉告三人。

何聯山立刻有反應：「王帮

歸雁

好：班的船員胡扯着，見她出來，都笑着問

「沒出去？」

她向他們走近兩步，似乎想探聽些

隆陽運作接近交錯

尚宗

「冲」，「玉篇」：「冲，俗作衝

無窮盡，其深奧而不易理解，好象又是萬物的始祖，說它虛無吧，又似乎存在的。

這種深潛在統一的運動狀態，不易觀察，近代稱之爲「內部矛盾」。「矛盾論」說：「事物內部的這種矛盾性是事物發展的根本原因。」

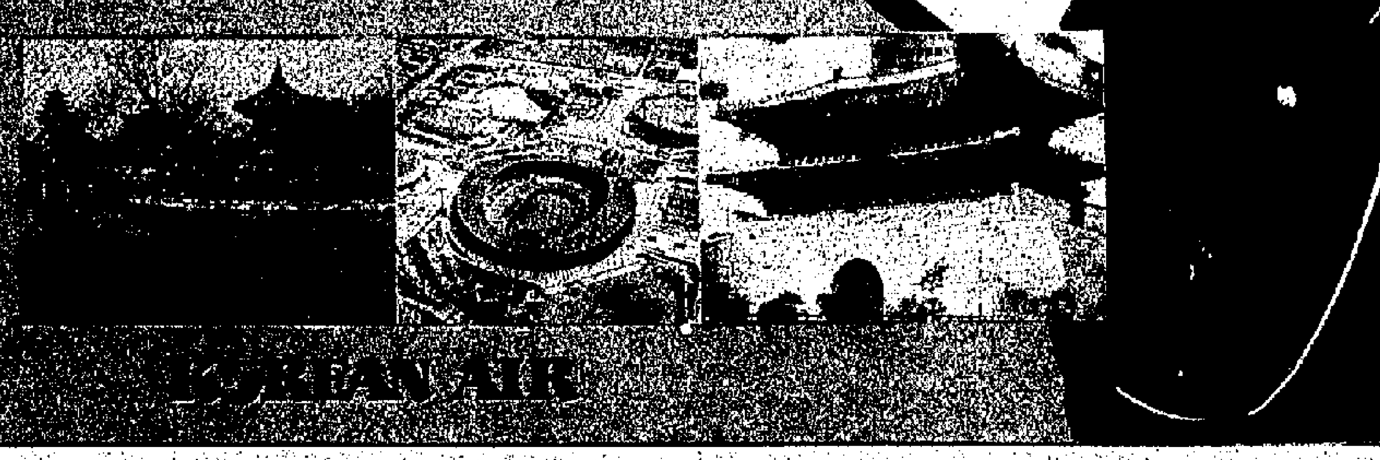
香江雜詠

節後

老夫老妻應再作蜜月

老伴能共舞能燃晚情

旅行，是能增長一對戀人的情素，也會令夫婦間情感有新



韓國

漢城濟州四天團 $3,690

逢星期日出發

漢城四天經濟遊 $3,590

直航漢城...全程單人房 漢江遊船

逢星期五、六出發

四天豪華團 $3,590

...全程採用五星級大酒店

逢星期日出發

KOREAN AIR

Travel Agents Licence: 350217

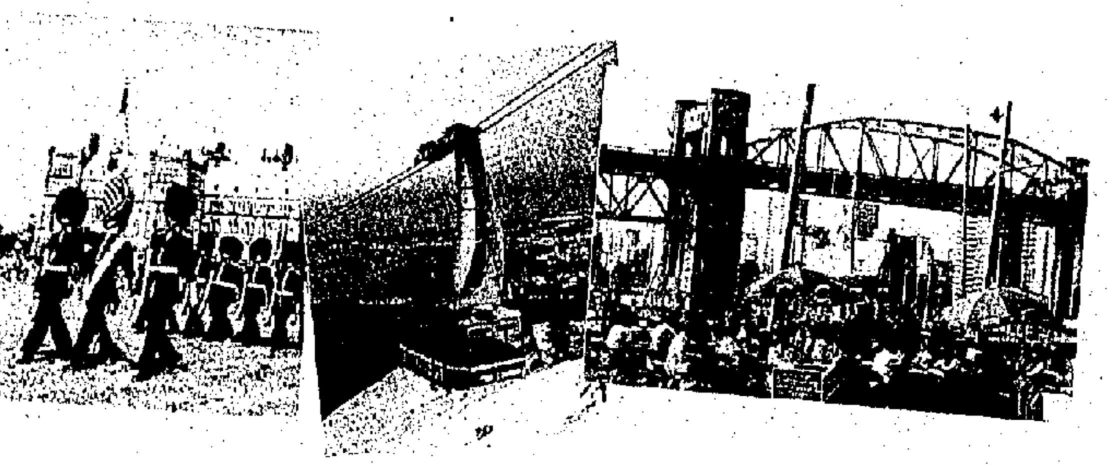
加拿大

夏威夷五天觀光團 $4,890　逢星期日，一出發

加拿大西岸五天豪華團 $8,390　逢星期五，六出發

加拿大溫哥華四天團 $7,390　逢星期五，六出發

加拿大東/西岸七天豪華團 $12,390　逢星期六出發



暢遊溫哥華之維多利亞市，滑雪勝地高仕山，卑斯省著名三文魚繁殖場及驚心動魄之加碧蘭奴峽谷吊橋，多倫多及世界七大奇景之一的尼加拉瓜大瀑布等。

代訂美加韓國酒店十機票

Canadian 加航 Canadian Airlines International

十週年 Package Tours

一心

台証 $50

韓國專線

濟州、慶州、釜山、春川、溫陽

特價：4天3390　5天3790

增加成本，以質取勝，天天出發

免費Honey Bee Show 表演

包機場稅及全程單人房

豐富人參燉雞/日式魚生

浸溫泉沐浴舒暢又寫意，

加遊一韓國美亞美蘇蘇袈裟，

天魔山滑雪場，實彈射擊。

機票十酒店　4天單人房 $2790

☆機票十酒店☆

(四天3晚)

—最多選擇—

台灣	$ 1490
泰國	$ 1980
日本	$ 3490
澳洲	$ 5990
星加坡	$ 2690
菲律賓	$ 1690
韓國	$ 2790

菲律賓

五天$2170—包簽証費

七天$2490—或機場稅

菲泰聯遊七天—$3390

暢遊：世外桃源之碧瑤、碧桃源及707俱樂部、百勝灘

住宿：黃馬正正之五星級喜來登大酒店

膳食：豐富又有夜總會及Disco 朝晒香港人

平價機票最多 銷量全港之冠

台北	1070	美國	2400
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2650	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3500
星馬	2650	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2950
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期 有限公司

政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392

九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320

高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票 $1060　台北花蓮四天 $888　台北四天 $777　台胞證國慶 $38

專售移民留學探親商務機票

台北　曼谷　星加坡　菲律賓　巴黎　三藩市　紐約　溫哥華

漢城　檳城　印尼　雪梨　羅馬　洛杉磯　巴西　倫敦

東京　吉隆坡　大阪　德國　夏威夷　多倫多　阿根廷　荷蘭

利華 3-7703288

韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店

新航夏威夷假期	$4990起	新航歐洲假期遊	$ 9380起
日航夏威夷精華	$4295起	國泰歐洲假期遊	$12990起
翠明假期夏威夷	$4498起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$5990起	英航歐洲精華遊	$12390起
翠明假期美加遊	$7898起	國泰澳紐假期遊	$ 7390起
西北美加精華遊	$8090起	新航澳紐假期遊	$ 8690起
日航天地美加遊	$6600起	澳航澳紐精華遊	$ 7390起
大韓美加精選遊	$5899起	翠明假期澳紐遊	$ 7398起
國泰加拿大假期	$6990起	文明古國之旅遊	$14580起
翠明假期加拿大	$7498起	東非之旅肯雅遊	$10980起
加航加拿大精華	$7490起	蘇聯東北歐之旅	$13980起

西貢旅遊局合辦　特快三天簽証

越南 旅遊 探親 商務

旅遊探親團四至十一天$5500　商務探親團四天$4800

西貢曼谷八天團$6250　金邊吳哥窟八天團$9990

誠徵越語 領隊 營業員 兼職亦可

司諾

旅遊部：3-691692　機票部：3-698008

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精華	$4490起	新航歐洲假期遊	$ 9880起
翠明假期夏威夷	$4698起	國泰歐洲假期遊	$ 9990起
新航美洲假期遊	$7899起	翠明假期歐洲遊	$10998起
翠明假期美加遊	$8598起	英航歐洲精華遊	$10990起
西北美加精華遊	$7290起	國泰澳紐假期遊	$ 7498起
日航天地美加遊	$8550起	新航澳紐假期遊	$ 8780起
大韓美加精選遊	$6399起	澳航澳紐精華遊	$ 7870起
西北美加豐程遊	$6998起	翠明假期澳紐遊	$ 7498起
國泰加拿大假期	$7290起	埃及精選豐程遊	$11598起
翠明假期加拿大	$7398起	文明古國之旅遊	$15580起
加航加拿大精華	$6990起	東非之旅肯雅遊	$12980起
港灣歐洲豐程遊	$8990起	蘇聯東北歐之旅	$17980起

得其利 招牌嘢嚟！嚟！

旅行社代理商牌照No. 240188

各地 特快 帶台 本港

機票　台證　百貨　住房

特設高尚套房 歡迎台灣大陸旅客

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字

☎：③7801275(3綫)

菲航假期

Licence No. 35030

馬尼拉·碧濤灣四天團 HK $1990

馬尼拉·宿霧五·六天團 $2490起

★住宿國際知名五星級大酒店

★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社

3-882121　3-321188　5-8901186　3-808080

專售世界各地特廉機票，電腦國連航空公司訂位

台北	$1040	倫敦	$2800	紐約	$3400
漢城	$2470	羅馬	$3150	哥倫比亞	$3400
東京	$2260	多倫多	$4300	三藩市/洛杉磯	$2480
曼谷	$1510	夏威夷	$2800	墨爾砵/雪梨	$3150
馬尼拉	$910	荷蘭	$2860	星加坡	$2450
上海	$ 850	巴黎	$2800	吉隆坡	$2350

辦辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568

—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 $1790 五天直航豪華團

一次遍遊靈渠，柳州，陽朔。

住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店

逢星期三、四、日出發

澳洲移民

爲澳洲政府認可顧問公司之駐港代表辦事處專業辦理投資退休家屬等移民手續凡申請未成功者本公司專人辦理上訴合資格者保証成功累積廿年經驗去年度經本公司辦理到海外逾數千人

萬豐旅運(香港)有限公司

中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室

移民部：(5)213553　(5)8106622

牌照號碼350581

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.

牌照號碼：350161

IATA

平價機票前往

美國、加拿大、歐洲、澳洲

中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾

秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉

香港中環德輔道中27號	香港中環德輔道中40號	九龍尖沙咀河內道3-4號	九龍彌敦道525號
安樂園大廈1樓	通明大廈十二樓	世紀商業大廈7樓	寶寧大廈A座20樓
電話：5-8682823	電話：5-232065	電話：3-7226112	電話：3-7802237
傳真：5-8685449	傳真：5-684995	傳真：3-7214939	傳真：3-7705809

錦繡遊踪 GRAND TOURS　中國民航

牌照號碼350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、蘆笛洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝

專船遊覽漓江、陽朔、增遊柳州或靈渠

住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店

桂林錦桂飯店香港總代理

聯域旅行社有限公司

熱綫電話：3-323673

台灣快証$50 威威旅行社有限公司 3-7801271

旅行社牌照：350019

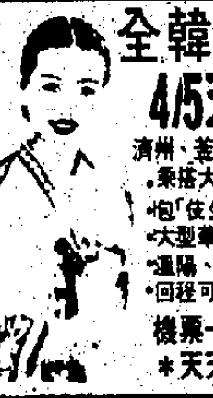
旅遊業議會會員

台灣四天遊權威行程特多天天出發歡迎比較

台北四天 $777　花蓮四天 $888

台北機票十酒店天天出發台百貨免按金

祝壽國慶團 7-9天 $2190　出發日期：10月28, 30日



全韓國豪華團

4/5天 $3290

濟州、釜山、溫陽、春川、慶州

乘搭大韓早去晚返天天出發

包「佐生藥宴」，全程單人房

大型華克山莊 HONNEY BEE SHOW 表演

溫陽、春川高級渡假勝地

回程可停台北不另收費

機票十酒店3晚單人房

＊天天出發＊$2750

泰國專線

曼谷、芭堤雅、七岩、布吉島、華欣

五天 $2650　七天 $3150

逢星期三、五、日出發

菲律賓專線

馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧桃灣

五天 $2050　七天 $2450

逢星期四、五、六、日出發

特約代理：

全中國各地酒店

世界各地機票及酒店

中國民航及各地包機機票

直綫電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親

訂房訂票即時覆實直接出單

中航假期 CAAC HOLIDAYS 中國航空公司附屬旅遊機構

熱綫電話：5-8651674 3-7392163

CAAC 牌照號碼：350725

・全港獨家採用桂林最豪華級花園酒店・

・乘搭最新型廣體式B757豪華客機來回桂林・

・保証天天出發・詳情請向港、九、澳各大旅行社查詢・

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡

大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022

Goodie 大觀遊

韓國專線

漢城4/5天	$3490起	(單人房)
俗離山4/5天	$3490起	(單人房)
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	(單人房)

菲律賓專線

馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2190起

馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2490起

除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德材旅行社有限公司

牌照號碼：350176

上海賓館 $390 $460

天天接受訂房

辦理國內外簽證

代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道...長利商業大廈三樓

百福旅遊 有限公司

牌照號碼：350042

印尼豪華團

椰加達、日惹、巴里島

選乘加魯達航機遊印尼　五、六、七天 $4990起

快捷、舒適、優悠！(歡迎持CI者參加)

本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

歐美

台北	1050	馬尼拉	870	紐約	3400
曼谷	1440	星加坡	2200	倫敦	2810
日本	1970	馬星泰	2900	德國	2810
韓台	2100	夏威夷	2646	巴黎	2810
大阪	3440	三藩市	2950	羅馬	2810
印尼	2800	洛杉磯	2950	荷蘭	2810
檳城	2350	溫哥華	3400	雪梨	3500

特快台證$180

各地特快簽證・平機票

新達

香港旅遊業議會會員

中環李寶椿大廈801室

菲泰聯遊7天豪華團	$ 3590.逢六出發
泰國六天斯航精選團	$ 2950.逢六出發
菲律賓5天豪華團	$ 2190.逢二、四出發
中華台灣7天豪華團	$ 3290 逢四、六出發
台北假期台北4天遊	$ 2390 逢三出發
台北花蓮5天團	$ 2690.逢四、六出發
印尼9天豪華團	$ 5899.逢一、五出發

台北一樂園、天成、華華、新台灣大公飯店及全台灣酒店訂房，直接簽發住宿券。

代辦台、泰、菲、印尼簽證，探親對保，快捷妥當

台灣百貨包收包賺包退

金門 平價機票 3-7719151

旺角運輸署樓上登打士街榕裕大廈20字

專售留學探親大陸移民各地車票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台証 各國簽証 代訂各地酒店

代理航空公司協辦之各地旅行團

僑樂村

歪鎗手

廿四：王五一心要他們入伍

其實黑仔不過講笑咁講，王五卻認眞起來，表示有商量。

十一少竟然加上一句：「好怕法！好難再搵第二個。如果我眞係差頭，一定踢佢地幾位歸隊。」不過對甘爺而言，卻是弊多於利，因爲要是他們被扯進警界，則他的背後不再有一組強力護衛員。所以他心裏反對咀上也反對。「這……道和棘靶場有別呵。難道堂堂特警，手持猴槍沒有實用也不好看。王帮辦千萬別吃又不是不吃又不是的一頓，那就索性別吃呵！」

王五笑道：「都是你們說話。讓我想一下，再跟各位說笑話不遲。」

甘爺請這一頓，想不到有這結果，正如廣東話的說法「捉虫入屎窟」了。

不過大嬸倆有不同的看法，認爲王五可能說的應酬話，便說「一個帮辦那有招請局外人的能力。我看三位叔叔也沒有這個意思。」

果然用不着甘爺担心，過了一週，王五給甘爺電話，說是上司沒有馬上接受：「請通知他們等機會，機會準是有的！」

甘爺轉告三人。

何驗山立刻有反應：「王帮辦眞老實，以爲我們呆着等搶搶……。」

石敢當接着：「難道我們說笑話他也不懂？充瞭抑或詐傻？」

袁駝說：「但眞係唔瞭，裝傻罷了。不是我替大家說好話，警界有我們似的槍好看，叻啊啊！」

甘家的人雖有一致的看法，但王五卻忽而認眞起來，還在進行邀請他們入伍的說服上司的準備。

・林擒・

萬靈門

第二章　奇事怪人

吳伯同目中突發異彩道：「不錯，少彬就是昔年『無敵門』杜掌門人的嫡系長孫！」

東方明撫掌道：「那太好了，太好了……」

吳伯同沉臉冷笑接道：「未必！知道得太多，未必定是好事？你若說不出個倆合理的理由來，你就別想能活着離開此地！」

東方明笑道：「吳大俠，沒那麼嚴重吧？」

吳伯同沉聲道：「我沒工夫和你嘮叨，快說，你注意此事則甚？」

東方明道：「當然有原因，不過我要聲明，可不是由於你威脅才說！」

吳伯同道：「別嚕囌了，說吧！」

東方明道：「首先，我奉告吳大俠，凡是『碧雲山莊』的人，每一個都奉有命令，隨時隨地注意杜掌門一家大小的下落訊息！」

吳伯同注目問道：「你們是奉誰的命令？」

東方明道：「自然是莊主之命！」

吳伯同道：「他們此事則甚？」

東方明道：「據在下所知，當年『無極派』的冰瓦解，是武林中近百年來的一大疑案！」

吳伯同道：「我自己腹中的故事已多，不需要再聽故事！」

東方明笑道：「吳大俠眞夠性急，但凡事總得有個頭呀……」

吳伯同道：「最好是簡捷一點！」

「是！是！」東方明含笑接道：「吳大俠，凡是你我這種年齡的人，大都知道，當年杜掌門人的一家子，都是神秘失踪，也就是說，他們一家人，至少應該還有人活着。」（二十四）

・諸葛青雲・

四季隨想

獨身之樂

老觀念總是認爲，男人女人，婚齡一到，便應該結婚。要是看見一個女人三十歲仍然小姑獨居，男人三十幾四十還是王老五，便會對他們很可憐。

果然也有些男女陰差陽錯，失去了結婚的大好時機，此後隨着年歲的增長，結婚機會便日見減少，那是很無可奈何的事。有些在這個尷尬時刻的人，多半會忍媒撮合，不出三兩個月便結婚，彷彿在茫茫大海遇溺，不管遇到一塊浮木，還是一條水草，立刻就要緊抱。

先不說他們婚後日子是否過得幸福了，我只覺得他們結婚那一刻，那份情急溢於言表，看着便覺可憐，原因是他們無法擺脫得了那份傳統的桎梏，以爲結婚是人生的必需，於是草草就範。

可是我看見過許多獨身的男子女子，看樣子他們不再打算結婚了，便悉心爲自己，排安無論生活起居與交友態度，既懂得照顧自己，也不卑不亢，那模樣是：既然主意如此，也就心安理得，不再管外邊的言笑壓力了。

多時看見那些終身不娶的男子，到得老大，比方簡而清，日子可過得逍遙自在，快樂而不孤獨，但是又有一套我行我素的生活方式，不期然便會十分羨慕。

・張君默・

佳人夢

七五：後母

「這不是和同學聊聊。」

「珊珊，以前你在台中唸書，我在這兒日子多，管不了你，但現在我可要留心了，你天天下了課，從沒有一次立刻回來的，你說接近那幾個同學，說呀！」謝太太扳着臉孔。

「我有幾個台中一齊畢業的同學，現在碰在一起同校，當然會比較接近，常聚在一起的了。」她振振有詞。

「我明白，其中有一個姓徐的男同學，和你最要好，天天混在一塊的，對嗎？」

「這有甚麼奇怪？同學大家聚在一起談談笑笑，光明正大的。」她仰起頭來。

「同學聚在一起聊聊談談，當然是平常事，但天天的單獨混在一起，而且閒話多了，對你爸爸就不尋常了。」她冷言冷語。

「媽，你說到那裏去了？」她聽了反感。

「大小姐，難道你還不明白？你爸爸是有名譽地位，很多人認識他的，就算祇你一個女兒，親友當然加倍注意，而且生你的媽，又是來歷不明的，戰後又不爭氣的跑了，小姐，現在我既然承認了你是謝家的正式小姐，你就要爲爸爸顧名譽，規矩的做個大小姐。」謝太太盯着珊珊冷言冷語。

其實珊珊的母親，並不是逃跑，她當時爲了丈夫，爲了戰爭，爲了國家，種種環境都不容許，祇好傷心痛苦的情然回日本去，這是戰爭下的犧牲，也是人生的小悲劇。

「……」珊珊內心給侮辱了，自尊受到損傷，惟有忍淚再說不出一句話來。

翠棠

情困

・信華童・

三十三：這一晚留在陳家

這使小燕滿心喜悅，明士不愧是金龜壻，他的財產，比自己想象的更多，既有陳家遺傳的家財，還受了姨母留下來過億的美金，兩宗合計，簡直是天文學數字。

「你的姨母，難道沒有兒女？」

小燕問得有理。

「有的，有一個女兒，是我的表姊，沒有兒子，姨母十分疼愛我，她在此時此地，我便常到她家玩耍。所以她死了，便把一半家財分給我。」明士說得合情合理，聽得小燕連連點頭，笑說：「你這個人，可說是無端端發達。」

「我去辦妥手續便回來。」明士說。

「我只怕你去到那邊，給那些金頭髮的姑娘迷着了。」小燕媚在他的懷裏，用手指數一下他的胸，低聲說：「你不要……」

「不，我信會……」「難道你還不相信我，我，我……」他像煞有介事的舉起了手，便要起誓。

「不要發誓，我相信你的。」小燕連忙掩了他的嘴巴，可是那明士卻要演得更迫眞，他還是舉了手，口中說：「如有變心，天誅地滅。」他把小燕擁得更緊。小燕，這個初涉情場的女孩子，如何不感動。

「我相信你。」她低聲說：「你去去便回，別在那邊……我們結婚，我們環遊世界渡蜜月……」他的話多麼甜，小燕聽進耳裏，好生受用，小燕還有什麼話好說。她已陶醉在明士懷裏了。這一夜，小燕並沒有回家，只撥了電話給媽，告訴媽，她留在陳家。

金媽媽巴不得女兒作爲豪門媳婦，自然不會說什麼，只說：「你凡事小心呀。」這句話，可以作多方面解釋，說了，也等於沒有說。

岸邊日記

二十八：政府腐敗，由於貪污

岸邊人

和坤大人把貪污所得，投資去做大生意，資本額差不多達一億兩，組成了一個多元化的大企業，以十八世紀行情而論，一億兩資本，簡直可以穩坐世界大企業的第一把交椅。

此外，和坤大人還擁有：

丁、皮衣類——貂皮女衣（六百十一件）、貂皮男衣（八百零六件）、雜皮男衣（八百零六件）、雜皮女衣（四百三十七件）、貂鯨（五十四頂）、貂蟒袍（三十七件）、貂褂（四十八件）、貂靴（一百二十雙）

戊、田地類——土地八千餘頃（估銀八百萬兩）。

上列五大類家產——正確的說，這不是家產而是貪贓，你估共值多少銀兩？

嘉慶四年抄家，據查抄官員報貪贓清單，共有一百零九號，內有八十三號還未估價，已估價二十六號，合計共值銀二萬二千三百八十九萬五千一百六十兩。

簡單計算，即二億二千萬兩有奇。

亦即等於全中國人民，在十年內繳納給政府的各種稅捐的總和。

作爲一個寵臣，得賊如此鉅大，當然，貪官不止和坤一個，寵臣也不止和坤一人，他得乾隆的寵愛，可以胡作非爲，猛抓猛括，其他大小貪官污吏，也照抓如儀，苦得還是人民。乾隆一天未死，他穩如泰山。

乾隆一死，繼位人嘉慶也就不再客氣了。

嘉慶雖然抄家殺人，沒收數不清楚的贓款，但他本人也是一個貪贓無能的平庸皇帝，貪污未止，還在盛行，政治開始敗壞，台灣柏楊先生所謂「中國第三個黃金時代」至此亦已結束。

嘉慶在位二十五年，全無政績可言。

到了道光，滿清的政治，已呈現腐爛的現象，滿洲八旗已全面腐化，經過一場火燒了人民自尊心的「鴉片戰爭」，再經咸豐年間的太平天國的戰亂，滿清只興旺強大了頭四朝，以後就日暮窮途了。

勾奇錄

皮鞋趣話

・福臨・

遠古時代先民以打獵爲生，東奔西跑，兩脚常被荊棘劃破，只好用獸皮裹脚，這恐怕是人類最原始的皮鞋。一萬年前歐洲洞穴的壁畫上，還留下這樣的皮鞋史迹的。

我國第一雙眞正的皮鞋，是戰國時孫臏發明的。本是同學，龐涓妒忌孫臏的才能，用陰謀削去他的膝蓋骨。孫臏逃回齊國後，決心報仇雪恨，但是苦於雙脚不能支撑身體，就在原始皮鞋的基礎上，用硬皮革裁成底和帮，縫製成「高甬子靴」，孫臏穿此皮鞋指揮作戰，先是在桂陵打敗龐涓，繼而在馬陵道萬箭把龐涓射死。

在漫長的封建社會，中國的皮鞋並沒有明顯的進展，南朝、宋朝時的鞋台靴，以至清朝宮中的高底鞋，無非是鳳頭加身段的高度而已。

近代的西式皮鞋，直到十九世紀末才從海外傳入我國的。

女性的高跟皮鞋，在我國是在「五四」新文化運動後才逐漸普及的。

其實西方的皮鞋的鞋跟是在十七世紀問世的，並非是在女鞋上，而是在男鞋上，當時人們穿的鞋都是平跟的，爲了騎馬，在鞋底上嵌着鞋跟以便緊緊卡住馬蹬，爾後騎士在社會上是最出風頭的，於是男鞋嵌上鞋跟便風行起來了。（一）

歸雁

・朱秀娟・

正東這次回去只是探望而已，並不是和楊醒璐高一秋那樣的結束了美國一切回去定居的！自己有這份力量使他有所改變嗎？

她委然的在沙發上坐下，對自己起了莫大的懷疑！她由來是個溫順的人，從不曾追求過甚麼，也沒想到改變些甚麼，事實上她不知道如何去改變正東，難道要她隨他留居到美國去嗎？把她的根從台北發起，她能重活在另一個土地裡嗎？

一切美麗的，綺艷的憧憬遽然消失，代替的是父母的慈顏，與自己生活在異國的愁苦！

半夜的失眠，第二天醒來已是近午時光，船上的旅客已一走而空，醫務室裡空蕩蕩的沒有醫生和病人！她像一個脫了班級的小學生一樣彷徨無主了起來。

餐廳外的休息處，守門的小次和當班的船員胡扯着，見她出來，都笑着問好：

「沒出去？」

她向他們走近兩步，似乎想探聽些甚麼，可又不知道從何問起！

「大副！」向她笑着的船員起立爲禮。

「妳沒出去？」

她猛然回頭，大副已站在她身後不遠處。

「我……我正要出去！」她鎮定着自己：「客人們都上岸了！」

大副深深點頭：「這些日和他們熱鬧慣了，靠了岸，我倒覺冷清了！」

「你沒上岸？」君燕打點起精神來應酬着。

「昨天在免稅市場逛了逛！」大副神馳着，儀笙現在在好友的陪伴下遊玩東京，不會想到他還惦念着他們共同一起的時光。

「我一會也去逛逛小街商店去！」君燕走向艙外。

（一六）

牛公垂傳

落得清閒

子楚

陰陽運作接近交錯

尚宗

生活氣功化

「冲」，『玉篇』：「冲，俗作衝」。「或」、「又」、「久」，古或、有、又，久均通。「不盈，猶不窮也。」「淵」，深也、運也。「宗」，本來也、祖也。「湛」：「說文」：「湛，沒也。」「沒入水中爲湛，引伸爲沒有之意。」

『老子』：「道，冲，而用之或不盈。淵兮似萬物之宗，湛兮似或存。」可解釋爲：道者，其間陰陽相會相斥而動盪地運動，其運動雖久，但永無窮盡，其深奧而不易理解，好象又是萬物的始祖，說它虛無吧，又似乎存在的。

這種深潛在統一的運動狀態，不易觀察，近代稱之爲「內部矛盾」。『矛盾論』說：「事物內部的這種矛盾性是事物發展的根本原因。」

『易・系辭』說：「八卦相盪」，「剛柔相摩」，「剛柔相推而生變化」；「剛柔相推，變生其中矣！」

『說卦』說：「觀變於陰陽而立卦」。「摩」是摩擦，「盪」是冲激，「推」是推動。這幾句話是講八卦、剛柔、陰陽的內部有矛盾的因素在運動。

『內經』也說：「上下相臨，陰陽相錯而變由生也。」相召、相臨、相錯，都是講對立的彼此交往接近、交錯；即是內部矛盾運動。（一九二）

氣吞萬里如虎行

九：靖宗室軍還建業　爭帝位亂起長安

但姚興又不做聲了，從此又昏迷不醒，叫也叫不應。過了幾天，藥石無靈，終於一瞑不視。姚泓不發喪，先派兵出城，包圍驪山，逐步搜索，畢竟把姚愔擒了出來，解到長安斬首。另一個大將呂超也糾衆造反，同樣給姚紹擒拿住了，又派姚恢去攻打，殺了呂超，就駐在那裏防禦赫連勃勃。這才暫感安定，發喪登位，時在晉義熙十二年。

接着是河東的匈奴鬧事，以曹弘爲大單于，到處殘掠，姚泓的弟弟姚懿引兵去攻，戰於平陽，大敗匈奴，把曹弘俘獲，也解到長安殺頭。

平了曹弘之後，姚懿就駐在蒲坂，一方之主，手下又有兵將，人人側目，覺得和姚恢一樣，又是威脅新主的一支大軍，但現在既然稱臣，就算平安。

姚興已死的消息，比尹沖、尹思兄弟倆還走得快。尹沖兄弟倆離了關山，直奔建業，途中才聽到姚興眞的死了，於是加快行程，從南陽到荊州，正是劉裕弟弟劉道憐治下，說明來意，劉道憐見是姚秦的大臣來投，且有機密要報，不稍怠慢，借了一條船，從江陵直送建業。到達時已是榴花照眼的五月天，江中見到處處競渡，龍船如飛，滿眼是彩色的旗幟！在鑼鼓聲中，頭出一種昇平氣來，更具豐饒的田園氣息，尹沖便慨歎，說：

「如此錦綉河山，上國風光，姚興憑什麼不向建業稱臣，割據一方，不成氣象，如果姚泓得據皇位，他倒容易對話，不像姚泓秉性懦弱，却又固執，如今由他登位，姚氏血食斷了。」

「怎會斷了血食？」尹思說。

「歸降南朝，可保宗廟，要是南朝討伐，落一個主存國滅，那就斷了血食了。」

「姚秦一定會覆滅嗎？」

「如果不信，你我還用遠投建業？」尹沖說：「且看這江上游船，豈不就是南朝的水軍？姚秦有嗎？」

兄弟倆觀賞沿途景色，遠山碧樹，處處青蔥，有無窮的生意，彷彿自己也有了生機，前程無限。

到了建業，報到東府，劉穆之派馬來接，這時才看到了金陵天下的石頭城，依山築壘，堅固異常，這是建業的江防要地，北軍即使進到建業，如何打得開？難怪盧循兵臨城下，結果還是敗走。

劉裕並不接見，只叫劉穆之和他們說話，報所欲……，却是……長安近狀，和派去的探子一一胎合，宮廷內部的情形，終於得到的，尹沖兄弟倆說，一切，始覺聞所未聞。

「……」劉穆之說：「這樣說起來，內閧還不會完結？」

（一二五）

・高旅・

櫥窗內外

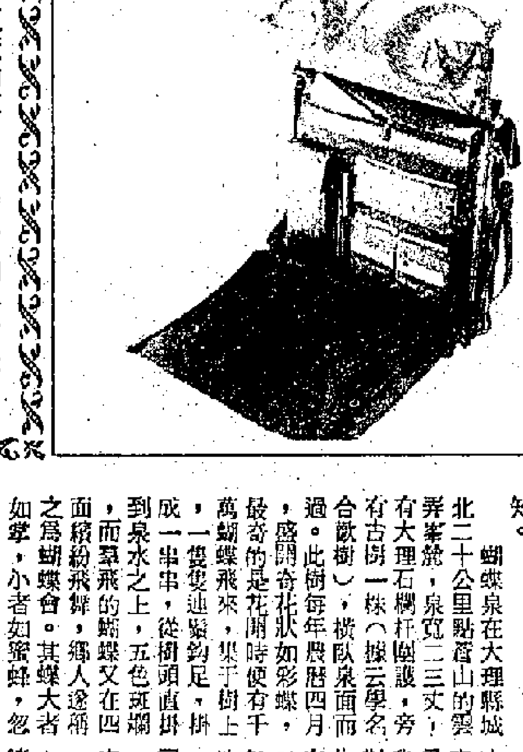
公幹旅行袋　輕便兼實用

・赤松・

經常需要出外作短暫時間公幹的商務行政人員，能夠擁有一個輕巧方便的旅行兼公幹旅行袋，實在最理想不過。

一個全眞皮的手提公幹旅行袋，正好成爲行政人員公幹的恩物；這個公幹旅行袋之特色，乃除了可盛載簡單衣物外，更特別設計一個專門放置文件等商務用品的間格，方便行政人員隨身攜帶，同時集合衣物與公幹用品於一袋之內，毋須再攜帶額外公事包，使旅行公幹時更感輕鬆。

全眞皮的設計，美觀耐用，除手挽外，更有肩帶可背掛肩膊上。



愛之悟

・易夏・

二〇一：無所施其技

其實，這種想法，楊珊珊並不是初次擁有。

她早就決定了把愛心付予一切，只是實踐起來時，愛心老是碰壁，使她感慨重重！

如今，在精力東扯西拉，分配不過來時，她又試着用這老調子提醒自己，希望從此之後，心靈可以獲得統一的和諧。她這樣想時，早已忘記了碰壁的經驗。一個人在獨思時是最易把一切想得頭頭是道的。

只是，當她第二天照常上班時，她的滿腔「愛」的理想，就立刻不得不拋到九霄雲外了。

在商業世界的辦公廳裏，哪裏用得着什麼愛心的呢！

道，她並不是不知道！而她對辦公廳裏的一切，也一向駕輕就熟，應付力是綽有餘裕，絕對不須更改什麼心態和抱負。如果試圖去更改，可能反爲糟糕。

那麼，下班之後又如何，日常生活安排，早已定得密密麻麻，整整有條。你只有依照這個時間表去生活的可能，你不會有把它們大加更動，或是開創出什麼新局面的可能。

於是，這個晚上的靜思時刻，她不得不嘲諷自己了。

「我這個人怎回事？我是不是太理想化啦？我的愛的理想，大概只是幻想，事實上，如今，除了端端須要我的愛之外，誰也不須要我的愛。」

「朋友須要我的愛麼？都不須要。他們各有各的生活問題，除非他們心煩時找你傾訴，這時，說不定，你可作一點點他們未必會接受的勸解。平時，你要是平白無故送給他們愛心？那就非招惹誤會不可。嫂嫂須要我的愛麼？不須要，在家務上，在共同生活上，能好好合作，有說有笑就夠，她有哥哥的愛。哥哥須要我的愛麼？他有他的世界呢！阿玲須要我的愛麼，唉，遙隔重洋，她如今活得好好的。……唉，我的愛心，眞是無所施其技啊！」

扯旗山下

中秋（中）

許穎娟

五十歲那年，李炳手頭上有了一點積蓄，開始渴望建立一個屬於自己的小家庭，有個溫柔賢良的妻子陪伴左右，有對聰明活潑的兒女圍繞身邊。他那時每隔四、五個月便總會往大陸走一趟，探訪親人。他的母親，哥哥和大嫂都還在，只是父親已去世多年了。那次他上去探母親時，他的母親暗示了他想成家的意思。沒多久，李炳的母親便托人把一個女孩介紹給他認識了。

李炳沒想到她會那麼年輕。本來，他一直以爲只有過了三十歲的女子才會看得自己上眼，何況她還是這樣漂亮的一位女孩呢？那天母親把她迎入屋裏，本來黯淡的屋子忽而光亮閃耀了起來。她穿着一身鵝黃的衣裙脚上踏着一對綉花鞋，清雅動人。他估計她至多不過二十歲上下，一動一靜一言一語間洋溢着少女的嬌柔和端莊的矜持。而自己卻已是個五十歲的老人了，胖敦敦的身材，佈滿風斑的兩頰。他不禁想，大概是女孩搞錯了。

母親那晚替他們煮了最好的飯菜，李炳席間客氣地和女孩說些家常話，像對待後輩一樣。女孩一直顯得溫文嫻靜，咀角微揉着一抹笑意在對答着，在傾聽着。那晚後，李炳以爲女孩永不會再來了。可是，一個月後，在雙方家長同意下，兩人在村裏擺了十多圍宴席，正式舉行婚禮。

小健吃完了月餅後，也不捨得肥膩的手，便往父親已起毛粒的衫袖上亂拉，要李炳替他點燈籠。李炳敵不過孩子的糾纏，只好匆匆地抓了盒火柴，放一枝嶄新的洋燭在燈籠內，點燃了它。

透過薄薄的綢紙，他看見一束束搖曳着的火光，亮而光采，活潑而愉悅。那一夜，玉如和他也是置身一列穩影交錯的紅燭裏，一排排光影綽綽的紅燭內。在彼此的臉都因略喝多了而微紅。他感到玉如那天比平日更美麗動人，她整個人看來是這般完美，而他竟可以立刻便擁有她，抱起她，他心裏不禁對她湧起了一股濃烈的感激。

他那晚實在太高興了，像長期乾裂的土地一刹得雨水之滋潤似的，他擁着玉如的身體，不停吻她的額，吻她的唇，吻她的頸……

「月亮好圓好美啊！」小健突然指着天上的月嚷道，一邊快活地揮舞着他的小身子。李炳本能地循着孩子的小手看去。果然，一顆又圓又白的月亮已悄悄爬至頭頂的中央來了。一樓樓的清光，柔柔地傾瀉下來，亮閃得出奇。

那天當他接到玉如從大陸打來的電話，通知他獲批准在香港居住時，他簡直高興得有如中了頭獎馬票。他立刻便跑到街外買回來一些嶄新的傢俬和家庭電器，好佈置家裏一下。

京華感舊錄

易水河畔荊軻里

周簡段

近聞，河北省易縣燕下都荊軻塔修葺一新，這使我憶起四十年前下都時的一些見聞。

燕下都在易水河畔，是兩千多年前燕國後期的都城。一九三〇年，北京大學教授馬衡會在這裡考古發掘，獲大批燕國和漢代遺物。因此而發了我當時一定要到那裡看一看的意念。

那是一個冬天，冷風刺骨，易水河已結薄冰，傍河騎車，不禁想起荊軻「風蕭蕭兮易水寒，壯士一去兮不復還」的千古絕唱。也許因爲當時戰亂的緣故，古義士荊軻的影子總纏着我。於是，我首先來到被當地人稱爲燕丹餞別荊軻的地方。這裡地處望月崖下，中易水河至此略顯狹窄。接着，我來到荊軻山。此山原落在易縣城南五里處。山上有荊軻塔，八角十三層，高二十四米。塔旁有巨碑，爲明代萬曆年間鐫刻，上書「古義士荊軻里」六個大字。據地方誌記載，燕太子丹曾在此山築館接待荊軻。荊軻喪咸陽後，他的衣冠埋此山，稱荊軻衣冠塚。清乾隆時，此山築有三義士廟，供田光、荊軻、高漸離。每年春秋祭以少牢，至清朝末年仍香火不斷。

荊軻山下便是兩千多年前燕國後期的都城——武陽城。寬四十多米的土城牆，還斷斷續續地殘存在地面上。現存最高的段落尚有六七米高。城牆上一層一層的夯底窩，以及穿棍、穿繩和夾板的痕跡，被雨水沖刷出來，都顯得那樣的清楚。城垣內金碧輝煌的宮殿已被歷史湮沒，但幾十個山丘一樣的土建築遺址，還星羅棋佈地殘存在城牆內外。其中最高大的叫武陽台，佔地一萬多平方米，高八米餘，比秦始皇阿房宮遺址遺留下來的台基還高一米餘，此建築當年之規模，可想而知。這些遺址中，還有琳琳有名的黃金台、章華台等。過遺這些建築遺址，我隨手拾起帶花紋的燕國瓦當片和陶器片，像寶貝似的裝入手提箱。當地鄉民見後都笑我說：「我們這兒，一鎬刨下去，不刨個金娃娃也弄枚古錢出來，還看得這些碎瓦片！」

光陰荏苒，幾十年過去了，燕國遺民這句自詡家鄉富饒的話，不時響在我的耳畔。據說自五十年代末期以來，文物工作者陸續在這裡作考古發掘，燕王的宮殿區、製陶區、兵器製作區、貨幣製造區的遺址均已找到，已發掘燕國時期的建築構件、生產工具、兵器、禮器、樂器、酒器等四萬餘件。

海隅小品

保護蝴蝶泉

六樓居士

據報載，日本若原弘之，數次借「訪問」「旅遊」之名，深入我國大理、漾鼻、麗江一帶，盜獵珍貴的蝴蝶，製成標本偷運出口，經我搜獲的蝴蝶等標本，達四千四百四十餘號之多。此人最近被判以五年內不許入境來華之處罰。

爲什麼這個日本人對我國雲南的蝴蝶如此感興趣，千方百計前去盜獵？原來大理、漾鼻、麗江一帶乃滇西著名風景區，湖有洱海，山有玉龍、馬耳、鷄足、點蒼等，風景之秀，早已馳譽中外。此區却又生長各種珍奇蝴蝶，也是早享盛名。三百多年前，大旅行家徐霞客遊滇時，便以此地區爲據點，遍遊滇中名勝，逗留達年餘之久，對山水形勢、動植物產，有詳細記載，是一生中最後的遊程。大理的蝴蝶泉，也因他在遊記中加以記載，而爲中外人士所知。

蝴蝶泉在大理縣城北二十公里點蒼山的雲弄峯麓，泉寬二三丈，有大理石欄杆圍護，旁有古樹一株（據云學名合歡樹），橫臥泉面而過。此樹每年農曆四月，盛開奇花狀如彩蝶，最奇的是花開時便有千萬蝴蝶飛來，集于樹上，一雙雙連鬚鈎足，掛成一串串，從樹頭直掛到泉水之上，五色斑斕，而翠飛的蝴蝶又在四面繽紛飛舞，鄉人遂稱之爲蝴蝶會。其蝶大者如掌，小者如蜜蜂，忽聚忽散，恍如一片霞錦，眞乃洋洋大觀。

徐霞客看到蝴蝶泉時，乃是崇禎十二年三月，花尚未開，蝶尚未來，他寫道：「抵山麓，有樹大合抱，倚崖而聳，下有泉，清冽可鑑，稍東，其下又有一小樹，仍有一小泉，亦瀦根而出，二泉匯爲方丈之沼。泉上大樹，當四月初，即發花如蝴蝶，鬚翅栩然，與生蝶無異；又有眞蝶千萬，連鬚鈎足，及于泉面，繽紛絡繹，五色煥然。遊人俱從此月，群而觀之，過五月乃已。」徐霞客當時只是聽當地人說，並未親見，只能作此描寫，若是目睹，在他筆下則不知如何光彩了。

近年研究者認爲，泉的附近有個蝴蝶聲，氣候濕潤，花草茂密，適宜蝴蝶生長；再則蝴蝶樹開花時，濃郁芬芳，分泌一種油亮的黏液，可供蝴蝶食用。故每年花開季節，彩蝶紛紛飛來，在此交配、產卵，于是蔚爲大觀。往年曾用噴灑農藥，致蝴蝶驟減，近已注意保護，可望逐步恢復舊觀。然而，蝶多招盜，又出現了新的問題，因而加意保護此國內罕見的奇泉，是非常必要的。

香江雜詠

節後

一年容易，過了中秋，再過重陽，冬節近矣。正是：

轉瞬韶光亦黯然
回頭往事已如烟
中秋月夜君何去
別爲私情長掛牽

情網集

老夫老妻應再作蜜月　老伴能共舞能燃晚情

旅行，是能增長一對戀人的情素，也會令夫婦間情感有新的情意，由此，使人相信新婚時的蜜月旅行，是有一定價值。

在蜜月旅行中，會令到雙方情感進入穩定期，不容否認：男女雙方由婚前到新婚這段日子中，雖然相傾，却未必穩定。

或者解釋爲：仍未百分一百傾向對方，及還未百分一百相信對方，更未百分一百把自己心扉打開，讓對方進入。

但，經過蜜月的旅行，經過雙方單對單的出外共渡一段旅行日子，在這段日子中，雙方都能很獨立的看透對方。

所謂「獨立看透」是不受第三者干擾，亦無第三者意見提點。這樣，無異比過去任何一個時候都更冷靜，都更明顯的互相了解。

也可比過去任何一刻都更能完全了解對方，也讓對方完全了解自己。這樣，無異令雙方在情感上更跨前一步。

到更跨前，無異是「更穩定」，故此，經過蜜月回來之後，任何一對新婚男女，在內心情方面，都必然比前更滿意，及更滿足。

無他，情感有了，和多了一份相信與傾心，所以，蜜月旅行，確有它的價值。

就是一對相處多年，甚至已是十多二十年的老夫老妻，如能來一次旅行，來一次雙單對單的旅行，必然，有意想不到的效果，這效果會有如重溫新婚，或者，令已沉寂了的情懷，甚至「情慾」重燃了，大家心境也會年輕化了。

無他，昔日情懷再現，昔年甜夢在腦中重溫。這些，都會令到互相心境清新與甜蜜的。

還有，我曾向一些婚後已十多年或二十多年的中年夫婦，勸他們偶然去跳舞，到一些較有情調的夜總會去跳跳舞。這樣，也能增進雙方感情的。甚至，可令雙方興起「無悔意」及「今生幸遇你」之感，無他，這也是生活情調，亦是生活藝術罷了。

葉玲女士主持　爲君解結信箱

萬象

本港新聞

西九龍輔警隊結業 譚炳輝區議員主禮

（特訊）香港輔助警察西九龍衛隊百多位警員，前日下午在九龍灣輔警總部舉行結業禮。請深水埗區議員、深水埗文藝會文化委員會主席譚炳輝主持檢閱儀式。

觀禮嘉賓有：深水埗警區指揮官彭鉅新、署理政務專員祝彭婉儀、輔警副總監周滋樵、謝德根、議員及社團首腦敖東樹、周敏、范錦平、鄭寶康、廖子强、郭昌、黃平漢、黃廣智、李國展、葉欣榮、鄒家等數百人。

主禮人譚炳輝議員在致詞中指出：「香港日趨繁榮，警民係發展良好，除正規警隊外，輔警隊過去對維持法紀，保障市民，成績卓著，今再經嚴格入營訓練，更形充實。至精益求精，除祝賀外，並勉勵努力為市民服務，撲滅罪惡，使市民居民安居樂業，社會更加安定繁榮。（奕）

圖為：西九龍輔警衛隊結業禮，府經紀警司陪同譚炳輝議員檢閱。（本報記者攝）

富士舉辦商戶大抽獎 幸運兒免費暢遊澳洲

富士攝影器材有限公司為酬謝各富士經銷商的支持，特別舉辦「富士彩色菲林商戶澳洲旅遊幸運大抽獎」，鉅獎十名，各得七天澳洲世界博覽會豪華遊，價值港幣10,380元正。

抽獎於日前假荃灣富士攝影器材有限公司寫字樓舉行，由零售企業有限公司經理鍾小玲小姐主持抽獎，結果鉅獎由下列公司獲得：鄧氏攝影，拔萃攝影器材，百老匯攝影器材有限公司，美康彩色沖印公司，大方攝影公司，幻影快速沖印公司，香港沖印有限公司，豐澤攝影器材公司，好世界影音有限公司。

圖：左至右：零售企業有限公司梁漢基先生；富士攝影器材有限公司主席孫建業先生；零售企業有限公司經理鍾小玲小姐；零售企業有限公司勞念慈小姐；富士攝影器材有限公司執行董事夫人；澳洲世界博覽會吉祥物（奧斯）

願無依兒童皆獲救助 請各界人士同賜捐輸
十月一日保良局賣旗籌款 敬請各界人士一致支持！

飲食

梁楓 主編

高級食府團龍閣高雅脫俗
澳洲食品烹製川滬台菜

是現在全香港最高的一座建築物，而在第六十樓，最近有一間極新型的酒家開業，店號叫「團龍閣」。

大家可以想像得到，那必然是一間十分高級的食府，事實上「團龍閣」裝修得非常高雅秀麗，稱得上是超凡脫俗，令你一踏足裏面，即有飄飄欲仙之感。

那天我們去吃晚飯，看到那清幽雅致的環境，都忍不住讚不絕口。而坐下來進食時，更感到嘉餚美饌，樣樣精美。你可以理解到的是有此優美的地方，絕對需要有超級的美食，才能協調。

當晚我們所吃的，頭盤「團龍冰拼盤」構思好，賣相極佳，非一般拼盤可比。而「高湯海虎翅」、「原隻吉品鮑魚」、「清蒸海蘇眉」，都是名貴菜式，大師傅廚藝精湛，烹製得無瑕可摘。還有「京扒雙寶蔬」與「脆皮桂花翁」都造得出色，尾食「川式担担麵」與「放團龍糖水」也是別開生面之作，我不認識廚師是誰，但肯定是一高手。

原來昔年的名騎師何國英先生現任「團龍閣」的董事經理，憑他當年在馬場上叱咤風雲的幹勁，必能把「團龍閣」搞得有聲有色。何況，還有資深的鄺華安先生大力相助。

「團龍閣」是粵菜酒家，而在明天開幕的「澳洲節」，有不少澳洲空運而來的食物，都極適宜於製作粵菜。「食街」各食肆在「澳洲節」內，將製造出不少美食。在這個月內，我曾介紹過越南菜，星洲菜、粵菜和京菜。因「澳洲節」會舉辦到下月十一日（期內舉行大抽獎），我認為對其他菜系，也不妨稍作介紹，讓讀者有所選擇。

香港人愛吃四川菜的很多，雖然多數人不愛辛辣，但四川菜品種豐富，不辣的菜式所佔比較更多。在澳洲節中，「加寧川菜館」製作的菜式有蟹肉粟米羹、鐵板大蝦球、宮保帶子魷魚露筍、魚香澳洲茄子、蠔油鮮菇鮑魚、滑澳洲鮑魚、乾燒四季豆、蟹肉西蘭花、鐵板魚香牛柳等。「加寧」供應這些菜式，每一款都分為中盤和小盤兩種，由食客各人數多少，自己取捨。

經營上海小食與淮揚菜的「金碧菜館」，為澳洲節準備的菜式十分多，如鐵板乾燒明蝦與翡翠鮑片，是比較名貴的，其他各菜均很實惠，有鐵板川式肉蟹，魚香煎釀茄餅，西芹雙魷，京扒四寶蔬、宮保蝦仁、海皇一品煲、碧玉煎釀鮮魷、芙蓉會魚捲、粉皮帶子煲、蜜瓜果仁炒帶子、鮮菇魚茸羹、鐵板鱸魚球、鐵板豉汁牛柳等。

澳洲青口很受香港人歡迎，「金碧」所造，可以乾燒，也可以蒸葱焗，任由選用。

「青葉菜館」則利用澳洲的精美食品來製作多款台灣菜，如鐵板五味大蝦，吹甜魚片、蔭豉蒸魚、豉椒青口、香辣鐵板牛仔骨、炸雙丸、金菇雜菜煲、沙茶肉碎茄瓜煲、玉豆青瓜鮮魷、金菇牛柳絲、紫

京醬猪肘

做醬肘子宜選約兩磅重的猪肘，去除大骨洗淨抹去水分用甜麵醬在肘子外皮四周塗抹一層，放置冰箱內醃漬廿四小時，其間需翻動數次，並將醬汁返復塗勻。

塗用的甜麵醬可買罐頭製品。

把醃夠時間已着色的肘子取出，用水沖去表面醬酒，放入深瓦鍋中，加調入少許老抽的熱滾湯一大碗，酒兩湯匙，用大火煮滾兩三滾，再改用小火慢慢煨，煨兩小時以上，用筷子戳試，瘦肉部分已酥軟時即可改回中火，使湯汁收濃及肉皮着色。然後取出放冷方可切片，以防散碎，煨時應注意時時翻動以防黏鍋焦。

切大片盛盤中，可將煨肉的醬汁淋在肉片上，味道十分酥軟腴滑鮮香可口。

做醬肘子味道不可過鹹，太鹹則遮去肉的鮮味，甜麵醬應先嘗嘗，如果不夠甜或過鹹可拌入糖少許，醃的時間若太短肉皮不易着色，而且鹹味也可能不夠，做醬肘子以表層甜鹹適度，內層肉味鮮而不鹹，入口不必如何咀嚼就可酥化，就是成功的烹調。

蠔油牛肉

蠔油是味道很鮮美的調味品，例如蠔油牛肉、蠔油芥蘭等，是廣東菜館的拿手名菜。

炒牛肉需選瘦嫩牛裏脊肉，撕剔除油脂和筋，按肉紋理橫切出薄肉片。用適量的醬油、生粉、胡椒粉與少許麻油把肉拌勻，稍醃一下，在牛肉中分數次拌入清水，一磅肉約加水兩大匙。見肉片現發脹狀，再拌入油少許。

在熱鍋中倒入油約一磅多，油滾熱時倒入牛肉泡油，速攪散見肉轉色午熟即速撈起。油倒入容器中，留一大匙油，再燒熱，投入拍扁的蒜頭兩瓣薑兩片，爆香時即夾棄，再放下約兩根切段的葱，略爆一下，把牛肉倒返鍋中，速炒一下，就倒入用約一大匙蠔油，半大匙醬油，半大匙麻油，少許糖，一小匙茨粉及一大匙水調成的綜合調味料，使菜汁呈濃稠狀即鏟

中秋後食季開始

麒麟集　陳非

過了中秋節，食的季節開始。先行推出的應是羊肉，臘味，蛇羹之類，資深的新派粵菜館子麒麟閣，依着時序，是在前頭，推出了上述各物，跟着而來的，應該還有禾花雀之類。

香港氣候較熱，如今尚有點兒秋意。此時在華北，應該有霜降了。

每年照例有一、兩次的西江洪峰，此刻雖然過去，倒不是梧州的人士養蛇場有沒有受到影響，據年前內地的報道，梧州蛇場每年每日平均有五萬尾蛇積存。首要之務是抽取藥用蛇津液，跟着下來是食用肉類和製革。

臘味這回事，一般來說是農曆七月初一「開臘」，但每年早期的臘味，跟早期的禾蟲一樣，都未上路，只因人們都愛趕時鮮，銷路自然不愁。臘味為了由原產地遠銷外成，都醃味特重（用以防腐）當北風未起，炎氣尚在之時，當會覺得重口。

目前，在其姊妹店麒麟新閣吃到一個新菜，那是麒麟鮑片，本屬傳統菜式，卻又作了新猷，此乃把花膠改為鮮帶子片。兩者性質自是不同，直覺上感到帶子片容易「夾」，花膠多數太滑，吃的時候不方便。

我是比較愛吃花膠的，不單因為甘腴，着實那膠質對人體有益。尤其是童叟。

新舊潮州菜館

異鄉風味　三凰

最近，大夥兒當一個集會散後，主人問諸人愛往何處進膳，甲提到一京菜館，本人反對，我說：「走幾步到西貢街上「醉紅」吃潮州菜，那處是傳統而又較經濟的潮州菜館。」大家贊成。

港九的京菜館，收費較高者，用料較好；而廚藝平均不壞亦事實。經濟化而用料亦較好者是灣仔的「萬福樓」，兼售川菜，稱京川菜館，而川菜還能製「陳皮牛肉」，許多售「北京川菜」者祇都擅「燈影牛肉」而已！那夜抵「醉紅」，我們點的是「鹵鵝」、「川椒雞」與「芥菜火腿」等，都夠水準。

五十年代末，我們夫婦住在尖沙咀某街，望衡對宇是一家傳統而應稱極老派的潮州菜館，當第一次去是我們夫婦與太太三個女朋友，進門我即嗅到魚腥，可能是自己敏感，先室却未覺得，那處的傳統潮州菜不俗，以後我未再去，祇怕嗅到魚腥而已！三次走進「醉紅」，並未嗅到魚腥；對港九傳統潮菜館中，我最高上環的「金桃」，潮州翅是一絕，若是閣下有胆固醇慌，當然亦宜食此「肥腴飛揚」在我記憶中，新派潮州菜館的第一家是百德新街的「逍羅燕窩」開幕之初我們夫婦去過幾次，有應邀朋友伉儷往，席上有西瓜燕窩，二十元一個，這是四分一世紀前的事了。近年新派潮州菜館中的菜式，與新派粵菜館中有相同處，例如都有「白灼基圍蝦」。

盛盤中趁熱上菜。牛肉味道十分鮮美而滑嫩。

當然是傳統的寶島烹調方式，但主料全是澳洲食品。

菩提素食行將風行環宇

饕客萍踪　天愛

經過一週浮萍般隨意飄流，隨意所適地「去到邊食到邊」之後，確實有點兒倦意了，本想休息一陣子，無奈老友記們知我饞咀。電話鈴響，原來同文「大菲」兄相邀到「菩提素食館」吃素，於是霍然而起，蓋素食乃延年益壽養生之道也！怎可錯過。逢依時應邀前往出席。其實，嗜食成性才真，要不然，又怎能配稱為饕客哩！（一笑）

閒話少提，言歸食經，一講起食，精神百倍，但老實說：一般鮑參翅肚，佳餚美饌，多食無益，正因體內如果積聚膽固醇過多，或脂肪過量，必會產生毛病，例如血壓高，血管栓塞，糖尿病等皆多由此而生，故貪食是一回事，但亦應知節制，這才是真正養生之道也。

不過，中國不失為具有七八千年食的文化歷史的國家，蓋除了馳名的山東菜、四川菜、江蘇菜、浙江菜、安徽菜、湖南菜、福建菜、廣東菜等八大菜系之外，還有各流各派的素菜。而素菜的形成多採用蔬果及菌類為原料，正好抵銷了肥膩與腴膩過盛的物質，雖多了也無妨，無怪有多吃素身體好的說法。在吃慣了各種肥膩的菜餚之後，來一頓豐盛的素菜，也正好作為調劑一下。對身體有益，亦合符識飲識食之道呢。

近年由於新派素食應運而生，更加吸引了中外食客對我國素食的興趣，其中尤以「菩提素食集團」所經營的店號，更能在菜式的演變，選料的配搭，烹製的讚研，製作的改進上刻意改良，使素菜更顯得引人入勝，充份地表露素菜除對身體有益之外，色、香、味、形，均與葷菜並無遜色。而菩提的聲譽能遠近馳名，分店越開越多，由此可見了。最近側聞該集團已與規模宏大的「永南食品廠」簽定了合約，合力將我國的素食製成各種美味可口而又能作較長久貯存的食品行銷國外，目標指向世界各地，進軍世界食物市場。行將見「菩提素食」風行環宇矣。菩提素食集團主持人除對菜式經常以創新改革為己任之外，亦本慈善為懷，經常在營業收益上撥出若款恤老濟貧，例如年前舉辦的公益金籌款，和發起救助馬鞍山上年老礦工，及捐款支持捐腎會等等義舉，合共捐出善款超過二百多萬港元。誠亦能履行創業的「取諸社會用之於社會」之宗旨也，確是時下難得多見的機構，值得佩服和尊敬。因此，換言之，光顧菩提集團，無形亦算得是間接行善呢。何樂而不為。

菩提素食店由於經常有創新菜點出現，美味可口的不勝枚舉，不過，魯夫在此向您推介此間最新而又足堪一試的最新菜式「炆上海式奄篤鮮」、「衣砵傳真」、「菩提六和素」，而那窩「般若三寶粥」則更不可不試。

十全大補的抓飯

飲食話　·陳燕明

我們從電影及旅遊人中，看到好些國家的人喜歡以手掇飯入口。請不要以為這是外國人的專利，其實我國也有些地方有這種食飯習慣的。朋友們若到過新疆的話，便會嘗過這種抓飯，當地人稱之為「樸勞」。抓飯是維吾爾族人民喜愛的一種飯食。維族佔新疆總人數百份之四十五強，對新疆的飲食文化影響極大，故抓飯在新疆極為普遍。抓飯主要原料有米、羊肉、紅蘿蔔、葡提子、洋葱及植物油，煮起來油亮生輝，香氣四溢。吃的時候先淨了手，以手掇食，味道可口，甚為受用。若不喜歡吃羊肉的，可以選用野雞或家雞、鴨、鵝或牛肉等肉食。若喜歡素食的也可以要素抓飯，選用葡提子、杏干等代替肉食，我的朋友便要了這樣一個甜的素抓飯。

由於羊肉抓飯主料是羊肉，含有大量旦白質和氨基酸，可以壯陽補腎和强血；紅蘿蔔含有豐富的維生素，功能補氣生血，洋葱更有蛋白質，醣類，維他命B1、B2及C，並有多類的礦物質；米和油也是人體必需的成份，把這種種食品混在一起來煮，好處同止好看好食，更是富有營養，別具風格的飯食，故當地人稱之為「十全大補飯」。

談起抓飯，却不能不一談新疆的另一項食品，稱作「 」。這個字不常見，恐怕字房沒有這個「字粒」，寫法是食字旁右邊加上一個布囊的囊字。是維族日常的主要食品，呈圓形，有咸味的、甜味的和有羊肉的。肉 在節日或喜慶時，便會用來招待賓客。

的主料是麵粉或粟米粉，加上芝麻、洋葱、雞蛋、植物油或酥油、牛奶、酵粉，鹽或糖作佐料。搓好後，放在一個肚大口小的像壇子的坑去烤。喜歡吃甜的便在烤之前，在面上抹上一層冰糖水，烤後，的表面因冰糖結晶而呈現出晶亮的金黃光彩，這種甜 我最喜歡吃。

烤 因為含水份少，可以存放多日，若油質多些更可長至月餘。

烤 是維族婚禮不可或缺的東西，在婚禮中，主婚人會把一碗鹽水給新郎新娘，並每人一片 ，新人將 蘸些鹽水吃了，便表示兩人山盟海誓，白頭偕老。喜歡奇特婚禮形式的情侶，不妨考慮採用這個形式。

豪園之龍宮讌一款龍蝦沙律。

黃大仙的泉記

細路祥

在那些大酒樓或大酒店的餐廳吃東西，當然是環境優美，地方寬敞，而且座位也舒適，食具的銀器亦打理得閃閃生光，在應酬的排場上來說，那是很有氣派的。

不過，酒樓食肆，亦有好有醜。

我就曾經和朋友以為選擇一間有點名堂的酒樓才晚膳，總不會撞板了吧？

我們一共四個人，在彌敦道上走進一間燈火輝煌的酒樓，那裏有一個所謂海鮮晚飯廳，此際正是晚飯時刻，但入到去却空位甚多，細心打量一下，伙記就多過客人。我們已經「打突」，惟有既來之則安之，坐下之後，一個高高瘦瘦的部長走近問我們泡什麼茶之後，他就向我們遞上一個菜牌。我的朋友正想點幾味小菜作為晚膳，但那個部長模樣的人却極力介紹他們的什麼海鮮、龍蝦、生鮑魚之類的菜式。

我的朋友不理許多，逕自選擇了五個小菜，後來小菜上桌，鹹蛋蒸肉餅鹹到難以下咽，椒絲腐乳通菜又苦不堪言。

翌日，我的朋友又約了我到黃大仙三十一座的泉記飯店晚膳，這裏雖然地方狹窄一點，但環境頗為清潔，他介紹我試了多款家庭式小菜，那是「豉椒鱔腸」、「油泡青衣球」、「西檸煎軟雞」、「大豆芽菜炒大腸」、「蓮藕煲猪蹄」（例湯），吃到將近尾聲之時，再加一碟「白灼東風螺」，上述的炒賣小菜鑊氣特別濃烈，越食越有味，結賬時才不過一百三十餘元而已。

東湖海鮮酒家名菜桃山鮮蝦仁（上），小小菜館之脆皮龍圓雞。

豪苑「龍宮讌」

富豪機場酒店豪苑魚翅海鮮酒家素以精美粵菜馳名。由十月七日至二十二日，豪苑特為喜愛海鮮的人士推出華貴「龍宮讌」，由名廚周榮發親自主理。款款游水海鮮如龍蝦，生蝦，石斑，帶子等，佐以不同配料，令人垂涎三尺。「龍宮讌」海鮮食譜除可依菜譜自由點選外，更設有六人及十二人的精華筵席，值得推薦。

心理專家創新佳餚

不時不食　鄭包

海港城香滿樓，無論平時或假日，都很難找到座位。

主政陳子洪，很懂得揣摩顧客心理，創新的小菜也不少，故有『心理專家』的雅號，在圈內很吃得開。

前晚去香滿樓，老不見上次請試稀有野味的廖國洪，却吃到很恰的鹽插生中蝦。用粗鹽五斤、蒜茸、蠔油適量，游水生中蝦，以人數而定，通常每位兩隻。

中蝦剪去鬚爪，洗淨，以竹簽由尾部穿上，放在沙紙上，然後將調好的蒜茸及熟油塗滿蝦身，沙紙包好，再用錫紙捲竹簽尾部。

粗鹽炒至高溫（或放入焗爐焗亦可），將中蝦插入鹽堆內，焗四分鐘取出，就十分滋補可口了。

根據太史食譜泡製的『白玉藏珍翅』，清香味美，絕不肥膩：已經發好的鮑翅二十四兩，田雞（劏淨）一斤，瑤柱二兩，去皮冬瓜件斤半，火腿肉粒適量，上湯四斤。

將田雞，瑤柱，火腿，赤肉放在窩底，冬瓜（原件）面面，鮑翅鋪在瓜件上面，再放上湯，隔水蒸燉四小時。

潮流興素食，但高級齋菜館不多，所以當換香滿樓吃到的『鮮冬菇金菇竹笙條』，特別對胃口。

鮮冬菇二兩，薄切丸塊，日本冬菇二兩，發好竹笙六條，菜軟六條。

金菇加味炆好，釀入竹笙條內，排好放於碟上，鮮冬菇片梅花間竹，放在竹笙條間，蒸約五分鐘，炒熟菜軟伴邊，打琉璃獻上桌。

曾經有一段時間日本人最喜歡吃金菇並誇大宣傳它的營養價值。

香港吃的金菇，大部份由台灣輸入。

銅鑼灣波斯富街廿四至卅號
碧湖酒家
電話：5-8329077　5-8319888
重新裝修·格調高雅
名廚主理·品味一新
特別介紹
脆皮炸子雞 每隻$120
鮮蟹肉迷你瓜盅 $100
北京片皮鴨 $130
鮮果大蝦沙律 $60
菜胆雞燉鮑翅 每盅$75
金菇牛柳捲 $40
蠔油原隻鮮禾蔴 兩隻$100
翡翠生斑球 $100
貴賓廳房·歡迎預訂

晚七時起代客泊車
九龍塘又一高級食府
「畔溪酒家」及「畔溪川菜館」樓下
畔溪海鮮火鍋
午市歡迎定座
每日選購生猛海鮮，供應火鍋。
午市供應點心麵食，精美小菜。
特設日式刺身、壽司、天婦羅
拖羅、三文魚、油甘魚、海胆、鰻魚、銀鱈皆備。
地址：九龍塘聯合道322號地庫
定座電話：3—361148—9

九龍 尖沙咀金馬倫道十二號
荔香村酒家 3-686544
新人事·新風尚
正宗北京片皮鴨
蒜茸花彫蒸巨蟹
炒製游水醉翁蝦
北菇花膠扣鵝掌
精美小點
明爐燒烤
豐儉隨意

東變閣潮州酒家
Eastern Palace Chiu Chow Restaurant
地址：九龍尖沙咀廣東道三號香港酒店商場三樓3008室
定座電話：3-3116011（4線）
·正宗潮菜·潮粵海鮮·
·午膳小菜·精美點心·
·喜酌晚宴·廳房高雅·
·名廚主理·豐儉隨意·
逢假期提早於上午十時半開始營業

EL 東湖海鮮酒家
廳房散座　氣派高雅
新派粵菜　質量俱佳
名茶美點　海鮮晚飯　招呼週到
荃灣店：沙咀道307號　電話：0－4981681
香港店：銅鑼灣興發街68號　電話：5－8073328
九龍店：牛頭角道165號　電話：3－7963232

食街集團經營　FOOD STREET 食街

廣州風味 遠近馳名
畔溪小館
明日至十月十一日舉辦
澳洲美食介紹
光顧滿五十元可獲抽獎券
鮮果大蝦沙律
啤梨炒牛柳粒
鵲巢果仁海鮮粒
籠仔金銀鮑片
5-779733

瓦罉小菜保暖原味
煲煲好菜館
煲仔菜，煲煲好！ 5-779788
明日至十月十一日澳洲節
光顧滿五十元可獲抽獎券
鮮鮑滑雞煲
蒜豉爆青口
鮮鮑片扒菜胆
家鄉風味
風格獨特

香港銅鑼灣加寧街
小小菜館
5-8906096
5-8902239
貴賓廳房 大宴小酌
散枱舒適 豐儉隨意
明日至十月十一日澳洲節
光顧滿五十元可獲抽獎券
澳洲過橋龍蝦鮑翅
啤梨炒蝦球
蒜茸焗澳洲青口
澳洲鱸魚菊花羹
澳洲果仁炒帶子

香港銅鑼灣
百德新街59－65號
正宗北京菜
京香樓
5-771035
明日至十月十一日澳洲節
光顧滿五十元可獲抽獎券
魚香龍蝦球
鍋塌鮑魚盒
油爆帶子蘭花

香港銅鑼灣加寧街
加寧川菜館
天府名廚·傳統製作
5-763876
明日至十月十一日澳洲節
光顧滿五十元可獲抽獎券
鐵板大蝦球
宮保帶子魷魚露筍

銅鑼灣高士打道
（在大丸家居廣場之鄰）
百德越南菜館
5-8908288
5-8906146
明日至十月十一日舉辦
澳洲美食介紹
光顧滿五十元可獲抽獎券
大蒜果仁牛柳粒
椒鹽百花帶子鮮魷
所有主要食料均由澳洲空運來港

歐西美餐，製作一流！
好仕登餐廳
5-779110
明日至十月十一日澳洲節
光顧滿五十元可獲抽獎券
名厨主理西菜：
維多利亞海鮮酥皮盒
鮮果伴烟三文魚青口
牛油果大蝦沙律
南太平洋周打魚湯
果園畫汁燴大蝦帶子
原隻澳洲龍蝦
Houston RESTAURANT

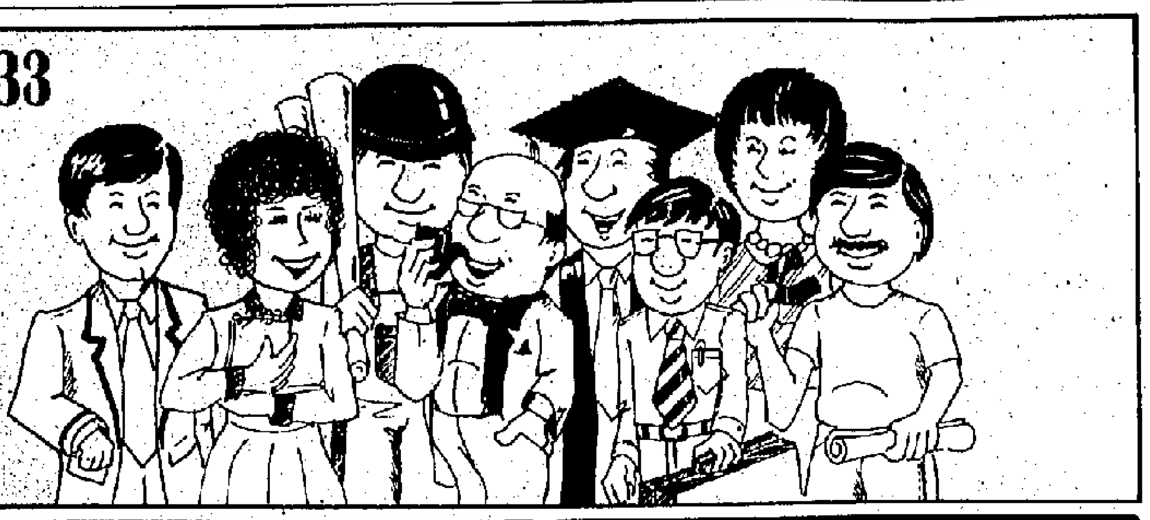
BARCELONA RESTAURANT
百賽餐廳
5-779633
明日至十月十一日舉辦
澳洲美食介紹
光顧滿五十元可獲抽獎券
一級廚師
精心製作
塔斯曼尼亞寶藏

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-
超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140



一、聘請初級女會計文員，普通英語能力，商科程度。
二、另招請男營業員
年齡20，中五程度，普通英語能力，熱誠有上進心。
三、男理貨員，勤力有經驗更佳，年30—40，有意者請電
0－4892639洽。

誠聘幼師

將軍澳非牟利幼稚園誠聘助教及幼師，請電
3－7023408
張洽。

執行助理

中五程度，年20歲以上，協助推行社團及議員事務、文書與聯絡等工作。需輪班，對社政事務有興趣及懂打字者優先，月薪二千八百元。請備履歷相片寄九龍青山道339號恒生銀行大廈1102室。

數學教師

商校即聘F.5上午班數學教師，有意應徵者請電：
3－7702986或
5－8934945洽

出入口批發請

①助理文員（女性2名）
②打字文員（女性2名）
③男性什工（2名）
④營業代表（男性2名）
上列工作有意請繕履歷近照寄香港總郵局信箱第1312號

特殊津校聘請

①物理治療師
②物理治療助理，中學程度，懂木工
③宿舍家長，會考合格，須輪班
有意請繕履歷近照寄葵盛東邨13座地下校長收。

經濟、電腦、補習

初級電腦及中六經濟，星期六下午工作，另聘上午及下午補習導師多名，有意電3－7970635洽。

聘女文員

中五程度，懂打字，有經驗更佳。應徵者請辦公時間電5－231087林小姐洽。

中學教師

九龍區中學誠聘英文科及經濟及公共事務科教師乙名，有意者請於辦工時間電3-7577010安排約見。

屯門津中

急聘校務行政助理／文員乙名，中五程度或以上，懂打字者優先，有意請電
0－832660約見。

聘幼兒園主任

大埔區幼兒園誠聘已註册有經驗之合格員主任，有意電0-6536365 或寄本報信箱1406號

誠聘教員

東九龍某津貼書院誠聘中文及英文兼數學代課教師兩位，凡符合該職位資歷者請即電③四九五八一八校長洽。

女出口文員

中環出入口洋行急聘一名女出口文員，須端莊，懂計CIF及一般寫字樓工作，打telex／fax，能寫及說普通英語，月薪$4,500/$5,000，是乎學歷程度，有意請在辦工時間致電5－220821歐小姐洽。

嗇色園誠聘

二級文員（$3210至$7005）

葵涌區工作。十八歲以上，中學會考合格，具正式簿記及文書工作訓練。需協助處理會計及文書等工作。
應徵者請列履歷近照及聯絡電話於1988年10月4日前寄達九龍黃大仙竹園村二號秘書處收。或電3－212014黃小姐約見。

急聘導師

柴灣教育機構聘補習導師多名，全兼職均可，薪優，有意請電H 8960491 譚洽。

高薪聘請

幼稚園教師乙名
幼兒工作員乙名
年21或以上已受訓者
優先考慮有意者請
電0-6055236 洽

CLERKS

M/F, age 18 or above, pleasant & hardworking. Attractive salary, good prospect will be offered. Please apply in person to Rm 2204, Gloucester Tower, The Landmark, Central, H.K. or contact the Personnel Dept. at 5-259351 for interview.

實驗室技術員

津中聘男實驗室技術員理科預科畢業或曾受訓者為合十月中到職繕履歷証件副本近照電話函九龍何文田忠孝街101號

青年中心助理文員

中五程度，18歲或以上，男女均可。月薪$2820起，有意者請連同履歷近照寄葵涌石籬社區中心四樓，或電0-222645謝先生洽。

營業代表

底薪$3200加優厚佣金

男，30以下中五一年行街經驗有公司客收入穩定熟水處理冷氣公司更佳履歷函九龍灣常怡道33號宏力工業大廈8樓4座或電3－7963418洽。

NORTON INSTITUTE
牛頓英語電腦商專

電腦教師

本校為電腦專業訓練學校，經核准為City & Guilds 418, GCE "AL" HKCEE, LCC I 及PITMAN 考試中心設有IBM PC電腦百台現徵聘十月份電腦教師，須具：
・認可之大學電腦學位或以上
・有電腦教學經驗尤佳
應徵者請電：K 7702986或H 8934945洽

畢業同學佳音

各區兼職補習教師早上兼職及職員月薪$2500或以上中學畢業或以上程度有意請於星期一至五朝九晚五
電柴灣5－585381

英文打字教師

全職兼職均可荃灣區
詳情電0-4144800
約見

---

1. SALES EXECUTIVE
F.6 with 1 yr experience or F.5 with 3 yrs experience Science graduated Salary + benefit $3000-4000.
2. FEMALE SECRETARY
F.5 graduated Ele-Bookkeeping 1 year experience preferable.
3. ASSISTANT PROGRAMMER
Familiar with dBase III+, F.5 Maths C, around $3000.
Pls Call Miss Ng at 3-7703789

急聘幼師

粉嶺區非牟利幼稚園聘教師及助教，基督徒優先，有意請於辦工時間來電
0－918115校長洽

急聘女文員

英文良好，熟出入口文件
薪優年尾花紅獎金電
⑤468097
⑤490560 金龍行

幼稚／兒園教師及工作員

堅道區工作，全日或上午均可，中學程度，不論經驗，供膳，已註册工作員按政府薪級。
有意請電5-462022或5-477727洽。

電子公司

①接待文員壹名（中五程度）
②文員多名（中五程度）
③初級文員壹名（中三或以上，須外勤）
④男倉務助理：中三或以上程度
懂電子零件更佳
荃灣工作，供午膳，朝九晚五時半，五天半工作，有意請電0－4110433

中區律師樓

誠聘①接待員，中五程度
②簿記員，L.C.C.中級
③清潔女工，年齡40以下
有意請電5－410041
王小姐洽

白田津中

誠聘下列職工
①男實驗室技術員乙名
中學會考數理化三科合格。
②男性工場工友兩名，年45歲以下，體健耐勞，略懂電器或機器等學識者優先考慮，月薪$3000起。
③助理書記（中文）乙名
能獨立處理來往公文及繕中文書法為合有意請電③7796851鄭小姐洽。

琴行補習社誠聘

1. 中小學補習導師多名無須經驗全職兼職均可可在彩虹邨或蘇屋邨工作。
2. 鋼琴導師多名全職兼職均可
有意請電彩虹邨3-272968
蘇屋邨3-7200283

中區出口行聘請

練習生

男女均可年20以下
有晉升機會有意請
電5-420915莫小姐洽

學校誠聘

夜校務員一名，薪優，有意者請親臨屯門仁愛堂園2－4號
（0-865500）約見。

日本書店

聘各部門職員多名尖沙咀區工作供午膳返週一至六9:30～6:30請携學歷相片往金巴利道27A 2樓或電③678482陳小姐約見

學校急聘

任教中四、中五、倫大班之物理，電子電學教師乙名，有意請電
3－330271或
611819洽。

中區會計師行

聘各級核數員及經驗會計年薪柒萬元有意請函
G.P.O.
BOX5869

港島津中

急聘主修西史學位教師乙位，任教預科及會考班西史及英文，10月中到職，有意者請具詳歷附近照及通信地址電話寄本報信箱506號。

補習機構誠聘補習導師

九龍、葵涌、沙田及柴灣區
①下午1:30－6:30兼職導師，月薪$2000－2500
②合約全職導師，須簽約半年，有經驗為合，月薪$4000
③普通導師，無需經驗，月薪$3000－4000有意電3-241788或3-258186洽

助理文員

男女均可，略懂打字，需外勤，薪優雙糧，花紅，有進升機會，請電3－678011
梁小姐約見。

倉務助理

男性，年20—28，中三程度，負責執貨上架及安排送貨；有倉務經驗者優先考慮，五天工作，超時補水、醫療保險，有意請致電美國德州儀器（亞洲）有限公司3－7575311彭先生洽。

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

時事點滴

①這隻象徵勝利第一名的金拇指豎立在漢城的奧林匹克公園內，這別緻的藝術雕塑是由法國藝術家錫卡所設計，紀念本屆奧運會。

②英國安妮公主日前往漢城參觀奧運，國際奧委會會長薩馬蘭治在場歡迎，與安妮公主握手。

③漢城奧運會，當地酒店已全部爆滿，小型旅舍也成為遊客搶手住宿地，許多小旅舍以汽車酒店為號台，與以前的旅館形式頗有不同。

④玩夠了旋轉木馬的上海兒童，現今可以在上海一公園花五角錢乘坐一次山羊車，孩子們手執羊鞭乘坐山羊車，小小心靈得到了最大滿足。

⑤在倫敦拍賣行的職員展示十二張由阿富汗難民所織的地毡。地毡圖案充滿戰火味，有坦克、火箭、飛機、大炮。他們希望將賣得的錢，用以幫助阿富汗。

⑥南非一隻名叫卡拉賓的河馬被動物園職員吵醒時，張大口哮叫，卡拉賓曾在多套電影中演出。

播道總會慶祝百週年 演兒童劇穿梭幻彩城

培育兒童，使他們得着全人的栽培，乃基督教播道會一向之宗旨，適逢該會慶祝成立百週年，特於本年十月八至九日（星期六及日）假高山劇場，與市政局合辦兒童舞台劇，名為「穿梭幻彩城」。希望藉此為本港兒童提供一個愉快的文娛節目，並能將基督的愛與他們分享。

為使此劇能達至最佳效果，該會特邀得一忠源（王添強先生）擔任導演，辛尼哥哥（黃汝桑先生）擔任劇中之魔術師，並聯同該會熱愛演藝的人士共同參與。劇中除人物外，更加插十多個大型玩偶，配以音樂、舞蹈及幻影舞台設計，務使該劇能更充滿趣味及吸引力。

該劇原計劃只公演三場，現因反應熱烈，數日間門券幾全部索取一空，故該會特別加開一場，合共四場，臨場總人次將達八千餘人。日期及場數如下：第一場——十月八日（星期六）下午二時三十分，第二場——同日晚上七時三十分，第三場——十月九日（星期日）下午二時三十分，第四場——同日晚上六時三十分。憑票免費入座，額滿即止。門券於下列地點派發：大會堂、牛池灣文娛中心、高山劇場、播道書樓（九龍城侯王道五號）及播道書樓（窩打老道八十四號冠華園三樓B2）。

播道總會慶祝百週年演兒童劇穿梭幻彩城之劇照。

樂在其中 普通話歌唱比賽

為推廣普通話，並提高普通話及歌唱水平，香港普通話研習社及九龍明愛中心特別合辦了一個名為「樂在其中」之普通話歌唱比賽，除分為獨唱及合唱組比賽個別外，還特別增設外籍人組，彼能增加他們對普通話之興趣。是項比賽更設有免費的正音服務，以改善參賽者普通話的發音。這次比賽定於今年十一月十二日在九龍明愛中心舉行，歡迎十五歲以上人士參加，由即日起至十月十五日止接受報名。有意者可到主辦機構索取報名表格及章程，或電三——九一七三七九（香港普通話研習社）及三——三六五二一一（內綫二一三）（九龍明愛中心）查詢。

時裝新設計之「迎秋裝」

秋月春花，夏雨冬雪，是片刻光輝的流瀉，也是世代景緻風情的水痕。春夏秋冬，轉逝匆匆；物換星移，觸景傷情，騷人墨客的傷情，江湖兒女的荒漠情，長流濤情，曾是永恆千古，千年萬載情？或是轉瞬秒刻，表錯七日情？妳此刻却是收拾心情，穿上新秋裝，迎接今年轉瞬的秋冬，歡迎年年逝去的夏和春。（良港）

青年座談會 工作上的人際關係

香港青少年服務處家庭生活教育部與香港遊樂場協會伊館青年中心將於九月卅日（星期五）晚上七時卅分在伊館青年中心神水堂合辦「工作上的人際關係」青年座談會，費用全免。內容以短講、遊戲，角色扮演，討論等方式帶出在工作環境中常遇到的人際問題及處理方法。報名查詢可電：三——三二八一三六。

陶器製作

一團泥，永遠都只是一團泥，然而加上塑造者的心思和技巧，一團泥將會變成一件又一件具有個人獨特風格的陶器製品，它們可以是精巧的案頭擺設，也可以是實用的家居用品。

聖雅各福群會為喜愛陶瓷藝術的人士開設之「陶器製作班」，將於十月初開課，該中心為使學員能親自完成整件作品，從塑造，上釉至燒製，特配備電窯，供學員燒製作品，詳情可致電五——七四五二〇一內綫三三六查詢。

交通安全標語繪畫比賽

歡迎中小學生參加 發揮你的創作天才

具有創意的標語，配合適當的圖畫，除大增宣傳效用外，設計者更可一展創作和設計的才華，而一項名為「全港青少年中文標語繪畫比賽」的舉辦，正存有這雙重意義。

為啟發青少年學生對繪畫的興趣及標語創作的才華，培養藝術修養的同時，亦能對交通安全問題提高認識，交通安全會特舉辦是項學術與藝術性相配合的活動，並歡迎全港青少年及中小學同學參加。

比賽分三組，凡在本港中學就讀二十五歲以下的青年組，及中小學同學均可參加的中學組，以及小學同學參賽的小學組。各組均設冠、亞、季軍，而中學組及小學組並設優異獎十二名，以鼓勵學生參與。

參賽者可同時呈交超過一幅的作品，但却只限參加一組比賽，有關圖畫內容可自由創作，但畫意要以交通安全為主題，加上中文標語（即標題），標語字數不限，但以精簡及能配合畫意為主。

呈交的作品，可選擇使用水彩畫，粉彩畫或國畫，尺寸以普通畫或一開二紙、一開四紙為準，同時在作品背面寫上組別、姓名、年齡、性別、地址、就讀學校、身份證號碼及聯絡電話等資料。另一方面，又可索取是項比賽的章程，填妥附於章程的表格貼於作品背面亦可。

比賽將在十月三十日截止收件，因此同學們亦有個多月時間設計作品，收件處設在香港掃桿埔大球場徑二號交通安全會。

書簽設計賽

「及早預防・人人健康」

醫務署中央健康教育組將舉行大型展覽會。

醫務衞生署中央健康教育組將於十一月舉行大型展覽會，主題為「及早預防，人人健康」。為配合該活動的推廣，引起社會人士的關注，衞生署將舉辦書簽設計比賽，歡迎中小學生踴躍參加。

「及早預防，人人健康」，其實是較早前譯名比賽的得獎作品，翻譯自世界衞生組織的口號「HEALTH FOR ALL, ALL FOR HEALTH」。而書簽設計賽也以此為主題，同學可依主題自由創作。得獎設計將有機會於十一月舉行的展覽會中展出。

參賽作品的尺寸規定為十六厘米乘六厘米，紙質及顏色則不限，設計式樣中可加插中文標語，而於書簽背面，須註明設計的意念內容。評判團將以參賽作品的創意、表達能力及色彩，作為評選標準。

比賽分中學組及小學組，每組各設冠、亞、季軍，優勝者將獲獎學金以示鼓勵，冠軍獎金七百元，亞軍五百元，季軍三百元。

參加者投件數目不限，每幅作品均須連同參賽組別、姓名、性別、就讀班級及學校名稱、身份證及學生證號碼、地址及電話等資料，一併寄交中央健康教育組，地址：灣仔告士打道一八一至一八五號中怡大廈二樓，信封面須註明「參加書簽設計比賽」字樣，截止日期為十月十五日，查詢，可致電五——七二二一四七六。

・人物專訪・ 李翠芳醉心歌唱

她不為當歌星而努力 只不過喜歡服務人羣

當歌星是走向「名與利」的捷徑，雖然亦是正華茂的李翠芳，思想頗為傳統，但仍視讀書為正途。唱歌只作為一種服務人羣的表演項目。

現年十八歲的李翠芳，就讀於聖嘉勒女書院，主修文科，讀書壓力雖然增大，但不忘課餘參與有益身心的活動，唱歌便是她用以「發揮自我」的表演節目。

她自幼便喜歡唱歌，但成為發燒友則始於十四，當時她毅然放棄學習多年的鋼琴，追求自己的興趣。她到星際文娛中心上了半年制的唱歌訓練班，跟名導師戴思聰（呂方及鄭秀雲等多位紅歌星均為其門生）學習運氣和唱歌技巧，為其歌唱操藝奠下穩固基礎。

去年底，李翠芳與好同學陳佩珊參加學校歌唱比賽，獲得亞軍，在業餘歌唱發展而「嶄露頭角」。今年，李翠芳再接再厲，與陳佩珊再度攜手，參加華僑日報主辦的全港學生普通話歌唱大賽，合唱一首「乾一杯」，從一千二百多名參加者中脫穎而出，獲選參與決賽。雖然與獎項無緣，但對「初出道」的業餘歌唱者來說，仍具鼓舞作用。

李翠芳表示，她自幼喜歡唱歌，尤對流行曲特別鍾情，因流行曲有時代感，對古典歌曲則限於「欣賞」階段。

李小姐喜歡林子祥和葉倩文的歌曲，尤其是林子祥的「千億個夜晚」，更令她如痴如醉，與同學合唱的「乾一杯」，則是由林子祥和葉倩文合唱的。

她表示不喜歡模仿偶像，喜歡發展自己獨特的風格，但她認為歌唱只是一種娛樂，及滿足個人的表演慾，而良好的學業成績才是前途的最佳保障。

李翠芳父親李錦標是魚翅行商會秘書，母親文麗娟是小學教師，李父喜寫字和寫詩，曾以白話詩，墨丹及芷汀筆名寫白話詩，賺取稿費，李母曾以依稀和文子投稿華僑晚報學生園地，她又兼教音樂，故對翠芳薰陶很大。

由於因緣際會，李翠芳在連續三屆的魚翅行商會週年晚宴上表演歌藝，每次都獲台下如雷掌聲。

良好的家庭背景令李翠芳有樂於助人的性格，做義工，服務人羣，並經常到老人院和孤兒院表演唱歌，為住院人士增添生活情趣。

唱歌可作為名成利就的捷徑，原來更可用之服務人羣。（穎）

（李翠芳以歌唱服務人羣）

愈來愈多家長 願意與孩子談「性」

青年生活信箱

關心人君問：（一）貴欄回答讀者家庭內性教育問題時，提及有多項技巧，可否詳細解釋，以便可以參考和實行？（二）有沒有書籍、圖片等輔助教材？

答：（一）時至今日，愈來愈多家長明白到為子女提供性教育的重要性。而且愈來愈多家長參與實行，顯示新一代家長對性教育持有較開明的態度。

但要發揮為人父母的影響力，引導孩子對性建立正確的認識，家長要做的第一步是要具備推行性教育的三項條件：明白性教育的內容、具備正確的性態度及掌握提供性教育的方法。

首先，認為性是指性行為的觀點是錯誤的，因為這祇是性的狹隘一面，廣義的性是指性別，包括認識兩性的差異和職份，生育與發育，男女間的感情和性愛關係等。例如一些認為性是指性行為的家長，「有女初長成」拍拖的時候，會緊張地叮囑女兒小心勿弄大肚子。能明白廣義性教育的家長，則會引導她如何與異性相處，讓女兒明白性與愛的區別，並幫助她分析後果，指出承擔責任的重要，才是全面的性教育。作為性教育的提供者，家長最好能自我充實正確的知識，糾正訛傳誤說。

施教者本身的態度也很重要，所以有決心為子女提供性教育的家長，不妨檢討自己的性態度。對於子女提出的性問題或做出的行為，有些家長會嚴加責罰，但開明的態度則是接納孩子的性好奇，採取友善的勸解與教導，同時，由於父母對性的看法會直接影響孩子，所以與子女談性的時候要表達坦誠自然，迴避或說謊反會使孩子感到性是不能跟父母談的東西。坦誠開放地解釋，會鼓勵子女把心中對性的疑惑自然地提出向父母傾訴。而且，家長還需要言行一致，以身作則，才可以令孩子信服。

向子女灌輸性教育的時候，要注意有問有答，技巧是適可而止，精簡而清楚，使能滿足孩子的好奇心。而且不但有問才答，還可以主動地向子女探問，把握適當時機提供正確知識。在處理一些較尷尬的性問題時，私下與孩子談論有助於溝通和瞭解，也避免了在別人面前傷害子女的自尊。採用正確的名詞和輔以書籍、圖片等教材，孩子會較容易明白和理解。

（二）本會出版有「性教育——家長手冊」，協助家長認識子女由出生到長大成人過程的變化，以便在適當時間提供有關知識及輔導，並探討在處理性問題的態度和技巧，在各家計會指導所、政府刊物銷售處及電視服務站有售。

（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔駱克道一八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。）

大學生涯原是夢

・青年吐心聲・

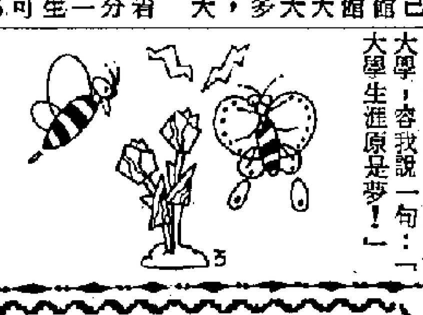
・明阿・

未入大學前，有很多理想和抱負，而且更在不斷幻想將來的前景，但這一切一切，到了現在，似乎祇是一個夢而已。

在未進入大學前，曾經在開放日到大學逛了一次，由於是初次探訪，所以很有新鮮感，到現在當然什麼也沒有了。而且一點也不覺得他「大」。記得在開放日那天，令自己印象最深刻的是圖書館，普通的市政局圖書館是只有一層的，但是大學的圖書館却是整幢大廈，而且由於藏書量多，更有一股書卷的氣味，令到本來平凡的一幢大廈充滿了學習氣氛。

以前一直也憧憬着大學的教書方法是十分生動的，而且滿以為一定不會像小學和中學生只是死讀書，還以為可以像其它國家的大學那般和教授單獨討論，還有自己可以於無壓力下讀書，因為一切的公開試也過了，還會怕大學的考試嗎！

誰知當大學生活開始後，不停地抄筆記，而且一班八十多人，上堂又在大課室中，有時坐得遠一點也聽不到，雖然有些時候教授是有「米高峯」，但是有些教授自以為很夠「中氣」，不屑用那個「米高峯」，於是抄呀抄，又上了一堂。如此這般，在我不認識教授，他又不認識我的情況下，一年過了，兩年也過了，只剩下最後一年，希望情況會有改變吧！但是希望也許會變為絕望，對於沒有半點歸屬感的大學，容我說一句：「大學生涯原是夢！」



今秋新寵兒

流行花絮

梧桐葉落，庭院深深。秋涼的日子在你身邊旋轉。

轉一身秋涼的襯衣吧。翠粉嫩綠的羊毛外套，配一條墨綠的黛皮裙，豪邁當中帶點溫文，這便是你尋求的新配搭。

黛皮裙是今秋的新寵兒，帶有點牛仔的風味，你也來寵它一寵吧。

海洋公園遊記

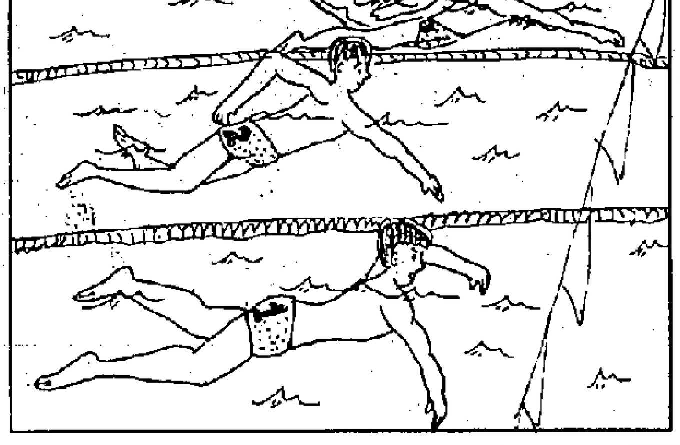
暑假中難忘的事

・健智會・（五邑甄球小學）

十多天的暑假已經過去，回想暑假，多姿多采的假期真是令人回味。

在假期中，有一天爸爸不用上班，我們便提議到海洋公園玩耍，我們乘坐公共汽車，大約一小時便到達目的地了。我們立即購票入場，那兒有很多機動遊戲，例如：海盜船、過山車和八爪魚……除了玩機動遊戲外，我們還乘坐吊車到南朗山山頂公園去，我們由吊車向下望的時候，祇見地面上的東西好像積木一樣細小。不久，吊車已經到達山頂了。下車後我進入水底一棟，魚缸裏有很多千奇百怪的魚類，例如有魔鬼魚、鯊、海龜等。我們再參觀了海濤館，還在海洋劇場看了一場精采的海豚表演後，已經夕陽西落了，我們只好帶着依依不捨的心情回家去。

回想起那天，除了可以玩機動遊戲外，還可以使我們認識到不少的魚類，增加知識，真有意義啊！



奧運游泳比賽 曾迪（聖嘉勒小學）

小狗吃早餐 黃文傑繪

青草地

小心「紅眼症」

△唐姨姨▽

九月初，醫務衛生署公佈，本港每天發現六、七百宗紅眼症，而且患染這種病的多數是學童，因為他們喜歡交頭接耳玩在一起，又常用手去擦眼睛，所以容易直接或間接染到紅眼病。

小芬不知道紅眼症是怎樣的疾病，她去問大人。媽媽告訴小芬，紅眼症的學名叫做「急性出血性結膜炎」，小朋友不小心染了病毒，第二天雙眼便出現紅腫、痕癢的病徵，眼白充血變成紅色，嚴重的會紅到出血，甚至眼淚也有血。

小芬聽了覺得害怕，她問：「這樣會不會變盲？」

「不會的，雖然病徵令人怕，但病情却溫和，如果小心護理，沒有引起其它眼睛併發症，在十天之內就會痊癒。」媽媽解釋。

「這還好。」小芬伸了伸舌頭。

媽媽繼續說，「不過，紅眼症是最易傳染的，得了這病的小朋友就不應上學，而且一有這種病流行，全香港大人和小朋友都必須小心預防。」

小芬媽媽說得對，那麼要怎樣做呢？我記得醫務署的一位醫官曾在電視上講過：「無論甚麼時候，當你要用手擦眼睛，請先問問自己：我的手是否乾淨？」這很簡單，但說明了注意衛生就是預防傳染的最好方法。

水與人生

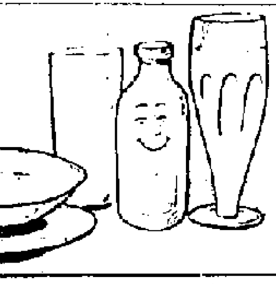
・莫力堅・（劉皇發夫人小學）

我們的體內，水份佔了百分之七十。因此，你能說水的用途大嗎？動物，植物和人們都需要水份，沒有水份，所有生物都會死去。

人體內既然有百分之七十是水份，所以每天都要有適當的水份來補充所散失或消耗的水份。沒有水，就煮不成飯。我們的身體，衣物，用具以及食物等等，每天都要靠水來潔淨。

人們，植物和動物為甚麼都需要水份呢？因為水份可以幫助消化，幫助排泄和製造唾液。所以水的用途是很大的，除了我上面敘述的外，還有很多用途，例如：火警的時候，水可以用來救火，魚類需要水，森林也要水，任何飲品都是用水來製造的，我們也可以在水中游泳，有了水，我們就有更多的享受。

而地球上，水佔的面積遠比陸地多呢！



好兒童 暴飲暴食，難為肚子

南凱